

Т 506
-32420-

Б.Х.ТОДАЕВА

ЯЗЫК МОНГОЛОВ ВНУТРЕННЕЙ МОНГОЛИИ



МАТЕРИАЛЫ
И СЛОВАРЬ

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ

Б. Х. ТОДАЕВА

ЯЗЫК МОНГОЛОВ ВНУТРЕННЕЙ МОНГОЛИИ

МАТЕРИАЛЫ И СЛОВАРЬ

32420-
ac
1985

Библиотека Калмыцкого НИИФЭ



ИЗДАТЕЛЬСТВО «НАУКА»
ГЛАВНАЯ РЕДАКЦИЯ ВОСТОЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
МОСКВА 1981

Ответственный редактор
профессор
Г.Д. САНЖЕЕВ

В работе представлены разнообразные тексты и словарь диалектов языка монголов Внутренней Монголии. Тексты содержат сказки, пословицы, поговорки, а также описания основных занятий, свадебных обрядов и других ритуальных праздников монгольских племен.

Материал собран автором в полевых условиях.

Т 70104-113
013(02)-81 БЗ-94-96-1981. 4602010000

© Главная редакция восточной литературы
издательства "Наука", 1981

ПРЕДИСЛОВИЕ

Собственно монголы Автономного района Внутренняя Монголия принадлежат к числу национальных меньшинств в пределах Китайской Народной Республики. По данным переписи 1953-1954 гг. их насчитывалось 1 462 956 человек, а по материалам 1980 г. (Ежегодник Китайской Народной Республики. Пекин-Шанхай, 1980, с. 70) — свыше 2 млн. человек.

До образования КНР и получения автономии Внутренняя Монголия была далеким краем, в прошлом почти недоступным для ознакомления и посещения. С начала 50-х годов положение изменилось; монгольское население Внутренней Монголии стало приобщаться к новой жизни в условиях социалистического строительства.

В 1954-1957 гг. в КНР была развернута большая работа по изучению языков многочисленных национальных меньшинств. Она должна была предшествовать работе по созданию для многих из них собственной письменности или реформе старой письменности.

В течение трех лет мне довелось работать в КНР и участвовать в подготовке и проведении двух лингвистических экспедиций по обследованию всех монгольских языков, представленных в КНР — дагурского, дунсянского, баоаньского, монгорского, собственно монгольского (языка монголов Автономного района Внутренняя Монголия), а также ойратского, носители которого разбросанно живут на обширной территории от провинции Ганьсу до Синьцзян-Уйгурского автономного района.

Работа по изучению говоров и диалектов проходила во всех аймаках Автономного района Внутренняя Монголия. В результате обследования экспедиционные группы собрали огромный материал. Следует отметить, что монголы Внутренней Монголии бережно пронесли через все испытания и сохранили такие сокровища своей национальной культуры, как язык и богатое, своеобразное устное творчество.

В данной работе представлены тексты, собранные и записанные автором этих строк при посещении Хулунбуирского, Джеримского, Джоудаского, Шилингольского и Чахарского аймаков Внутренней Монголии, где проживают племена хорчин, джалайт, найман, арухорчин, барин, хешиктен, авга, авганар, хучит, уджумчин, сунит и чахар.

Нами записано много связанных текстов на различных говорах и диалектах Внутренней Монголии (сказки, пословицы и поговорки, а также рассказы об основных занятиях, праздниках, свадебных обрядах, запретах и т.д.). Выборочно они включены в данную книгу.

Было сделано также много фотоснимков и зарисовок предметов быта, орудий труда, одежды, женских уборах и т.д., представляющих собой материал для изучения старого и нового во Внутренней Монголии.

Словарь говоров и диалектов составлен по собранным нами текстам и дополнительным записям отдельных слов и выражений. Словарная статья имеет следующую структуру: заглавное слово — русский перевод его значений — диалектное слово; в конце статьи приводится соответствующая основа старописьменного монгольского языка. В качестве заглавной дается форма основы современного монгольского (халха) языка.

Транскрипция записей осуществлена средствами современного монгольского алфавита с несколькими дополнительными буквами и диакритическим знаком долготы (черточка над гласным). Редукция гласных в первых слогах не отмечается отдельным знаком.

Наши материалы получены от многих лиц — носителей различных говоров. С глубокой благодарностью и уважением вспоминаю их, а также многих и многих представителей местной интеллигенции, сотрудников кафедр монгольского языка, аспирантов, с которыми в течение трех лет я была связана общей работой по обследованию диалектов. К сожалению, в силу ряда обстоятельств, связанных с событиями последних десятилетий, нет возможности их поименно назвать и выразить им свою признательность.

Диалекты Внутренней Монголии и халхаский диалект (в МНР) в основе своей едины, это диалекты одного языка — монгольского. Однако относительно раздельное существование диалектов Внутренней Монголии в течение нескольких веков в иноязычной среде способствовало их развитию в некотором отрыве от халхаского, сохранению ими исконных существенных различий.

Следует также отметить, что диалекты Внутренней Монголии, носители которых численно незначительны, в создавшихся в настоящее время условиях снова оказались в изоляции от остального монгольского языкового мира и труднодоступными для изучения. Потому повышается значимость и тех отрывочных текстов, которые впервые были опубликованы А.Д.Рудневым еще в 1911 г., а также записей текстов, сделанных в лингвистических экспедициях 1955 и 1956 гг. в КНР.

1. ӨВӨР МОҢГОЛ УЛСІН ЈЕРІН ХІДЕГ ҰДЖІН, БЭХ ВЭДАЛ

1. Ар хорчин (Ар хорчин хошун)

Малчин ардин Ұджин, бЭдалн

моңгол улсін олонхїнін мал херулна. хаварт хаварджанд бун. бас джунд джуслаңд, намарт намарджанд бун. өвөл өвөлджөндөн бучидж ирнө. өвөлджө хаварджане белтгелі намарт хін.

намар vbc хадан, хаша-шивөгөн дуладж, пең-саравч дарна.

өвөл бол малан херулхас гадан унег, чононд авлах, хуч-хөлс төх — едгөр дагалт Ұджин хін.

хавар болбол нег бүлег ере гтэчүд малан авад хаварджанд гарна. ен. үјед ечедж турсан му малан өвөлджөн дөрөн үлдөгед, емегтэчүд гамнадж теджөнө. хавар мал төллөх үјед (асд) настэ, джалу ерегтэ, емегтэ бур хаварджан дөр очод төл тосох Ұджинд оролчно. төл тосодж барснас сүлөр олонхїнін емегтэчүд мал дөр сүна. еңед джуслаң буна.

ен. үјед ерегтэчүд тєра тєрна. тєранас буснас сүлөр эча төх ба давсан ајанд јавна. бас малан хєрулах, бага малан хєчїлах, малтн таргт авулах — едгөр Ұджинт хін. ененд голду емегтэчүд єрвїн оролчно.

малт елджөр хєрулах, хучнє хун авад хєрулах, нег өрх хөвөрөн хєрулах — їм гурван джүл бєна. адүг бол хучнє хун авдж хєрулна.

малчин гаджрїн гол јару чаг — хавртн чаг. бух хучөн орулджэгад гамшиг джудт сергелнө. еннєс гадан төл тосодж бөджүлах, бод мал хелтулех, мүдсан малан теджөдј авах — ен Ұджинуд хавртн гол Ұджин болно. бас чонїн үр удалдж, чонїн белтрег алах ав тєвна.

едгөр дурвен улїралїн Ұджинт хїхдөн хєрїлчадж хоршїхт хөгджүледж бєна.

хєрїлчадж хоршїхтн хелбер јанстн гурван джүл бєна: 1) тур чагїн чнартэ хєрїлчан хоршїх дугїлаң; 2) улїралїн чїнартэ хєрїлчан хоршїх дугїлаң; 3) бєңгїн джүлїн улїралїн чїнартэ дугїлаң. ед нїдемт бєна. бєңгїн чїнартэ дугїлаң нег нутагт негєс хојорт бєгуладж бєна.

малчѣн оронд хѣрилчан хоршіхтѣ болснос нѣш малчѣн орнѣ хөдөлмөртѣн хучнѣ хѣрилчах асудлѣ тасладжѣ. еңед малчѣн ардѣн үлдверѣн орлого улам улам немегдедж јірсен.

мунѣ бѣдлар уджвел малчѣн ардѣн орлогон өрө эмдарлан аңх алхам хаңгадж чададж бѣна.

тѣрѣчѣн ардѣн тѣрѣ тѣрах чаг хаврѣн хур усас урдѣр ехленѣ. джундан тѣрсан тѣраган хојрбос гурав уда җрчидж, нег уда далацан. намар бол тѣраган хадан. хададж барснас сүлѣр тѣраган утремдѣн тудж орулад, хут орхос урд шамдадж чоходж авна. өвөл бол јірех джілѣн тѣран белтгел хїна. тѣранд бордур гаргах, ухрѣн увсѣн херчїх, тулѣген авах, җнджасдѣсѣн белтгех — едгѣр җджїнѣ хїн. чаган сар болсор тѣран гаджїртан ехледж бордур хурген.

мунѣ бѣдлар тѣрѣчѣн оронд бас хѣрилчан хоршіх јїх хөгджїджѣ. җл бурт негѣс хојр тѣралаңгїн хоршөтѣ болджѣ. еннѣс гадан бѣңгїн хѣрилчан хоршіх дугтлаң нїдемд олон болджѣ. тѣрѣчѣн ардѣн тѣрагѣ едледж тѣрах талѣр јїх нѣрѣн болджѣ.

малчѣн орнѣ теджѣх мал — ухер, унѣ, бух, бѣрү, шудлең, тугал. ен дотрѣн таван настѣ ер ухрѣ сојолоң ухер генѣ; таван настѣ унѣгї сојолоң гундж генѣ; дурвен настѣ ер ухрѣ хїджалаң гундж гедж хелнѣ. гурван настѣгїн шудлең гун генѣ; шудлең гундж генѣ; хојор настѣгїн ер бѣрү, өхїн бѣрү генѣ; тугалѣ ер тугал, өхїн тугал генѣ.

адун — җджїраг, ахт, гү, бѣдас, үрѣ, даг, сарва, унаг. таван настѣ гү мөрї сојолоң бѣдас гедж хелнѣ. дурвен настѣ гү мөрї хїджалаң бѣдас генѣ. гурван настѣ гү мөрї шудлең бѣдас генѣ. таван настѣ ер мөрї сојолоң үрѣ генѣ. дурвен настѣ ер мөрї хїджалаң үрѣ генѣ. гурван настѣ ер мөрї шудлең үрѣ генѣ. таван наснѣс дөшѣн җджїрагѣ үрѣ җджїраг генѣ. таван наснѣс дөшѣн гүгѣ бѣдас гү генѣ. хојор настѣгї даг генѣ. орб төрсѣн дагѣ сарва генѣ.

хон — ер хон, ем хон, хураг. хојор настѣ хонѣ төлөг генѣ. јамѣ — ухан, серех, ем јамѣ. хојор настѣ јамѣгї джусаг јамѣ гедж хелнѣ. јїшїг гедж бас хелнѣ.

ендхїн гол теджѣхн дурвен джүл мал. темѣ бас теджѣнѣ. темѣ чөв чөхөн, демѣ җрвїн теджѣхгүҗ. бүр, јїң, ем темѣ. таван настѣ темѣгї сојолоң темѣ гедж хелнѣ. дурвен настѣ темѣгї хїджалаң темѣ генѣ. гурван настѣ темѣгї шудлең темѣ генѣ. хојор настѣ темѣгї ботог генѣ. таван наснѣс дөшѣн ер темѣгї гун темѣ генѣ. таван наснѣс дөшѣн ем темѣгї гунджан темѣ генѣ.

тѣрах јїмнѣ джүл: шїш, нојїн шїш, нѣрїм, моңгол бада, мѣс, дутраг, саг (сагад), олс, бүрчаг. еннѣс гадан ногѣ тѣран: лүван, чаган ногѣ, сојрїмсог, соңгїң, гогод.

ав авлах бѣдал. җлїн дотор авд гардаг хумус бур авн дагн уг соңсон, авд гарахдан олоңхїнїн мөр уван. гү мөр унахгүҗ. авн хун нохѣ дагүлна. унег, чонѣн авлавал бартантѣ ул, хаданд авлана. тулѣ авлавал маңх, тал гаджїр авлана. алахн унег, чон, елбех, малар, аргалдж, джѣр, хѣрн гаха — едгѣр джүл болнѣ. авн јосон: унег, чон албал бугдѣрѣн унег, чоннѣ арс худалдад, джөстн хувана. хѣрн гаха, джѣр, аргалдж албал махї хувана. аң бѣрсан нохонѣ еджїн джур х. джүлд авна. тулѣ, гургүл ал

бал хен турулдж хурен төр авна. авн дунд херул-хелчөн гарбал, авн да-
гас тасладж өгөн.

еннѳс гадан малчн оронд чон алах үрегтѳ. ент чонтн ав гедж тгвна.
олнөрөн чөхөн тотѳ мөр, нохос, сѳн хүнт чонтн үр үдлүлхар явүлнѳ.

чиңед ендѳсен гадан нег джлд хојор удѳ хеден хошун нлсен джѳртн
ав тгвна. енен ар хорчинд Бардн джогн джѳр ав, Холбон джогн джѳр ав —
хојор гаджир бѳнѳ.

авлах чаг — хүчин улралар таван сартн шинн тав, таван сартн арван
долон — хојор удер.

увс хадах бѳдал, хүчин улралн долон сартн дундас ехледж, нѳман са-
ртн дунд болтол увс хадна. увс хадах хун бур нег нег хадүртѳ. енен манѳ
енд хојор джүл хувагдна: сандү болод хадүр гедж.

ен хадүртн иш долон тохб бѳнѳ, уртн — нег тохб. еннѳр хојор таларан
ширведж хадна. хадсан увсѳн хатаснас сүлѳр бодж бухалдна. еңед үвсѳн
гѳдж орулнѳ. ен ѳджнд ерегтѳ емегтѳ бур оролчно. увс хадах хемджѳ —
нег толгѳ малд гурван джүн джиң үвс олхѳр төлөвлөдж хадна. ен увсѳн
арван сартн сүл үѳ, хүт орснѳс сүлѳр малдан идүлнѳ.

моңгол гер. гада бѳдал, моңгол герт хисен улс баргас јим модѳр
хиджѳ. моңгол гернѳ дотор джурган хантѳ, нѳман хантѳ, арван хантѳ гедж
јих бага хуванѳ. тон, хана гедж хојор јацстѳ. модон ханнѳхан гадүр есгн
дѳвер-түргѳр бурнѳ. еннѳ дѳгүр тон, ханнѳ джавсарт дарах есгн гедж бѳ-
нѳ. гадүрн хулсан дѳвер, хулсан түргѳр бурнѳ.

дѳверн уңгасар уднѳ. түрагнѳхн гадүр хојор уңгасан дѳсен буслүртѳ.
тон дѳр хөлт өрх гедж хайнѳ. ен хөлт өрх дүрвен уджүртѳ. дүрвен уджү-
рѳс нѳман нѳртхан дѳс хигѳд, ханнѳ угас бѳридж үнѳ. еннѳ дѳр өрх гедж
хайнѳ. хөлт өрх, өрх — ен хојор бѳл бур есгнѳр хиджѳ. өрх дүрвен ѳсортѳ.
хѳт, барүн, джүн гурван ѳсорт хојор буслүрѳс бѳридж үнѳ.

герн дотор хѳт, барүн, джүн гурван бандац тгвна. үднѳ хојор ха-
тавч бѳнѳ — дѳр, дѳц геджѳ. хојор талдан хојор босог бѳнѳ. дотор халаг
гедж бѳнѳ. еннѳс гадан сѳлхан халаг гедж бѳнѳ. есгн үд, хулсн үд гедж
бѳнѳ. үдн дѳр тотог гедж өлгөн.

гер дотор гал хнх тулаг гедж бѳнѳ. ен тулаг ширмѳр хиджѳ. ен дот-
рѳн гал хидж, хѳл-ундан бѳлгон. гал хнхед хереглех хѳвчүр гедж бѳн, ен-
нт төмрѳр хиджѳ. бас модон шилѳвер, гаджртн шүр, аргалн сагс гедж
бѳнѳ.

өрхѳн хѳшѳн сѳхан. өрхнѳ өмөн ѳсорт өрхн ѳсор гедж хелнѳ. ен ѳсорт
нѳртхан мод ујад өрхѳн сѳхан. сѳндѳн бѳл өрхѳн дарѳд, удерт бол өрхѳн
сѳхан.

моңгол герн дотор барүн хѳт бурхнан тѳхн. бурхнан тѳхнх бѳдал:
бурхан хорог бѳн. бурхан хорогнѳ дѳр бурхан буңхѳр гедж бѳн. бурхан
хорогдѳн бурхнѳ тѳхнл, джу л, джу лнн тос, даллагн ед-тавар — едгѳр
джүлн јум бѳнѳ. малчн орнѳ гѳл тѳхдаг бурхад: Сулд, Арјѳ, Гурван урт
наст. моңгол герн джүн хѳт ховчнс - хонрѳн хнх авдартѳ. авдарнѳхан дѳр
толгѳн едел-таврн хѳрчигтѳ. джүн бјјед ајг-хоргѳн тѳвин. джүн уртад то-
гѳн джѳс гедж бѳн. еннѳ дѳр тогѳ, шанаг, хусүр хуранѳ. еннѳхн дѳр ергүл
гедж өлгсѳн бѳн. барүн халагнѳ ар дѳр ѳмтнѳ еврѳр хисен гохүд бѳнѳ. ен
дѳрѳн хаджѳр, лохт, тѳшүр, шудер өлгөн.

герїн еджин бол гол хотоод сунā. герїн еджнē настē болсон ав бэвал, барун хот сун. герїн еджнē ах дун нар барун, барун уртад сунā. герїн еджнē настē еј бэвал джун хот сунā. бас хухен дун нар, ихен бэвал джун хот сун. емегтē джун уртад сун. беред джун урт сунā.

еннēs гадан джерим малчин ард эм-тон эрвин бол хед-хеден моңгол герт сунā. бас одо бэдлар бол моңгол гертен өвөлд хандж бэри хгүэ, шавар гер бэрад сүдж бэх ч улс олон бэн.

герїн гадā бэдал: олонхйн таван хашā, гурван саравчтē. еннēs гадан сэлхйн шивē, аргалйн шивē гедж бас бэн. таван хашан бол бод малнē хашā, бага малнē хашā, мөр, елджигтн хашā, хэлтē бод малтн хашā, туглтн хашā. гурван саравч – мөр, елджигтн хашан дөрөн саравчтē; туглтн хашан дөр саравчтē; хэлтē бага мал хашан дөрөн саравчтē.

бод малтн хашā, саравч олонхиден герїн барун талд бэнā. мөр, елджигнē хашā герїн арар бэрин. бага малтн хашā, саравч герїн джун бијенд бэрин. нохон хевтешүдөн бага мал, бод малтн хашан эрдүрар белтген. гересен нилен арар сэлхантн шиветē. гересен нилен урдүр аргалтн шиветē. герїн уднē урт өтгтн өвөтē. худаг бол джун урт бэн. јин бол барун уртад бэн. мөрнē ујā бас барун уртад бэн. хашан барун хот өндөр модон дөр дарчаг гедж гарган. терген герїн барун бијер тэвин. терег бур ухер терег. герїн барун хот увсйн хашā гедж бэнā. барун урт унснē овд гедж бэн.

ховчис. хун буртн гер дөрх ховчис, өң ховчис гедж бэнā. гер дөрх ховчис эджин-эмдралан хтхден өмсөн. өң ховчис – хурал-чугла, ур-садан, хөримд жавах үјед өмсөн. гер дөрх ховчис өвлн чаг бол гадар угүэ арсан дөл, арсан өмөд, арсан малаг, арсан гутал, есгт өмс. емегтēчүд бол арсан өмөд өмсөхгүэ.

хавртн чаг бол бөс өмөд, бөс гутал, есгт малаг өмсөн. емегтēчүд бол малаг өмсөхгүэ, элчүрар толгогон бонā. джун чаг бол чамч, хандас, бөс өмөд, шахā өмсөн, намар чаг бол хавртн ховчистē эдал.

өң ховчис – өвөл бол хураг сеңс дөл, торгон гадартē дөлнэхан дөгүр давхарладж өмсөх удж, хурем бэнā. хөлдөн булгарйн гутал, өдөң гутал өмсөн. олоңхйнди унген малаг өмсөн. емегтēчүд булгарйн гутал өмсөхгүэ, хуартē гутал өмсөн.

хаварт дотрон хандас, чаган чамч, еннē дөгүр хөвөнтē панху өмсөн. олоңхйннн шин малаг өмсөн.

джундан шахā, чамч өмсөн. чамч олонхйннн хөх, хар өңтē торгор хинē. намарт өмсөх ховчис хавртн өмсөхтē эдал. еннēs гадан емегчтēчүд хүчнē мајгар ховчилох хурал, хөрим дөр хајā, джерим уджигден. нидемден шин мајгар ховчилох болджē.

идех бада, сав-сархан. хурсан бада, чаган идē, гурил, дутраг, давас, ногонē джул – нег өдөр гурван уда иднē. углөгурт чē уна. чен тогондон усан хигед, хөх чеган херчидж хинē. чиңед давас хигед, бучласнās сүлөр сү, тос хинē. чē ухдан хурсан бада иден. чētē тэвих јим – хурүд, урем, тос гол болнō.

бада хурах бэдал: моңол бадаган урд усанд хтдж хөлгөд, шорō хигед, халун тогонд хурнā. хуренās сүлөр јиндедж чэлган.

хурүд тос, урем хтх бэдал. сүген саснас сүлөр јих гаң дотор хигед өдүлнē. өдснē хот урмтн авдж ерчөгед, чанадж тос авнā. өдсен сүгт чанадж хурүд хинē. шар усар чага хинē.

удтн үјед бас чѣ уна, орогтндон чансан бада іден. олонхтндін мах чанад, шулендн шінен бада чанад іден. джѣрімдан гуріл бада іден. гуріл бада: таң, бѣнш, бус, биң іден, джѣрімдан амс хтдж іден.

джунд малтн ѣріх гедж нердж уна. чагагт нег јіх гаңанд хтгед, доторн модор булур джогон. еңед ен гаңан арс, есгтгѣр хучна. өдртн негѣс гурав уда булурден. тавас доло хонсно сүлѣр ѣріх нерне. јіх тогон дотор гаңтѣ чагаган хтгед, дѣрн бехѣр тѣвін. бехѣрнѣхан дѣр нег бага того тѣвін. тогондохон јоролд шорогор хтсен лоңх дудлен. бехѣрнѣ дѣд тогонд ус хтн, ен усан самран. еңед нлѣн удснас сүлѣр ен шорон лоңх чаганѣ ур ѣріхд хувлѣд, дотрон ѣріхтѣ болчхнѣ. еңевел малтн ѣріх генѣ. ен ѣрхт настѣ улс јѣрѣгѣд үчхна.

джочін јірвел олоңхтндін мах ідулнѣ. махт үје үјѣрен үједж чанан. енен үчнд сүлганѣ гедж хелнѣ. манѣ энд ного ідехн чѣхѣн. голду ідек ногон: сѣңгін, сѣрімсог, ладжу, чаган ного, луван.

сав – сархан бол ајіг, чомѣ, савх, дтс, пѣла, еннѣ доторн даллагтн ајіг, даллагтн чомѣ, даллагтн дтс гедж бас бѣн. бас таваг, того, хундаг, модон ајіг, модон дтс, модон пѣла, тевш, унен сүлаг, уснѣ сүлаг, ѣрхтн лоңх, панс, гаң, аргалтн сагс, савар, тѣрем, нудур бѣн. тоснѣ модон сүлгас гадан тост гуджѣ, олгод хадгална.

тѣрѣчін ардтн бѣх бѣвал

герн тѣрѣчін ард шавар герт сүна. шавар гер гурван таслаг, хојор таслаг – ѣдал үгуѣ. чоңх, халгтн бол бур модор хтн. шавра бѣрад гаргаснас сүлѣр дѣрен нуру мод тѣвад, ба хајад шавар гарган. дотрон хандж бѣрна. ханджандан гал хідж халуна. ен гал дѣрен холон чанад іднѣ. чоңхон часар нанѣ. джѣрім улс шіл тарулна. ханджан дѣрен чшес девсен. гертн хот хајанѣ хѣджугар авдар, джардлн јімт хурана. хотонд бас бурхан тѣвін. тѣрѣчін орно гол тѣхах бурхан – лѣја бурхан. бурхнѣ еделтавар малчін орнтѣ ѣдал.

гертн хунѣ сүдал: гертн еджн голдодж, хухед берѣден ханджтн хөвѣгѣр сүна. урт хајанѣ хѣджугар ор-девесгер хурана. сөн унтахдан ав, ѣј барун гертѣн, хухед-берѣд джун гертѣн унтан.

еннѣс гадан хун-ѣм ѣрвін бол ѣртн гер бѣна. бас јім хураң, бада хураң геруд бѣна.

герѣн торүлад хурѣнтѣ. еннѣс гадан чѣхѣн тотѣ теджѣх мал бѣвал, малтн хашѣ, саравч бас хтн. герѣс урд хедт ѣрхѣр нтледж бѣрсан јіх утрѣм хурѣнтѣ. бас јіңгтн гер, тергнѣ гер, худгтн гер бѣна. үвс, тулшѣн хурѣндѣн орулна. бас нохон ур, тѣхан ур бѣна. джардлн джун малчін ардтѣ ѣдал.

малчін ардѣс ѣрн – сагс, ного дарах јіх-јіх гаңуд ѣрвін бѣн. джууд утрѣм хурѣндѣн гуа ного тѣран. тѣрѣчін оронд увсѣн тулѣтѣ.

ѣмдрал сѣн гесен ѣл бол герѣн часлан. гертн орогон часла хгуѣ. ѣмдрал барагтѣ ѣл бол чаган шорогор гертн хајаган угана.

гер бѣрвал нуру тѣвін, нурунѣ дѣр тушиг тѣвад, бас дѣрн ба тѣвін. банахан дѣр үвс хајад, шавар гаргад гер бѣрн.

ховчiс, бас өң өмсөх, гер дёр өмсөх ховчiс гедж хувана. олоңхiнен олондо, өмөд өмсөн. өвлiн чаг бол хөвөң олондо, хөвөң өмөд өмсөн. хавар, намар бол давхар олондо, өмөд, джун чаг бол даң хандас, өмөд. өвөлд есгiн гутал, арсiн гутал өмсөн. хавар, намар, джунд шәхә өмсөн. өвөлд арсан малаг өмсөн. хавар, намарт емегтiчүд iлчүрар толгөгөн бона (орон). джун чаг бол увсен малаг өмсөн.

емегтiчүд улан, ногон, хөх — едгөр өңтi ховчiс өмсөн. ховчiснi бiдал iх төлөв дөрөн ерегтi хунтi iдал. гевч олондон еңгертi.

тiрәчiн улсiн өң ховчiс iджiнi ховчiстi шiн хуiн гедж iлгагдахас бiш жаңсан дөрөн iдал. ерегтiчүд олондо дөрөн бус буслен, емегтiчүд бус буслехгүi, малаг өмсөхгүi.

өвлiн хутенд гадшан гарбал олондон хiн дегүр арсан дөл өмсөн.

iдех бада. нег удер гурван чаг iден. өвлiн чаг бол ерт орб хојор чаг iден. iдехнi шүсен нiрiм бада, олоңхiндон давстi ногб iден. чансан ногб iдвел тос, мах бага хiгед, джүл — джүлiн ногб хiгед iден. еннiс гадан бов хiнi. еннi моңгол бадан гурiл, нiрiм бадан гурiлар хiнi. бас сагiн гурiл iднi. сагiн гурлi бiнш, таң, бiң хiдж iднi. мах чанад iдехгүi. хаја джiрiм гаха албал бага сага мах iднi. еннiс гадан дутраг, чаган гурiл бас ургелдж iден. дiхад тiхә, галү, iаснi өндөг iднi. джiрiмд алчiхад махт бас iднi. намарт нег джiл iдех ногөгөн белдедж тiвин. белдех ногб бол сонсi, шенсi, манджiн, лүван, сөңгiн, сөрiмсог, ладжү — едгөр джүл болно.

малчiн ардiн джаншил, чөрлехи

1. галдан ус асгахгүi.
2. галан харахгүi.
3. галдан нохб, гахан бас орулахгүi.
4. галдан чон бiрсан малн мах, ухсен малн мах шарахгүi.
5. гал дотрөн нөлбөхгүi.
6. дiган галн тулаг дөрөн тогшихгүi.
7. унсен гiхдөн гересен гедргөн гарна.
8. унсен хунi урдас хајахгүi.
9. хунi өд хосон сүлаг авдж гарахгүi.
10. джочiн хун хунi герт тiшүр бiрдж орохгүi.
11. мортi джочiн очивол, мортiн авдж уiна, тiладж өгнi.
12. джочiн хун мортiн герiн үден дөр унахгүi.
13. елджигтi хунi елджгi авдж ујахгүi, тiлахгүi.
14. беред хүхед ав eј герес гардж орохд бур босдж джохсон.
15. ав eјiн дерегт iрiх, дамаг үхi чөрлнi.
16. хар ус самрахгүi.
17. солоңгi хурүгаран дјахгүi.
18. хүхдөн галар надүлахгүi.
19. джогсөгброн хал iдехгүi.
20. үл, борбитi үдер сү, чагаган гадшан хунд өгөхгүi.

21. х̄схон јиңгт джутгедж надахгүѣ.
22. хулган удер хунд јим өгөхгүѣ.
23. хон удер хон, јама хунд өгөхгүѣ.
24. у хер, мөрін удер ү хер, мөр хунд өгөхгүѣ.
25. уламджіладж јірсен угүд ба ечіг ехін нер беред чёрлнѣ.
чёрлех угүдн: хар гехт бараң, чаган гехт гілан, шар гехт гңгір,
хуар гехт джураг, нар сар гехт туја, гал гехт чучал.

чөлөлөгдхѣс өмөнхін бѣдал

хун дотрон шар, хар хун гедж хувана. шар хун гедж сумн ламт хөлен. хар хунѣ дотор тѣдж, хар улс гедж јілган. тѣджін дотрѣс ваң, гуң, туслагч, джѣхрагч, да гедж нојид гардаг. хар хунѣ дотрѣс мёрін, джалаң гедж тушмед гарна.

јертн ардн дотор тѣдж харчан дарлан. тер харчн дотрѣс албат, дагалт гедж татадж авдаг. лам хунѣ дотор геген, хувилген гедж бѣдаг. јадү хунѣ хухедт авачидж, джарчн лам болгѣд, джѣрім геген хувилген хөдөгн улсас албат татдаг. ен олоңхннн ваң, нојид өбчн јіред, геген джалдж, ном-гурем хїлгѣд, алав бѣрдгас тед харчтѣ болсон бѣн. нојид, тушмед јаманд сүдж, херег джаргт джѣхан. ен үјден хелт ідедж, үнен јавдлт худал болгодж, угүѣ јавдлт бѣх болгодж, үнен, джөвт хїхгүѣ. ардн чус махан дѣр чіңѣдж джаргадаг.

тѣдж джасгн ерех угүѣ болвч алав тѣратан джѣхадж, мөлдјидж, өртн хүден бер авахдан алавтасан бол татдаг. өртн хүхен хѣрд өгвөл алав тѣратн ур хүхг дагалт бол болгѣдж, дагүладж өгнѣ. еңедж ех-урт салгадж, ед-хөрөңгн дураран іддег.

нојид, тушмед, тѣдж нар бол бага чѣдјил хїдег угүѣ, болн чустн сордж гмдрадаг.

ен хелсен бол ар хорчн хошүнѣ малчн ардн јапонас өмөн бѣдал мөн. тѣрачн орнѣ бѣдлт дүгнѣд хелбел јадү тѣрачид гаджртн едждѣс гаджир түрѣследж авад, тѣрад, дјілін сүлд гаджртн едјид олсон бадагт бур аван. тегѣд тѣрачид гашүн гмдрал едлен.

тѣрачн орон дотор гаджртн едјид, бајан тѣрачн, дунд тѣрачн, јадү тѣрачн, хөлсөн тѣрачн гедж едгѣр джүлн гңгт хуван. гаджртн едјид бол олон тѣнѣ гаджир тѣратѣ. ен гаджир тѣраган джарч авдж тѣру лхас гадан бусад јадү тѣрачнд гаджран түрѣследж өгөх, јадү тѣрачнд өндѣр хутѣ джѣллег өгөх, едгѣр му аргар хөдөлмөрчн ардт мөлдјидж гмдрадаг.

бајан тѣрачн бол бас бусдт мөлдјидж гмдран. дунд тѣрачн бол олоңхнд өр аргаладж гмдрадаг. јадү тѣрачн, хөлсөн тѣрачн бол удер удер джарагдад, удер удер олснорн біјен, өј-аван теджѣдч чадахгүѣ. бур мөлдјигдѣд, джүлн гашүнар гмдран. ен јапонас өмөн тѣрачн орнѣ дүгнѣлтн бѣдал.

јапон ордж јірснѣс сүлѣр ар хорчн хошүн малчн, тѣрачн ардн бѣдал тм білѣ. хүчнѣ ваң, гуң, нојид нар јапонтѣ сүлвѣлдѣд ардт дарлахн улам гашүн болджѣ.

джүл-джүлүн гэл эрвѣдадж, јадү малчин тѣрәчин ардн джилдән Еджил хгѣд олон — джѣсөн бур гэл өгөхд хурехгүѣ болджѣ. хүнчнѣ тѣдј чирег, хар еджилд гедж олон джалучуд бѣрад авад очн. еңѣд јапонѣ дарлаг улам шурүн болдж одлѣ. өмсөх, идех, тулех — берх бѣдалд тулла, джшѣлбел: јерн ард нег чаг гурил, дутраг идвел, чагда нар бѣридј авад хар герт (шоронд) хорих боллѣ. бѣс, хөвөң, чѣ, тос елдев джүлн джардлн јимт бур хемдјетѣ түгѣдј өгөх боллѣ. одѣ јадү ард јү ч олохгүѣ боллѣ. тѣранас унсан бадагт бугд хурадј авчихад, хемдјетѣ өгөх болджѣ. еңсенд джѣстѣ бајан хун бол олд иден, јадү хун бол өлбөрдј у хехѣс өр джам угүѣд тулна.

јадү ард өвөл джунд гачхан му дѣлтѣ. джун чаг үстн гадагша хандү ладј өмсөн, өвлн чаг бол дошон хандүладј өмсдөг. нег гер хун нег джах бутен ховчис угүѣ болдж, бусгүѣчүдн үдрөр усанд очидј чадахгүѣ болдж, сөн герѣс гардаг. арван нас гарсан ху, хүхен бур чирем ну чхен јавах болсон.

углѣ идвел орѣ угүѣ, джүл-джүлн увстѣ улт идѣд, хордогдодж у хсен хун бас олон гарла.

малчин, тѣрәчин ардн гаслаңтн дү хөд талт дүрлѣ. јаг ен үјед джөвлөлтн улан чирег нѣман сартн арван таванд джүн-хот орнт чөлѣлсөнд ендхн чирег ардтѣган пюдлн ерех чоходј унгагад, джасаг-төр, ед-хөрөң, гер-өрхтѣ болсон. ѣмдрал үдер үдрѣс хөгдјидј јирлѣ.

2. Бѣрин (Бѣрин барүн хошүн)

Малчин ардн ѣмдрал. бѣрин барүн хошүн бол моңол, хѣтад, хотон, солоңгос джѣргн ундестен хурадј сусан джурган тум шаху хун ѣмтѣ, дөчин хојор тумен малтѣ. удам сарул нутагтѣ, улан торлог мөрөн, гол, горог олонтѣ.

ав хидј, ајанд јавах, мал малдјидј, тѣра тѣрах джѣргн үлдверүд ардн ѣмдарлн гол болдж јирсен бѣн.

манѣ барүн бѣрн хошунѣ малчид өб хамт намн удардлагар чөлөлөгдснѣс наш ардн ѣмдрал үдер јирхѣс мөн дѣшлөгдедј, сѣлјрадј бѣн.

анхандан үрдн ечиг бш шиг, ухертн еджн бш шиг, гашун дарлагт амсадј бѣсан бол, одѣ тм бѣдал јих ховордодж бѣн.

ардн ерех төр мандах нарнѣ герел шиг, мөлгөр далѣнѣ ус шиг мандадж, амар тѣваң ѣмдарлн джаргалаңгт еделхт бат јавүлдж, бѣрнѣ ард тумнѣ хун бурнѣ бодолт ѣмладј бѣн.

манѣ хошунѣ мал адј-ахү болбол чөлөлөгтѣ ѣдал бол нег илү өсдјѣ. манѣ хошунд бѣңгн хавсрадј бѣх дугилаң дөчин дүрев бѣна. еннѣс гадан төрөл бүрн хавсрал хоршөлн бѣгу лалт долон джун арван хојор бѣна.

малчин ардн ѣмдрал сѣдјраснт дөр мет хеден джүлөр хелдј соңсгојѣ.

манѣ хошунѣ малчүд голн хүрсан бада, нѣр бадагар гол болгодј, дутраг, чаган гурил эрвн иддөг. сү, чаган джүлт едлехн бусад малчин оронтѣ бараг ѣдал.

моңгол хун хөх чэ эрвин үнә, малчин ардн эмдрал сэджраснас сү-
лөр мах, дамаг нил ед едлхөр болджэ.

өмсөхн талар бөс, дабу олон едлдег. ардуд джунд өндөр, охтор чамч
өмсөх, шаха өмсөх, намарт — джа, хөвөнтэ паңху өмсдөг. өвөлд чаган дел,
гадартэ дел, есгт гутал, арс, бөс гутал өмсдөг. манэ тенд гурван чихтэ
унген малаг эрвин өмсдөг. джалу ду наруд олонхн хун бур унген малагтэ.

ард улс оторлох дургугэ, сүчин бас бахан тару. манэ тенд моңгол гер
бахан, чөхөн. голду бэшиң герт сунә. бэшиң герн шилн чоңхотэ. джеримн
герн дотрхт часар нан. өвөлд бол төмөр джух тэвидж, өнгөрснлэ эдал
чирс угугэ ханджн дөрөн хосон тулаг тулдж, хомолн гал тулдж, нуден
ута хавчулдаг бэдал яг угугэ болджэ.

одод герн дотрон джерим часалсан угугэ бол чохо чаган шорогөр сөхан
уганә. манэ тендхн ардуд авд, ајанд дуртэ, тэра тэрих дуртэ.

ардн эмдрал сэджирснас олоңхн унах мөртэ болджэ. яг терег угугэ
л чөхөн. ав, ајан — ен малчин ардн дагалдвар эджин болджэ. ен эджлар
хисен јимән хаңгах хоршондон өгөдж, херегтэ јимән авдга.

сојолн эмдрал сэджрадј, шин хуврелт ол он гарла бэринд хагурмаг
манджн јед тав-джургахан сурагч бэсан. одо бол тэв-джаран сурагчтэ
болджэ. мунэ джалу идер улсуд бичиг медедж, сојол тэнихар болджэ. шин
хучин емчнуд хамтрадж, ардн өвчт джасадј бэна. манэ хошун олон талар
эрвин джүлн амджилт олдјэ.

өнгөрсөнд өмсөхгугэ, идехгугэ, сах үнө, унах мөр, шөлнэ хон угугэ бэ-
сан улсуд мунэ бур угугэ болджэ.

бэрин барун хошун моңол хунэ өнгөрснэ эмдралн тмө:

хучин нигмн эмдрал хелбел хеден удер хелөд барахгугэ. гашун джов-
лоңгт хелбел нуднөс нөлмөс унадј, сојсосон хун елег емтермер.

улс төрн талара ерех угугэ, дарлалі удјидј, төрн јавдалд чаш гедј,
тулө, аргал тэхд нашан гедј дарлагдаджэ. хугн чирегт авдј, хонд эдал
хилгедј, ахдн алва авдј, мур, нохонд болгодј, алвтн сум, хидн лам на-
руд муңхаг сургалан улам бөхджүлдж, шэджин шу тлегт хөгджүлдж јирсен
бэджэ.

тер јед ундестнэ маргалдан улам эрвин болджэ. адј-ахун талагар
идех, өмсөх угугэ. малн тө удер јирхөс мөн бурдж, јадучүлнэ джовлоңгт
толөд барахгугэ. хөдөлбөл-херег тулгадж, уг хелбел-харагдадж, тэшүр
угугэ бэдаггугэ. өңөдј мал, аху бурдж, эмдрах араг угугэ, джовлоңгт дер-
ледј јирсөр билө.

јадү-јавганас болдж сојол, бичиг медехгугэ, толдж барахгугэ ајул ту-
лагдадж, хунд джовлоңгт амсадј бэла.

3. Джахар (Шанд хөвөт шар гошун)

адјил, баөх баөдал, шанд хөвөт шар гошүнаө ард бол малчин ард.
джилн дөрвөн улрал дотор малан малладј адјилладаг. джахртн өмөн
джахтн таөвас гошү, барун джахтн шанд хөвөт шар гошү — ен хојор гошү
бол саен гадјрап малан амдрадаг. малн гаралт — арс, уңгас, чаган иде

(сү, хурӯд) їмѣн нег таларан гадѣгшѣн худалдан, нег таларан горшѣндѣн ѳгдѣг, ѳрсѣн херглѣн. ѳвѣл болбѣл ухер, хѣн, јамѣ аладж їддег.

хавар болсѣр малїң тѣлѣн харан, бургѣс тѣн, хѣн самнан. барсѣр горшѣндѣн уңгсѣн ѳгч нег джїлїңкен ѳмсѣх јїмѣн авдаг. емегтѣчѣд бол арглѣн тѣн, хурѣн. хаврїң гол јаралттаѣ аджїл бол їм л аджїл.

джун чаг бол сѣ саларан орѣлддог. сѣгѣрѣн хурѣд, башлаг, арч хїн. арчїң хурѣд хїхнѣрен сѣгѣн хѣјор ѳдѣр їсгѣд, дѣрх джѣхїгїн аван. авѣд їссѣн сѣгѣн тогѣнд хїдж бучалгад, шар усїн шахадж авдаг. авснѣс хѣѣно ен хурѣдан нухадж баѣгад хевенд хїгѣд, дарѣд тавчїхсѣр хурѣд гарѣд їрчїхдег. хевдѣн хїчїхнѣсен хѣѣш наранд тавдж гатѣн.

башлаг хевенд хїх ч угуѣ. сѣ тогѣнд хїгѣд шар усїн авснѣс хѣѣш ѣдмѣн давѣнд бѣгѣд, чулѣн дор дарѣд тавчїхдаг. енїг бол башлаг гедж хелдег.

арчїң хурѣд бол арїх нерѣд гарсаң хѣѣнос хїдег. шар усїн гаргѣснѣс хѣѣш гарѣр шахѣд хїх бас баѣна, бас модон дѣр делгѣд тавѣд герчїн. герчїхнѣрен гутгар герчїн, хѣѣшн гатѣн.

шар дос гарган. джѣхїгѣн хурѣн, нег їх бѣлснѣс, мїлѣн хѣѣно терѣгѣн хурѣдж баѣгад (чуглѣлдж баѣгад) їх саванд хїгѣд модѣр хутган (гарѣр нухан). нухакнѣран хѣѣтен ус хїдж досѣн джарчѣн. еңгѣд джарчѣсаң досѣн тогѣн дотор хїгѣд хаѣлѣлѣд шар дос авдаг.

тогѣ нерен, моңгол арїх гарган. арїх нѣрхнѣрен будѣн тогѣндѣн їсгѣсен аѣраг хїгѣд, дѣрн бурхѣр тавѣд, бурхѣрнѣхѣн доторн нег вѣр дѣджїлчїхдег. вѣрнахѣн дѣр бас нег тогѣ (джалавчї) тавчїхдаг. джалавчдан бол хѣѣтен ус хїн. еңгѣд бол джѣхандѣн гал тѣлѣд, ѣрн джалавчтаѣ усанд хурѣд, терн вѣрндѣн ергедж ордог. джалавчїн јорѣл хѣѣс гедж баѣдаг. ур усѣн хѣѣсен дагад вѣрндѣн ордог, тегѣд моңгол арїх болчїхдог.

хургѣн хаѣчїлдаг. ерегтѣ емегтѣ бугдѣрѣн хаѣчїладж чадах хун бол хаѣчїлдаг. емегтѣчѣд бол унѣгѣн сѣн, хѣхѣд бол хургѣн, туглѣн хардаг. ерегтѣчѣд джѣвѣр хїн, ѳвѣлджѣгѣн белтген, ѣджїн нѣрас давс тѣн. давсѣн тѣдж їрѣд давс авдаг компѣнд душѣн. тѣдж їрсѣн давснаган джѣсѣн авѣд бада – гурлѣн авѣд хардѣг. бас ен джѣсѣрѣн херегтѣ јумѣн јум худалдах гаджїр дѣрѣс авдаг. авахнѣ бѣс (далїңбу, даву, јамбѣ), хурдж, джѣгѣ, тогѣшанаг, херегтѣ болгнѣн авдаг.

хавар бол тарѣган ухер, мор хѣллѣдж хагалан. хагалснѣс хѣѣш бол урѣн тарїн (урѣн джачїх, сачїх). еңгѣд тарсѣн шорѣгѣр тарчїхдаг. гаджран анджасѣр хагалдаг. гаднѣн ногѣ тарїх бол хурджѣр хагалдаг. сул чѣлѣндѣн аргал тѣддж худалдах, ѳвс хамадж худалдах, гер-хорѣгѣн шуалах (шавар турхѣх), ногѣ тарїх – нїм аджїл хїн. тарїх ногѣ: чаган ногѣ, соңгїн, джѣл болгон бурчаг, тѣмс (шанјѣ, тѣдѣ).

намрїң аджїлїг хїн. ѳвсѣн хадан, хорѣ-хѣрѣгѣн барїх, хѣнѣн хаѣчїлах, есгї хїх. есгї хїхнѣрен хамгїң турунд олнѣрѣн хавсардж хїдег. уңгсѣн чѣверлен, гїтад хунѣр нумдѣлан, моңгол хун ѳрѣн бол уңгсѣн саван. савснѣс хѣѣш уңгасѣр есгї хїхѣр белден. есгї хїхнѣрен бол уңгсѣн джѣладж тавдаг. джѣлхнѣран хѣчїн есгї, дѣрсѣн дѣрѣн нег уңгас джѣладж тавдаг јум баѣна. джѣладж тавснѣс хѣѣш ус шуршїн (багар хїн). ус шуршѣд орѣгѣд, бѣгѣд, гол моднѣс дѣс ујад, мор хѣллѣд есгїгѣн чїрѣлдег.

хун датахнѣран хѣјор талѣс ѣлджегѣр датад авдаг. есгї дотор гол мод гедж баѣдаг. одѣ есгї хїдж герѣн бурѣх аѣлѣд ол он болджѣ.

өвс сандугар хаддаг. намртн чаг болсөр сандуган ишлен, билүден, гурч болгон. нег өвлнч малан теджөдж х урех өвсгт белтген. гар хадур бараг херглегхуё. санду урт иштё, гар хадур бол джахан, санду бол их гаджрт авч чадан, арднч хадах хамгнч дуртаё өвс бол шарилдж, хиаг, агт болдог. өвснөс өр теджөхн бол ванду, сагад, јомаөгәр теджөдөг. өвсөн елвөг хадж авдаг.

намар болвол таран хадна, хоёш төгөд гаднан авч иред (атрад), уртн унгадж авдаг. дарун өртнч идхөн чаёлагна (ухер мал хөллөд төрөмдөн). чаёлгадж авбал бада-гурлан гаргад өвлнчкен идхөн белдхөн, хоёт джилнчкен тарих ур болгодж хадгалдаг. чаёлгад улдсең өвсөр өвлнч тулө хтх, малан теджөх, джармнч худалдах – ннм л мајгтө јимә.

тара тархас өмөн ард улс елджирсең өвс, хог, бас шөс таран дөрөн хтдег.

сүх герн. джахртн ард бол голду хојор јанджнч герт сүн – негн бол шавар гер, негн – моңгол гер.

моңгол гер дотор бол авдар, шүгө, ергул, тулаг, хаёч, тогө, шанаг, гусур, тогон шур, гаджртн шур. гер дотрон есгт девсгер девсен. дөрн му саён шар есгт (хөдөн джл бол сон угатаё есгт) девсдег. герт нег дөрвөлд-жн ширө баён. гаднас хун ирсөр шаджнтаё чаёган ширө дөр тавидж өгдөг. бурхан гедж бас барун хоёно баёна. бурхан бас нег шүгөн дөр баёна. орон (хөнджл, девсгер, дер (джнту) бол хоёнөн хуран, модон ширө дөр хуран. модон ширө нег дохоё хиртө өндөр. аёраг баёх гаң джун хоёно баёдаг. өвөл болсөр тулагнахан хаджуд тавдаг.

моңгол гернч модон джүлн: хана, ун, тон, уд, дотог (дөр), гатавч (дөр), даг. есгнч джүлн: тұраг, дөвер, өрх, буслур, осор, өрх дөрх дөрвөн осор, есгт уд.

гернч гада хорө (хон, ухер, адү, өвс хурах) баёдаг. моңгол гернч гада уја гедж баёдаг (мор ујах), джл гесөр ухер, тугал ујах л гаджир. гернч үденд сур гедж хуруд гатах гаджир баёдаг. хурасаң арглан дөрөсн басар шуалдаг.

джахарт олон терег баёхгуё, нег хојрөс илү терег баёхгуё. гадан ус дамнадаг мод баёна. джахар улс нег орндөн ургелдж сүгад л баёдаг. арван таван джл, хор- гучн джл сүдж л баёдаг. усан терег гедж баёдаг, ухер хөллөдж усан худгас тен (джөн).

шавар гернч шавар джүрад хөвлөд хтн. гернч херем шаврар барн, дөвер (нуру) модор босгон. модон дөрөн бургас, дерс тавн, дөрөс шаврар шуалан (илен). арднч баёшнчнч чоңкөн часар нан. чонкондон шл хтсен аёл бол чөхөн. гер дөр јандаң баёна. гер дотор ханджн дөрөн чтрс девсдег. моңгол аёл бол чтрсен дөрөн есгт девсен, тарачн аёл бол јим девсех ч угуё. сөн бол ханджн дөрөн унтан, өдөр ханджн дөр сүн, ор-дерөн хуран. илү гувчсан бөсөр бөгд орон дөрөн хурах јимү, угуё бол авдартан тавчхдаг. шавар гернч гада моңгол гер, уја, терег, хорө баёдаг.

Гувчас. джахар хун голду ондоё дөл өмсөн, бус буслен. одө бол битү ондоё дөл өмсөн, өргөн бус буслен. хөлдөн булгар гутал јимү, угуё бол өндөр туртө гутал өмсдөг. өвөл болсөр булгар гутал есгт оёмстоё өмсөн. шавар, намар бол оёмстоё өмсөн, джун бол джахртн ард голду бөс шә јимү арсан шә јимү өмсөн. толгоёгон джахртн хун алчурар бөх ч баён, угуё бол дулан чагдан бол бур саравчтаё малгаё өмсдөг. наёр-надам бол-

сөр шін дёл, шін гувчас өмсдөг. ен делён бол далїңбуғар хїх јі мў, јамбў-
гār хїх јі мў, джарімн торгөр хїх ч бас баёна.

чөлблөгдснѳс хоёш торгон дёл өмсөх хун чөхөн, удж өмсөх хун бур
угуё болджѳ. өмөгтөчүдїң өмсөх гутал бол бур ерегтөчүдїң өмсөх гу тал-
таѳ адїлхан. малгаѳ угуё бол толгоөгөн ногон, улан дурдаңгар орбн. дѳ-
лїң өңг бол гөх, чїңкер, ногон, улан. јаган өңгїг бараг өмсөхгуѳ. наѳр-
надам дѳр өмөгтөчүдїң джух джасал гедж баѳдаг. енен: датур (мөңгө бо-
лөд шїгтхѳ баѳсар бол чїхдог), холбѳ (суѳхїг дундан холбох јім, сувд шу-
рѳр хїдег); бѳдос (мөңгөр хїн, шур шїгтхѳ хергелдег) .

өмөгтөчүд усѳн хојор хувагад гурѳд, орөгбд гатгураран гатгачїхна.
өмөгтөчүд одѳ хојор гурѳд хаѳчїхдаг. угуё бол одѳ таѳран. насан нег тав-
дјар јі мў бол хўчїнаран баѳдаг, насан өндөр болсон, дал-нај хурсен гөх-
шїчүд бол усѳн бур гусад хаѳчїхсан баѳдаг. тм хунїг бол чавганч гедж
хелдег.

нудрагтаѳ (турѳаѳтаѳ) дёл бас өмсдөг. гөх дёлд хар нудраг хїн, угуѳ
бол чїңкер өңгтѳ нудраг хїчїхдег (хїн, хїчїхен гедж хамагуѳ хергелдег).
одѳ гөхшїн хун бол ѳмег, бөгдж, бугу джун, джалу хун джун одѳ бараг
чөхөн.

өвөл бол өмөгтөчүд арсар хїсен дёлїг гадагур бөсөр бурѳд өмсдөг.
бур арсан дёл өмсөх бас баѳн. ерегтөчүдїң өмсөх дёл бур адїлхан.

хөл. джахрїң өдөр бурїң хөл бол хоног буда, чаган гурил, хурсан бу-
да, сагдїң гурил. у хер, хон, гөрѳс, гахаѳн мах иддег. махан чанад, хөлнѳ
шөл хїдж іден. гурлар бол алгадур хїдж иддег (усанд гурлан джурад алг-
дад, джїгнур дотрөн тавад, тогондон тавад джїгнедчїхдег). шар буда
(хоног буда) агшадж, шїңген чанадж бас иддег. будаг чаѳ дотрөн нег ша-
наг хїгѳд, чанад иддег. сүтѳ буда бас чанад иддег. чаган гурлар чаган гур-
лїң хөл хїдж (нарїн нарїн герчѳд шөлөнд чанадж) иддег. чаган гурлар ман-
ту хїн (чаган гурлан гуджїртаѳ джурад, ісгѳд, бөрөңкі-бөрөңкі болгѳд
джїгнѳд иддег). бас бус, банш, бѳв хаѳран. баншїг усанд чанан, бѳв досон
дотор хїгѳд хаѳрдаг. хураѳ (хурсан) буда бол чаѳндан хїдж ун. мах ідѳд,
шөлөнд хураѳ буда чанад иддег. ѳр хурсан бада ідек араг угуѳ.

сагдїң гурлїң хөл хїн. герчѳд шөлөнд чанадж иддег. хојимог (хөлмог)
хутгадж иддег (шангандан гурлан шїңген джурад, дѳрн ѳх, соңгїн хїгѳд,
тогөгөн халулад, дос турхѳд, хојимгон хаѳрадж иддег).

удаг чаѳ бол чулун чаѳ гедж хелдег. чаѳг бол уранд хїдж нудѳд, бур
балвачад чандаг. чансар ідѳшүлѳд (улан болгѳд), удаладж авад ун (бүгдїг
гаргад ѳр саванд хїхїг удалах гедж хелдег). сүтѳ чаѳ бол давс хїдж ун.
хунд чаѳган ајїгладж өгвөл даран буда, хуруд, шар, чаган дос тавад өг-
дөг. чаѳ дотрөн бол шар дос самран.

чаган сар. чаган сарас өмөн гал тахїн. дохтсон өдөр арван хојор са-
рїң хорїн гурван јі мў хорїн дөрвөн јі мў нїм хојор өдрїн негенд гал тахїн.
нег өвчү чанад, махїн шуладж авад, бур јас болснѳс хоёш терїгѳн утсар
барїдж орөгѳд, дѳрн нег семдж нөмргѳд, ороѳ болсон хоѳно хеден аѳларан
(готөрөн) чуглад наѳр хїн. наѳр хїгѳд, лам джалад өвчүгерѳн галан тахїн,
өвчүгѳн галдан хїн. өңгѳд барсан хоѳно бугдѳр арїх угад, хөл ідѳд наѳран
барчїхдаг.

чаган сарїң бїтун бол сѳр бол хеден хоног ідек јум белтгедж дүсган.
белтгехнѳр бус, банш, манту хїн. шін гувчсан бур ојбд бардаг.

ороё битүн болсөр битү толгоё хуёхлад, чанад, тертген ороё герткен еджинден тавидж өгдөг. еджин битү толгоёгтн ерүгтн салган. салгад толгоён мах хувагад идчихдег.

магатар өглө чаган сар болло. чаган сар болсөр их ерт босдог. босод теңгерт мөргөн. битүн ороё джасар индер гедж нег јум барчихдаг. индер дөр очод теңгерт мөргөдж, бөв, арих, чаё – мим јум авачидж өргөн. барсар гертен ордж ирлө. гертен ордж ирен: «саён баёнү? саён шинелвү?» – гедж хун болгон бугдөр хадаг барад джолгон, дамаг датан.

дара чаё улган, чаган иде, бөв тавин, барснас хоёш арих баридж, баиш, бус тавин. аёлтн улс ирхнөрен: «саён шинелвү? настан, бие саёнү?» – гедж джолгон, джолгод, чаё угад, чаган иде, арих, бас баиш, бусан иде барсар тед јавдаг. емегтөчүд хухедтен бөв өгдөг, будучүд арих удж баён, сохтодж баён. дү дэлан (чергтн, сургалтн дү дэлан). джакхртн дэлагн шин дү. чаган сардан гурван-дөрвөн өдөр болсөр их надан үгүё болчихдог. чаган сард мах чанахгүё, бур бус, баиш хтдж иддег.

нег аёл бол өвөлд нег ухер, дөрөв-тав хон, јамә алад иддег. ухер алсар махтн мөч-мөчөр нуглад, терген дөр хөлдөн. хөлдсөн хоёно шавар авдар хтгед, махан доторн хтгед хадгалан. дотор бијтн бас чанад иддег. терн: үшиг, джурх, елег, делү, ходод, гедес, бөр, семдж, гуджө, улан хлоё, джус ен тер јимә.

хөдө гаджирт ногө бараг тарихгүё јимә. тарачин гаджирт чаган ногө, соңгин, шар, улан лувуң, гуа, шаңју, бурчаг, будаё, шар буда, сагад тардаг.

4. Аваг (Барүн аваг гошүн)

малчин ардтн амдрал, баёдалн, манаё барүн аваг гошүнаё моңголчүдтн хучнас амдалдж ирсөң баёдал бол хавртн ул иралд одо малтн төл авдаг. тунөс хоёнон бол хон јаманә уңгас хаёчилах, самнах аджлг хтдег. бас ен үјед одод дагалдах аджлүдтг хтдег. дагалдах аджилн бол чон авлах, бага сага худаг малтах тм шиг аджлүдтг голдү хтн.

дзун бол дзуслан, отрөр јавах, сал-шимен борлулах. долон сартн үсөс намртн аджил ехлен. намртн аджилд хамгтн турүн хонн хаёчилах, отор нүдлөр јавдж малан таргалулах, есгт хтх, бас өвс хадах, өвөлджө белдех – тм аджлүдәр намртн цаг өнгөрүлдег.

өвөл бол цас ормогц отор нүдлөр гарч бас нег хесег гөхшиң бују хухедте емегтөчүд сүринд сүдж бур малан теджедег. оторт јавсаң гесегн бол өвлтн хатү цагт отрөр јавдж дзуд-шүрганте темцөд, малан амдрулна.

манаё мал бол темө, адү, хон, јамә, ухер-тавхан гошү мал. темөнөс бол одо уңгас, дзогдор – тм шиг гаралтг авна. темөг бол дзаридж хереглехден ачин, тергенд хөллөн. адүнас бол дел-хлгас авна. гү садж арих есгедж үн, бас унадж едлен. наёр-надамте үјед шилдег саён мордон унад уралданд дагүлна.

ер ухртг тергенд хөллөн, үнөг бол ганц садж, сүгтн үн. хоннос бол уңгас авах, сү-шимин садж үх, уңгсар есгт хтх. јамәг бол нөлүртн авах, сү-шимин садж үх. өр јамар ч мал баёх үгүё. дзарим онцгө гадзар бол сарлаг, хајә нег лүс нег, хојор баёдж магадгүё.

манаёхан ав хїхдён үнэг, чон, тарваг, гөрөс — тм дзулг авлан. тунёс бусад тулаё бују шуву авалдаг. авлахдан хавха, пу тм л дзевсгт хереглен. арсарн еддеж дзёлрулэд малгаё, лбуудз доторлон.

манаё нутагт өвс хадахд голдн ерегтё хун хадна. хадахда санду, дзарім онцгоё гадзар хадур херегледж хаддаг. хадах дзулн бол агі, хиаг, шивё-дзергтг шім саётаё өвс гедж шїлдж хаддаг. ен үјед емегтёцүд бол хадсаң өвсн цуглулдж, хурах ба тэх аджлг үрег болгон. еңгед өвөл хавртү цагт гөхшиң бураё малдан нег өдөрт арван таван джиңгёс хорін джиңгёр нөгдүлдж теджёдег. теджөхдөн герчїхгүё, дзүгёр дзадгаё хевёр өгдөг. өвсөн хамахдан падзар цуглуулах, төхдөн дзүгёр тевердж терген дёр өвөлд, хојор датагар чаңгалан датдаг. тедж авчїрсаң хоёно үзүрн гадагшан харулад хурадаг. хервё тм үгүё бол өвс ілджїрдж но род, сүлдн мал ідехгүё болдог. өвс хадхїң үјед емегтёцүд бол хөнгөн аджїл голдодж хїдег јүм. ерегтёцүд бол гату-шүрүн аджлг голдодж хїдгё.

өвс хадхас урд нег томгоё хун бују хашїр хүмүсёсн јавдж хадланган сунгадж олдог. еңгесең хоёно л бугдөрөн маёхан хөсөг авч гарад тер гадзартан өвсөн хадаж ехледег јїм. ен үјед гал алдхг л јїх сергтлдег дё. јерін өвс хадаж баёга хадлаң дөрөн тамїх датдаг үгүё, датвал бугдөрөн цугладж сүдж баёгад л датдаг. датсаң хоённ гал баёвал давтадж унта-рах бују шордгөр дардж орхїдог.

бас өвс хадхїң дундан, чөлө-цагтан цаё, хөлөн ідеж үхїң дзавсарт аджлан јадж хїх, јадж саёнар бутедж авах тухаёган јарїлдаг.

манаёхан намар есгтгөн хїхдөн уңгсан хамгїң турун савдаг. савахларан олон аёл нїлджөгөд (ерегтёцүд ч баён, емегтёцүд, хүхед ч баён) еңгед л бургасан сава барїдж баёгад адсага дёр тавсаң уңгасгт саван. савахдан дү нїлүлдж, іх л хөгджїлттё савдаг јїм да. тегед уңгсан савдж барсна хоёно есгт хїх дуртаё хунён томїлдог. ен хелсең, дзасаң јосор есгїң аджлан хїдег. есгтгөн хамгїң туру хїдж ехлехдөн ноднн джїл хїсең есгтгөрөн ех тавїдж, дёрн уңгсан дзулдаг. дзулахдан емегтёцүд дзулдаг. нїңген дзудзан дзулах, цорхоё бују ов-сөв гаргахгүё саёхан тегш дзулдаг. зу лдж барснасан дара услад, шїр, хомонд бөдж есгтгөн боловсрулхар-дятадж ехледег. датахдан хојор дзул баёдга. датадж барсна дарагар хом, шїрїнд бөсөн есгтгөн дзадладж, дзах, хөвөгн дзасах бују услад дахїдж датдаг. еңгед хедї ула датадж саён есгт болсно хоёно дегш гадзар делгедж хатадаг.

ен есгт хїх үјед аёмаг улсара нїлелдедж, аёл болох чадлара дуслацигадаг. тм болхорд хөгджїлттё нададж, шүгїх, хүр хүрдах, дү дүлах, надах, өвгөд гөхшїд үлгер хелех, хүхед багцүд бөв ідех, іх л хөгджїлттё өңгөрдөг дё.

манаёхан арїх хїхдё хамгїң урд-унёң бују хонїноё сүг есгедж, аёраг хїдж бул ёд, досон авсаң хоёно нег јїх тогонд хїгед, дёрн бурхёр тавїдж, доторн вар дүджлөд, дёрн бас джалавчїтого тавїдж, гадурн есгт бују даву орқл төр хї (үр) гарахгүё болтолн чаңга орөгөд, галан тулдж ехледег. арїх нерехд бол тулганд нерехгүё, дзүхда нердег. гал тулсёр аёрагн халдж үр орох үјед бурхёртн дёрх тогондо худгїң хуётен ус хїдег. еңгед л галан тулсёр баётал аёрагн буцалдж, тунт халун урн бурхёр дөдх тогог халах учїр дёрх тогонд хїсең усан ч бул ёседж ур гарна. ен үјес тер тогонд удалдж авад дахїн хуётен ус хїнё. еңгедж гурван ус солөд авсаң арїх бол бага болвоч нїлөн чанартаё болдог. манаё нутагт бол тав уснаё арїх л хїдег. еңгед ен таван усан солїдж гүецөгөд бурхёр тогөгөн авч вартаё арїх гар-

гэд, үрн савсулалгуё піла бују хавтгаё модор тагладж хөргөдөг. хөрвөл лонх бују шілін саванд хїдж, ухар белтгедег.

ен буслагсаң аёраган хөргөдж, даву худаад шүдж, шар сүгтн гарсна хоёно бодж, дардж шахад хуруд бују арул хїдж гатадаг. бас бурхёр дотор нэлдсаң ёрмег гусадж авад дусгаё саванд хїдж гер дөрөн тавїдж гатадаг. үнёс гадан јір саён чанртн арїх гаргаја гевел таван усар нердж гарган. еңкөд нерсең арїх хун ухад нег бага ајіг үчїхвал бараг сохтнө.

бас цоргтоё бурхёр гедж баёдаг. ен бурхёрёр арїх нерехд вәр дүдж-лех хереггуё баёдаг. тм архїг бол манаё нутагт моңгол арїх л гедж нер-ледег.

манаё аваг нутагт өдөрт нег л хөл іден. хөл н: мн, джөндз, даслур гурилтаё хөл, будан хөл, хон ухртн мах чанадж іддег. дзарім онцгоё хун бују бажір-наёртаё үјед шарвің, будз, халун тогө бас хїдж іддег. далан ногө, соңгн, сорімсог бас хереглен.

манаё нутгтн гер гедег јум – есгт бурөстө, давун бурөстө, хантаё, унтаё, тонтө дөгрөг моңгол гер. гер бол одө давүгәр хїсең, ерөн цөхор угалдзтаё, өлдзт утастаё герүд баёна. маёхан бол хол гадзар ајан дзамд жавахд хөргөлдөг.

герн дотор бол барун хоёно, дзүн хоёно ерөн авдар бују хорог, барун хоётох дөр – бурхан, дзүн хоётох дөр – ајіг, шалзаң, піла тавїх бују есгүл джїджїг хайрцаг, емегтө хүнө гар өр хөргөлдөг дзүлүдт тавдаг. хоёнон хевсен гудас бују хевсен олбог есхүл шірмел шірдег девсдег. бара бас хуран.

Джаншил, цёрлехн

1. ав ёджтнхөн нертг хелехгуё, адїл нертө хун болвол «гецү нерт», гедж дүдан.
2. ав ёджтн дергед тамїх датахгуё.
3. тулганд ганс джохулахгуё.
4. унтвал бурхандан толгоёгон харгүлдж унтан.
5. хун ухвел долон, хорін неген хоног тер аёлд орохгуё.
6. аёлд дашур барїдж орохгуё.

5. Сунід (Дзүн сунід гошүн)

малчн ардтн баёдал. хавар бол голн төл боёджулах, малан теджөх, хавртн гамшган сергөх, аргал-басан хурах, чонтн джулдзаг (белтрег) авлах, малтн уңгас-нос авах (урт хайчїлах) – тм аджїл хтн.

дзүн сунїдт хорө-хаша гедж баёхгуё, тенд саравч баёдаг, хондін гада баён. бас-хөрдзөң гедж гаргахгуё, тед отрөр јавдаг. бусаң гаджїрт өвс угуё болвол тал гаджїр јавдж бун. худаг малтах аджїл бас хтн, давс төх аджїл хтн. дзарїмн худалдадж буда – гурлан авна. голн ерегтөцүд јавдаг. чонтн белтргг нухнөс утадж авна. нег нухнөс арван белтрег ч гарах баёна. хаварт өр јїм авлахгуё.

джун бол малан сан, сү, цаган идэг хурүд, арул, дзэхт болгон. шар дос гарган, арих нердег. сүген сагад, едүлэд дзэхиген авад шар дос гарган (хаёлад), дзаримн худалднā, дзаримн өвөл иддег. шар досн лонх, гүдзэнд, бутанд хидж хуран. едмг гал дөр хигед буцлагад, нухад хурүд хин. хевенд хигед агшагад авчихдаг. арул бол едмөн буцлагад, шүгед нег савд тавчихдаг.

арих нерехн тм: аёраган будун тогонд хичхед дөрн бурхер тавин. бурхерти дөр джалавчнердег. бурхерти дотор вар өлгөн. буцлагсар джалавчанд хуеген ус хин. буцлагсар дөрх усан халад тогонос хөлс чин jim гарад тер вартн ордог. усг гурав уда солн. гурав уда солсөр арих болчихно. дзармн хуран, дзармн худалднā, дзармн ергүлдж бас нег нердег – арих буцагад аёрагдан хигед бас нег неред, саен арих авдаг.

намарт бол малан таргалулах, өвөлджө-хавардјаган дзасах (селведж барих), малан отор јавулах (худжиртае гаджирт). малн ахрин хаечилнā, уңгасар есгт хин, өвс хадан, худаг арвин малтдаг.

есгт хин тм: ех есгт дөр уңгасан дзулчихдаг. бас ус дзацад, багнанд (урт модонд) орогод морор датан. хоешн есгтген дардаг – бас нег есгт дөр тавад, сөгдөдж сугад дохогор дардаг. дохогор дарман саен, дзудзан есгт болдог, чангардаг. енд есгт малн арсанд орохгүе.

өвс сандугар хаддаг. бага сага өвсгт (мор теждедег) хадурар хаддаг. өвс хадсан цагт емегтецүд бас оролцдог. шадалтае тот бол бур өвс хаддаг.

өвл голн малан шурган-дждас хамгалах аджил хин. манә тенд намар буцад өвөлджөндөн буна. голн моңгол герер баен. хаявч гедж баёдаг, ороё угүе, дзадгаешта. намар бол хаявч модор хин, өвөл бол есгт тавад л дөрсн шорогор шавдаг. малдан хоро барин, чулугар барин. төл барих цагт ороётоё хоро тавин.

өвөл бол сунид улс отрор јавахгүе, өвөлджөндөн сугад өнгрүлчихдег. намарт хавар болтол идех өвс хаддаг. өвсөн гү малтад дөрн өвөлддог. одонос бол бордогор тежөн. джас өвөлд дзаримдан дөрвөн-таван дохоё орон. өвөлд өвөлджөн дөр гочирод сүсан емегтецүд ерегте улс хамтар удзег удзедг. дугулаң дотор хучиң бичигте хун баёсар бичиг дзадж өгдөг. сургал гошун дөр баена. өвөлд хухед тун дөр бараг өгчихдөг. теден сургал дан идедж-угад баен. ех ецэг джос, гувчас, холнохин ун өгдөг. гошун дөр бага сургал баен, дунд сургал аёмаг дөр нег л гарч ирджө. хухен хун бас сургал д сурна. одо јөсөс арван нег-хојор болхнор (болбол, болхор) сургалд өгчихдөг. емегтецүдн кадруд мал хамгалах аджлг гол болгодж хин. гер дотрон тогд-шанган барин, гер цае-мае хин.

сунид емегтецүдн гувчасн. дзаримн гурван емдјертө герлег өмсөн, хојор давхар. өвлн цагт устө дөл өмсдөг. дөліг нехтөр хин. ниңген, намрн арсар, хургнае арсар бас хин. дөліг гадарн торгон, дјисдју, дәліңбугар гадарлан. терлег дәлің, бөсөр хин. голн моңгол дөлтө. дотрон хандас јамбу давугар хидег. ерө јимар бас дотор хин. одо горшонос ојосоң хандас бас авдаг.

кадар гувчас – охтор гувчас. бус буследег. улан, шар, гөх, ногон бус хин. торог, дурдаң, дәлің, јамбугар хтсең бус буслед јавдаг. терлеги ногон, голцү гөхг өмсөн. наёр-надмн цагт терлеги голцү торгор, дјисдју дурдан ир хидег. толгойдон датур джун. датурн мөңгө, шур, сувад, алтар х, артае хин. датуран малгае шиг өмсөн. усен хојор хаглан, хухен хун

болвол ардан нег геджиг сулджин (гурен), голду хөлдөн булгар гутал өмсөн. одо урт туртте хар гутал өмсөн. дзаримн моңгол яндзти гутал өмсөн. хөлдөн нехмел (утсар нехсең, сундаг) оёмс өмсөн. цаган ямбугар, бөсөр бас ојод өмсчидег.

одо нудраг арвин ојодж дзалгахуё, олоңхн емджер жаганар, гөхөр хн. гөх терлегтг жаганар, хар терлегтг жаганар емджин. терлгтн ханчтн хојор джусер хидж ојон: дерхн гөх бол дорхн шар, уланар хичидег.

хухед бол нег өңгөр хигед терлег өмсөн. одо удж өмсдөггүё. ерегте чүд мөн дел өмсөн. джун (дзун), намар цагт терлег өмсөн, өвөл, хавртн цаг бур нехт делте. дотрон хандас, өмд өмсөн. одо бол уңгсар хтсең нехмел цамц өмсөн, горшогбс аван, өр хидж чадахуё. хөлдөн булгар гутал өмсөн. толгоё дерен торцог, есгт малгаё, саравчтаё малгаё өмсөн. өвөл бол уңгтн арсар хтсең малгаё өмсөн. ерегте улс бас бус буслен – шар, ногон, хол шар. гөхшиң хун бол дохтун өңг гувчас өмсөн. голду хар, гөх јимү өмсдөг. бугу гартан хојор-гурвар бас дзудег, бөгдж (билджиг) хурал-цугланд јавах јимү, наерт јавах јимү тегед алтан билджиг джун.

хөл-будан. сунид цаган гурлтн хөл их иддег – мах гөшиглөд, цаган гурлан даслад, чанад иддег. гурл джичнед иддег. өвөл цаг бол мах ихер иддег. хөлдөчхөд арсандан бөгөд илү герт, гада бас тавин. дзаримн аргал дор хтгед булчидег. шөлөн шар буда хтгед ун, тер хевөрн ухгуё. цаё чанвал цаёган нудед тогонд баёсаң усанд хтгед буцлаган. буцлад, шартн авад, сү хн. голду шартн авад тухт бада (шар бада) хтгед, буцлагад, сү хтгед ун. ајгдан дос хн. дедж гедж бурхандан тавин. бурхнаё дахил гедж сав баёна. терунд хидж тавин. махнас бас огтлод дедж өргдөг. нег хонулад магатар тер деджит хухед авад идчидег. цаёган бараг давс хтхгуё ун. давстаё ухн бас ун. цаёган чансаң тогондон махан чандаг. гатсаң мах цаёд чандж ун. гатсаң махан давслахгуё. бусад улиралд демт мах идехгуё. дзун цаг бол цаган иде иден. өдөрт бур цаё ун. цаёндан хуруд, өрөм, арүл, еджгт, цаган дос, шар дос хтгед ун. өдөрт гурван цаг цаё ун, нег цаг хөл иден. ороёд бол хөл иденшта.

герн. сунид улс голчу моңгол гертөн сун, хаја нег баёшинд сун. чулугар барад л гаданар шаврар шавчидег. барун тал авдар, дзун тал шаджаң ајг тавдаг сав баёна. хоёнон шире дер хөнджил джитү (дер), девсерег, илү дел, илү гувчас тавин. гер дотор ширдег девсен. авдарнихан хаджуд шүге (ухег) баёна. шанган хтх јимү, идеж-удж баёх джүл јиман теренд хтгед. авдартан шин, наёр-надамд саёхан гувчсан хн. бурхнан барун хоёнон бас нег шүген дер, ширен дер бас тавдаг.

дзу өмнөн ергүлег тавдаг. ен дерен тогон, ус хидег сав, устаё сав – тм јиман тавдаг. гаңган дзаримн илү гертөн тавин, нег гертё аёл бол ергүлег болод шүге хојртн хоронд тавчидег. аерган есгөхтн төлө гална, джухнахан хаджуд авч иред тавчидег. цаё хтх гаң гедж бас баёдаг. дзаримн бандачтаё баёна, дзаримн гаджир дер өвс девсдег. му есгт дер саён ширдген девсчидег. авдар дерен хаерцаг тавдаг аёл бас баёна. шавар джух, төмөр джух бас баёна. арих шавар джух дерен нердег, тулаг дер бараг нерехгуё. тулган дерен өвлн цаг хөл, цаё хн. манаё тенд аргал, хөрдзөң түлдег. галнн хаёчар арглан галд баридж хн, шилеврёр унсн л булгдаг. баёшинд бол хандзтаё. хандзан дер өвгчүд унтдаг.

сунид улс аргал хурахгуё. хөр јавад, ухер цөхөн аёл аргал тун.

ус худгас дамнадж (урт модонд хојор сѹлаг хојор уджуртн өлгөд дамнан) ух ч баёна, тегед ух бас баёна. малан бас худгас услан. бага мал бол джас іден, ухер, адү бол ус ун.

тар'а манаё энд баёхгуё. ірген улс тардаг. ногө бол іргнёс авч ідөд баёна. өрөн тарідж чадахгуё, бараг тарідж уджегуё. гуріл одө бол горшө-нөс авч іден.

цаган сар. арван хојор сартн гучинд бітүлен. мах іден, бүдз өгөн, аріх бас ун. бухел хон' (мах) чандаг. гертн еджін хунд тер болгсоң махан авч іред тавін. тер хун дөдж өргөд, амсад, махан евдөд, бусад улст өгчїхдөг. гертн еджін хун уц іден. бугдөрөн мах-дзерег іденшта. хухен өвцү іддег. толгоёгөн өр саванд буцагад хїчїхдөг.

магатар өглө ерт босөд гада гарч теңгерт мөргөн – цаган ідө, цаё јі мү тавад мөргөн. мөргөчїхөд гертөн ород: «амар баёнү?» – гедж джолгон, хадаг барад джолгон. ер ем хојор бол хөрондөн джолгохгуё, джолгсопр мү, ен тер гедж хелдег. шінтн негнөс арвад хуртел аёлд јавна. садан болох улс белег өгөлчдөг – бөв, алчур, дурдаң өгөхн бас баёна. сунидт лам нар арвин баёна. хурлан хурад, ном омшөд л баёдаг. ард улс бас мөргдөг. өвгөд, гөхшїд јім голдү очїдж мөргөдж баёна. ламас ем ухн бас баёна.

сунид улоин цөрлөжн

1. аёлтн бер хун бурхнаёд очїхгуё.
2. ёдж автн нертн хелехгуё.
3. унөн дзелтн дөгур алхахгуё.
4. герт дашуран барїдж орохгуё.
5. галтн хаёчтн дөгур алхахгуё.
6. гертн буслүрөс мор унахгуё.

6. Хүчїт (Джүн хүчїт гошүн)

цаган сар. хөр јөсен јі мү бітүнд бітүлдег. хүчїн джіл саён төгслө гедж бајїр хтн. хон' алад мах чандаг. тер доторн нег бітү толгоё баёна (ерүнөсн салгагуё толгоё). тер ороё «толгоёгөн ерүнөсн салган (джан)». джахдан: «бітү толгоё бітүлва, бітү толгоё джавал. – гедж хелдег. чансаң махнасан готн аёлдан өгдөг, солїлчдөг. іх наёрлан, аріх ун, дү дүлан.

цаган сартн шінтн өглө ерт босдог. ерт босөд теңгертн мөргөн – гада нег өндөр өвө шїг јім босгөд, дөрн худж гатгад мөргөн.

нег аёлтн герт одө хеден хун баёвал тед шінтн негнд саён джугтен гардаг. «бі ен джіл јамар джугт гарвал саёну?». – гедж ламар уджүлех јі мү, бічїгтө хүнөр уджүлдег. саён джугтөн гарад барвал өртн гертөн ород шїнлен – хадаг барад ав, ёдж, ах нартам дү нер, хухедн мөргөдж шїнлдег. гертөн шїнлөд барсар аёл, аёлар јавдаг. одө бол гар барїдж шїнлен, хүчїнд болбол мөргдөг баёсаң. аёлд очїдж аріх ун, наёр хтн. цаган сар бол-сөр шїн гувчас бугдөр өмсдөг.

джил орулахн. битүнд (арван хојор сартн гучинд) арван гуравтаё хүүхдтн джил орулна, хорин тавтаё, гучин долотоё, дөч јистё, джаран негтё, дадан гуравтаё, најин негтё улстн джил орулдаг (наснаё бажир хдег). арван гурван настаёд демт јум өгөхгүё. хорин таван настаёд белег арвин өгдөг — мал өгөхн баён, торог, дурдаң, ббв ен тер бас өгдөг. хорин тавас дешенд бол мор, хон, делтн торог, бага сага алчур-тмел јум өгдөг јим. джил орулсаң хун бол нас джалун — настнас белег авдаг; настаё хун джил орвол, джалу улсн очидж джилн орулдаг (белег авачидж өгдөг).

хүхдтн ус авах бажир. хүхдтн усн нег джил болбд авдаг. хаматан сандан хелёд л, чуглад, хүхдтн усн авчихад наёр хдег.

архандан (чөлөлөгдхөс өмөн) хојор джох геджиг үлдёдег баёсаң. одб бол джаримн усн бүгдтн авчихна, джаримн геджиг үлдёчихдег.

ирсең улс арих удж наёрлан. хон алах ч баён, гурил, хол хтх ч баён. усн авсаң хүхедт бага сага белег өгдөг, нег хојор хон, јамā елген сандан джадж өгдөг.

7. Хешиктен (Хешиктен гошун)

Малчин ардтн бёдал. энд бол малчин гаджир. бур дурвен улиралт дагадж нүделдөг. хавар бол малчин орнё гол эджин бол джуд шүргнас гетлех, хавртн гурван сард төл тосох. төл тоссонбс дара ббджулах эджин хтн. хаварджанд бун. өвс, уснё сент сунгадж ерт белчёрлен, еңгед бол малтнхан тараг, хүчё авулдаг. хавар тулш, аргал хулдах эджин хдег. джагас бзрих дагалтур эджин болно. голн мал малчих.

джунд джуслаң бун. емегтёчүдн бол унё садж, гертн эджин хтх, ерегтёчүд давсан ајанд јавна.

намар бол намарджанд буна. малтн тараг аван, өвс хадан. өвс ј ијх эрвин хадан. өвс хадад, му мал сэджрүлхәр белден. хадсан өвсөн тедж орулна.

өвлтн белтгелт хтн — пең-саравчан джасан. джэримн шивё бэрин. өвөлд-жөндөн бун, гөхшиң, ечиңхт му малан үлдёне, намртн хадсан өвсөрөн ен малан теджён, сэн, джалу малан оторд јавулна. джэрим гаджирн јавна, джэримн жавахгүё — өвөлд јих джас орвол отрбөр эрвин јавдаг.

эрих нерехн. эргтн гаң дотрөн сү хтн. удртн нег уда нерех, хојор уда нерех бас бэн. эрих нерехн нтм јанстё. будун тогб гедж бэн. будун тогбн дёр бухёр гедж тэвнā. бухёрн модор хисен. хојор талдан амсартё, јорбл үгүё. бухёрён тогбн дёр тэвнā. тогбн дотрөн эргән хтн. бухёр дёр джалавчи тэвнā. бухёрнэхтн дотор вар гедж бэн, дүджилчихна. вар хојор сенджтё. сенджнёсн дёс (бсор) ујан. бухёрн дөрөн хојор хадастё. ен хадаснасн ен варн дёс өлгөчихдөг. джалавчи бухёр хојлн хорондохн орбн. джалавчи дотор хутен ус хтн, чиңгед джүхндан гал тулен. эраг бучилбал джалавчидоторх усан хална, чиңгевел үрн варн дотрөн дусна. ен бол эрих.

сүх герн. хешиктен улсуд бур моңгол герт сүна. гер дотрөн өвөл бол ханджтё. гер дотор тэвх: бол: хорог, авдар, бандаң, дамджур, өвөлд герён гурав давхар бурдег. хандж хојор јанстё: гаджир хандж, дёр хандж гедж бэн. дёр хандж дотрөс тулдег, јантаң дотрөс, төнөрн гардаг. гаджир ханджн бол гаднас тулдег, јантаң бас гадан бэн.

1. Хоршин (Джун дунд хошун)

Хүшин хөрим. Өхін арван долоо хурджэ. джүшлах хун јиред: «тїм элїн, тер өвгнэ хүд тангөхнї гујїја» — гет ав еджесн джөв асүна. теден «болно!» — гедег болбол идег белег авна. түрүн белгенд емөл хаджартэ мөр, нэман мал иднө.

джүцлах хун ергедж јиред, бер гујих худдан шуг хелдж өгөн. дарун удер уджүлөд белег тушан. эрхїн хөрим дөр белгөн тушана. хурген јиред, хадаг татад мөргнө. мал, мөрөн джил дөр ујадж өгнө. еңесн сүлөр өхінэ ав өјөн мөр, малн тогт авад, мүгін халад, сєнїн авна.

дарун хүхнэ талас өгөх јім белден: авдар, хорог, ор, шірө, төл, хэршиг, хөшиг, дер, девсгер; мал, мөр, хон, нојин хун бол индж дагүлтэ өгнө.

јих хөрим болсон шагт олон джөшн джална. хургнэ талас таван хун хурш јирнө: хурген, терт дагах ху, түрүн худ, туשמел худ, тергт бзрсан хун. теднт хурш јірвө гетел гада шірө тэлвэд, шірөнэ энд — тенд хојор бергес ошод сүна. еңевел хурген дагсадтэгән хадаг тэлвөдж, эрїх, богтос болсон мах бзрна.

еңеснэ сүлөр хурген худнартэгән шірөгін төрөд, джөв ергөд, хадмн герт орнө. орон бурхандн мөргөд, бүралтєн мендлөд, галн тэхэд, јиред сүна.

еңедж барбал хөрмн шірө джасна. худнар сүна — тендес јирсен түрүн худ, туשמел худ, ендех түрүн худ, туשמел худ. хурген дагсадтэгән гаджир дөр есгт девсөд, шаган бадагар есгн дөр шаджн тамаг джурад сүна.

хурген ховшослон. бергед нар хојор гурвар јиред хургнэ ховшос орөнсн авад ул хуртел ховшослон — малаг¹, дел, дэс, гугал, өмс өмсгөнө. дэсандн соном хадаг джүлгенө. хурген хормөбшгэ², садаг нумтэ јирнө. хурген эрїх бєрн, мөргөн. еңеснэ сүлөр хојордугар шірөнд сүгэд бада иднө.

дэхэд орө болбол шантн хөрим тэлвина. махт богтостэгн шанад, пансанд хтгөд, шантан шірө дөр хурген. хашидж сүсан өхидн дунд шірөн дөр тэлвин. хурген хашидж сүсан өхид шаг булалшна. хурген булагдавал, хургнөр дү дүлүлнэ, мөргүлнө. барбал ен шірөн дөр хурген өхін хојор бадална.

тэхән дүнлә мордөд јавна. өј, ав, түрү худ, хашидж сүсан өхін, бергед нар өхінөн хургенө.

бер тергнөс бұвал, гал тэлвин. лам ном омшинө. өхін хурген хојулан — хурген джун тал, өхін барун талн сүгэд, теңерт мөргөнө, өј, авдн бас мөргөнө. мөргүлсен өј уст хагална. мөргүлсөн ав тэшүртн уджүрөр геджгн ујад, хурген өхін хојртн уст холбонө.

¹ малагн тав джала. тэдж хун бол орө дөрөн джнстэ — улан, хөх.

² хормөбшн улан өңтэ бөсөр хн. хөрмн шагт хурген ховшоснэ гадур давхашлан өмсөн.

дгхад гер джуг босод алхах ујед джам джасна, есгт девсен, гертн уденд хуртел уднѣ енд-тенд хојор хун джохсод, удт хөшөд авшхна. өхін хурген хојорт орулахгүѣ. нег хелмерш хун уг хелдж, тгларладж өгнө. ен хелмершід хадаг, дамун хавтаг өгснө сүлөр өхін герт ордж, уд нөдж өгнө. шін бер ордж јіред бурхандан, джухдан мөргөн. еңедж барад өхінѣ ус джасна. ен самд хургнѣ етгөд хөрмтн шіре джасна. өхінөн хургедж јірсен ерс, емс, өхид сунā. ененд уш медүлнө, гаха, хон, темө, јамā — глн болбош болшхнө. гріх нернө, байртн хөрім дөр хелмершід сөгдөд, сгн сгхнт хуснө, ду дүлна³.

еңедж бартал шін бер ус-геджіг джасадж барад, шін бертн ховшос өмсөд⁴ — јосшлөд джохсон. хурген хөрімд јірсен худ наран, өхид берөд удедж јавнā. хурген гріх бєрін. удж барсан угусган мөрнѣхан дөл дөр шугган. худ мордүлах мөртѣ хун гардж ошөд малаг булалшнā. еңөд хөрім төгсөд, гер гертөн хєрін.

гурав хонөд бага өргөлт — бөв, бөршог өхіндөн төрхөмөсн гшірадж өгнө. хагас сар болөд јіх өргөлт өхіндөн гшірадж өгнө. еннѣ сүлөр хурген өхін хојор гер ергөлт ерген. ергедж јірбел өхін хурген хојор гертөн гмід-рал хтгөд сүшіхнā.

2. Ар хорчин (Ар хорчин хошун)

хучін хөрім. ху хун бол арван джурга, арван долө, арван нэм, арав јус — ен дурвен насанд хөрімлон. арван таван наснās дөшөн, арван наснās дөшөн мтм наснѣ хухед хөрімлох бас чөхөн бєнā.

хүхнѣ нас бол арван долө, арав јус — ен хојор насанд хөрімлон. арван нєман наст јіх чөрлнө. арван джурган настггт хөрімлох бас чөхөн. арван таван наснās дөшөн хухен хүнт бол хөрімлохгүѣ.

* * *

хамгас урдадж хүгтн герөс хүхнѣ нас джілт джурхачинар уджүлнө. чіүөд хөв-джајан сгн бол джурхачнās герчлех бічиг хїдж өгнө.

³ хоршін хөрімд дүлах дүн: «Дурвен далѣ», «Отхон бер». «Отхон бер» гедег дүнас:

еј л дөрөн бѣхтн ујед
еңтѣ торог хемджө угүѣ,
өмнө джарүдад өгснөс нашан
ідех бада хемджөтѣ.

ав л дөрөн бѣхтн ујед
амтѣ торог хемджө угүѣ,
алсдтн джарүдад өгснөс нашан
ајігтѣ бада хемджөтѣ

⁴ шін бертн өмсөх ховшос: урт хемшїтѣ дөл, урт торгон удж, бас хат-гүр, білджіг, бугу.

еңеснѐс сүлѐр хүгін етгѐдѐс эрiх, хадаг, герчлех бiчгѐн джүчнi хүндѐн өгѐд, хүхнi талiн ѐi, авас хүхнiн хүдѐн гуjiлган. ен бол аман эрiх үлгнi гедж хелнѐ.

мѐн одѐ дѐрѐн хедт белег авхан хелелчидж тѐхрон. белегнi бѐдал бол јус-тав, бајачүдiн хојор јус, гурав јус, тав јус болнѐ. эмдрал дор гер-бул бол гурван мал, таван мал, долон мал, јусен мал өгѐн. јiх ваң, нојид бол јус јус-најан нег, бас чаган темѐ өгнѐ. ен бол хамгiн дѐд белег.

еннѐс сүлѐр мал өгѐх хөрмт хiн. ен бол хүхнi етгѐдѐс јiрдж, малан уджи дж авнi. ен ујед хургнѐн бас уджнѐ.

дарун хүгiн етгѐдѐс хөрмiн удрѐн джурхачд уджүлнѐ. хөрмiн удрѐн тохгѐвол хүхнi талд чимѐ өгнѐ.

хүхнi етгѐд мал авснiс сүлѐр јiх јарүгар хүхендѐн херд очiх бух белгелi хiн.

хүгiн тал хөрмiн удер гарбал ураг-садан, эл-эмган хөрiмд джалнi. еннi хамт бас јiх јарүгар хөрмiн белтгел хiнѐ.

хүхнi етгѐд ѐр-төрѐл, ураг-садан, эл-эмган хөрiмд джалхiн хамт джѐрiм эл хүхнi хедү удрѐр урiдж надүлнi.

аман эрiх, малiн хөрiм хiх аст хүхнѐн ѐр-төрлiндѐн хургѐд дуталгнi.

хөрiм хiх ујдѐн урдадж хүгiн етгѐдѐс мѐргүлех ав, ѐi, галiн лам джалнi. ендѐс бас садаг хургүлех улс гедж эрвiн мѐртѐ хун очiн. хол гаджiр бол iдѐш-уш, мах-тогѐ тѐсен эрвiн терег очiн. садагнi улсүд хүхнi тенд хурех ујед хојор мѐртѐ хун урдадж, амрi ерхѐр очiн. еңеснѐс сүлѐр хөрмiн улс чуг јiрхлѐ хүхнi етгѐдiн бурхндан хон тѐвад хургi⁵ мѐргүлнѐ. хүхнi ав, ѐi, төрѐл-саданц, эл-эмгiн хөрiмд јiрсен улсүдт эрiх бѐрдж хургнѐн мѐргүлнѐ.

еңедж барснiс сүлѐр хүхнi етгѐдѐс хөрiм тѐвнi. хојор етгѐдiн хөрiмд јiрсен улсүд хојор талар суна.

хојор етгѐд түрү нојiн, түрү тушмелтi. еднѐс хөрiм дѐр херүл-хелчѐн гарбал тасладж өгнѐ.

ен хөрiм барснiс сүлѐр хүхен хургнi хөрiмлох шантнi хөрiм гедж бѐнi. шантнi хөрмѐс урд хүхнi етгѐдѐс хургнѐн ховчiлон. хадам авас сум шаңнан. еңѐд шантнi хөрiм тѐвнi.

шантнi хөрiмдѐн хурген, хургi дахсан хун, хүхен, хүхнi дү нар суна. шантнi хөрiм дѐр хон тѐвна. ен хөрiм дѐр хурген хоннi шахан урдадж авах джѐвтѐ. урдадж авдж чадахгуѐ бол хүхен дү нарн булагад авчiхнi. еңевел хурген хүхен дү нартан эрiх бѐрiдж мѐргѐд, шахан гујидж аван. еңеснѐс сүлѐр хурген ѐрѐ хоннi сүлнѐс гурав охтолдж авад iдѐд хүхенд гурав охтолдж өгѐд iдүлнѐ.

еңеснѐс сүлѐр хүхнѐн мордүлнi.

⁵ хургнi өмсѐх ховчiс — дотрѐн хандас, гадан чаган чамч. еннi гадан өндѐр ховчiс (дѐл), дѐгүрнi удж, хамгiн дѐгүлнi хурем. өмдiн дѐгүл тоху өмсѐн. хелдѐн гутал өмсѐн. ногѐн, улан торгон дѐс буслен, чендѐс джүнѐ, садаг нум ахсан.

хөрм өхлөхөс урд удер хүүхэндөн⁶ элчур бэргүлнэ. хүүхен мөр унүлснэс сүлөр хурген мөр унадж урдадж явна. еңед обо ерген. ен үјед хүүхен, хүүхнэ талн хүүхед беред бур үлен.

хурген садагнэ сумнасан хүүхенд негү үлдөдж өгнө. еңед садаг (хургт дагадж јрсен улс) бучад явна. ен үјед хадмүдэс хургендөн мөр унүлнэ.

садаг бучснэс сүлөр хүүхнэ етгөд хүүхен хар тергенд сүлгэд, хүүхендөн өгөх ед-тавар⁷, мал, хөрмтн джардал, мэхан тегед, эрвин терег јрнө. ен нэ хамт эрвин мөртэ хун хүүхен хургхер явна.

хургнэ гер бртодж јрех жаңсад хургнэ етгөдөс утгүл очн. јаг бртөд јрех үјед хурген дахсан хунтэгән тосодж очн. тосодж очөд хүүхнэ сүсан тергтг джөвөр нег ергөд, аңх өгсөн суман авад, хүүхнэ тергнэ урд ород, өртн гертөн дагуладж авдж јрнө.⁸

јрбел үден тендн есгт девсөд, хүүхен хургені галд мөргүлн. ен үјед мөргүлөх авас хүүхнэ усг јасан, савхар хагалнэ.

еңеснэс сүлөр галн ламас ном омшідж, хүүхен хурген хојорн нүртн угалган. еңевел одо хүүхнэ бер гедж дүднэ. ху бер хојор бурхидан, ав, бјден мөргөн.

⁶ хүүхнэ ховчис: дотор өмсөх хандас, чамч, дөгүрн өндөр торгон дөд, бага охгор үдж, хуартэ гутал. Хојор гарт мөңгөн бугу, хурундан алтан, мөңгөн, шур, оју бјлджіг хтнэ. толгондөн шур татан.

⁷ хүүхенд өгөх ед-таварн: дурвен чагн ховчис, еннэ дотор: гер дөр өмсөх, өң өмсөх ховчис; толгон эдел-тавар: гурван хатгүр, хојор тулур, татлаг, шүр, унджілаг, емег-сіх, бјлджіг-бугу, хас ервөхө, сам-шүр. гертн едел-тавар: хојор авдар, хојор хјрчиг, орн-шірө, ајігн хорог; ор-дөвөгртн джүл: шјрдег, өң есгт, хөвөңтэ дөвөгер, дер, хөл дер.

бајан, нојін хун бол сүх гер өгнө. ен герн моңол гер. гертн дотрөн тэхах бурхантэ. моңол гер есгт бурөстэ, торгон дөвертэ. бур бзна — хөшіг, үд, тотог, өрх, хөлт өрх, тулаг, тогб, хэвчүр, хусүр, ајіг-шанаг, дтс-пэла, сүлаг, дамджүр, девсөх гурван бандан.

малн: хөллөхөс — ухер, унхас — мөр, төрхөс — гү, садж ідхөс — унө, бас теджөх бага мал, хүүхендөн багдан хөвводж өгсөн мал. ен мал өгвөл нтдмн бэдлар — эрвин, чөхөн эдал угуэ.

⁸ хүүхен хургедж очихен ба хөрмтн сүдал. хојор берген, хојор хүүхен дү. төрсөн берген, төрсөн хүүхен дү угуэ бол, төрлн берген, төрлн хүүхен дү нар бас болнө. еннэс гадан хүүхнэ ечг ех бэвал, джавал неген очн. еңнэс гадан төрсөн ах, дү, нахч (нагч) — едгөр хун голдодж хурген.

хөрмтн сүдал: моңол герт хојор талар сүн — хургнэ етгөд барун талар, хүүхнэ етгөд — джүн талар, тег дундан худ, мөргүлсен ав хојор сүнэ. барун талд хургнэ етгөдтн түрүн нојін, джүн талд хүүхнэ етгөдтн түрүн нојін. ен түрүн нојін бол тэдж хун болнө. түрүн нојнт дагад түшмел сүнэ. ен түшмел бол хөрмтн јост сэн меддег хун. джалучүд бол хөрмтн шіренд сүхгүэ, гадар дотор джарагдан.

хөрм тэвахла хөрмтн улс хојор герт сүнэ — нег гертен ерегтэчүд, негден — емегтэчүд.

еңевел хуҗтн етгедес јих хорим теван⁹. ен хорим дер берес еј, ав, ул-
терлн настѣ улсудт бур шаха тевад мөргөн. ду нарт хавтаг өгнө, хормн
улсудт бур эрх бэрад мөргөн.

сөн болбол бергдес ху берт оронд орулна.

магадар углегуртен бер ерт босодж, удтн недж, өрхтн сэхадж, унстн
гедж, галтн ночоно.

јих хорим тевснасан авад нег сөнѣ турш эрх удж, ду дүлджагана. ду-
лах дун: «Алтан богдтн шл», «Богдтн өндөр», «Мөрнѣ ус», «Намх талтн
баргас»¹⁰. ен дурвен дүгт голд дүлна.

хојордугар удернѣ хорим. хухен хургедж јирсен улсуд бучн. хухнѣ ех
урагт сүна. хургедж јирсен улсудан јавах үјед хухен болд хургедж јирсен
улсуд бүг үлен. ен үјед хухен гересен гарахгуѣ.

бнн хургедж јирсен улсуд јавснас сүлѣр бас нег бага хорим тевна.
ен бол гер-џмгтн хорим гедж хелнѣ.

бер гурван удер болснос сүлѣр нур бутесен элчүран авдж хајан. ен
гурван удер дерен хөшгтн хорим гедж теван. ен хөшгтн хорим дерен бугдѣ-
рен оролчн. хухенден сүсан хухнѣ ех бас оролчн. еңед берден хадам еј
өр-терөл, гертн хунен тнлчүлдж өгнө. гертн еджн авас обог, дедтн черлех
нерүд хелдж өгнө.

сүх блдал нег јаңстѣ. емегтѣ чүд сүсан герт голдүнд мөргүлсен еј,
хухнѣ ех хојор сүна. хојор талд хојор талтн турүн хатан сүна. еннѣс да-
ралад бас үје-насан јилгадж бэгад сүна. хухнѣ тал, хургн талтн хормн сү-
дал нег јаңстѣ.

ен хојор герт ес багтвал мѣхан татна. эрх уна, ду дүлна, буджиглех-
гуѣ.

шн бертн сүх гер, хухдтн сүх гер гедж бѣн. ав, ејтн гер болд бурхан
герт, бусад герт шн бер бол джун уртас өр гаджир сүхгуѣ. олоңхтнд үден-
ден джохсон.

⁹ хормн идеш: негдүгерт чѣ. чѣн бол сүтѣ хөх чѣ. чѣд хурсан бада,
хуруд, тос, урем, хатасан урем, бөв-бөрсог тевна. чѣнѣсан дара эрх бѣ-
рн. еннѣс сүлѣр дугру ергүлен, хоннѣ үч медүлнѣ. гурвнас таван хон ална.

¹⁰ намх талтн баргас гедег дүнас:

намх талтн баргасн

наманас шулуна хө!

насан бага бертгн!

нанч угуѣ хол өглө дө хө!

ергтн дерен тоглохон!

јишиг хураг хојула хө!

өвчү чеджинѣс гарахгун!

едж ав хојула хө!

джертн идех увсен!

джілім чаган увсен хө!

дјиңгенем чеджинѣс гарахгун!

джджө едж хојула хө!

еңеснѐс сӯлѐр гурав хоног, долон хоног дѐр берін төрхнѐс өргөлт жірнѐ. ен өргөлт авдж жірсен бертін төрхмтін хун болод ур-төрлтін хун. өргөх жім: чансан хон, жаманѐ мах, үрем, тос, хурӯд, бѐв-бѐрсог. өргөлт жірснѐс сӯлѐр хӯгтін гертін етгѐдѐс өргөлтнѐ хѐрїм гедж джочлох хѐрїм тѐван. ен хѐрїм дѐр гол худ (хухнѐ ечїг) жірсен бол хӯгтін герѐс гол худдан мѐр унӯлнѐ. өргөлтнѐ сӯлѐр хӯхен хургентѐган төрхемдѐн бурханд мѐргхѐр очїн. ен ујед бурханд хон, хадагтѐ, хадам ѐј, авдан зрїх, хадагтѐ очїн.

бурханд мѐргѐхуѐ (мѐргхѐр) очѐд хојрѐс гурван улер болнѐ. ен хојор гурван удртін дотор хӯхен ѐртін ур-төрлӯдїнд очїдж, бурханд мѐргѐн. еңеснѐс сӯлѐр хӯхен хурген хојор гертѐн бучїчїхнѐ.

одѐ еңевел хӯхнѐ төрхмѐс хӯхѐн дурвен улїрѐлѐр сӯдал сӯлгахар очїн. хӯхен сӯдалд сӯдж бѐх хѐрондон ѐј, ав, ѐртнхѐн ердѐн гугал, шахѐ ојодж авдж жірнѐ.

шїн ургтін бѐдал. хӯ хѐрїн настѐ, хӯхен арван нѐман нас хӯрбел, хѐрїмлон.

ураг тохтѐх бѐдал жіх тѐлѐв дѐрѐн гурван джӯл. негтѐ: хӯ хӯхен хојӯлан зджїн-хѐдѐлмѐрнѐхан бѐрїмтлѐд, нег негентѐган їнаг-амраг болснѐс сӯлѐр хӯ хӯхен ѐр ѐртін ечїг ехдѐн соѐсгѐд, ураг тохтојѐ гедж гујїчїлнѐ. еңѐд ечїг ех джӯчнѐ хун одж, тѐнїлчӯл хун болгон. хојор етгѐдтін тус-тустін санлт авдж бѐгѐд ураг тохтѐн.

хојордугѐр джӯл: хӯ хӯхен хојӯл нег-негнѐн демт тѐнїхгӯѐ болвоч, ур-төрлѐсѐн хӯ хӯхен хојӯлт тѐнїлчӯладж, нег-негнѐн уджѐд, гертін бѐдлтін медснѐс сӯлѐр хојор етгѐдѐрѐн дуртѐ бол, ураг тохтѐн.

гуравдугѐрт: чѐхѐн тѐтѐ ончгѐ хојор етгѐдтін ечїг ех ураг тохтѐчхѐд хӯ хӯхендѐн сӯлѐр соѐсхѐх ч – мтїм ураг бас бѐнѐ.

джѐрїм хӯхен дургӯѐ болвоч ечїг ехтн сетгелт бодѐд, дуртѐ—гедж хелѐх ч бас бѐнѐ. хӯгтін етгѐд хӯхентѐ тѐрахгӯѐ, тус бїен дур угӯѐ бол, ен ургт хулѐхгӯѐ. ураг тохтѐхдон олоѐхтїндѐн зл-ѐмгтн олон чуглӯлад, ураг тохтѐнѐ.

хӯчнѐ здал мал ѐгхт джохсѐджѐ. мунѐ хојор етгѐдтін нег етгѐд хӯчїртѐ, нег етгѐдн теңхѐтѐ бол, хѐрїмнѐ джардал, хӯхнѐ ховчїлан гедж бага сага джѐс ѐгнѐ. ен бол олоѐхтїндѐн хургнѐ талѐс хӯхнѐ талд ѐгѐх зрвн. еннѐс гадан мал белег гедж ѐгѐхгӯѐ.

еннѐс сӯлѐр хӯлѐр тохтсон ураг бѐрїлдах буртхелӯдтн ѐңгѐрѐн. хамаг тергӯнд нутгтн джасгтн гаджртн ордондон очїдж, ургтн хӯленд нтїх ес нтїчїхт бѐчалгѐнѐ. бѐчѐх гол утха: хојор етгѐдтн сѐн дур хӯлѐр тохтсон нас—ерегтѐ хѐрїн настѐ, емегтѐ арван нѐман настѐ бол ураг бѐрїлдан. еннѐсен гадан ураг бѐрїлдахт джѐвшѐрѐхгӯѐ. хеден джӯлтн нѐхчїл бѐнѐ. негтеїт: чусан хелхѐ холбогдох — таван ујнѐ доторх, ах, ѐхн дӯ, хојортон : нег етгѐд чанарнѐ талтн дутӯ, ѐвчїнтѐ. едгѐр хунт ураг бѐрїлдахт джѐвшѐрѐхгӯѐ. еннѐс гадан халдвартѐ ѐвчїнтѐ хунт ѐвчїн сѐн болхѐс урд ураг бѐрїлдахт джѐвшѐрѐхгӯѐ.

бас нас гӯчїсен хојор етгѐдтн дуртѐ тм хумус бол нутгтн джасгтн гаджртн орднѐс джѐвал джѐвшѐн. джѐвшѐрснѐс сӯлѐр ураг холвох герч гедж орулнѐ. ен герч хојор — хӯд нег, хӯхенд нег. ен герчт олснѐс сӯлѐр ураг бѐрїлдан.

хѐрїм хтх бѐдал: бас зл-ѐмаг, ур-төрлѐрѐн чуглан. чїѐд ураг холвох јослол гедж јавӯлнѐ. ен јослолдѐн тергӯлѐгчтн хѐргт ѐлгѐн. чїѐд жірсен

джочинбн хојор таларн сұлганā. ен јослолт гачан кадрас јавуладж өгнө. ху-
хен хурген хојор еңгер дөрөн нег нег улан хуар джүгөд, јослолтн талварт
ордж јирнө. ордж јирснөс сүлөр јослолт удардах хунөс хурген хухен хојорт
хамаг турунд джергчүлдж джохсбгөд, терулегчн хөрөгд јослулна. еңеснөс
сүлөр хојор талн ав, өјдөн јослон. еннē хамт јирсен джочидт бур јослон.
еңөд ху хухен хојор нег негендөн јослод, гар атганā. еңеснөс сүлөр хухен
хурген хојор дурсгалн бодис сөлін.

еңевел хухен хурген хојор олтн дунд ширө тевад, чуг сұлганā. еңеснөс
сүлөр гачан удирдах шин хүчитнөс уг хелнө. хухен хурген хојор еннөс хо-
шон жагад чэрмидж эджин хтх, өр өртн сетгеглөн олонд хелнө.

дарун хөрим тевнā. хөримнē бөдал хүчин эдал ттм эрвин хон, јамā алах
гуē. олонхн чē, эрихар болгочихнө. ченē тевахи` хүчинтē эдал. эрихдан
олонхтнн ногө белдехгуē.

хухен хурген хојорос олонд эрих нерхн хамт ду бэрнā. еннөс гадан
элин джалу еметтē ерегтē чүдас ду дүладж өгнө. еңөд хөрим төгсөн.

хөримлоснөс сүлөр ергелт јирех, хухни сүдалд сух – еден хүчин јаңсар
бэнā. хурген садаг, нум джүхгуē. хухен нүрен бутөдж, элчүр бэрүлажгуē.

3. БЭРІН (БЭРІН БАРУН ХОШУН)

Хүчин хөрим. хургнē талнас хунē өхинт уджидж тарвал, ечиг ехен лам,
гегөнд элтгадж аман эрих улгадж, ехелдж хелелчдег.

аман эрих улгахлаган джүчнē хүнт ердж, джүчлүлдж, хелчидж јавулдаг.
ен аман эрхн дөр өгөх авхт тогтөн.

дарагар јих эрих улган. јих эрхн дөрөн өхинē талнас хедт јим авах –
хелдж гарган. ениг тогтөн. јих хөримнē удерт гегөн тогтөн. хөримнē удер –
нег удрөс хојор удер. хөримд төрөл-садан, өр-элн улсудан бур джалнā.

хурген очихлө төдј хунөр туру нојин болгодж, түшмелтē, хелмерчтē
очин. өхинē тал бас хургнē талтē эдалā. хурген хухнē талд очсөр нэр хөгд-
жим хнө.

хадмүдлө хургендөн мөр унулна. еңөдј барснас сүлөр одо бучхар белд-
нө. хурген урдадж јавнā. хухен хам тергер, нүрн бутөдж хурген. хургех
хун-бас эрвин, голду еметтē чүд јавнā.

хургнөд јирвө гесөр герт орхөс өмөн теңгерт мөргүлөх, дарагар гал,
бурханд, өј, авд мөргүлдег.

хар усн хагалснē сүлөр хөрим тевидж, берт өр-төрлдөн тэнүлдж мөр-
гүлнө.

ен хөрим барлā гесөр бергед нар хурген хухен хојорт унтуладж хев-
түлнө.

гачхан хадам өј хочродж, бш улс бур јавнā.

Шин хөрим. шин хөрим болбол хүчин хөримтē тарахгуē. мунө өр өрхөн
сән дурар хөримлодж бэн. голдохн хојор джалус нег негнен уджидж төвол,
ураг тогтоң, джрм ечиг ехн уджидж, хухентеган хелчөд, хојулт нүрдүлдж
учирагад, дуртē болбол ураг тогтогөц, дургуē болбол бөчихнā.

ен ујед нег бага мајгн хөрим хичө.

хојор етгедіхен хөрондін хун гачане катар, хухен хурген хојорт бур оролчидж хелелчин. ен дөрөн ед-бодисне джул жаг авахгуе. гевч өмсөдж джухі өгнө. херве хојула дургуге бол хулер батлулснас сулер ураг сална.

хорім хіхес урд джасгін ордонд очидж буртхел өгнө. хорім хіх герч олснос сулер хорім хін. хорімдон бас эрвин улс джална. эрих-дарс, јама, хон аладж белтген. гал теугерт мөргөх, элчур тэвах, хөрмтн ном омшіх — ен јавдалуд гуге болджэ.

хорім хіхлеген тергулегчін хөргт өлгөдж, јослол хідж, гар бэ ридж, еј авн, катрас уг хелдж өгнө. хухен хурген хојор бас уг хелне.

еңедж барбал, хорімд јирсен улсуд јих нэр хідж, олнорөн нег чаг бада ідед, хорім төгсөн. алван хун, сургал, чирег хун хорім хтвел жаг шін мај-гар хорімлодж бэн. хөдөгтн егел хун хөрмловог шинер голдулдж, хучинте хослулдж хорім нэран хін.

ургтн хулт нитлеснес наш монгол хун ен хулт јих сен гедж, шін јанст хергелдж хорім хіджагадж бэнэ.

4. Джахар (Шанд хөвөт шар гошун)

Хучин хорім. джахарт хөрім хіхд бол ам дурсан. ху талнх хухен талд хун јавулдаг. ен хун хухен, ху талг саен таніх хун болох джөвтө. ен хунг джуч гедж хелдег. хун јавулсар ху талас бурханди, ечег, ехдн хадагтае очнө. очод ен ірсен хун еңгедж хелдег: «танае хухичин тед худен гугидж баена». енун дер нојиң хун болвол нојиң хунен ердж јавулдаг, бајан хун болвол бајан хунен ердж јавулна. джуч аджлан хтгед, бутесен хоёнон хугтнден бучадж ірдег. ірехдн хугтн талас бол арих, хол белтхед баедж баена.

1. бага хадаг тавдаг. бага хадгтн голн — јамар јим авч хухен өгнү? геснен јарілчнэ. еңгед ху талас хухен талд хојор гурван хун очидж јарілчдаг баен. ен дөрөн авч өгөх јиман дохтон — мор, ухер авнү, толгоен джасал, дел, гувчас, джос-мөңгө. урдтн чагт бол голн мал, толгоен джасал, мөңгө, шур, сувд — енниг л јарілчдаг. арван джилтн өмөн джос јарих болсон баен.

2. іх хадаг тавдаг. іх хадаг бол ху талас бага хадаг дер өгнө гесен јиман бугд авачидж өгдөг. өгөхнөрөн ех ечгдн гартан өгөх биш бурхнахан өмөн овлод тавчиддаг. малн гада авч іред өгчиддөг.

ен ујед бол дөрв-таван хун очнө. очихнөрөн бол ечег, ех, ечгткен төрлн ах дү хуртел нег-нег хадагтае очих јима. еңгед арих удж, хол ідед, ен дөрөн хорім хіх өдрөн јарілчдаг.

ху талас нег хун јавулдаг. хөрмтн өдрт хелдж өгнө. ен дер хеден өдөр хөрмөн хін, хеден өдөр герен мјлан, хухиг јамар өдртн, јамар чагт булган — бур тодорхоё улан часанд бичед јавулна.

ху талн гер мјладаг (јөрөх). хөрмтн хеден өдртн өмөн герен мјлан. герен мјлахнаран хугтнхен гертен ах дү, садан јимү аел-готнөхон хунен нег таваг бөвтое, бага сага шаджаң, ајиг, хивсте ірдег, бас нег хеден гултн джос гелхед (гурав јимү долб, јис јимү), нег хадагтае шін гертнхен төнөс дуджлечиһне. ен аелн бол бас төнөсөн гултн джос гелхед, торгон хадаг,

чаган хадаг дүджен. бајан гесен мајігтаё, бардамладж бас арвін морноё сұл тоносон дүджелд өгдөг.

еңгед чаё ајіглад, ббв ідед, нег гесег ббв тонорон сачин. гадагур ху-хед ббв түдж іддег. гер дотрон бол будун улс чаё ун, ббв іден. еңгед бар-сар аріх ун, мах іден, хол іден. бас нег хун – гер міладж баёна! гедж маг-тал хелдег.

3. іх хөрім. ху берең атрхар (авч ірхёр) мордон. мордхбсон өмөн бол нум садган мілан – гертңкен өмөн нег шіре тавад, нум садгандан хадаг ујад, худен урулед еңгед јавулчхна. бајан нојің аёл бол 50-60 хун јавна. бугдёр мортоё јавна.

іред бугдёрён герт орло, ганчхан хурген, ах дү гурав бол гада джох-сон, герт орулахгуй. гада мілен удан джохсбгол гертён орулдаг. нум сад-гін бол гертңкен барун урд дёр авад тавчхна. хурген орснбс хоёш бурхна-сан түрүлед ечіг, ех, ах дү, аёмаг садан, хол хідж баёх хун, гал тулдж баёх хун хуртел нег-нег хадаг өгөд мөргдөг.

мөргөд барсан хоёно хургнёр аман худжу мушгүлдаг, шант нуглүлдаг. еңгеснес хоёш ечіг ехн хургенден бус буслүлен, дел өмсгүлен. еңгетер наёр тарад, хух авах чаг болно.

хурген ірехден хухен унах мор бас авад ірдег. хухен талнхан морін голод му хелдег, ху талн морон магтдаг. сүлн морон му ч саён ч авдаг.

хухен ондон герт судаг. хаджудн бас нег хеден хухен харад сүна. хаджудн баёсан хухедчүд терне делте өртің делён барад ојочіхдог, хухнең јавулахгуй. ху талас ірсен улс ојоснін даслад хухенчүлің салгадж авад, хухнең авад јавдаг. хухен мор унад јавах ч, мухлаг (бүресте) терген дёр сүгад јавах ч баёна.

јавад хугиңд хурех чагт хухен талн түрүн худн ху талас досодж очод нег хундагтаё аріх хундаглад өгдөг. еңгетер арасн хухен талн улсуд дос-сон хуніг түгад јавна. тер хун дугагад гертён ірдег.

арасн хухен, хухен талн улс ірне. іред ујан дёр бүчхлаг. хухниг хур-ген мортоён гөглөд нег ач модон дегур алхулан.

бусан хоёно теңгер, бурхан, гал, ечіг, ехден мөргүлдег. ен үјед ху-хен талн улс герт орохд бол ху талас гертн үлен баганап дарад орулах-гуй. хојор талн хелмерч уг булалчдаг. еңгед ху талн длегдөд герт ор-дог. герт орөд дамаг датадж, чаё үдж, ббв ідедж, дараң аріх ун. бер он-дон герт сүн. хухен талн берген түрүлдж іред гертн мілан, ор-дерн хуран

олон хун сусан герт наёр-надам хін, дарагар хухнең ечіг, ех, ах дү, аёмаг-садан бугдедн хадагтаё, белегте мөргүлдег. мөр гүлхёс өмөн бол нур-гаран угадж, ус-толгоөгөн самналж, чаё-хол ідед, чегед мөргөн.

мөргөхн берден ечіг, ех болөд ах дүн, салн алчур, тс, дел јімү, өр бага сага јімсүд өгдөг јім да.

наёр дёр бол хурчн хун хурдадж, лимб лимбдедж (улех), дү дүладж наёр хічхдег. хамгн сүлд үч тавидж, мах ідедж, хол ідед л оло наёр тар-чхдаг. ірсен улсуд бол өр нег гаджір бур бусан баёна. теңден очідж ун-тачхдаг.

маргатарн бол хару хөрім гедж баёдаг. ірсен улс бугдёр герт орон. ірехнёрён хару хөрмн наёр хін. аріх барідж, хол ідед «наёдјтн наёман хем (хундаг)» гедж хелдег. енунд бугдёр тоёродж сүгад наёман хундаг аріх ун: ху – гурав, хухен – гурав, ечіг ех – нег нег хундаг.

наёр тарах дёр хухен талтхан бертн хормоё дёрн чулу тавад «тавсан чулу гаджиртан хундтё, сусан хун хардан хундтё» гедж хелёд бугдёр јавчхдаг.

ен үјед ху талтхан «орсон борон арлдаг, ірсен гтч јавдаг, хурдан јав!» — гедж хөдөг. еңгөд бур јавчагачихна.

ергелт: гурав хонсон хоёно авн јіму ахн јіму хухендөн бов авад, бас нег хон алад, махтаё ергөд ірдег. ірөд хојор-гурав хонсөр јавна. ірсөр бас нег наёр хтн—аріх ун, хөл іден, ду дулан.

бер харіх: бајан, нојін хухед бол гурав, долб хонд ергех, арав хонд харіх. јаду хун бол нег ірчхөд бас ттм олон ергедж чадах ч угуё, дахин-дахин харіх ч угуё јіма. бер харіхнаран хургентөгөн, мілөн аріх үдж шатах хунтё, нег дөрөв-таван хун јавна. мах, бов, ах дүдөн бас нег белегтё очдог. тед хон адж, үч тавдаг. хур, лімб баріх јіму, өр надам надах јіму — еңгөд нег-хојор хонсон хоёно хурген бучад ірчхдег. хухнен сүлдн хургедж өгдөг.

шін хөрім. шін хөрім бол манаё энд тм јанджтё хтн. түрүлөд хухен ху хојртн нег хун танілчүлнә. хөвё джөвшөд «болно!» — гех јім бол хојор хун хөрондөн јарілчад, джахагар јіму, нур учірдж јаріх јіму, хојулан дуртаё болох дөр хүрсөр гошунд хүрөд ураг барілдах бичгөн авдаг. еңгеснөс хоёш хојулан нег өдөр дохтөн. чөлөтё өдрөн ерен-гаргтн өдөр јіму, гаргтн джурган өдрн ороё јіму хөрім хтх јослол хтн. јослолн бол улстнкен тандаг нөхддөн бугд хелдег. бага сага ідедж үх јім белтген. хурал дөрөн тергүлегчтн хөргтн өлгөд јослодог (толгоёгөн бөхін). хурлан удірдаж баёх хун нег үг хеллө. танілчүлсан хун бол ен ураг барілдсан хојор хунө учртн хеллө.

еннө дарагар нег негөрөн јадж јадж танілдсан, јадж харілчсан, јадж баёхан хухен ху хојор хелдег. хуралд орсон улс асулт баёсар тер хојрөс асун. тергүлегчтн хөрөгд јослод, даран хурген хухен хојор дурсгалтн белгөн солілчдог, гар барілчдаг. оёрхон баёсар ечөг, ехн ірдег. еңгөд хурал барчхдаг. хоёнон наёр надам гедж баёхгуё.

5. Аваг (Барун аваг гошун)

Хучін хөрім. манаё нутагт хөрім хтх бол өнгөрсөнд голду ецег ехдөн дохтөн. ецег ех хојул хөрондөн јарілчад, хүдөн јамар хухен, ханас олхтн дохтөдөд, мөн тернт ецег ехдн јарілчадж гујін.

еңгөд дохтснө хоёно хадаг тавідж орхін. бас хедтд авч болох цаг хугцагад, тернт харамджід хедт мал, мөңгө өх болбол дохтөн. даран хојор етгөдтн ецег ех хөрмтн јавдлан белтхен.

манаё нутагт бол хухен аёлд мордох ч баён, хурген аёлд сүх ч баён. болвоч хухен вёлд мордохн олон баёдга.

тернт харамджід өх дзүлн бол чинёлег аёлуд бол арван хорн бод мал, хојор гурван дзун хон, унах мор, дохох емөлөс ехлөд мөңгө-дзөс арвин јум өгөн. јаду аёл бол нег унө бују хојор гурван хон, јамә өгдөг ч баёна. дзарім чинёлег аёл бурн белдсең шін гер, дохох емөл, гувчас-хонір, едлех дзүл јім бур өгдгө. едгөр јімтн бол інджнт јум гедж нерөддег.

еңгед дохтсоң өдөрт хөрмөн хіх гедж хұхнiг авхар јавдаг. тер хојор
рiң талд олон дагалт хумұс, хаматан садан бују нутаг-уснае томотон баё-
даг. тегвел хојор етгедiң дотор хелмерч гедж баёдаг. ен хелмерч бол үг-
хелдiен саен, бiчiгтe-үсегтe хун болдог.

хурген хун хұхнiен авхар очiхдo ен олон садан хаматан бују нутгiң то-
мотон, хелмерчiен дагуладж, нум садаг ахсад, хамаг саен дeл-гувчсан ом-
сод, саен морон унад, гадзар хол бол маёхан хөсөгтe јавдаг бују гадзар
oёр бол шуд морор јавдаг. хурген хұхнiен авхар очiхд демi удахгуе, јiх
удсаңд нег хоног судаг.

еңгед хұхнeгeн герт очiхдo тернi тала хелмерчiн хургн тала хумұсiг
iрснiг хошигнодж ерех бују теднiг јамар учрас iрснiг дoг.лодж, хорiдж гер-
тeн орулахгуе. тiм угсуднi бол дусгае дохтсон угсуд баёдаг.

тегед герт орснo дара наёр хiдег. ен наёрiхан хун бурi хундаг дурең
арiх хiдж, уг хелдж барад ехледег.

дарун' одo авч одсоң белгiн-бoв, арiх, дзарiм аёл бол дeлiң торог
дзeргiг дeрнi хадаг тавiдж ецег ехедн душaдаг.

хургенд iдe, хол, арiх ұлгахiн хамт хадаг, дeлiң торог, алчурiң дур-
даң, олбогiң хевс дзeргiң белег өгхөс бусад демi олон дзeлiң јум өгдoг-
гуе. дзарiм онцгое аёл хурген худeн мөңгөн емeл, джорo мор унұлдаг.

еңгед хұхeн гертeснi авад гардаг. хұхeн јавахд дургуе болхнор герт-
хeн ханас атгадж уёлах баёдаг. хугiң талас iрсең хеден чадалтае улс
хұхнiг теверч бују чiредж авад морiн дeр унұладж бас өңгтe бусeр толь-
гоёгiн бутeдж, негн мор гөт.лeд, негн хұхiг душeд авч јавдаг.

ен ујед хұхeн өгөх хумұс ч дагалдадж очiдог. хұхeн мордохд гертeн
аджiлтае биш бују өвчiнтe л ес баёвал, ецег ехн дзавал хамт јавна.

хурген хугiң герт iрeхд хурген хугiн талiн хелмерчeс теднi талас
iрсең хумұсiг герт орулахгуе, хадаг ујсаң баганар уд дардж « ханас, јамар
учрар iрсең?» — гeх дзeргeр хошиглон дoг.лодж, теднiг дзoгсoх уг хелдег.
ен уг бол уд даралтiн уг гедж нерeддег. тiм дусгае дохтсоң уг баёдаг. ен
ујед хелмерч уг хелдег. тiм учрас хојор хелмерчiн уг сецeн темцел болдог.
тiмeс хојор етгед саен хелмерчiг соңгодж олдог.

еңгед герт iрхiң дара судалд сұлгуе баeдж гет джохiдж, гал ноцoдог.
eнiг бол одo хурген хұхeн хојор аёл гер болохд хамгiң турун гал болон.

гашiр-догiрхог, настае, томотоe нег емегтe берген авгае шiн бертiң
усiг хаглах, ен шiн аёлд iрснeс хоёш тер јагадж сұх, ју бододж-санадж
баeх хуртел хеледж, дзaдж өгдoг. шiн бертiң усiг хаглахад сұхeр хагладаг.

дараң галiң мөргөл гедж хiдег. галiң мөргөл хiхд тернi өмөн хун
халхладж джохсод, хұхнiг хадам ав, eджiд бују елген-саданнi удзегдехгуе
баёлгадж галд мөргулдoг. мөргулдж баeх хумұс јорөл тавiдж, белгeн өгдoг.

галiң мөргөл өнгөрвал хөрмiң наёран ехледж, наёр дeрeн јорөл хелдж,
олон хумұс бoв, мах, арiх, цаган iдe дзeргiг iдедж, ду дұладж, морiн хур
хурдадж, арiхар шаладж ұлгадж, eңкeд нег бују гурван өдeр дурш наёрлан.

ен наeрт оролцсоң хумұс бол хојор етгедiң бух садан хаматан бују
нутгiң томотоe хумұсeс гадан oёр аёл дзeргeлдeн ерегтe, емегтe, хұхeд-
багцуд цөм наёрлдадаг.

төгcлiң наёртiң урд iнджiд өгөх мал, мөңгiг душан. хұхeн мордұлах
аёл бол хұхeндeн тер шiн аёлд орснoс хоёш нег джiл бују гурван джiл өм-

сөдж хурхёр гувчастг белдөдж өгдөг. болвч аёлтн хөрөн, хир чадлар болдог. белтгехн: гаңган торгон, джисчү дөл, терлег. јертн цагт өмсөх дәлиңбу, себу дөл бас хеден дзах хтдж белтген. үнөс гадан барә-бус, бага сага торог, дурдаңтг илү белтгедж, бас унтө алтан биджиг, бугу, ганс, мөңгөн емөл, хавчар, датур, өмег – тм јум дусгаө саёхан шин авдартә белтгедег. хоёнон хухен хедтд буцадж ирхтг дохтодог. ен наёр дөрөн хелмерчөс тернї талтн хумүсг хөдөг јім. хөлтн үгн дусгаө дохтсоң баёдаг. наёр тарсна дара тернї талтн хумүсөн дагуладж ул гертөн јавдаг.

үнөс хоёш гадзар оёр бол гурван хоногт бују гадзар хл бол нег сар болд шин бер өртн герөн ергедж үдзхёр бага сага белегтө хургөн дагуладж гертөн ірдег. енд гурвас арав хонгтн дотор мордсоң гадзартан буцдаг.

јертн тм хөрим хтх јавдлтг бол хојор етгөдтн ецег ехн штдедж дохтодог учир хурген болд хухен бїе-бїен таніх үгүө болдог јавдал бас олон гардаг јімә.

шин хөрим, манаё орондчөлөлөгдснөс хоёш хөрим хтдж ураг барілдахдан өнгөрснө баёдлас цөм өрчиллө. джисөлехд: нег ерегтө емегтө ураг барілдахд јавдлан өрөн медедж, нур дзолгодж јарилдәд, хојулән саён дуртаё, бїе-бїисөн төвдл, амдарлан холводж, ураг барилдхәр дохтодог.

үнд хучинаё мет ун-белег авдаггүө. бас хөрим дөр галд мөргөх, хелмерч хөргелөх, берген авахгүө. харамдж ба индж, мөүгө авахгүө.

дохтосоң өдөрт хеден нөхдөн цуглуладж, бага сага арих, джимис, хол, цаё белдөд, бага наёр хтдж ураг барилдадж болдог боллө. харин ураг хтхтн урд хојор етгөд јамар неген сат гарвал хојор етгөдтөн јанаг сетгелөс алчур бују јамар неген саёхан джиджиг едөр сқлшодж јанаг сетгелөн батлан хадгалдаг.

ерегтө емегтө хојор етгөд дур гуслөн илтгедж јархтн өмөн удан хугца ергелцен, хојор бїен удан хугцагар дасгадаг. бас хојор бїтг аджил сурлага, дзаң-аш јамар болхтг харилцан нїгтлен.

өүгөд хоёнон ураг дохтохон ехлен јарилдаг. үнд ав өджн оролцодж, хөриглохтг джөвшөрдөггүө боллө.

6. Хучит (Джүн хучит гошүн)

Хучин хөрим, ехлөд хухтн гујихар јавдаг. хугтн талас нег хојор хун очин. «хухнтг хеду андж, белгөр өгнү?» – гедж јарилчидж дохтон. малан дохточихсно хоёно тер улс бучад ірчихдег. дарун дохтосон малан – арван хорин бод мал, дөч тав бага мал авачидж өгөн.

хөрмтн өдөр, чаг дохтосон өдөрт ху талтн улсуд бугдөр очидог. хурген ірхөс хеду өдөр өмөн хухен меуулдег (малаг, суёх авачад толгоё дөр тавин), тегвел хухен уёлдаг. меуулсең дара хурген ірдег.

хөрмтн улс іред герт орохгүө, гада сун. хухен талтн хелмерч-тед јамар учртаё ірсең, бугдін асун. тегвел ху талтн хелмерч одо харулдж өгдөг. асугад барсна хоёно ірсең улс герт бун (орон). хојор талтн улс нтлөд наёр хтн-чаё, чага үн, арих баридж өгөн, урт дү дүлан («Богдтн өндөр», «Урт сүлт урө мор»). наёрладж барад, хухен авад, мордөд, гер өд јавчихна.

герт іред хұхит мөргүлен. галд мөргүлхит өмөн торгон дөл, дөрн үдж, үджит хојор хаджудн бел джун (төгрөг мөңгөр хтсен, дөрвөн талдан сенджтө). тер сенджнөс дурдаң алчур ујан. усөн хојор дөшөн датадж гаргад гуред шіверлген уснї уджурөс джун. шівергел хар торгөр хтн, мөңгөн чимеглелтө, гаджір хурмөр урт. толгоөдн датур, ардан өлгүл джүлген.

галд мөргүлөд, бурханд, ав едждн мөргүлен. галд мөргүлөх үјед нөгн өңгтө дурдаң хтсең чірөн бурхүлг аван.

мөргүлснөс хоёно наёрлан. хұ берн арїх хтдж, ав едждөн, ах дү, садан баёвал бурд барїдж өгөн. ав едждн јөрөлтн үг хелдег. тегөд л бас ірсең олонд арїх барїдж өгөн. олнорөн дү дулан. дүладж барад хемөн гурав уда серген. дарун хөл орулдаг: чаган гурлтн хөл, банш, бүс, чаган бада.

хұхөн хургедж ірсең улс јавчїхдаг, хонохгуё, аёл хөл болвч хонохгуё. хургөд ірсең улстн мордөд јавах үјед бертн үджитн хормөө дөр сүх тавн. сүх тавснаё хоёно бер уёлад л гочірон.

гурав дөрөв хонсоң дара тернї герөс бас нег хеден хун ірдег. теден бол бухел мах, бөв, арїх авч ірен. бас наёрнад хтн, арїх ун, дү дулан. ірдегн – ав, едж, ах дүн. еден нег, хојор хонон. хұхен нег сар, хагас сар болөд хургентөгөн гертөн харн. мах, бөв, арїх, хадаг, торог, дурдаң – тм јум ав едждөн авачїдж өгдөг. тенд очөд долбнаём хоног јімү, арван, хор хонгөр ч сугад бучадж харїдж ірдег.

өмсөх гувчасн: хурген торгон дөл, торгон ханджар, хоргоё емджөртө, хөрөг, гет, утаг джун, нум садаг үрен, дурдаң бус бүслен. өвлтн чаг бол хар хурган малаг, дулан чаг бол нїңген арсан малаг өмсөн. хөлдөн булгар гутал өмсдөг. хурген хамгтн саён мор. ундаг.

хұхен торгон дөл, булгар гуталтаё, толгоөдөн дугуё хар арсан малгаётаё, суехтө.

хұхендөн өгөх інджн: гувчас - хонон, авдар, хаёрчїг, үд (моңгол герн шнн үд), хам терег (сүх терег), чөхөн мал.

III. УЛГЕРНҮД

I. Хоршїн (Джун дунд хошун)

Мур болдд хулган

нег мур хулгант бєрїх араг херегледжє. нух єрвн бєх гаджір ошөд «бт бол манї омшїдж, хамаг ємтнїтөлө сєнї хүседж бєна» – гөд үдер бурхүлөгөд сүхад хулгануд соңсодж, јїх сүджїг төрдж мөргөлхөр јїрлө.

мөргөл авхдан бугдєрєн мурнї гадур герт ергедж бєхад, мур хамгтн сүлтн хулгантн гөхдодж авад, дорөн дарад, бас л номон омшїдж бєла. хулгануд јавсан сүлд тер дарсан хулганан гаргадж іддег генө. ен метөр хеден үдер болход хулганудтн тон бага болдж јїрлө.

хулгануд јїх гєхадж: «бїд одө јагад бага болдж бєх јїм?» – гесенд, нег хулган хелвө: «лав манїнд сүдж бєх лам бєрдж ідедж бєх магад». олнорөн: «бараг тїм магад» – гедж хелелшлө.

олнбрөн одо јих анхаралт болдж јавдж бѣсанд хамгін сүлгн нег хулганн мур бас гохдодж авад, дорон даршихла.

шиѣд олон хулган мурд хелджѣ: «шт јунд олно телѣ ном омшнѣ гедж бѣгѣд мант бѣрдж иддег јим?». мур јих сандрадж, дардж бѣсан хулганан авад, амандан хтгѣд джѣлгашихла. тегѣд мур хелсен: «бт јун тант бѣрдж идех јим. бт олно телѣ ном омшидж бѣх хун!» — гесенд хулгануд: «шт одо нег хулган бѣрдж идсен дѣ». мур: «идсенгү!» — гэв. хулгануд: «тгм бол шинт гадѣлсан гаджиршин ошидж уджидѣ» — гѣд гарѣд уджсенд ѣрвин хулгантн сул ба ус бѣва. унд мур нудж шадахгүѣ болло. тунес авад мур гадѣлбал басан булдаг болдж генѣ.

Мур болод шаган хулган

ерт ујед ер ем хојул нег бѣшган аѣатѣ гурвул ѣмдардж бѣдж генѣ. бас нег шаган муртѣ генѣ. тер муран улгтѣ аѣаган хѣдѣлгѣхт сургаджѣ. нег удер гертн еджн тулѣ авхар уланд ошѣд, ехнерн јиѣ ергүлхѣр ошиход, аѣаган улгтѣдѣд, мурандан ѣгѣд јавдж генѣ.

мур аѣагтн хѣдѣлгѣсѣр унтсна хѣн гадна гардж тѣрджѣ. тѣрѣд јирехд аѣан јих үлѣдж бѣн. мур јих сандардж, ордж јирѣд уджсенд нег шаган хулган аѣан ѣрѣсен шихтн онголдж авад бѣсан генѣ. мур давхидж ошѣд, шаган хулгант бѣрад, джудж алад халт талдан тѣвад, аѣаган алгададж, шихнѣнтн шустн долѣдж бѣтал ѣджн јиѣген ергүлдж барѣд гертѣн јирджѣ. уджихлѣ мур аѣанѣ шихтн идѣд, шустн долѣдж бѣхтн уджѣд, јих үр хурдж: «ен му ѣмтаншин аѣанѣмин шихтн идех јумјү?» — гѣд муран савдж алад, аѣаган мѣмѣлдж сула.

гент уджсенд хѣврагдн нег үхсен шаган хулган бѣна. тегѣд шаган хулган авад уджсенд тунт амандн аѣанѣгтн ших бѣла. унт уджѣд, шаган хулган аѣанѣгтн ших джудж авсант медѣд, муран алсандан јих гомдодж генѣ.

Мур нохѣ хојор

ерт ујед нег үгт јадү ер ем хојул ѣмдардж бѣдж генѣ. еден нег бѣшган хүтѣ болдж генѣ. хојулан јих бајалдж, хүгѣн асардж - субилджѣ. ер удер бүр үлнѣс тулѣ авдж, хотонд худалдадж, ѣмдардж бѣла.

неген удер ер үлнѣс тулѣ авдж бѣтал нег моднѣ саладн дѣр тѣмѣр горхт ургадж бѣдж генѣ. ен хун уджѣд јих сонрходж: «модон дѣр бас тѣмѣр ургадаг бѣнү?» — гѣд тер моднѣ салагт горхитѣгт шѣвшидж авад, гертѣн авдж јирѣд хажашидж генѣ.

маргаш бадаган јиѣдѣн гѣд уталсанд нег үт авбал нег үт ѣсѣдж генѣ. унт уджѣд јих сонрходж: «јунѣс ен бада ѣсѣдж бѣхтм?» — гѣд бодѣд уджисенд — ен модон дѣр ургасан тѣмѣр горхитн ердѣн мѣн гедж медѣд јих бајалдж, ен горхт авад шаган бадан авдартан хидж генѣ. тернѣс авад тер бадагт хѣдт авбал тѣдт ѣсѣдѣг болдж генѣ.

неген удер ер уланд тулѣ авхар ошонд хѣронд нег наѣманс еднѣ үден дѣр јирѣд, ен герт ердѣн бѣхт медѣд, му сѣн тѣмрт јих унѣр авна — гедж бѣрхирсанд емген гертнхен му сѣн тѣмрт шуглуладж худалдадж ѣгѣхѣдн авдар доторх тѣмѣр горхитт бас ѣгшидж генѣ.

унд нохō, мур уджед, јих сандарсан болбош, уг хелдж шадахгүе бол-
хор хөриглодж шадсангүе гене. јиңед ен ердент авад јавшихлe.

ер оро гертен херидж јирсенд емген ерден хелджe: «ен удер нег мe-
мане хун јиред му сeн төмрт јих унер авсанд бт гертн му сeн төмрт бур ху-
далдадж өгөв» — гесенд ер јих шошидж, авдарнeхан ерднт уджсенд угүе
болво. ер јих ур хурдж: «шт минт олсон ерднт јунд худалдава?» — гесенд
емген: «јамар ердені јим?» — геве. ер: «шаган бадан дер бeсан төмөр гор-
хт шин ердені шу де, тер горхт олснос бидне eмдарлтг дешелсен биш ју?» —
гесенд емгн: «шт над хелсенгүе, бт меднт?» — гесенд ер јих ур хурдж, ем-
гнен ухтел шошидж гене. шиңед ер: «шт херве ерденмин олдј јирдж өгөх-
гүе бол удер удер шамагт шохсор алја!» — геве.

унт уджсен нохō мур хојулан хелшидж гене: «херве ен ердент олдј ји-
рехгүе бол манe еджин шохсор алан шу да. бид хојулан ерхуе ошијо!» — гед
хојулан гарад јавдж гене. јаван јавсар нег јих eлтн джахад хурджe.

мур ноходон хелдж гене: «шт енд хуледж бe. бт ен eлд ордж удјие.
херве бид хојул хамт орбол хун шeмeгт галджу нохō гед алан шу. намагт
хун уджвел јих бахархадаг јим» гесенд нохō: «болно!» — гед, «бид гурван
удер дерен нег му модне дор ушираја!» — геве.

шиңед мур eлтн джун уджурес баруншан јавдж, джелон дугар мeладж
бeла. јавдж јавсар eлтн дунд хурехд нег јих хорон дунд нег хун нуру уредж,
джохсодж бeла. мур лавладж уджсенд ердент авширсан хун јаг мөн eдал.
мур джелон дугар мeлсар хорон джахад хурсенд, тер хун: «ен хенe мур
јим?» — гед теверед, гертен авдж ород, ханджн дерен тeвидж гене.

шиңед тер хун: «ен мурт дасгах јим» — гед амтe хол хидж идулдж
гене. мур ерденен ха бeхт ередж уджед олсон угүе. соңсохлo авдар до-
тор бeх болно. мур бeх гаджрт медсен болбош авах араг олсонгүе.

гурван удер болод хеллшисен гаджиртан јирдж, нохотeган ушрла. но-
хo: «шт ерденен олсон ју?» — гесенд: «ерден бeх гаджрт медсен болбош
авдж шадахгүе. шт мунед хулен бe, бт бас арагладж, ерденен олснe сүлд
бид хојул шуг хeрија» — гесенд нохō: «болно!» — гед хуледжe. тер өлсөвөл
хертн eмнтг бeридж идед, ундасвал нуртн уст удж хулеle.

мур ерден бeх гертен ошидж, авах араг олохгүе бeтал нег сөн еднe
гертн нег хулгант бeридж авла. хулган јих сандардж: — «мур, eм авра!
херве намагт идехгүе бол, бт шамд джарагдаја! шт над далгавар өг!» —
гедж гујисенд мур: «шт тeм бол тер авдарнe јоролт минт бeје ордж багтах
шинe шолодж өг» — гесенд хулган јих бајалдж: «болно!» — гедж хуледж
авла.

шиңед хулган сөн сөн орлшсор авдартн јоролт ајигтн шинe шолодж, мурд
хелсенд мур јих бајалдж, тер нухер ордж, ерден горхон худжунден хигед
гардж јирен. бајалахлан нохогон мартадж, гер джуген шуд гүдж јавла. ја-
ван јавсар неген удер гертен хурсенд гертн еджин ер ем хојулан херел-
дедж бeтал нохō мур хојор гарад хеден сар болсонд «нохō, мурмин бур.
галджурад јавсан бeнe» — гедж бододж бeтал гент неген удер муран
јирсент уджед јих бајалджe. муртн худжунд ердені горхтгон уджед: «мур-
мин, ханас ошод, олод јирсен јим?» — гед ердені авширад, муран ханджн
дерен гаргадж, амтe хол өгөдж, идулдж бeла.

гетел нохō муран хулесер сар илу болод, идедж ух јим олодохгүе болдж,
түрдж - мудад, арган барахдан гер джуген хeридж јирле.

јаван јавсар гертѣн ордж јіред уджсенд мур гертн еджинѣхѣн джахад хевтедж бѣхтг уджѣд нохѣ јіх уралдж: «ен му ѣмтан, шт јунд јірехдѣн нѣд хелехгуѣ болсомбт? бт шамѣгт хулѣсѣр ѣлсѣд ухшіхелдлѣ» — гѣд, «мур джудж алајѣ» — гѣд ошисонд еджін јіх уралдж: «ен му ѣмтан, хеден сар тѣрѣдј јіред, хѣрін мінт аштѣ мурмін джѣх јім ју?» — гѣд нохѣгѣн ухтел шохѣд, хѣдј гаргадж генѣ.

тунѣс авѣд нохѣ мур хојор херлшен, ѣшѣ болдж, мур ханджтн дѣр, нохѣг гада теджѣх болдж генѣ.

Хулгаш ху

ерт ујесд нег хѣгшѣн бѣдж генѣ. тер хѣгшѣн нег хутѣ генѣ. ен ху арван гурван наснасѣн авѣд удер удер хур татахт сурдж бѣн генѣ. неген удер авхудѣн јіх ур хурдж хелджѣ: «хур сурхар хулгаш сур» — гедж хелсенд ху хуран хаяд, нег хутѣ јавдж, ѣл дѣр гардж. олно надамтн дунд ошідј надахдѣн нег негѣн уридј гудј нададж бѣсанд ен ху хелдж генѣ: «бід ен јансар надахарѣн нег негѣн худа (шуда) дотор хідј уредј гувел јамара?» олнорѣн: «болнѣ!» — гѣд неген негнѣн ѣлджер худандѣн хідј, гудј нададж бѣсанд удал угуѣ орѣ болсонд тер ху нег арван таван настѣ ѣхінтг (іхінтг) худандѣн хтгѣд гертѣн авдж јірдј генѣ.

јунд ѣјн: «шт ју авдж јірсен бт?» — гесенд ху: «шамд джарагдах бершін авдж јіревѣ» — гесенд ѣј јіх сандардж: — «шт јунд хунѣ іхінт авшірсан бт?» — гесенд ху: «манѣ ав хелсен бшју — хур сурхар хулгаш сур гедж хелсен тѣлѣ бт хулгаш сурадж бѣна» — гѣд іхінт емгнѣн болгодж генѣ.

гетел ен ѣхінт гертн улс ѣхінѣн ерсенд ен ху берѣн болгоснт медѣд, нојнд ошідј: «мінт ѣхінт хулгаладж авѣд, берѣн хідјѣ» — гесенд јамнас тер хуг дудлѣ.

ху јаманд ошідхѣн емгендѣн хелшідјѣ: «шт мінт джуг бѣрідј хел дѣ!» јірехд нојін: «шт јунд хунѣ ѣхінт хулусан ба?» — гесенд: «джѣ, нојін, ѣр јімтг болѣд ху хулудј болнѣ. хунт ѣрѣн дур угуѣ бол јагадж хулѣх ба?» — гесенд нојін: «ен хулудј авдж јірсен ѣхінтгт дуд!» — гелѣ.

шіѣд дудадј јірсенд іхін хелджѣ: «бт ѣрѣн дуртѣ лагадж јіревѣ. бт хервѣ дургугѣ бол хун хунт јагадж хулѣх јім?» — гесенд нојін: «танѣ хелешшін джѣв, гевеш ен ху сѣн хулгаш болхѣр мінт малгт гурван удртн дотор хулудј авдж шадвал шамѣгт јал угуѣ болгѣјѣ!» — гесенд тер ху: «болнѣ!» — геджѣ.

нојін тер ху јавулѣд, дурвен надмтн хунт дудадј, малган тушѣдј: «ен малгт тѣ гурван удртн дотор гѣвел, танд алах јал тулганѣ» — гѣд нег герт теднт сулгѣд, шірѣн дѣр малгт тѣвідј, манулдж генѣ.

теѣд ху дарагар хојор сѣн јіред ердј олсонгуѣ. гурвадугѣр сѣн бас јіред ердј бѣла. гетел тер дурвен надмтн хун дарагар хојор сѣн сѣхад нѣр хурдж хелшідјѣ: «нојін біднт надам нададж болохгуѣ гесен болвош ѣрїх удј болохгуѣ гедж хелсенгуѣ бшју?» — гѣд дурвулен ѣрїх авдж јірдј, јіх сохтотлѣн ула. негн: «бід унтадж болохгуѣ бѣгѣд малгт шірѣн дѣр тѣвідј болохгуѣ. бід хурун дѣрѣн тѣвідј, нег негендѣн дамджідј ѣгѣјѣ? шіѣвел нѣр хурхугѣ бѣгѣд хулгаш авдж шадахугѣ јім» — гесенд тед хуру дѣрѣн малгт тѣвідј, неген негендѣн ѣгѣдј бѣла.

тер ујед ху јіред, хедт ерѣд олдохгуѣ болхѣр шїх тѣлвідј шауласанд хурѣнѣ барун хѣт булаңд нег бага гер дотор: «шамд ѣгѣјѣ, шамд ѣгѣјѣ!» —

гедж јеридж бѣх соңсолб. ошідж уджисенд дурвен хун шире төрдж сугад нојн хан малгт ергүлдж, дамджүлдж бѣла.

ен ху лаалад уджсенд бур зріхад сохтсон хумус болхор тер јіх бајладж, уднѣхен онсг хутгар охтолодж таслад, деңгѣхн ардар джогсодж уджсенд – тер дурвен хун бур нүдѣн знідж: «шамд өгөјө, шамд өгөјө!» – гедж јеридж бѣхад, тер ху хорондн орбд, нојно малгагн хурүндан авад, орондн өртн му малгаган негнѣн хурүн дѣр «шамд өгөјө, шамд өгөјө!» – гед тэвидж өгөд гертѣн хзрідж јірдж генѣ.

шеңед тер дурвен хунѣ зріх сергед, нүдѣн нѣдж уджсенд хар малга шаган малаг болдж хөвилсенд дурвулен јіх ѣдж: «тер ху јірдж сдлідж авсан бѣна» – гед магаш ерт тер дурбулен нојндон јірдж генѣ. нојн уджѣд: «та жагад малгтмн хулүгдасан ба?» – гедж үр хурдж бѣтал тер хулгаш ху нојнбхон малгт толгө дѣрѣн тэвидж јірѣд ушрасанд нојн: «шт үнѣр сѣн хулгаш бѣна, шамд јал угуѣ» – гевѣ.

тер нојн хутах дү болджѣ. «шт јамар аргар хунѣ јім хулүдаг јім, бт шінг хулгагшн нег уджіјѣ!» – гесенд ху: – «болно! шт шеңвел ен орб надт дагадж гара, бт шамд ердмѣн уджүліјѣ» – гед хелсенд нојн орб болсно хон ху дагад ошілѣ.

јаван јавсар нег јіх ѣлн дунд хурехд нег јіх бајан іхнѣн өгөх хорім хтдж бѣла.

ху нојнон дагулдж, бадан герт ордж, нојн ахан герн гүлѣн дѣр өргөдж сүлгад, хорімд джаргдгадж бѣх хун болдж өд-уру јавдж бѣсар нег хесег хувн зріх махтѣ авшірдж ахдан өгөд: «шт өнт үдж бѣ!» – гед бас гардж јавла.

нојн ах зріх үдж бѣтал герн еджн: «хүхед, бадан гертѣн ошідж удж, нохб орсон магад угуѣ» – гесенд тед јірдж уджѣд: «негш јім угуѣ» – гесенд герн еджн: «өрб ошідж уджіјѣ!» – гед гарджѣ. јірдж уджсенд негш јім угуѣ болбош ханджн дѣрѣн гардж хөвтөдж бѣсанд гент дѣш харад уджсенд нег хун гүлѣн дѣр сүдж зріх үдж бѣхг үджѣд: «хүхед, турген, хулгаш јірвѣ!» – гесенд олон хун гүдж ордж јірѣд, нојн ахт булгагад, утанд хідж өлгөд јавла.

гетел ху јіх сандардж, нојн ахан утнѣсан гаргах араг ерідж, гент нег араг олдж, гада гарад увсендн гал тэвад олно дунд ордж јірѣд бѣтал олон хун гал унтаракар гарла.

ен шелөнд тер ху бадан герт ордж јірѣд, нојн ахан тэлвїдж, герн еджн гт ѣлгадж бѣгад утанд оруладж өлгөд јавдж генѣ.

хорімнѣ олон хун галг унтрагадж јірѣд хүдатѣ хунг шохобр бѣджѣ. утан доторх герн еджн: «бт хулгаш бш, танѣ герн еджн авшін» – гесенд олнорон јіх үр хурдж: «ен хулгаш хзрін манѣ ав болох јім ју?» – гедж шохов. дү угуѣ болсон хон гаргадж уджівел, үнѣр герн еджн мѣн болхор ен авгн шоходж ајсан нѣман джалгүс јаманд ошідж, нојнд хурехд, нојн: «таѣ авшін өтөлдж, үхех нас болсон болбош ен нѣман джалгүс хулгаш гедж ендүрдж шоходж ајсан болхор сѣн авсг авдж хідж тѣлваг» – гелѣ.

шеңед нојно джѣхасан јосор нѣман джалгүс сѣн авс авдж хідж тэвидж генѣ.

тернѣс авад ху дѣхан хулгаш болдж дураран хулүсар јіх бајаджисанд тер хунѣ ав нег удер: «мінг ху үнѣр сѣн хулгаш мѣн; бт хүгнхен хулга уд-

жѣд ухвеш гомдол үгүѣ» — гесенд ху: «тѣм бол, ен орѣ нѣмѣгѣ дагадж ошѣ» — гевѣ.

тер аван дагуладж јавсар нег ѣлд орсонд нег герт бѣ ордж бѣна. ав ху хојула тер герт ордж бѣ уджедж бѣтал демт удал үгүѣ бѣ джохсло. бѣ уджесен хумус бур јавсан болбош, ху ав хојулан үднѣ ард джохсодж дең улѣснѣ хѣн тер ху бѣнѣ бусѣс нег јѣм авдж јѣрдж авдан шаң(га) буслүлсенд ав ѣхдан бѣјен шѣшрѣд терт дү гарүлсанд бѣ јѣх сандардж: «хулгаш јѣрлѣ!» — гѣд гардж јѣрсенд авн гардж дугала.

ен хоронд ху герт орѣд ѣрвин јѣмт авдж, нег үт болгодж үрѣд болдж-сон гаджѣртан јѣрсенд ав јѣршѣхсен бѣджѣ. теңѣд ху авдан хелсен: «ав, шт ен үттѣгѣ үрѣд јавдж бѣ, бт нег елджѣг олод јѣрејѣ!» — гесенд авн: «болно!» — гѣд үтан үредж јавла.

аван јавүладж, урд гардж шѣштн тѣранд ордж, аван јѣрхедн гаджрт нег шохвол ѣрѣн нег јѣлодж: «бт гашгаран бѣш, автѣ хојул». бас ѣрѣн: «авштн хѣ бѣн? — ав мунѣ јѣрнѣ» — гѣд бѣрхѣрадж бѣла.

гетел ав үттѣ јѣмтѣн үредж јѣрхед хүгѣ хун бѣрдѣд авад шѣштн тѣранд шоходж бѣх бѣгѣд ав бас јѣрнѣ! — гедж хелдж бѣна. авн јѣх ѣдж гүсенд ху авн хѣнос гардж јѣрѣд: «хулгаш, бү гарга!» — гедж бѣрхѣрсанд тер улам ѣдж, гүсѣр гертѣн хурдж јѣрен, үдтн босгон дѣрѣн тордж унад үхедж генѣ.

шеңѣд хунѣ ѣј үрладж: «шт авдан ердемѣн үджүлнѣ гесѣр авштн үхсенјү?» — гесенд, ху: «ав хелсен бѣшјү, хүгѣхѣн хулга үджебел ухвеш гомдол үгүѣ, одѣ гомдол үгүѣ јѣм».

тернѣс авад хулга хѣхѣн джогсодж, ѣјѣн хундледж, джаргадж сүдж генѣ.

2. Ар хорчин (Ар хорчин хошун)

Јѣштг ухан болѣд бух бѣрү

ерт урд чагт нег малчн ѣрхтн ѣвѣлджѣн дѣр часанд дарагадаж хочѣрсон јѣштг ухан болѣд бух бѣрү хојор бѣджѣ. ен хојор хавар час, мѣс хѣласнас сүлѣр дарагдсан часнѣ дорѣосѣн гардж јѣрѣд еджнѣ хан хаварджад бѣх гаджрт медехгүѣ. еңѣд хојула хелчѣджѣ: «бѣд хојор манѣхдан хѣ јавстн бас медехгүѣ. одѣ ерех ара, бас үгүѣ. теднт ерхѣр бѣд хојор јавадж үджѣ».

нег үдѣр хојулан джүншѣн гарад јавджѣ. еңѣдж јавсар јавсар бѣгад нег үлнѣ ѣр хурджѣ. ен үлнѣ еңгер дотрѣс нег үхсен чоннѣ арас олджѣ. арст хојулан үрѣд, бас джүншѣн јавджѣ. јавад нег јѣх бартантѣ үлд хурджѣ.

ен үлнѣ еңгерт нег есгн чаган гер уджегднѣ. јѣштг бѣрү хојор гер ѣд ѣд, герт орджѣ. орѣд үджсенд долѣн чон сүджѣгад нѣрладжѣ. хамгтн дунд нег хѣшѣр чон сүчѣджѣ. хѣшѣр чон ен хојулт үдждѣ јѣх гѣхадж, асүджѣ: «чт јүн хум бт? чнт нер чнт хен гедег бт?». бух бѣрү хелджѣ: «мнт нер бол гуджѣ јѣхтѣ Гүрнѣ батар гедж хелдег». дѣхад хѣшѣр чон јѣштг ухнас асүджѣ: «чнт нерчн јү гедж хелнт?» — гесенд: «мнт нер бол седем евертѣ Сеңгѣ батар гедег».

хѣшѣр чон бас асүджѣ: «тѣ хојор јүнд јавджѣнт да?». хојула нег л дүгар: «хурмаст теңрѣс бѣд хојорт нег јѣх үрег ѣгджѣ». чон бугдѣрѣн асүджѣ:

јамар үрегвѣ дѣ?» — гесенд: «хурмаст теңгер долон чоннѣ арас манас авад дах хтѣд ж өмсөн гедж бѣнѣ».

еңсенд долон чон нег негнѣн барад хардж уджиджѣ. хѣшр чоннѣс јішіг бѣрү хојорт гол дундан джалдж сүлгиджѣ. еңед хѣшр чоннѣс хелджѣ: «хојор батар, та сүджѣ, бт гарад ордж јіріѣ». хѣшр чон гарад, гертн хѣдждун унен нег чоннѣ арас бѣхт уджѣд, згад, герт дѣхадж орсонгүз, тер дутагад јавчиджѣ.

бусад чоннуд бас нег негер гарад, тер чоннѣ арас уджвел, згад, дутасар бѣнѣ, тегед гачхан хамгтн бага чон уддечиджѣ. ен бас «гарад јіріѣ!» — гед гарад, чоннѣ арас уджѣд, згад, дутаджѣ.

јішіг бѣрү хојор бугд чон гертен ордж јірехгүзд гѣхад, гада гарад бага чон дутаот уджѣд хонѣс: «джохсѣ!» — гедж бѣхраджѣ. хѣсѣр нег голтн хѣвѣ дер хурджѣ. бага чон ен јуед голт гатлад, гарад јавчиджѣ. голтн мѣс хѣлад, јішіг голтн дунд хурѣд хѣлтардж унад, хѣлѣн хугалджѣ. јішіг бага чоннѣ хонѣс јіх дугар джохсѣхѣр бѣхраджѣ.

еңед јішіг бѣрү хојор уран аргар чонт злгидж, ајулас хелтерджѣ.

Худгтн мелхт далѣн мелхт хојор

нег удер далѣн мелхт худгтн мелхтнѣд злчлхар јірджѣ. худгтн мелхт далѣн мелхтгѣс асүджѣ: «чт јамар гадјір сүджѣнѣ?». далѣн мелхт хелджѣ: «бт бѣл далѣд сүджѣн».

теңед худгтн мелхт асүджѣ: «далѣ гедегчн хедт јіхбѣ дѣ?». далѣн мелхт хелджѣ: «буджга јі».

худгтн мелхт хевтедж бѣсан гаджрасан бѣсѣд, худгтнхан нег булац джагад асүджѣ: «тернѣс јамар ба?». далѣн мелхт хелджѣ: «тернѣс знір јі» — геджѣ.

худгтн мелхт худгтнхан дундур усѣ тѣрѣд асүджѣ: «одѣ еннѣ хіртн бѣнт?». далѣн мелхт хелджѣ: «еннѣс бас јі».

худгтн мелхт јіх бардамгар асүджѣ: «ен худгтн уснѣ хір бѣнт угүѣ ба?». далѣн мелхт хелджѣ: «еннѣс бас хѣл јі».

худгтн мелхт еннт соңсѣд, јіх үр хурѣд, далѣн мелхтд ѣре бјен джагад асүджѣ: «мінг хіртн бѣнт?». далѣн мелхт хелджѣ: «чамас бас јі».

худгтн мелхт змсхалан хѣрджѣгад, гедсѣн гедтлгѣд далѣн мелхтгѣс асүджѣ: «одѣ јамар ба? едт бѣнт?». — далѣн мелхт хелджѣ: «еннѣс ч бас јі».

худгтн мелхт улам үр хурджѣ. змсгалан улам улам хѣрдж, бјен гедтлгѣд, далѣн мелхтгѣс хед уда асүджѣ.

далѣн мелхтн хѣрүлсан «чамас јі» — бѣлсѣр бѣгад худгтн мелхт ечесдѣн змсхалан хѣрсѣр бѣгад гедесен делверджѣ.

Темѣ алдсан үлгер

нег темѣ хѣтлѣсѣн ајан хунсѣн джам дѣр јавджѣгад нег зчатѣ тѣмѣгѣн алдаджѣ. еңед ен ајанѣ хун темѣгѣн хедү удер ерѣд олсонгүз.

нег удер бас ердж јавджѣтал нег джалү хунтѣ үлджиджѣ. ен джалү хуннѣс асүджѣ: «дү, чт нег алдсан темѣ уджсенгүз јү?». ен джалүгас хелджѣ:

«тан̄ темәнчин джун нуден сохор ба?». ен темē алдсан хун: «Јаг т̄м̄ — гедж̄».

ен джалу бас дэхад хелдж̄: «тан̄ темән̄ джөвт̄ хал доглоң ба?». ен ајан хун: «Јаг т̄м̄ — гедж̄».

джалу бас асудж̄: «тан̄ темән̄ дөр джөвт̄ талд бурам эчидж̄ ба? бурт̄ талд буд̄ эчидж̄ ба?» — гесенд өвгөн јіх бајлдј: «ен јаг мин̄ тем̄!» — гедж̄ бодод, джалуд хелдж̄: «мин̄ тем̄ ха б̄н, надад хелед өг!» — гедж̄. еңсенд джалу: «тан̄ тем̄ ха б̄хт̄ бт̄ медехгү̄» — гедж̄.

өвгөн ен угт̄ соҥсод: «чт̄ ју гедж̄ мин̄ тем̄гт̄ олдј уджед, ха б̄хт̄ над хелдж̄ өгөхгү̄?» — гесенд джалу: «бт̄ тан̄ тем̄гт̄ олдј уджсенгү̄ јім, ха б̄н гедж̄ хелдж̄ чадахгү̄». өвгөн: «чт̄ мин̄ тем̄н̄ темдег, эчисан јім бурт̄ меддж̄гад тем̄гт̄ олдј уджсенгү̄ гесенчин джигт̄; чт̄ нэм̄гт̄ мөхледж̄ б̄нә; бид хојул јосн̄ гаджир очіџ» — гедж̄.

еңед өвгөн ен джалут̄ јаманд јрдж̄. јаманд хуред өвгөн: «ен джалу мин̄ алдсан тем̄ олдј авад, над өгөхгү̄» — гедж̄ джалдадж̄.

јамн̄ нојнос өвгөн̄ джалдасант̄ соҥсод, джалугт̄ шудж̄ асудж̄. джалу нојнд хелдж̄: «бт̄ ен өвгөн̄ тем̄н̄ темдег, эчисан јім̄ медхес гадан өвгөн̄ тем̄гт̄ авах б̄туга олдј бас уджсенгү̄».

нојн дэхад асудж̄: «чт̄ өвгөн̄ тем̄гт̄ олдј ес уджед тем̄н̄ джун нуд сохрт̄ јадж̄ медсен јім?».

джалу хелдж̄: «бт̄ джам јавдж̄тал джамар нег тем̄н̄ мөр јавдж̄нә. с̄гхан шнджилед уджсенд ен тем̄ джамн̄ джөв тал увс ідедж̄, буру талн̄ увст̄ ідсен угү̄. тегед бт̄ ен тем̄н̄ бурут̄ нуд сохор гедж̄ меддж̄».

еңсенд нојн дэхад асудж̄: «чиңевел чт̄ ен тем̄н̄ джөвт̄ талнхан доглоң болхт̄ јадж̄ медсен јім?».

джалу хелдж̄: «бт̄ ен тем̄н̄ мөрт̄ уджехд дүрвен хал тусасан гаджир эдал угү̄. джөвт̄ талнхан б̄н б̄н чиредж̄ јавдж̄. еңед бт̄ терн̄ доглоң гедж̄ меддж̄».

нојн бас дэхад асудж̄: «чт̄ ен тем̄н̄ дөр эчисан јім̄ јадж̄ медсен јі м?».

джалу хелдж̄: «бт̄ ен тем̄н̄ мөрөр јавсанд джамн̄ джөвт̄ талар эрвин шорголдј чугладж̄нә. бт̄ лавдүлад уджсенд джамн̄ джөвт̄ талар бурам гбджидж̄ јавдж̄. еңед бт̄ тем̄н̄ джөвт̄ талд бурам эчисант̄ меддж̄. джамн̄ бурут̄ талар биджуха чугладж̄нә. бт̄ лавдүлад уджсенд джамн̄ бурут̄ талар буд̄ гбджидж̄ јавдж̄. еңед бт̄ тем̄н̄ буру талд буд̄ эчисант̄ меддж̄».

еңедж̄ хелсенд нојн болод джалдсан өвгөн хелех уг угү̄ болдж̄. джалдасан өвгөнс ен джалуд буруган медүлдж̄. јамн̄ нојнос джалугт̄ хелдж̄: «чт̄ мөрд с̄нарән өвгн̄ тем̄гт̄ олд өг. өвгөн чин̄ эчлалчин̄ сүлд хэрула».

ен джалу тем̄гт̄ олдј өгсөнд с̄н малчин гедж̄ өвгөн махтадж̄.

Бачид болод Шудрага

Бачид Шудрага хојор бол хот урд сүдж̄х элн̄ хун. Бачид бол јіх му санат̄ хун. Шудрага бол нег номхон, шудрага хун.

нег удер ен хојул чуг джам јавдж̄дж̄. джамдан нег хесег мөң олдж̄. јавсар джамн̄ хэдјуд нег будун удан мод б̄нә. ен модн̄ сүдерт хојула эмсгадж̄. еңед хојула: бид хојор ен мөңгөн јадж̄ хувану да?

Бачидас хелджэ: «бид мунэ хемджих јим үгүэ, ен моднэ дор булчихја, магатартан хојулан хемджур авдж јиред хувадж авах јим». Шудрага джөвшөрджэ. еңед ен хојор мөңгөн моднэ дор булад, гер гертөн хэрад јавджэ.

Бачид гертөн јиред авдан хелджэ: «бт хөт элн Шудрагатэ хојул джам јавджэгад нег хесег мөң олдј авджэ. мөңгөн джамтн хеджуд, моднэ дор булсан. магатар хемджур авачидж хуван гесен јим. бид хојор урдадж очод тер мөңгт авад јире!».

аван хелджэ: «бид хојор авдж јиред, Шудрага хулену да?».

Бачид хелджэ: «бид хо,ор мөңгт урдхан авад јирчихје. тер моднэ ар дер хөндт нух бэна. ав чт тер хөндтд орд сүчих. магатар ертегүр бт Шудрагатэ хојул хемджур авад, моднэ дор очјо. чт минт хелсен јансар моднэ дотор орд сү. бид очод мөңгөн ерех үјед: "мөң Шудрага авджэ!" гедж Шудрагатэ бт херелдеје. Шудрага чиңгевел ес хулевел бт хелје: "чиңгевел бид хојул ен моднэ сехуст элтгаја, модонд мөргөја. ав, чт, ен үјед дотрөс дү гар: "хөт элн Шудрага мөң авджэ!". еңевел Шудрага јү ч хелдж чадах гүэ. бид тер мөң бүхлер авчих ба да!» — геджэ.

Бачид автэган хојулан тохтогөд, очод мөңгт авад јирчиджэ. ен сөн өң гөрджэ. магатар үглөн Шудрага Бачид хојор удждад, хемджур авад, моднэ джахд јирджэ. мөң булсан гадјир нух болөд онгөдј бэна. мөңгт хүн авад јавчиджэ.

Бачид Шудрага хојул херул болджэ: «мөң чт авла, бт авсангүэ» — геджэ. теңед Бачид хелджэ: «бид хојор херелдел үгүэ ен моднэ сехуст мөргөдј, унен чаганан јилгаје». Шудрага: «болө!» — гөд хојулан моднэ дор сөгдөд, модонд мөргджетал моднэ дотрөс: «мөңгт хөт элн Шудрага авджэ!» — гедж дү гарджэ. ент соңсөд Шудрага јих гэхаджэ.

Бачид хелджэ: «мөңгт чт авджэ — гедж сехүс элтгадж бэн». еңсенд Шудрага гачигдасандан — ен сехүсчин унен хүнт јлгадж өгөхгүэ јимт, шатчихја — гөд эрвин үвс авчирад, модонд гал орулджэ.

еңсенд дотор бэсан Бачдн ав шатадж ухөдөн тулад, араг үгүэ болөд гарад јирджэ. өвгөн хүгөн јих хараджэ.

Бачид өрн бурүган медөд Шудрагад мөңгт бучадж өгджэ, еңед Шудрага уненөр јавснас джөвөн олджэ.

3. Бэрин (Бэрин барун хошун)

Мерген ламт мохдосн

ерт урд чагт нег јих агүд сүсан јих ердемтэ, сэн лам бөдј генө. ен лам өрнхө өчүхен сурсан ердемдөн бардуладж, өр хүнт үвс — шорон төдт, јим медехгүэ гедж доромджлодог генө. ен лам өрнхө алдар төрт арван джугт мандүлджэ. хун болгонт мохдө — гедж бөдј генө.

ен үјед улстн еджин хан ен чимө соңсөд, ен ламт јамар нег араг гаргад мохөдј авја гедж бөднө.

олон туשמелтеган джөвлөдј бэтал, уд дасан туשמел еджинд ордј јирдј медүлдж бэн: «мунө јих лам үден дер јиред еджин хантэ удјих јавдалтэ» — гедж медүлдж бэна.

• «еджін хан сандардж: «одо јавал джохсодог јим?» – гетел олон тушмелүдүн хелсен: «ерех суртѣ еджін хан, ламас ѣгад ју хїн?» – гесенд еджін джѣрлаг болджѣ: «мерген ламт дошон орул!»

мерген лам джѣрлаг хүлѣдж, дошон ордж јирѣд, еджнѣ өмөн өвдөг да-
рад, мөргөдж јослод хелдж бѣна: «бт нег хеден мөрт тѣвїј гедж бододж
бѣна. болнү үгүѣ ја?» – гетел еджін хан: «болно! шүдж, шүгдвел јана?» –
геджѣ.

мерген лам: «бт хервѣ шүгдвел, еджін хандан мөр, нохоно хүчѣн өгї-
ја» – геджѣ. «еджін хан шүгдвел јана?» – гесенд, хан дотрон «мінт бі-
чїг, чїрегїн тушмелүд јїм му ламт дїлех хүчїн бѣдж болно!» – гедж бо-
дод, ламїн джуг: «хервѣ бт дїлегдевел, дїлегдсен хүнѣ толбогїн үг дү үгүѣ
авад өгїја» – геджѣ.

лам: «болно!» – гед ехледж мөрт тѣвїхар босло. ен үјед олон тушмел:
«мерген лам одо ју асүх бол до?» – гедж бүгдѣрѣн бѣчїмдадж, «хервѣ ча-
дахгуѣ бол үг дү угуѣгар үхнѣ» – гед ѣдж бѣна.

ен үјед хан ламїн джуг: «чт мїнт барун джугїн ердемтен сѣдас ехледж
дошон асу» – гедж хелтел лам барунд бѣх тушмелүдїн джуг алхладж јирѣд,
өмөн джохсодж ерхт хуруган гаргала. ердемтен тушмел ју болснт медсен
үгүѣ. хелех үг үгүѣ болдж, херулсан үг угуѣгар бѣхад хан јїх үр хүрдж,
дару ердемтен тушмелї чѣвчїн алүлва. ен эдлар нег үглѣгүр джурган хү-
нт алүлла.

марганѣ хурал тардж, олон бур гертѣн бучїдагала. ен үјед магатар
ехлесѣр харгах долодугарт бѣх тушмел гертѣн ордж јїрсѣр чѣ ч усангуѣ,
бада ч їдсенгуѣ, чїрегѣн баралгадж, ханджїн дѣрѣн хонджїлѣрѣн толбогон
ородж хевтедж бѣтал хүхед, герїн улсуд бур сандардж «ју болво?» – гед
тушмлѣс асүхд, тушмел хелджѣ: «та ју меден да? танд хелвеч эдал, хелех-
гуѣ болвоч јавдал үгүѣ, бт одо үхнѣ!» – гед ѣр хелехгуѣ.

олнѣрон сандрадж: «одо јан?» – гедж бѣтал ен тушмелїн нег тенег дү
соңсодж, ахїган таланд гүдж, ордж јирѣд ахдан хелдж бѣна: «ах чт јагад
їм болво?» – гедж хелтел ах хелджѣ: «дүмін, чт ју ч медехгуѣ хүн, чамд
хелѣд тус үгүѣ. хелвеч ах бт үхнѣ, хелехгуѣ болвоч ах бт үхнѣ».

дү хелдж бѣна: «хелвч үхех, хелхгуѣ болвч үхвел, хелсен дѣрѣ. дү-
чїн бт чадал угуѣ болвч, чуг джободж гардж јїрсен».

ах дотрон бододж: «чїчевел бт чѣмѣд хелдж өгөїя!» – гедж хелѣд мер-
ген ламїн марга тѣвїдж, джурган тушмелї алүлсан болод магатар бїјендѣн
тулгардж үхех болсондон тултал бүгдї дүдѣн хелдж өгсөнд дү хелджѣ: «та-
чїн еджін ханѣ ердемтѣ тушмел гедж бѣгад метер му ламт дїлдж шадах-
гуѣгар автагдадж бѣнї? магатар бт очїјо» – гедж хелтел ах сандардж:
«чт очод адагт мїнї сүх шїрегїт бас медехгуѣ. чт бїчїг ердем үгүѣ хүн».

еңедж хелтел дү: «бт бїчїг ердем үгүѣ болвч, мерген ламт мохөх ер-
дем бѣна; ах, чт, сана амар бѣ, бт магатар очїјо» – гедж хелсенд ахан
бас бага сага сетгел эмсхїдж, нег сөнт өнгөрөдж генѣ.

магатар үглѣгүр болдж, чуг хурах чаг болсонд дү ерт босодж, ахїхан
дѣл, малгї өмсөдж јїрдж, ахїхан оронд джохсодж бѣтал мерген лам туш-
мелїн өмөн јїрдж, нег хуруган гаргадж генѣ. тушмелїн дү мерген ламїн нег
хуру үджїдж хојор хуру гаргава.

лам сандардж гурван хурӯган гаргасанд тушмелн дӯ таван хурӯгаргадж, гарән хөдлгөдж. лам удждж херу хелсенгү.

лам еджнэ өмөн јірдж, тергүн бөхтгөд хөддж бәнә: «еджн хан ердемтен тушмел эрвин бөлхлө мерген лам, бт, мохогдвә. бт үхтелен еджн хандан мөр, нохөнэ хүчнен өргөдж, тэхлн ламчин бөлө» — гөджд хелсенд хан мерген ламн джуг: «чт јагәд дтлегдсен бә?» — гөджд асүсанд лам: «бт тант тушмелд нег хурӯ гаргадж — јиртемч дөр бт ганчаран сән ер!» — гөсенд тер хојор хурӯ гаргадж: «бид хојор сән ер!» — гөвө. бт гурван хурӯ гаргадж: «гурван хелхө¹¹ бә?» — гөджд асүсанд тер тушмел таван хурӯ гаргадж: «таван үрдт¹² медех үг чәшн хөджд, эрвин меден — гөджд. бт еңөд дтлегдвө» — гөсенд хан дтлсен тушмелт удждж лавлахд долбдугар тушмел бш болхлө, хан гөхадж: «тә јүн хун јим?» гөджд асүвә.

тушмелн дӯ: «ахмин тушмел хун, гөвч өчгөдөр өвдөд, мүнө јірдж шадсангү. бт орондон јирсен».

еджн хан бусад учрт асүсан үгүгәр: «тә јамар ердемтә бә?» — гөсенд тушмелн дӯ: «бт мал сән херүлдж, тәрә сән тэрджд шаднә» — гөсенд, хан: «чтвөл чамд нојн джерег өгөјә!» — гөджд.

тушмелн дӯ херүлсан: «магнартчин өмсөхгү бт — малән херүлнә, торгтчин өмсөхгү бт — тэраган тэрнә; нојнчин сүхгү — нохогөн хөтлнө» — гөджд хелсенд хан араг үгү бөджд олон джүлн мөң өгөдж, гертен хүргөджд генө.

ахан дүгөн јавүлснас сүлөр дотрөн джөводжд, дүмін үхсен — гөджд бодод сүджд бттал дүн олон джүлн ед, мөң өлдж, хүргүлдж јирсенд бајирладжд асүсанд дӯ мерген ламт дтлсен хөлбө. «мерген лам минт өдөс нег хурӯ гаргадж: «тант герт хөден тарган гаха бәнт?» — гөвө. бт: «хојор бән» — гөджд хојор хурӯ гаргавә. мерген лам дөхад минт өдөс гурван хурӯ гаргадж: «таңд гурван ер үхер бәнт?» — гөвө. бт таван хурӯ гаргадж: «тав бән» — гөджд хелсен бөгөд «бэру эрвин бән» — гөджд гар сөдждласанд му лам хөлөх үг үгү бөлдж, еджнд мөргөджд јосдобә. хан еджн нэмгт нојн бөдгон гөсенд бт бөлсон үгү. мерген ламт мохохөр өссөн болхлө минт маргә бөдждж, мерген лам мохогдөджд дтлегдждж.

Арагтә түлө арслаңт алсан

нег удер арслаң олон арјатан бугдт чугладжд, бајир нәр хн гөджд јих джар тархәджд. ен удер хугчан тулад, олон эмтан бур чугләджд. гачхан бөчхан түлө јирсен үгү бөлхлө, арслаң удждж, үр хурдж, үшг делдеджд, хурдан хунт јавүладжд, дүдаджд джерлаг бөлсонд олнорон удждж бөгәд алтәха джурам хојорт дүдхәр јавүлджд.

тер хојор джерлаг дахаджд, түлгт джархар түлн герт хүрджд јірхлө, түл унтсан бөджд. тед јих үр хурдж, арслаңгн джерлаг дахахгү гөджд јал тулгәджд. одо гурвүл чуг јавјә гетел түл: «хојор ах, тә, јавджд бө, бт бахан уладжд бөгәд јавјә — гөджд.

¹¹ гурван хелхө: ечиг, хү, эч.

¹² таван үрд: 1) јос, 2) ердем, 3) елберел, 4) джурам, 5) эчлал.

ур хурдж бѣх арслаң алтаха джурам хојор јавад уд болтол јирѣд угуѣг
уджѣд, улам урладж, дѣ хад дудах джѣрлаг бұлгаба. джѣра хујган уредж
гудж јавсар тұлѣнд јірехд, тұлѣ јавхар белдедж бѣджѣ.

тұлѣ джѣранѣ хонѣс дагадж јавсар бѣтал, олон ѣмтан чугалдж бѣх
гаджір хурдж одтол, арслаң тұлѣг: «ал!» — гедж хелсенд: «арслаңмін ер-
тін угенд бѣдаг: "ухех хунѣ угі соңсод, алах ухртің чуст ав" — гедег, мінт
медүлех јавдал бѣн» — геджѣ.

арслаң ур хурдж: «бас јамар хелех уг бѣн, хурдан јосчлѣг!» — гетел
тұлѣ: «бт ухвеч гѣгуѣ, арслаңмін, ајұлтѣ учіран да» — геджѣ. арслаң: «јам-
бар ајұл ба?» — гедж асүсанд, тұлѣ: «бт ханѣ джѣрлаг дагадж ерт гардж
јірсен болвч джамда нег худаг дотрѣс сөнін ѣмтан гардж јірсенд ѣгад
нүчива. тернѣ харасѣт соңсвол: «арслаң хан, чѣмѣг, алнѣ» — гедж хелдж
бѣн. чѣмѣг јасандчін тулгал харадж бѣн» — гесенд арслаң ур хурдж: «хо-
јұла јавја! бт ұлджі!» — гесенд тұлѣ джам дагулад, нег худгтін хөвѣд јір-
вѣ. тұлѣ: «мінг хелсен ен худаг дотор бѣн» — гевѣ.

арслаң амсар дѣрн очідж, дошѣн уджіхлѣ, нег сөнін ѣмтан уджігден.
арслаң уджідж, јіх харасанд тер ѣмтан бас харадж бѣхад арслаң усан
дотор бѣх сүдрт уджідж, ур хурдж, арагтѣ тұлѣн мехед ордж, худгтін усанд
унадж үхджѣ.

4. Джахар (Шанд хөвѣт шар гошүн)

Алтан мөңгөн ша (шага)

урд ерт чагт нег іх бајан аёл баѣджѣ. ен аёл бол ху хухентѣ, гертѣн
дѣрвұл јіма.

нег өдѣр ен гертѣ еджін наѣман джун адуган худаг дѣр усладж баѣджѣ.
еңгсенд оңгочтѣ дотор нег елег шіг јім баѣна генѣ. еѣ бајан ен елгтг авад
чулудачіхсанд нег атігар бѣгтгѣр гѣхшін болчіхджѣ. ен бол арван хојор
толгоѣтоѣ атігар хар мангас јім баѣна.

ен маңгас тер бајанд енгедж хелджѣ: «чі наѣман джун адуган надад
өгнү, хуген өгнү? алі негтін өгнү? өгѣхгуѣ бол чамаѣг барідж іднѣ» — гедж
хелджѣ.

бајан одѣ адуган өгхѣсѣң хаѣрлад: «хуген өгтј!» — гедж хелчіхджѣ.
маңгас: «джа, хуген јадж, хелджѣ өгнѣ?» — гедж асудаг баѣна.

ен ујед бајан еңгедж хелджѣ: «манаѣ аёл одѣ нун. манаѣ ху бол нег
алтан мөңгөн хојор шагар наддаг јіма. нухнѣрѣң бучан дѣрѣн ен хојор ша-
ган хажіхад јавја. манаѣ ху шаган өрхѣр ерех, чігсѣр бі хугѣн ен бучан
дѣр јавулна, тер ујед чі барад ава» — геджѣ.

еңгѣд удсангуѣ, ен аёл хол нугѣд јавджѣ. нег өдѣр ху: «ава, мінт ал-
тан мөңгөн хојор ша ха баѣна вѣ?» — гедж асүсанд, авн: «бучан дѣрѣн
хажіхад ірджѣ! хумін, јавад авад ір дѣ!» — гедж хелджѣ.

ен ујед ху одѣ авасан асуджѣ: «бі ју унадж јавах вѣ?» — геджѣ. аван:
«хумін, наѣман джун адунанан турүнд јавдаг наѣман хөлтѣ нартѣ шарган
унад јавѣ» — геджѣ.

хун: «бі јунар хунс хтн вѣ?» — геджѣ. авн: «тумен хон дотор турүнд
јавдаг борлог іргѣр хунс хтгѣд јавѣ» — геджѣ.

еңгед ху морон баридж унад, хунсен белтгед жавах ујед морн хелджэ: «еджинмин, чи нег сам, нег тол, нег билу, нег тарчаг бөс, нег тарчаг хурс ава» – геджэ. ху одо ен бугдиг белтхед јавджэ.

бучан дерен ирвел алтан мөнгөн хојор ша уджегдедж баёна, хаджудн нег атигар гөхшин суджина. ен ху шаган авахдн гөхшин хелджэ: «чи шаган бугад ава» – геджэ.

ху ен гөхшин маңгас гедгиг медчихед бусангуе. морн дерес нег шуред алтан мөнгөн хојор шаган барад авчихджэ. еңгед тер чигерең (чагтан) дутаджэ.

маңгас бол арасн хөдж ирджин. ен ху одо л давхидж баёна. маңгас нег штдем авад хайджэ. штдем авад чулудсанд морно нег хэлн авад хаячихджэ.

одо мор еңгедж хелджэ: «би одо долон хөлтэ болло, хурдан нег тарчаг бөсөн хая!» – геджэ. еңгтер тер маңгас бөсн тудж идед, ху одо милён хол јавчихджэ. гевч маңгас одо хөгөд бас оертөд ирджэ. маңгас нег штдемн чулудсан бас нег хөлн авад хаячихджэ. ен ујед нег тарчаг хурсан хайджэ. маңгас тер хурс тудж идед, ху милён хол гарад јавчихджэ. маңгас бас оертөд хөгөд ирджэ. хөдж иред бас штдемн чулудад морнохон нег хөлн хуглад хаячихджэ.

мор одо еңгедж хелджэ: «еджин, одо хурдан билугең «хад чулу бол!» – гед хая» – геджэ. еңгевел маңгас хад дотор их джудредж, мор бас хол гарчэ. гевч маңгас бас одо хөгөд хуг гуечед ирджэ. ен ујед маңгас иренгүт бас нег штдемн чулудад, бас нег хөлн хугалчихджэ.

мор хелджэ: «би одо дөрвөн хөлтэ болло. еджин, самаң хурдан: «ө-шугуе бол!» – гед хая геджэ. еңгед мор милён хол дутаджэ. гевч маңгас арасн бас хөгөд, гуечед ирджэ. ен ујед ху толон: «далае бол!» – гед хайджэ. тол јих далае болод, маңгас далад унад үхчихджэ.

морн худ еңгедж хелнэ: «чинг ех ечиг бајан улс. гер малан хугес илу хаерладж баёна. одо чи харснас хоеш аван бол «чонг джурж», еджен – «усан нуд», дуген – «джаегг гавчур» – гедж дуда.

ху гертен хуред ирджэ. ав, едж, дун: «саен јавбу?» – гед асусанд, ху: «саен јавла, еджмин – "усан нуд", думин – "джаегг гавчур", авмин – "чонг джурж." – геджэ.

I. ЗАНЯТИЯ, ЖИЗНЬ И БЫТ МОНГОЛОВ ВНУТРЕННЕЙ МОНГОЛИИ

I. Арухорчин (хошун* Ар хорчин)

*Занятия и быт аратов**-скотоводов*

Большая часть монголов занимается скотоводством. Весной они выезжают на весеннее стойбище, летом — на летнее, осенью — на осеннее стойбище, а зимой перекечывают в зимники. Подготовка к зиме и весне ведется с осени.

Осенью они косят сено, утепляют загоны и навесы, ремонтируют и строят хлева и сараи.

В зимнее время они пасут скот, охотятся за лисами и волками, дополнительным занятием служит перевозка грузов.

Когда наступает весна, часть мужчин перекечивает со своим скотом на весенние стойбища, а в зимнике остаются только женщины, в обязанность которых входит бережный уход за истощенным в зимний период скотом. Весной, во время отела скота, все — пожилые и молодые, мужчины и женщины — перекечивают на весеннее стойбище, чтобы без потерь принять молодняк. По окончании этой работы большинство женщин остается на стойбище, чтобы затем со всем скотом переехать на летнее стойбище.

В этот период мужчины пашут и сеют. По окончании этой работы наступает небольшой перерыв для сезонных работ — перевозки соли и разных грузов. Затем пасут скот, стригут овец. Стрижка является в основном занятием женщин.

Скот пасут: 1) по очереди, 2) наняв специального человека—пастуха и 3) посемейно, в отдельности от других. Что касается табуна лошадей, то пасет его табунщик, нанятый хозяевами.

Самая горячая пора для скотоводов — это весна. Приходится напрягать все силы, чтобы ликвидировать последствия стихийных бедствий и

* Хошун — административно-территориальная единица.

** Арат — трудящийся; народ.

бескормицы. Помимо этого надо принять и вырастить младняк, откормить истощенных за зиму животных. Все это — главные мероприятия весенней страды. Другая забота — нахождение волчьих выводков и уничтожение их.

Для того чтобы лучше провести работы за год, создаются группы взаимопомощи и сотрудничества.

Имеются три типа таких групп: временные, сезонные и постоянные. Постоянных групп взаимопомощи и сотрудничества мало: в каждом районе их одна или две.

Когда в скотоводческих районах стали организовываться и действовать группы взаимопомощи и сотрудничества, то встал вопрос об объединении скотоводов. Последнее способствовало большему увеличению доходов хозяйства.

По нынешнему положению доход трудящихся-скотоводов таков, что на первых порах может вполне удовлетворить их жизненные потребности.

В местностях, где помимо скотоводства занимаются и земледелием, время сева начинается до весенних дождей (сев начинается с 19-20 февраля). То, что посеяли летом, очищают от сорняков от двух до трех раз, затем делают грядки. Осенью убирают урожай. После этого привозят его на ток и до наступления холодов молотят. Зимой начинается подготовительная работа к севу будущего года. Заготавливают удобрения, silosуют корм для скота, запасают топливо и готовят орудия труда к предстоящей работе. Когда наступает новый год, начинают вывозить на поля удобрения.

В настоящее время и в земледельческих районах распространяется работа групп взаимопомощи и сотрудничества. В каждом селении имеется от одного до двух кооперативов. Кроме этого образовано много постоянных групп взаимопомощи и сотрудничества. В земледельческих районах повысилась культура земледелия. В скотоводческих районах разводят крупный рогатый скот и младняк.

Возраст домашних животных передается особыми терминами. Пятилетнего быка называют сојдоң ухер, , пятилетнюю корову — сојдоң гундж; четырехлетнего быка — хіджалаң, четырехлетнюю корову — хіджалаң гундж; трехлетнего быка — шудлең гун, трехлетнюю корову — шудлең гундж; двухлетнего быка — ер бєрү, двухлетнюю корову — охин бєрү; телята делятся на ер тугал и охин тугал.

В табуны лошадей входят: жеребцы, рысаки, кобылицы, яловые кобылицы, годовалые, двухлетние и маленькие жеребята. Возраст их также обозначается особыми терминами: пятилетнюю кобылу называют сојдоң бєдас, четырехлетнюю кобылицу — хіджалаң бєдас, трехлетнюю кобылицу — шудлең бєдас; пятилетнего рысака — сојдоң үрє, четырехлетнего — хіджалаң үрє, трехлетнего — шудлең үрє. Жеребца до пяти лет называют үрє гдзираг, кобылицу до пяти лет — бєдас гү; двухлетнего называют дага(н), а позднего жеребенка называют сарва.

Овцы — баран, овца, ягненок. Двухлетнюю овцу называют телєг. Козы — козел, кастрированный козел, коза. Двухлетнюю козу называют джуцаг жаман), козленка называют јішіг.

Здесь выращивают в основном четыре вида скота, а также и верблюдов, но последних мало. Они делятся на верблюда-производителя и верблюдицу. Пятилетнего верблюда называют сојлоң темән, четырехлетнего — хиджаң темән, трехлетнего — шудлең темән, а двухлетнего — ботог. Верблюд до пяти лет называется гун темән, а верблюдица до пяти лет — гунджан темән.

Из хозяйственных культур сеют: гагрян, кукурузу, чумизу, просо, пшеницу, рис, гречиху, лен, горох. Помимо этого сажают овощи — морковь, капусту, чеснок, лук, лук-порей.

Охота. Жители селений, которые занимаются охотой, подчиняются своему руководителю по облаве. Едут на охоту верхом, кобылиц не используют для езды. Едут с собаками. Когда охотятся на лисиц и волков, то ведут облаву в горах и на пересеченной местности; если же охотятся на зайцев, то на песчаной, равнинной местности. Охотятся в основном на лисиц, волков, енотов, диких кошек, горных баранов, джейранов, кабанов. Есть неписанные законы облавы: когда добывают лисиц и волков, то шкуры этих зверей продают и вырученные деньги делят на равные части и распределяют среди участников облавы. Если поймают кабанов, джейранов и горных баранов, то делят их мясо. Хозяин собаки, которая догнала зверя, получает голову убитого зверя вместе с сердцем. Когда убивают зайцев и фазанов, то берет дичь тот, кто раньше подойдет к убитой дичи. Если во время дележа добычи возникает ссора, то все спорные вопросы решает руководитель облавы.

Помимо этого в скотоводческих районах особая забота — уничтожение волков, облава на волков. Односельчане сообща отправляют небольшой отряд конников — охотников с собаками, чтобы уничтожить волчат.

Кроме этого дважды в год проводят охоту на джейранов. В этом случае объединяются несколько хошунов и отправляют верховых на охоту. Такая облава в хошуне Ар хорчин ведется в двух местах: Бардін джө и Холбон джө.

Охота бывает два дня в году: по старому исчислению — пятого числа пятого месяца и семнадцатого числа пятого месяца.

Сенокос. Начинается сенокос с середины июля и продолжается до середины августа. Каждый, кто косит сено, имеет косу. Здесь различают косу двух видов. Рукоять косы длиною в семь локтей, а размер (длина) самой косы — один локоть. Косят, размахивая косой в стороны. Когда скошенное сено просыхает, его складывают в копны. Затем убирают и увозят. В этой работе участвуют и мужчины и женщины. Что касается количества сена, необходимого для прокорма скота, то оно определяется планом, предусматривающим на каждую голову скота по 300 джинов сена /джин равен 600 граммам/. Этим заготовленным сеном начинают кормить скот лишь с конца октября, когда начинаются холода.

Монгольская юрта. Двор. Деревянные части юрты делаются из ивы. Юрта внутри может иметь шесть, восемь или десять решетчатых стен и в зависимости от этого делиться на большую или маленькую. В ней различают стены и круг верхнего отверстия (дымника). Деревянные решетчатые стены закрываются войлочными покрывалами, имеются еще и по-

крывала верхней части юрты. Иногда юрта покрывается сверху еще камышитом и войлоком.

Покрывало юрты из кошмы. Войлочные стенки юрты охватывают два волосяных пояса. На круг верхнего отверстия юрты кладут четырехугольную кошму, прикрывающую дымовое отверстие юрты. Эта кошма имеет четыре угла. К каждому ее углу прикрепляют по две тонкие веревочки, которые привязываются к верхнему краю решетчатой стены юрты. На эту кошму кладут еще одну кошму для прикрытия дымохода юрты. Эта кошма имеет четыре шнура. Шнуры со стороны севера, запада и востока привязывают за войлочные покрывала верхней части юрты.

На северной, западной и восточной сторонах юрты стоят три низкие скамейки /разборные рамы высотой 30-40 см./. Снизу и сверху дверь соединяется с решетчатой стеной юрты. В ней есть внутренняя дверь. Кроме нее есть и дверь — отверстие для прохождения воздуха. Двери — войлочные или камышовые. Над дверью есть притолока-кошма.

В юрте имеется таган для разведения огня. Он из чугуна. В нем разводят огонь и готовят пищу. При разведении огня пользуются клещами; имеются кочерга, метла, корзина для топлива.

Кошму, которой прикрывают дымоход юрты, открывают с юга на северную сторону. К шнуру кошмы от дымохода привязывают тонкую палку и, держа за нее, открывают дымоход. Дымоход открывается днем, а на ночь закрывается.

Внутреннее убранство юрты: северо-западная сторона — место для бурханов /будды, божества/. На специальном шкафчике стоит полка для бурханов. В шкафчике хранятся разные принадлежности для жертвоприношений, лампадки, масло для лампадок, предметы для обряда призывания счастья и т.д. В скотоводческих районах главными божествами для поклонения служат: Сулд, Арїя, Гурван урт наст. В северо-восточной части юрты стоит сундук с одеждой и другими принадлежностями. На сундуке стоит ящичек с мелкими принадлежностями для ухода за прической. На восточной стороне юрты ставятся посуда, подставка под котел, разливательная ложка, скребки. Над всем этим вешается полка для мелкой посуды. Правее от двери прикреплены вешалки — рога животных, на которые вешается сбруя — поводья, уздечки, кнуты, тренogi.

Распределение мест в юрте: хозяин юрты садится в центре, в северной части юрты. Если у хозяина имеется старик-отец, то его место на северо-западной стороне. Старшие и младшие братья хозяина садятся соответственно на западной и юго-западной стороне; если у хозяина имеется старуха-мать, то ее место на северо-восточной стороне. Младшие сестры хозяина, его дочери садятся на северо-восточной стороне. Хозяйка дома садится на юго-восточной стороне. Невестки занимают место на самой юго-восточной стороне.

Некоторые скотоводы, если у них большие семьи, ставят несколько юрт. Если в юртах холодно и нельзя сделать отапливаемую печку-лежанку, то многие строят саманные дома.

Общий вид двора монгола-скотовода: большинство скотоводов имеет пять утепленных загонов, три сарая. Кроме того, есть укрытие от ветра, навесы для кизяка. Пять теплых загонов предназначены для крупного ро-

гатого скота, мелкого скота, лошадей и ослов, а также для стельных коров и телят. Три сарая предназначены для лошадей и ослов, телят и коров, которые должны отделиться.

Теплые загоны и сараи для крупного рогатого скота большей частью строятся справа от юрты, загон и сарай для лошадей — позади юрты, загон и сарай для мелкого скота — слева от юрты. Конуры для собак копают на южной стороне загонов для мелкого и крупного скота. Изгородь от ветра ставится далеко, сзади юрты, а подальше, южнее, — навес для кизяка. На юге, перед дверью, — куча навоза. Колодец копают на юго-востоке, ток для молотбы зерна — на юго-западе; коновязь устанавливается также на юго-западе. На северо-западе на высоком столбе вешают флажок. Телеги стоят на западной стороне юрты. Телеги у всех двухколесные, в которые запрягается бык. На северо-западе имеется сарай для сена, а на юго-западе — место, куда складывают золу.

Одежда. У каждого есть будничная и праздничная одежда. Одежда будничная предназначена для работы и дома, а праздничная — для общественных, присутственных мест. Надевают ее, когда едут к родным в гости, когда бывают на празднествах. Одежда будничная для зимы: меховая шуба, меховые брюки, меховая шапка, кожаные сапоги, войлочные чулки. Женщины не носят меховых брюк.

Весной носят брюки из хлопчатобумажной материи, матерчатые сапоги, войлочную шапку. Женщины не носят шапки, они повязывают голову платком. Летом носят рубашки, безрукавку, матерчатые брюки, обувь. Осенью надевают то же, что и весной.

Праздничная зимняя одежда состоит из мерлушковой шубы, длинной безрукавки, надеваемой поверх шубы или куртки. На ногах кожаные сапоги с матерчатым верхом. Большинство носит лисьи шапки. Женщины не носят кожаных сапог, у них матерчатые вышитые сапоги.

Весной надевают белую рубашку, безрукавку, а поверх — ватную куртку. Большинство мужчин ходят в кепках.

В летнее время носят тапки, рубашки. Рубашки в основном синего, черного цвета, сшитые из шелка. Осенью одеваются так же, как и весной. Кроме этого изредка в праздничные дни, в дни свадеб женщины носят и старинную одежду. Однако следует отметить, что сейчас одеваются в основном по-новому.

Пища. Посуда. Жареная крупа, молочные продукты, мука, рис, соль, разные сорта овощей — все это едят в день три раза. По утрам пьют чай. Чай крошат и кладут в котел с водой. После того как /вода/ закипит, льют в него молоко, кладут масло, а затем солят по вкусу. Когда пьют чай, едят жареное толокно. К чаю подают хурӯд /род сыра/, сливки, масло.

Жарят толокняную крупу в таком порядке: сначала зерно кладут в воду, дают разбухнуть. Затем его смешивают с песком, кладут в котел и жарят. После того как оно поджарится с песком, хорошенько просеивают, снимают шелуху (молотят на ручном катке), а потом употребляют в пищу.

Сыр, масло и сливки готовят следующим образом: когда подоили коров и принесли молоко, его наливают в большую высокую кадку и заква-

шивают. Потом снимают сливки, размешивают их, подогревают, а затем сбивают масло. Прокисшее молоко кипятят и делают из него сыр.

В обед тоже пьют чай, а вечером варят горячую (мясную или мучную) пищу. Чаще всего варят мясо, а бульон заправляют какой-нибудь крупой. Иногда едят и мучные блюда: лапшу, пельмени, пельмени на пару, лепешки, изредка и кашу с молоком.

Летом готовят молочную водку. Для этого кумыс держат в большом высоком сосуде, в который вставляется деревянная мешалка для взбивания молока. Сосуд плотно закрывается. Сосуд укрывают овчинкой или кошмой. Взбалтывают кумыс от одного до трех раз в день. Так держат кумыс от пяти до семи дней, а затем из него готовят молочную водку. Процесс получения молочной водки таков: на таганок ставят большой котел и наливают кумыс. На котел ставят деревянный сосуд без крышки и доньшка, а на него — маленький котел. К маленькому котлу подвешивается кувшин для стока влаги. В маленький котел наливается холодная вода, и все время она доливается. Через некоторое время пар от кипящего в большом котле кумыса охлаждается и стекает каплями в кувшин под маленьким котлом. Получаемый этим способом напиток называют молочной водкой, им угощают гостей. Те пьют, высказывая добрые пожелания хозяевам.

Когда бывают гости, угощают их мясом, сваренным крупными кусками. Овощей употребляют мало, это в основном лук, чеснок, перец, капуста и морковь.

В качестве посуды служат чашки, чарки, палочки для еды, тарелки, пиалы. Есть также посуда, предназначенная для совершения обряда призвания счастья: чашки, чарки, тарелки. Имеются также тарелки, котлы, рюмки, деревянные чаши, пиалы, блюда; ведро для молока, ведро для воды; бутылки для вина, кадка; корзина для сбора кизяка, грабельки для сбора кизяка; ручная мельница, колотушка. Кроме деревянного ведерка масло хранят еще в промытых и высушенных желудках и толстых кишках животных. А для поджаренного зерна — толокна — есть особый мешок из шкуры теленка.

Занятия и быт монголов-земледельцев

Жилище. Монголь-земледельцы живут в саманных домах. Дом не везде одинаков: может быть двух-трехкомнатным. Оконные рамы, двери деревянные. Когда поставят саманные стены, кладут матицу, делают крышу, укрывают тростником, а сверху — землей. Внутри дома закладывают отопляемую лежанку-кан, которая прогревается из кухни. На кухне варят пищу. Вместо стекла окна заклеивают бумагой. Лишь некоторые вставляют стекло. На кан стелют циновку. На северной стороне комнаты стоит сундук, на нем всякий скарб. На севере — место для божеств. Самым главным божеством монголов земледельческих районов является Лбја. Вся утварь, связанная с поклонением божеству, не отличается от утвари монголов в скотоводческих районах.

Распределение мест в доме: хозяин дома занимает центральное место на кане, дети и невестки соответственно усаживаются с боку на ка-

не. У стены — постельные принадлежности. Вечером, когда приходит время сна, отец и мать занимают комнату справа, остальные — комнату слева.

Если семья большая, то строят отдельное жилье. Кроме этого имеются помещения /амбары/ для складывания вещей и для запасов пищи.

Вокруг дома строится ограда. Если имеется какое-то количество домашних животных, то ставят загон и сарай. Перед домом — гумно, которое принадлежит нескольким семьям. В каждом хозяйстве есть место и навес для катка, телеги, колодца. Сено и топливо убирают и складывают в сарае. Строят конуру для собаки и курятник. В остальном монгольские земледельцы ничем не отличаются от монголов-скотоводов.

В противовес последним в земледельческих хозяйствах много разной посуды — корзин, бочек для соления и квашения овощей. Летом здесь во дворах сажают огородные культуры. Топливом служит сено.

Благополучная, с достатком семья оклеивает стены дома бумагой, а семья бедная, маломощная стены дома белит мелом.

Когда строят саманный дом, то крышу дома застилают тростником и сеном, а затем — землей.

Одежда. Здесь тоже различают одежду будничную и праздничную. Большинство носит брюки и куртку. Зимой — ватную куртку и ватные брюки. Весной и осенью — двойные куртки и брюки, а летом — рубахи и брюки. Зимой ходят в войлочной или кожаной обуви. Весной, осенью и летом носят тапки. Зимой на голове меховая шапка, а летом — соломенная. Весной и осенью женщины повязывают голову платком.

Женщины носят одежду красного, зеленого, синего цвета. Покрой их одежды в основном такой же, как и у мужчин. Однако их одежду отличает застежка на боку.

Праздничная одежда монголов земледельческих районов по крою ничем не отличается от будничной, рабочей одежды, если не учитывать, что она может быть новой или старой. Мужчины в большинстве своем носят пояс, тогда как женщины ходят без пояса и без шапки.

В зимнее время, если нужно ехать куда-нибудь далеко, то поверх куртки надевают меховую шубу.

Пища. В день едят три раза. Зимой едят два раза — утром и вечером. Пищей служат чумиза, соленые овощи. Когда варят овощи, то кладут туда немного мяса. Кроме этого готовят мучные изделия из пшена и чумизы. Употребляют и муку из гречихи — готовят из нее пельмени, лепешки. Мясо не варят. Изредка едят свинину. Помимо этого пищей служат рис, пшеничная мука. Если держат в хозяйстве кур, гусей и уток, то едят яйца, а иногда и кур, гусей и уток. С осени заготавливают овощи. Это квашенные и соленые овощи, свекла, морковь, лук, чеснок, перец.

Обычаи и запреты

1. Нельзя лить воду в огонь.
2. Нельзя проклинать огонь.
3. Не допускается, чтобы в огонь попали нечистоты собаки или свиньи.

4. На огне не жарят мясо павших животных и тех животных, которых загрызли волки.

5. Не плюют в огонь.

6. Не очищают трубку от табака и пепла о таганок.

7. Золу выносят лишь на северную сторону, за юрту.

8. Нельзя бросать золу, если навстречу кто-нибудь идет.

9. Нельзя выходить с пустым ведром навстречу идущему человеку.

10. Гость не должен входить в юрту, держа в руке плеть.

11. Если приезжает гость верхом, то принимают его коня /отводят и снимают седло/, а /когда гость уезжает/ подводят /коня/.

12. Гость не имеет право садиться на коня у самого входа в юрту.

13. Если приезжает гость на осле, то не принимают его осла, а /когда гость уезжает/ не подводят /осла/.

14. Невестки и девушки стоят, если свекор и свекровь, отец и мать входят или выходят из юрты.

15. При старших – отце и матери – молодежи запрещается пить и курить.

16. Нельзя мешать воду половником.

17. Нельзя указывать на радугу пальцем.

18. Нельзя разрешать детям играть с огнем.

19. Нельзя есть стоя.

20. Нельзя в пасмурный, дождливый день выносить из дому и давать людям молоко и кумыс.

21. Нельзя тащить по земле и играть каменным катком для молотбы.

22. В день мыши нельзя ничего давать людям.

23. В день овцы ничего нельзя выносить из дому и давать чужим.

24. В день быка и лошади ничего нельзя выносить из дому и давать чужим.

25. Невесткам запрещается произносить сохранившиеся запретные слова и имена свекра и свекрови. Так, вместо хар 'черный' должны произнести баран, вместо чаган 'белый' – гилан, вместо шар 'желтый' – энгир, вместо хуар 'цветок' – джураг, вместо нар, сар 'солнце, луна' – туја, вместо гал 'огонь' – чучал.

*О положении монголов /хошуна Ар хорчин/ до
освобождения страны и получения автономии*

Монгольское население /хошуна/ делилось тогда на светских (хар хун) и духовных (шар хун). Под хар хун имеют в виду тайджи /дворян/ и простых людей. К первым относились ваны, гуны, нойоны – начальники и управляющие хошунами. Из простых людей иногда выходили мелкие чиновники.

Тайджи угнетали простой народ. Он для них был подданным и слугой. Ламы делились на гегенов и хубилганов.

Дети простых людей, отданные в буддийские монастыри, становились слугами для лам, а для некоторых гегенов и хубилганов – и крепостными (число подданных в монастырях увеличивалось по мере того, как часто они получали простых людей на услужение от князей - нойонов). Ваны и

нойоны не скупались, когда приглашали лам для чтения молитв и совершения обрядов избавления их от болезней. Нойоны и чиновники, сидя в учреждениях, вершили суд и расправу. Они брали взятки, из правды делали неправду, несуществующее выдавали за действительное, творили беззакония. Так они жили вольготно, угнетая и мучая народ.

Князя, хотя и не имели власти, управляли подвластными аратами и угнетали их. Если князь женил своего сына, то имел право выбрать из простого народа слугу для сына, его верного раба. Когда князь выдавал дочь замуж, то вместе с ней в качестве служанки отправлял и девушку из простого народа. Так они разлучали детей с родителями, пользовались результатами их труда.

Нойоны и чиновники не делали тяжелой работы, жили за счет подданных.

То, о чем было выше сказано, относится к положению монголов хошуна Ар хорчин до прихода японцев.

Кратко о положении монголов-земледельцев. Бедные крестьяне арендовали земли у землевладельцев. В конце года, когда заканчивались полевые работы и собирали урожай, землевладельцы забирали у них весь урожай. Так земледельцы подвергались неимоверным лишениям.

В земледельческих районах были богатые и средние землевладельцы, бедняки и те, которые шли внаем /батраки/. Землевладельцы имели огромные площади земель. Они, помимо того что имели наемную силу для ее обработки, отдавали часть земель в аренду бедным крестьянам под высокие проценты и ссуды. Подобными методами они присваивали труд крестьян.

Богатые землевладельцы пользовались также трудом маломощных крестьян. Средние землевладельцы в основном сами трудились и обрабатывали поля. Бедные крестьяне и крестьяне-наемники были в постоянной зависимости. То, что они зарабатывали своим трудом, им не хватало, чтобы прокормить себя и свою семью. Они испытывали безмерные мучения, подвергались жестокой эксплуатации. Так было до прихода японцев.

Жизнь монголов, скотоводов и земледельцев, после прихода японцев. Князя и нойоны вошли в сговор с японцами, чтобы и дальше извлекать прибыли из чужого труда. С этого времени положение /простого народа/ стало еще более тяжелым.

Увеличились различного рода налоги. Того, что они зарабатывали за год, не хватало на уплату налогов. Многих вербовали на тяжелые работы и в армию. С приходом японцев положение крестьян еще более ухудшилось. Плохо стало с питанием, одеждой, топливом. Можно привести такой пример: если у кого-нибудь из крестьян видели белую муку или рис, то полицейские забирали хозяина муки или риса в тюрьму как преступника. Предметы первой необходимости — ткань (х.-б.), вата, чай, масло и т.п. — стали продавать населению в ограниченном количестве. Население бедствовало. Урожай, собранный крестьянами, забирался японцами и выдавался им по норме. В этом случае богатые и имущие могли купить себе на пропитание, а простой народ был измучен тяготами, оставался для них лишь один выход — умереть с голоду.

Бедный крестьянин и для зимы и для лета имел одну дырявую шубу. Летом он носил шубу, выворачивая ее мехом наружу, а зимой — мехом внутрь. В семье не оказывалось ни единой пары исправной одежды. Женщины днем не могли выйти за водой, а ходили лишь ночью, так как не было во что одеться. Дети до десяти лет и старше ходили почти голыми.

Нечем было им питаться. Если они ели утром, то не оставалось на вечер. Многие, питаясь корнями различных трав, отравлялись и умирали.

Степь наполнилась скорбными песнями бедных скотоводов и земледельцев. Именно тогда 15 августа 1945 года советская Красная Армия освободила Северо-Восток, Трудящиеся и наша армия свергли власть феодалов, завоевали свободу и права на все блага для народа. С этого времени наша жизнь стала изо дня в день улучшаться.

2. Барин (хошун Барин западного крыла)

Жизнь скотоводов. В хошуне Барин западного крыла живут монголы, китайцы, дунгане, корейцы. Численность населения составляет около 60 тыс., а поголовье скота — 420 тыс. голов. Это обширная степь со множеством гор, небольших рек и речушек.

Жители в основном заняты охотой, перевозкой грузов, скотоводством и земледелием.

Скотоводы нашего хошуна Барин западного крыла после освобождения страны под руководством партии стали жить лучше, их жизненные условия изо дня в день улучшаются.

Если раньше они не могли быть отцом сыну, хозяином скоту, владели жалкое существование, то теперь такого положения нет.

Народная власть распространилась на все, как лучи восходящего солнца или воды океана; сбываются заветные мечты о мирной, свободной жизни каждого из монголов-скотоводов хошуна Барин.

Если сравнить поголовье скота монголов нашего хошуна с тем, что было до освобождения страны, то оказывается оно увеличилось в два раза. В хошуне есть 44 постоянные группы взаимопомощи и 712 групп взаимопомощи разных типов.

Насколько улучшилась жизнь монголов-скотоводов можно видеть из следующих примеров.

Для большинства скотоводов нашего хошуна основной пищей стало жареное толокно, часто употребляют в пищу рис, муку. Молоко и молочные продукты они употребляют также, как и монголы других скотоводческих районов.

Монголы часто пьют зеленый чай. По мере улучшения жизненного уровня трудящихся увеличилось и потребление мяса и табака.

Одежда у всех из хлопчатобумажной ткани. Летом носят длинные и короткие рубашки, тапочки, осенью — двойной или на вате халат. Зимой носят меховую шубу, шубу на подкладке, кожаную и войлочную обувь. У нас чаще всего носят лисью шапку-ушанку. В таких шапках шегдляет в основном молодежь.

Народ не любит жить на отгонных пастбищах, жить разрозненно. Здесь мало юрт, в основном живут в саманных домах. Дом имеет застекленные окна. Некоторые оклеивают стены своего дома бумагой. Зимой ставят печку-временку. Сейчас в домах не так, как это было в прошлом, когда на кан ставили таганок и отапливали навозом, задыхаясь от дыма.

Теперь если стены дома не оклеены бумагой, то белят мелом. Здесь монголы любят охоту, перевозят грузы, занимаются земледелием.

Так как жизнь аратов изменилась к лучшему, они заимели лошадей; очень мало хозяйств, где не было бы телеги. Охота и перевозка грузов — это подсобные занятия. То, что они добывают этой работой, сдают в снабженческий кооператив и покупают там все необходимое.

Поднимается и культурный уровень населения, в этом отношении происходят большие изменения; например, в хошуне Барин западного крыла в период маньчжурского господства было только пять-шесть учеников, а теперь мы имеем 50-60 учащихся. Теперь молодежь учится и знакомится с культурой. Врачи новые и народной медицины объединились и сообща избавляют население от разных болезней. Наш хошун добился значительных успехов во всех областях жизни.

Теперь нет людей, которые не имели бы что одеть, что поесть, людей, у которых не было бы дойной коровы, ездового коня, мяса для бульона.

Жизнь монголов хошуна Барин в прошлом была иной. Если рассказывать о прошлой жизни монголов, то и дней в году не хватит; если говорить о горькой судьбе, то льются слезы, слушающие испытывают душевные страдания.

Народные массы не имели никаких прав, они находились под гнетом власти имущих. Они были отстранены от решения насущных вопросов; они были нужны лишь тогда, когда нужно было возить топливо; сыновей призывали в армию и обходились с ними, как с овцами, братьев — на трудовую повинность, обращаясь с ними, как с кошками и собаками, а всех остальных отдавали монастырским ламам, которые старались упрочить среди них влияние своей религии.

В тот период усиливались споры между отдельными национальностями. Ухудшался жизненный уровень населения, поголовье скота с каждым днем уменьшалось, нельзя перечислить всех бед и мучений простого народа. Работа никогда не кончалась, если скажешь что-нибудь, то будешь обруган, без плетки ничто не обходилось. Уменьшалось количество скота, все хозяйство приходило в упадок, не было возможности жить, народ испытывал горькие мучения.

Они из-за бедности и нищеты были неграмотны, некультурны, испытывали бесчисленные трудности и невзгоды.

3. Чахар (хошун Шанд)

Занятия и быт. Монголы хошуна Шанд занимаются скотоводством. В течение всего года они заняты разведением скота и уходом за ним. Два хошуна — Тайвас и Шанд — передвигаются со скотом в поисках луч-

ших пастбищных мест. То, что получают от разведения скота, — шкуры, шерсть и молочные продукты — или продают, или сдают в кооператив, или пользуются ими сами. Зимой они забивают скот — корову, овцу или козу.

Когда наступает весна, начинается забота о молодняке, возят ивовые прутья для хозяйственных надобностей, стригут овец. После этого сдают шерсть в кооператив и на вырученные деньги покупают одежду на весь год. Женщины собирают кизьяки, складывают их в кучи. Это самые неотложные дела в весенний период.

Летом начинается пора приготовления и заготовок молочных продуктов. Из молока получают различного рода сыры. Для этого молоку два дня дают постоять, закваситься, а затем снимают сливки. Снятое молоко наливают в котел, кипятят. Сыворотку выливают, а оставшуюся массу помещают в специальные формы и, положив на них грузило, сушат на солнце. Это хурӯд /род сыра/.

Другой вид сыра — башлаг — готовят таким образом: его не кладут в формы. Когда отделится сыворотка, сгущенную массу помещают в мешочек из простой материи, завязывают его и кладут под камень.

Есть еще один вид сыра — арҷин хурӯд, который готовится из кумыса, использованного для приготовления молочной водки. После того как отжали сыворотку, оставшуюся массу выжимают, выдавливая пальцами на дощечку, и сушат ее на солнце или кладут тонким слоем на дощечку, разрезают ножом на куски и тоже сушат на солнце.

Приготавливают также топленое масло. Для этого собирают сметану и, когда ее наберется достаточное количество, выливают в большую посуду и взбивают (рукой или мутовкой). Когда сметана взбита, наливают туда холодную воду. Охлажденное сливочное масло кладут в котел, разогревают и получают топленое масло.

Перегонка молочной водки. Процесс ее перегонки таков: в большой котел наливают кумыс, котел закрывают сосудом без крышки и доньшка, внутри которого подвешивается кувшин для стока влаги. На сосуд ставят еще маленький котел, в который наливают холодную воду. После этого под большим котлом разводят огонь. Через некоторое время пар от кипящего в большом котле кумыса охлаждается и стекает каплями в кувшин под маленьким котлом (дно маленького котла имеет небольшое сужение книзу). Так получают молочную водку.

Стрижкой овец занимаются все — мужчины и женщины, кто только может осилить это дело. Женщины доят коров, дети смотрят (наблюдают) за ягнятами и телятами. Мужчины занимаются перевозкой грузов, готовят зимники, возят соль из озера Эдзина. Соль сдают в соляную компанию. На вырученные деньги покупают продовольствие, все, что необходимо для семьи, для хозяйства (ткани, лопаты, мотыги, посуду, скребки, веревки, мучные изделия и т.д.).

Весной пахут. Для пахоты используют лошадей, быков. После пахоты сеют. Пахут плугом, а участок под огород вскапывают лопатой. В свободное от этих занятий время собирают топливо /кизьяк/ и сухое сено для продажи, ремонтируют двор (например, его заново обмазывают глиной), сажают овощи — капусту, лук, горох разных сортов, картофель.

Начинается осенняя работа. Косят сено, строят и ремонтируют сараи и заборы, стригут овец, делают войлок. Валяние войлока — работа коллективная. Для изготовления войлока шерсть сначала сортируют и очищают от посторонних примесей, тщательно взбивают ударами палки (иногда отдают шерсть китайцам для взбивания ее тетивой лука). Затем шерсть раскладывают слоями на старый войлок или подстилку из тростника, опрыскивают ее водой. Далее весь этот настил накручивают на деревянный валик, сверху настил обертывается кожей и обвязывается веревками. К ушкам деревянного валика прикрепляются длинные веревки, свободные концы которых привязываются к седлу животного /лошади, быка/, и седок раскатывает его, разъезжая по степи.

Когда раскатывают вручную, участники этого процесса располагаются с двух сторон войлока и поочередно раскатывают его. Теперь стало больше семей, которые изготавливают войлок для себя.

Сено косят косой. Когда наступает осень, готовят косы — приделывают ручки, точат. Скашивают столько сена, чтоб хватило на всю зиму. Коса санду имеет длинную ручку, а хадур — покорооче, поэтому санду имеет преимущество, скашивает сразу большой кусок земли. Травы, которые любят косить араты, — это бурьян, вострец, полынь. Кроме сена скоту скармливают горох, гречиху, овес (они часто скупаются в земледельческих районах).

Осенью убирают урожай, привозят к себе на тока, молят. Часть зерна, требуемого для семьи на питание, перемалывают домашним способом, часть оставляют на семена. Оставшаяся после обмола солома идет на топливо, на кормление скота и на продажу.

До того как сеять, вносят в почву удобрение — прелые листья трав, навоз и т.п.

Жилище. Чахары живут в домах двух типов — в юрте и саманном доме.

В юрте имеются: сундук, шкаф для одежды и пищи, подставка висячая для посуды, таган, котел, щипцы, разливательная ложка, скребок, сито, метла. В юрте на пол стелют войлочную подстилку, под которую подкладывают старый, пожелтевший от дыма войлок. В юрте есть четырехугольный столик. Если придет гость, то чай и остальную пищу ставят на этот столик. Имеется специальное место и угол для бурханов — это северо-западная сторона юрты. Они стоят на специальной подставке. Постельные принадлежности (одеяло, подстилки, подушки) складывают на северной стороне юрты на деревянной скамейке высотой в локоть. Посуда с кумысом ставится в северо-восточной части юрты. С наступлением холодов она придвигается ближе к очагу.

Деревянную часть юрты составляют: решетчатые стены, жердь, которой поддерживается верхний круг юрты, дверь, притолока, стык решетчатой стены и двери, перекладина рамы дымника. Войлочная часть юрты состоит из войлочных стенок юрты, покрывала верхней части, четырехугольной кошмы, прикрывающей дымовое отверстие — дымник, волосяных веревок, опоясывающих юрту, веревок над кошмой дымника и войлочной двери, веревок над покрывалом верхней части юрты.

За юртой расположены сараи и навесы (для овец, коров, лошадей, хранения сена), привязь для лошадей и протянутая веревка для привязь-

вания скота — коров, телят. Напротив двери юрты есть специальный навес для сушки различного рода сыров. Недалеко от юрты имеется место для складывания топлива (кизяка). Сложенные кизяки поверх покрывают слоем навоза, предохраняя тем самым от непогоды.

У чахар в хозяйстве имеется одна или две телеги. Вне юрты оставляют и коромысло. Чахары живут на одном месте пятнадцать, двадцать, тридцать лет. У них есть специальная телега, запряженная быком, для привоза воды из колодца.

Саманные дома строятся из глиняных кирпичей с примесью навоза, соломы. Стены домов саманные, а крыша — деревянная. На деревянную часть стелют ивовые прутья или тростник и замазывают глиной. Окна домов оклеены бумагой, редко встречаются семьи, в домах которых окна застеклены. На доме есть труба. В доме есть кан, на который стелют циновки. Монголы-скотоводы поверх циновки стелют войлок, у монголов-земледельцев — только циновки. На кане спят, а днем убирают постель и сидят. Лишнюю одежду заворачивают в хлопчатобумажную ткань и кладут на постельные принадлежности или хранят в сундуке.

Юрта стоит рядом с саманным домом. Около привязь, телеги, сарай и навесы.

Одежда. Чахары в основном одеваются в халаты-дэли с разрезом на подоле и подпоясываются поясом. Ныне носят халаты без разрезов на подоле, опоясываются широким поясом, на ногах кожаные ботинки, если нет ботинок, то кожаные сапоги. Зимой обуваются в сапоги и войлочные чулки. Весной и осенью обуваются в сапоги и простые чулки. Летом чахары носят матерчатые или кожаные тапки. На голове — платок, если нет платка, то в теплую погоду носят кепку. К праздникам шьют новые халаты, одеваются в новую одежду. Халаты шьют из различного рода хлопчатобумажной материи, некоторые — из шелка.

После освобождения страны носить шелковые дэли стали редко, а длинные безрукавки совсем не встречаются. И мужчины и женщины носят обувь одинакового кроя и фасона. Женщины если не носят шапки, то покрывают голову крепом зеленого или красного цвета. Цвета дэли — синий, голубой, зеленый; редко носят красный или розовый дэли. Для праздничных и торжественных дней у чахарских женщин есть головные украшения. К ним относятся: датур (обод вокруг головы из серебра и полудрагоценных камней), холб (цепочка, соединяющая серьги-подвески из кораллов и жемчугов), бодос (украшение — повязка из серебра и кораллов).

Женщины заплетают волосы в две косы, убирают сзади и закалывают шпилькой с двух сторон. В настоящее время женщины делят волосы на две части и заплетают в косы или носят короткую прическу. Женщины пятидесяти-шестидесяти лет причесываются по-старому, а свыше — семидесяти-восьмидесяти лет (старухи) — начисто бреют голову. Они именуются чавганч, т.е. старуха-монахиня.

Женщины носят дэли, рукава которых с общлагами. Если халат синего цвета, то общлага черного, за неимением черного можно пришить общлага голубого цвета. Теперь украшения (серьги, кольца) носят женщины пожилые, молодежь — редко.

Зимой женщины ходят в овчинной шубе, верх которой покрыт простой материей. Носят шубы и без матерчатого покрытия. Дзэи у мужчин и женщин не отличаются по покрою.

Пища. Каждодневная пища чахар — чумиза, пшеничная мука, жареное толокно, гречневая мука, мясо (говядина, баранина, свинина и др.). Мясо обычно варят, бульон едят отдельно. Из муки готовят алгадур (замешивают с водой, делают круглые лепешки вроде пельменей, готовят на пару). Варят каши на молоке, толокно едят с чаем (одну разливательную ложку крупы на котел чая). Из пшеничной муки готовят домашнюю лапшу, манту — лепешки на пару (лепешки на соде), род пельменей с мясом на пару, разные лепешки, печенья и др. Лепешки обычно варят в воде, а печенья жарят на масле. Жареной толокняной крупой заправляют не только чай, но и бульон, другого вида использования толокна они не знают.

Из гречневой муки делают лапшу или небольшими кусочками варят в бульоне. Из этой же муки готовят хојомог (делают жидкую массу, добавляют в нее сало, лук и поджаривают в котле).

Пьют кирпичный чай. Вначале чай толкут, измельчают в ступе, а затем варят. Когда сварится чай, дают немного отстояться, затем переливают в другую посуду. Если чай сварен с молоком, то селят. Если когонибудь угощают чаем, то к чаю предлагают жареную крупу, сыры, масло сливочное или топленое. В чай кладут кусок топленого масла.

Новый год. До Нового года совершается обряд жертвоприношения огню. В назначенный день, 23 или 24 декабря, приносят жертву огню. Варится грудинка. Когда она сварится, то снимают с нее все мясо, косточка завязывается ниткой и сверху укрывается салником (жиром). Когда наступает вечер, собираются всей семьей, приглашают гостей и устраивают вечеринку. Приглашают обязательно ламу. Лама читает молитвы, и в это время кость от грудинки приносят в жертву огню, бросают ее в огонь. После этого, немного повеселившись, поев и попив, расходятся по домам.

Накануне Нового года готовят много еды, чтобы хватило на несколько дней Нового года. Это в основном род пельменей, изготовленных на пару (бус), пельмени, лепешки на пару. К этому времени заканчивается шитье и приготовление новой одежды для праздника.

В последний вечер старого года сперва опаливают, а потом варят голову барана. Когда она сварится, вынимают из котла и ставят на блюде перед хозяином дома. Хозяин дома должен разъединить челюсти, срезать всю мякоть с вареной головы и угостить домочадцев и гостей.

На следующее утро наступает Новый год. Все встают очень рано и делают земные поклоны божествам. Для этого в канун Нового года перед юртой устраивают из снега возвышение. Наутро ставят на него подношение божествам — вино, чай, мучные изделия — и молятся. После этого входят в юрту, поздравляют друг друга с Новым годом, преподносят хадаки, старшим набивают трубку табаком.

Затем угощают чаем с молочными продуктами и мучными изделиями. Следом подают вино, приносят пельмени и другую еду. Если приходят в гости соседи, то приветствуют друг друга словами: «С Новым годом! Как Ваше здоровье?». Гости угощают чаем, разной едой, потом все расходятся. Женщины одаривают детей различными мучными изделиями, взрос-

лые пьют вино, поют песни — военные, молодежные. Чахары поют новые песни. Через три-четыре дня веселье стихает. На Новый год мясо не варят, стараются побольше готовить пельменей и пирожков на пару.

Зимой одна семья может зарезать одного быка, четыре-пять овец или козу. Если режут быка, то тушу разделяют по конечностям и охлаждают, бросив на телегу. После охлаждения мясо помещают в сундучок для сохранения на зиму. Потроха тоже идут в пищу. Это легкие, сердце, печень, селезенка, желудок, кишки, почки, сальник, пищевод, кровь и др.

В скотоводческих районах мало овощей. В земледельческих сажают капусту, лук, морковь, дыню, картофель, горох, а затем сеют пшеницу, чумизу, гречиху.

4. Авга (хошун Авга западного крыла)

Жизнь и быт скотоводов. Мы занимаемся привычным занятием. Весной принимаем приплод от скота, молодняк. После этого занимаемся стрижкой овец и коз. Есть еще и подсобное занятие — травля волков, рытье колодцев и т.д.

Летом монголы переезжают в летники, пасут скот на отгонных пастбищах, занимаются домашним хозяйством. С июля начинается подготовка к осени. Осенняя работа начинается со стрижки овец, затем — откорм скота на отгонных пастбищах, валяние войлока, сенокосение, подготовка зимников к зимним условиям. Ими заканчивается осенняя работа.

Зимой, как только выпадет снег, часть скота отправляют на отгонные пастбища, в зимниках остаются пожилые мужчины или женщины с детьми и ухаживают за оставшимся скотом. Тем, которые живут и ухаживают за скотом на отгонных пастбищах, бывает очень тяжело зимой: им часто приходится вести борьбу с бескормицей и непогодой.

Мы разводим пять видов скота — верблюдов, лошадей, овец, коз и коров. Верблюды нам дают шерсть; их можно запрячь и перевозить грузы; лошади дают нам конский волос; кобылиц доят, из молока получают кумыс и перегоняют молочную водку. Кроме того, это и верховое животное. В дни празднеств выбирают самых отборных для участия в скачках.

Быков запрягают в арбы, а коров доят, пьют молоко; овцы дают шерсть, мясо; из шерсти изготавливают войлок. Козы дают пух, молоко. Другого вида скота у нас нет. Лишь в отдельных местностях держат яков, иногда одного или двух мулов.

У нас охотятся на лисиц, волков, тарбаганов /сурков/, антилоп. Кроме них также на зайцев или птиц. При облаве используют капканы или стреляют из ружья. Шкуры лисиц, зайцев идут на шапки, меховые подкладки.

Косят сено в основном мужчины. Косят его косой, в отдельных местностях и серпом. Скашивают полынь, вострец, говыль. Их считают питательными и лучшими из трав. За мужчинами идут женщины, они сгребают и собирают сено, затем на подводах везут домой. Зимой и весной старый, ослабший скот откармливают сеном, ежедневный рацион составляет от 15 до 20 джинов (0,6 кг). Сено задают так, как есть, не размельчая на части. Сено собирают граблями, на телеги кладут, принеся охап-

ками. Чтобы сено не расплзлось и не выпало, крепко перевязывают его на телеге двумя веревками. Сено складывают в стог, который завершают острой верхушкой. Если не соблюдать этого, сено намокнет и сгниет, скот нельзя будет кормить. В период сенокоса женщины выполняют работу полегче, а мужчины — что потяжелее и грубее.

Прежде чем косить сено, опытный и знающий человек объезжает участки сенокоса, чтобы определить качество сена и сроки косьбы. Лишь после этого косари переезжают с палатками и со всем хозяйством и начинают сенокос. В этот период очень бережно и строго следят за огнем. Там, где косят сено, не разрешают никому курить. Если решили курить, то собираются все вместе. Как только покурили, тут же гасят огонь или закапывают.

Во время перерыва, когда пьют чай или едят, обсуждают, как лучше провести сенокосение.

Осенью занимаются валянием войлока. Прежде всего шерсть хорошо взбивается. Эта работа проводится сообща, усилиями жителей многих семей, в ней принимают участие мужчины, женщины и молодежь. Под шерсть, которую взбивают, стелют шкуру животных. После того как взбили шерсть, выделяется лицо, которое руководит процессом валяния войлока. Все остальные должны ему подчиняться. Сначала шерсть раскладывают слоями на заранее подготовленную подстилку — на старый войлок, это работа женщин. Они должны следить, чтобы слои были ровные по толщине, без прорех. Затем опрыскивают шерсть водой, весь этот настил закручивают (можно и на валик), обертывают кожей и обвязывают веревками. Валяние войлока проводится двумя способами (ручная раскатка или раскатывает седок, разъезжая /верхом/ по степи). Через некоторое время вскрывают, подбирают и поправляют края будущего войлока, опрыскивают водой и снова начинают раскатывать. Когда уже определяют, что войлок дошел до нужного качества, вскрывают и расстилают на ровное место для просушивания.

В валянии войлока принимает участие все село, каждый старается внести свою лепту. Бывает очень весело, шумно — поют песни, веселятся, старики рассказывают былины, дети за помощь получают свою долю сладостей и т.д.

Когда у нас перегоняют молочную водку, то это делается так: прежде всего молоку (коровьему или овечьему) дают прокиснуть, затем получают из него кумыс. Взбив кумыс, получают масло, после этого перегоняют водку. Для этого в большой котел наливают кумыс, закрывают его деревянным сосудом без крышки и доньшка, внутри которого вешают кувшин для стока влаги. На этот сосуд ставят небольшой котел, щели между котлом и сосудом закрывают плотно войлоком или кусками материи. Большой котел ставят не на таганок, а на печку. Когда от огня начинает разогреваться кумыс, в маленький котел /над сосудом/ наливают холодную воду. По мере того как кипит кумыс в большом котле, горячий пар от кумыса согревает воду в маленьком котле. С этого момента начинают менять воду в маленьком котле. Если трижды сменить воду, то водка, собравшаяся в кувшине под маленьким котлом, хотя и не такая обильная, но получается хорошего качества. У нас могут менять воду в котле и до пя-

ти раз. После того как пять раз сменили воду, снимают маленький котел, достают кувшин из-под сосуда над большим котлом. Остужают водку в кувшине, закрыв его тарелкой или плоской дощечкой, чтобы не поднимался пар. Остуженную водку разливают в бутылки или в другую стеклянную посуду и подготавливают к питью.

Прокипевший кумыс охлаждают, а получившуюся массу процеживают в мешочке из материи, выжимают лишний сок и сушат из него род сыров. Далее собирают творожистую накипь, которая образовалась по краям большого котла с кумысом, и в отдельной посуде сушат на крыше юрты.

Если хотят получить водку высшего качества, то меняют воду в маленьком котле до пяти раз. От такой водки человек быстро пьянеет, если и немного выпил.

Встречается и другой способ курения молочной водки – путем использования желобка. В этом случае нет надобности вешать кувшин внутри деревянного сосуда над большим котлом. Водка, добытая вторым способом, называется у нас монгольской водкой.

У нас, в хошуне Авга, едят в день один раз. Пищей служат: лапша, пампушки на пару, кушанья из крупы, мясо (баранье и говяжье). Некоторые в праздничные дни употребляют пирожки с мясом, пельмени, мясо с овощами. Употребляют и морские водоросли, чеснок и лук.

Жилищем у нас служит монгольская юрта – круглая, войлочная или обитая поверх материей, с решетчатыми стенами, жердями и дымоходом. Юрту часто украшают орнаментом счастья и мира. Палатки ставят, когда уезжают надолго и далеко.

В юрте на северо-западе и северо-востоке ставят разукрашенный сундук или шкафчик, на северо-западной стороне ставят бурханов, на северо-восточной – посуду (чашки, тарелки) или всякие мелкие вещицы, необходимые для женщины. На северной стороне стелют ковровую дорожку или подстилку, если их нет, то стеганный войлок. Есть место и для скарба.

Обычаи и запреты

1. Невестки не называют имен свекора и свекрови. Если в селе есть люди с одинаковыми с ними именами, то именуют их «гецү нерт» (букв. «люди/ с трудными именами»).

2. В присутствии отца и матери не курят.

3. Не выбивают трубку для табака о таганок.

4. Спать надо ложиться головой к бурханам.

5. В дом, где был покойник, заходят лишь через семь или двадцать один день.

6. Не входят в дом, держа в руке плеть.

5. |Сунит (хошун Сунит восточного крыла)

Жизнь и быт скотоводов. Основное занятие весной – выращивание молодняка, откорм скота, ликвидация последствий от стихийных бедствий, стрижка овец, охота на волчат, сбор топлива.

У монголов хошуна Сунит восточного крыла не принято строить для скота специальный загон, они ставят лишь навесы, а овцы находятся на отгонных пастбищах. Поэтому отпадает необходимость в строительстве хлева для овец и в сборе навоза на топливо. Если в местности, куда они прикочевали со скотом, нет достаточного корма, переезжают на другое место. Воду достают в колодцах, которые роют вблизи пастбищных мест. Побочным занятием монголов служит перевозка соли. Привезенную соль некоторые продают, на вырученные деньги покупают различного рода продовольствие. Едут за солью в основном мужчины. Волчат выгоняют из нор окуриванием. Иногда из одной норы достают до десяти волчат. Весной на других зверей не охотятся.

Летом доят коров. Из молока вырабатывают молочные продукты — различного рода сыры, сметану, масло, готовят молочную водку. Некоторые семьи часть топленого масла продают, а другие — заготавливают на зиму. Топленое масло хранят в бутылках, в сосуде из промытых и высушенных желудков животного, в горшках. Заквашенное молоко подогревают, процеживают, затем приготавливают сыр — кладут в формочки, сушат на солнце. Для приготовления сушеного творога тоже берут заквашенное молоко, кипятят и процеживают.

Приготовление молочной водки: в большой котел наливают кумыс и закрывают котел сосудом без крышки и доньшка. На этот сосуд кладут маленький котел, а внутри сосуда подвешивают кувшин. Когда кипятят кумыс, в маленький котел наливают холодную воду. По мере кипения кумыса вода в маленьком котле нагревается, и со дна котла капли испарения стекают в кувшин, подвешенный в деревянном сосуде. Воду в маленьком котле меняют трижды, тогда водка получается высокого качества. Некоторые водку собирают, некоторые продают, а иные еще раз перегоняют, т.е. снова выливают в посуду с кумысом и готовят водку.

Осенью откармливают скот, обновляют и ремонтируют зимники, скот пасут на отгонных пастбищах (на землях солончаковых и травянистых). Затем стригут овец, делают войлоки, косят сено, роют колодцы.

Вдлание войлока: на старый войлок — основу — раскладывают шерсть слоями, затем опрыскивают ее водой. Весь этот настил шерсти накручивают на деревянный валик, который раскатывает седок, разъезжая по степи. После этого валик с войлоком обрабатывается вручную: участники этого процесса становятся на колени с двух сторон и поочередно переворачивают его, придавливая локтями. От этого войлок становится еще плотнее, лучше по качеству. Когда делают войлок, у нас не принято его заворачивать в шкуру животного.

Сено косят косой с длинной ручкой. Сено, мелкие травы, которыми кормят лошадей, косят серпом. В этом процессе принимают участие и женщины. В сенокосении участвуют люди более выносливые, сильные.

Зимой основным занятием является защита скота от буранов и бескормицы. Осенью же мы переезжаем в зимники. В основном живут в юртах. У юрт есть хайвч — шитки, которыми обтягиваются нижние края кошм юрты для ее утепления. Осенью хайвч делают деревянные, а зиму — из войлока, сверху замазываются глиной. Для скота строят саманные ограды. Когда наступает время приема молодняка, то строят теплые сараи.

Зимой суниты не выезжают на отгонные пастбища, живут в зимниках. Осенью заготавливают сено, достаточное для откорма скота в зимнее время. Сено складывают на одном месте, заранее окружив канавой. Теперь начали откармливать скот фуражом. Зимой выпадает много снега. Иногда он достигает высоты до четырех-пяти локтей. Взрослое население, живущее в зимниках, может учиться в школах ликбеза. Учителями становятся те, которые знают старое монгольское письмо. Начальная школа работает в центре хошуна. Зимой детей отдают в эту школу-интернат. Родители платят определенную сумму денег на их расходы (одежду и питание). Средняя школа находится в центре аймака. Теперь могут обучаться и девушки. В школу принимают с девяти-двенадцати лет. Женщины много трудятся — основная забота по уходу за скотом лежит на них, они ведут и всю работу по дому.

Одежда сунитских женщин. Часть женщин носит терлег с тремя рядами обшивок по краю одежды, терлег на подкладке. Зимой они ходят в меховой шубе — шьется она из овчины, иногда из мерлушек. Верх шубы делается из шелка, чесучи, хлопчатобумажной ткани, а терлег шьется из далембы /род хлопчатобумажной ткани/ или из простой ткани. Основная одежда — это национальная монгольская одежда дэли. Под верхней одеждой носят рубашку из простой материи, она может быть и из набивного материала. Сейчас покупают белье в кооперативе.

Одежда у женщин — кадровых работниц стала короче, они опоясывают себя поясом красного, желтого, синего или зеленого цвета. Пояса делаются из шелка, крепа, простой ткани. Терлег может быть зеленого, но в основном синего цвета. Праздничные терлеги шьются из шелка, чесучи, крепа. Головные украшения — из серебра, кораллов, жемчугов и золота. Они надеваются на голову, как шапки. Замужние женщины волосы делят на две косы, а девушки носят одну косу. На ногах у женщин кожаные сапоги. Теперь стали носить черные сапоги с длинными голенищами. Некоторые ходят и в сапогах монгольского образца. Чулки вязаные, некоторые шьют чулки из хлопчатобумажной ткани.

Верхнюю одежду редко шьют с обцлагами, чаще украшают рукава разноцветными обшивками, они могут быть розового, синего цвета. Если женщина шьет терлег синего цвета, то обшивает края одежды материей розового цвета, если же одежда черного цвета, то обшивка должна быть розового цвета. Рукава терлега делают двухцветными: если верхняя часть рукава синего цвета, то нижняя часть должна быть желтого или красного цвета.

Девушки носят терлег одноцветный. Теперь не носят безрукавки поверх терлега. Мужчины носят только дэли. Девушки летом и осенью ходят в терлегах, а весной и зимой — в дэли. Нижнее белье шьется из простой материи. Теперь носят и вязаное белье, которое покупают в магазине, сами не умеют вязать. На ногах кожаные сапоги. На голове круглая шапка, войлочная шапка или шляпа, а зимою носят шапки из лисьей шкуры. Мужчины тоже носят пояса — желтого, зеленого или ярко-желтого цвета. Пожилые люди носят одежду неяркую, спокойных тонов. В основном это черный, синий цвет. Женщины любят украшения. Носят несколь-

ко браслетов, колец. Если они идут на собрания или на гулянья, то надевают золотые кольца.

Пища. Суниты много употребляют мучной пищи. Едят мясо, заправленное мучными изделиями, лепешки на пару. Мяса много едят только зимой. Его заготавливают впрок — замораживают мясо, затем заворачивают в шкуру животного и хранят в другом (нежилом) доме, можно хранить и на улице. Некоторые закапывают его под кучей кизяка. Бульон едят заправленным, чистый бульон не употребляют. Когда варят чай, то вначале крошат — толкут чай, кладут в котел с водой и кипятят. Когда закипит, то вынимают чайники и наливают молоко. В большинстве своем после того, как выбрали чайники, сыплют в чай немного чумизы (толкно), снова кипятят с молоком и пьют. Масло кладут в чашку. Перед тем как наливать в чашки, преподносят первым бурхану. Имеется специальная посуда, в которую наливают чай. Если варили мясо, то лучший, первый кусок также преподносят бурхану. На следующее утро эти подношения бурханам достаются детям. Чай пьют в основном без соли, но, кто привык, тот пьет и с солью. В котле, в котором кипятился чай, варят и мясо. Некоторые в чае варят и сушеные куски мяса. Сушат мясо без соли. В остальное время года едят мясо умеренно. Летом в ходу молочные продукты. Днем пьют чай. К чаю подают различного рода сыры, сметану, масло сливочное или топленое. Чай пьют три раза в день, едят один раз, вечером.

Жилище. Суниты живут в юртах, лишь изредка — в саманном доме. В юрте размещены: на западной стороне — сундук, на восточной — полка для посуды. На северной — низкая скамейка, на которой складывают постельные принадлежности (одеяла, подушки и др.), лишнюю одежду. На полу в юрте — войлочные подстилки. В сундуке хранится праздничная, новая одежда. На северо-западной стороне помещаются бурханы. Для них есть специальная подставка, или они стоят на шкафчике.

В юго-восточной части юрты ставится шкафчик, на него ставится котел и посуда для воды. Посудину с кумысом некоторые семьи держат в отдельной юрте; если же у семьи лишь одна юрта, то место для посуды с кумысом — между кухонной посудой и шкафчиком. Чтобы кумыс перебродил, ставят посудину с кумысом около огня, у очага. Имеется специальная посуда для чая. В некоторых юртах есть скамьи — настилы на пол, а другие стелют на пол сено или на старую кошму хороший тюфяк из войлока. В иных семьях на сундуке стоит ящичек для мелких вещей. Печь может быть железной или сделанной из кирпичей и глины. Когда перегоняют молочную водку, пользуются печью кирпичной кладки, а на железном таганке варят чай или зимой приготавливают пищу. У нас топят печи кизяком, который подкладывают в печь специальными шипцами, а выгребают золу кочергой. В саманном доме есть печь-лежанка. На ней спят в основном старики.

Суниты не заготавливают кизяка, не собирают его в степи. Этим занимаются те семьи, у которых мало скота.

Воду берут из колодца. Некоторые носят воду на себе, на коромысле, иные возят ее на подводе. Скот поят тоже из колодца. Это в основном крупный рогатый скот, а мелкий скот зимой довольствуется снегом.

У нас не сеют. Этим занимаются китайцы. Овощи покупаем у китайцев, сами не умеем возделывать поля, этим почти не занимались. Муку покупаем в кооперативе.

Новый год. Проводы старого года устраивают 30-го числа. Готовят много еды — мяса, род пельменей, вина. Варят целого барана. Когда мясо сварится, то вынимают его на большое блюдо и ставят перед хозяином дома. Он лучшие куски приносит в жертву бурханам, сам отведывает, а затем разделявает мясо и раздает членам семьи и гостям. Хозяин дома ест крестцовую часть, а дочь — грудинку. Сваренную баранью голову вынимают из котла и откладывают.

На следующее утро встают рано, выходят на улицу и молятся (перед домом устраивается специальное возвышение из снега, где горит лампадка). Когда молятся, то в качестве подношения ставят чашку молочной пищи или чая.

После поклонения все входят в юрту и приветствуют друг друга, преподносят хадаки*. Муж и жена не поздравляют друг друга, поздравить считается плохим предзнаменованием. С 1-го по 10-е число Нового года родственники и соседи поздравляют друг друга, ездят в гости, обмениваются подарками — платками, отрезами крепа, мучными изделиями. Среди сунитов много лам. Живут они в храмах, регулярно проводят богослужение. Простые араты верят в бурханов, молятся. В основном это старые люди. Есть и такие, которые лечатся у лам.

Запреты

1. Невестка не имеет права приблизиться к тому месту, где хранятся бурханы.

2. Невестке запрещается произносить имена родителей мужа.

3. Невестке запрещается перешагивать через протянутую веревку для привязывания коров.

4. Не входят в юрту, держа в руке плетль.

5. Запрещается перешагивать через шипцы для угля.

6. Запрещается садиться на коня у самого входа в юрту.

6. Хучит (хошун Хучит восточного крыла)

Новый год. 29-го числа или 30-го устраивают проводы старого года. Режут барана, варят мясо. Варят целую голову барана (голову с неразъединенными челюстями) и в этот вечер разъединяют челюсти, приговаривая: «Провожаем целую голову, разъединяем челюсти целой головы». В тот же вечер устраивают угощение, пьют, поют песни, предлагают гостям мясо, посылают мясо в соседние дома, обмениваются кусками вареного мяса.

* Хадак — вид шелковой ткани, подносимой в знак уважения и поздравления.

Утром Нового года все встают рано. Перед каждым домом устраивают небольшое возвышение, на нем зажигают благовонные курительные свечи, делают земные поклоны.

Каждый член семьи должен найти свою счастливую сторону, и если определил это, то делает несколько шагов в этом направлении. Для этого заранее советуются с ламой или с грамотным человеком и определяют счастливую сторону. Закончив эту процедуру, все идут в юрту и поздравляют друг друга с Новым годом — молодежь и вообще младшие в семье поздравляют родителей и родственников, преподнося им хадаки и преклоняя перед старшими колени. Затем идут к соседям, чтобы их поздравить с Новым годом. В настоящее время при поздравлении пожимают друг другу руки, а раньше лишь делали земные поклоны. В домах устраиваются вечеринки, пьют вино, веселятся. Для Нового года шьют новую одежду.

День рождения. 30-го декабря старого года справляют день рождения детей, достигших тринадцати лет, а также взрослых, достигших двадцати пяти, тридцати семи, сорока девяти, шестидесяти одного, семидесяти трех, восьмидесяти одного. Особых подарков детям тринадцати лет не дают. Наиболее существенные подарки достаются лицам, отмечающим свое двадцатипятилетие. Тогда дарят скот, отрезки на одежду (шелк, креп и т.д.). Лицам постарше — коня, овец, шелк на дэли, платок и т.д. Подарки младшим делают старшие по возрасту, а старшим — младшие.

Стрижка волос. Стригут детей только через год со дня рождения. В этот день приглашают родственников, стригут волосы ребенку, которому исполнился год, угощают гостей, устраивают небольшой вечер.

Раньше (до освобождения страны) детям оставляли волосы лишь на обоих теменных буграх, а теперь некоторые стригут детей наголо, а некоторые оставляют косички.

Гости угощаются вином. Некоторые семьи режут барана, а некоторые обходятся разной пищей и мучными изделиями. Ребенку, которому остригли впервые волосы, дарят небольшие подарки, а некоторые родственники обещают овцу или козу.

7. Хешиктен (хошун Хешиктен)

Жизнь и быт скотоводов. Здесь все занимаются скотоводством. В зависимости от сезона ведут кочевой образ жизни. Весной главное занятие скотоводов — благополучно миновать зимнюю стужу и бескормицу, — принять молодняк, а затем выращивать его. Весной переселяются в весеннее стойбище. Заранее выбрав места с лучшими пастбищными условиями, они кочуют со скотом. Весной собирают и заготавливают топливо для себя и на продажу. Подсобным занятием является и рыболовство.

Летом переезжают в летники. Женщины доят коров, заготавливают молочные продукты, ведут домашнее хозяйство, а мужчины возят соль.

Осенью перекочевывают в осеннее стойбище. Выращивают скот, косят сено, возят и укладывают его около жилища.

Одновременно готовятся и к зиме — ремонтируют сараи и хлева, строят навесы. Затем перебираются в зимники. Скот старый и истощенный остав-

дят в зимниках и кормят заготовленным осенью сеном, а скот более упитанный и молодой выгоняют на отгонные пастбища. В некоторых местах скот выгоняют на пастбища, а в других — нет, что зависит от того, выпало мало или много снега.

Получение молочной водки. Молоко сливают в специальную посуду для кумыса. Можно курить вино один раз в день, можно и два раза. Процесс перегонки таков: имеется большой котел, в который наливается кумыс. На котел кладут сосуд без крышки и доньшка. На этом сосуде есть маленький котел. Внутри сосуда вешается кувшин для стока влаги. Щель между маленьким котлом и сосудом плотно закрывается. В маленький котел наливается холодная вода, которую несколько раз подливают. Через некоторое время пар от кипящего в большом котле кумыса охлаждается и стекает каплями в кувшин под маленьким котлом. Это и есть водка.

Жилище. Хешиктены живут в юртах. Зимой в юрте имеется кан — теплая лежанка. В юрте имеются: шкаф, сундук, скамейка, полка для посуды. Зимой юрта имеет тройную войлочную покрывку. Кан бывает двух типов: нижний /земляной/ и верхний /наружный/. Верхний /наружный/ кан топится внутри юрты, труба выходит через дымовое отверстие юрты, а нижний /земляной/ кан топится с улицы, и труба находится на улице.

II. СВАДЕБНЫЙ ОБРЯД У МОНГОЛОВ

1. Хорчин (хошун Хорчин восточного среднего крыла)

Старая свадьба. Девушке исполнилось семнадцать лет. В семью девушки приходит сваха и говорит: «В таком-то селе у такого-то старика есть сын. Они просят руки вашей дочери». Если родители девушки считают возможным породниться с теми, то дают согласие и тут же договариваются о том, что сторона жениха должна дать за невесту. Обычно в качестве первого выкупа называют коня со всей сбруей и восемь голов скота.

Сваха, вернувшись в дом жениха, рассказывает обо всем, в частности о том, что требуют родители за невесту. После этого, выбрав и согласовав подходящий этому случаю счастливый день, родственники жениха отвозят выкуп стороне невесты. По приезде жених делает земные поклоны и преподносит родителям невесты хадаки. После должных угощений родители невесты и все остальные гости выходят во двор, где находятся оседланный конь и остальной скот, приведенный стороной жениха. Родственники невесты принимают их по счету. Если та сторона привела плохого коня или какое другое животное, которое им не нравится, то возвращают его, требуя замены.

Вскоре после этого готовят приданое для девушки. К ним относятся: сундук, шкаф, кровати-скамьи, стол, зеркало, ларец для мелких принадлежностей, пюф, подушки, постель. Вместе с этими вещами еще несколько голов скота, лошадей, овец. Если выдает свою дочь знатный человек (например, нойон), он дает и служанку для дочери.

Когда совершается основной свадебный цикл, приглашается много гостей. Со стороны жениха приезжают пять человек: жених, сопровождающий его дружок, старший на свадьбе и его помощник и тот, который ведает подводой с вещами.

Как только прибывают гости со стороны жениха, перед дверью дома ставится стол, по обеим сторонам которого садятся две женщины со стороны невесты и строго следят за тем, чтобы гости не входили без разрешения в дом.

Прибывшие гости выделяют для них /женщин и девушек/ вина, вареную баранью ногу и преподносят хадаки.

Лишь после этого, получив разрешение, жених и сопровождающие его люди обходят стол слева направо и входят в дом родителей невесты. Войдя, они кладут земные поклоны бурханам, приветствуют старцев, совершают жертвоприношение очагу и садятся.

Затем хозяева накрывают праздничный стол. Первыми усаживаются за стол главный сват, его помощник со стороны жениха, затем главный сват и его помощник со стороны невесты. А жених со своими друзьями садится на войлоке, на котором нанесено молочной пищей заповедное тавро.

После этого начинают одевать жениха. Подходят к нему несколько женщин, помогают ему одеться во все новое (шапка¹, халат, пояс, обувь, чулки). Привешивают к поясу хадак. На женихе фартук², привешены лук и колчан со стрелами. В ответ на это жених делает земные поклоны и преподносит всем по чаше вина. После этого и он садится за стол.

С наступлением вечера начинается следующий свадебный цикл. Варят мясо целого барана и на блюде ставят на стол гостям. На таком же блюде подносят мясо девушкам, которые сидят вместе с невестой и загораживают ее от посторонних взоров.

После того как мясо съедено, жених и окружающие невесту девушки стараются достать таранную кость. Если жених не сумел первым завладеть этой костью, его наказывают, заставляя исполнить песни, класть земные поклоны.

Когда прокричит первый петух, наступает время увозить невесту. Мать или отец, старший на свадьбе со стороны невесты, подруга невесты и несколько сопровождающих ее женщин провожают невесту до дома жениха.

Как только невеста приезжает в дом жениха, разводят огонь в очаге. Лама читает молитвы. Жениха и невесту заставляют класть земные покло-

¹ Шапка из мерлушки, верх вышитый, с махрами и шариком из материи. Шапка тайджи отличается шариком красного, синего и других цветов в зависимости от чина и веса в обществе.

² Хормобши — род фартука, который носит жених в день свадьбы поверх одежды. Он шьется из хлопчатобумажной ткани красного цвета.

ны бурханам, а затем — родителям жениха. Мать жениха, которой поклонились, делит волосы невесты на две части, а отец жениха концом плетки завязывает косы невесты и дотрагивается им до головы жениха, будто соединяет волосы невесты и жениха.

Затем, когда настает пора войти в дом, готовят молодым дорожку, застлав ее войлоком. Пока они подходят к двери, с двух сторон двери становятся два человека и преграждают им вход, не пускают жениха и невесту в дом. Тогда приглашают златоуста — находчивого и умелого человека, который разрешит их спор. Сторона жениха одаривает этого человека. Ему преподносят кисет для табака и хадак. Только после этого жених и невеста получают разрешение на вход в дом. Войдя в дом, невеста делает земные поклоны бурханам и очагу. По окончании этого причесывают невесту. В это время приглашенные со стороны жениха накрывают праздничный стол. Приглашают к столу сопровождающих невесту гостей — мужчин, женщин и девушек. Ставят на стол крестец барана (можно и других животных — свиньи, верблюда, козы). Угощают всех вином, благодарят златоуста за содействие и желают ему всякого благополучия, веселятся, поют песни³.

Когда кончают с угощениями, заканчивается переодевание⁴ и причесывание невесты. Она уже готова провожать гостей. Перед тем как провожать гостей стороны невесты, жених преподносит всем по чаше вина. Если кто из гостей не в силах выпить до конца, выливает остатки вина на гриву своего коня. Человек, который должен провожать гостей, выходит во двор, и там начинается игра-шутка: отнимают друг у друга шапки. Этим завершается свадебный обряд, и гости возвращаются домой.

Через три дня привозят дочери в качестве малого подарка печенье и мучные изделия. А через две недели привозят и большой подарок. Лишь после этого молодые могут навещать своих родственников.

³ На хорчинской свадьбе поются такие песни: «Четыре океана», «Младшая жена»; отрывок из песни «Младшая жена»:

Когда жила около матери,
В шелках не было недостатка.
Как выдали замуж к южным джарутам,
Даже в еде ограничена.

Когда жила около отца,
В шелках не было недостатка.
Как выдали в далекий джарут,
И чашка еды на учете.

⁴ Одежда, в которую переодевается невеста, и ее украшения: халат с длинными рукавами, длинная шелковая безрукавка; заколки для волос, кольцо, браслет.

2. Арухорчин (хошун Ар хорчин)

Старая свадьба. Родители женят сына, если ему исполнилось шестнадцать, семнадцать, восемнадцать или девятнадцать лет. Очень редко выдают замуж девушек, которым не исполнилось еще пятнадцати лет.

Возраст девушки, которую можно выдать замуж, — семнадцать или девятнадцать лет. Восемнадцатилетнюю не сватают, существует запрет. Очень редко выдают замуж шестнадцатилетнюю девушку, моложе пятнадцати лет не сватают.

* * *

Сначала родители будущего жениха едут в буддийский монастырь к астрологу-ламе, чтобы тот предсказал судьбу, нет ли противопоказаний в возрасте невесты, что помешало бы в их совместной жизни. Если все соответствует установившимся традицией нормам и жених и невеста смогут жить счастливо, астролог-лама выдает им письменное заверение.

После этого родственники жениха отправляют в дом невесты сваху, чтобы просить руки их дочери. Сваха привозит хадак, вино и свидетельства от астролога.

Если родственники невесты согласны, то договариваются о количестве предполагаемого выкупа со стороны жениха. Размеры выкупа примерно таковы: или девять, или пять /голов скота/. Если семья жениха — люди состоятельные, то могут дать семье невесты восемнадцать, двадцать семь или сорок пять голов скота. Если же семья жениха — люди бедные, то могут дать семье невесты три, пять, семь, девять голов скота. Князья и нойоны могли дарить девятью девять — восемьдесят одну голову плюс одного белого верблюда. Это самый большой выкуп.

После договоренности о количестве выкупа и когда уже прошло определенное количество времени, устраивается следующий цикл свадьбы — вручение выкупа. В этот день гости со стороны невесты приезжают в семью жениха, чтобы принять выкуп и одновременно повидаться с женихом, которого они не знают.

Родители жениха еще раз посещают астролога-ламу, чтобы выбрать удачный день для свадьбы. Когда такой день установлен, они извещают родственников невесты о предстоящем дне свадьбы.

Семья невесты, после того как получила выкуп от родителей жениха, торопится с приданым для невесты.

Договорившись о дне свадьбы, семья жениха извещает своих родственников, знакомых и друзей и приглашает их на свадьбу. Вместе с этим спешно готовят все необходимое для свадьбы.

А семья невесты тоже извещает и приглашает своих родственников, друзей и знакомых на свадьбу. В этот период многие семьи родственников и друзей невесты приглашают ее к себе и устраивают прощальные вечера.

Во время приезда гостей со стороны жениха на определенные циклы свадебного обряда невесту увозят к кому-нибудь из родственников — она не имеет права показываться стороне жениха.

На свадьбу едет много народу: отец или мать жениха, родные и знакомые. Если путь от дома жениха до дома невесты далек, то едет несколько подвод с вином и разной поклажей. Среди гостей есть несколько человек, сопровождающих лук и колчан со стрелами. Когда свадебный поезд приблизится достаточно к поселению родителей невесты, двое из гостей скачут в дом невесты, чтобы справиться о здоровье и благополучии семьи невесты. Лишь после этого все остальные гости имеют право прибыть на свадьбу. Приехав в семью невесты, жених⁵ приносит в жертву божествам овцу и делает земные поклоны. Земные поклоны он делает перед родителями невесты, старшими родственниками. Затем преподносит каждому из родственников невесты, а также их друзьям и знакомым по чарке вина.

После этой процедуры семья невесты накрывает стол для пиршества. Гости, приехавшие со стороны жениха, и гости невесты усаживаются в юрте друг против друга.

Среди гостей со стороны жениха и невесты есть по одному старшему нойону и старшему сановнику. Если во время пиршества разыграется какая-нибудь ссора или потасовка, они разбирают и разрешают все спорные вопросы.

За этим пиршеством начинается следующий цикл обряда, когда угощают жениха с невестой. До начала этого момента свадебного обряда одевают жениха во все новое, отец невесты дарит своему зятю стрелы.

В этом пиршестве участвуют жених и сопровождающие его дружки, невеста и ее подруга и сестры. Режут барана и мясо варят целыми кусками. Суть этого угощения состоит в том, что жених, когда подадут мясо, должен первым взять большую берцовую кость. Если он не успевает этого сделать, то его наказывают: заставляют делать земные поклоны и преподносить вино девушкам и молодым женщинам. Лишь после этого ему возвращают эту кость. Затем жених сам отрезает и съедает три ломтика сала из жирного куса мяса, потом такие же куски заставляя съесть и невесту.

Затем наступает время отправления невесты в семью жениха.

За день до свадьбы дочь⁶ получает платок, чтобы закрыть голову от постороннего взора. Когда невеста и жених готовы к выезду, их заставляют трижды объехать обо /насыпь, возвышенность/, которое находится напротив двери юрты невесты. Невесте, ее родственникам и подругам жалко расставаться, они плачут.

⁵ Одежда жениха — жилет, белая рубашка. Сверху длинный халат на халат надета безрукавка, а на безрукавку — куртка. На брюки — наколенники, на ногах — сапоги, подпоясывается поясом зеленого или красного цвета, привешивает к поясу лук и колчан со стрелами, табакерку.

⁶ Одежда невесты — рубашка, жилет, длинный шелковый халат, короткая безрукавка, вышитая обувь. На руках — серебряные браслеты, золотые, серебряные кольца с бирюзой или кораллами, на голове — украшение из кораллов.

До отправления гостей жених должен оставить одну стрелу для своей невесты. К этому моменту приурочивают и подарок жениху – семья невесты дарит зятю коня.

Когда наступает время уезжать, выносят приданое⁷ и нагружают им подводы, усаживают невесту на отдельную телегу, и все едут к семье жениха. Их сопровождает множество людей, большинство на лошадях (верхом).

В то время когда свадебный поезд приближается к месту пребывания жениха, сторона жениха посылает им навстречу двух человек для приветствий дорогих гостей. А когда свадебный поезд совсем приблизится к поселению, их встречает жених со своими друзьями /присоединяется к встречающим/. Жених объезжает подводу, на которой едет невеста, берет у нее стрелу, отданную ей еще в доме ее родителей, и следует за подводой, на которой едет невеста⁸.

⁷ Приданое невесты: одежда на все четыре сезона – праздничная и будничная; предметы головного украшения – три шпильки, две висюльки, гребешки, серьги, разные украшения из кораллов и нефрита, кольца, браслеты; утварь – два сундука, два ящичка, скамейка-лежанка, шкаф для посуды; постельные принадлежности – стеганный тюфяк из кошмы, нарядная кошма, тюфяк ватный, подушки.

Если выдает замуж свою дочь семья состоятельная – нойонов и богачей, то дает и новую юрту со всей обстановкой – мебелью и посудой.

Количество скота, которое дается невесте, зависит от общего состояния хозяйства родителей. Это могут быть крупный рогатый скот, лошади, коровы, мелкий скот, и тот, который был подарен ей еще в детстве.

⁸ Сопровождающие невесту: сопровождают девушку две женщины и две девушки – близкие родственницы семьи. Если же нет близких родственниц, могут поехать и дальние родственницы. Сопровождает ее кто-нибудь из родителей – или мать, или отец, а также дяди и братья (едут и другие родственники, друзья, односельчане. Если выдает замуж свою дочь человек знатной фамилии, то едет до ста человек, если же простой – до тридцати человек).

Рассаживание гостей на свадьбе: в юрте рассаживаются по двум сторонам – гости жениха сидят за западной, а гости невесты – на восточной стороне. В центре усаживают двух сватов. Справа первым садится старший нойон со стороны жениха, а слева – старший нойон со стороны невесты. Эти старшие нойоны должны быть княжеского происхождения. За старшим нойоном занимает место сановник. Он должен хорошо разбираться во всех тонкостях вопроса, касающегося проведения свадебных обрядов. Молодые мужчины не садятся за стол вместе со старшими, они им прислуживают.

Когда устраивают пиршество, люди, которые приехали на свадьбу, разделяются на две группы – мужчины угощаются в одной юрте, а женщины – в другой.

До приезда гостей у двери дома родителей жениха расстилают кошму. Когда свадебный поезд прибывает к дому, встречают невесту и ее вместе с женихом заставляют класть земные поклоны очагу, родным жениха. В этот период отец, которому они делают поклон, берет костяную палочку для еды и кончиком палочки делит волосы невесты на две части.

После этого лама читает молитвы и заставляет жениха и невесту умыться лицо целебной водой. С этого момента девушку называют уже невесткой. Сын и невестка делают земные поклоны божествам, затем родителям.

Затем родственники жениха устраивают большое пиршество⁹. На этом пиру невестка с поклоном делает подарки — тапочки свекру, свекрови и кому-то из старших родственников мужа. Младшим родственникам дарит по кисету для табака, а гостям преподносит по чашке вина.

Когда наступает ночь, одна из женщин провожает жениха и невесту в их юрту.

На следующее утро новая невестка встает рано, открывает наружную дверь юрты, где живут родители мужа, открывает кошму, прикрывающую дымовое отверстие юрты, выгребает золу и разводит огонь.

Гости пируют всю ночь, пьют, поют песни. На свадьбе поются в основном следующие четыре песни: "Алтан богдін шіл" ("Склон горы Алтан богдо"), "Богдін өндөр" ("Высота горы Богдо"), "Мөрнѣ усан" ("Воды реки"), "Намх талін баргас" ("Ивы изменности")¹⁰.

Рассаживание гостей в двух юртах одинаково: там, где собрались женщины, в центре усаживают свах — мать жениха и мать невесты. По двум сторонам первыми в ряду садятся две старшие княгини, а затем — по рангам и по возрастам.

Если гости не размещаются в этих двух юртах, то ставят палатку. Гости угощают вином. Поют песни, но танцев не бывает.

Кроме того, есть еще юрта, где сидит невестка, и юрта, где собирается молодежь. С этого времени невестка в доме родителей мужа и в доме своих соседей может сидеть только на определенном для всех замужних женщин месте — лишь в самой юго-восточной части юрты. Но в большинстве случаев ей приходится стоять у двери.

⁹ Угощение на свадьбе: самое первое угощение — это чай, зеленый чай с молоком. К чаю подают жареное толокно, сыр, масло, сливки, сливки из кипяченого молока, мучные изделия. После чая угощают всех вином, подают на стол мясо. Режут от трех до пяти баранов.

¹⁰ /Перевод песни/

Ивы изменности
с гибкими ветвями.
Молоденькую девушку
выдали /замуж/ далеко.

На горе резвятся
козлята и ягнята,
Предмет ее сердечных мук —
отец и мать.

Пир продолжается и на следующий день. Однако настает время возвращения гостей домой. Мать невесты остается на несколько дней в семье жениха. Гостям со стороны невесты тяжело с ней расставаться, многие плачут. Невеста в это время сидит в своей юрте.

После того как уезжают гости со стороны невесты, устраивается также небольшое пиришествво, предназначенное только для семьи и родственников жениха.

После трех дней невестка открывает голову и лицо, снимает покрывало. В этот день устраивают небольшой пир в честь снятия покрывала. На нем могут быть семья жениха, мать невестки и знакомые. На этом пиришествве свекровь знакомит свою невестку со своими родственниками, которых надо почитать, уважать. Свекор посвящает невестку, какие имена предков и старших родственников запретны для произношения.

Через три и через семь дней после этого родственники невестки приезжают с подарками, чтобы навестить свою дочь. Обычно это кто-нибудь из ее родственников и друзей. Они привозят вареное мясо барана, козы, сливки, масло, сыр и мучные изделия. Семья жениха устраивает угощение. Если приехал навестить дочку сам отец, то ему дарят коня.

Затем спустя некоторое время дочь с мужем едут к ее родителям, чтобы поклониться их божествам. Они везут баранье мясо, хадаки, вино, предназначенные для подношения божествам и родителям.

Гостят они от двух до трех дней. За это время они успевают побывать во многих семьях ее родственников и друзей. Затем они возвращаются домой.

В каждом сезоне года дочь ездит домой, чтобы пожить немного у своих родителей. Она использует это время для шитья тапок, которые потом привозит домой и дарит свекрови, свекру, мужу.

Новая свадьба. Сватают девушку в восемнадцать лет, а молодой человек женится в двадцать лет.

Заключение брака возможно в трех случаях:

1. Если у молодых людей общие интересы — личные и на работе, если они любят друг друга. Каждый сообщает родителям о своем намерении жениться или выйти замуж. При согласии родителей посылают сватов. Если стороны не возражают, то можно справлять свадьбу.

2. Хотя девушка и молодой человек как следует не знают друг друга, их могут знакомить родственники. Когда при их встрече выяснено все, когда они сами не возражают и их родители согласны, можно справлять свадьбу.

3. Редко, но сохраняются случаи, когда решают все только родители жениха и невесты. В этом случае они сообщают обо всем лишь тогда, когда уже пора справлять свадьбу.

Пица для дзерена —
это трава чідім чаган.
Вечная ее мука —
тоска по сестре и матери.

Некоторые девушки, хотя и не любят молодого человека, но, чтобы не обидеть родителей, соглашаются на брак. Когда семье жениха не нравится девушка, им кажется, что невеста не подходит для их сына, они не соглашаются на такой брак. Теперь, когда хотят породниться, чаще приглашают своих родственников и знакомых, просят у них совета, а потом устраивают свадьбу.

В настоящее время для заключения брака не требуются такие выкупы, как раньше. Если одна из породнившихся сторон — люди бедные, а другая — люди более зажиточные, то на свадебные расходы и на одежду для невесты дает деньги семья более обеспеченная. Ею чаще оказывается семья жениха. Кроме денег, другого выкупа (например, скот) не дают.

Через некоторое время жених и невеста едут в местное управление, чтобы зарегистрировать брак. По приезде еще раз уточняется, не изменили ли они намерения вступить в брак. Здесь же выясняется, соответствует ли возраст невесты возрасту жениха: невесте должно быть не менее семнадцати, а жениху — не менее двадцати лет. Имеются и другие факторы, которые мешают заключению брака, а именно: 1) кровное родство до пятого поколения; 2) если одна из сторон имеет физический недостаток или болезнь. Кроме этого, если кто-нибудь из них болен заразной болезнью, то до окончательного излечения не разрешают вступать в брак.

Когда нет никаких препятствий для заключения брака, дают им свидетельство о регистрации брака: один экземпляр — девушке, другой — жениху. После этого назначается день свадьбы.

На свадьбу приглашают родственников, друзей и знакомых, устраивают церемонию бракосочетания. Там, где проводится свадьба, вывешивают портрет председателя правительства. Этой церемонией руководят кадровые работники хошуна. На одежде невесты и жениха — по красному цветку. Когда они входят в помещение, где проводится этот церемониал, их ставят рядом и заставляют класть поклоны перед портретом главы правительства. После этого они приветствуют родителей невесты и жениха и всех гостей, затем пожимают руки друг другу. Они обмениваются памятными подарками.

Затем их усаживают за стол, который стоит посредине комнаты. С напутственным словом выступает кто-нибудь из кадровых работников. После этого предоставляют слово жениху и невесте. /Но обычно говорит жених, а невеста молчит/. Он говорит о том, как они в дальнейшем будут работать, чего добиваться в жизни.

После окончания официальной части начинается веселье, пир. Теперь свадьбы устраивают не так, как раньше, не режут баранов, коз. Гостей угощают чаем, ставят вино.

Жених и невеста угощают и преподносят гостям по чарке вина, сопровождая это песней. Гости поют, веселятся. Так завершается свадьба.

Подарки дочери со стороны ее родителей, ее посещение родителей — все это сохраняется и теперь. Но жених не носит на спине лук и колчан со стрелами, девушка не закрывает лица и головы.

3. Барин (хошун Барин западного крыла)

Старая свадьба. Когда семья жениха через посредство своего знакомого узнает о невесте все, что касается ее самой и родителей, и все это соотвечает тому, что им нужно, то она, посоветовавшись с ламой, посылает к семье невесты, чтобы договариваться о сватовстве.

Посылают к семье невесты сваху. Обе стороны окончательно решают, что за приданое дать невесте и какой выкуп привезет семья жениха.

Затем совершается основной свадебный цикл. О дне свадьбы договариваются с астрологом. Свадьба может длиться один-два дня. На свадьбу приглашают родственников, знакомых, соседей.

Когда жених едет за невестой, то с его стороны едут старший нойон, один сановник и человек, который умеет красноречиво говорить. Подобные же люди приглашаются и стороной невесты. С прибытием жениха начинается пиршество.

Семья невесты дарит жениху коня. После этого гости начинают собираться домой. Жених едет впереди. Невесту усаживают на крытую телегу, лицо ее закрыто покрывалом. Невесту сопровождает много народу, это в основном женщины.

Как только свадебный поезд прибывает к дому жениха, перед тем как вводить невесту и жениха в дом, их заставляют класть земные поклоны небу, очагу, божествам, родителям жениха.

Когда наступает тому время, делят волосы невесты на две косы, с этого времени она называется невестка, ее знакомят с родственниками мужа и заставляют делать земные поклоны.

По окончании пира женщины провожают жениха и невесту в их дом.

Гости уезжают, остается лишь мать невесты.

Новая свадьба. Современная свадьба проводится иначе, чем старая свадьба, они отличаются друг от друга. Теперь создают семью на основе согласия и взаимной любви. В основном свадебные обряды совершаются: а) когда жених и невеста знают друг друга, уважают и любят; б) когда жениха знают родители невесты и знакомят их. Если они подходят друг другу, любят, то женятся.

Когда есть договоренность двух сторон, то устраивают скромную свадьбу, на которой присутствуют родители, родственники жениха и невесты, кадровые работники, знакомые и друзья. Никакого приданого, как это было раньше, не дают (кроме носильных вещей невесты). Случается, что после свадьбы, если они поняли, что не любят друг друга, подают на развод.

Перед тем как устраивать пиршество, идут в местное управление и регистрируют брак. После этого приглашают гостей, угощают их водкой, мясом и другой пищей. Теперь уже забываются и уходят в прошлое обряд поклонения божествам, укрытие лица платком, приглашение лам для чтения молитв.

При современной свадьбе принято делать поклон перед портретом главы правительства, пожимать руки друг другу (жених и невеста), держать речь как самим жениху и невесте, так и присутствующим, особенно представителям местных кадров.

Лишь после этого все угощаются и веселятся. Если женится служащий, учитель и человек военный, то он устраивает свадьбу по новому образцу; если же женится простой скотовод, то в основном проводят новую свадьбу, но бывают случаи, когда получается и смешанная свадьба — с элементами старого свадебного обряда.

После того как обнародовали закон о браке, монголам понравился этот закон, и теперь стараются создавать семью, используя новые формы свадебной церемонии.

4. Чахар (хошун Шанд)

Старая свадьба. Семья жениха посылает человека к семье невесты. Это должен быть человек, который хорошо знаком и со стороны невесты, и со стороны жениха. Его называют сватом. Когда сват едет к семье невесты, он привозит хадаки, предназначенные для подношения бурхану, родителям невесты. Сват, придя в дом невесты, говорит, что руки вашей дочери просит сын такого-то человека, согласны ли вы на это. Если это семьи нойонов или богачей, то соответственно и сват должен быть человек из их среды. Договорившись и совершив все дела, сват возвращается к семье жениха. К его приезду готовят для него угощение и ожидают, с какими новостями он вернется.

/Если стороны согласились, то поочередно совершаются следующие циклы обрядов/.

1. «Малый хадак». Основной смысл этого обряда состоит в том, чтобы договориться, какой выкуп возьмет за невесту семья девушки. Для этого со стороны жениха приезжают два или три человека. В этот приезд устанавливают количественно выкуп: сколько требуется голов скота — лошадей, коров, какие головные украшения, дэли и одежды, сколько надо дать деньгами. Прежде договаривались о количестве скота, об украшениях, деньгах, а в последние десять лет речь идет в основном о том, сколько дадут деньгами.

2. «Большой хадак». В этот раз привозят выкуп, т.е. все то, о чем договорились и устанавливалось в первый приезд, при «малом хадаке». Пригоняют скот и сдают стороне невесты по числу голов. Привозят все остальное — одежду, украшения, деньги — и не передают в руки родителям невесты, а ставят все перед бурханом.

На этот раз приезжают четыре или пять человек. Они преподносят хадаки родителям невесты и всем ближайшим ее родственникам. В этот приезд договариваются о предполагаемом дне свадьбы. Гостей обильно угощают вином и всякой едой.

Отправляют гонца со стороны жениха. В его задачу входит сообщить о дне свадьбы. Семья жениха посылает с этим гонцом красный лист бумаги, на котором расписано, когда свадьба, сколько дней она должна длиться, в какой день будут «обмывать» новую юрту /жениха/, в какой день и час должны увезти невесту.

Благожелание в честь новой юрты жениха: за несколько дней до основной свадьбы проводится «обмывание» новой юрты жениха. Братья и

сестры, близкие родственники или просто знакомые и соседи приходят в юрту с небольшими подарками (коробки печенья, чашки и пиалы, ковры и др.), некоторые приносят и подвешивают на круг верхнего отверстия юрты нанизанные на нитки монеты (по три, пять или девять штук) или шелковые хадаки. Семья жениха тоже нанизывает монеты и вместе с шелковым хадаком подвешивает на круг верхнего отверстия юрты. Если люди богатые и чтобы немного похвалиться перед другими, они вешают на круг юрты и клок конского хвоста.

Затем всех приглашают в новую юрту пить чай с печеньем. Часть печенья перебрасывают через дымовое отверстие юрты на улицу, это печенье подбирают дети и делят между собой. А взрослые продолжают угощаться в юрте — пьют чай, вино, едят мясо и другую еду. Перед этим один опытный и авторитетный человек произносит благожелания в честь новой юрты и новой семьи.

3. «Большая свадьба» — основной свадебный обряд: жених едет за невестой. Перед его отправлением в путь произносят благожелания в честь его лука и колчана: перед юртой ставят маленький столик, на котором лежат лук и колчан со стрелами с привязанным к ним хадаком. После произнесения благожеланий жених привешивает лук и колчан и отправляется в дорогу. Если жених сына семья нойона или богатого человека, то за невестой едут человек пятьдесят—шестьдесят, все верхом на лошадях.

Когда гости приезжают к семье невесты, то жениха с двумя его сопровождающими друзьями долго не впускают в юрту. Получив разрешение войти, он снимает лук и колчан со стрелами и оставляет на юго-западной стороне юрты. Как только жених вошел в юрту и оставил лук и колчан со стрелами, он делает земные поклоны бурханам, родителям и родственникам невесты, всем, включая и обслуживающих в юрте людей, преподнося им хадаки.

Пир продолжается. Затем жениха заставляют разъединять бараньи шейные позвонки и берцовую кость. После этого родители невесты одаривают жениха — ему преподносят халат и пояс. Тем временем пир подходит к концу и наступает время увоза невесты.

Жених приводит с собой коня и для невесты. Сторона невесты бракует коня, а сторона жениха хвалит. В конце концов сторона невесты уступает и соглашается отправить дочь на этом коне.

Невеста все это время должна сидеть в другой юрте. Рядом с ней ее подруги. Подруги всячески стараются задержать ее, и с этой целью они подолы своих халатов пришивают к подолу невесты. Но люди со стороны жениха, которые должны увезти невесту, вырывают ее из рук подруг и выводят на улицу. Невесту могут увезти верхом на коне, могут увезти и в крытой повозке.

Когда свадебный поезд приближается к месту назначения, прибывает гонец со стороны жениха и угощает возглавляющего гостей со стороны невесты чашей вина. После этого обряда гости со стороны невесты ведут гонца под конвоем, но тот старается от них сбежать.

Затем прибывают гости и невеста. Гости спешиваются у привязи. Жених ведет лошадь невесты и вместе перешагивают через раскидистое дерево /символизирующее преграды на жизненном пути/.

Когда все спешились, заставляют невесту и жениха класть земные поклоны небу, божествам, огню, родителям жениха. В это время перекрывают дверь главной юрты и не впускают туда гостей со стороны невесты. Теперь наступает очередь златоустов со стороны невесты и жениха — они должны состязаться в красноречии и разрешить созданный конфликт. В конце концов златоуст со стороны жениха признает себя побежденным, и всем разрешают войти в юрту. Гостям подают трубки с табаком, затем начинается угощение. Невеста сидит в отдельной юрте. До приезда гостей со стороны невесты и всех остальных гостей женщины со стороны жениха убирают и готовят юрту жениха.

Угощение и веселье проходят в главной юрте — юрте родителей жениха. В промежутке между угощением и весельем приводят невесту в дом родителей жениха, чтобы она совершила обряд поклонения очагу, родителям и родственникам жениха, преподнося им по хадаку. Перед этим ее причесывают и переодевают в наряд замужней женщины.

Когда невеста кладет земные поклоны, ее одаривают небольшими подарками — это может быть платок, кусок туалетного мыла и т.п. или ткань на халат.

На пиру гости поют песни, играют на хуре /смычковый музыкальный инструмент/ и лимбе. И, конечно, угощаются мясом, разнообразной едой, вином. Приезжие гости обычно останавливаются у соседей со стороны жениха и вечером идут к ним на ночлег.

На следующий день собираются снова, но уже в юрте жениха — пьют, едят, веселятся. Есть обычай распивать восемь рюмок вина, которые распределяются следующим образом: три — для жениха, три — для невесты, по одной рюмке — для родителей жениха.

Перед тем как распрощаться и уходить из юрты жениха, кто-нибудь со стороны невесты берет камень и кладет его на подол невесты, приговаривая: «Положенный камень достоин своего места, оставленная жить /невеста/ — почитания чужих».

В это время родственники жениха гонят гостей из юрты со словами: «Идущий дождь перестает, а приехавшие гости уезжают, скорее уходите!» И все отправляются домой.

Посещение дочери: через три дня после свадьбы отец (или брат) приезжает к дочери, чтобы ее навестить. Он приезжает с подарками — печеньем, везет тушу вареного барана. Через два-три дня пребывания у дочери (или сестры) возвращается домой. В честь приезда гостей устраивают вечер, поют песни.

Посещение дочерью своих родителей: если это семья богатых людей или нойонов, то дочь может поехать к родителям через три, семь или десять дней. Бедная семья может лишь раз навестить свою дочь, или дочь может поехать к ним тоже один раз за всю ее жизнь на чужой стороне. Дочь приезжает с мужем и сопровождающими их людьми. Они привозят подарки родственникам — вино, мясо и сладости. Родственники в честь

приезда дочери и зятя устраивают вечер, на который приглашают много гостей, иногда устраивают вечер с игрой на хуре или на флейте. Через день другой жених возвращается к себе, а дочь остается у родителей еще на несколько дней.

Новая свадьба. В нашем краю новую свадьбу устраивают так: сначала девушку и молодого человека кто-нибудь знакомит. Если они после этого понравились друг другу и согласны вступить в брак, они идут в хошунное управление, чтобы зарегистрировать брак. После этого устанавливается день, когда можно будет устроить свадьбу. Они выбирают удобный день — или это воскресный день, или это вечер субботнего дня. В установленный день приходят на свадьбу-собрание гости — знакомые и друзья жениха и невесты. Заранее готовят и небольшое угощение. В помещении, где устраивается свадьба, должен висеть портрет председателя правительства страны. Жених и невеста в первую очередь должны склонить голову перед его портретом. Человек, который руководит этой свадьбой, держит слово, затем берет слово тот, кто знакомил жениха и невесту.

После этого выступают жених и невеста и рассказывают, как они познакомились, как договаривались и как дальше думают жить вместе. Участники свадьбы-собрания могут задать им вопросы. После того как жених и невеста склонили головы перед портретом, они пожимают друг другу руки и обмениваются памятными подарками. Если родители жениха и невесты живут недалеко, то и они приходят на свадьбу. Затем эта своеобразная свадьба-собрание закрывается, все расходится по домам, никаких вечеринок не бывает.

5. Авга (хошун Авга западного крыла)

Старая свадьба. У нас раньше породнение (через брак) устанавливалось в большинстве случаев родителями жениха и невесты. Родители жениха определяли, какую невесту и где ее искать. Если находилась соответствующая кандидатура, то посылали свата к родителям девушки.

Если семья невесты соглашается на свадьбу, то в первую очередь со стороны жениха посылали человека, чтобы навестить родителей невесты и одарить их хадаком. В следующий приезд они определяли, когда устраивать свадьбу, какой выкуп — сколько голов скота, сколько денег дать за невесту. После этого обе стороны готовились к проведению свадебного обряда.

У нас и дочь выдают на сторону замуж, и жениха принимают к себе в дом. Однако чаще девушка уходит в чужой дом.

Что касается выкупа, который дают за невесту, то все зависит от обеспеченности семьи. Если семья зажиточная, то дают десять-двадцать голов /крупного рогатого/ скота, двести-триста овец, лошадь для езды, седло к ней, а также много денег. Семья малообеспеченная дает одну корову, или две-три овцы, или козу. Некоторые обеспеченные семьи дают

готовую /полный комплект/ юрты, одежду и предметы обихода. Все это именуется приданым девушки.

В установленный заранее день семья жениха готовится к поездке за невестой. Кроме жениха едет еще много сопровождающих его людей — родственники и бывалые, уважаемые соседи. Как сторона жениха, так и сторона невесты имеют по одному человеку — красноречивому, уважаемому, грамотному, так называемому златоусту.

Жених едет за невестой в праздничном наряде, привесив к поясу лук и колчан со стрелами. Если путь далек, то едут с палаткой и всем имуществом; если же до поселения невесты близко, то едут верхом. Жених не должен там задерживаться, самое большее — он остается лишь на одни сутки.

Когда приезжают гости, то златоуст со стороны невесты с шутками-прибаутками останавливает гостей, допрашивает, зачем, с какой целью они явились сюда, и загораживает им путь к дому. Если такой же златоуст со стороны жениха сумеет достойно ответить на вопросы и откупиться подарком, то всем разрешают войти в дом.

Затем начинается пиршество. Каждому подносят наполненные бокалы вина, те пьют, сопровождая благожеланиями.

Затем гости преподносят родителям невесты привезенные им подарки — мучные изделия, вина, иногда и отрез шелка на халат и, конечно, хадаки.

В свою очередь, и семья невесты одаривает жениха подарками: хадаком, шелком на халат, платком, ковриком и т.д. Некоторые семьи, обещенные, дарят жениху седло с серебряными украшениями или скакуна.

Наступает время отправления жениха и невесты. Если невеста не желает ехать, она упирается, крепко держась за решетчатые стены юрты, плачет. Но с ней не считаются, и люди со стороны жениха — несколько молодых и сильных мужчин — поднимают ее на руки или влочат по земле, а затем усаживают на коня, укрыв голову материей. Один человек ведет ее коня, а другой поддерживает невесту.

Сопровождают невесту ее родственники; если свободны и не больны, обязательно едут с ней мать или отец.

По прибытии свадебного поезда в дом жениха златоуст со стороны жениха также не пускает гостей в дом, преградив дверь доской с привязанным к ней хадаком. Он задает иронические вопросы, например: «Откуда и зачем приехали?» — и всячески старается их высмеять. Так два златоуста вступают в словесную борьбу. Поэтому та и другая стороны весьма придирчиво выбирают кандидатов в златоусты (понимая, что многое зависит от златоуста, который обязан на давно известные, трафаретные вопросы отвечать остроумно, находчиво, с шутками-прибаутками, чтобы не уронить престиж той или другой стороны).

Получив разрешение войти, гости сразу не усаживаются, а ждут, когда в юрте жениха высекут огнивом и разведут огонь. Это первый очаг в доме новой семьи.

Пока гости усаживаются и завязывается беседа между ними, невестой занимается какая-нибудь опытная, пожилая женщина, которая должна научить ее, как вести себя и жить в чужой семье. Эта женщина руко-

водит процедурой разделения дегичьей косы на две косы замужней женщины. У авга принято делить волосы на пробор лезвием топора.

Когда невеста причесана и переодета, начинается обряд поклона огню. Невеста, стоя за спиной другого человека, чтобы ее никто из родственников жениха не видел, делает земные поклоны огню, родителям жениха или его родственникам. Те, перед которыми невеста преклоняет колени, высказывают благожелания.

После этого начинается пиршество. Угощение бывает обильным — пьют вино, кумыс, едят мясо, овощи. Поют песни, играют на хуре, веселятся, угощают и упрасивают пить вино. Пир может продолжаться от одного до трех дней.

В таком пиршестве принимают участие не только родственники невесты и жениха, но и уважаемые соседи и знакомые из близлежащих селений — мужчины, женщины, молодежь.

В конце пира объявляется, что за приданое привезла с собой невеста — сколько голов скота, какие вещи и сколько денег. Семья невесты обеспечивает дочь-невесту одеждой на год, на три года, пока она в чужой семье. Однако это зависит от обеспеченности семьи. Шьют для нее: дэли и халат шелковые; для повседневного ношения несколько пар одежды из хлопчатобумажной материи. Кроме этого отрезки шелков, украшения — кольца, браслеты, заколки для волос, серьги, головное украшение. Все это должно храниться в специальном сундучке. Затем устанавливают срок, когда невеста должна навестить своих родителей. После всего этого златоуст со стороны жениха «выгоняет» гостей со стороны невесты, чтобы они вернулись тут же домой. Когда гости со стороны невесты возвращаются домой, то и оставшиеся гости расходятся по своим домам.

Через некоторое время (если близко живут друг от друга, то через три дня, если далеко, то через месяц) дочь со своим мужем едет к своим родным, чтобы их навестить. Они могут оставаться в гостях от трех до десяти дней.

Так как вопросы создания новой семьи решались раньше родителями жениха и невесты, то было много случаев, когда жених и невеста не знали и никогда не видели друг друга до свадьбы.

Новая свадьба. После освобождения страны свадебные обряды проводятся у нас по-иному: при создании семьи мужчина и женщина сами решают свою судьбу, сами встречаются и договариваются обо всем. Если они любят и уважают друг друга, то решают связать свою жизнь и устраивают свадьбу.

Теперь не дают и не принимают выкупа, не заставляют делать земные поклоны огню, не нуждаются в сопровождающем златоусте и в женщине, которая наставляет невесту. Нет ни подарков, ни приданого.

В установленный для свадьбы день жених и невеста приглашают друзей и знакомых и устраивают небольшое гулянье, угощая их вином, фруктами и горячими блюдами. До этого, перед свадьбой, если случается какая-либо неувязка в отношениях новых родственников, то это устраняется проявлением доброжелательных отношений друг к другу и обменом небольшими сувенирами.

Прежде чем объясняться в своих чувствах, юноша и девушка приглядываются друг к другу, привыкают, проверяют друг друга — что за человек, как работает и учится, каков его нрав и характер.

Лишь после этого они решаются создавать семью. Теперь в этот вопрос не вмешиваются родители, не препятствуют их браку.

6. Хучит (хошун Хучит восточного крыла)

Старая свадьба. Сначала едут сватать девушку. Едут один или два человека со стороны жениха. В этот приезд, если родители невесты согласны выдать дочь замуж, устанавливают размеры выкупа. По установлению количества голов скота и всего остального гости возвращаются домой. Через некоторое время отвозят согласованное количество скота — десять-двадцать голов крупного и сорок-пятьдесят голов мелкого скота.

В установленный заранее день свадьбы сторона жениха приезжает за невестой. За несколько дней до приезда жениха и гостей девушку ставят в известность о дне свадьбы. приметой приближающейся свадьбы является то, что на голову невесты надевают-пробуют женские головные украшения — висюльки и шапку. Увидев это, девушка расстраивается, плачет. Жених может приехать лишь после этой процедуры.

Гости со стороны жениха, приехавшие на свадьбу, не входят в юрту, а останавливаются на улице. Дверь юрты родителей невесты, где должна проходить свадьба, закрыта. Златоуст со стороны невесты спрашивает, по какому делу они приехали, откуда и кто они такие и т.д. На эти вопросы должен уметь и точно ответить златоуст со стороны жениха. Лишь после того как получены удовлетворительные ответы на вопросы, гостей приглашают в дом. В юрте гости двух сторон — жениха и невесты — садятся вместе и пируют: пьют чай, молочные напитки, вино, поют песни, такие, как «Богдін өндөр» («Высота горы Богдо»), «Урт сүлт урē мор» («Длиннохвостый двухгодовалый конь»). После пиршества усаживают невесту и увозят ее в дом жениха.

По приезде в дом жениха заставляют невесту класть земные поклоны. Перед тем как делать земные поклоны очагу, девушку переодевают (надевают на нее шелковый халат, поверх — безрукавку, а по бокам без рукавки на поясе висят круглые серебряные подвески с четырьмя ушками, в одно из которых вешают платок из крепа). Волосы девушки делят на две косы, на каждую из них натягивают чехлы из черного шелка, украшенные серебром. Чехлы на косы длинные, до земли. На голову невесты надевают украшение-шапку, а на затылке — подвеска-украшение.

До поклона очагу открывают лицо невесты, закрытое покрывалом из зеленого крепа. Она делает земные поклоны очагу, бурханам, отцу и матери жениха.

После этого начинается пиршество. Жених и невеста преподносят вино родителям, братьям, старшим родственникам и гостям. Старшие проносят благожелания. Гости веселятся, поют песни. После этого триж-

ды снова обносят рюмкой вина, а затем гостей угощают разными кушаньями — пельменями, рисом и мучными изделиями.

Гости, которые сопровождали невесту, должны вернуться домой в тот же день, если даже они живут от них далеко. Когда настает время возвращения гостей домой, на подол дочери-невесты кладут топор. Гости уезжают, а невеста со слезами остается на новом месте.

Через три-четыре дня со стороны невесты приезжают несколько человек, чтобы навестить ее. Они привозят целую баранью тушу, мучные изделия, вино. Устраивается пир, поют песни, веселятся. Могут приехать мать, отец или кто-нибудь из братьев и сестер. Гости остаются на один или два дня.

Через полмесяца или через месяц дочь с мужем едет к своим родителям. Они едут с подарками — шелк на одежду, хадак, вино, вареное мясо, мучные изделия и т.д. Дочь с зятем могут оставаться от семи до восьми дней, а могут и десять-двадцать, затем возвращаются домой.

Одежда жениха и невесты. На женихе шелковое дэли, шелковый жилет, пояс из крепа. На поясе — табакерка, огниво, нож в ножнах, на спине — лук и колчан со стрелами. В зимнее время у него на голове мерлушковая шапка, если время теплое — легкая шапка. На ногах — кожаные сапоги. У жениха самый красивый, резвый конь.

На невесте шелковое дэли, кожаные сапоги, на голове круглая меховая шапка, серьги-подвески.

В качестве приданого ей дают: одежду, сундук, шкатулку для мелких вещей, дверь /войлочная дверь для юрты/, закрытая повозка, небольшое количество скота.

III. СКАЗКИ

1. Хорчин (хошун Хорчин восточного среднего крыла)

Кошка и мышка

Кошка задумала поймать мышку. Она добралась до места, где много мышиных норок, уселась и подумала: «Выдам-ка себя за того /ламу/, который молится за благополучие всех живых существ». Так как кошка ежедневно читала молитву, то эту молитву услышали мыши и, проникшись благодарностью, стали приходить класть земные поклоны.

Пока /кошка/ молилась, мышки обходили жилье кошки, а затем скрывались в свою норку. В момент, когда мышки заканчивали шествие, кошка поддевала лапкой самую последнюю в ряду мышку, прятала ее и продолжала читать молитву. После того как все мышки скрывались, кошка вытаскивала пойманную мышку и съедала. Так прошло много времени, и мышей становилось все меньше и меньше.

/Однажды/ мыши страшно удивились: «Отчего нас становится все меньше и меньше?» Одна из них сказала: «Наверняка кошка /лама/, которая читает молитву, ловит их и съедает». Все с ней согласилось: «Наверное, так и есть».

Мыши стали более осторожными. И однажды при обходе кошка поймала самую последнюю в ряду мышку и спрятала под лапкой.

Тогда мышки сказали кошке: «Почему ты, делая вид, что радеешь за общее благо, ловишь нас и съедаешь?» Кошка вытащила из-под лапки пойманную мышку и торопливо проглотила. Затем она ответила: «Как я могу ловить вас и съесть? Я молюсь за общее благо». На это мыши сказали: «Ты и сейчас поймала одну из нас и проглотила». Но кошка стала отрицать. Тогда мышки предложили: «Если действительно так, то пойдем к тебе и посмотрим». Кошке не удалось скрыть следов своих деяний: во дворе валялось множество мышиных хвостов и шерсти. С тех пор кошка стала присыпать свои нечистоты землей.

Кошка и белая мышка

Когда-то была одна семья — муж, жена и маленький ребенок. У них жила белая кошка. Они научили ее качать ребенка в люльке.

Однажды хозяин дома ушел в горы за дровами, а жена его — молоть зерно на каменном катке. Она перед уходом запеленала ребенка, уложила в люльку и оставила под присмотром своей кошки.

Кошка успокоила ребенка, тот заснул. Она решила выйти во двор, чтобы немного погулять. Вернувшись, она застала ребенка плачущим. Входя, кошка увидела, как белая мышка откусила ухо ребенка. Кошка ринулась вперед, схватила лапками белую мышку и задушила. Бросив мышку, она подошла к ребенку и стала лизать кровь, которая сочилась из откушенного уха. В это время вернулась хозяйка дома, закончившая молоть зерно на катке. Войдя, она подумала, что кошка, откусив ухо ее ребенка, вылизывает кровь. Женщина страшно разгневалась: «Эта негодница откусила ухо моему ребенку!» — и со злостью бросила кошку об землю и убила. Затем успокоила ребенка и стала кормить грудью.

Вдруг она заметила, что недалеко от нее лежит мертвая белая мышка. Она подняла мышку и видит, что у той во рту кусок откушенного уха ее ребенка. Только теперь она поняла, кто откусил ухо ее ребенка, и очень опечалилась, что зря убила свою кошку.

Кошка и собака

Раньше жила одна бедная семья. Родился у них маленький сын. Они очень обрадовались и стали заботливо ухаживать за ним. Хозяин дома ежедневно ходил в горы за дровами, а потом продавал их, и этим они и жили.

Однажды, когда он собирал дрова, он увидел, что на ветке одного дерева растет металлическое колечко. Он заинтересовался им: «Разве на дереве может расти металл?» С этими словами он обрубил ветку с этим колечком, принес домой и бросил /на то место, где хранилось у них зерно/.

Когда на следующий день, собираясь молоть зерно на каменном катке, он наполнил мешок зерном, то зерна не убавилось, а оставалось столь-

ко же, сколько и было. Заметив это, он очень удивился: «Отчего зерно не уменьшается?» — и подумал, что, может быть, то колечко, которое росло на дереве, — чудо-колечко? Он, обрадовавшись этой мысли, взял колечко и бросил в сундук с чумизой. С тех пор зерно чумизы никогда не уменьшалось, сколько бы ни брали, все оставалось в том же количестве.

Однажды, когда муж ушел в горы за дровами, пришел к ним какой-то человек (на самом деле он был предсказатель и знал, что у них хранится чудо-колечко) и сказал, что он скупает за хорошую цену ненужный в хозяйстве металллом. Хозяйка дома собрала все ненужные металлические предметы, в том числе и колечко, которое лежало в сундуке с зерном, и продала скупщику.

Все это видели собака и кошка. Хотя они и поняли все, но, поскольку не умели передать словами, они не смогли помешать этой операции. Так эта ценность была унесена из их дома.

Вечером муж вернулся домой. Жена рассказала: «Сегодня приходил скупщик, за хорошую цену забрал у нас ненужные металлические предметы». Услышав это, муж вздрогнул и тут же полез в сундук. В сундуке колечка уже не было. Он очень рассердился и сказал жене: «Зачем ты продала драгоценность, которую я нашел?» На это жена ответила: «Какую драгоценность?» Муж сказал: «Колечко, лежавшее на чумизе, было драгоценностью. Мы, с тех пор как появилось это колечко, стали жить богаче». Жена сказала: «Ты ведь мне ничего об этом не сказал, откуда я знаю?» Муж рассердился и избил жену до смерти, приговаривая: «Если ты не найдешь мое колечко, я ежедневно буду тебя бить и в конце концов убью».

Собака и кошка, наблюдавшие эту сцену, пожалели хозяйку: «Если она не найдет это колечко, то наш хозяин убьет ее. Мы должны пойти, поискать колечко». Так они отправились на поиски. Шли, шли и дошли до окраины большого села.

Кошка говорит собаке: «Ты подожди меня здесь. Я постараюсь пробраться в это село. Если пойдем мы с тобой вместе, то люди подумают, что ты — бешеная собака, и могут убить. А если меня они увидят, то примут с радостью». Собака согласилась. Они договорились через три дня встретиться под этим корявым деревом.

Так кошка направилась с восточной части села на западную часть, нежно мяукая. Когда она дошла до середины села, то увидела, как во дворе одного дома стоял человек, держа руки за спиной. Когда кошка как следует рассмотрела его, то поняла, что это — тот самый человек, который покупал металллом. Кошка, нежно мяукая, добралась до забора. Тот человек заметил ее и со словами: «Чья это кошка?» — взял ее на руки, отнес в дом и опустил на кан.

Человек решил оставить ее у себя и стал кормить вкусной едой. Тем временем кошка незаметно пыталась разыскать колечко, но найти не могла. Из разговоров домашних она поняла, что оно в сундуке. Хотя она теперь и знала, где колечко запрятано, но не находила способа его достать.

Через три дня она пришла на условленное место для встречи с собакой. Собака спросила: «Нашла ли ты чудо-колечко?» На это кошка ответила: «Хоть я и узнала, где хранится колечко, но нет возможности его до-

стать. Ты жди меня здесь еще некоторое время, я постараюсь найти способ, чтобы достать колечко. Когда я найду его, мы с тобой сразу отправимся домой». Собака и тут согласилась с ней и стала ждать. Когда хотелось есть, она ловила степных зверюшек, когда хотела пить, шла к озеру.

Кошка вернулась в дом, где хранилось колечко, и стала изыскивать способы достать его. Однажды ночью ей удалось поймать мышку. Мышка заторопилась и запищала: «Кошка, спаси жизнь! Если ты меня не съешь, я стану твоей слугой, дай мне какое-нибудь поручение, я все выполню». Тогда кошка сказала: «Если так, то слушай: прогрызи дно этого сундука так, чтобы я смогла пролезть». Мышка обрадовалась и приняла такое задание.

Мышка стала каждую ночь понемногу прогрызать дно сундука. Когда она прогрызла дырку величиною с чашу, она сообщила об этом кошке. Кошка обрадовалась, через эту дырку достала колечко, повесила себе на шею и отправилась домой. От радости она забыла о собаке и напрямик пошла домой. Когда она добралась до дому, то услышала, как муж и жена ссорились из-за колечка, а потом стали вспоминать, как их собака и кошка, взбесившись, ушли от них. Прошло некоторое время, и они увидели, что вернулась их кошка. Они ей очень обрадовались. На шее у кошки висело то колечко. Хозяин дома со словами: «Кошка моя, куда ты ходила, где нашла и откуда достала это колечко?» — снял колечко, взял кошку на кан, накормил ее вкусной пищей.

Тем временем собака продолжала ждать кошку. Прошло уже больше месяца, она не могла найти себе ни пищи, ни воды. Очень отошала и, не найдя выхода из создавшегося положения, вынуждена была вернуться домой.

Когда она вошла в дом, то увидела, что кошка лежит около хозяина. Собака, разозлившись, сказала: «Ты, негодная, почему вернулась одна, не сказав мне? Я от долгого ожидания чуть с голоду не погибла». Собака хотела было куснуть кошку, но хозяин заступился и, рассердившись, сказал: «Ты, негодная, сколько месяцев прогуляла? И ты хочешь укусить мою кошку, которая оказала мне такую услугу?» Он побил собаку и выгнал.

С тех пор собака и кошка не живут в дружбе, мстят друг другу; кошку кормят в комнате на кане, а собаку — на улице.

Мальчик-вор

Давным-давно жил один старик. У него был сын. С тринадцати лет он начал учиться играть на хуре. Отцу надоела его игра на хуре и однажды в сердцах сказал: «Чем учиться играть на хуре, лучше учиться воровать». Сын расстроился, бросил играть на хуре и с одним дружкой пошел в село. Все дети села затеяли игру на улице. И они вдвоем тоже включились в игру — по очереди несли друг друга на спине. В разгар игры этот мальчик предложил: «Что, если нам нести другого в мешке?» Дети согласились с ним, и стали они по очереди прятать один другого в мешок и таскать на спине. Тем временем настал вечер. Мальчик не растерялся, сунул в мешок девочку лет пятнадцати и притащил домой.

Увидев это, мать спросила: «Ты что это принес?» Сын ответил: «Принес тебе сноху, которая будет помогать тебе в хозяйстве». Мать очень растерялась и спросила: «Зачем ты привел чужую девочку?» Тот ответил: «Ведь наш отец говорил, чем играть на хуре, лучше воровать. И поэтому я теперь приучаюсь к этому делу». Так он оставил эту девочку у себя.

Семья девочки, которую унес этот человек, искала, искала ее, так и не нашла. Через некоторое время семья узнала, что их дочь увел тот мальчик. Родители девочки пошли к чиновнику с жалобой: «Он украл нашу дочь и женился на ней». Чиновник вызвал к себе того человека.

Перед тем как идти к чиновнику, он предупредил жену, чтобы та держала его сторону и во всем соглашалась с ним.

Когда он пришел к чиновнику, тот спросил: «Почему ты увел чужую дочь?» На это он ответил: «Да, чиновник, можно красть не только вещи, но и человека. Если человек сам не согласится, разве можно его украсть?» На это чиновник сказал: «Приведите ту девушку, которую он украл».

Вызванная им девушка сказала: «Я сама захотела, чтобы он меня украл. Если бы я не желала, разве человек может человека украсть?» Чиновник ответил: «Вы говорите верно. Но я хотел бы испытать его, хороший ли он вор. Если он действительно хороший вор, то пусть попытается в течение трех дней украсть мою шапку. При удачном исходе я не стану его наказывать». Тот человек согласился с предложением чиновника.

Чиновник вызвал четырех человек (азартных игроков), вручил им свою шапку и сказал: «Если вы в течение трех дней не сумеете сохранить в целости и сохранности эту шапку, то прикажу всех вас уничтожить». С этими словами он положил шапку на стол, закрыл комнату, чтобы те охраняли от вора его шапку, и ушел.

Тем временем вор ночью дважды приходил туда и не смог узнать, где спрятана шапка. Пришел и на третью ночь. Четыре человека, которые охраняли шапку чиновника, после двух бессонных ночей почувствовали усталость. Один из них предложил: «Хотя чиновник и предупреждал, чтобы мы не играли в азартные игры, но он же не сказал, чтобы мы не пили вина?» Они принесли вина и стали пить. Затем все опьянели. Снова кто-то из них сказал: «Нам нельзя ни заснуть, ни класть шапку чиновника на стол. Что, если повесить шапку на палец и по кругу передавать ее друг другу? В этом случае не только преодолеем сон, но и вор не сможет шапку украсть». Остальные с ним согласились, и они стали передавать шапку по кругу.

Тем временем вор пришел к чиновнику во двор, но не мог сориентироваться, куда идти ему, чтобы найти спряганную и охраняемую шапку. Когда он прислушался, то уловил в небольшом домике (во дворе) чьи-то голоса. Приблизившись, он услышал: «Тебе передаю, теперь тебе передаю шапку!» Подойдя близко к окну, вор увидел четырех человек, сидящих вокруг стола и по кругу передающих друг другу шапку чиновника.

Вор хорошенько присмотрелся и понял, что они все пьяны. Он обрадовался и, поддев крючок двери своим ножом, вошел в комнату, встал за столом, где горела лампа, и стал наблюдать за ними. Четыре человека, закрыв глаза, со словами: «Даю тебе, передаю тебе шапку!» — отдавали шапку следующему сидящему рядом. В это время вор подошел к ним и включил

ся в эту «игру». Улучив момент, вор сменил шапку чиновника на свою поношенную шапку, вышел из «игры» и вернулся домой.

Когда четверо, охраняющих шапку, протрезвели после вина, открыли глаза и увидели, что вместо черной шапки чиновника висит на чьем-то пальце белая шапка. Их охватил страх, лишь теперь они поняли, что приходил вор и сменил шапку. На следующий день рано утром они отправились с повинной к чиновнику. Увидев их, чиновник рассердился: «Как вы допустили, чтобы вор украл мою шапку?» В это время вошел вор в шапке чиновника. Чиновник сказал ему: «Ты оказался настоящим вором. Наказывать тебя на стану» — и отпустил его.

Потом они стали друзьями. Однажды чиновник сказал ему: «Каким образом удастся тебе так искусно воровать? Я хотел бы посмотреть, как это у тебя получается». Тот ему ответил: «Если хочешь видеть все это, то следуй за мной. Я покажу тебе свое мастерство». Так, они однажды вечером пошли красть.

Шли, шли и дошли до середины большого села. В селе шла свадьба — один богатый человек выдавал свою дочь замуж.

Вор повел чиновника во двор дома этого богатого человека. Они зашли в кухню. Вор поднял чиновника и усадил на балку, а сам, выдав себя за прислуживающего на свадьбе человека, бегал то туда, то сюда, затем, достав посудину вина и кусок мяса, вернулся к чиновнику. Он сказал ему: «Ты поешь и попей вина, а я вернусь туда». Чиновник стал пить и есть.

Хозяин дома сказал детям: «Дети, пойдите на кухню, посмотрите, нет ли там собаки, не проникла ли она на кухню». Дети скоро вернулись и сказали: «Никого нет!» Хозяин усомнился и решил сам проверить. Когда он вошел в кухню, там действительно никого не было. Он решил немного отдохнуть и прилег на кан. Когда он посмотрел наверх, то увидел человека, который сидел на балке, ел и пил. Хозяин испугался и позвал: «Дети, скорее сюда, здесь вор». На крик собралось много народу. Они сняли с балки чиновника и засунули в мешок.

Тем временем вор заторопился, обдумывая, каким способом выручить чиновника. Вдруг его осенила мысль, он побежал на сеновал и поджег его, а сам вернулся туда, где шла свадьба. Когда люди узнали о пожаре, все побежали тушить.

В это время вор вошел в кухню, вытащил чиновника и, угрожая хозяйну, запихнул его в мешок, повесил на балку и с чиновником вернулся домой.

Потушив пожар, все вернулись на кухню и стали избивать вора в мешке. А в мешке сидел хозяин дома и вопил: «Я не вор, а хозяин дома!» Услышав это, все рассердились и с еще большим усердием стали его бить, приговаривая: «Он еще смеет выдавать себя за нашего хозяина!» Когда избиваемый затих, они вытащили его и увидели, что это действительно их хозяин. И восемь человек, которые избивали хозяина, пришли к чиновнику и все рассказали. Чиновник, выслушав их, сказал: «Хотя ваш отец был стар и дожил до той поры, когда в этом возрасте умирают люди, но эти восемь человек не нарочно его избивали, они ошиблись, приняв его за вора. Поэтому пусть они закажут хороший гроб».

Так по приказу чиновника эти восемь человек купили хороший гроб и похоронили того старца — хозяина дома.

С этого времени тот вор снова стал заниматься кражей и стал богаче. Его отец, который наблюдал за всеми его проделками, однажды ему сказал: «Мой сын — настоящий вор. Мне не будет обидно умереть, если хоть раз увижу, как он крадет чужие вещи». На это сын ответил: «Если так, то сегодня вечером следуй за мной».

Вечером они пришли в одно село, вошли в какой-то дом, а там танцует /ритуально/ шаман. Через некоторое время шаман перестал танцевать, и все присутствовавшие покинули дом, а отец и сын-вор притаились за дверью. Когда шаман, погасив свет, заснул, вор украл у шамана металлическую вещичку, которая обычно висит у него на поясе, и отдал своему отцу. Отец страшно испугался и весь затрясся. А вместе с ним зазвенела та металлическая вещичка, и хозяин ее — шаман — проснулся. Проснувшись, он со словами: «Вор!» — выскочил на улицу, а отец вора в это время обратился в бегство.

Тем временем вор вошел в дом, набрал много вещей, сложил все в мешок и притаился в условленное место. Отец его уже был там. Тогда сын сказал отцу: «Ты, отец, понеси то, что в мешке. Я постараюсь найти осла, чтобы навьючить мешок». Отец согласился и понес мешок с вещами.

Отправив отца, он побежал вперед, забрался в поле, где сеют гаолян, и, в то время когда отец подходил к этому полю, он стал бить чем-то о землю и стонал, приговаривая: «Я не один, со мною мой отец!» Затем сам себе задавал вопрос: «Где твой отец?» — и сам же отвечал: «Мой отец придет сейчас».

Услышав это, отец подумал, что его сына кто-то поймал и бьет, а сын пугает того тем, что отец придет ему на помощь. Отец очень испугался и побежал. Сын вслед ему закричал: «Вор, вор! Не дайте ему уйти!» Отец, услышав это, еще больше испугался, еле добрался домой и, когда входил в дом, зацепился за порог двери и тут же упал замертво.

Тут мать рассердилась на сына: «Ты захотел показать ему свое мастерство, и из-за этого он погиб». Сын на это ответил: «Ведь отец говорил, что не будет ему обидно умереть, если он увидит, как я краду чужие вещи. Теперь он не может на меня обижаться».

С тех пор он перестал красть чужие вещи, стал уважать свою мать и счастливо зажил.

2. Арухорчин (хошун Ар хорчин)

Козленок и бычок

Давным-давно жила семья скотовода. Весной вся семья со всем хозяйством перекочевала, но под завалом снега остались козленок и бычок. Когда весной растаяли снег и лед, они выбрались на волю, но не знали, куда теперь идти, чтобы найти своего хозяина и стадо. Они не знали, где их стадо, как теперь его найти. Однако оставаться тут дольше было невозможно, и они решились на поиски.

И вот они направились на восток. Шли, шли и пришли к горе. На склоне горы они нашли шкуру волка. Взяли эту шкуру и пошли дальше. Наконец пришли к обрыву.

На краю обрыва виднелась белая войлочная юрта. Козленок и бычок вошли в юрту и увидели, что там веселилось семеро волков. Почетное место в юрте занимал один опытный и бывалый волк. Этот волк заметил вошедших и спросил: «Кто вы такие? Как вас зовут?» На это бычок ответил: «Меня зовут Обладатель большого Живота – богатырь Гурне». Волк спрашивает у козленка: «А ты кто?» Тот ответил: «Меня зовут Обладатель Саблевидных Рогов – богатырь Сенге».

Волк продолжал их допрашивать: «Куда вы направляетесь?» Те ответили: «У нас задание от самого Хормуста – верховного тенгрия». Волки заинтересовались: «Что за задание?» Те ответили: «Он дал нам задание раздобыть ему шкуры семи волков для дохи».

Услышав это, волки переглянулись. Самый опытный из них усадил козленка и бычка на почетное место и сказал: «Два богатыря, вы посидите немного, я скоро вернусь» – и тут же вышел из юрты. На улице он увидел шкуру волка, испугался, что и с ним может случиться подобное, и решил убежать.

Остальные волки, видя, что их самый опытный и бывалый волк долго не возвращается, тоже поодиночке вышли из юрты и убежали. Наконец остался самый маленький волк. Он тоже решил выйти. На улице он увидел шкуру волка, испугался и пустился бежать.

Козленок и бычок удивились, почему так долго не возвращаются волки. Выйдя из юрты, они увидели, как убежал маленький волк. Они вдогонку ему закричали: «Стой!» – и погнались за ним. Так они пришли к берегу реки. В это время маленький волк успел переправиться на другой берег. Козленок решил во что бы то ни стало догнать волка, но лед на реке был уже тонким, он поскользнулся, упал и сломал себе ногу. Однако он не растерялся и закричал волку вдогонку, что поймает его.

Так козленок и бычок благополучно отделались от стаи волков.

Лягушка колодезная и лягушка морская

Однажды морская лягушка пришла в гости к колодезной лягушке. Колодезная лягушка заинтересовалась: «Где ты живешь, лягушка?» Та ответила: «Я живу в море».

Тогда колодезная лягушка спросила: «А море – какое – оно, большое или маленькое?» Морская лягушка ответила: «Довольно большое».

Колодезная лягушка поднялась со своего места, указала на угол колодца и спросила: «По сравнению с этим море больше или меньше?» Морская лягушка ответила: «Гораздо больше».

Колодезная лягушка встала на середину колодца, обвела вокруг себя и спросила: «По сравнению с этой водой море больше или меньше?» Морская лягушка ответила: «И этого больше».

Колодезная лягушка чванливо спросила: «По сравнению со всей водой в колодце море больше или меньше?» Морская лягушка ответила: «Гораздо больше».

Услышав это, колодезная лягушка рассердилась и, указав на себя, спросила: «По сравнению со мной море больше или нет?» Морская лягушка ответила: «Больше тебя».

Колодезная лягушка, затаив дыхание, вздула живот и спросила: «Теперь как? Такое?» Морская лягушка ответила: «И этого больше».

Колодезная лягушка еще больше рассердилась, снова затаив дыхание, выгнула спину, вздула живот, несколько раз подряд спрашивала у морской лягушки, как велико море.

Так как ответ был один: «Море гораздо больше!» – колодезная лягушка в конце концов задохнулась и лопнула.

О том, как потеряли верблюда

Старик вел караван верблюдов. Ночью не заметил, как потерял навьюченного верблюда. Искал его несколько дней, но не мог найти.

Тут он встретил молодого человека и спросил у него: «Братец, ты случайно не видел верблюда, оставшего от моего каравана?» На это молодой человек ответил вопросом: «Ваш верблюд был слеп на левый глаз?» Хозяин верблюда ответил: «Точно, у него нет левого глаза».

Молодой человек снова спросил: «Не хромал ли ваш верблюд на правую ногу?» Хозяин верблюда ответил: «Точно, он хромал».

Молодой человек опять спросил: «На правом боку верблюда вы возили сахар, а на левом – пшеницу?» Хозяин верблюда очень обрадовался, что речь идет именно о его верблюде, и спросил у него: «Говори скорее, где мой верблюд?» На это молодой человек ответил, что его верблюда он никогда не встречал и не знает, где он находится.

Услышав такой ответ, старик рассердился: «Почему ты не говоришь, где мой верблюд, ты ведь его нашел?» Молодой человек ответил: «Я не находил вашего верблюда и не могу сказать, где он находится». Старик сказал: «Как это ты, зная все приметы моего верблюда и то, что на нем было навьючено, говоришь, что не нашел моего верблюда? Это очень странно. Ты обманываешь меня, мы с тобой должны пойти к чиновнику».

Так они пришли к чиновнику. Придя, старик сказал: «Этот человек нашел моего пропавшего верблюда и не хочет его мне вернуть».

Чиновник выслушал жалобу старика и попросил молодого человека рассказать, в чем дело. Молодой человек сказал: «Я только предположил, какие приметы могли быть у его верблюда и что на нем навьючено. Я не только не присвоил его верблюда, но и не видел его».

Тогда чиновник спросил: «Если ты не находил верблюда этого старика, то как ты угадал, что верблюд был слеп на левый глаз?»

На это молодой человек ответил: «Когда я ехал, то заметил след верблюда. Присмотревшись хорошенько, я понял, что верблюд щипал и ел траву на правой стороне дороги, а на левой – не ел. Поэтому я решил, что он слеп на левый глаз».

Чиновник снова спросил: «Скажи, как ты узнал, что верблюд хромает на правую ногу?»

Молодой человек ответил: «Когда я присмотрелся к следам верблюда, то заметил, что следы неодинаковы; след от правой ноги говорил о том, что верблюд время от времени волочил правую ногу. И заключил я, что он хромает на эту ногу».

Чиновник опять спросил: «А как же ты узнал, что на верблюде было навьючено?»

Молодой человек ответил: «Когда я пошел по следам верблюда, то заметил, что на правой стороне дороги было много муравьев. Присмотревшись, я понял, что на правой стороне дороги был рассыпан сахар. Так я узнал, что на правом боку верблюда возили сахар. А на левой стороне дороги было много птичек. Присмотревшись, я увидел, что на левую сторону дороги сыпалось зерно. Так я узнал, что на левом боку верблюда было навьючено зерно».

После такого объяснения чиновник и старик не знали, что и сказать. Старик, который пришел к чиновнику с жалобой, признал себя виновным, а чиновник сказал молодому человеку: «Ты хороший следопыт. Поэтому помоги старику найти его верблюда. Старик отблагодарит тебя за добро».

Так молодой человек нашел верблюда, и старик восхвалял его как хорошего скотовода.

Бачид и Шудрага

Бачид и Шудрага жили в разных селах. Бачид был вредным мальчуганом, а Шудрага — тихим и честным.

Однажды они вместе шли по дороге и нашли кусок серебра. Шли, шли и остановились отдохнуть у края дороги, около большого ивового дерева. Они решили поделить между собой находку, но не знали, как без весов поровну разделить серебро.

Тогда Бачид сказал: «У нас нет весов, чтобы взвесить. Давай зароем кусок серебра под этим деревом. Завтра придем с весами и разделим». Шудрага согласился с ним, и они, спрятав серебро, ушли домой.

Бачид, придя домой, сообщил отцу: «Я и Шудрага из села, что на северной стороне, шли вместе по дороге и нашли кусок серебра. Его мы закопали у края дороги, под деревом. Хотим пойти завтра с весами, чтобы разделить поровну. Пойдем с тобой, опередим этого Шудрага, выкопаем серебро и возьмем себе!»

Отец сказал: «Если даже мы и принесем, но уступит ли нам свою долю Шудрага?»

Бачид ответил: «Мы должны опередить его и вынуть тот кусок серебра. Дерево имеет дупло. Ты посиди в нем. Мы завтра с Шудрага возьмем весы и придем к дереву. Ты, как я тебе объяснил, побудь в дупле дерева. Когда мы станем искать серебро, ты закричишь оттуда: "Деньги взял Шудрага!" Услышав это, я начну с ним ссору. Если Шудрага не отступится, я ему скажу: "Мы можем об этом доложить гению-хранителю, пусть он рассудит нас. Давай поклонимся ему, попросим об этом". Ты, отец, в этот момент произнесешь оттуда: "Деньги взял Шудрага из села, что на северной сто-

роне!" На это Шудрага ничего не сможет сказать, тогда деньги целиком будут наши».

Так Бачид со своим отцом тайком вырыли яму, вынули серебро и унесли домой. Прошла ночь. Утром следующего дня встретились Бачид и Шудрага, взяли весы и пришли к дереву. Место, где было зарыто серебро, превратилось в яму, серебро кто-то выкопал и унес.

Бачид и Шудрага начали ссориться: «Ты взял серебро!» – «Я не брал серебра!»

Бачид сказал: «Чем нам ссориться, лучше поклонимся гению-хранителю этого дерева, пусть рассудит, кто из нас прав, а кто не прав». Шудрага с ним согласился, и когда они, преклонив колени перед деревом, стали молиться ему, изнутри дерева услышали: «Серебро взял Шудрага из соседнего села!» Услышав это, Шудрага очень удивился.

Бачид сказал: «Слышал, гений-хранитель сказал, что серебро взял ты». Шудрага, поняв, что он попал в затруднительное положение и ничем теперь не сможет доказать, что он не брал серебра, и что этот гений-хранитель не в состоянии рассудить, кто прав, а кто – нет, решил сжечь это дерево. И с этими мыслями он побежал за сеном, положил и поджег дерево.

Из дупла выскочил отец Бачида, который чуть не задохнулся от дыма и огня, и стал ругать своего сына.

Бачид признал свою вину и вернул причитающуюся часть серебра Шудрага.

Так Шудрага, человек, проживший честную жизнь, добился своей правоты!

3. Барин (хошун Барин западного крыла)

Как был побежден ученый-лама

Жил-был ученый-лама. Он жил в горах, в пещере. Вся жизнь его проходила в молитвах и в доказательствах того, что он единственный на всем свете ученый-лама, что его никто не сумеет переспорить. Этим он гордился, всех остальных считал ничтожными людьми, которые ничего не сообщают. Ему очень хотелось доказать свою ученость, превосходство над остальными.

Об этом узнал владыка той местности и задумал одолеть в споре ученого-ламу, одержать победу над ним.

Хан пригласил своих многочисленных сановников, чтобы посоветоваться с ними по этому вопросу. Когда они однажды совещались, привратник доложил хану, что прибыл ученый-лама и хочет повидаться с ним.

Хан забеспокоился, как быть, каким образом одержать победу. Тогда саявники успокоили его, сказав: «Вы – наш могущественный хан. Зачем вам бояться этого ламы?» Хан повелел, чтобы впустили ламу.

Ученый-лама поклонился хану и сказал: «Я намерен держать пари. Согласны ли вы с этим?» Хан ответил, что согласен. И, в свою очередь, спросил у него: «Если вы не выиграете, что тогда?»

Лама ответил: «Если я буду побежден, то я навсегда останусь в вашем подчинении».

Теперь задумался хан: что, если он станет побежденным? Успокоил себя тем, что у него много мудрых сановников, неужели они не одолеют этого ламу. И сказал ламе: «Если я буду побежден, то отрублю голову каждому из сановников, который не сумеет одолеть вас в споре».

Лама принял это условие и встал, чтобы начать спор. В это время собрались лучшие сановники хана, они дрожали от страха и гадали, что же спросит ученый-лама? Ведь если кто-нибудь из них не сумеет ответить, то смерть неминуема.

Хан обратился к ламе: «Ты спрашивай моих сановников, начиная справа». Лама подошел к первому сановнику, стоявшему с правой стороны, и показал ему один большой палец. Ученый сановник не понял смысла этого знака и ничего не смог ответить. Хан, видя это, рассердился и распорядился, чтобы ему отрубили голову. Так в течение утра отрубили головы шестерым сановникам.

Спорящие разошлись по домам до следующего утра. Седьмой по счету сановник, которому предстояло на следующее утро предстать перед ученым-ламой, вернулся домой и не находил себе места — не ел, не пил, ходил мрачный, а потом лег на кан, укрывшись с головой. Домашние — женщины, дети и все остальные — терялись в догадках, что же с ним приключилось. Однако они осмелились спросить у него, и он ответил: «Что вы понимаете? Рассказывай вам, не рассказывай — все равно. Мне теперь предстоит смерть!» И больше ничего им не сказал.

Все забеспокоились: что же теперь будет? И в это время пришел младший брат сановника — простой крестьянин, которого считали глупым человеком. Он подошел к брату и спросил: «Брат, что с тобой?» Тот на это ответил: «Младший брат мой, ты — глупый человек, ты ничего не знаешь. Рассказывать тебе бесполезно. Расскажу тебе — я умру, не расскажу — тоже умру!»

Младший брат сказал: «Если и в том и другом случае предстоит тебе смерть, то лучше рассказать. Хотя я и слаб, но родился на свет не зря».

Старший брат задумался над чем-то и ответил: «Хорошо, я все расскажу тебе». Он рассказал, как ученый-лама хочет переспорить всех, как шесть сановников погибли в этом споре и какой предстоит ему завтра день — очередь за ним. Младший брат сказал: «Как это вы, ученый сановник хана, не сможете одолеть в споре этого ламу? Завтра я пойду вместо вас и переспорю этого ламу». Старший брат, услышав это, разволновался, как же быть. «Ты даже не знаешь, где там мое место, и притом ты не ученый человек».

На это младший брат ответил: «Хотя я и не знаю грамоты, я сумею переспорить ученого-ламу. Ты, мой старший брат, не беспокойся, я пойду завтра вместо тебя». Старший брат получил временную передышку, и так прошла ночь.

Настало следующее утро. Младший брат встал рано, переоделся в одежду старшего брата, пошел к хану и встал на место старшего брата. Когда он стоял, подошел к нему ученый-лама и показал один палец. Младший брат сановника, увидев один палец, показанный ламой, в ответ показал ему два пальца.

Лама растерялся, но показал ему теперь три пальца. На это младший брат сановника показал пять пальцев и вдобавок помахал ему рукой. Лама, увидев это, ничего не смог ему ответить.

Лама подошел к хану, поклонился ему и сказал: «Если у хана много таких ученых сановников, я переспорить их не могу, я побежден. До конца своей жизни буду вам служить верой и правдой». Хан спросил его, почему он считает себя побежденным. Лама ответил: «Я вашему сановнику показал один палец. Это означало, что я — единственный в мире ученый человек. А этот сановник в ответ поднял два пальца, что означало: в мире есть два ученых человека — Я и Он. Когда я поднял три пальца, что означало — три поколения людей¹¹, он поднял пять пальцев, что означало — пять навсегда сохраняющихся явлений, пять постоянств¹², что превзошло мною задуманное. Так я был побежден». Хан решил поближе узнать своего сановника, который сумел переспорить этого ламу. Тут хан понял, что этот человек — не его сановник, и он удивленно спросил: «Кто вы?»

Младший брат сановника ответил: «Мой брат — сановник. Но он заболел и не смог сегодня прийти сюда. Я заменил его».

Хан поинтересовался: «Что вы умеете делать?» Тот ответил: «Я могу хорошо пасти скот, хорошо пахать землю». Хан сказал: «Я присуждаю тебе звание сановника».

Младший брат сановника ответил: «Я не буду носить атласной одежды, останусь пастухом; я не стану носить шелковой одежды, останусь земледельцем; я не стану сановником — останусь собачником!». Хан не смог его уговорить, дал ему много серебра и отправил домой.

Старший брат, отправив вместо себя своего младшего брата, страдал, не верил, что тот вернется живым. Вдруг явился младший брат с товарами и серебром. Старший брат обрадовался и спросил, как ему удалось победить ученого-ламу. Младший брат рассказал: «Ученый-лама встал напротив и поднял один палец, я понял, что он спрашивает: "Сколько у вас свиней?" Я в ответ поднял два пальца, тем самым дав понять, что у нас две свиньи. Когда ученый-лама поднял три пальца, спрашивая: "Есть ли у вас три быка?" — я в ответ поднял пять пальцев и помахал рукой, что должно было означать: "У нас есть пять быков и много годовалых телят". На это лама ничего не ответил, подошел к хану, поклонился и объявил себя побежденным. Хан хотел сделать меня сановником, но я не согласился. Если я родился, чтобы переспорить ученого-ламу, то выполнил эту задачу, ученый-лама побежден».

Как ловкий заяц убил льва

Однажды лев решил пригласить к себе всех зверей на праздник. Повсюду оповестил он об этом. Настал срок приглашения, собралось все звериное царство, но не пришел один маленький зайчишка. Лев рассвирепел, как это заяц пренебрег его приглашением, и послал к нему двух зверей.

¹¹ Гурван хелхэ, т.е. связь трех поколений: эчиг 'отец', хүү 'сын', эчүү 'внук'.

¹² Таван үрд — пять вечностей, постоянств, т.е. 1) юс(он) 'традиция'. 2) ердэм 'знание, ученость'. 3) елберел 'сыновнее почтение'. 4) джурам 'строй, режим' и 5) эчлал 'добро, благодеяние'.

Согласно повелению своего владыки «эти зверюшки пришли к зайцу. Заяц в это время спал. Они возмутились поведением зайца, придумали ему наказание и сказали: «Царь зверей срочно требует тебя к себе, идем все втроем!» На это заяц ответил: « Два братца, вы идите, я приду немного погодя». И те ушли.

Рассерженный лев ждал зайца до полудня, еще больше разгневался, снова послал за зайцем, теперь уже вооруженного ежа. Когда еж пришел к зайцу, тот был готов, чтобы отправиться ко льву.

Заяц поскакал за ежом, и они добрались до места, где собрались все звери. Заяц услышал приказ льва о том, чтобы убить его. Заяц подошел ко льву и сказал: « Лев мой, есть старинная поговорка: "Внемли словам умирающего, возьми кровь у животного, которого собираешься убить"». У меня есть одно дело, о котором надо вам доложить *.

Разгневанный лев повелел: « Какой еще может быть с ним разговор! Если действительно есть что сказать, пусть скорее доложит, как полагается по этикету». Заяц сказал: « Не беда, что я умру! Лев мой, может случиться несчастье». Лев спросил: « Что за несчастье и опасность? » На это заяц ответил: « Я по вашему велению рано собрался к вам, но по пути из колодца выскочил какой-то странный зверь, я испугался и спрятался. Затем я услышал, как этот зверь поносил вас и собирался вас убить». Услышав это, лев рассердился и сказал: « Скорее пойдем, я хочу с ним встретиться». Заяц повел льва к колодцу и сказал: « Тот, о ком я говорил, здесь, в этом колодце».

Лев подошел к колодцу, посмотрел внутрь и увидел какое-то странное существо. Лев стал его ругать, тот тоже его ругает. Лев пришел в ярость, приняв свое отражение в воде за какого-то странного зверя, бросился на него и утонул в колодце. Так лев был обманут зайцем.

4. Чахар (хошун Шанд)

Таранная кость — золотая и серебряная

Когда-то жила одна богатая семья. Она состояла из четырех человек: отца, матери, сына и дочери.

Однажды хозяин дома поил из колодца свой табун лошадей в восемьсот голов. Вдруг в водопойной колоде он видит нечто похожее на печень. Когда он достал ее и стал бить камнем, то она превратилась в горбатого старца. Он, оказывается, был черным мангусом — чудовищем о двенадцати головах.

Мангус сказал этому богачу: « Ты отдашь мне свой табун в восемьсот голов или предпочитаешь отдать мне своего сына? Если же не исполнишь моей просьбы, я проглочу тебя».

Богатый человек пожалел свой табун и решил отдать своего сына. И сказал, что отдаст сына. Тогда мангус спросил: « Хорошо! Когда ты дашь сына и каким образом?»

На это богатый человек ответил: « Наша семья сейчас перекоцует на другое место. Мой сын любит играть в таранные кости. У него есть одна

золотая и одна серебряная кость. Перед тем как откочевать, эти его две таранные кости я постараюсь забыть и оставлю на месте кочевья. Сын на новом месте захочет играть в свои косточки и будет их искать, а они забыты на старом месте. Я его заставлю поехать туда, чтобы их забрать. Тогда-то и схватишь его».

Прошло некоторое время, и семья перекочевала на другое место. Однажды мальчик спрашивает у отца: «Отец, где мои золотые и серебряные косточки для игры?» На это отец ответил: «Вероятно, остались на старом кочевье. Ты, сын мой, поезжай и привези их».

Мальчик спросил: «На чем я поеду?» Отец сказал: «Сын мой, поезжай на соловом о восьми ногах, который мчится всегда впереди табуна в восемьсот голов».

Мальчик опять спросил: «Чем я буду питаться?» Отец ответил: «Для еды возьми мясо серого барана, который всегда возглавляет стадо десяти тысяч овец».

Мальчик оседлал коня, припас продуктов. В это время конь говорит ему: «Хозяин мой, ты захвати с собой гребень, зеркало, брусок, сумку вшей и сумку гнид». Мальчик послушался коня, собрал все, о чем ему сказал конь, и отправился в путь.

Когда он прибыл в кочевье, то увидел золотую и серебряную косточки, около них сидел горбатый старик. Когда мальчик хотел достать эти косточки, старик сказал, чтобы тот спешился и тогда бы взял косточки.

Мальчик догадался, что старик — чудовище, и не стал спешиваться. Он, сидя в седле, схватил эти косточки с земли и помчался.

Мангус сразу же стал его преследовать. Мальчик не дает себя догнать, мчится вскачь. Тогда мангус бросил в его коня палку и оторвал одну ногу.

Конь сказал мальчику: «Теперь у меня семь ног, скорее брось сумку со вшами!» Мальчик бросил сумку. Мангус несколько отстал, занятый сбором и уничтожением вшей. Мальчик проехал довольно большое расстояние, оторвался от мангуса. Однако мангус сравнительно быстро справился со вшами и стал опять преследовать мальчика. Мангус бросил палку и оторвал еще одну ногу у коня. В этот момент мальчик бросил сумку с гнидами. Мангус несколько задержался, занятый сбором и уничтожением гнид. За это время мальчику удалось оторваться на довольно длинное расстояние. Однако мангус стал опять его настигать. Он бросил палку и оторвал еще одну ногу у коня.

Конь сказал: «Хозяин, скорее брось брусок и скажи, чтобы он превратился в скалу». Мальчик послушался его и бросил брусок. Перед мангусом предстала скала, и он замешкался. Воспользовавшись этим, конь рванулся вперед и помчался. Мангус преодолел скалу и стал настигать мальчика. В этот момент он еще раз достал палкой коня и оторвал ему ногу.

Конь сказал: «Теперь у меня осталось четыре ноги. Хозяин, ты сейчас брось гребешок и произнеси: "Превратись в густой лес!"» Мальчик бросил гребешок, и тотчас же предстал перед мангусом густой лес. Мальчику удалось проехать довольно большое расстояние. Тем не менее мангус опять стал его настигать. В этот момент мальчик бросил самое по-

следнее, что у него оставалось, — зеркало. Зеркало в тот же миг превратилось в океан, и мальчику удалось убежать, а мангус утонул в океане.

Когда все это совершилось, конь сказал: «Твои родители — люди богатые, но они больше берегут и любят свой скот, чем детей. По возвращении домой ты зови отца — «Волчье сердце», мать — «Мокрые глаза», а сестренку — «Между двух огней (*букв. в клещах*)».

Мальчик вернулся домой, родные стали спрашивать, как он съездил. И он им ответил: «Хорошо обошлось, мои родные — отец мой "Волчье сердце", мать моя "Мокрые глаза" и сестренка "Между двух огней (*букв. в клещах*)" ».

А

ААВ отец, папа, бабушка; хорч., джал., дурб., горл. *āv, āb, adjē* (< a'jai отец, бабушка, старший вообще); архорч., бар., эни., найм., харч., тум. *āv, āb*; шгол., уцаб., чох. *āv*; орд. *āvu*; монг. *aba, abu*.

ААЛЗ паук; хорч., харч., тум. *aglādj*; джал. *atglādjā*; дурб., горл. *anādj*; архорч., бар., онн., найм., хеш. *āldj*; шгол. *āldz*; чох. *āldj*; орд. *āldja*; монг. *aḡali*.

ААЛЪ характер, нрав; поведение; хорч., джал., дурб., горл., шгол. *ālī, āsh*; архорч., бар., онн., найм., харч., тум., уцаб., чох. *ālī*; монг. *aḡali*.

ААРУУЛ *āruul* — род сушеного творога; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., чох., уцаб. *ārūl*; монг. *aḡaruul*.

ААРЦ арц — род творога из кислого молока; хорч., джал., дурб., горл. *ārц*; архорч., бар., онн., найм., харч., тум., чох. *ārц*; шгол. *ārц*; орд. *ār-ча*; монг. *aḡarca*.

АВ облава; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *av, ab*; шгол., уцаб., чох. *av*; орд. *ava*; монг. *aba*.

АВААЛЪ первая, законная жена; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *abālī*; шгол., уцаб., чох. *avāl*; орд. *avali*; монг. *abali*.

АВААЧИХ уносить, уводить; относить, отводить; хорч., джал., дурб., горл. *avāshi-*; архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *avāchi-*; монг. *abuḡači-*.

АВАХ 1. брать, взимать; 2. получать; 3. принимать; 4. убирать, снимать, хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *av-, ab-*; шгол., уцаб., чох., орд. *av-*; монг. *abu*.

АВГА дядя, брат отца; хорч., бар. *avag, шўшў* (< кит.). джал., дурб., горл., онн., найм., харч., тум. *шўшў*; архорч. *avag, bādjē, шўшў*; шгол., уцаб., чох. *avag*; орд. *avaga*; монг. *avag*.

АВГАЙ 1. замужняя женщина; 2. пожилая женщина; 3. вежливое обращение к старшим; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *avgā*; шгол., уцаб., чох. *avgā, avgā*; орд. *avaga*; монг. *abuḡai*.

АВДАР сундук; ящик; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *avdar*; орд. *avdara, avdar*; монг. *av-dara*.

АВДАРЛАХ упаковывать, класть в сундук, ящик; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *авдарла-*; монг. *ʼabdarla-*.

АВЛАХ охотиться; устраивать облаву, травить; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *авла-*; орд. *авала-*; монг. *ʼabla-*.

АВРАГА 1. гигант-исполин; 2. спорт. высшее звание борца; 3. гигантский, исполинский; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *авраг*; монг. *ʼaburɣa*.

АВРАХ спасать, избавлять; вызволять, выручать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *авра-*; орд. *авура-*; монг. *ʼabura-*.

АВТАХ страд. от авах 1. быть взятым, быть захваченным; 2. быть охваченным, объятим чем-либо; 3. подвергаться чему-либо; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *авта-*; монг. *ʼabta-*.

АВЪЯАС способность, дар; склонность; хорч., горл., харч., тум., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах. *авјāс*; джал., дурб. *авјāt*; орд. *авјāс*; монг. *ʼabiyas*.

АГААР воздух, атмосфера; сфера, пространство; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *агар*; орд. *агари*; монг. *ʼaɣar*.

АГДАЙХ сокращаться, укорачиваться; съезживаться; хорч., джал., дурб., горл., онн., найм., шгол., чах. *агдā*; харч., тум. *агджī-*; архорч., бар., уцаб., орд. *агдī-*; монг. *ʼaɣduyi-*.

АГЛАГ 1. уединенный; 2. отдаленный, далекий; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *аглаг*; монг. *ʼaɣʼaɣ*.

АГНАХ охотиться; хорч., джал., дурб., горл., чах. *агна-*, *агна-*; архорч., бар., онн., найм., харч., тум., орд. *агна-*; авг. *агна-*; монг. *ʼагна-*.

АГНУУЛАХ побуд. от агнах; хорч., джал., дурб., горл., чах. *агнул-*, *агнул-*; архорч., бар., онн., найм., харч., тум., сун., уцаб., орд. *агнул-*; авг. *агнул-*; монг. *ʼangnaɣul-*.

АГСАМ 1. буйство, дебоширство; 2. вспыльчивый, горячий; буйный (в пьяном состоянии); хорч., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *агсам*; джал., дурб. *агтам*; шгол., уцаб., чах. *агсам*; орд. *агсум*, монг. *ʼaɣsum*.

АГСАМНАХ скандалить, дебоширить, буянить (будучи пьяным); хорч., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *агсамна-*; джал., дурб. *агтамна-*; шгол., уцаб., чах. *агсамна-*; орд. *агсумна-*; монг. *ʼaɣsumna-*.

АГСАХ уст. привешивать к поясу лук, колчан; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., чах. *агса-*; уцаб., орд. *агса-*; монг. *ʼaɣsa-*.

АГТ 1. конь, рысак; 2. мерин; 3. табун лошадей; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш. *агт*; шгол., уцаб., тум. *агт*, *агт*; чах. *агт*; орд. *агта*; монг. *ʼaɣta*.

АГУЙ пещера, подземелье; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *агї, агї̄*; шгол., уцаб., чох. *агуё*; орд. *агї̄*; монг. *ағи*.

АГУУ 1. великий, грандиозный; огромный; просторный, обширный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *агї̄*; монг. *ағуу*.

АГШААХ *побуд* от агших сгущать, делать густым; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *ахшā*; шгол., уцаб., чох., орд. *агшā*; монг. *ағсирā*.

АГШИН мгновение, миг; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *ахшин*; шгол., уцаб., чох. *агшин*; орд. *агшан*; монг. *ағсин*.

АГШИХ 1. сокращаться, сжиматься, стягиваться; садиться (о матери); 2. становиться густым, сгущаться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *ахши-*; шгол., уцаб., чох., орд. *агши-*; монг. *ағси-*.

АГШУУН сгущенный, густой; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *ахшун*; шгол., уцаб., чох., орд. *агшун*; монг. *ағсигун*.

АГШУУРАХ делаться густым, сгущаться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., онн., найм., харч., тум. *ахшүра-*; шгол., уцаб., чох., орд. *агшүра-*; монг. *ағсигүрā*.

АГЬ польнь степная; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *εг*; шгол., уцаб., чох., орд. *аг*; монг. *ағи*.

АД злой дух, нечистая сила, бес; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *ад*; орд. *ада*; монг. *адā*.

АДАГ 1. конец; 2. устье (реки); *перем.* последний, худший, плохой; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *адаг*; орд. *адаг*; монг. *адағ*.

АДАГЛАХ доходить до конца, кончать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *адагла-*; монг. *адағла-*.

АДГУУ чрезмерно торопливый; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *адгү*; монг. *адағуу*.

АДГУУС(АН) животное, скотина; хорч., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *адгүс*; джал., дурб. *адгүт*; дарх-мянг. *адүс*; орд. *адагусу*; монг. *адағусун*.

АДИЛ одинаковый, равный; подобный, аналогичный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *εдал*; шгол., уцаб., чох., орд. *адил*; монг. *адали*.

АДИС *рел. уст.* благословение; хорч., горл., архорч., бар., онн., найм. *εдас*; джал., дурб. *εдат*; харч., тум. *εджис*; шгол., уцаб., чох., орд. *адис*; мон. *адис*.

АДИСЛАХ благословлять, давать благословение; хорч., горл., архорч., бар., онн., найм. *εдасла-*; джал., дурб. *εдатла-*; харч., тум. *εджисла-*; шгол., уцаб., чох., орд. *адисла-*; монг. *адисла-*.

АДУУ(Н) 1. табун, косяк лошадей; 2. лошади, кони; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *адүм*; монг. *адуғун, адағун*.

АДУУЛАХ 1. пасти скот; 2. заниматься скотоводством; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *адүла-*; монг. *adaуula-*.

АДУУЧ(ИН) табунщик; конюх; хорч., джал., дурб., горл. *адүш*, архорч., бар., онн., найм., харч., тум., чох. *адүч*; шгол., уцаб. *адүчиң*; орд. *адүчин*; монг. *aduуuci*.

АЖ: АЖ АХУЙ хозяйство; занятие, дело; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *эдж ахү*; шгол., чох., уцаб. *адж ахү*; орд. *аджі ахү*; монг. *аји ақи*.

АЖИГ 1. выделяющееся из всех, бросающееся в глаза; 2. наблюдение; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *эджиг*; шгол., чох., орд. *аджиг*; монг. *аји*.

АЖИГЛАХ 1. наблюдать, приглядываться; 2. замечать, примечать, подмечать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *эджигла*; шгол., чох., орд. *аджигла*; монг. *ајигла-*.

АЖИЛ работа, труд; хорч., джал., дурб., горл. *аджил*, *эджил*, *адал*; архорч., бар., онн., найм. *аджил*, *эджил*, *эджин*; харч., тум. *эджил*; шгол., уцаб., орд. *аджил*; чох. *адж*, *аджил*; монг. *аји*.

АЖИЛЛАХ работать, трудиться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *эджилла*; сун., авг., уцаб., чох., орд. *аджилла*; монг. *ажилла-*.

АЖИЛЧИН рабочий; хорч., джал., дурб., горл. *эджилшин*; архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чох. орд. *аджилчин*; харч., тум. *эджилчин*; монг. *ажилчин*.

АЗРАГА(Н) жеребец; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *эджираг*; шгол., уцаб., чох. *аджараг*; орд. *аджарга*; монг. *ајигүв*.

АЙЛ 1. айл, группа юрт; 2. семья, семейство; юрта, дом, двор, хозяйство; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *эйл*; шгол., уцаб., чох. *аэйл*; монг. *ауил*.

АЙЛГАХ *побуд.* от айх пугать, угрожать, наводит страх, трепет; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *эйлга*; шгол., уцаб., чох. *аэйлга*; монг. *ауилгүв*.

АЙЛДАХ *высок. уст.* 1. изрекать; 2. сообразовывать, соизволять; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *эйлда-*; шгол., уцаб., чох., *аэйлад-*; монг. *ауилд-*.

АЙЛТГАХ *высок. уст.* доводить до сведения, докладывать (высшей особе); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *эйлтга-*; монг. *ауилдгүв*.

АЙЛЧИН гость, гости; хорч., джал., дурб., горл. *эйлшин*; архорч., бар., онн., найм. *эйлч*; монг. *ауилчи*.

АЙЛЧЛАХ гостить, ходить, ездить в гости, быть в гостях; хорч., джал., дурб., горл. *эйлшла*; архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *эйлчла*; монг. *ауилчила-*.

АЙМАГ 1. аймак (административная единица); 2. племя; хорч., джал., архорч., бар., онн., тум. *эймаг*; харч. *эймаг*, *меү*; шгол., уцаб., чох. *аэймаг*; монг. *ауимагүв*.

АЙМАГЛАХ 1. подразделять; 2. районировать; хорч., джал, архорч., бар., онн., харч., тум. *Эмагла-*; шгол., уцаб., чох. *аёмагла-*; монг. *ауимаула-*.

АЙМАГЛУУЛАХ *побуд.* от аймаглах; хорч., джал., архорч., бар., онн., харч., тум. *Эмаглүүл-*; шгол., уцаб., чох. *аёмаглүүл-*; монг. *ауимаулуул-*.

АЙМТГАЙ боязливый, трусливый, пугливый, робкий; хорч., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *Эмтга;* джал., дурб., горл. *Эмтха;* шгол., уцаб., чох., *аёмтга;* монг. *ауимтгаи.*

АЙМШИГ страх, боязнь, ужас; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *Эмшиг;* шгол., уцаб., чох. *аёмшиг;* монг. *ауимсиүг.*

АЙРАГ кумыс, айрак; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм. *Эраг;* шгол., уцаб., чох. *аёраг;* монг. *ауираг.*

АЙРАГЛАХ квасить кумыс; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм. *Эрагла-*; шгол., уцаб., чох. *аёрагла-*; монг. *ауираула-*.

АЙХ 1. бояться, пугаться, страшиться, опасаться; 2. стесняться (старших); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *Э-*; шгол., уцаб., чох. *аё-*; монг. *ауи-*.

АЛАГ 1. пестрый, разноцветный, пегий (о масти); 2. *перен.* неоднородный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *алаг;* монг. *алаг.*

АЛАГДАХ *страд.* от алах быть убитым; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *алагда-*; монг. *алайда-*.

АЛАГЛАХ пестрить, делать пестрым; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *алагла-*; монг. *алагла-*.

АЛАГЧ пестрая, пегая (о масти самок животных); хорч., джал., дурб., горл. *алагш;* архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *алагч;* орд. *алагчи;* монг. *алагчи.*

АЛАХ убивать, умерщвлять; колоть, резать, забивать (скот); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *ала-*; монг. *ала-*.

АЛБА(Н) 1. служба; 2. налог; 3. *уст.* подать, дань, ясак; 4. *уст.* повинность; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *албан, алав;* орд. *албан;* монг. *албан.*

АЛБАДАХ принуждать, заставляя, вынуждать, неволить; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *алавда-*; орд. *албада-*; монг. *албада-*.

АЛБАТ подданный, подвластный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *алавт, алват;* орд. *албату;* монг. *албату.*

АЛГА ладонь; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *алаг, алга;* орд. *алага;* монг. *алаг.*

АЛГАДАХ 1. бить ладонью, ударять лапой; 2. давать пощечину; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *алагда, алгада;* орд. *алагада-*; монг. *алагада-*.

АЛД маховая сажень; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *алд*; орд. *алда*; монг. *alda*.

АЛДАР 1. слава, известность, популярность, знаменитость; 2. *почти*-тельно имя, фамилия; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *алдар*; монг. *aldar*.

АЛДАРШИХ прославляться, становиться известным, популярным, знаменитым; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *алдарши*; монг. *aldarsi*.

АЛДАХ 1. лишаться, утрачивать, терять, упускать; ронять; 2. делать промах, не попадать в цель; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *алда*; монг. *alda*.

АЛДАЛАХ мерить маховой саженью; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *алдла*; орд. *алдла*; монг. *aldala*.

АЛДРАХ 1. развязываться, расстегиваться; 2. ослабевать (физически); хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *алдра*; орд. *алдара*; монг. *aldara*.

АЛИА резвый, шаловливый; веселый; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *элә, элэ*; шгол., уцаб., чах. *алә*; монг. *aliya*.

АЛИМ яблоко; дарх., джас., джал, дурб., горл. архорч., бар. *элим*, бов., онн., найм., харч., тум. *пиңгуа* ((< кит.); шгол., уцаб. *алим*; чах. *алим, пиңгуа*; орд. *алима*, монг. *alima*.

АЛС 1. даль, вдали; 2. далекий, дальний; хорч., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *але*; джал, дурб. *алт*; орд. *алус*; монг. *alus*.

АЛТАЙ Алтай; хорч., джал, дурб., горл. архорч., бар. *алтә*; монг. *altai*.

АЛТ(АН) 1. золото; 2. золотой; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *алт*; орд. *алта*; монг. *altan*.

АЛТЛАХ золотить, покрывать позолотой; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *алтла*; орд. *алтала*; монг. *altala*.

АЛХ(АН) молоток; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *алха*; орд. *алху*; монг. *alxa*.

АЛХАМ шаг; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *алхам*, орд. *алхум*; монг. *alqum*.

АЛХАХ шагать, ступать, идти; переступать, перешагивать; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *алха*; орд. *алху*; монг. *alqa*.

АЛХЛАХ идти быстрыми шагами; шагать; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *алхла*; орд. *алхула*; монг. *alqla*.

АЛЦАЙХ расставлять, раздвигать (ноги); хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *алчә*; орд. *алчә*; монг. *alcai*.

АЛЧУУР платок; хорч., джал., дурб., горл. *εлшүр*; архорч., бар., онн., найм., тум. *εлчүр*; харч. *εрчүр*; шгол., уцаб., чах. *алчүр*; монг. *alčüur*.

АЛБ какой, который; любой; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *εл*; шгол., уцаб., чах., орд. *али*; монг. *ali*.

АМ ама (мера измерения, равная квадрату по ширине материи); хорч., джал., дурб., горл., архорч., онн., найм., шгол., чах. *ам*; монг. *ama*.

АМ(АН) рот, уста; пасть, зев (у животных); 2. *перен.* слово; язык, речь; 3. дыра, отверстие; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *ам*; орд. *ама*; монг. *ama, amap*.

АМАР 1. спокойный, благополучный; 2. легкий, нетрудный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *амар*; орд. *амур*; монг. *amur*.

АМАРЖИХ успокаиваться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах. *амарджи-*; орд. *амурджи-*; монг. *amurji-*.

АМАРХАН *уменьш.* от амар 1. простой, легкий, легонький, простенький; 2. легко, просто; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чах. *амархан*; орд. *амурхан*; монг. *amurqan*.

АМБАН сановник, вельможа; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чах. *амбац*; орд. *амбан*; монг. *amban*.

АМГАЙ удила; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *амгэ*; чах., шгол. *амгā*; орд. *амагā*; монг. *amagai*.

АМГАЛАН (Г) 1. мир, спокойствие; благополучие; 2. мирный, спокойный, благополучный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *амгалац*; орд. *амугулан*; монг. *amugulang*.

АМЖИЛТ успех, достижение; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., чах. *амджилт*; орд. *амджилта*; монг. *amjilta*.

АМЖИХ успевать, делать вовремя; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *амджи-*; монг. *amji-*.

АМЖУУЛАХ *побуд.* от амжих; 2. выполнять, производить, осуществлять; хорч., архорч., бар., харч., тум. шгол., уцаб., чах., орд. *амджүл-*; монг. *amjüul-*.

АМИЛАХ оживать, воскресать; приходиться в себя; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *εмла*; шгол., уцаб., чах. *амла*; орд. *амила*; монг. *amila-*.

АМЛАХ давать слово, обещать; хорч., архорч., бар., онн., найм., шгол., чах. *амла*; орд. *амала*; монг. *amala-*.

АМРААХ *побуд.* от амрах давать отдых, успокаивать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *амрā*; орд. *амарā*; монг. *amaraya-*.

АМРАГ 1. любовь; 2. любимый, милый; хорч., архорч., бар., онн., найм., шгол., чах. *амраг*; орд. *амараг*; монг. *amaray*.

АМРАГЛАХ любить; влюбляться; хорч., архорч., бар., онн., найм., шгол., чах. *амрагла*; орд. *амарагла*; монг. *amarayla-*.

АМРАЛТ 1. отдых; 2. отпуск, каникулы; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *амралт*; орд. *амаралта*; монг. *amaralta*.

АМРАХ отдыхать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм, шгол., уцаб., чах. *амра*; орд. *амара*; монг. *amara*.

АМСАР отверстие, горлышко (сосуда, посуды); хорч., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., чах. *амсар*; джал., дурб., *амтар*; уцаб. *ам*; орд. *амасар*; монг. *amasar*.

АМСУУЛАХ *побуд.* от амсах давать пробовать; угощать; хорч., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., чах., орд. *амсул*; джал., дурб., *амтул*; монг. *amsayul*.

АМСАХ пробовать, отведывать; хорч., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *амса*; джал., дурб. *амта*; монг. *amsa*.

АМТ вкус, привкус; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах. *амт*; орд. *аматан*; монг. *amta*.

АМТЛАХ 1. отведывать, пробовать на вкус; 2. придавать вкус, приправлять; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб. *амтал*, *амтла*; орд. *амтала*; монг. *amtala*.

АМТТАЙ вкусный; сладкий; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *амтатэ*; орд. *амтата*; монг. *amtatai*.

АМЬ(АМИН) 1. жизнь; дыхание; 2. жизненный, засушенный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *эм*; шгол., уцаб., чах. *ам*; орд. *ами*; монг. *amin*.

АМЬД живой, одушевленный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *эмд*; шгол., чах. *ам'д*; орд. *амиду*; монг. *amidu*.

АМЬДРАХ 1. жить, существовать; 2. оживать, воскресать; приходить в чувство; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *эмдра*; шгол., чах. *амдра*; орд. *амидара*; монг. *amidura*.

АМЬСГААДАХ запыхаться, пыхтеть, задыхаться; хорч., горл., бар. *эмсхāда*; джал., дурб. *эмитхāха*; архорч. *эмисāда*; орд. *амисхāда*; монг. *amisquyada*.

АМЬСГАЛ дыхание, вздох; хорч., горл., бар. *эмсхал*; джал., дурб. *эмитхал*; архорч. *эмисгал*; орд. *амисхал*; монг. *amisgal*.

АМЬСГАХ дышать; дарх., джас., горл., бар., онн., найм., харч., тум. *эмсха*; джал., дурб. *эмитха*; архорч. *эмисга*; орд. *амисха*; монг. *amisqa*.

АМЬТАН живое существо; животное; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *эмт*; шгол., чах. *амт*; орд. *амитан*; монг. *amitan*.

АН(Г) звери; дичь; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., чах., орд. *ан*; монг. *ang*.

АНАХ заживать, заживляться (о ране); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., чах., орд. *ана*; монг. *ana*.

АНГААХАЙ птенец, птенчик (еще не умеющий летать); хорч., архорч., бар., онн., найм. *анāхэ*; шгол., чах., орд. *ангāхā*; монг. *angyayiqai*.

АНГАЙХ раскрываться, открываться; зиять; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм. *анā*; шгол., уцаб., чах., орд. *ангā*; монг. *angyayui*.

АНГАЛЗАХ открывать, раскрывать, разевать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чах., орд. *ангалджи*; монг. *angyalja*.

АНГАРХАЙ 1. открытый, раскрытый, разинутый; растворенный; 2. шель; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чох., орд. *аңгарха̄*; монг. *angγarqai*.

АНГИ 1. класс; 2. часть; отдел; хорч., архорч., бар. *эңгит̄*; чох. *аңгит̄*; орд. *анги*; монг. *anggi*.

АНГИЛАХ классифицировать, группировать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *эңгитла*; орд. *ангила*; монг. *anggila*.

АНГИР желтоватый, красно-желтоватый; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм. *эңгир*; шгол., чох. *аңгир*; монг. *anggir*.

АНДУУРАХ ошибаться, спутывать, быть в заблуждении; не узнавать кого-либо, обозначаться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *андура*; монг. *anduyura*.

АНЖИС (АН) плуг, соха; хорч., горл., бар., онн., найм., хеш. *эндас*; джал., дурб. *эндат*; архорч., харч., тум. *энджас*; шгол., уцаб., чох. *анджас*; орд. *анджасу*; монг. *anjisun, anjasur*.

АНИР звук, шум, гул; эхо, отголосок; хорч., архорч., бар. *энир*; шгол., чох., орд. *анир*; монг. *anir*.

АНИРЛАХ издавать звук; шуметь; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *энирла*; шгол., чох., орд. *анирла*; монг. *anirila*.

АНИХ закрывать; жмурить, смыкать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *эни*; шгол., уцаб., чох., орд. *ани*; монг. *ani*.

АНХ(АН) 1. сперва, вначале; впервые; 2. первый, первоначальный; хорч., архорч., бар., онн., найм. *аңхандан*; шгол., уцаб., чох. орд. *аңх*; монг. *angqan*.

АНХААРАЛ внимание; хорч., архорч., бар., онн., найм., шгол., чох., орд. *аңхарал*; монг. *angqaral*.

АНХААРАХ всматриваться, вникать, внимательно относиться, обращать внимание; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *аңхара*; монг. *angqar*.

АНЧ(ИН) охотник, зверолов; хорч. *аңчин*; джал., дурб., горл., джар. *авшин*; архорч., бар., онн., хеш. *аңчин*; шгол. *аңчин*; уцаб., чох. *аңчин, гөрөчин*; орд. *аңчи*; монг. *angcin*.

АР 1. задняя (или тeneвая) сторона; 2. зад, спина; север; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *ар*; орд. *ару*; монг. *aru*.

АРАА(Н) коренной зуб; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *ард*; монг. *arayan, ariya*.

АРААТАН хищник, хищные звери; дарх., джал., бар., харч., чох. *ардтач*; дурб., горл., бов., джар., архорч., шгол., орд. *аратан*; монг. *ariyatan, arayatan*.

АРАВ(АРВАН) десять; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *арав, арван (арбан)*; шгол., уцаб., чох., орд. *арав (арван)*; монг. *arban*.

АРАГ плетеная корзина из прутьев (для сбора кизняка); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *арат*; орд. *аруг*; монг. *aruy*.

АРАГЛАХ класть в корзину; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *аратла*; орд. *аругла*; монг. *aruyala*.

АРАЙ едва, еле, кое-как; чуть, почти, немного; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *арэ*; шгол., чох. *арā*; монг. *arai*.

АРАЛ остров; хорч., архорч., бар., шгол., чох., орд. *арал*; монг. *aral*.

АРВААД 1. около десяти; 2. по десять; хорч., джал., дурб., горл. *арвāд*, *арбāд*; архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *арвāд*; монг. *arbayad*.

АРВАЙ ячмень; хорч., джал., дурб., горл. *арбэ*; бар., харч., тум. *дā мэ* (< кит.); шгол., чох. *арвā*; монг. *arbai*.

АРВИДАХ накапливаться, умножаться; хорч., архорч., бар. *эрвид-*, *эрибид-*; шгол., чох., орд. *арвид-*; монг. *arbid-*.

АРВИЛАХ экономить, беречь, бережно расходовать; хорч., архорч., бар. *эрвала-*, *эрибала-*; орд. *арвила-*; монг. *arbila-*.

АРВИН 1. обильный; 2. обильно; 3. обилие; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *эрин*; шгол., чох. *арвиң*; орд. *арвин*; монг. *arbin*.

АРГА 1. способ, средство, метод; возможность, выход (из положения); 2. уловка, хитрость; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *арг*, *арга*; орд. *арга*; монг. *arga*.

АРГАДАХ упрашивать, уговаривать, просить; хорч., архорч., бар., шгол., чох., орд. *аргада-*; монг. *argada-*.

АРГАЛ кизяк, сухой помет; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., чох., орд. *аргал*; монг. *argal*.

АРГАЛАХ 1. изыскивать средства, находить способ, выход; 2. ухитряться, умудряться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *аргала-*; монг. *argala-*.

АРГАМЖАА веревка; привязь; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чох. *аргамжā*; орд. *аргамджи*; монг. *argamjiga*.

АРД арат, трудящийся; народ; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *ард*; монг. *ard*.

АРДЧИЛАХ демократизировать; хорч., джал., дурб., горл. *ардчила*; архорч., бар., шгол., чох. *ардчила*; монг. *ardčila*.

АРЗАЙХ 1. быть оскаленным, оскаливаться; 2. быть неровным, шершавым; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *арджт*; орд. *арджā*; монг. *arjai*.

АРИЛАХ 1. очищаться; чиститься, проясняться; 2. исчезать, искореняться; выводиться; хорч., архорч., бар. *эрил*; шгол., чох., орд. *арил*; монг. *aril*.

АРИЛГАХ *побуд.* от арилах 1. очищать, чистить; 2. искоренять, выводить; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *эрилга*; шгол., чох. *арилга*; монг. *arilga*.

АРИЛЖАА(Н) мена, обмен, меновая торговля; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб. *аралджā*; орд. *арилджā*; монг. *ariljiga*.

АРИЛЖИХ менять, обменивать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб. *аралджи-*; орд. *арилджи-*; монг. *arilji-*.

АРИУЛАХ *рел.* освящать; хорч., архорч., бар. *эрула*; орд. *аригула*; монг. *arigula*.

АРИУН 1. священный, святой, честный, чистый; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *εpṽn*; шгол., уцаб. *apṽn*; монг. *ariyun*.

АРСАЙХ торчать во все стороны, разветвляться; хорч., архорч., бар. *apcē-*; джал., дурб. *apтē-*; шгол., чах., орд. *apcā-*; монг. *arsayi-*.

АРСЛАН 1. лев; 2. звание борца, победителя на надоме; хорч., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах. *apcлаң*; джал., дурб., *apтлаң*; орд. *apcалаң*; монг. *arslang*.

АРХАЙХ быть неуклюжим, громоздким; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *apxē-*; шгол., чах. *apxā-*; монг. *arqay-i-*.

АРХИ(Н) водка, вино; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *εpix*; шгол., уцаб., чах. *apix*; орд. *apixi*; монг. *ariki*.

АРХИДАХ выпивать, пьянствовать; хорч., архорч., бар., харч., тум. *εpixдa-*; шгол., уцаб., чах. *apixдa-*; орд. *apixидa-*; монг. *arakida-*.

АРЧИХ чистить, очищать, вычищать; стирать, вытирать; хорч., джал., дурб., горл. *εpчи-*; архорч., бар., харч., тум. *εpчи-*; шгол., чах., орд. *apчи-*; монг. *arči-*.

АРШААН 1. целебный минеральный источник; 2. *уст.* святая живая вода; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., хеш., шгол., уцаб., чах. *apшāн*; орд. *apшāн*, *apишāн*; монг. *arasiyan*.

АРЬС(АН) 1. шкура, шкурка, кожа; мех; 2. кожаный; хорч., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., чах. *apc*, *apac*; джал., дурб. *apт*, *apт*; орд. *apусу*; монг. *arasun*.

АСААХ *побуд.* от асах зажигать, разжигать; хорч., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *acā-*; джал., дурб. *atā-*; монг. *asayа-*.

АСГАРАХ 1. выливаться, литься, проливаться, вытекать; 2. высыпаться; хорч., архорч., уцаб., чах. *acгapa-*; джал., дурб. *atгapa-*; бар., шгол., орд. *acxapa-*; монг. *asqara-*.

АСГАХ 1. лить, выливать, проливать; 2. сыпать, высыпать, просыпать; хорч. *acгa-*, *atгa-*; архорч., шгол., уцаб., чах. *acгa-*; джал., дурб. *atгa-*; бар., орд. *acxa-*; монг. *asqa-*.

АСРАХ ухаживать, заботиться, опекать; хорч., архорч., бар., шгол.; уцаб. *acpa-*; джал., дурб. *atpa-*; орд. *acapa-*; монг. *asara-*.

АСУУДАЛ вопрос, проблема; хорч. *acиṽдал*; архорч., бар., шгол., чах. *acṽдал*; джал., дурб. *atṽдал*; монг. *asayudal*.

АСУУЛТ вопрос; хорч., архорч., бар., харч., тум., хеш., шгол., уцаб., чах. *acṽлт*; джал., дурб. *atṽлт*; горл. *вунт* (< кит.); онн. *acиṽлт*; монг. *asayulta*.

АСУУХ спрашивать, задавать вопрос; хорч., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *acṽ-*; джал., дурб. *atṽ-*; монг. *asayux-*.

АТАА(Н) 1. зависть; 2. ревность; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *atāн*; монг. *ataya*.

АТГА горсть, пригоршня; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., чах. *atгa*, *atгa*; орд. *atгy*; монг. *atqu*.

АТГАХ 1. зажимать в кулак, зажимать в руке, держать, пожимать в зажатой руке; 2. брать горстью; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., чах. *atгa*; орд. *atгy*; монг. *atqu-*.

АХ страшный брат; хорч. *ax*, *axā*; джал. *axā*; дурб., горл., архорч., шгол., уцаб., чах. *ax*; бар., онн. *ax*, *iēi* (< кит.); харч., тум. *ax*, *āдж*; орд. *axa*, монг. *axa*.

АХАР 1. короткий, низкий; 2. овечья шерсть осенней стрижки; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *axar*; орд. *axur*, *axar*; монг. *axur*, *axar*.

АХАРДАХ быть слишком коротким; хорч., харч., бар., онн., найм., шгол., чах. *axard-*; орд. *axurd-*; монг. *axurad-*.

АХАРЛАХ стричь овец осенью; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *axarla-*; монг. *axarla-*.

АХЛАХ 1. быть старшим над кем-либо; пользоваться правом старшего; 2. *перен.* превосходить кого-л. чем-л.; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *axla-*; орд. *axala-*; монг. *axala-*.

АХМАД 1. старшинство; 2. *евр., спорт.* капитан (звание); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чах. *axmad*; орд. *axamat*, монг. *axamat*.

АЧ I внук; хорч., джал., дурб., горл. *ax*; архорч., бар., онн., найм., харч., тум., *ax*; шгол., уцаб., чах. *ax*; орд. *axi*; монг. *axi*.

АЧ II 1. услуга; 2. заслуга; 3. воздаяние, благодеяние, милость; хорч., джал., дурб., горл. *ax*; архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *ax*; шгол., уцаб., чах. *ax*; монг. *axi*.

АЧАА(Н) 1. груз, поклажа, вьюк, ноша; воз; 2. *перен.* бремя, тяжесть; хорч., джал., дурб., горл. *axaa*, архорч., онн., найм. *axaa*; бар. *axaa*, *axaa*, харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *axaa*; монг. *axaa*, *axaa*.

АЧААЛАХ нагружать, грузить, навьючивать; хорч., джал., дурб., горл. *axaala-*, архорч., бар., онн., найм. *axaala-*; харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *axaala-*; монг. *axaala-*.

АЧИХ грузить, нагружать, навьючивать; хорч., джал., дурб., горл. *axix-*; архорч., бар., онн., найм. *axix-*; орд. *axix-*; монг. *axix-*.

АЧЛАЛ благодеяние, добро, милость; хорч., джал., дурб., горл. *axilal*; архорч., бар., онн., найм. *axilal*; монг. *axilal*.

АЧЛАХ благодетельствовать, оказывать милость; хорч., джал., дурб., горл. *axila-*; архорч., бар., онн., найм. *axila-*; шгол., орд. *axila-*; монг. *axila-*.

АШИГ выгода, польза, доход, прибыль; хорч., архорч., бар., онн., найм. *axig*; шгол., уцаб., чах., орд. *axig*; монг. *axig*.

АШИГЛАХ 1. использовать; 2. присваивать; извлекать прибыль, выгоду; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм. *axigla-*; шгол., уцаб., чах., орд. *axigla-*; монг. *axigla-*.

АЮУЛ опасность, угроза; беда; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *axul*; монг. *axul*.

АЯ мелодия, мотив, напев; хорч., джал., дурб., горл., шгол. *axi*; архорч., бар., уцаб. *axi*; орд. *axiala*; монг. *axi*, *axi*.

АЯАР 1. тихо, негромко; 2. медленно; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чах., орд. *axar*; монг. *axar*.

АЯГА(Н) чашка, пиала; хорч., джал., дурб., горл., чах *ajiḡ, ajaḡ*; архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб. *ajiḡ*; орд. *ajaga*; монг. *ayaḡa*.

АЯГАЛАХ разливать по чашкам, пиалам; наливать в чашку, пиалу; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах *ajigala*; орд. *ajigala*; монг. *ayaḡala*.

АЯН 1. путешествие; 2. караван; 3. дальняя дорога; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол. *ajin, ajan*; хеш., чах *ajan*; монг. *ayan*.

АЯНГА удар грома; хорч., архорч., бар., шгол., чах *ajungḡa*; монг. *ayungḡa*.

АЯНДАА 1. само собой, произвольно; 2. самотеком, стихийно; хорч., джал., дурб., горл. архорч., бар., шгол., чах *ajandā*; монг. *ayandayan*.

АЯС 1. интонация; 2. мелодия, напев; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах *ajas*; джал., дурб. *ajat*; орд. *ajas, ajis*; монг. *ayas*.

Б

БА союз книжн. и; хорч., архорч., бар., шгол., чах *ba*; монг. *ba*.

БАА бамбук; тростник; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., орд. *bā*; монг. *ba*.

БААВГАЙ медведь; хорч., бар., онн., харч., тум., чах *noxō хар гөрбс*; джал., дурб. *noxō хар гөрбт*; архорч., найм. *noxō хар гөрбс*; *хум хар гөрбс*; шгол. *bāvḡā*; ср. хош., торҗ. *ajū*; элют. *ajū, өтөг*; монг. *bayabayai*.

БААРИН одно из племен Автономного района Внутренняя Монголия; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *bērin*; шгол., чах., орд. *bārin*; монг. *bayarin*.

БААТАР 1. богатырь, герой; 2. богатырский, героический, мужественный, храбрый; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *bātar*; орд. *bātur*; монг. *bayatur*.

БААХАН довольно, достаточно, значительно; довольно много; хорч., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *bāhan*; монг. *baḡaḡan*.

БАГ 1. баг (низовая, первичная административная единица); 2. спорт, команда; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *bag*; монг. *bay*.

БАГА 1. малый, небольшой; 2. младший; 3. немного, мало, несколько; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *bag*; монг. *bayḡa*.

БАГАДАХ недоставать, нехватать; быть небольшим, малым; хорч., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *bagada*; монг. *bayada*.

БАГАЛЗУУР глотка, горло; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чах., орд. *bagaldžur*; монг. *bayalžur*.

БАГАНА столб, колонна; подпорка, подставка; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *bagan*; джал., дурб. *bahān*; орд. *bagana*; монг. *bayana*.

БАГАЧУУД дети, детвора; молодежь; хорч., джал., дурб., горл. *bagacūd*; архорч., бар., шгол., чах., орд. *bagacūd*; монг. *bayacūd*.

БАГЛАА кипа, связка, тук; пучок; хорч., архорч., бар., шгол, уцаб., чох., орд. *баглā*; монг. *баулауа*.

БАГЛАРАХ собираться, скапливаться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чох., орд. *баглара*; монг. *баулага*.

БАГЛАХ связывать в пучок, упаковывать, увязывать; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *багла*; монг. *баула*.

БАГТААХ *побуд.* от багтах 1. помещать, вкладывать; 2. вмещать, заключать, содержать (в себе); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., шгол., уцаб., чох., орд. *багта*; харч., тум. *бахта*; монг. *баутауа*.

БАГТАХ помещаться, вмещаться; хорч., архорч., бар., онн., найм., шгол., чох., орд. *багта*; харч., тум. *бахта*; монг. *баута*.

БАГШ учитель, преподаватель; дарх., бар., онн., найм., харч., тум., джал., дурб., горл., бов., джар., архорч., хеш. *бахш*; шгол., уцаб., чох., орд. *багши*; монг. *байси*.

БАГШЛАХ учить, обучать, преподавать, учительствовать, быть учителем, преподавателем; дарх., бар., онн., найм., харч., тум., джал., дурб., горл., бов., джар., архорч., хеш. *бахшила*; шгол., уцаб., чох., орд. *багшила*; монг. *байсила*.

БАДАГ строфа, куплет; хорч., архорч.; бар., шгол., *бадаг*; монг. *бадаг*.

БАДРАХ 1. процветать, развиваться, распространяться; 2. вдохновляться; 3. гореть, пылать, пламенеть; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *бадра*; орд. *бадара*; монг. *бадара*.

БАЗАХ сжимать, сдавливать, стискивать; комкать, мять; архорч., бар., чох. *баджа*; шгол. *бадза*; монг. *байа*.

БАЙ 1. мишень, цель; 2. мета, знак; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм. *бэ*; монг. *бай*.

БАЙВАН купорос; хорч., архорч., бар. *бэваң*; монг. *байибанг*.

БАЙГУУЛАЛТ 1. организация, структура; 2. строительство, стройка; архорч., бар. *бэйгулалт*; монг. *байгуулалт*.

БАЙГУУЛАХ 1. организовывать, учреждать; 2. строить, воздвигать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *бэйгул*; монг. *байгуул*.

БАЙДАЛ 1. состояние, положение, обстановка, ситуация; 2. вид, наружность, облик; 3. условия жизни, быт; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *бэдал*; шгол., чох. *баёдал*; монг. *байдал*.

БАЙДАС 1. молодая кобылица; 2. яловая кобылица; хорч., архорч., бар. *бэдас*; джал., дурб. *бэдат*; шгол. *баёдас*; монг. *байидасу*.

БАЙЛДАХ *взаимн.* от байх вести бой, сражаться, воевать; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *бэйлда*; шгол., чох. *баёлда*; монг. *байилду*.

БАЙНГА 1. постоянство, регулярность; 2. постоянный, регулярный; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн. *бэйнга*; монг. *байингуу*.

БАЙР 1. положение, позиция; 2. место, местопребывание, стоянка; хорч., архорч., бар. *бэйр*; шгол., уцаб., чох. *баёр*; монг. *байри*.

БАЙРЛАХ располагаться, помещаться, занимать помещение; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар. *бѣрла-*; шгол, уцаб., чах. *баѣрла-*; монг. *bayirila-*.

БАЙТУГАЙ не только., но и...; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар. *бѣтуга*; шгол. *баѣтуга*; монг. *bayitugai*.

БАЙХ находиться, пребывать, быть, существовать, иметься; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *бѣ-*; шгол, чах. *баѣ-*; монг. *bayi-*.

БАЙЦААХ 1. исследовать, испытывать; 2. ревизовать, проверять; хорч., джал, дурб., горл. *бѣша*; архорч., бар., онн., найм. *бѣча*; монг. *bayiᠴaа-*.

БАЙЦАЙ капуста; хорч., джал, дурб., горл. *шаган ногѳ*; архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., орд. *чаган ногѳ*; уцаб., чах. *баѣца*; шгол. *баѣцаѣ*; монг. *bayiᠴai* (< кит.).

БАЙШИН(Г) дом, здание, строение, жилище; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар. *бѣшин*; шгол, уцаб., чах. *баѣшиң*, *бѣшиң*; монг. *bayising*.

БАЛ мѳд; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., харч., тум., шгол, уцаб., чах., орд. *бал*; монг. *bal*.

БАЛАР темный, мрачный; хорч., архорч., бар., шгол, чах., орд. *балар*; монг. *balар*.

БАЛАРХАЙ неясный, смутный, неотчетливый; хорч., джал, дурб., архорч., бар., онн. *балархѣ*; чах. *баларха*, *балархаѣ*; монг. *balарqai*.

БАЛБАРАХ дробиться, разбиваться, ломаться; разваливаться; хорч., архорч. бар., шгол, орд. *балбара-*; монг. *balbара-*.

БАЛБАЧИХ разбить, раздробить; хорч., джал, дурб., горл., *балбаши*; архорч., бар., онн., найм., орд. *балбачи-*; чах. *балвачи-*; монг. *balbaᠴи-*.

БАЛГА глоток; хорч., архорч., бар., шгол, чах. *балга*; монг. *balγu*.

БАЛГАХ брать в рот глоток жидкости; хорч., джал, дурб., архорч., бар., шгол, чах. *балга-*; харч. *бѣчи-*; монг. *balγu*.

БАЛЧИГ болото, тряси́на; грязь; архорч., бар., шгол, орд. *балчиг*; монг. *balᠴиγ*.

БАЛЧИР 1. малолетний; 2. неопытный; архорч., бар., шгол, чах. *балчир*; монг. *balᠴир*.

БАМБАР факел; хорч., джал, дурб. *бамар*; горл. *бамар*, *бамбар*; архорч., бар., шгол. *бамбар*; монг. *bangбар*.

БАНДАН(Г) скамейка, лавка; нары; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., шгол, уцаб., орд. *бандан*; монг. *bandang* (< кит.).

БАНЗ(АН) доска, доски; дарх., джас., бов., жар., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., чах. *банс*; джал, дурб. *хавдат*, горл. *хавдас* (ср. бур. *хавтаһан* доска, доски); шгол, уцаб., *банс*, *бандз*; монг. *bangᠵа* (кит.).

БАНШ пельмени; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар. *бѣнш*; шгол, чах. *банш*; монг. *bangsi*.

БАРАА(Н) I 1. товар; 2. скарб, пожитки; дарх., дурб. *баргаан*; джал, дурб., горл., архорч., бар., шгол, уцаб., чах., орд. *баран*; монг. *baraγан*.

БАРАА II очертание, силуэт, видимость; хорч., джал, горл., архорч., бар., шгол, чах., орд. *барā*; монг. *baraγа*.

БАРААДАХ держаться вблизи, находиться близко; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *барāда*; монг. *baraγa-da-*.

БАРААЛХАХ *уст.* быть на приеме, получать аудиенцию; шгол., чах., уцаб., орд. *барāлта*; монг. *baraγalqa-*.

БАРАГ почти, около; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чах., орд. *бараг*; монг. *baraγu*.

БАРАЙХ затемняться; архорч., бар., шгол., орд. *барā*; монг. *baruyi-*.

БАРАХ кончать, исчерпывать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *бара*; монг. *bara-*.

БАРГА одно из монгольских племен; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм. *бараг*, *барга*; хеш., шгол., уцаб., чах. *бараг*; монг. *baraγu*.

БАРДАМ 1. чванство, кичливость; хвастовство; 2. чванливый, кичливый; хвастливый; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *бардам*; монг. *bardam*.

БАРДАМЛАХ 1. чваниться, кичиться; гордиться, зазнаваться, 2. хвастаться; хорч., архорч., бар., орд. *бардамна*; шгол., чах. *бардамла*; монг. *bardamla-*.

БАРДАХ см. бардамлах; архорч., бар., орд. *барда*; монг. *barda-*.

БАРИГДАХ *страд.* от барих 1. быть пойманным, схваченным; 2. подвергаться чему-л.; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *баригда*; шгол., уцаб., чах. *баригда*; монг. *bariyda-*.

БАРИЛДАХ *взаимн.* от барих бороться; хорч., архорч., бар. *барилда*; шгол., чах., *барилда*; монг. *barildu-*.

БАРИМ мера в обхват пальцами руки (равная ширине ладони); хорч., джал., дурб., архорч., бар. *барим*; шгол., уцаб., чах. *барим*; монг. *barim*.

БАРИМТЛАХ придерживаться, руководствоваться; опираться; хорч., джал., дурб., архорч., бар. *баримтла*; шгол. *баримтла*; монг. *barimtala-*.

БАРИУЛ ручка, рукоятка, черенок; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *баруул*; шгол., уцаб., *баруул*; монг. *bariyul*.

БАРИХ 1. держать (в руках), брать (в руки); 2. хватать, ловить, поймать; 3. преподносить; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *барих*; шгол. уцаб. *барих*; монг. *bari-*.

БАРС(БАР) тигр; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *бар*; монг. *bar, bars*.

БАРТАА валуны, большие камни; хорч., архорч., бар., шгол., орд. *бартā*; монг. *bartaya*.

БАРУУЛАХ *побуд.* от барах; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *баруул*; монг. *baraγul-*.

БАРУУН 1. правый; 2. западный; дарх., джас., дурб., горл., архорч., хеш., шгол., уцаб., чах., орд. *баруун*; джал., бов., джар., бар., онн., найм., харч., тум. *баруун*, *баран*; монг. *baraγun*.

БАРХИРАХ кричать, орать, реветь, голосить; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., хеш., харч., тум. *бархира*; шгол., уцаб., чах. *бархира*; орд. *бархира*; монг. *barkira-*.

БАРЫЦ *уст.* дар, подношение; хорч., джал., дурб., горл. *бэрш*; архорч., бар. *бэрч*; монг. *bariца*.

БАС опять, еще, также, тоже; затем; хорч., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *бас*; джал., дурб. *бат*; орд. *баса*; монг. *баса*.

БАСАХ не придавать значения; недооценивать; относиться с пренебрежением; хорч., архорч., бар., шгол., чах. *баса*; джал., дурб. *бата*; орд. *басу*; монг. *basu*.

БАТ устойчивый; крепкий, надежный, прочный; хорч., джал., дурб., архорч., бар., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *бат*; орд. *бату*; монг. *batu*.

БАТГАНА муха; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *батган*; орд. *батагана*; монг. *batayana*.

БАТЛАХ 1. утверждать, подтверждать; 2. укреплять, скреплять; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *батла*; орд. *батула*; монг. *batula*.

БАХ 1. восхищение; радость; 2. гордость; хорч., джал., дурб., архорч. бар., шгол., чах., орд. *баха*; монг. *бага*.

БАХАРХАХ восторгаться, восхищаться чем-либо, получать огромное удовольствие; хорч., джал., архорч., бар., шгол., орд. *бахарха*; монг. *баqarqa*.

БАЧИМ 1. срочный, спешный; 2. срочно, спешно; архорч., бар., харч., тум., онн., найм. *бэчим*; шгол., орд. *бачим*; монг. *bacim*.

БАЧИМДАХ приходить в замешательство, теряться; суетиться; архорч., бар., харч., тум., онн. *бэчимда*; шгол., орд. *бачимда*; монг. *bačimda*.

БАЯЖИХ богатеть; обогащаться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чах., орд. *баяджи*; монг. *баяжи*.

БАЯН 1. богач; 2. богатый, имущий; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *баян*; монг. *баян*.

БАЯР 1. радость; 2. праздник, торжество; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол. *байр*; чах., орд. *баяр*; монг. *баяр*.

БАЯРЛАХ радоваться, веселиться, приходить в восторг; архорч., тум., шгол., уцаб. *байрла*; хорч., дурб. *байла*; джал., горл., бар., онн., найм., харч., хеш. *байрла*, *байла*; орд. *баярла*; монг. *bayarla*.

БИ *мест. личн.* я; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., орд. *би*, *бт*; шгол., уцаб., чах. *би*; монг. *bi*.

БИД *мест. личн.* мы; хорч., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., шгол., уцаб., чах. *бид*; тум. *бед*; орд. *бида*; монг. *бида*.

БИЕ 1. тело, организм; 2. здоровье; 3. личность, особа; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *бие*; чах., орд., уцаб., шгол. *беје*, *бие*; монг. *беуе*.

БИЖРҮҮ сыпь; архорч., бар., шгол. *биджрү*, уцаб. *бирджү*; монг. *bi-йiregü*.

БИЗ *модальная частица* пожалуй, наверное, вероятно, видимо; хорч., архорч., бар., уцаб., чах. *бидж*; шгол. *бидэ*; орд. *биджи*; монг. *buija*.

БИЙР кисть (для письма); хорч., джал., дурб., горл. онн., харч., тум., джар., архорч., найм., бар., шгол., чах., хеш. *бᠲᠢᠷ, нᠲᠢᠷ*; орд. *бᠡᠷ*; монг. *biᠷ* (< кит.).

БИЛИГ талант, дар; хорч., архорч., бар., шгол. *билег*; орд. *белиг*; монг. *bilig*.

БИЛҮҮ брусок, оселок, точильный камень; хорч., джал., дурб., горл., архорч., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *билүү*; бар., хеш. *билү, бүлү*; монг. *bilegü*.

БИЛҮҮДЭХ точить; хорч., джал., дурб., горл., архорч., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *билүүде*; бар., хеш. *билүде, бүлүде*; монг. *bilegüde-*.

БИЛЭЭ глагол-связка; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *билэ*; монг. *böiüge*.

БИН(Г) лепешка; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., чах. *биң*; монг. *bing* (< кит.).

БИТГИЙ частица запрета (при повелительной форме глагола) 'не'; хорч. *битгэ*; чах., шгол. *битᠢ, бичэ*; орд. *бичиге*; монг. *bitegei*.

БИТҮҮ канун нового года, последнее – 30 число лунного месяца; дарх., дурб., джар., архорч., бар., онн., найм., хеш. *битүү*; бов., шгол., дарх.-мянг., чах., харч., тум., орд. *битүү*; монг. *bitegü*.

БИТҮҮЛЭХ устраивать проводы старого года; дарх., дурб., джал., горл., джар., архорч., бар., онн., найм., хеш., урат. *битүлө*; бов., харч., тум., шгол., дарх.-мянг., чах., орд. *битүлө*; монг. *bitegüle-*.

БИЧИГ 1. письмо; 2. запись, записка; хорч., джал., дурб., горл. *бишиг*; архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *бичиг*; монг. *bičig*.

БИЧИХ писать; хорч., джал., дурб., горл. *биши*; архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *бичи*; монг. *bičii-*.

БИЧЭЭХ писать; технический секретарь; хорч., джал., дурб., горл. *бишеш*; архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *бичэч*; монг. *bičegeči*.

БИШ отрицание 1. не; не..., а...; 2. другой, иной, прочий; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *биш*; орд. *биши*; монг. *bisi, busi*.

БИШГҮҮР дудка; дарх., джас., архорч., бар., *бишгүр*; джал., дурб., горл., шгол., орд. *бишгүр*; монг. *bišigür*.

БИШРЭХ 1. верить; 2. благоговеть; почитать, уважать; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., найм., шгол., чах., орд. *бишире*; монг. *bisire-*.

БИШҮҮРХЭХ дичиться, чуждаться (о ребенке); дарх., бов., джар. *бишүрхе*; джас., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *бишүрхе*; монг. *bišügerege-*.

БОГ сор, мусор; харч., архорч., бар., онн., найм., шгол., чах., орд. *бог*; монг. *boγ*.

БОГД 1. святой, премудрый; 2. верховный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *богд*; орд. *богдо*; монг. *boγdo*.

БОГИНО короткий; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., хеш., уцаб. *богони* онн. *богони, охор*; найм. *охтор*; шгол. *богони*; чах. *богин*; орд. *богино*; монг. *boḡuni*.

БОГИНОДОХ быть слишком коротким; хорч., архорч., бар., хеш., уцаб., шгол., чах., *богонид*; монг. *boḡunid*.

БОД 1. крупный скот; 2. бодо (условная единица подсчета скота в переводе на одну голову крупного скота); хорч., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *бод*; орд. *бодо*; монг. *boda*.

БОДЛОГО соображение, рассуждение, мнение; хорч., архорч., бар., шгол., чах. *бодлог*; орд. *бодолго*; монг. *bodulḡa*.

БОДОЛ мысль, дума, мнение, предположение; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *бодол*; монг. *boldol*.

БОДОХ 1. думать, размышлять, соображать, рассуждать; 2. исчислять, решать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *бодо*; монг. *bodo*.

БОЙДЖИХ расти, развиваться; подрастать, вырастать; хорч., архорч., бар., онн., найм. *бѳджи*; шгол., чах. *бѳджи*; монг. *boyiji*.

БОЙДЖУУЛАХ *побуд.* от бойжих выращивать; сохранять (молодняк); хорч., архорч. *бѳджѳла*; шгол. *бѳджѳл*; монг. *boyijiḡul*.

БОЛГООМЖ 1. предосторожность, осмотрительность; 2. внимательность; предупредительность; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., чах. *болгѳмдж*; орд. *болгѳмджи*; монг. *bolḡomḡi*.

БОЛГООХ быть осторожным; опасаться; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *болгѳ*; монг. *bolḡuḡa*.

БОЛГОХ *побуд.* от болох 1. делать кого-что-л. кем-чем-л.; превращать что-л.; 2. готовить, варить; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *болго*; монг. *bolḡa*.

БОЛД 1. сталь; 2. стальной; хорч., джал., дурб., горл., архорч., чах. *болд, гаң* (< кит.); бар., онн., найм., харч., тум. *гаң*; шгол., уцаб. *болд*; монг. *bolod* (< перс.).

БОЛЗОО(Н) договоренность, условие, уговор (о сроке и месте); хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., найм., чах., орд. *болдзон*; шгол. *болдзѳн*; монг. *bolḡoḡa*.

БОЛЗОХ услаиваться, уговариваться о сроке и месте, назначать срок; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., найм., чах., орд. *болдзо*; шгол. *болдзо*; монг. *bolḡo*.

БОЛООД 1. *разд. деепр.* от болох; 2. союз *и*; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *болѳд*; монг. *boluḡad*.

БОЛОР горный хрусталь, хрусталь; дарх., джас., джал., архорч., бар., онн., найм., чах. *шѳджин* (< кит.); дурб. *тѳджин*; горл., бов. *сѳджин*; джар. *болор*; орд. *болор, молор* (ср. бур. *болор. молор*; элют. *усан шил*); монг. *bolur* (< перс.).

БОЛОХ 1. становиться, делаться кем-чем-л., каким-л., превращаться в кого-что-л.; 2. созреть, поспевать (о плодах, злаках), вариться (о пище); 3. наступать, наставать (о времени); 4. происходить, случаться; со-

стояться, иметь место; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *бол*; монг. *bol* -

БООВ(ОН) 1. печень; 2. сладости, кондитерские изделия; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *ббв*; орд. *ббво*; монг. *boobo* (< кит.).

БООГДОХ *страд.* от боох 1. быть связанным; 2. *перен.* встречать препятствие, находиться в затруднительном положении; хорч., архорч., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *ббгдо*; монг. *booyuda-*.

БООДОС обмотки, онучи; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *ббдос*; джал., дурб. *ббдом*; монг. *booyudasun*.

БООЛ раб, невольник; хорч., джал., дурб., горл., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *ббл*; харч., тум. *богол*; архорч. *ббл, харѣт*; монг. *booyul*.

БООМТ преграда, препятствие; дарх. *ббмт, богбмт*; джас., джал., дурб., бов., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *ббмт*; харч., тум. *богбмт*; орд. *ббмто*; монг. *booyumta*.

БООРЦОГ борчок (род печенья, изготовленного на масле); хорч., джал., дурб., горл. *ббршог*; архорч., бар., чах., орд. *ббрсог*; шгол., дарх. мянг. *ббрцог*; монг. *booyrsaγ*.

БООХ 1. завязывать, обвязывать, обертывать, упаковывать; 2. заграждать, преграждать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *бб*; монг. *booyu-*.

БОР 1. серый, сивый (о масти); 2. смуглый (о цвете лица); хорч., джал., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *бор*; орд. *боро*; монг. *bora*.

БОРДОО 1. корм, фураж; 2. удобрение; хорч., архорч., бар., шгол., чах., орд. *бордб*; монг. *borduya*.

БОРДОХ 1. откармливать; 2. удобрять; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *бордо*; монг. *bordu-*.

БОРДУУР удобрение; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *бордур*; монг. *borduyur*.

БОРЛОХ 1. сереть, становиться серым, сизым; 2. слегка обвариваться (о мясе); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *борлу*; орд. *бороло*; монг. *borola-*.

БОРЛУУЛАХ *побуд.* от борлох; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *борлүүл*; монг. *borolayul-*.

БОРОО(Н) дождь; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб. *борб*; чах., орд. *борбн*; монг. *boruyan*.

БОРООЛОХ становиться дождливой (о погоде); падать (о дожде); хорч., джал., дурб. *борбши*; архорч., бар., орд. *борболо*; монг. *boruyala-*.

БОРЦИ вяленое мясо (нарезанное тонкими кусками); архорч., бар., чах., орд. *борчо*; шгол. *борцб*; монг. *borča*.

БОРЦЛОХ вялить мясо (нарезав его тонкими кусками); архорч., бар., чах., орд. *борчоло*; шгол. *борцоло*; монг. *borčala-*.

БОСГО порог (у двери); хорч. *босго, босог*; джал., дурб. *ботго, ботог*; архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *босог*; орд. *босого*; монг. *bosuya*.

БОСГОХ *побуд.* от босох 1. поднимать, заставлять вставать; 2. ставить; воздвигать; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *босго*; джал., дурб. *ботго*; орд. *босго*; монг. *bosya-*.

БОСОХ вставать, подниматься; хорч., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *bos-*; джал., дурб. *bot-*; монг. *bas-*.

БОТГО верблюжонок; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., найм., шгол., уцаб., чах. *ботого*; орд. *ботого*, монг. *botuyan*.

БОТЬ том; хорч., архорч., бар. *бѳт*; монг. *boti* (< тиб.).

БӨГЖ кольцо, перстень; дарх. *билджиг, билджиг*; джал., дурб., горл., бов., джар. *билджиг*; архорч., харч., тум., уцаб. *билджиг*; бар., онн. *бегелджиг*; шгол. *бөгдж, билджиг*; хеш. *бөгдж*; чах. *бөгдж; билджиг*; найм. *билдж*; орд. *беледжик*; монг. *bögeji, bilicseg, büleceg*.

БӨГЛӨӨ(Н) пробка, затычка; дарх. *бүүлѳ*; джас., горл., бов., джар. *бүүлѳс*; джал., дурб. *бүүлѳт*; архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *бөглѳ*; монг. *böglege*.

БӨГЛӨХ закупоривать, затыкать; хорч., джал., дурб., горл. *бүүлс-*; архорч., бар., шгол., чах., орд. *бөглѳ-*; монг. *bögle-*.

БӨГӨӨД союз книжн. 'да', 'и'; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *бөгѳд*; монг. *böged*.

БӨГТИЙХ 1. нагибаться, сгибаться; 2. горбиться; сутулиться; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *бөгдт-*; харч., тум. *бухт-*, монг. *bögdүй-*.

БӨГТӨР горбатый, сутулый; хорч., архорч., шгол. *бөгтөр*; харч., тум. *бухтер*; монг. *bögetür*.

БӨГЦИЙХ горбиться, сутулиться; хорч. *бөгшт-*; джал., дурб., горл. *бөхшт-*; архорч., бар., шгол., орд. *бөгчт-*; монг. *bögciyi-*.

БӨДНӨ зоол. перепелка; архорч., бар., шгол., чах. *бөдөн*; монг. *bödüne*.

БӨМБӨГ(ӨН) мяч, мячик; шар, шарик; дарх., джас. *бөмөг*; джал., дурб., горл., джар., бов., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах. *бөмбөг*; монг. *bömbüge*.

БӨӨ шаман; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *бѳ*; монг. *böge*.

БӨӨЛЖИХ рвать, вырвать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *бөлджи-*; монг. *bögelji-*.

БӨӨР анат. почка, почки; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *бѳр*; монг. *bögere*.

БӨӨРӨНХИЙ круглый, шарообразный; архорч., шгол. *бѳрөнхт*; чах. *бѳрөнхт*; монг. *bögerengkei*.

БӨӨС(ӨН) вошь, вши; хорч., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *бѳс*; джал., дурб. *бѳт*; монг. *bögesün*.

БӨС х/бумажная ткань, материя; хорч., архорч., бар., шгол., чах., орд. *бѳс*; джал., дурб. *бүт*; монг. *bös*.

БӨХ борец, силач; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *бөх*; монг. *böke*.

БӨХИЙХ 1. сгибаться, наклоняться, склоняться вперед; 2. горбиться, быть горбатым; архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *бөхт-*; монг. *bökeyi-*.

БУГА олень, изюбрь; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чах. *бог, буг*; орд. *бугу*; монг. *буху*.

БУГУЙВЧ браслет; хорч., дурб., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., чох., орд. *бугуй*; горл., джал. *буга*; авг., дарх.-мянг. *бугуйвч*, сун. *бугуй*, *бугуйвчи*; монг. *буγυвчи*.

БУДАА (Н) еда, пища, кушанье; хорч., джал., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *бада*; монг. *budaya*.

БУДАГ 1. краска; 2. окраска; хорч., джал., дурб., горл., харч., тум. *бодог*; архорч., бар., онн., найм., хеш., шгол., уцаб., чох. *будаг*; орд. *будуг*; монг. *budug*.

БУДАГДАХ *страд.* от будах 1. быть выкрашенным; 2. выпачкаться, запачкаться; хорч., джал., дурб., горл., харч., тум. *бодогдо*; архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чох. *будагда*; орд. *будугда*; монг. *budugda*.

БУДАН(Г) туман, мгла; хорч., джал., дурб., горл., архорч., онн., шгол., уцаб., чох., орд. *будаң*; монг. *budang*.

БУДАНТАХ покрываться туманом, мглой, затуманиваться; хорч., архорч., бар., шгол., чох., орд. *будаңта*; монг. *budangta*.

БУДАХ 1. красить, окрашивать; 2. пачкать, марать; хорч., джал., дурб., горл., харч., тум. *бодо*; архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чох. *буда*; орд. *буду*; монг. *budu*.

БУЗАР 1. грязь; 2. грязный, нечистый; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., чох., орд. *буджар*; шгол., уцаб. *будзар*; монг. *буџар*.

БУЗАРЛАХ 1. загрязнять, засорять; 2. *перен.* осквернять; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., чох., орд. *буджарла*; шгол., уцаб. *будзарла*; монг. *буџарла*.

БУЗГАЙ довольно сносный, довольно хороший; хорч., джал., дурб., архорч., бар. *буджга*; монг. *буџага*.

БУЙЛАХ реветь, кричать (о верблюде); хорч., джал., дурб., архорч., бар. *буйле*; шгол., уцаб., чох. *буйли*; (ср. хош., элют. *буйи*); монг. *buyila*.

БУЛ ступица (колеса); хорч., архорч., бар., чох. *бул*; монг. *bulu*.

БУЛААГДАХ *страд.* от булаах быть отнятым; быть захваченным; хорч. *балагда*; архорч., бар., шгол., чох., орд. *булагда*; монг. *buliyagda*.

БУЛААЛДАХ *взаимн.* от булаах вырывать друг у друга; бороться за овладение чем-л.; хорч., джал., дурб. *балалда*; архорч., бар., шгол., чох. *булалда*; орд. *булалду*; монг. *buliyaldu*.

БУЛААХ брать силой, отнимать, захватывать; хорч., джал., дурб. *бала*; горл., архорч., бар., онн., найм., харч., шгол., тум., уцаб., чох., орд. *була*; монг. *buliya*.

БУЛАГ родник, ключ, источник; дарх., дурб., харч., тум. *болог*; джаст., джал., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *булаг*; монг. *bulay*.

БУЛАН(Г) угол; уголок; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *булаң*; орд. *булуң*; монг. *bulung*.

БУЛАХ зарывать, засыпать, закапывать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *була*; монг. *bula*.

БУЛГА(Н) 1. соболь; 2. соболий, соболиный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., хеш., харч., тум., уцаб., чох. *булаг*; шгол. *булаг*, *булга*; орд. *булага*; монг. *bulayap*.

БУЛИГААР юфть; архорч., бар., шгол. *булгаар*; орд. *булагар*; монг. *buliyari*.

БУЛТАЙХ высовываться; выпячиваться, выдаваться; хорч., джал, дурб., архорч., бар. *бултэ*; шгол., чах., орд. *булта*; монг. *bultayi-*.

БУЛТАХ 1. увертываться, ускользать, вырываться; 2. *перен.* избегать чего-л.; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., харч., тум., чах., орд. *булта*; монг. *bulta-*.

БУЛЧИН (Г) мускул, мышца; хорч., джал., дурб., горл. *булчин*; архорч., бар., чах., орд. *булчин*; шгол., уцаб. *булчин*; монг. *bulcing*.

БУЛЧИРХАЙ *анат.* железа; хорч., джал., дурб. *булчирхэ*; архорч., бар. *булчирхэ*; орд. *булчирха*; монг. *bulcirqai*.

БУМ сто тысяч; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *бум*; монг. *bum* (< тиб.).

БУРАМ тростниковый сахар; дарж., джас., дурб., джал., хеш., шгол., уцаб., чах., орд. *бурам*; горл., архорч. *бурам*, *хар шатаң* (< кит.); онн. *хар шатаң*; найм. *шатаң*; бов., харч., тум. *улан шатаң*; монг. *buram*.

БУРАНТАГ повод (для верблюда); архорч., бар., шгол., уцаб., орд. *бурантаг*; монг. *burantag*.

БУРГААС(АН) 1. йва, верба; ивняк; 2. ивовый; хорч., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *баргас*; джал., дурб. *баргат*; хеш., шгол., уцаб., чах. *бургас*; орд. *бургасу*; монг. *burgasun*.

БУРУУ 1. неверный, неправильный, ошибочный, ложный; 2. вина, ошибка; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *бурӯ*; монг. *buruyu*.

БУРУУТГАХ *побуд.* от буруудах осуждать, порицать; обвинять; хорч., архорч., бар., шгол., чах., орд. *бурӯдха*; монг. *buruyudqa-*.

БУРУУШААХ порицать, осуждать; винить, обвинять; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *бурӯша*; монг. *buruyusiya-*.

БУРХАН бог, будда, бурхан; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *бурхан*; харч., тум. *борхон*; монг. *burqan*.

БУСАД иные, другие, прочие, остальные; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *бусад*; монг. *busud*.

БУТ 1. куст, заросль; 2. *усил.* частица вдребезги, совсем; хорч., архорч., шгол., уцаб., чах. *бут*; орд. *бута*; монг. *buta*.

БУУ ружье; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *нӯ, бӯ*; шгол., чах. *бӯ*; монг. *buu*.

БУУДАЙ пшеница; дарж., джас., архорч., онн., хеш. *бӯдэ, мэс* (< кит.); горл., бов., джар., бар., найм., харч., тум. *мэс*; шгол., уцаб., чах. *бӯдә*; монг. *buyudai*.

БУУДАХ стрелять, обстреливать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *бӯда, нӯда*; шгол., чах. *бӯда*; монг. *buuda-*.

БУУЛГАХ *побуд.* от буух 1. опускать, спускать; 2. разгружать, выгружать, высаживать; 3. копировать, списывать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *бӯлга*; монг. *bayulga-*.

БУУРАЙ слабый, хилый, тщедушный, слабосильный; хорч., джал., дурб., архорч., бар. *бӯрэ*; шгол., чах., орд. *бӯрә*; монг. *bayurai*.

БУУРАЛ 1. седина; 2. седой, поседелый; 3. чалый (о масти); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *бӯрал*; монг. *буураг*.

БУУРАЛТАХ 1. сесть, покрываться сединой; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *бӯралта*; монг. *бууралта*.

БУУРАХ 1. снижаться, убавляться, уменьшаться; 2. приходиться в упадок; хорч., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *бӯра*; монг. *баура*.

БУУРЦАГ горох, горошина; хорч., джал., дурб., горл. *бӯршаг*, *вандӯ* (< кит.); архорч., бар. *бӯрчаг*, *вандӯ*; харч., тум., *вандӯ*; шгол., чах. *бӯрчаг*; монг. *буурцаг*.

БУУХ 1. спускаться, сходить, слезать; идти вниз, понижаться; 2. останавливаться; оседать, располагаться на жительство; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *бӯ*; монг. *бау*.

БУУЦ стоянка, стойбище; архорч., бар., онн., харч., тум., чах., орд., *бӯц*; монг. *бауца*.

БУУЧ стрелок; хорч., джал., дурб. *бӯш*, *пӯш*; архорч., бар., онн., найм. *бӯч*, *пӯч*; шгол., чах. *бӯч*; монг. *буучи*.

БУХ бык; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *бух*; орд. *буха*; монг. *буга*.

БУЦААХ *побуд.* от буцах возвращать, посылать назад, отправлять обратно; джал., дурб., горл. *буца*; архорч., бар. *бочо*; онн., хеш., урат., чах., орд. *буча*; шгол. *буца*; монг. *буцаа*.

БУЦАЛГАХ *побуд.* от буцах кипятить, давать кипеть; хорч., джал., дурб., горл. *бушалга*; архорч., бар., онн., найм., чах., орд. *бучалга*; монг. *буцалга*.

БУЦАХ 1. возвращаться, вернуться, идти обратно; 2. отречься; архорч., бар. *бачо*; чах., орд. *буча*; монг. *буца*.

БУЦЛАХ 1. кипеть; 2. *перен.* кипятиться, горячиться; хорч., джал., дурб., горл. *бушала*; архорч., бар., онн., найм., чах., орд. *бучала*; шгол. *буца*; монг. *буцал*.

БУЮУ союз 'или, либо'; хорч., архорч., бар., шгол., чах. *буйу*; монг. *буу*.

БУЙН 1. добродетель; 2. благодеяние, благотворительность; хорч., джал., дурб., горл. *буйн*, *буян*; архорч., бар., онн., найм., уцаб., орд. *буян*; хеш., харч., тум., шгол., чах. *буйн*; монг. *буян*.

БҮГД 1. все; 2. итог; хорч., архорч., шгол., уцаб., чах. *бугд*; орд. *бугуде*; монг. *бүгд*.

БҮДРЭХ 1. спотыкаться; 2. *перен.* запинаться; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *бүдр*; монг. *бүдере*.

БҮДҮҮН 1. толстый; 2. грубый, аляповатый; 3. взрослый (о людях, животных); 4. низкий (о голосе); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., орд. *бүдүн*; шгол., уцаб., чах., *бүдүн*; монг. *бүдүгүн*, *бидүгүн*.

БҮДҮҮРЭХ 1. полететь, делаться тучным; 2. грубеть (о материи); 3. становиться низким (о голосе); хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *бүдүре*; монг. *бүдүгүре*.

БҮЖИГ танцы, пляска; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чох. *буджит*; монг. *büjig*.

БҮЖИГЛЭХ танцевать, плясать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чох. *буджиле*; монг. *büjigle-*.

БҮЙЛ дёсны; хорч., джал., дурб., горл.; архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *бл*; хеш., чох. *бул*; шгол., уцаб. *буёл*; монг. *büyile*.

БҮЛТИЙХ выпячиваться, быть выпученным (о глазах); хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., чох., орд. *булт*; монг. *bülteyi-*.

БҮЛҮҮР мутовка, мешалка (для взбивания молока при приготовлении кумыса или масла); хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чох., орд. *булур*; монг. *bülegür*.

БҮЛЭГ 1. группа; 2. глава, раздел; архорч., бар., шгол., чох. *буле*; монг. *bölüg*.

БҮЛЭХ взбалтывать, сбивать (напр., кумыс, масло); архорч., бар. *булурде*; шгол., чох. *буле*; орд. *були*; монг. *büle-, büli-*.

БҮЛЭЭН тёплый; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *булэн*; монг. *bülegen*.

БҮЛЭЭСЭХ подогреться, нагреваться, согреться немного; хорч., архорч., бар., шгол. *булэс*; джал., дурб. *булэт*; монг. *büleyes-*.

БҮР 1. *последний* каждый, всякий; 2. *усил. частица* еще, даже; совсем, вполне, совершенно; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *бур*; орд. *бүри*; монг. *büri*.

БҮРГЭД орел, беркут; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *бүргед*; монг. *bürgüd*.

БҮРИЙ сумерки; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *бүрт*; монг. *bürüi*.

БҮРИЙХ темнеть, затемняться; меркнуть; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чох., орд. *бүрт*; монг. *bürüyi-*.

БҮРТГЭЛ учет; регистрационная книга; архорч., бар., шгол. *бурт-тел*; монг. *büridegel*.

БҮРХЭГ пасмурный; облачный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чох., орд. *бүрхег*; монг. *bürküg*.

БҮРХЭХ покрываться, заволакиваться; покрывать, накрывать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чох. *бүрхе*; монг. *bürkü-*.

БҮРХЭЭР 1. колпак; 2. конусообразный сосуд (крышка); шгол., уцаб. *бүрхээр*; чох. *бүрхээр*, *бүхээр*; монг. *bürküger*.

БҮРХЭЭС 1. крышка; 2. покрывало, чехол; хорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *бүрхэс*; монг. *bürkügesün*.

БҮРЭН 1. все, полностью, целиком, вполне; 2. весь, целый, полный; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., шгол., уцаб., чох., орд. *бүрин*; монг. *bürin*.

БҮРЭХ покрывать, натягивать; обивать, обшивать (мебель); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *бүри*; монг. *büri-*.

БҮРЭЭ(Н) муз. труба, рожок; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., шгол., уцаб., чох., орд. *бүрээ*; монг. *bürege*.

БҮРЭЭС (ЭН) чехол, покрывало, покрывало, обертка; хорч., архорч., бар., шгол., чах, орд. *бурёс*; джал., дурб. *бурёт*; монг. *būriyesün*.

БҮРЭЭСЛЭХ покрывать; обивать; надевать чехол; хорч., архорч., бар., шгол., чах, орд. *бурёсле*; джал., дурб. *бурётле*; монг. *būriyesle*.

БҮС(ЭН) пояс, кушак; дарх., джас. *дэс* (< кит.); горл., хеш, шгол., уцаб., чах *бус*; джал., дурб. *бут*; хорч., бар., онн., найм., харч., тум., джар., архорч. *бус*, *дэс*; орд. *бусе*; монг. *būse*.

БҮСЛҮҮЛЭХ *побуд.* от *буслэх*; хорч., архорч., бар., шгол., чах *буслул*; джал., дурб. *булул*; орд. *буселул*; монг. *būselegül*.

БҮСЛҮҮР 1. волосная веревка, опоясывающая юрту; 2. обруч; хорч., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах, орд. *буслур*; джал., дурб. *булур*; монг. *būselegür*.

БҮСЛЭХ 1. опоясывать, подпоясываться, надевать кушак пояса; 2. окрывать, оцеплять, осаждать; хорч., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах *бусле*; джал., дурб. *бутле*; орд. *буселе*; монг. *būsele*.

БҮТЭЛ 1. удача, успех; 2. исполнение, осуществление; архорч., бар., шгол., уцаб., чах *бутел*; монг. *bütül*.

БҮТЭН 1. целый, цельный; 2. исправный, неповрежденный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чах *бутен*; орд. *бутун*; монг. *bütün*.

БҮТЭЭЛЭГ покрывало; чах *бутэлег*; орд. *бутэле*; монг. *bütügelge*.

БҮТЭЭХ *побуд.* от *бутэх*; 1. творить, создавать; 2. исполнять, выполнять, осуществлять; 3. покрывать, накрывать; 4. кутать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах, орд. *бутё*; монг. *bütüge*, *bütege*.

БҮҮ *отриц. частица* 'не' при повелительной форме глагола; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах, орд. *бү*; монг. *büü*.

БҮҮРЭГ седельная лука; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах *бүрег*; орд. *бүрге*; монг. *bügürge*.

БҮХ весь, вся, всё, все; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах *бух*; монг. *büki*.

БҮЧ шнурок, тесьма; повязка; хорч. *буш*; архорч., бар., шгол., чах *буч*; орд. *бучи*; монг. *büče*.

БЭЛ косогор, подножие; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., шгол., уцаб., чах, орд. *бел*; монг. *bel*.

БЭЛДЭХ 1. готовить, подготавливать, заготавливать, припасать; 2. готовиться, приготавливаться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах, орд. *белде*; монг. *beledе*.

БЭЛТГЭЛ 1. приготовление, подготовка; 2. заготовка, снабжение; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чах. *белгел*; монг. *beledgel*.

БЭЛТГЭХ *побуд.* от *бэлдэх* 1. готовить, приготавливать, заготавливать, подготавливать; 2. готовиться, приготавливаться; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., чах. *белге*; орд. *беледхе*; монг. *beledke*.

БЭЛТРЭГ волчонок; хорч., джал., дурб., горл. *белтер*; архорч., хеш, шгол., уцаб., чах. *белтрег*; бар. *дебер*; найм., харч. *чонтн джулджаг*; орд. *чонтн джулджага*; монг. *belterge*.

БЭЛХУУС талия, поясница; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох.,
орд. *белхуо*; джал., дурб. *белхут*; монг. *belkegüsün*.

БЭЛЧИХ пастись, находиться на пастбище; хорч., джал., дурб., горл.
белши-; архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *белчи-*; монг. *belči-*.

БЭЛЧЭЭР пастбище; хорч., джал., дурб., горл. *белшёр*; архорч., бар.,
шгол., уцаб., чох., орд. *белчёр*; монг. *belčiger*.

БЭЛЧЭЭРЛЭХ пастись, находиться на пастбище; хорч., джал., дурб.,
горл. *белшёрле-*; архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *белчёрле-*; монг.
belčigerle-.

БЭЛЭВСЭН вдова, вдовец; хорч., архорч., бар. *белбесен*; гуафү (< кит.);
шгол., чох., орд. *белбесен*; монг. *belbesün*.

БЭЛЭГ подарок, дар, гостинец; дарх., архорч., бар. *белег*; орд. *бе-*
лиг; монг. *beleg*.

БЭЛЭГДЭХ предсказывать, ворожить, гадать; архорч., бар., шгол.
белде-; монг. *belgede-*.

БЭР невестка, сноха; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн.,
найм., шгол., уцаб., чох. *бер*; орд. *бере*; монг. *beri*.

БЭРВИЙХ коченеть, деревенеть (от холода); хорч., джал., дурб.,
горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., чох., орд. *берөг-*; монг. *berbeyi-*.

БЭРГЭН жена старшего брата, старшая невестка; хорч., джал., дурб.,
горл., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *берген*; ар-
хорч., бар. *берген*, *шингә*; монг. *bergen*.

БЭРС шахм. ферзь, королева; шгол. *гатаң*, *берс*; чох., уцаб. *беро*;
орд. *берсе*; монг. *bers*.

БЭРХ трудный, тяжелый, тяжкий, сложный, серьезный; хорч., джал.,
дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *берх*; орд. *берхе*; монг. *berke*.

БЭХ чернила; хорч., джал., архорч., бар., шгол., чох. *бех*; орд. *бехе*;
монг. *beke*.

БЭЭЛ бейле (третья степень княжеского достоинства); хорч., джал.,
дурб., горл., архорч., бар., шгол., чох. *бёл*; орд. *бэле*; монг. *beyile*
(< маньчж.).

БЭЭЛИЙ рукавицы, перчатки, варежки; хорч., джал., дурб., горл.,
архорч., бар., онн., найм., шгол., чох., орд. *бёлї*; монг. *begelei*.

БЭЭРЭГ зябкий, быстро мерзнувший; хорч., джал., дурб., архорч.,
бар., шгол., чох., орд. *бёрег*; монг. *begereg*.

БЭЭРЭХ зябнуть, мерзнуть, коченеть, деревенеть (от холода); хорч.,
джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., шгол., чох., орд. *бёре-*; монг.
begere-.

БЭЭС, БЭЙС (четвертая степень княжеского достоинства); дарх.,
архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *бёс*; орд. *бёсе*; монг. *beyise* (- маньчж.).

БЯЛЗУУХАЙ птичка, пташка; хорч., джал., дурб., горл., архорч.,
бар., шгол., уцаб., чох., орд. *билджуха*; монг. *biljuuqai*.

БЯЛЦАЙХ быть распластанным, плоским; архорч., бар. *билчэ-*; чох.
билчә; монг. *bilčay-*.

БЯРУУ(Н) годовалый теленок; хорч., джал., дурб., горл., архорч.,
бар., онн., найм., хеш., харч. *бирүү*; орд. *бирүү*; монг. *birayū*.

В

ВААДАН кусок материи для заворачивания чего-л.; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *вадан*; монг. *wadang* (< кит.).

ВААР 1. ваза; 2. черепица; хорч., джал, дурб., горл., шгол., уцаб., чах., орд. *ваар*; монг. *wayar* (< кит.).

ВАН ван – вторая степень княжеского достоинства; князь; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *ван*; монг. *wang* (< кит.).

ВАНДУЙ горох; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *вандуй*; монг. *wangdui* (< кит.).

Г

ГАВ трещина, расщелина; архорч., бар. *гав*; орд. *гава*; монг. *yaba*.

ГАВЪЯА(Н) заслуга; подвиг, героизм; хорч., джал, дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *гавъя*; орд. *гавйя*; монг. *yabiyaa*.

ГАВЪЯАТ заслуженный, имеющий заслуги; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *гавъят*; монг. *yabiyatu*.

ГАДАА 1. вне, снаружи (дома), на воздухе, на улице; 2. наружный, внешний; хорч., джал, дурб., архорч., бар., харч., тум. *гада*, *гаттэ*; шгол., уцаб., чах., орд. *гада*; монг. *yadaaya*.

ГАДАГШ наружу; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар. *гадагша*; орд. *гадагши*; монг. *yadagshi*.

ГАДАР внешний покров; наружная сторона; верх чего-либо; хорч., джал, дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *гадар*; монг. *yadar*.

ГАДАРЛАХ покрывать, обшивать, облицовывать; хорч., джал, дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *гадарла*; монг. *yadarla-*.

ГАДАС(АН) кол, колышек; шгол., уцаб. *гадас*; монг. *yadasun*.

ГАЗАР 1. земля, почва; 2. земля, мир; 3. местность; 4. место, пункт; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *гаджар*; урат., чах., орд. *гаджар*; шгол. *гадзар*; монг. *yajar*.

ГАЗАРШИХ привыкать к данной местности; хорч., джал, архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *гаджарши*; чах., орд. *гаджарши*; монг. *yajarsil-*.

ГАЙ несчастный случай, несчастье, горе, беда, напасть; архорч., бар. *гэй*; монг. *yai*.

ГАЙЛАХ обречать на несчастье, беду; архорч., бар. *гэйла*; монг. *yayila-*.

ГАЙЛЬ пошлина, налог; хорч., джал, дурб., горл. *гэйл*; архорч. *гэйл*; татвар; харч., татвар, шуј (< кит.); монг. *yayili*.

ГАЙХАХ удивляться, изумляться, дивиться, поражаться; хорч., джал, дурб., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *гэйха*; шгол., уцаб., чах. *гаёха*; монг. *yayiqah-*.

ГАЙХУУЛАХ побуд. от гайхах изумлять, удивлять; хорч., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *гэйхул*; монг. *yayiqayul-*.

ГАЛ 1. огонь; 2. огненный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *гал*; монг. *γal*.

ГАЛДАХ 1. сжигать; 2. поджигать; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *галда*; монг. *γalda-*.

ГАЛЗУУ 1. бешенство; 2. бешеный; сумасшедший; хорч., джал., дурб., архорч., бар., харч., тум., шгол., чах., орд. *галджу*; монг. *γalǰu*.

ГАЛЗУУРАХ беситься, приходиться в бешенство; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., чах., орд. *галджура*; монг. *γalǰura-*.

ГАЛУУ(Н) 1. гусь; 2. гусиный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *галуу*; монг. *γalayun*.

ГАМНАХ беречь, экономить, бережливо расходовать; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *гамна*; монг. *γamna-*.

ГАМШИГ бедствие, несчастье; хорч., архорч., шгол. *гамшиг*; монг. *γamšiγ*.

ГАН I засуха; хорч., джал., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *ган*; монг. *γang*.

ГАН II сталь; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *ган*; монг. *γang* (< кит.).

ГАН III бочка, кадка; хорч., джал., архорч., бар., шгол., чах. *ган*.
ГАНГИНАХ 1. визжать (о собаке); 2. стонать; архорч., бар., чах., орд. *гангина*; монг. *γanggina-*.

ГАНЗАГА торока; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., уцаб. *ганджат*; шгол. *гандзат*; орд. *ганджуу*; монг. *γanǰuγa*.

ГАНЗГАЛАХ приторачивать, привязывать к торокам; хорч., джал., архорч., онн., найм., уцаб. *ганджагла*; шгол. *гандзагла*; монг. *γanǰuγala-*.

ГАНС (ГААНС) трубка (курительная); хорч. *ганс*, *дѐ*; горл., дурб., архорч., бар., хеш., харч., тум. *дѐ*; шгол., *гано*; орд. *тамгэтин тогѐ*; монг. *γangsa*.

ГАНСПРАХ огорчаться, грустить, печалиться, унывать; архорч., бар., чах., орд. *гансара*; монг. *γangsaγa-*.

ГАНХАХ качаться, шататься, колебаться, колыхаться; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *ганха*; монг. *γangqu-*.

ГАНЦААРАА 1. один; 2. одиноко, в одиночестве; дарх., джас. *гашгā рāн*; архорч., бар. *ганчāрā*; орд. *ганчāр*; монг. *γансаурага*.

ГАНЦХАН *уменьш.* от ганц. 1. только один, единственный; 2. только; хорч. *гашхан*, *ганшхан*; архорч., бар. *гачхан*; шгол. *ганцхан*; орд. *ганчачан*; монг. *γансауен*.

ГАР рука; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *гар*; монг. *γar*.

ГАРАГ день недели; хорч., чах. *гараг*; монг. *γараγ*.

ГАРАХ 1. выходить, выделяться, появляться; 2. выходить, выезжать; уходить, уезжать; 3. возникать, происходить, появляться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *гар*; монг. *γar-*.

ГАРГАХ *побуд.* от гарах 1. выносить, выставлять, вытаскивать; 2. выпускать, издавать; 3. исключать, увольнять, удалять, устранять; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *гaрга*; монг. *γaγa-*.

ГАРГУУЛАХ *побуд.* от гаргах заставлять вывести, вынести, удалять; хорч., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *гaргул*; монг. *γaγaγyи-*.

ГАРДАХ 1. делать что-л руками; 2. *перен.* ведать, заведовать; хорч., архорч., шгол., уцаб., чах., орд. *гaрда*; монг. *γарда-*.

ГАРУЙ свыше, более; хорч., джал., дурб., архорч., бар., чах., орд. *гаруй*; монг. *γарui-*.

ГАСЛАН 1. горе, скорбь; 2. бедствие, несчастье; хорч., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *гаслан*; джал., дурб. *гaтлаң*; монг. *γaсaлaң-*.

ГАСЛАХ оплакивать, печалиться, скорбеть, горевать; хорч., архорч., бар., орд. *гасал*; монг. *γaсaл-*.

ГАТЛАХ 1. переправляться, форсировать (реку); 2. преодолевать (трудности); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *гатла*; орд. *гaтул*; монг. *γaтyл-*.

ГАХАЙ свинья; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *гахā*; харч., тум. *гeхe*; монг. *γaqai-*.

ГАЧИГДАХ терпеть нужду, испытывать недостатки, лишения; хорч., джал., дурб., горл. *гачигда*; архорч., бар. *гачигда*; монг. *γaчиγдa-*.

ГАСУУДАХ скорбеть, печалиться, оплакивать; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *гасуда*; монг. *γaсyудa-*.

ГАСУУН 1. горечь, горький вкус; 2. *перен.* скорбь, печаль; 3. горький; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., орд. *гасун*; шгол., уцаб., чах. *гашун*; монг. *γaсyун-*.

ГИЙХ проясняться (о погоде); хорч., архорч., бар., чах., орд. *гт*; монг. *geyi-*.

ГИЙЧИН гость; хорч., джал., дурб., горл. *гтшин*; архорч., бар. *гтчин*; шгол., уцаб., чах. *гтчин*; орд. *гтчин*; монг. *geyičin, geyiči-*.

ГИЙЧЛЭХ угощать, потчевать; хорч., джал., дурб. *гтшле*; архорч., бар. *гтчле*; монг. *geyičile-*.

ГИНЖ 1. цепь; 2. кандалы, оковы; хорч., архорч. *гиндж*, монг. *ginji-*.

ГИШГУУР подножка, ступенька лестницы; архорч., шгол., орд. *гшхур*; монг. *γiskigūr-*.

ГИШГЭЛЭХ *многokr.* от гишгэх топтать, затапывать; хорч., архорч., шгол., чах., орд. *гшхиле*; монг. *geskile-*.

ГИШГЭХ ступать, наступать на что-либо; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., орд. *гшхи*; монг. *geski-*.

ГИШҮҮН 1. ветвь; 2. член (какой-либо организации); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *гешун*; шгол., уцаб. *гешгун*; монг. *gesigün-*.

ГОВЬ гоби, полупустыня; хорч. *гөө*, *гөб*; джал., дурб., горл., онн., найм. *гөө*; хеш., дарх.-мянг., чах., шгол., уцаб. *гов*; орд. *гyvi*; монг. *γobi-*.

ГОГОД род лука; архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *гогод*; монг. *γoγud-*.

ГОЁ красивый, чудесный, нарядный, эlegantный; хорч., джал, архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *гојб*; дурб. *тѣхан, гвор*; монг. *гоуо*.

ГОЁМСОГ нарядный, франтоватый, щеголеватый; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *гојбсог*; монг. *гоуомсоу*.

ГОЛ I река; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., хеш, харч., тум, шгол., уцаб., чох, орд. *гол*; монг. *гол*.

ГОЛ II 1. середина, центр, стержень, ось, сердцевина; 2. основа; 3. главный, основной, центральный, стержневой; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., орд. *гол*.

ГОЛДОХ 1. быть основным, главным; 2. преобладать, быть преобладающим; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чох. *голдо-*; монг. *голда-*.

ГОЛДУУ главным образом, в основном, в большинстве; хорч., архорч., бар. *голду*; монг. *голдауу*.

ГОЛОГДОХ *страд.* от голох быть отвергаемым; быть пренебрегаемым; архорч., бар., шгол., уцаб., орд. *гологдо-*; монг. *голугда-*.

ГОЛОМТ очаг; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *голомт*; орд. *гулумта*; монг. *голумта*.

ГОЛОХ считать плохим, браковать; пренебрегать, отвергать; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум, шгол., уцаб., чох, орд. *голо-*; монг. *голу-*.

ГОМДОЛ 1. обида; 2. жалоба, апелляция; хорч., архорч., бар., харч., тум, шгол., уцаб. *гомдол*; орд. *гумдал*; монг. *гомудал*.

ГОМДООХ *побуд.* от гомдох обижать; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., *гомдб-*; монг. *гомудага-*.

ГОМДОХ 1. обижаться; 2. жаловаться, апеллировать; 3. сокрушаться; хорч., джал, дурб., архорч., бар., онн., найм., хеш, харч., тум, шгол., уцаб., чох. *гомдо-*; орд. *гумуда*; монг. *гомуда-*.

ГООЖИХ 1. течь, вытекать, литься; 2. сыпаться; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., хеш, харч., тум, шгол., уцаб., чох, орд. *гбджи-*; монг. *гоуоји-*.

ГОРЛОС одно из монгольских племен Внутренней Монголии; хорч., архорч., орд. *горлос*; монг. *горлос*.

ГОРХИ ручей, речка; архорч., бар. *горог*; монг. *горога*.

ГОХ крюк, багор; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб. *гох*; монг. *гога*.

ГОХДОХ зацеплять, захватывать, поддевать крючком, багром; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб. *гохдо-*; монг. *гогда-*.

ГӨЛӨГ шенок; хорч., джал, дурб., архорч., бар., шгол. *гөлөг*; монг. *гөлюге*.

ГӨЛӨМ чепрак; дарх, джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., хеш., шгол., уцаб. *гөлөм*; монг. *гөлим*.

ГӨРДӨХ клеветать, оговаривать; архорч., бар. *гөрдө-*; монг. *гөрде-*.

ГӨРӨХ плести, зачлеть (например, косу); хорч., джал, дурб., архорч., бар., шгол., уцаб. *гөрө-*; орд. *гүри-*; монг. *гүри-*.

ГӨРӨӨС (ӨН) антилопа; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб. *гөрөс*; монг. *гөрүгесүн*.

ГУА дыня; хорч., джал, дурб., горл., архорч., шгол., уцаб. *гуа*; монг. *гууа* (< кит.).

ГУАНЗ стдловая, ресторан; хорч., архорч., бар., харч. *гуанс*; монг. *yuwangja* (< кит.).

ГУДАС узкий, крытый материей войлок, служащий матрасом; дорожка — коврик; шгол., уцаб. *гудас*; монг. *yudas*.

ГУЙХ просить, выпрашивать, вымаливать, умолять; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб. *гуйи*; монг. *yuyi-*.

ГУНА(Н) трехлетний (о самце животного); хорч., архорч., бар., шгол., уцаб. *гуна*; монг. *guna, gunan*.

ГУНЖ(ИН) трехлетняя (о самке животного); хорч., джал., архорч., бар., харч., тум. *гундж*; шгол., уцаб., чох. *гунджиң*; монг. *gunaji, gunajin*.

ГУНИГЛАХ грустить, печалиться, тосковать; хорч., архорч., шгол., уцаб., чох. *гунигла*; монг. *gunigla-*.

ГУНШИХ гнусавить; дарх. джаст. *гоңши-*; джал., дурб., архорч., шгол., уцаб. *гуңши*; монг. *gungsi-*.

ГУРАВ (ГУРВАН) три; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., найм., хеш., шгол., уцаб., чох. *гурав, гурван*; монг. *gurban*.

ГУРАВДУГААР третий; хорч., джал., дурб., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *гуравдугаар*; орд. *гурвадугаар*; монг. *gurbaduyar*.

ГУРВАЛЖИН треугольник; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *гурвалжин*; монг. *gurbaljın*.

ГУРВУУЛ (АН) втроем; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *гурвуул, гурбүүл*; шгол., уцаб., чох., орд. *гурвүүл*; монг. *gurbayula*.

ГУРИЛ 1. мука; 2. мучной; хорч. *гурил, гуйир*; джал., дурб., горл., джар., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *гурил*; орд. *гулир*; монг. *guril, gulir*.

ГУТААХ побуд. от гутах позорить, порочить, бесчестить; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *гута*; монг. *gutaxa-*.

ГУТАЛ обувь; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., шгол., уцаб., чох. *гутал*; харч., тум. *шахт*; орд. *гутал*; монг. *gutul*.

ГУТАЛЧИН сапожник; хорч., джал., дурб., горл. *гуталчи*; архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *гуталчи*; монг. *gutulčin*.

ГУТАХ позориться, срамиться; хорч., архорч., шгол., уцаб. *гута*; монг. *gutu-*.

ГУУ балка, ложбина, овраг; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *гу*; монг. *guu*.

ГУЧ(ИН) тридцать; хорч., джал., дурб., горл. *гуш*; архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *гуч*; орд. *гучин*; монг. *gucin*.

ГУЧААД 1. по тридцать; 2. около тридцати; хорч., джал., дурб., *гушад*; архорч., бар., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *гучад*; монг. *guciyad*.

ГУЯ бедро, ляжка; хорч., джал., дурб., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *гуя*; монг. *guya*.

ГУЯДАХ стегать, хлестать; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *гуяда*; монг. *guyada-*.

ГҮВЭХ выбивать, выколачивать, трясти; хорч., архорч., бар. *гөөө*, *гөөө*; шгол., уцаб., чох. *гөөө*; монг. *göbi-*.

ГҮЗЭЭ 1. *анат.* рубец; 2. *перен.* живот, брюшко; хорч., джал., дурб., архорч., бар., уцаб., чох., орд. *гуджэ*; шгол. *гудзэ*; монг. *гүҮеge*.

ГҮЗЭЭЛЭХ класть в рубец (напр., масло); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., чох., орд. *гуджэле*; шгол. *гудзэле*; монг. *гүҮеgele*.

ГҮЙДЭЛ бег; хорч., архорч., бар. *гүдел*; шгол., уцаб., чох. *гүёдел*; монг. *гүйidel*.

ГҮЙЛГЭХ *побуд.* от гуйх заставлять бежать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *гүлге*; шгол., уцаб., чох. *гүёлге*; монг. *гүүйлге*, *гүйilge*.

ГҮЙЛС (ЭН) абрикос; хорч., архорч., бар. *гүлес*; джал., дурб. *гүлет*; шгол., уцаб., чох. *гүёлес*; монг. *гү(ү) илесүн*.

ГҮЙХ 1. бежать, бегать; 2. течь; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *гү*; шгол., уцаб., чох. *гүё*; монг. *гүйи*, *гүи*.

ГҮН 1. глубина; 2. глубокий; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., найм., харч., орд. *гун*; шгол., уцаб., чох. *гун*; монг. *гүн*.

ГҮНГЭНЭХ 1. гудеть; 2. бормотать; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *гүнгене*; монг. *гүнггине*.

ГҮРВЭЛ яшерица; архорч., бар. *гүрмелдж*; орд. *гүрвел*; монг. *гүрbel*.

ГҮРЭМ религиозный обряд; хорч., джал., бар., шгол., уцаб., чох. *гүрем*; орд. *гүрум*; монг. *гүрүм*.

ГҮҮ(Н) кобылица; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *гүү*; монг. *gedü*.

ГҮҮР мост; хорч., джал., дурб., харч., чох. *хөрөг*; шгол., уцаб. *гүр*; монг. *гүгүрге*, *гүүр*.

ГЭГЭЭ(Н) I свет, заря, рассвет; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., орд. *гегээн*; шгол., уцаб., чох. *гегэң*; монг. *gegegen*.

ГЭГЭЭ(Н) II геген — один из высших санов буддийского духовенства; хорч., джал., дурб., архорч., бар., харч., тум., орд. *гегээн*; шгол., уцаб., чох. *гегэң*; монг. *gegegen*.

ГЭГЭЭРҮҮЛЭХ *побуд.* от гэгээрэх просвещать; хорч., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох., тум., орд. *гегэрүүл*; монг. *gegeregül*.

ГЭГЭЭРЭЛ просвещение, образование; архорч., бар., шгол., чох. *гегерел*; монг. *gegerele*, *gegegerel*.

ГЭГЭЭРЭХ 1. рассветать; 2. просвещаться; хорч., архорч., бар., шгол., чох., орд. *гегере*; монг. *gegere*.

ГЭДИЙЛГЭХ *побуд.* от гэдийх 1. выгибать спину; 2. *перен.* закидывать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *гедилге*; монг. *gedeyilge*.

ГЭДИИХ 1. выгибаться назад; 2. *перен.* закидывать голову; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *гедг*; монг. *gedeyi*.

ГЭДЭС (ГЭДСЭН) 1. живот, брюхо; 2. кишки, внутренности, потроха; хорч., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., чох. *гедес*; джал., дурб. *гедет*; орд. *гедесу*; монг. *gedesün*.

ГЭЭГ коса (волосы); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., хеш., харч., тум., уцаб., чох. *геджиг*; шгол. *гедзег*; орд. *геджиге*; монг. *гегге*.

ГЭМ 1. вина, виновность; 2. порок, недостаток; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *гем*; монг. *gem*.

ГЭМНЭХ обвинять; хорч., джал, дурб., архорч., шгол., уцаб., чох., орд. *гемне*; монг. *gemne*.

ГЭМТҮҮЛЭХ *побуд.* от гэмтэх; хорч., шгол., уцаб., чох., орд. *гемтүл*; монг. *gemtegiil*.

ГЭМТЭХ получать повреждение, увечье; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *гемте*; монг. *gemte*.

ГЭМТЭЭХ *побуд.* от гэмтэх повреждать, наносить повреждение; хорч., джал, дурб., архорч., бар., онн., харч., шгол., уцаб., чох., орд. *гемтэ*; монг. *gemtege*.

ГЭМШИХ раскаиваться, сожалеть о совершившемся; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *гемши*; монг. *gemsii*.

ГЭНТ вдруг, неожиданно; врасплох; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *гент*; орд. *генте*; монг. *genedte*.

ГЭНЭН 1. наивный; легковверный; 2. неосторожный; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., харч., шгол., уцаб., чох., орд. *генен*; монг. *genen*.

ГЭР 1. юрта, дом; домашний очаг; семья; 2. чехол, футляр; обочка; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., шгол., уцаб., чох., орд. *гер*; монг. *ger*.

ГЭРГИИ жена, супруга; хорч., джал. *гергү*, *ем*; дурб., харч., тум. *ем*; шгол., уцаб. *бер*; монг. *gergei*.

ГЭРЧ свидетель; хорч., джал, дурб., горл. *герши*; архорч., бар., чох. *герчи*; монг. *gereci*.

ГЭРЧЛЭХ свидетельствовать, подтверждать; хорч., джал., дурб., горл. *гершле*; архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *герчле*; монг. *gereciile*.

ГЭРЭЛ свет, освещение; луч; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *герел*; монг. *gerel*.

ГЭРЭЛТЭХ 1. светиться; сиять, сверкать; 2. просвечиваться; хорч., джал, дурб., архорч., бар., шгол., чох. *герелте*; монг. *gerelte*.

ГЭРЭЭС завет, завешание; дарх. *герёд*; архорч., шгол., чох., орд. *герё*; монг. *geriyes*.

ГЭРЭЭСЛЭХ завешать; дарх. *герёдле*; архорч., бар., шгол., чох., орд. *герёсле*; монг. *geriyesle*.

ГЭТЭХ 1. подкрадываться; 2. подсматривать; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *гете*; монг. *getü*.

ГЭХ 1. говорить, сказать; 2. намереваться, полагать, решать; 3. называть, именовать; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *ге*; монг. *keme*, *ge*.

ГЭЭГДЭХ *страд.* от гээх теряться; хорч., архорч., бар., онн., шгол., уцаб., чох., орд. *гиде*; монг. *gegede*.

ГЭЭХ терять; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *гэ*; монг. *gege*.

ДАА *уст.* 1. великий, большой; 2. начальник; руководитель; хорч., джал, дурб., архорч., бар., харч., тум., чах., орд. *дā*; монг. *da* (< кит.).

ДААВУУ 1. хлопчатобумажная ткань; 2. материя, ткань; дарх., джас., бов. *дāвū*; джал, дурб. *бут*; горл., джар., бар. *бөс*; харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *дāвū*; монг. *dabuu* (< кит.).

ДААГА(Н) жеребенок по второму году; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. орд. *дāган*; монг. *дāгaн*.

ДААГДАХ *страд.* от даах быть побежденным, быть осиленным; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *дāгда*; монг. *дāгyдa-*.

ДААЛИНБА далемба (род хлопчатобумажной ткани); архорч., бар., шгол., чах. *дāлиңбū*; монг. *dalingbu* (< кит.).

ДААРАХ мерзнуть, зябнуть, ощущать холод; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *дāра*; монг. *дāгaрa-*.

ДААРУУЛАХ *побуд.* от даарах заморозить; простудить; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *дāрyл-*; монг. *дāгaрyул-*.

ДААХ 1. быть в состоянии поднимать тяжесть; 2. ручаться; брать, принимать на себя ответственность; 3. выносить, терпеть, выдерживать (напр., холод, обиду); 4. резать (о ноже); хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *дā*; монг. *дāгa-*.

ДААХИРАХ 1. запутаться (о волосах); 2. обрастать космами; хорч., джал, дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *дāхира*; монг. *дāгaхира-*.

ДАВАА горный перевал; хорч., джал, дурб., архорч., бар. *дaбā*; шгол., уцаб., чах., орд. *дaвā*; монг. *dabayān*.

ДАВАМГАЙ высокомерный; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *дaвaмгā*; монг. *dabamgayai*.

ДАВАХ 1. переходить, перелезть через что-либо; 2. превышать; 3. *перен.* нарушать, превышать; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *дaвa*, *дaбa*; шгол., уцаб., чах., орд. *дaвa*; монг. *daba-*.

ДАВС(АН) соль; дарх., джас., джар., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *дaвac*; джал, дурб. *дaвac*; орд. *дaвycy*; монг. *dabusun*.

ДАВСЛАХ 1. солить, класть соль; 2. *перен.* преувеличивать, присочинить; дарх., джас., джар., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *дaвcлa*; джал, дурб. *дaвacтлa*; орд. *дaвyслa*; монг. *dabusula-*.

ДАВТАХ повторять; хорч., джал, дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *дaвтa*; монг. *dabta-*.

ДАВХАР 1. слой, ряд; 2. двойной; сложенный в несколько рядов; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар. *дaвxар*, *дaбxар*; шгол., уцаб., чах. *дaвxар*; орд. *дaвxур*; монг. *dabqur*.

ДАВХАРЛАХ удваивать; класть одно на другое; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар. *дaвxарлa*, *дaбxарлa*; шгол., уцаб., чах. *дaвxарлa*; орд. *дaвxурлa*; монг. *dabqurla-*.

ДАВХИХ скакать, быстро ехать, мчаться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *давхи-*; шгол., уцаб., чах. *давхи-*; монг. *dabki-*.

ДАВШИХ продвигаться вперед; наступать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., орд. *давши-*; монг. *dabsi-*.

ДАГАЛДАХ присоединяться к кому-либо; следовать за кем-либо; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онь, найм., шгол., уцаб., чах., орд. *дагалда-*; монг. *dayalda-*.

ДАГАХ 1. следовать за кем-л.; сопутствовать кому-либо; сопровождать кого-л.; 2. *уст.* подчиняться, покоряться; хорч., дурб., горл., архорч., бар., онь, найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *дага-*; джал. *дага-*; монг. *daya-*.

ДАГЖИХ дрожать (от холода); хорч., джал., дурб., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *дагжи-*; монг. *dayji-*.

ДАГУУЛ сопровождающий; дарх., джас., архорч., бар., орд. *дагүл*; монг. *dayayuli*.

ДАГУУЛАХ *побуд.* от дагах вести за собой; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *дагүл*; монг. *dayayul-*.

ДАЙН война; дарх. *дэи, тула*; джас., джал., дурб., архорч., бар., онь., харч., тум. *дэи*; горл., бов., найм. *тулан*; монг. *dayin*.

ДАЙР ссадина, болячка (напр., на спине лошади); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар.; онь, найм., харч., тум. *дэр*; шгол., чах. *даёр*; орд. *дэри*; монг. *dayari*.

ДАЙСАН враг, противник, неприятель; хорч., горл., архорч., бар. *дэсан*; джал., дурб. *дэтан*; монг. *dayisun*.

ДАЛ *анат.* лопатка; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онь., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *дал*; орд. *далу*; монг. *dal*.

ДАЛ (АН) семьдесят; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онь., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *дал*; орд. *далаң*; монг. *dal, dalan*.

ДАЛАВЧ крыло; хорч., джал., дурб., горл. *далавши*; архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *далавчи*; орд. *далавчи*; монг. *dalabci*.

ДАЛАЙ 1. океан; 2. *уст.* всемирный, великий; хорч., джал., дурб., горл. *далэ*; хеш., шгол., уцаб., чах. *дала*; архорч., бар., харч., тум. *дэ-лэ*; монг. *dalai*.

ДАЛАН(Г) жир в загровке лошади; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *далаң*; монг. *dalang*.

ДАЛГАА флаг; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *далба*; монг. *dalbaya*.

ДАЛБАЙХ быть широким и плоским; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *далбэ*; шгол., уцаб., чах., орд. *далба*; монг. *dalbayi*.

ДАЛД 1. тайно, скрыто; 2. тайный, скрытый; хорч., джал., дурб., архорч., бар. *далд*; орд. *далда*; монг. *dalda*.

ДАЛДЛАХ скрывать, прятать, укрывать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онь, найм., шгол., уцаб., чах. *далдла*; орд. *далдала*; монг. *daldala-*.

ДАЛЖИЙЛГАХ *побуд.* от далжийх; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онь, найм., шгол., уцаб., чах., орд. *далджилга*; монг. *daljivilya-*.

ДАЛЖИЙХ кривиться, клониться набок; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол. уцаб., чах., орд. *далджѣ*; монг. *daljiyi-*.

ДАМЖИХ 1. переходить, перебираться, передвигаться; 2. карабкаться, взбираться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *дамджи-*; монг. *damji-*.

ДАМЖЛАХ нести тяжесть на руках (вместе с кем-либо); архорч., бар., орд., *дамджила-*; монг. *damjila-*.

ДАМЖУУЛАХ *побуд*. от дамжих 1. делать при посредстве кого-л.; 2. передавать через кого-л.; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *дамжүүл-*; монг. *damjuyul-*.

ДАН 1. одинарный, не имеющий пары; 2. исключительно, только, совсем; хорч., джал., дурб., архорч., бар., орд. *дан*; монг. *dang*.

ДАРАА после, затем, потом; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *дара*; монг. *daraya*.

ДАРААЛАХ делать что-л. по порядку, размещать в определенном порядке; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *дараала-*; монг. *darayala-*.

ДАРАГДАХ *страд.* от дарах 1. быть подавленным, побежденным; 2. быть покрытым чем-л., находиться под чем-л.; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах. *дарагда-*; орд. *даругда-*; монг. *darugda-*.

ДАРАХ 1. давить, жать, придавливать; прижимать; 2. прикладывать, ставить; 3. подавлять, побеждать; 4. прятать, скрывать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *дара*; орд. *дару-*; монг. *daru-*.

ДАРГА 1. председатель; 2. начальник; 3. командир; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *дараг*, *дарга*; орд. *даргу*, *даруга*; монг. *daruga*.

ДАРГИЛАХ бурлить, кипеть; хорч., джал., дурб., архорч., бар., орд. *дарила-*; монг. *dargil-*.

ДАРДАЙХ торчать в отверделом состоянии; архорч., бар., онн., найм. *дардѣ*; орд. *дардѣ*; монг. *dardayi-*.

ДАРЖИГНАХ 1. дребезжать; 2. трещать, хрустеть; хорч., джал., архорч., бар., чах. *дарджигна-*; орд. *дарджигна-*; монг. *darjigina-*.

ДАРЛАХ 1. угнетать; 2. унижать, оскорблять; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *дарла-*; орд. *дарула-*; монг. *darula-*.

ДАРС(АН) вино; хорч., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *дарса*, *дарас*; джал., дурб. *дарат*; орд. *дарасу*; монг. *darasan*.

ДАРУУ 1. низкий, наклонный; 2. скромный, сдержанный; 3. низко; наклонно; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *даруу*; монг. *daruu*.

ДАРУУЛАХ *побуд*. от дарах; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *дарүүл-*; монг. *daruyul-*.

ДАРУУЛГА женское головное украшение; архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *дарүүлга*; монг. *daruulga*.

ДАРХАН мастер; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., орд. *дархан*; хеш., шгол., уцаб., чах. *дархан*; монг. *darqan*.

ДАРХЛАХ заниматься каким-либо ремеслом; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., чах. *дархала*; монг. *darqala-*.

ДАРЦАГ флажок; хорч., джал., дурб., горл. *дарцаг*; архорч., бар., чах. *дарцаг*; монг. *darcaγ*.

ДАРЬ порох; хорч. *дэр*, *умо*; джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., хеш. *дэр*; уцаб., чах. *дар*; орд. *дари*; монг. *dari*.

ДАСАХ привыкать, привязываться; хорч., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *дас*; джал., дурб. *дам*; монг. *das-*.

ДАСГАХ *побуд.* от дасах 1. приучать, заставлять привыкнуть; 2. упражнять; хорч., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *дасга*; джал., дурб. *дамга*; монг. *dasqa-*.

ДАХ доха; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *дах*; орд. *даху*; монг. *daqu*.

ДАХИАД снова, повторнѳ, еще раз; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *дахад*; монг. *dakiγad*.

ДИЙЗ блюдо; хорч., архорч., бар., огн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *дѳ*; джал., дурб., *дѳ*; монг. *deyiγa* (< кит.).

ДИЙЛДЭХ терпеть поражение, быть побежденным; хорч., джал., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *дѳде*; монг. *deyilde-*.

ДИЙЛЭГДЭХ *страд.* от дийлэх быть побежденным; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *дѳегде*; монг. *deyilegde-*.

ДИЙЛЭХ побеждать, одолевать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., шгол., уцаб., чах. *дѳле*; монг. *deyile-*.

ДОГДЛОХ 1. вздрагивать; 2. содрогаться, сотрясаться; 3. биться (о сердце); хорч., джал., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *догдол*; монг. *dogdul-*.

ДОГОЛОН(Г) хромой; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *доглоц*; орд. *доголоц*; монг. *dogulang*.

ДОГОЛОХ хромать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *догло*; монг. *dogula-*.

ДОГШИН 1. дикий, необузданный; норовистый, резвый; 2. сильный, резкий; 3. свирепый, жестокий; дарх., джас., хеш., харч., тум., шгол. *дошѳн*; джал., дурб., горл., бов., джар., архорч., бар., онн., найм., уцаб. *дошѳн*; орд. *дошѳн*; монг. *doγsin*.

ДОЛОО(Н) семья; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш. харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *долѳн*; монг. *doluyan*.

ДОЛООВОР указательный палец; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб. *долѳвор*; хеш., сун. *хомѳо хуру*; монг. *doloburi*.

ДОЛООХ 1. лизать, облизывать; 2. лакать (о собаке); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *долѳ*; монг. *doluyax*, *doliya-*.

ДОМ магическое средство, знахарство, колдовство; хорч., джал., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *дом*; монг. *dom*.

ДОМБО(Н) кувшин; чайник; дарх., джас. *дом*; дурб. *домон*; шгол., уцаб., чах. *домбо*; орд. *домо*; монг. *domo*, *dombo* (< тиб.).

ДОМНОХ лечить, исцелять магическими средствами; дарх, дурб домло-; джас., джал., горл., бов., джар., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *домно-*; монг. *domna-, domla-*.

ДОМНУУЛАХ побуд. от домнох; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *домнүл-*; монг. *domnuyul-*.

ДОМОГ легенда, сказание; архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *домог*; монг. *domoy*.

ДОНГОДОХ куковать, петь, чирикать, ворковать (о птицах); хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *доңод-*; монг. *dongud-*.

ДООГ насмешка, шутка; архорч., бар. *дб̄и*; шгол., уцаб., чах. *дб̄и*; монг. *dooyu*.

ДООД нижний, низовой; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *дб̄д*; монг. *douradu*.

ДООШ вниз, ниже; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *дб̄ш*; монг. *doyosi*.

ДОР 1. внизу, вниз, ниже; 2. под; 3. *перен.* хуже; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *дор*, *дб̄р*; орд. *доро*; монг. *doura, doru*.

ДОРВОЙХ оттопыриваться, надуваться, выпячиваться; хорч., джал., архорч., бар., орд. *дорвб̄*; монг. *dorboyi-*.

ДОРДОХ 1. быть слишком низким; 2. *перен.* ухудшаться; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *дордо-*; монг. *dorida-*.

ДОРНО 1. восток; 2. восточный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *дорно*; монг. *doruna*.

ДОРОМЖЛОХ унижать, оскорблять; издеваться, поносить; хорч., джал., архорч., бар., онн., харч., шгол., уцаб., чах. *доромджло-*; монг. *doromjila-*.

ДОРСОЙХ торчать, выдаваться; хорч., архорч., бар., орд. *дорсб̄*; монг. *dorsoyi-*.

ДОТОР 1. внутренности, кишки; 2. внутренняя часть, внутренняя сторона чего-л.; 3. подкладка; 4. внутренний мир (человека), душа, сердце; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *дотор*; монг. *dotura*.

ДОТОРЛОХ подшивать подкладку; хорч., джал., дурб. *дотло-*; архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *доторло-*; монг. *doturala-*.

ДОХИО(Н) сигнал, знак; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш. *дб̄хб̄*; харч., тум. *дб̄хб̄*; шгол. *дохб̄*; монг. *dokiya*.

ДӨЛ пламя; хорч., архорч., бар. *сop, галтн сop*; хеш. *дөл, джєл*; шгол., уцаб., чах. *дөл*; монг. *дб̄лү*.

ДӨРӨВ (ДӨРВӨН) четыре; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *дүрєв*; харч., тум., онн., найм., шгол., уцаб., чах. *дөрөв*; орд. *дөрвөн*; монг. *dörben*.

ДӨРӨӨ стремя; хорч., джал., дурб., горл. *дүрб̄*; архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *дүрб̄, дөрб̄*; шгол., уцаб., чах. *дөрб̄*; монг. *dörüge*.

ДӨРӨӨЛӨХ ставить ногу в стремя; хорч., джал., дурб., горл. *дүрб̄еле-*; архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *дүрб̄еле-, дөрб̄ө-*; шгол., уцаб., чах. *дөрб̄ө-*; монг. *dörügele-*.

ДӨЧ(ИН) сорок; хорч., джал., дурб., горл. *душ*; архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *дөч*; монг. *дөчин*.

ДӨШ наковальня; хорч., джал., дурб., горл. *душ*; архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *дөш*; монг. *дөши*.

ДУГАРАХ 1. издавать звук; звучать, звенеть; 2. говорить, разговаривать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *дугар-*; монг. *дагун үг-*.

ДУГАРИГ 1. круглый; 2. круг, окружность; архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *дугариг*; монг. *дугуриг*.

ДУГУЙ 1. круг; 2. колесо; 3. велосипед; хорч., архорч. *хурд, дугт*; бар. *дугт, ундаг хурд*; хеш. *ундаг хурд*; шгол., уцаб., чах. *дугуй*; монг. *дугуй*.

ДУГУЙЛАН (Г) кружок; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *дугтла*; шгол., уцаб., чах. *дугуйла*; монг. *дугуйланг*.

ДУГУЙЛАХ делать круг; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., *дугтла*; монг. *дугуйла-*.

ДУЛААЛАХ нагревать, греть; утеплять; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *дулаала*; монг. *дулауала-*.

ДУЛААН 1. теплый; 2. тепло; 3. оттепель; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., найм., харч., тум., орд. *дулаан*; шгол., уцаб., чах. *дулаан*; монг. *дулаан*.

ДУЛААРАХ 1. теплеть; 2. нагреваться, становиться теплым; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *дулаара*; монг. *дулауара-*.

ДУН(Г) раковина; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *дун*; монг. *дунг*.

ДУНД 1. середина; 2. средний; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *дунд*; орд. *дунда*; монг. *дунда*.

ДУР 1. воля; желание; охота; 2. склонность; любовь; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *дур*; орд. *дура*; монг. *дур*.

ДУРДАН креп; шелк; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., *дурдан*; орд. *дурдун*; монг. *дурдунг*.

ДУРЛАХ 1. любить, влюбляться; 2. желать, хотеть; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *дурла*; орд. *дурала*; монг. *дурала-*.

ДУРСАХ 1. вспоминать о чем-либо; 2. упоминать вскользь; касаться, напоминать; архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *дурса*; монг. *дурса-*.

ДУСААХ *побуд.* от *дусах* капать; хорч., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *дуса*; монг. *дусууга-*.

ДУСАЛ капля; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *дусал*; джал., дурб. *дутал*; монг. *дусул*.

ДУСАХ капать, падать каплями; хорч., архорч., бар. *дуса*; джал., дурб. *дута*; монг. *дусу-*.

ДУСЛАХ *многokr.* от *дусах* капать, падать каплями; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *дусла*; джал., дурб. *дутла*; орд. *дусала*; монг. *дусул-*.

ДУТААХ бежать, обращаться в бегство; удирать; хорч., джал, дурб., горл., архорч., шгол, уцаб., чох, орд. *дута*; монг. *dutaya-*.

ДУТАГДАХ *страд.* от *дутах* не хватать, доставать; хорч., архорч., бар., шгол, уцаб., чох, орд. *дутагда*; монг. *dutayda-*.

ДУТАХ не хватать, доставать; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч, шгол, уцаб., чох, орд. *дута*; монг. *duta-*.

ДУТУУ 1. недостача, недостаток; 2. недостающий; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., харч, тум, шгол, уцаб., чох, орд. *дуту*; монг. *dutayu*.

ДУУ(Н) 1. звук, звон; голос; 2. песня; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., найм., шгол, уцаб., чох, орд. *дуу*; харч., тум, онн. *дбн*; монг. *dayun*.

ДУУДАХ 1. звать; вызывать; 2. читать, произносить; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., шгол, уцаб., чох, орд. *дууда*; харч., тум. *дбдо*; монг. *dayuda-*.

ДУУДУУЛАХ *побуд.* от *дуудах* приказывать, велеть позвать; хорч., джал, архорч., бар., онн., найм., шгол, уцаб., чох, орд. *дуудул*; монг. *dayudayul-*.

ДУУЛАХ петь; хорч., джал, дурб., архорч., бар., онн., найм., шгол, уцаб., чох, орд. *дула*; харч., тум. *дбло*; монг. *dayula-*.

ДУУСАХ кончать, завершать; хорч., архорч., бар., харч, тум, шгол, уцаб., чох, орд. *дус*; джал, дурб. *дут*; монг. *dayusa-*.

ДУУСГАХ *побуд.* от *дуусах* кончать; хорч., архорч., бар., шгол, уцаб., чох. *дусга*; джал, дурб. *дута*; монг. *dayusya-*.

ДУХ лоб; хорч., джал, горл., шгол. *дух*, *маңна*; харч, тум. *джулэ*; монг. *duqu*.

ДҮЛИЙ глухой; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., хеш, харч, тум, шгол, уцаб., чох; орд. *дул*; монг. *dülei*.

ДҮЛИЙРЭХ 1. глухнуть, становиться глухим; 2. *перек.* быть безучастным; хорч., архорч., бар., шгол, уцаб., чох, орд. *дулре*; монг. *düleyire-*.

ДҮН(Г) 1. итог, сумма; 2. результат; хорч., джал, дурб., архорч., бар., шгол, уцаб., чох, орд. *дун*; монг. *düng*.

ДҮР образ, облик; вид, фигура; хорч., архорч., бар., онн., шгол, уцаб., чох, орд. *дур*; монг. *düri*.

ДҮРС(ЭН) изображение; вид, форма; хорч., архорч., бар., шгол, уцаб., чох. *дурс*; джал, дурб. *дурт*; монг. *düresün*.

ДҮРЭМ устав; правило; порядок; хорч., джал, дурб., архорч., бар., шгол, уцаб., чох. *дурем*; монг. *dürim*.

ДҮҮ младший брат; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч, тум, шгол, уцаб., чох, орд. *дүү*; монг. *degü*.

ДҮҮЖИГНЭХ качаться на качелях; хорч., архорч., бар., орд. *дүүжигне*; монг. *degüjigne-*.

ДҮҮЖИН(Г) качели; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., шгол, уцаб., чох, орд. *дүүжиг*; монг. *degüjing*.

ДҮҮЖЛЭХ повесить; подвесить, привесить; дурб., горл., джал, бов., джар., хеш., шгол, чох, орд. *дүүжле*; дарх., джас., архорч., бар. *дүүгле*; монг. *degüjile-*.

ДҮҮРЭН(Г) полный; наполненный; хорч., джал, дурб., горл, архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах, орд. *дүрөң*; монг. *degü-
geng*.

ДҮҮРЭХ 1. наполняться, заполняться; 2. скапливаться; 3. оканчиваться, завершаться, кончатся; хорч., джал, дурб., горл, архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *дүр*; монг. *degüre*.

ДЭВСГЭР 1. подстилка; матрац, тюфяк; 2. фон, грунт; дарх. *дебсе-
гер*, *дебсүр*; горл., архорч., бар.; онн., найм., *дебсегер*; джал., дурб. *дебтүр*; бов., джар. *дебсүр*; хеш., харч., тум., уцаб., чах. *дevesger*; шгол. *дevesger*, *девсегер*; монг. *debisker*.

ДЭВСЭХ 1. настилать, мостить, разостлать; 2. топтать, придавливать (ногой); хорч., горл., архорч., бар. *девсе*, *дебсе*; джал., дурб. *дебте*; шгол., уцаб., чах. *девсе*; монг. *debis*.

ДЭВТЭР 1. тетрадь, блокнот; 2. книга; хорч., архорч., бар. *дебтер*; шгол., уцаб., чах., орд. *девтер*; монг. *debter* (<< перс.).

ДЭВТЭРЛЭХ шивать в тетрадь; брошюровать; хорч., архорч., бар. *дебтерле*; шгол., уцаб., чах., орд. *девтерле*; монг. *debterle*.

ДЭВТЭХ пропитываться, промокать, размягчаться; размокать; хорч., джал, дурб., архорч., бар., онн., найм. *девте*, *дебте*; шгол., уцаб., чах. *девте*; монг. *debte*.

ДЭВТЭЭХ *побуд.* от дэвтэх пропитывать, размягчать, размачивать; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар. *дэвтэ*, *дебтэ*; шгол., уцаб., чах. *дэвтэ*; монг. *debtege*.

ДЭВШИХ возвышаться, выдвигаться; продвигаться вперед; хорч., джал, дурб., орд. *дебши*; шгол., уцаб., чах. *дешви*; монг. *debsi*.

ДЭВЭХ махать; размахивать; хорч., джал, дурб. *дэве*; *дэве*; шгол., уцаб., чах. *дэве*; монг. *debi*.

ДЭГДИЙХ становиться коротким; шгол., уцаб., чах., орд. *дегдг*; монг. *degdeyi*.

ДЭГЖИХ 1. улучшаться; 2. развиваться, расти; 3. усиливаться; увеличиваться; хорч., джал, дурб., архорч., бар., орд. *дегджи*; монг. *degji*.

ДЭГЭЭ крюк; багор; крючок; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *дегэ*; монг. *degege*.

ДЭГЭЭДЭХ 1. хватать, зацепляться крючком; 2. поддевать, зацеплять ногой (прием борьбы); хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *дегэде*; монг. *degegede*.

ДЭЛ грива; дарх. *дл*; джас., джал, дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *дел*; монг. *del*.

ДЭЛБЭРЭХ 1. взрываться; 2. лопаться, прорываться; архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *делбере*; монг. *delbere*.

ДЭЛГУҮЛЭХ *побуд.* от *дэлгэх*; хорч., джал, архорч., бар., шгол., чах., орд. *делгүл*; монг. *delgegül*.

ДЭЛГЭРҮҮЛЭХ *побуд.* от дэлгэрэх распространять, развивать; хорч., джал., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *делгерүл*; монг. *delgeregül*.

ДЭЛГЭРЭХ расширяться, распространяться, развертываться; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *делгере*; монг. *delgere*.

ДЭЛГЭХ раскладывать; развертывать; расстилать; расправлять; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *делге*; монг. *delge*.

ДЭЛДИЙХ оттопыриваться; торчать; отвисать (об ушах); хорч., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чох., орд. *делдт*; монг. *deldeyi*.

ДЭЛДЭХ *книжн.* стучать, бить, барабанить; архорч., бар., орд. *делде*; монг. *delde*.

ДЭЛЛЭХ стричь, снимать гриву; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чох., орд. *делле*; монг. *delle*.

ДЭЛУУ(Н) селезенка; дарж. *дилун*; джас., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *делу(н)*; монг. *deligün*.

ДЭЛХИЙ мир, земля, свет; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чох. *делхт*; монг. *delekei*.

ДЭЛЭМ дэлим (мера длины, равная половине маховой сажени); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *делем*; орд. *делим*; монг. *delim*.

ДЭЛЭН(Г) вымя; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *делең*; монг. *deleng*.

ДЭМЖИХ 1. поддерживать, помогать, оказывать содействие; 2. быть опорой; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *демджи*; монг. *demji*.

ДЭМИЙ 1. зря, попусту, напрасно; 2. ненужный, пустой; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *демт*; монг. *demei*.

ДЭН(Г) светильня; лампа; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *дең*; монг. *deng* (< кит.).

ДЭНЛУУ фонарь; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *деңлүү*; монг. *denglüü* (< кит.).

ДЭНС(ЭН) весы; хорч., архорч., бар., харч., тум., шгол., чох. *деңс*; джал., дурб. *деңт*; монг. *dengse* (< кит.).

ДЭНСЛЭХ взвешивать (на весах); хорч., архорч., бар. *деңсле*; джал., дурб. *деңтле*; монг. *dengsele*.

ДЭР подушка; хорч., архорч., бар., онн., шгол., уцаб., чох. *дер*, *джиңтүү* (< кит.); джал., дурб., горл. *ширең(х)*; харч., тум. *джинтүү*; орд. *дере*, *джинтүү*; монг. *dere*.

ДЭРВЭХ 1. колыхаться, развеваться; 2. махать, размахивать; хорч., джал., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *дерве*; монг. *derbe*.

ДЭРГЭД около; возле; при; у; рядом; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *дергед*; орд. *дергедде*; монг. *dergede*.

ДЭРЛЭХ положить под голову что-л.; хорч., джал., дурб., горл., архорч., онн., шгол., уцаб., чох. *дерле*; орд. *дереле*; монг. *derele*.

ДЭРС(ЭН) *бот.* чий блестящий; хорч., архорч., бар., шгол., чох. *дерс*; орд. *дересу*; монг. *deresün*.

ДЭЭВЭР крыша, кровля; хорч., джал., дурб., архорч., бар. *дөөвер*, *дөбер*; шгол., уцаб., чох. *дөөвер*; орд. *дөөвур*; монг. *degebür*.

ДЭЭВЭРЛЭХ покрывать крышей; возводить крышу; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *дөөверле*, *дөберле*; шгол., уцаб., чох. *дөөверле*; орд. *дөөвурле*; монг. *degebürle*.

ДЭГҮҮР 1. высоко; поверх; 2. высокий; хорч., архорч., бар., шгол, уцаб., чох, орд. *дэгүүр*; монг. *degegür*.

ДЭД 1. верхний; 2. высший; 3. *перен.* лучший; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох, орд. *дэд*; монг. *degedü*.

ДЭЖ 1. лучшая часть, лучший кусок; 2. проба; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *дэдж*; монг. *degeji*.

ДЭЖЛЭХ 1. брать первую пробу; 2. выбирать лучшее; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *дэжле*; монг. *degejile*.

ДЭЛ дэли; шуба; хорч., джал, бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *дэл*; архорч. *ховчис*; горл. *ховшис*; дурб. *дэл*, *ховшит*; монг. *degel*, *debel*.

ДЭР 1. наверху, вверху; наверх, вверх; 2. послелог на, в, над, при; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *дэр*; орд. *дэре*; монг. *degere*.

ДЭЭРЭМ разбой, грабеж; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *дээрэм*; орд. *дэрме*; монг. *degerme*.

ДЭЭРЭМДЭХ грабить, разбойничать; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *дээрemde*; орд. *дэрмеде*; монг. *degermede*.

ДЭЭС(ЭН) волосяная веревка; веревка; хорч., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *дэес*; джал, дурб. *дэт*; орд. *дэесу*; монг. *degesün*.

ДЭЭШ выше, вверх, наверх; хорч., джал, дурб., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *дэш*; монг. *degegsi*.

ДЭЭШЛЭХ 1. подниматься, повышаться; забираться выше; 2. *перен.* улучшаться; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *дэшле*; орд. *дэшиле*; монг. *degegsile*.

ДЯН(Г) постоянный двор; архорч., бар., харч., тум. *дэн*; монг. *diyen* (< кит.).

Е

ЕР 1. обычно, вообще; 2. обычный, обыкновенный; хорч., джал, дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *јер*; монг. *yerü*.

ЕР(ЭН) девяносто; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *јер*; орд. *јирен*; монг. *yiren*.

ЕРӨӨНХИЙ 1. обший; 2. главный, генеральный; дарх., архорч., шгол., уцаб., чох. *јөрөнхї*; монг. *yerüngkei*.

ЕРӨӨЛ пожелание, желание блага; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *јөрөл*; монг. *irügel*.

ЕРӨӨХ 1. желать блага; 2. произносить тост; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чох. *јөрө*; монг. *irüge*.

ЕРТӨНЦ мир, свет, вселенная; хорч., джал, дурб., горл. *јиртемшї*; архорч., бар. *јиртемчї*; шгол., уцаб., чох. *јөртөмчї*; монг. *yirtinçü*.

ЕС(ӨН) девять; дарх., бар., онн., найм. *јус*; джал, дурб. *јут*; тум. *ја*; шгол., уцаб. *јис*, *јөс*; джас., чох., харч. *јис*; орд. *јису*, *јусун*; монг. *yisün*.

ЕЗВЭН род печенья; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *јэвөң*; монг. *yüwei bin* (< кит.)

ЁЛОХ стонать, охать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *јоло-*; монг. *yo yila-*.

ЁР плохой признак, дурное предзнаменование; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *јор*; орд. *јоро*; монг. *iyuя, iту*.

ЁРООЛ дно, основание; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *јорбл*; монг. *iyуял*.

ЁС(ОН) общепринятое правило, обычай, традиция; хорч., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *јос*; джал., дурб. *јом*; орд. *јусун*; монг. *yosun*.

ЁСЛОЛ 1. обряд, церемония; 2. торжество, парад; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *јослол*; монг. *yosulal*.

ЁСЛОХ 1. отдавать честь; приветствовать; 2. выполнять обряд; хорч., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чох. *јосло*; джал., дурб. *јотло*; монг. *yosula-*.

Ж

ЖААХАН 1. маленький; 2. немного; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *джахан*; монг. *jiyaqan*.

ЖАВАР 1. ветер-верховик; 2. стужа, холод; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., тум. *джабар*; хеш., харч. *джибар*; шгол., уцаб. *джавар*; чох., орд. *дживар*; монг. *jabar, jibar*.

ЖАВАРЛАХ дуть (о ветре-верховике); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., тум. *джабарла-*; хеш., харч. *джибарла-*; шгол., уцаб., *джаварла-*; чох., орд. *дживарла-*; монг. *jabarla-, jibarla-*.

ЖАВШААН 1. удача, успех; 2. выгода; 3. удобный случай, повод; архорч., бар. *джабшан*; орд. *джабш*; монг. *jabsiyar*.

ЖАГСАХ строиться в ряд, вставать в ряды; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *джагса*; монг. *jiysa-*.

ЖАД 1. копье, пика; 2. штык; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *джед*; шгол., чох. *джад*; дурб.-хух, дарх-мянг. *джид*; орд. *джида*; монг. *ida*.

ЖАЛАВЧ котелок; небольшой котел; хорч., джал., дурб., горл. *джалавш*; архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *джалавчи*; орд. *джилавчи*; монг. *jilabči*.

ЖАНЖИН 1. главнокомандующий; полководец; 2. генеральный, главный; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *джанджин*; орд. *джанджун*; монг. *jangjun* (< кит.).

ЖАР(АН) шестьдесят; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *джер*; шгол., чох., уцаб. *джир, джар*; орд. *джиран*; монг. *jaran*.

ЖАРААД 1. по шестьдесят; 2. около шестидесяти; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *джерад*; орд. *джирад*; монг. *jarayad*.

ЖАРГАЛ счастье, блаженство, наслаждение; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *джаргал*; орд. *джиргал*; монг. *ᠵᠢᠷᠭᠠᠯ*.

ЖАРГАЛАН счастье, блаженство; наслаждение; благоденствие; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *джаргалаң*; орд. *джиргалаң*; монг. *ᠵᠢᠷᠭᠠᠯᠠᠨᠭ*.

ЖАРГАХ быть счастливым, блаженствовать, наслаждаться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *джарга*; орд. *джирга*; монг. *ᠵᠢᠷᠭᠠᠬ*.

ЖИВЭХ тонуть; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *джибе*; монг. *ᠵᠢᠪ*.

ЖИГНУҮР паровник (посуда для варки пищи на пару); хорч., джал., дурб., горл. *джиңлүр*; архорч., бар., шгол., уцаб. *джиңнүр*; чах. *джигнүр*; монг. *ᠵᠢᠩᠨᠭᠦᠷ*.

ЖИГНЭХ варить на пару; парить; хорч., джал., дурб., горл. *джиңле*; архорч., бар., онн., найм., харч., тум., орд. *джиңне*; шгол., чах., хеш. *джиңне*; монг. *ᠵᠢᠩᠨᠡ*.

ЖИГТЭЙ 1. странный, необыкновенный; 2. странно, необыкновенно; хорч., джал., дурб., архорч., бар., харч., тум. *джигтэ*; шгол., уцаб., чах. *джигтэ*; орд. *джигтэ*; монг. *ᠵᠢᠭᠲᠡᠢ*.

ЖИГУҮР крылья, крыло; дарх., джас., дурб. *джибүр*, *дживүр*; джал., архорч., бар., онн., урат. *джүр*; горл., джар., найм., тум. *джибер*; чах., орд. *джигүр*; шгол. *джигүр*, *далавчи*; монг. *ᠵᠢᠭᠦᠷ*.

ЖИГШИХ 1. испытывать отвращение, гнушаться; 2. становиться пугливым; дарх., джал., горл., архорч., бар., онн., найм., дурб.-хух., дарх.-мянг., чах., орд. *джигши*; джас., дурб., хеш., харч., шгол., урат. *джигши*; монг. *ᠵᠢᠭᠰᠢ*.

ЖИГШУҮЛЭХ побуд. от жигших вызывать отвращение; дарх., джал., горл., архорч., бар., онн., найм., чах., орд. *джигшүл*; монг. *ᠵᠢᠭᠰᠢᠭᠦᠯ*.

ЖИГШЭЭХ побуд. от жигших испугать, напугать лошадь; дарх., джал., горл., архорч., бар., онн., найм., чах., орд. *джигшэ*; монг. *ᠵᠢᠭᠰᠢᠭᠡ*.

ЖИЖИГ мелкий, маленький; хорч., джал., горл., архорч., бар. *джиджиг*; дурб. *бешхан*; монг. *ᠵᠢᠵᠢᠭ*.

ЖИЙХ вытягивать, протягивать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *джт*; монг. *ᠵᠢᠵᠢ*.

ЖИЛ год; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *джил*; монг. *ᠵᠢᠯ*.

ЖИЛИЙХ 1. отдаляться; уходить прочь; 2. умирать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *джилт*; монг. *ᠵᠢᠯᠢᠶᠢ*.

ЖИМ тропя; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *джим*; монг. *ᠵᠢᠮ*.

ЖИМИЙЛГЭХ побуд. от жимийх; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *джимилге*; монг. *ᠵᠢᠮᠢᠶᠢᠯᠭᠡ*.

ЖИМИЙХ сжимать, поджимать губы; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *джимт*; монг. *ᠵᠢᠮᠢᠶᠢ*.

ЖИМС плоды, фрукты, ягоды; хорч., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *джимис*; джал., дурб. *джимит*; монг. *Үimis*.

ЖИН I джин — мера веса, равная приблизительно 0,6 кгр.; хорч., джал., дурб., архорч., бар. *джиң*; монг. *Үing* (< кит.).

ЖИН II караван; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чах., орд. *джиң*; монг. *Үing*.

ЖИНГЭНЭХ 1. звенеть, издавать высокий звук; 2. усиливаться, крепчать (о морозе); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *джингене*; чах., орд. *джингине*; монг. *Үinggine*.

ЖИНС *уст.* шарик, узел на головном уборе; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *джиңс*; джал., дурб. *джиңт*; орд. *джинсе*; монг. *Үingse*.

ЖИРВИЙХ быть узким и ровным; дарх., джал., дурб., горл. *джирмт*; джас., бов., джар., архорч., бар., чах. *джирвѣт*; монг. *Үirmeyi*-, *Үirbeyi*-.

ЖИРГЭХ чирикать, шепетать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *джирге*; монг. *Үirgi*-.

ЖИРЭМ подруга; хорч., джал., дурб., архорч., бар., уцаб., чах., орд. *джирим*; монг. *Үirim*.

ЖИШЭЭ пример; хорч., джал., дурб., архорч., бар., чах. *джшэ*; монг. *Үisiye*.

ЖИШЭЭЛЭХ 1. приводить пример; 2. сравнивать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чах. *джшэле*; монг. *Үisiyele*-.

ЖОЛОО поводья, вожжи; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *джолб*; орд. *джилб*; монг. *Үiluya*.

ЖОЛООДОХ 1. править, управлять; 2. *перен.* руководить, направлять; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *джолбдо*; орд. *джилбдо*; монг. *Үiluyada*-.

ЖОЛООЧ 1. водитель; кучер, ямщик; хорч., джал., дурб., горл. *джолбш*; архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *джолбч*; орд. *джилбчин*; монг. *Үiluyachi*.

ЖОРОО иноходь; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *джорб*; орд. *джирб*; монг. *Үiruya*.

ЖОРООЛОХ идти иноходью; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *джорболо*; орд. *джирболо*; монг. *Үiruyalax*-.

ЖОРООЛУУЛАХ *побуд.* от жороолох; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *джорблүүл*; орд. *джирблүүл*; монг. *Үiruyalayul*-.

ЖУРАМ 1. порядок, распорядок; 2. правило, линия; 3. строй, режим; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *джурам*; горл. *джумар*; орд. *джурум*; монг. *Үirum*.

3

ЗАА 1. ладно, хорошо; 2. ну, итак; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *джә*, *джэ*; шгол., уцаб., чах. *джә*; монг. *Үә*, *Үәi*.

ЗААВАЛ непременно, обязательно, во что бы то ни стало; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *джәвал*, *джәбал*; шгол. *дзәвал*; чах. *джәвал*; монг. *Үabalax*.

ЗААВАР указание, наставление; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм. *джавар, джббар*; хеш., харч., тум., уцаб., чах. *джавар*; шгол. *дзавар*; орд. *джавури*; джунг. *джагавури*; монг. *Үйавури*.

ЗААЛГАХ 1. побуд. ют заах; 2. обучаться у кого-либо; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., чах., орд. *джалга*; шгол. *дзалга*; монг. *Үяуагуа-, Үйауа-*.

ЗААЛДАХ *взаимн.* от заах; хорч., джал, дурб., горл., архорч., харч., тум., чах. *джалда*; орд. *джалду*; шгол. *дзалда*; монг. *Үяуалду-, Үйалду-*.

ЗААМ передняя часть воротника; джал, дурб., горл. *хбловши*; архорч., бар. *джам, хбловчи*; джас. *джам, хбловши*; онн., найм. *хбловчи*; монг. *Үяута*.

ЗААН 1. слон; 2. слоновый; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., чах., орд. *джан*; монг. *Үяуан*.

ЗААХ 1. показывать, указывать; 2. учить, преподавать; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., чах., орд. *джа*; шгол. *дза*; монг. *Үяа-*.

ЗАВ досуг, свободное время; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар. *джав, джаб*; хеш., харч., тум., чах., орд. *джав*; шгол. *дзав*; монг. *Үаб*.

ЗАВДАХ 1. успевать; 2. пользоваться случаем, улучшить момент; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм. *джавда, джабда*; хеш., харч., тум., чах. *джавда*; шгол. *дзавда*; орд. *джабду*; монг. *Үабду-*.

ЗАВОД завод; хорч., джал, дурб., горл. *гуцшан* (< кит.); архорч., бар., найм. *гуцан*; онн., харч., урат. *джавуд*.

ЗАВСАР 1. щель, промежуток, пустое пространство между чем-л., 2. перерыв, пауза; момент (о времени); хорч., горл., архорч., бар., онн., найм. *джабсар*; джал, дурб. *джабтар*; хеш., харч., тум., чах., орд. *жавсар*; шгол. *дзавсар*; монг. *Үабсар*.

ЗАВСАРЛАХ делать перерыв, паузу, антракт, перемену; хорч., архорч., бар., найм. *джабсарла*; джал, дурб. *джабтарла*; шгол. *дзавсарла*; монг. *Үабсарла-*.

ЗАВЬЖ углы рта; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар. *джевдж*; монг. *Үавији*.

ЗАГАС(АН) 1. рыба; 2. рыбий; хорч., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., чах. *джагас*; джал, дурб. *джагат*; шгол., дарх.-мянг. *дзагас*; орд. *джагусу*; монг. *Үяасун*.

ЗАГАСЧ(ИН) рыбак, рыболов; хорч. *джагасшин*; джал, дурб. *джагатшин*; архорч., бар., харч., тум. *джагасчин*; хеш., урат., чах. *джагасчин*; орд. *джагусчин*; монг. *Үяасучин*.

ЗАГАТНАХ зудеть, чесаться; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., чах. *джагатна*; монг. *Үяатунга-*.

ЗАДГАЙ 1. открытый, раскрытый; обнаженный; 2. *перен.* заброшенный, бесхозяйственный, небрежный; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *джадга*; урат., чах. *джадга*; шгол., дарх.-мянг. *дзадга*; орд. *джадага*; монг. *Үадгауи*.

ЗАДГАЙРАХ 1. открываться; обнажаться; 2. *перен.* распускаться; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *джадгера*; монг. *Үадгауира-*.

ЗАЖЛАХ жевать, разжевывать; дарх., джас., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *джѣджла*, шгол., уцаб., чах., орд. *джаджил*; монг. *ǰaǰil-*.

ЗАЖЛУУЛАХ побуд. от зажлах; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *джѣджлѹл*; шгол., уцаб., чах., орд. *джаджлѹл*; монг. *ǰaǰilyul-*.

ЗАЙ 1. пространство, промежуток; интервал, расстояние, дистанция; 2. свободное место; 3. свободное время, досуг; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *джѣ*; монг. *ǰai*.

ЗАЙДАН(Г) без седла, неоседланный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *джѣдан*; монг. *ǰayidang*.

ЗАЙДЛАХ ехать верхом без седла; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч. *джѣдла*; монг. *ǰayidala-*.

ЗАЙЛАХ 1. полоскать (напр., горло); 2. освободить место, отходить, отстраняться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч. *джѣла*; шгол. *дзаѣла*; монг. *ǰayila-*.

ЗАЛАА(Н) 1. кисточка (украшение); 2. гребень (у птиц); 3. колос; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., чах., орд. *джала*; шгол. *дзала*; монг. *ǰalaya*.

ЗАЛАХ 1. править, управлять; направлять; 2. выгонять (скот на пастбище); 3. выпрямлять, выравнивать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., шгол., чах., орд. *джала*; монг. *ǰala-*.

ЗАЛБИРАХ молить, обращаться с просьбами к божествам; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., чах., орд. *джалбарі*; шгол. *дзалвiра*; монг. *ǰalbari-*.

ЗАЛГАЛДАА связь, соединение, сцепление; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., чах., орд. *джалгалда*; монг. *ǰalǰaldaya*.

ЗАЛГАМЖ продолжение чего-л.; преемственность; последовательность; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., чах. *джалгамдж*; шгол. *дзалгамдж*; орд. *джалгамдж*; монг. *ǰalǰamǰi*.

ЗАЛГАХ присоединять, соединять, связывать; сцеплять, приставлять; надставлять; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., урат., чах., орд. *джалга*; шгол., дарх.-мянг. *дзалга*, монг. *ǰalǰa-*.

ЗАЛГИХ глотать, проглатывать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *джелги*; шгол. *дзалги*; уцаб., чах., орд. *джалги*; монг. *ǰalgi-*.

ЗАЛУУ юный, молодой; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., урат., чах., орд. *джалѹ*; шгол. *дзалѹ*; монг. *ǰalayu*.

ЗАЛУУРАХ молодежь; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., чах., орд. *джалѹра*; шгол. *дзалѹра*; монг. *ǰalayura-*.

ЗАЛУУЧУУД молодежь; хорч., джал., дурб., горл. *джалѹшѹд*; архорч., бар., онн., найм., харч., чах., орд. *джалѹчѹд*; уцаб., шгол. *дзалѹчѹд*; монг. *ǰalayuᠴud*.

ЗАЛХУУ 1. ленивый; нерадивый; 2. лень; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., чах., орд. *джалхуу*; шгол., дарх-мянг. *дзалхуу*; монг. *jalqayu*.

ЗАЛХУУРАХ лениться; лодырничать, быть нерадивым; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., чах., орд. *джалхура*; шгол. *дзалхура*; монг. *jalqayura*.

ЗАЛЬ 1. хитрость; лукавство; 2. обман; хорч., джал., горл., архорч., бар., харч. *джэл*; монг. *jali*.

ЗАМ дорога, путь; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., чах., орд. *джам*; шгол. *дзам*; монг. *jam*.

ЗАМАГ тина, водоросли; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., урат., чах., орд. *джамат*; шгол. *дзамат*; монг. *jamag*.

ЗАМБУУЛИН(Г) *уст.* мир, вселенная; архорч., бар., чах. *самбулиң*; монг. *jambling*.

ЗАМЧ(ИН) знаток местности, пути; проводник; хорч., джал., дурб., горл. *джамши*; архорч., бар., харч., шгол., уцаб., чах. *джамчи*; монг. *jamci*.

ЗАН(Г) нрав, характер, поведение; повадки; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., урат., чах., орд. *жан*; шгол. *дзаң*; монг. *jang*.

ЗНАЛ угроза; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., чах. *джанал*; монг. *janal*.

ЗАНГИДАХ завязывать узлом, связывать в узел; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч. *джэнгид*; орд. *джангид*; монг. *janggid*.

ЗАНГИРАХ завязываться в узел; запутываться, скручиваться узлом; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч. *джэнгира*, орд. *джангира*; монг. *janggira*.

ЗАНДАН 1. сандал, сандаловое дерево; 2. сандаловый; хорч., горл., архорч., бар., тум., дарх-мянг. *сандан*; джал., дурб. *тандан*; харч., урат., чах., орд. *джандан*; монг. *jangdan*.

ЗАНДРАХ кричать на кого-либо, ругать, бранить; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., чах., орд. *джандар*; монг. *jangdur*.

ЗАНШИЛ 1. обычай, традиция; 2. привычка, навык; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч.; шгол., уцаб., чах. *джаңшил*; монг. *jangsil*.

ЗАНСИХ 1. войти в обычай, стать обычным; 2. привыкать, входить в привычку; приобретать навык; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., чах., орд. *джаңши-*; монг. *jangsi*.

ЗАР 1. объявление, извещение; 2. весть, слух; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., урат., чах., орд. *джар*; шгол. *дзар*; монг. *jar*.

ЗАРАА(Н) ёж; хорч., хеш., харч., тум., урат., чах., орд. *джара*; дурб., горл., архорч., бар. *джэра*; шгол. *дзара*; монг. *jarayav*.

ЗАРАГДАХ *страд.* от зарах 1. использоваться для услуг; быть слугой; 2. быть посылаемым кем-либо; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., урат., чах. *джарагда*; шгол. *дзарагда*; орд. *джаругда*; монг. *jaruyda*.

ЗАРАХ 1. использоваться для услуг; распоряжаться; 2. посылать, отправлять (с каким-л. поручением); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., урат., чах *джара-*; дарх.-мянг., шгол *дзара-*; орд. *джару-*; монг. *ᠵᠠᠷᠠ-*.

ЗАРГА жалоба, иск, тяжба; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., чах *джарга*; монг. *ᠵᠠᠷᠭᠠ*.

ЗАРДАЛ расход, затрата, издержки; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *джардал*; монг. *ᠵᠠᠷᠳᠠᠯ*.

ЗАРИМ 1. некоторый, частичный; 2. половина, часть чего-л.; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч. *джемрим*; уцаб., чах *джарим*; шгол *дзарим*; монг. *ᠵᠠᠷᠢᠮ*.

ЗАРЛАЛ объявление, извещение, оповещение; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., чах., орд. *джарлал*; шгол. *дзарлал*; монг. *ᠵᠠᠷᠯᠠᠯ*.

ЗАРЛАХ объявлять, извещать, оповещать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., чах., орд. *джарла-*; шгол., *дзарла-*; монг. *ᠵᠠᠷᠯᠠ-*.

ЗАРЛИГ 1. указ; 2. *уст.* повеление; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч. *джемрлаг*; шгол. *дзарлиг*; орд. *джарлиг*; монг. *ᠵᠠᠷᠯᠢᠭ*.

ЗАРУУД одно из монгольских племен Внутренней Монголии; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., чах. *джарүд*; монг. *ᠵᠠᠷᠠᠭᠤᠳ*.

ЗАРУУЛАХ побуд. от зарах; хорч., архорч., бар., харч., чах., орд. *джарүл*; монг. *ᠵᠠᠷᠠᠭᠤᠯᠠ-*.

ЗАРЦ 1. слуга; лакей; 2. батрак; хорч., джал., дурб., горл. *джарш*; архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., чах. *джарч*; шгол. *дзарч*; орд. *джаручи*; монг. *ᠵᠠᠷᠠᠴᠢ*.

ЗАСАГ 1. власть, политический строй; правительство; 2. *уст.* правитель, князь; хорч., горл., архорч., бар., харч., чах., орд. *джасаг*; джал., дурб. *джатаг*; шгол. *дзасаг*; монг. *ᠵᠠᠰᠠᠭ*.

ЗАСАЛ наряд, убранство, украшение; хорч., горл., архорч., бар., харч., чах., орд. *джасал*; джал., дурб. *джатал*; шгол. *дзасал*; монг. *ᠵᠠᠰᠠᠯ*.

ЗАСАХ исправлять, поправлять; приводить в порядок, налаживать; ремонтировать; хорч., горл., архорч., бар., харч., чах., орд. *джаса-*; джал., дурб. *джата-*; шгол. *дзаса-*; монг. *ᠵᠠᠰᠠ-*.

ЗАСМАЛ исправленный, налаженный; хорч., горл., архорч., бар., чах., орд. *джасмал*; джал., дурб. *джатмал*; шгол. *дзасмал*; монг. *ᠵᠠᠰᠠᠮᠠᠯ*.

ЗАХ 1. край, окраина; 2. ворот, воротник; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., чах. *джах*; шгол. *дзах*; орд. *джата*; монг. *ᠵᠠᠬᠤ*.

ЗАХИА 1. письмо; 2. заказной; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч. *джемхя*; шгол. *дзахя*; монг. *ᠵᠠᠬᠢᠶ᠋ᠢᠭᠠ*.

ЗАХИДАЛ письмо; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч. *джемхдал*; чах. *джахдал*; шгол. *дзахдал*; орд. *дзахидал*; монг. *ᠵᠠᠬᠢᠳᠠᠯ*.

ЗАХИРАГЧ *уст.* распорядитель, управляющий; хорч., джал., дурб., горл. *джемхирагш*; архорч., бар. *джемхирагч*; шгол. *дзахирагч*; орд. *дзахиругчи*; монг. *ᠵᠠᠬᠢᠷᠠᠭᠴᠢ*.

ЗАХИРАЛ 1. подчинение; 2. распоряжение; 3. управление; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч. *джемхирал*; шгол. *дзахирал*; чах., орд. *дзахирал*; монг. *ᠵᠠᠬᠢᠷᠠᠯ*.

ЗАХИРАХ 1. подчинять; 2. командовать, распоряжаться; 3. заведовать, управлять; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *джэхира*; уцаб., шгол *дзэхра*; чах., орд. *джэхира*; монг. *ʃakira*.

ЗАХИХ 1. просить; 2. заказывать, выписывать; подписываться; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., харч. *джэхи*; уцаб., чах., орд. *джэхи*; шгол *дзэхи*; монг. *ʃaki*.

ЗАХЛАХ 1. окаймлять; 2. пришивать воротник; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., огн., найм., харч., чах. *джэхла*; орд. *джэхала*; монг. *ʃaqala*.

ЗАЯА(Н) судьба, рок; участь, доля; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., харч., чах., орд. *джајан*; монг. *ʃayuyan*.

ЗАЯАТАЙ 1. имеющий судьбу, предопределенный; 2. счастливый, удачный; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., харч. *джајатэ*; чах., орд. *джајатэ*; монг. *ʃayuyatai*.

ЗАЯАХ *уст.* 1. предопределять; предвещать; 2. осчастливливать, 3. ниспосылать, даровать; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., харч., чах., орд. *джајэ*; монг. *ʃayuyan*.

ЗОВЛОН(Г) 1. мучение, мұка; 2. горе, печаль, скорбь; хорч., джал, дурб., горл. *джовлоң, джоблоң*; архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., урат., чах. *джовлоң*; шгол, дарх.-мянг. *дзовлоң*; орд. *джоволоң*; монг. *ʃobalang*.

ЗОВООХ *побуд.* от зовох 1. мучить, причинять страдание; терзать; 2. беспокоить, тревожить; хорч., джал, дурб., горл. *джовб*; *джобб*, архорч., бар., харч., тум., уцаб., чах., орд. *джовб*; шгол *дзовб*; монг. *ʃobaɣa*.

ЗОВОХ мучиться, страдать; терзаться, горевать; хорч., джал, дурб., горл. *джово*, *джобо*; архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., урат., чах., орд. *джово*; шгол, дарх.-мянг. *дзово*; монг. *ʃoba*.

ЗОВХИ веко; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм. *джовхи, джобхи*; хеш., урат., чах., орд. *джовхи*; монг. *ʃobki*.

ЗОГДОР грива, длинная шерсть на шее (у льва, верблюда); дарх. дурб., горл. *джогдол*; джас., джал, бов., джар., архорч., бар., онн., хеш., уцаб., чах. *джогдор*; шгол. *дзогдор*; монг. *ʃoydur*.

ЗОГСООХ *побуд.* от зогсох 1. поставить на ноги; 2. останавливать, приостанавливать, прекращать; дарх., джас., архорч., онн., хеш., харч., тум., шгол. *джогсо*; джал, дурб. *дзохто*; горл., джар., бар., найм., уцаб., чах., орд. *джогсо*; монг. *ʃoysoɣa*.

ЗОГСОХ 1. стоять на ногах; 2. останавливаться, приостанавливаться; переставать, прекращаться; дарх., джас., архорч., онн., харч., тум., шгол. *джогсо*; джал, дурб. *джохто*; горл., джар., бар., найм., уцаб., чах., орд. *джогсо*; монг. *ʃoyso*.

ЗОДОЛДОХ *взаимн.* от зодох; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., шгол, уцаб., чах., орд. *джодолдо*; монг. *ʃodoldu*.

ЗОДОХ бить, колотить, избивать; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., харч., шгол, чах., орд. *джодо*; джас. *джодо*, *јодо*; монг. *јодо*.

ЗОЛГОХ 1. приветствовать с Новым годом; 2. встречаться; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., харч., чах., орд. *джолго*; монг. *ʃolyɣa*.

300(Н) поясничная часть спины; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., шгол., чах., орд. *джб*; монг. *Үоуу*.

300ГЛОХ *высок.* кушать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., шгол., уцаб., чах., орд. *джбгло*; монг. *ҮоууҮла*.

300ГЛУУЛАХ *побуд.* от зооглох; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., шгол., чах., орд. *джбгдл*; монг. *ҮоууҮлауул*.

300С(ОН) монета; хорч., архорч., бар., чах., орд. *джбс*; джал., дурб., *джбт*; монг. *Үоуус*.

ЗОРИГ 1. смелость, решительность; 2. сила воли; 3. стремление, намерение, желание; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *джориг*; чах., шгол., уцаб., орд. *джориг*; монг. *Үориг*.

ЗОРИГЛОХ намереваться, стремиться, ставить целью; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм. *джоригло*; шгол., орд. *джоригло*; монг. *Үоригло*.

ЗОРИХ 1. стремиться, намереваться; иметь целью; 2. направляться, устремляться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *джори*; шгол., чах., орд. *джори*; монг. *Үори*.

ЗОРОХ строгать, обстругивать; хорч., архорч., бар., уцаб. *джорго*; джал., горл., онн., найм., хеш., харч., тум., чах., орд. *джор*; монг. *Үор*.

ЗОХИХ 1. соответствовать, подходить, годиться; 2. оказывать благотворное действие; хорч., джал., дурб., горл., архорч., харч., тум. *джохи*; бар., онн., найм. *тара*; шгол. *дзохи*; орд. *джохи*; монг. *Үоки*.

ЗОЧИН гость, гости; хорч., джал., дурб., горл. *джошин*; архорч., бар., харч., орд. *джочин*, онн., найм. *джочин*; уцаб., чах. *джочин*; шгол. *гчиң*; монг. *Үосин*.

ЗОЧЛОХ принимать гостей, угощать, потчевать гостей; хорч., джал., дурб., горл. *джошло*; архорч., бар., харч., орд. *джочло*; монг. *Үосила*.

ЗӨВ 1. правильный, верный, справедливый; 2. правый а) правая сторона; б) левая сторона (у верховых животных); хорч., джал., горл., дурб., архорч., бар., онн., найм. *джөв*; шгол. *дзөв*; монг. *Үөв*.

ЗӨВЛӨЛТ советский; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *джөвлөлт*; шгол. *дзөвлөлт*; монг. *Үөвлөлт*.

ЗӨВЛӨХ советоваться, совещаться; хорч., джал., дурб., горл., джал., архорч., бар. *джөвлө*; шгол. *дзөвлө*; монг. *Үөвлө*.

ЗӨВШӨӨРӨХ разрешать, одобрять, санкционировать; соглашаться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., шгол., чах. *джөвшөрө*; монг. *Үөбсийара*.

ЗӨВШӨӨХ одобрять, находить правильным, соглашаться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чах. *джөвшө*; монг. *Үөбсйа*.

ЗӨГИЙ пчела; хорч., джал., дурб., горл. *джугт*; архорч., бар., харч., тум. *джугт*, *джогт*; с н., найм., хеш., урат., чах. *джөгт*; шгол., дарх-мянг. *дзөгт*; монг. *дгеи*.

ЗӨӨЛӨН 1. мягкий, нежный; 2. тихий, слабый; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., уцаб. *джблөн*; хеш., харч., тум., шгол., чах. *джблөн*; монг. *Үөгелен*.

ЗӨӨЛРӨХ 1. смягчаться, размягчаться; 2. становиться тихим, слабым; хорч., джал., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., урат., чах. *джблрө*; монг. *Үөгелере*.

ЗӨӨЛХӨН *уменьш.* от зөөлөн; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., чах. *дэблхэн*; монг. *ᠵ᠔geleken*.

ЗӨӨХ таскать, перетаскивать, перевозить, транспортировать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., чах. *дэб*; монг. *ᠵ᠔ge-*.

ЗӨӨХИЙ сметана; сливки; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *дэбэи*; монг. *ᠵ᠔gekei*.

ЗӨРӨЛДӨХ *взаимн.* от зөрөх 1. перемещаться друг около друга; 2. прстиворечить, иметь разногласия; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., чах. *дэөрөлдө*; монг. *ᠵ᠔rildü-*.

ЗӨРӨЛЦӨХ *совм.* от зөрөх 1. передвигаться друг около друга; 2. прекословить, перечить вместе; хорч., джал., дурб., горл. *дэөрөлши-*; архорч., бар., харч., чах. *дэөрөлчи-*; монг. *ᠵ᠔rilce-*.

ЗӨРӨХ 1. перемещаться, перемещаться друг около друга; 2. разъехаться, разминуться; 3. *перен.* не соответствовать, противоречить; 4. упрямиться; прекословить, перечить, возражать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., чах. *дэөрө*; монг. *ᠵ᠔ri-*.

ЗУГТАХ бежать, обращаться в бегство, удирать; дезертировать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *дэугта*; уцаб. *дута*; монг. *ᠵ᠔yudu-*.

ЗУД дзут, гололедица, бескормица; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., чах., орд. *дэуд*; монг. *ᠵud*.

ЗУЗААДАХ оказываться толще чем нужно, быть чрезмерно толстым; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., чах., орд. *дэуджэда*; шгол., дарх.-мянг. *дэудэйда*; монг. *ᠵuᠵayada-*.

ЗУЗААЛАХ утолщать, делать толстым; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., уцаб., чах., орд. *дэуджэла*; шгол. *дэудээла*; монг. *ᠵuᠵayala-*.

ЗУЗААН 1. толстый; 2. толщина; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., урат., чах., орд. *дэуджэан*; шгол., дарх.-мянг. *дэудэан*; монг. *ᠵuᠵayan*.

ЗУЗААРАХ 1. становится толстым, утолщаться; 2. сгущаться; 3. усиливаться, укрепляться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., чах., орд. *дэуджэара*; шгол. *дэудээара*; монг. *ᠵuᠵayara-*.

ЗУЗААРУУЛАХ *побуд.* от зузаарах; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., чах., орд. *дэуджэрүүл*; монг. *ᠵuᠵayaruul-*.

ЗУЛ лампадка, жировая лампа; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., урат., чах. *дэул*; орд. *дэула*; монг. *ᠵula*.

ЗУЛАЙ 1. *анат.* родничок; 2. макушка; 3. темя; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., хеш., харч., тум. *дэулэ*; уцаб., чах. *дэулэ*; монг. *ᠵulai*.

ЗУЛАХ раскладывать слоem (шерсть, вату); чесать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., чах., орд. *дэула*; монг. *ᠵula-*.

ЗУЛГААХ теревить, выдергивать, выщипывать (шерсть); рвать, драть, выдирать, полоть; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., уцаб., чах., орд. *дэулга*; монг. *ᠵulᠵaya-*.

ЗУЛГАРАХ выпадать, вылезать, лиять; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., чах *джулгара*; орд. *джулгура*; монг. *ᠵᠤᠯᠭᠠᠷᠠ*.

ЗУЛЗАГА(Н) 1. детеныш (животных); 2. птенец; 3. молодой (о растениях); хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., чах *джулджаг*; шгол. *джулджиг*; орд. *джулджага*; монг. *ᠵᠤᠯᠵᠠᠭᠠ(н)*.

ЗУН лето; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш, харч., тум., урат., чах, орд. *джун*; шгол. *дзун*; монг. *ᠵᠤᠨ*.

ЗУНШИХ устанавливаться (о лете); становиться по-летнему; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., чах, орд. *джунши*; монг. *ᠵᠤᠨᠰᠢ*.

ЗУРАГ рисунок, картина; снимок; портрет, чертеж; хорч., дурб., архорч., бар., харч., тум., шгол., чах *джураг*; горл. *хуа* (< кит.); орд. *джурук*; монг. *ᠵᠢᠷᠠᠭ*.

ЗУРАГЧ(ИН) фотограф; дарх., джас., дурб. *джурагчи(н)*; горл., джал., бов., джар., архорч., бар., онн., найм., тум., сун. *хуаджаң* (< кит.); харч., урат., чах *джурагч*; хеш., дарх.-мянг. *джурач*; орд. *джурачи*; монг. *ᠵᠢᠷᠠᠭᠴᠢ*.

ЗУРАМ суслик; хорч., джал., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах *джурам*; дурб., горл. *джурам*, *джумар*; орд. *джурма*; монг. *ᠵᠢᠷᠠᠮᠠᠨ*.

ЗУРАХ 1. рисовать, чертить; 2. бороздить; 3. чиркать; дарх., джас., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах *джура*; бов., джар. *хуада*; орд. *джуру*; монг. *ᠵᠢᠷᠤ*, *ᠵᠢᠷᠤ*.

ЗУРГАА(Н) шесть; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., уцаб., чах, орд. *джургаан*; шгол. *дзургаан*; монг. *ᠵᠢᠷᠭᠠᠠᠨ*.

ЗУРГУУЛ(АН) шестером; хорч., джал. *джургаул*; архорч., чах, орд. *джургул*; шгол. *дзургул*; монг. *ᠵᠢᠷᠭᠤᠯᠠ*.

ЗУРУУЛАХ побуд. от зурах; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., чах, орд. *джурул*; монг. *ᠵᠢᠷᠤᠯᠠ*.

ЗУРХАЙЧ астролог; хорч., джал., дурб., горл. *джурхайш*; архорч., бар., шгол., уцаб., чах *джурхайч*; орд. *джурхайчи*; монг. *ᠵᠢᠷᠬᠠᠶᠢᠴᠢ*.

ЗУСАГ впервые сунганая; хорч., архорч., бар., чах, орд. *джусаг*; монг. *ᠵᠤᠰᠠᠭ*.

ЗУСАХ проводить лето; хорч., архорч., хеш., урат., орд. *джуса*; джал, дурб. *джута*; бар. *джусла*; шгол., дарх.-мянг. *дзуса*; монг. *ᠵᠤᠰᠠ*, *ᠵᠤᠰᠠᠯᠠ*.

ЗУСЛА(Н) летнее стойбище; дарх., джас. *джуслаң*, *джусал*; джар. *джусал*; джал. *джутлаң*, *джутал*; архорч., бар., онн., урат., чах *джуслаң*; орд. *джусалаң*; монг. *ᠵᠤᠰᠠᠯᠠᠨ*.

ЗУТАХ скудеть, становиться скудной (о пище); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., урат., чах., орд. *джута*; шгол., дарх.-мянг. *дзута*; монг. *ᠵᠤᠲᠠ*.

ЗУТРАХ изнуряться, изматываться, изнемогать; истощаться; дарх., джас., дурб., бар., найм. *джута*; джал., горл., архорч., онн., хеш., урат., чах *джутра*; шгол., дарх.-мянг. *дзутра*; монг. *ᠵᠤᠲᠢᠷᠠ*.

ЗУУ(Н) сто; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш, харч., тум., урат., чох., орд. *джун*; шгол. дарх.-мянг. *дзун*; монг. *җуун*.

ЗУУГДАХ *страд.* от зуух; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., найм., харч., тум., урат., чох., орд. *джунда*; монг. *җуугда*.

ЗУУЗАЙ задник (обуви); хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар. *джуджэ*; шгол. *дзудзаэ*; чох. *джуджаэ*; орд. *джуджа*; монг. *җууҗай*.

ЗУУР 1. дорогой, по пути; 2. в промежутке, во время, когда; 3. вмиг, моментально; хорч., джал, дурб., архорч., бар., харч., тум., чох. *джур*; орд. *джура*; монг. *җууга*.

ЗУУРАЛДАХ *взаимн.* от зуурах II; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., чох., орд. *джуралда*; монг. *җууралда*.

ЗУУРАМ (ЗУУРМАГ) недоделанный, недоведенный до конца; хорч., джал, дурб., архорч., бар., чох., орд. *джурам*; монг. *җуурма*.

ЗУУРАХ I месить, мешать; разводить, растворять; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш, харч., тум., урат., чох., орд. *джура*; шгол., дарх.-мянг. *дзюра*; монг. *җууга*.

ЗУУРАХ II 1. цепляться; зацепившись, держаться; 2. непроизвольно стискивать, сжимать; хорч., архорч., бар., чох., орд. *джура*; монг. *җууга*.

ЗУУХ(АН) очаг; печка, печь; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш, тум., шгол., уцаб., чох. *джух*; орд. *джуха*; монг. *җууца*.

ЗУУХ 1. держать в зубах, схватывать зубами; 2. кусать; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., найм., хеш, урат., чох., орд. *джу*; харч., тум., онн. *джэ*; шгол., дарх.-мянг. *дзэ*; монг. *җуу*.

ЗУУЧ 1. сват; сводник; 2. посредник; хорч., джал, дурб., горл. *джуч*; архорч., бар., онн., найм., чох. *джуч*; орд. *джучи*; монг. *җуучи*.

ЗУУЧЛАХ 1. сватать, сводничать; 2. посредничать; хорч., джал, дурб., горл. *джучла*; архорч., бар., онн., найм., чох. *джучла*; орд. *джучла*; монг. *җуучила*.

ЗУГ сторона, направление; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., хеш, харч., тум., урат., чох., орд. *джуг*; шгол. *дзуг*; монг. *җүг*.

ЗУГЭЭР 1. обыкновенно, просто; 2. сносно, приемлемо; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., чох., орд. *джугер*; шгол. *дзугер*; монг. *җүгег*.

ЗУДРЭХ изнуряться, изматываться, изнемогать; истощаться; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., чох. *джудре*; орд. *джудре*; монг. *җүдере*.

ЗУДРЭЭХ *побуд.* от зудрэх изнурять, утомлять, приводить в изнеможение; затруднять; хорч., джал, дурб., архорч., бар., чох. *джудре*; орд. *джудре*; монг. *җүдере*.

ЗУЙДЭЛ шов; надставка, надставленный кусок; архорч., бар., харч., тум. *джидел*; монг. *җүйдел*.

ЗУЙЛ 1. сорт, разряд, род, вид; 2. вещь, предмет; 3. явление, обстоятельство; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар. *джил*; монг. *җүйл*.

ЗУЙХ составлять из отдельных кусков, частей; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар. *джй*; монг. *җүй*.

ЗУЛГЭХ полировать, тереть, чистить; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., уцаб., чох. *джуге*; шгол. *дзуге*; орд. *джуге*; монг. *җүлгэ*.

ЗҮЛД голова вместе с сердцем (при разделке туши); хорч., архорч., бар. *джүлд*; монг. *ᠵᠤᠯᠳᠡ*.

ЗҮЛЭГ зеленый луг, мурава; хорч., архорч., бар., чах. *джүлет*; орд. *джүлге*; монг. *ᠵᠤᠯᠡᠭᠡ*.

ЗҮРХ(ЭН) сердце; хорч., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., урат., чах. *джурх*; шгол., дарх.-мянг. *дзурх*; орд. *джурехе*; монг. *ᠵᠢᠷᠬᠡᠨ*.

ЗҮС(ЭН) 1. мазь; 2. вид, внешность; хорч., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *джус*; джал., дурб. *джут*; орд. *джусу*; монг. *ᠵᠢᠰᠤᠨ*.

ЗҮСЭМ ломоть, кусок; хорч., архорч., бар., чах. *джусем*; джал., дурб. *джутем*; шгол. *дзусем*; орд. *джусум*; монг. *ᠵᠢᠰᠤᠮ*.

ЗҮСЭХ 1. резать ломтями, разрезать в длину, нарезать кусками, полосками; 2. рассекать, разделять; хорч., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., урат., чах. *джусе*; джал., дурб. *джуте*; шгол., дарх.-мянг. *дзусе*; монг. *ᠵᠢᠰᠤ*, *ᠵᠢᠰᠦ*.

ЗҮТГЭЛ усердие, старание; упорный труд; хорч., джал., дурб., архорч., бар. *джутгел*; шгол. *дзутгэл*; монг. *ᠵᠦᠳᠦᠭᠡᠯ*.

ЗҮТГЭХ 1. стараться, усердствовать; 2. перен. упорствовать, настаивать на своем; хорч., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., урат., чах. *джутге*; шгол., дарх.-мянг. *дзутге*; орд. *джудху*; монг. *ᠵᠦᠳᠦᠬᠡ*; *ᠵᠢᠳᠦ*.

ЗҮҮ(Н) игла, иголка; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., тум., уцаб., чах., орд. *джун*, шгол. *дзун*; монг. *ᠵᠡᠭᠦᠨ*.

ЗҮҮВЧ игольник; хорч., джал., дурб., горл. *джувчи*; архорч., бар., харч., чах. *джувчи*; шгол. *дзувчи*; орд. *джубчи*; монг. *ᠵᠡᠭᠦᠪᠴᠢ*.

ЗҮҮД(ЭН) сновидение, сон; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., урат., чах. *джүд*; шгол. *дзүд*; орд. *джүден*; монг. *ᠵᠡᠭᠦᠳᠡᠨ*.

ЗҮҮДЛЭХ сниться, видеть во сне, видеть сон; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., чах. *джүделе*; шгол. *дзүделе*; орд. *джүделе*; монг. *ᠵᠡᠭᠦᠳᠡᠯᠡ*.

ЗҮҮЛГЭХ *побуд*. от *зүүх* разрешать носить, привешивать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., чах., орд. *джүлге*; монг. *ᠵᠡᠭᠦᠯᠭᠡ*.

ЗҮҮН 1. восток; 2. восточный; левый, хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., урат., орд. *джун*; шгол., чах. *джун*; монг. *ᠵᠡᠭᠦᠨ*.

ЗҮҮХ 1. привешивать, пристегивать, нацеплять, носить, надевать 2. ставить, устраивать (напр., ловушку); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., урат., чах., орд. *джү*; шгол., дарх.-мянг. *дзү*; монг. *ᠵᠡᠭᠦ*.

ЗЭВ ржавчина; хорч., джал., дурб., архорч., бар. *джив*; орд. *дживе*; шгол. *дзев*; монг. *ᠵᠢᠪᠢ*, *ᠵᠢᠪᠡ*.

ЗЭВРЭХ ржавеет; хорч., джал., горл., архорч., бар., онн., найм., тум., урат., чах. *дживре*; орд. *дживере*; шгол. *дзевре*; монг. *ᠵᠢᠪᠡᠷᠡ*, *ᠵᠢᠪᠢᠷᠡ*.

ЗЭВСЭГ 1. оружие; 2. орудие, инструмент, приспособление; хорч., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., урат., чах. *дживсег*; джал., дурб., *дживтег*; шгол. *дзевсег*; монг. *ᠵᠡᠪᠰᠡᠭ*.

ЗЭГС (ЭН) 1. тростник, камыш; 2. камышовый; хорч., архорч., бар. *джигес*; джал., дурб. *джигет*; орд. *джигесу*, монг. *Үegesün*.

ЗЭЛ протянутая веревка (для привязывания скота); хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., харч., тум., урат., чах. *джл*; шгол. *дзел*; орд. *джле*; монг. *Үеле*.

ЗЭРГЭЛДЭЭ соседний, по соседству; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *джергелдэ*; монг. *Үergeldege*.

ЗЭРЛЭГ 1. дикий; необученный (о домашних животных) 2. дикорастущий, полевой (о растениях); джас., джал., дурб., горл., харч. *джирлег*; дарх., онн., найм. *джирлег*, *джилег*; бов., джар., архорч., бар., *джллег*; уцаб., чах., хеш. *джерлег*; шгол. *дзерлег*; монг. *Үerlig*.

ЗЭРЭГ 1. звание, степень, чин, ранг, титул; 2. уровень; ряд; степень; сорт; разряд; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., чах. *джирег*; шгол. *дзерег*; орд. *джирге*; монг. *Үerge*.

ЗЭРЭГЦҮҮЛЭХ *побуд.* от зэрэгцэх сравнивать, сопоставлять; ставить рядом; хорч., джал., дурб., горл. *джирегчүүл*; архорч., бар., харч., тум., чах. *джирегчүүл*; шгол. *дзерегцүүл*; орд. *джирегечүүл*; монг. *Үergecegüл*.

ЗЭС 1. медь; 2. медный; хорч., архорч., бар., онн., найм., хеш., хорч., тум., урат., чах., орд. *джис*, джал., дурб., *джид*; шгол. *дзес*; монг. *Үes*, *Үis*.

ЗЭЭ внук, внучка (по дочери); племянник, племянница (по материнской линии); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., урат., чах., орд. *джэ*; шгол., дурб.-хух., дарх.-мянг. *дээ*; монг. *Үege*, *Үige*.

ЗЭЭЛЭХ брать взаимы, взаимоотношно, в долг; занимать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *джэле*; монг. *Үigele-*.

ЗЭЭР(ЭН) антилопа-дзерен, серна; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., тум., чах. *джёр*; орд. *джёре*; шгол. *дзёр*; монг. *Үegeren*.

ЗЭЭРД рыжий (о масти лошади); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., уцаб., чах. *джёрд*; шгол. *дзёрд*; орд. *джёрде*; монг. *Үegerde*, *Үigerde*.

ЗЭЭТҮҮ мотыга; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., чах., *джэту*; монг. *Үegetüi*.

И

ИВЛЭГЭХ *побуд.* от ивлэх вызывать появление молока в вымени; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *ивелге*; монг. *Ibelge-*, *ibilge-*.

ИВЛЭХ 1. давать молоко, доиться; 2. появление молока в вымени; хорч., джал., дурб., горл., архорч., шгол., уцаб., чах. *ивел*; монг. *ibel-*, *ibil-*.

ИГ прядильное веретено, прялка; архорч., бар., орд. *иг*; монг. *ig*.

ИД 1. сила, энергия; 2. ловкость, умение; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *ид*; монг. *ide*.

ИДЭР молодой, кный; хорч., архорч., бар., шгол., чах., орд. *идер*; монг. *ider*.

ИДЭРШИХ становиться зрелым, возмужать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., чах., орд. *идерши-*; монг. *idersi-*.

ИДЭХ есть, кушать; съедать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *иде-*; монг. *ide-*.

ИДЭЭ еда, пища, кушанье; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *идэ*; монг. *idegen*.

ИДЭЭЛЭХ 1. кушать, есть, принимать пищу; 2. дубить; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *идэле-*; монг. *idegele-*.

ИЖИЛШИХ привыкать друг к другу, сдружиться, свыкнуться; хорч., архорч., бар., онн., найм., хеш., шгол., уцаб., чах., орд. *иджилши-*; монг. *iḵils-*.

ИЙМ 1. эдакий, такой; 2. столько, так; хорч., архорч. *ḵм, мḵм*; джал., дурб., горл., онн., шгол., уцаб., чах., орд. *ḵм*; бар. *ḵм, иḵм*; харч., тум. *ḵм, иḵм*; хеш. *иḵм*; монг. *eyimü*.

ИЛ 1. явный, ясный, очевидный; 2. явно, ясно, очевидно; дарх., джас., дурб., джал., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *ил, ил*; горл., бов., джар., хеш., шгол., уцаб., чах. *ил*; монг. *ile*.

ИЛГЭЭХ посылать, отправлять; направлять; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., хеш., шгол., уцаб., чах. *илгэ-*; харч., тум. *илгэ-*; монг. *ilege-*.

ИЛД меч, сабля; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., харч., тум. *илд*; хеш., шгол., уцаб., чах. *илд*; орд. *улду*; монг. *iidü*.

ИЛЖИГ (ИЛЖГЭН) 1. осел; 2. ослиный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *елджиг*; монг. *elḵigen*.

ИЛРҮҮЛЭХ *побуд.* от илрэх разоблачать, обличать; выявлять, обнаруживать; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *илрүл-*; монг. *ile-regül-*.

ИЛРЭХ выясняться, выявляться, обнаруживаться; делаться очевидным; хорч., джал., дурб., архорч., бар., харч., шгол., чах. *илре-*; монг. *ilere-*.

ИЛТГЭХ докладывать; архорч., шгол., уцаб., чах. *илтге-*; монг. *iledke-*.

ИЛУУ 1. лишний, излишний; 2. более, свыше; больше; дарх., джас., джал., дурб., онн., найм., хеш., харч., тум. *илу, илу*; бов., шгол., уцаб., чах., орд. *илу*; архорч., бар. *илу*; монг. *ilegü*.

ИЛУУДЭХ 1. быть лишним, оказываться в излишке; 2. превышать; хорч., джал., дурб., горл. *илүде-*; архорч., бар. *илүде-*; монг. *ilegüde-*.

ИЛУУР утюжок; хорч., джал., горл., архорч., бар. *илур, илур*; шгол., чах. *илур*; монг. *ilegur*.

ИЛЧ(ИН) 1. теплота; жар; 2. луч хорч. *илш*; шгол., уцаб., чах. *илч*; орд. *илчи, илчи*; монг. *ilci*.

ИЛЭХ гладить, ласкать; хорч., джал., дурб., горл., архорч. *иле-*; *иле-*; бар., онн., найм., хеш., шгол., уцаб., чах., орд. *иле-*; харч., тум. *иле-*; монг. *ile-*.

ИМРЭХ крутить между пальцами; сучить; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *имре-, иимре-*; онн., найм., харч., тум. *иимре-*; шгол., уцаб., чах. *имер-*; орд. *имере-*; монг. *imer-*.

ИН(Г) каменный каток для молотьбы; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *jin*; монг. *ing*.

ИНГЭ верблюдца; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн. *jin*; хеш., уцаб., чах. *in*; монг. *ingge*.

ИНДЭР трибуна; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чах., орд. *inder*; монг. *inder, yender*.

ИНЖ 1. приданое; 2. люди, уходящие со знатной невестой в качестве приданого; дарх., авг. *indj*; орд. *indji*; монг. *inji*.

ИНЭЭД(ЭН) смех; дарх. *inēd, ijēd*; джал., горл., шгол., уцаб., чах. *inēd*, дурб., джаст. *inēd, ijēnu*; архорч., бар. *inēd*; орд. *inēdu*; монг. *iniyedün*.

ИНЭЭХ смеяться; хорч., джал., дурб., горл., шгол., уцаб., чах., орд. *inē*; архорч., бар. *inē*; монг. *inīye-*.

ИР лезвие, острие; острый край; хорч., джал., дурб., горл., шгол., уцаб., чах. *ir*; архорч., бар. *ir, jir*; монг. *ir*.

ИРВЭС леопард; пантера; дарх. *irbes, jirbes*; джал. *irbet*; дурб. *ilbet*; горл., бов., найм. *ilbes*; джар., архорч., бар., онн. *irbes*; шгол., уцаб., чах. *irves*; монг. *irbis*.

ИРГЭН 1. народ люди; 2. гражданин; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *irgen*; шгол., уцаб., чах. *irgen*; монг. *irgen*.

ИРЛЭХ точить, править; делать острым; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *irle*; монг. *irle*.

ИРМЭГ острый край, ребро грани; хорч., джал., дурб., горл., шгол., уцаб., чах. *irme*; харч. *irme*; монг. *irme*.

ИРМЭХ мигать; подмигивать; моргать; архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *irme*; монг. *irme*.

ИРЭХ 1. приходиться, приезжать, прибывать, являться; 2. наступать, наставлять (о времени); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., хеш. *ire*; *jire*; онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *ire*; монг. *ire*.

ИС коготь, сажа; хорч., архорч., бар. *ic*; монг. *isū*.

ИСГЭРЭХ свистеть; хорч., архорч., бар., харч., тум. *isgere*; джал., дурб. *xetere*; онн., найм., хеш., шгол., уцаб., чах. *isgere*; орд. *isgere*; монг. *iskire*.

ИТГЭЛ 1. вера, доверие; 2. надежда; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., чах. *itel*; монг. *itegel*.

ИТГЭХ 1. верить, доверяться; 2. надеяться, полагаться; хорч., джал., дурб., архорч., бар. *ite*; монг. *itege-*.

ИХ 1. большой, великий; 2. старший; 3. много; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *ix, jix*; шгол., чах. *ix*; монг. *yeke*.

ИХДЭХ быть больше чем нужно, оказываться слишком большим; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *ixde, jixde*; шгол., уцаб., чах. *ixde*; монг. *yekede-*.

ИХЭР близнецы, двойня; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., хеш. *jixer, ixer*; харч. *xōc*; монг. *ikire*.

ИХЭРЛЭХ родить близнецов; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *jixerle*; монг. *ikirele-*.

ИЧГҮҮР стыд, позор; хорч. *ichgur*; архорч., бар. *ichgur*; монг. *ičegürl*.

ИЧИХ I стыдиться, конфузиться; хорч., *iʃi-*; архорч., бар. *ичи-*; шгол., уцаб., чох. *ичи-*; монг. *ичи-*.

ИЧИХ II уходить на зимнюю спячку; залегать в нору; шгол., уцаб., чох., *ичи-*; монг. *иче-*.

ИШ рукоятка, ручка; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *iʃ*; орд. *iʃi*; монг. *isi, esi*.

ИШИГ козленок; хорч., джал., дурб., горл., шгол., уцаб., чох. *iʃiv*; архорч.; бар., харч., тум., хеш. *iʃiv*; монг. *isigen*.

ИШИГЛЭХ котиться (о козе); хорч., джал., шгол., уцаб., чох. *iʃigle-*; монг. *isigele-*.

ИШЛЭХ приделать рукоятку, насаживать что-либо на черенок; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох., *iʃle-*; монг. *isile-*.

Л

ЛАА(Н) свеча, свечка; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *ла̄*; монг. *ла* (< кит.).

ЛААЗ 1. бак; 2. банка; хорч., горл. *ла̄с*; джал., дурб. *ла̄т*; монг. *ла̄а*.

ЛАВ 1. точно, верно, определено; 2. надежно, основательно; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., орд. *лав*, *лаб*; шгол., уцаб., чох. *лав*; монг. *leb*.

ЛАВЛАХ удостоверять, уточнять, выяснять; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., орд. *лавла*, *лабла*; шгол., уцаб., чох. *лавла*; монг. *labla-*.

ЛАМ лама, буддийский монах; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *лам*; орд. *лама*; монг. *lama, blama* (< тиб.).

ЛАН(Г) лан (мера веса, равная 37,3 гр.); хорч., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *лаң*; монг. *lang* (< кит.).

ЛАНТУУ кувалда; хорч., джал., дурб., горл., шгол., уцаб., чох., орд. *лантӯ*; монг. *lantuu* (< кит.).

ЛИЙР груша; архорч., бар., уцаб., чох., орд. *лйр*; дурб., горл., тум. *елам*; монг. *lir* (< кит.).

ЛИМБЭ муз. лимба; флейта, дурб. *бимбур*; шгол., уцаб., чох. *лимбе*; орд. *лимбу*; монг. *lingbü*.

ЛИНХУА бот. лотос; хорч., джал., дурб., горл., шгол., чох., орд. *лиңхуа*; архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *леңхуа*; монг. *lingqua* (< кит.).

ЛОНХ(ОН) бутылка; дарх, джас, архорч., бар., онн., шгол. *лонх(он)*; горл., бов. *лонх(он)*, *пеңс* (< кит.); джар., найм. *лонх(он)*, *шил(ен)*; харч., тум. *пеңс*; хеш., уцаб., чох. *лонх(он)*; дарх-мянг. *лоңх(он)*; *шил*; орд. *лоңко*; монг. *longqu*.

ЛУГШИХ пульсировать, биться; хорч., джал., дурб., архорч. *луғши-*; бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *луғши-*; монг. *luysi-*.

ЛУУ дракон; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох.; орд. *лӯ*; монг. *luu*.

ЛУУВАН(Г) морковь; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *лӯбаң, лӯваң*; шгол. *лӯваң*; чах. *лӯвуң*; монг. *luubang* (< кит.).

ЛУУС мул; хорч., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *лӯс*; джал., дурб. *лӯт*; монг. *luḡusa* (< кит.).

ЛУУХ (НУУХ) гной (на глазах); хорч., джал., дурб., горл., харч., тум. *лӯх, нӯх*; архорч., бар., шгол., чах. *лӯх*; монг. *luuqa, nuuqa*.

М

МАЗЖИХ 1. чесать; царапать; 2. соскребать что-либо; 3. оправлять, очесывать (граблями); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *мәджи-*; монг. *таҗай-*.

МАЗЖУУР 1. скребница; чесалка; 2. чесотка; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., шгол., уцаб., чах., орд. *мәджур*; монг. *та-җайуур*.

МААНЬ *рел.* мани (название одной из буддийских молитвенных формул); дарх. *мәни, мәј*; архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *мәни*; монг. *mani* (< санскр.).

МАГАД 1. определенно, несомненно; 2. вероятно, возможно, может быть; 3. определенный, несомненный; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., шгол., уцаб., чах., орд. *магад*; монг. *таҗад*.

МАГНАЙ 1. лоб, чело; 2. *перен.* авангард, передовая часть; хорч., джал., дурб., горл. *маңнә, маңлә*; архорч., бар., харч., тум. *маңнә*; орд. *маңнә*; хеш., уцаб., чах. *магна*; монг. *тангнај, танглај*.

МАГТААЛ хвала, восхваление, прославление; хорч., джал., дурб., горл., архорч. *магтәл*; бар., шгол., уцаб., чах., орд. *магтәл*; монг. *таҗтаҗал*.

МАГТАГДАХ *страд.* от магтах быть восхваляемым; архорч. *магтагда-*; бар., шгол., уцаб., чах., орд. *магтагда-*, монг. *таҗтаҗда-*.

МАГТАХ хвалить, славить; хорч., джал., дурб., горл., архорч. *магта-*; бар., шгол., уцаб., чах., орд. *магта-*; монг. *таҗта-*.

МАЙЛАХ бляеть; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *мәла-*; орд. *мәли-*; шгол., уцаб., чах. *маёла-*; ср. элют. *мәји-*; монг. *таҗила-*.

МАЙЛУУЛАХ *побуд.* от майлах; хорч., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *мәлүл-*; шгол., уцаб. *маёлүл-*; монг. *таҗилауул-*.

МАЙХАН палатка; шатер; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм. *мәхан*; хеш., шгол., уцаб. *маёхан*; монг. *таҗиҗан*.

МАЛ скот; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *мал*; монг. *мәл*.

МАЛАР дикая кошка; архорч., бар., орд. *малар*; монг. *мәләр*.

МАЛГАЙ шапка, головной убор; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол. *малаг*; хеш., уцаб., чах. *мәлгә*; орд. *малага*; монг. *таҗаҗай*.

МАЛЖИХ 1. обзаводиться скотом, наживать скот; 2. пасти скот, ухаживать за скотом; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *мәлҗи-*; монг. *мәлҗи-*.

МАЛТАХ копать, рыть; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *малта*, *уза*; онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *малта*; монг. *malta*.

МАЛТУУЛАХ *побуд.* от малтах; хорч., джал., дурб., архорч., бар., харч., шгол., уцаб., чох., орд. *малтүүл*; монг. *maltoyul*.

МАЛЧИН скотовод; пастух; хорч., джал., дурб., горл. *малшин*; архорч., бар., онн., найм., хеш., шгол., уцаб., чох., орд. *малчин*; монг. *malčin*.

МАНАА стража, караул, охрана, пост; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., хеш., шгол., уцаб., чох., орд. *манā*; монг. *manaya*.

МАНАН туман; хорч., джал., дурб., архорч., бар. *манан*; орд. *мана*; монг. *manan*.

МАНАНТАХ застилаться, обволакиваться, покрываться туманом; хорч., джал., дурб., архорч., бар. *мананта*; монг. *manantu*.

МАНАРАХ 1. клубиться, подниматься; 2. *перен.* затуманиваться, мутиться; кружиться (о голове); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *манара*; монг. *managa*.

МАНАХ стеречь, караулить, охранять, сторожить; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *мана*; монг. *mana*.

МАНГАС мангус, сказочное чудовище; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *маңгас*; джал., дурб., *маңгат*; орд. *мангус*; монг. *manγus*.

МАНДАХ 1. восходить, всходить, подниматься; 2. распространяться; 3. возрождаться; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., чох. *манда*; орд. *манду*; монг. *mandu*.

МАНДУУЛАХ *побуд.* от мандах поднимать; развивать; распространять; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *мандүүл*; монг. *manduyul*.

МАНЖ 1. маньчжурский; 2. маньчжурский; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., дарх.-мянг., чох. *мандж*; хеш., урат., орд. *манджу*; монг. *manju*.

МАНЖИН брюква; хорч., архорч., бар., харч., тум., орд. *манджин*; монг. *manjin* (< кит.).

МАНТУУ манту, лепешка, испеченная на пару; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., чох. *мантүү*; монг. *mantuu* (< кит.).

МАНУУЛАХ *побуд.* от манах; хорч., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *манүүл*; монг. *manuyul*.

МАНХ(АН) бархан; дарх., джал., дуру., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *манхан*; орд. *маңкаһи*; монг. *manqan*.

МАРАЛ лань, архорч., бар., чох., орд. *марал*; дарх. *согб*; монг. *maral*.

МАРГАА спор; конфликт; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *марга*; монг. *marγaya*.

МАРГААШ завтра; дарх., джас. *магаш*, *магатар*; дурб., джал., бов., джар. *магаш*; архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., сун., дурб.-хух. *магатар*; тум. *магāt*, *магатар*; шгол., урат. *маргатар*, *маргāt*, *магāt*; орд. *маргата*; монг. *marγasi*, *marγata*.

МАРГАХ спорить; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *марга*; монг. *marγa*.

МАРТАХ 1. забывать, позабывать; 2. отвыкать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *марта-*; монг. *marta-*, *umarta-*.

МАРТУУЛАХ *побуд.* от мартах; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., найм., харч., шгол., чах., орд. *мартул-*; монг. *martayul-*, *umartayul-*.

МАТАР крокодил; хорч., архорч., бар., тум., шгол., чах., орд. *матар*; монг. *matar*.

МАХ(АН) 1. мясо; 2. тело; плоть; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *махан*; монг. *miqan*.

МАХЛАХ толстеть, полнеть; хорч., джал., дурб., горл., архорч., харч., шгол., уцаб., чах. *махла*; орд. *махала*; монг. *miqala-*.

МАЯГ 1. вид, форма, тип; образец; 2. мода, фасон; хорч., архорч., бар., орд. *мајаг*; монг. *mayag*.

МИНЖ(ИН) *зоол.* 1. бобр; 2. бобровый; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол. *миндж*; монг. *minji*.

МИШЭЭХ *высок.* смеяться; архорч., бар., чах., орд. *мишэ*; монг. *mi-siye-*.

МОГОЙ змея; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., харч., тум., орд. *могй*; монг. *moγai*.

МОД(ОН) 1. дерево; лес; древесина; палка, посох; полено, дрова; 2. деревянный; хорч., джал., дурб., горл., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *мод(он)*; орд. *муду*; монг. *modun*.

МОНГОЛ 1. монгол; 2. монгольский; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *моңол*, *моңиол*; шгол., уцаб., чах., орд. *моңиол*; монг. *mongγol*.

МОРДОХ 1. садиться верхом; 2. отправляться в дорогу; пускаться в путь, уезжать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *мордо-*; монг. *morda-*.

МОРДУУЛАХ *побуд.* от мордох 1. посадить верхом; 2. провожать; хорч., джал., дурб., архорч., бар., харч., тум., шгол., чах., орд. *мордул-*; монг. *mordayul-*.

МОРЬ(МОРИН) 1. конь, лошадь; 2. конный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *мёр*; шгол., уцаб., чах. *мор*; орд. *мори*; монг. *morin*.

МОХОО тупой; хорч., джал., архорч., бар., шгол., чах., орд. *мохй*; монг. *moqoyu*.

МОХООХ *побуд.* от мохох 1. затупляться, тупить; 2. *перен.* притуплять; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *мохй*; монг. *moqoye-*.

МОХОХ притупляться, тупиться, тупеть; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *мохо-*; монг. *moqo-*.

МӨГӨӨРС (МӨӨРС) 1. хрящ; 2. хрящевой; хорч., горл., архорч., бар., хеш., авг., урат., чах. *мөгөөрс*; джал., дурб. *мөгөрт*; онн., найм., харч., тум., сун. *мөре*; орд. *мөрөс*; монг. *tögöeresün*.

МӨЛГӨР округленный, гладкий; неострый, тупой; архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *мөлгөр*; монг. *möliger*.

МӨЛЖИГДӨХ *страд.* от мөлжих подвергаться эксплуатации, быть эксплуатируемым, эксплуатироваться; архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *мөлджигде-*; монг. *möljigde-*.

МӨЛЖИХ 1. глотать, обгладывать; 2. *перен.* эксплуатировать; хорч., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *мөлджи-*; джал., дурб., *мулджи-*; монг. *möljī-*.

МӨЛЖҮҮЛЭХ *побуд.* от мөлжих; 2. быть эксплуатируемым; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *мөлджүүл-*; монг. *möljүүл-*.

МӨЛТЛӨХ вывихнуть; архорч., бар., чах. *мөлтөл-*; монг. *möltül-*.

МӨЛХӨХ ползать (на четвереньках); хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах. *мөлтө-*; монг. *mölkü-*.

МӨН 1. да; правильно, действительно; 2. правильный, истинный; 3. тот же, такой же; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., чах. *мөн*; монг. *mön*.

МӨНГӨ(Н) 1. серебро; 2. деньги; 3. серебряный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *мөңг*; шгол., уцаб., чах. *мөнгөн*; монг. *mönggün*.

МӨНДӨР град; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *мөндөр*; монг. *möndür*.

МӨНӨӨ сейчас, теперь; дарх., джал., архорч., бар. *мүнө, мөнө*; монг. *mönö*.

МӨНХ 1. вечный; бессмертный; 2. вечно, бессмертно; дарх., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *мөңх*; монг. *möngke*.

МӨӨГ гриб, грибы; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *мөг*; орд. *улт, мөгө*; монг. *mögü* (< кит.).

МӨӨР обод (колеса); хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *мөр*; монг. *möger*.

МӨӨРӨХ мычать (о крупном рогатом скоте); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *мөрө-*; монг. *mögere-*.

МӨР 1. след; 2. путь; 3. строка; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *мөр*; монг. *mör*.

МӨРГӨЛ богослужение; молебен; молитва; архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *мөргөл*; монг. *mörgül*.

МӨРГӨЛДӨХ *взаимн.* от мөргөх 1. бодаться между собою; 2. *перен.* сталкиваться (лбами); хорч., архорч., бар., шгол., чах. *мөргөлдө-*; монг. *mörgöldü-*.

МӨРГӨХ 1. бодать, бодаться; 2. сталкиваться, ударяться; 3. низко кланяться; 4. молиться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *мөргө-*; монг. *mörgü-*.

МӨРГҮҮЛЭХ *побуд.* от мөргөх; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., шгол., уцаб., чах. *мөргүүл-*; монг. *mörgügül-*.

МӨРДӨХ 1. выслеживать; идти по следам; 2. следовать, придерживаться чего-л.; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *мөрдө-*; монг. *mürde-*.

МӨРИЙ ставка; заклад; пари; архорч., бар., чах. *мөрт*; монг. *mörüi*.

МӨРӨН река (большая); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *мөрөн*; монг. *mören*.

МӨС(ӨН) 1. лед; льдина; 2. ледяной, ледовитый; хорч., архорч., бар., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *мөс*; джал., дурб. *мөт*; орд. *мөсу*; монг. *mösün*.

МӨСТӨХ оледенеть; хорч., архорч., бар., чах. *мөстө*; монг. *mösüte*.

МӨЧ анат. конечность; хорч., джал., дурб., горл. *мөш*; архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *мөч*; монг. *möči*.

МӨЧИР 1. ветка, сук; 2. хворост; хорч., джал., дурб. *мөшир*; архорч., бар., онн., найм., хеш., шгол., уцаб., чах. *мөчир*; монг. *möčir*.

МУЖ область; провинция; хорч., джал., дурб. *модж*; горл., архорч., бар. *мудж*; орд. *муджи*; монг. *муji*.

МУЛТЛАХ 1. вынимать, выдергивать; вырывать, вытаскивать; 2. вывихнуть (сустав); 3. избавлять; архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *мултла*; монг. *multula*.

МУНАХ выживать из ума; хорч., архорч., бар., найм., шгол., чах. *муна*; орд. *муну*; монг. *туну*.

МУНХАГ 1. невежество, незнание; глупость; 2. темный, отсталый, невежественный; глупый; хорч., джал., дурб., горл. *моңхог*; архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *муңхаг*; монг. *тунггаг*.

МУНХАГЛАХ полагать что-л. по невежеству; архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *муңхагла*; монг. *тунггагла*.

МУРУЙ кривой; удаленный, направленный в сторону; хорч., архорч. *мурт*; монг. *муруй*.

МУТАР уст. *высок*. рука; архорч., чах. *мутар*; орд. *мотор*, *мутур*; монг. *мутур*.

МУУ 1. плохой; бедный, жалкий; 2. плохо; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *му*; монг. *тауу*.

МУУДАХ ухудшаться, портиться, становиться плохим, приходиться в негодность; хорч., джал., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *мүда*; дурб., горл., архорч., бар. *мүта*; монг. *тауда*.

МУУЛАХ наговаривать по чьему-л. адресу, сплетничать; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *мүла*; монг. *тауула*.

МУУР кошка; дарх. *мүр*, *мүрү*; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., чах. *мүр*; харч. *мүрү*; орд. *мїмї*; шгол., уцаб. *мүр*, *мї*; монг. *ти*, *тиүй*, *ми*, *мис*.

МУУХАЙ 1. грязный, поганный; 2. грязно; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *мүхэ*; шгол., уцаб. *мүхэ*; монг. *тауухай*.

МУУХАН *уменьш.* от муу плохонький; довольно плохой, неважный; хорч., архорч., бар., шгол., чах., орд. *мүхан*; монг. *тауухан*.

МУУШААХ осуждать; порицать, хулить; хорч., джал., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *мүшэ*; монг. *тауушгаа*.

МУХЛАГ крытая повозка, фургон; чах. *мухлаг*; монг. *тугулаг*.

МУШГИХ 1. крутить, вертеть; скручивать, сучить (веревку); 2. вывертывать, сворачивать; шгол., чах. *мушти*; монг. *туски*.

МЭДҮҮЛЭХ *побуд.* от мэдэх сообщать, оповещать, ставить в известность; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *медүүл*; монг. *медегүл*.

МЭДЭГДЭХ *страд.* от мэдэх 1. обнаруживаться, выявляться, становиться известным; 2. сообщать, извещать, давать знать; хорч., джал., архорч., шгол., уцаб., орд. *медегде*-; монг. *medegde*-.

МЭДЭЛ ведение, компетентность; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *медел*; монг. *medel*.

МЭДЭХ 1. знать; узнавать о чем-либо; 2. ведать, управлять; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чох., орд. *меде*-; монг. *mede*-.

МЭДЭЭ сознание, чувство; хорч., джал., дурб., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *медэ*; монг. *medege*.

МЭЛМЭЛЗЭХ наворачиваться, блестеть (о слезах); архорч., бар., орд. *мелмелджи*-; монг. *melmeiʃe*-.

МЭЛТИЙХ переполняться, быть чрезмерно наполненным (жидкостью); хорч., джал., архорч., бар., орд. *мелти*-; монг. *melteyi*-.

МЭЛТЭЛЗЭХ 1. переполняться (жидкостью); 2. наворачиваться (о слезах); дарх., джас. *мелбелджи*; дурб., горл., бов. *мелмелджи*-; архорч. *белтгене*-; бар. *белтгене*-, *мелмелджи*-; онн., найм., хеш. *мелтгене*-; шгол., чох., орд. *мелтелджи*-; монг. *melteiʃe*-.

МЭЛХИЙ лягушка; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *мелх*; харч. *мелх*, *хамо* (< кит.); монг. *telekel*, *tenekei*.

МЭНГЭ родимое пятно; родинка; архорч., бар., орд. *менге*; монг. *mengge*.

МЭНД 1. здоровье, благополучие; 2. привет; хорч., джал., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чох. *менд*; орд. *менду*; монг. *tendü*.

МЭРГЭН 1. мудрый, прозорливый; 2. меткий; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., орд. *мерген*; шгол., уцаб., чох. *мергец*; монг. *mergen*.

МЭТ 1. как, словно, точно, подобно; 2. подобный; похожий; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *мет*; орд. *мету*; монг. *metü*.

МЭХ хитрость, обман; уловка; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *мех*; монг. *teke*.

МЭХЛҮҮЛЭХ *побуд.* от мэхлэх; 2. быть обманутым; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *мехлүл*; монг. *tekelegül*-.

МЭХЛЭГДЭХ *страд.* от мэхлэх быть обманутым; хорч., архорч., бар., шгол., чох. *мехлегде*-; монг. *tekelegde*-.

МЭХЛЭХ обманывать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., тум., шгол., уцаб., чох. *мехле*-; монг. *tekele*-.

МЯЛААХ угощать, дарить что-либо за обновку; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., хеш., харч., тум. *милā*; орд. *милā*; монг. *milya*-, *miliya*-.

МЯНГА(Н) тысяча; хорч., джал., горл., харч., тум., архорч., бар. *мэнгэ* (*ан*); шгол., уцаб., чох., орд. *миңган*; монг. *tingyan*.

МЯНГААД 1. около тысячи; 2. по тысячи; хорч., джал., харч., тум., архорч. бар. *мэнгэд*; орд. шгол., уцаб., чох. *миңгэд*; монг. *tingyayad*.

НААД ближайший; находящийся на этой стороне; хорч., джал, дурб., горл., бар., онн., найм., харч., шгол, уцаб., чах., орд. *над*; архорч. *нас*; монг. *науаду*.

НААДАМ торжество, празднество; развлечение, игра; хорч., джал, дурб., горл., бар., шгол, уцаб., чах., орд. *надам*; архорч. *насам*; монг. *науадам, науадум*.

НААДАХ 1. участвовать в надоме, на торжествах; 2. развлекаться, забавляться; играть; хорч., джал, дурб., горл., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол, уцаб., чах., орд. *нада*; архорч., урать *наса*; монг. *науд-*.

НААЛДАХ *взаимн.* от наах 1. склеиваться, приклеиваться; 2. *перен.* прижиматься, лнуть к кому-л.; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол, уцаб., чах. *налда*; орд. *налду*; монг. *науалду-*.

НААЛДУУЛАХ *побуд.* от наалдах склеивать, приклеивать; хорч., архорч., онн., найм., харч., уцаб., чах., орд. *налдул*; монг. *науалдуул-*.

НААХ 1. клеить, приклеивать; 2. намазывать; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол, уцаб., чах., орд. *на*; монг. *науа-*.

НААШ сюда, поближе; в эту сторону; хорч., джал, дурб., архорч., бар., шгол, уцаб., чах., орд. *наш, нашан*; монг. *инаysi*.

НАВТАЙХ нагибаться, наклоняться, делаться низким; хорч., архорч. *набтэ*; орд. *навта*; монг. *навтай-*.

НАВТАЛЗАХ непрерывно наклоняться (всем телом); дурб., архорч., бар., онн., харч., тум. *навталджи-*; горл. *набталджи-*; хеш., шгол, уцаб., чах., орд. *навталджи-*; монг. *навталжа-*.

НАВТГАР невысокий, низкий; приземистый, малорослый; хорч., архорч., бар. *набтгар*; горл. *набтгар*; хеш., шгол, уцаб., чах. *навтгар*; монг. *навтагар*.

НАВЧ(ИН) листья, лист; хорч., джал, дурб., горл. *лэвчи*, архорч., бар., онн., найм. *лэбчи*, харч., тум. *лэвчи*; хеш., шгол, уцаб., чах., орд. *навчи*; монг. *навчи*.

НАВЧЛАХ 1. распускаться (о листьях); 2. покрываться листьями, листвою; хеш., шгол, уцаб., чах. *навчла*; монг. *навчила-*.

НАГАЦ дядя (брат по матери); хорч., джал, дурб., горл. *нагш, нахш*; архорч., чах. *нагч*; бар., онн., найм. *нага ав*; хеш. *нагч*; шгол. *нахч*; монг. *нагачи*.

НАЙДАХ 1. надеяться, уповать; рассчитывать; 2. доверять, верить; хорч. *неда*; *лэда*; джал, дурб., горл., бар., хеш., харч., тум. *неда*; архорч., бар. *лэда*; шгол, уцаб. *наёда, лаёда*; монг. *найда-*.

НАЙМ(АН) восемь; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *неж(ан)*; шгол, уцаб., чах. *наём(ан)*; монг. *найтмөл*.

НАЙМАА(Н) торговля; коммерция; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *мема*; шгол, уцаб., чах. *наём*; монг. *найтмауа* (< кит.).

НАЙМААД 1. по восемь; 2. около восьми; хорч., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *немад*; шгол, уцаб., чах. *наём*; монг. *найтмауд*.

НАЙМААЛАХ торговать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *мѣмала*; шгол., уцаб., чох. *наёмала*; монг.

наймауала-

НАЙМАН наименование одного из монгольских племен Внутренней Монголии; хорч., джал., дурб., горл. *нѣман*, монг. *найман*.

НАЙМДУГААР восьмой; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *нѣмонгар*; шгол., уцаб., чох. *наёмдугар*; монг. *найтадугар*.

НАЙР пир, веселье; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *нѣр*; шгол., уцаб., чох. *наёр*; монг. *найр*.

НАЙРАМДАЛ 1. дружба, согласие; 2. мир, спокойствие; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *нѣрамдал*; шгол., уцаб., чох. *наёрамдал*; монг. *найрамдал*.

НАЙРЛАХ пировать, веселиться, устраивать пир; хорч., джал., дурб., горл. архорч., бар. *нѣрла*; монг. *найрла-*.

НАЙТААХ чихать; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *нѣта*; монг. *найтауа-*.

НАМ I партия; хорч., джал., дурб., горл., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб. *нам*; архорч., чох., орд. *нам джасаг*; монг. *нам*.

НАМ II 1. низкий; 2. тихий, спокойный; хорч., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *нам*; монг. *нам*.

НАМАР 1. осень; 2. осенью; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *намар*; орд. *намур*; монг. *намуг*.

НАМАРЖАА(Н) осеннее стойбище; место осенней кочевки; хорч., горл., архорч., бар., харч., тум. *намрѣн джусал*; джал., дурб. *намрѣн джумтал*; шгол., уцаб., чох. *намарджан*; монг. *намугжуа*.

НАМАРШИХ наступать (об осени); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *намарши-*; монг. *намурси-*.

НАМТАР биография, жизнеописание; архорч., шгол., уцаб., чох., орд. *намтар*; монг. *намтар* (< тиб.).

НАР(АН) солнце; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *нар*! орд. *нара*, монг. *наран*.

НАРГИХ устраивать гулянку; кутить, гулять; джар., бов., джал., архорч., бар., хеш., харч. *нарги-*; монг. *нарги-*.

НАРИЙН 1. тонкий; узкий; 2. тонкий, изящный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *нарѣн*, шгол., уцаб., чох. *нарѣн*, орд. *нарѣн*, монг. *нарин*.

НАРС(АН) 1. сосна; 2. сосновый; хорч., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *нарас*; джал., дурб. *нарат*; орд. *нарасу*; монг. *нарасун*.

НАРШИХ перегреваться на солнце; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *нарши-*; орд. *нараши-*; монг. *нараси-*.

НАС(АН) 1. возраст, годы, лета; 2. жизнь, век; хорч., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *нас*, джал., дурб. *нат*, орд. *насу*; монг. *насун*.

НАСЛАХ проживать, достигать какого-либо возраста; хорч., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *насла-*; джал., дурб. *натла-*; орд. *насула-*; монг. *nasula-*.

НАЯ(Н) восемьдесят; хорч., джал., дурб., горл., шгол., уцаб., чах., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *најаң*; орд. *најаң*; монг. *науап*.

НАЯАД 1. по восемьдесят; 2. около восьмидесяти; хорч., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *најад*; монг. *навууад*.

НИДРЭХ наносить скользкий удар; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *нидре-*; монг. *нидүр-*.

НИЙ согласие, единодушие; совокупность; хорч., архорч., шгол., уцаб., чах., орд. *ни*; монг. *ней*.

НИЙГЭМ 1. общий, общественный; 2. весь, вся, всё, все; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *нигем*; монг. *нейгем*.

НИЙДЭМ совокупность; все; архорч., бар., уцаб., чах. *нидем*; монг. *нейдем*.

НИЙЛУУЛЭХ *побуд.* от нийлэх соединять, присоединять; смешивать; сливать; объединять; держать вместе; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *нилүүл-*; монг. *нейлегүй-*.

НИЙЛЭХ 1. соединяться, собираться вместе, объединяться; 2. совпадать, соответствовать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *ниле-*; монг. *нейиле-*.

НИЙСЛЭЛ столица; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *нислел*; джал., дурб. *нитлел*; монг. *нейислел*.

НИЙТГЭХ сучить; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., шгол., чах. *нигге-*; монг. *нейидке-*.

НИЙТЛЭХ печатать, издавать; архорч., бар., шгол., чах. *нитле-*; монг. *нейите-*.

НИЙХ сморкаться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *ни*; монг. *ниги-*.

НИЙЦЭХ соответствовать, быть в соответствии; согласовываться; хорч., джал., дурб., горл. *ниши-*; архорч., бар., чах., орд. *нич-*; шгол. *нице-*; монг. *нейице-*.

НИЛЭЭД(НИЛЭЭН) значительно, порядочно, довольно; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб. *нилёд, нилён*; чах. *нилён, милён, нилёд, милёд*; орд. *мелёд, мелйёд*; монг. *нелиyed, телиyed*.

НИМГЭЛЭХ делать тонким, утончать; хорч., джал., дурб., горл. *ниггеле-*; *жиггеле-*; архорч., бар., *жиггеле-*; хеш., шгол., уцаб., чах., орд. *ниггеле-*; монг. *нимгеле-*.

НИМГЭН тонкий; дарх. *нимген, миңген, жигген*; джас., джал., дурб., бов., джар., архорч., бар., онн. *жигген*; горл., найм., хеш., шгол., уцаб., чах., орд. *нигген*; харч., тум. *миңген*; монг. *нимген*.

НИРГЭХ 1. сверкать, ударять (о молнии); 2. *перен.* громить; хорч., джал., дурб., горл., орд. *нирге-*; монг. *нирге-*.

НИСЭХ лететь, летать; хорч., горл., архорч., бар., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *нис-*; джал., дурб. *нит*; монг. *нис-*.

НОГОО 1. зелень, трава; 2. овощи; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар, харч., тум., шгол, уцаб, чах, орд *ногб*; монг. *поууа*.

НОГООВТОР зеленоватый; хорч., джал, дурб., архорч., бар. *ногбтор*; шгол., уцаб., чах. *ногбвтор*; монг. *поубтур*.

НОГООН зеленый; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., орд *ногбн*; шгол., уцаб., чах. *ногбу*; монг. *поууан*.

НОГООРОХ 1. зеленеть; приобретать зеленый цвет; 2. покрываться зеленью, травой; хорч., джал, дурб., архорч., бар., шгол, уцаб, чах, орд *ногбро*; монг. *поууага*.

НОГТ недоуздок; дарх., джас., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., джар., тум. *логт*; бов., харч. *логт*; хеш., шгол, уцаб. *логт*; чах., орд *ногто*; монг. *поуту*.

НОГТЛОХ надевать недоуздок; дарх., джал, дурб., горл., джар., архорч., бар., онн., найм., харч. *логтло*; хеш., шгол, уцаб. *логтло*; чах. *ногтло*; орд *ногтоло*; монг. *поутула*.

НОЁН *ист.* нойон, князь, господин; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар. *нојин*; шгол., уцаб., чах. *нојин*; орд *нојон*; монг. *поуан*.

НОЁРХОГ кичливый, властолюбивый, высокомерный; хорч., джал, дурб., архорч., бар., онн., шгол, уцаб., чах. *нојрхог*; орд *нојорхог*; монг. *поуаггау*.

НОЁРХОХ 1. кичиться, вести себя высокомерно, относиться свысока; 2. господствовать; шгол, уцаб, чах. *нојрхо*; орд *нојорхо*; монг. *поуагга*.

НОЙР сон; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *нојр*; шгол., уцаб., чах. *ноёр*; монг. *појиг*.

НОЙРСОХ *почтн.* спать, почивать; хорч., горл., архорч., бар., онн., *нојрсо*; джал., дурб. *нојрто*; монг. *појирса*.

НОМ 1. книга; 2. *уст. рел.* учение, канон; хорч., дурб., джал, горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол, уцаб, чах, орд *ном*; монг. *ном*.

НОМОН крот; бов., джар., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., урат. *номон сохор*; джал., дурб. *номон тохор*; дарх.-мянг., шгол, чах. *сохор номон*; орд *сохор нумун*; монг. *номон (согор номон)*.

НОМХОН 1. смиренный, спокойный, тихий, кроткий; 2. смирно, спокойно, тихо; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., шгол, уцаб., чах. *номхон*; орд *номохон*; монг. *номухан*.

НОМХРОХ усмиряться, укрощаться, делаться смиренным, тихим; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм. *номхоро*; монг. *номухара*.

НОЛУУР 1. пух; 2. пуховый; дарх., джал, джар., архорч., бар., шгол, уцаб., чах. *нолур*; бов. *логлур*; орд *нур*, *нолур*; монг. *ноулур*, *поулур*.

НООС(ОН) 1. шерсть; 2. шерстяной; хорч., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол, уцаб., чах., орд *ноо*; джал, дурб. *нот*; монг. *поюсон*.

НОРГОХ мочить, смачивать; размачивать; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол, уцаб., чах., орд *норго*; монг. *ногуа*.

НОРОХ мокнуть, намокнуть; хорч., джал, дурб., архорч., бар., шгол, уцаб., чах., орд *нор*; монг. *нор*.

НОХОЙ собака; дарх., оов, джар., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах. *нохб*; джас., джал., дурб., горл. *нохб*, *нох*; харч., тум. *нохб*; монг. *нога*.

НОЦОХ *побуд.* от ноцох зажигать; хорч., джал., дурб., горл. *ношб*; архорч., бар., харч., тум., чах., орд. *ноцб*; шгол., дарх.-мянг. *ноцб*; монг. *ноцуа*.

НОЦОХ гореть; загораться, зажигаться; хорч., джал., дурб., горл. *ношо*; архорч., бар., чах., орд. *ночо*; шгол., дарх.-мянг. *ноцо*; монг. *ноцу*.

НӨГӨӨ другой, иной; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *нөгб*; монг. *нөгүге*.

НӨГӨӨДӨР послезавтра; хорч., джал., дурб., горл. *нүгедер*, архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *нүгедер*, *нөгөдөр*; шгол., уцаб., чах. *нөгөдөр*; монг. *нөгүге едүр*.

НӨЛӨӨ(Н) влияние; дарх. *нөлөг*; бов., джар., хеш., шгол., уцаб. *нөлб*; орд. *нөлбго*; монг. *нөлүге*.

НӨМРӨХ накрываться, покрываться; накидывать на себя; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *нөмрө*; монг. *нөмөрө*.

НӨХӨӨС(ӨН) заплатка; архорч., уцаб., чах. *нөхбө*; монг. *нөхүгесүн*.

НӨХӨР товариш, друг; джал., дурб. *нүхер*; хорч., архорч., шгол., уцаб., чах. *нөхөр*; монг. *нөхүр*.

НӨХӨРЛӨХ дружить; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *нөхөрлө*; монг. *нөхүрлө*.

НӨХЦӨЛ сопутствующее обстоятельство; фактор; условие; хорч., джал., дурб., горл. *нөхшил*; архорч., бар. *нөхчил*; монг. *нөхүцөл*.

НУГАЛАХ 1. сгибать, перегибать; складывать; 2. разъединять сустав; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб. *нугла*; монг. *нугул*.

НУГАС(АН) утка; хорч., архорч., бар., харч., тум. *нугас*, *јас* (< кит.); джал., дурб. *нугат*, *јат*; шгол., уцаб. *нугас*; орд. *нугусу*; монг. *нугусун*.

НУДАРГА (НУДРАГА) 1. кулак; 2. обшлаг; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., тум., шгол., уцаб., чах. *нудраг*; орд. *нудурга*; монг. *нидурга*.

НУЛИМС(АН) слеза; дарх., горл., джар., архорч., бар. *нөлбөс*; джас., бар., онн., найм., харч., тум., уцаб. *нөлмөс*; джал., дурб. *нөлбөт*; бов. *јөлбөс*; шгол., чах. *нулмас*; орд. *нулмусу*; монг. *нилбусун*, *нитмусун*.

НУМ лук; хорч., джал., дурб., горл., архорч., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *нум*; бар., онн., найм. *ном*; орд. *нуму*; монг. *нитин*.

НУМДАХ бить шерсть при помощи специального лука; чах. *нумда*; орд. *нумуда*; монг. *нитуда*.

НУРААХ *побуд.* от нурах обваливать, обрушивать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *нурā*; монг. *нургуа*.

НУРАМ (НУРМА) горячий пепел, зола; хорч., архорч., бар., онн., уцаб., чах. *нурам*, монг. *нитма*, *нитат*.

НУРАХ обваливаться, обрушиваться; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *нурā*; монг. *нита*.

НУРУУ спина, спинной хребет; позвоночник, позвоночный столб; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *нурӯ*; монг. *нитуун*.

НУС(АН) сопли; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах. *нус*; орд. *нусур*; монг. *nusun*.

НУТАГ 1. родное место; родные кочевья; родина; 2. территория; 3. местность; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *нутаг*; орд. *нутуч*; монг. *nutuγ*.

НУТАГЛАХ обитать, жить в какой-либо местности; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *нутагла*; монг. *nutuγla-*.

НУТАГШИХ 1. осваиваться; привыкать к новому местожительству; 2. акклиматизироваться; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *нутагши-*; монг. *nutuγsi-*.

НУУР озеро; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *нур*; монг. *nuγur*.

НУУХ 1. прятать; 2. скрывать, утаивать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *ну*; монг. *niyu-*.

НУУЦ 1. тайна, секрет; 2. тайный, секретный; дарх., джас., горл. *нүш*; джал., дурб., бов., джар. *нүбши*; архорч., урат. *нүсчи*; бар., онн., найм., тум., чах. *нүч*; харч. *нигүч*; шгол., дарх.-мянг. *нүч*; орд. *нүчи*; монг. *niyuᠴa*.

НУХАХ 1. мять, разминать; 2. растирать, размешивать; 2. тереть, протирать; хорч., архорч., шгол., уцаб., чах. *нуха*; орд. *нуху*; монг. *nuqha-*.

НУХМАЛ тёртый; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *нухмал*; монг. *nuqumal*.

НУГЭЛ грех, преступление; шгол., уцаб. *нугел*; орд. *нүл*; монг. *nigül*.

НУД(ЭН) глаз, глаза; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *нуд*; орд. *нуду*; монг. *nidüm*.

НУДУУР пест, колотушка; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *нудур*; монг. *nüdügür*.

НУДЭХ толочь; измельчать; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *нуде*; орд. *нуду*; монг. *nüdü-*.

НУҮДЭЛ кочевка, передвижение с места на место; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., орд. *нүдел*; монг. *negüdel*.

НУҮЛГЭХ *побуд*. от *нуух* заставлять кочевать; переселять; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *нүлге*; монг. *negülge-*.

НУҮР 1. лицо, лик; 2. лицевая сторона; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., орд. *нур*; монг. *niγur*.

НУҮРС(ЭН) угдль; хорч., архорч., бар., онн., хеш., шгол., уцаб., чах. *нүрс*; джал., дурб. *нүрт*; бов., найм., харч., тум. *нү* (< кит.); орд. *нүресу*; монг. *negüresün*.

НУҮХ кочевать, перекочевывать; передвигаться, переселяться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *нү*; монг. *negü-*.

НҮХ(ЭН) 1. отверстие, дыра; 2. яма; скважина; 3. нора, логово; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *нүх*; монг. *nüken*.

НҮХЛЭХ делать отверстие в чем-л.; хорч., джал., дурб., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *нүхле*; монг. *nükele-*.

НУЦГЭН голый, нагой, обнаженный, раздетый; хорч. *нушген*; архорч., бар., харч., тум., чах. *нучген*; шгол., дарх.-мянг. *нуцген*; монг. *ni'igün*.

НУЦЭГЛЭХ снимать всю одежду, раздевать догола; оголять, обнажать; хорч., *нушегеле*; архорч., бар. *нучегеле*; шгол., дарх.-мянг. *нуцегеле*; монг. *ni'icügle-*.

НЭВТ сквозь, насквозь, напролет; дарх., джас., дурб. *левт*; шгол., уцаб., чах. *невт*; орд. *невте*; монг. *nebte*.

НЭГ(ЭН) один; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *нег*; орд. *неге*; монг. *nigen*.

НЭГДҮГЭЭР первый; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *негдугэр*; монг. *nigedüger*.

НЭМНЭЭ попона, покрывало; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *немнэ*; монг. *nemnege*.

НЭМҮҮЛЭХ *побуд.* от нэмэх; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *немүл*; монг. *nemegül-*.

НЭМЭГДЭХ *страд.* от нэмэх быть дополненным, добавленным; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., шгол., уцаб., чах., орд. *немегде*; монг. *nemegde-*.

НЭМЭЛТ добавка, дополнение, прибавление; архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *немелт*; монг. *nemelte*.

НЭМЭР 1. прибавка, добавка, придача; 2. помощь, содействие; вклад, лепта; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *немер*; монг. *nemeri*.

НЭМЭХ 1. добавлять, дополнять, прибавлять; 2. прибывать (о воде); увеличиваться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *неме*; монг. *neme-*.

НЭР 1. имя, название, наименование; 2. имя, честь, репутация; авторитет; известность; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *нер*; орд. *нере*; монг. *nerе*.

НЭРЛЭГДЭХ *страд.* от нэрлэх называться, именоваться; хорч., архорч., шгол., уцаб., чах. *нерлегде*; монг. *nerelegde-*.

НЭРЛЭХ называть, именовать, давать имя, название; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *нерле*; монг. *nerеле-*.

НЭРЭХ 1. перегонять, курить; 2. набивать трубку табаком; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., орд. *нере*; монг. *nerе-*.

НЭХИЙ овчина; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *нехт*; монг. *nekei*.

НЭХҮҮЛ погоня; архорч., шгол., уцаб., чах. *нехүл*; монг. *negekül*.

НЭХЭХ 1. требовать, затребовать; домогаться, взыскивать; 2. преследовать, гнаться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *нехе*; монг. *neke-*.

НЭЭГДЭХ *страд.* от нээх быть открываемым, открываться, отворяться; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *нэегде*; монг. *negegde-*.

НЭЭХ открывать, отворять, раскрывать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *нэ*; монг. *nege-*.

НЯЛХ новорожденный, недавно родившийся; хорч., джал. *нелх, нэрэ*; дурб., горл., тум. *нэрэ*; харч. *нелх аүә*; онн., найм. *бэбэ*; шгол. *нилх*; уцаб. *балчир*; монг. *нилга*.

НЯРАВ казначей; хорч., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *нрав*; орд. *нрва*; монг. *нрва* (< тиб.).

НЯСЛАХ 1. щелкать пальцами; 2. придавить ногтями; хорч., орд. *нисал*; дурб. *нитал*; архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *нэсал*; монг. *нисел*.

О

ОВОГ 1. *ист.* род; 2. фамилия; дарх., джас., горл. *овог, обог*; дурб., джал., бов., джар., архорч., бар., харч., тум., орд. *омог*; шгол., уцаб., чах. *овог*; монг. *овог, отог*.

ОВОО куча, грудa (каменной); насыпь; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *обб*; шгол., уцаб., чах., орд. *овб*; монг. *овоуга*.

ОВООЛОХ нагромождать, сваливать грудой; складывать, сыпать в кучу; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *овболо, обболо*; шгол., уцаб., чах., орд. *овболо*; монг. *овоугала*.

ОВОЛУУЛАХ *побуд.* от овоолх; хорч., архорч., бар. *овблүүл*; *обблүүл*; шгол., уцаб., чах., орд. *овблүүл*; монг. *овоугауул*.

ОВОР 1. облик, черты лица; 2. вид, наружность; архорч., бар. *обор*; уцаб., чах., орд. *овор*; монг. *овур*.

ОГНИУД наименование одного из монгольских племен Внутренней Монголии; архорч., бар., найм., шгол., чах., орд. *оғнүд*; монг. *онгниүд*.

ОГОТОР короткий; кургузый; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., *остор*; шгол., уцаб., чах. *огтор*; орд. *оготор*; монг. *оугутур*.

ОГТЛОХ резать, рубить; надрезать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *отгол*; уцаб., чах., орд. *отгол*; монг. *оугул*.

ОГТОРГУЙ небосвод, небо; дарх., джал., бов., джар., архорч., бар., найм., тум., уцаб., чах. *огторгуй*; джас., хеш., шгол. *охторгуй*; монг. *оугугуй*.

ОД(ОН) звезда; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *од(он)*; орд. *уду*; монг. *одун*.

ОДОО сейчас, теперь, в настоящее время; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *одб, мунб*; шгол., уцаб., чах., орд. *одб*; монг. *едуге*.

ОДООХОН *уменьш.* от одоо сейчас, сию минуту; только что; хорч., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *одбхон*; монг. *едугекен*.

ОЕДОЛ 1. шитье; 2. шов; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *ојодол*; монг. *ојудал*.

ОЁХ шить, прошивать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *ојо*; монг. *оју*.

ОЙ I годовщина, юбилей; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм. *ой*; монг. *ой*.

ОЙ II лес; бор; роша; хорч., архорч., бар., онн., найм. *ой*; монг. *ой*.

ОЙМС(ОН) чулки, носки; хорч., горл., архорч., бар., хеш., харч., тум. *оймс*; джал., дурб. *оймт*; онн., найм. *оймс, вайс* (< кит.); монг. *ојимосун*.

ОЙР 1. близкий, ближний; 2. близко, вблизи; хорч., джал, дурб., горл, архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *᠔ᠦᠷ*; шгол., уцаб., чох. *оёр*; монг. *oyira*.

ОЙРДОХ оказаться ближе чем надо; хорч., архорч., бар. *᠔ᠦᠷᠳᠣ*; монг. *oyirada-*.

ОЙРТОХ близиться, приближаться; подступать; хорч., джал, дурб., горл, архорч., бар. *᠔ᠦᠷᠲᠣ*; шгол., уцаб., чох. *оёрто-*; монг. *oyirata-*.

ОЙРТУУЛАХ *побуд* от ойртох; хорч., архорч., бар. *᠔ᠦᠷᠲᠤᠯᠠ*; монг. *oyirataɣul-*.

ОЛБОГ тюфяк, подстилка для сиденья; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., шгол., орд., чох. *олбог, облог*; монг. *olbuɣ*.

ОЛБОР 1. находка; 2. польза, выгода; хорч., архорч., бар. *олбор*; монг. *olburi*.

ОЛДОХ *страд.* от олох находиться, обнаруживаться; хорч., джал, дурб., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *олдо-*; монг. *olda-*.

ОЛОМ подпруга; хорч., джал, дурб., горл. *олом, олоң*; архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *олом*; орд. *олоң*; монг. *olomɣ*.

ОЛОН 1. много; 2. масса (людей), коллектив, народ; хорч., джал, дурб., горл., архорч., харч., тум., орд. *олон*; шгол., уцаб., чох. *олоң*; монг. *ol an*.

ОЛОНДОЙ (ОНОНДОЙ) куртка с рукавами и застежкой посередине; архорч., бар., чох. *олонд᠔*; монг. *olundai, onondai*.

ОЛОНЦОГ подушка на седле; архорч., бар., чох. *олончог*; монг. *olancɔɣ*.

ОЛОХ 1. находить, обнаруживать; 2. доставать, добывать; приобретать; 3. завоевывать; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *ол-*; монг. *ol-*.

ОЛС(ОН) 1. конопля; 2. веревка из конопли; 3. пакля; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *олс*; джал, дурб. *олш*; монг. *olusun*.

ОМОГ гордость, надменность; высокомерие; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *омог*; монг. *omoy*.

ОМОГЛОХ гордиться, кичиться; хорч., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *омогло-*; монг. *omoyɣa-*.

ОМОРХОГ гордый, кичливый, надменный, высокомерный; архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *оморхог*; монг. *omoyɣoy*.

ОМРУУ ключица; архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *омруу*; монг. *omuruu*.

ОН год (календарный); хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *он*; монг. *on*.

ОНГОЙХ отворяться, раскрываться, вскрываться; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чох. *онг᠔*; монг. *ongoyai-*.

ОНГОН 1. чистый, священный; 2. первоначальный, нетронутый; архорч., бар., уцаб., чох., орд. *онгон*; монг. *ongyon*.

ОНГОРХОЙ отверстие, дыра, щель; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар.; уцаб., чох., орд. *онгорх᠔*; монг. *ongoyɣai*.

ОНГОЦ 1. водопойная колода; 2. корыто, кормушка; 3. лодка; хорч., джал., дурб., горл. *оңгош*; архорч., бар., харч., тум., чах. *оңгоц*; шгол. *оңгоц*; монг. *оңгуйса*.

ОНДОО другой, иной; особый; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., орд. *ондбн*; шгол., уцаб., чах. *ондб*; монг. *ондуу*.

ОНОО 1. разрез подола; 2. прорезь; хорч. *онд*, *ојд*; архорч., бар., чах. *онд*; монг. *онууан*.

ОНЦ 1. особый, особенный; отличный; 2. чрезвычайный, исключительный; хорч., джал., дурб., горл. *онш*, архорч., бар., онн., найм., харч., тум., чах. *онч*; орд. *ончо*; монг. *онца*.

ОНЦГОЙ 1. особенный, специфический; 2. обособленный, отдельный; 3. исключительный, чрезвычайный; хорч., джал., дурб., горл. *оншиб*, *оншлб*; архорч., бар., онн., найм., хеш., чах. *ончиб*; харч., тум. *ончиб*; шгол. *онциб*; монг. *онцауви*.

ОИЦЛОХ 1. делать особым, важным; 2. подчеркивать, ставить в особое положение; хорч., джал., дурб. *оншло*; архорч., бар., онн., найм., харч., тум., чах. *ончло*; монг. *онцала*.

ОНЬС(ОН) задвижка, затвор; хорч., архорч., бар. *онс*; джал., дурб. *онт*; шгол., чах. *онс*; орд. *онис*; монг. *онисун*.

ОНЬСГО загадка; хорч., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., *онсог*; джал., дурб. *онтог*; шгол. *онсог*; орд. *онисхо*; монг. *онисуа*.

ОНЬСЛОХ заложить, запереть на задвижку, на засов, замкнуть; хорч., архорч., бар. *онсло*; джал., дурб. *онтло*; шгол., чах. *онсло*; орд. *онисло*; монг. *онисула*.

ОО 1. порошок; 2. пудра; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах. *о*; монг. *ова*, *оу* (< кит.)

ООСОР шнур, веревка, шпагат; хорч., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *бсор*; джал., дурб. *бтор*; монг. *оуусур*.

ООСОРЛОХ привязывать шнурком, веревкой, шпагатом; хорч., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *бсорло*; джал., дурб. *бторло*; монг. *оуусурила*.

ООЧ глоток (жидкости); хорч., джал., дурб., горл. *ош*; архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *бч*; орд. *бчи*; монг. *оууци*.

ОР(ОН) кровать; хорч., архорч., шгол. *ор*; монг. *ору*.

ОРД(ОН) дворец; хорч., джал., дурб., горл., бар. *орд*; орд. *урду*; монг. *орду*.

ОРДОС ордосы — одно из монгольских племен Автономного района Внутренняя Монголия; горл., бов., архорч., бар., онн., найм., хеш., шгол., уцаб., чах. *ордос*; джал., дурб. *ордот*; орд. *урдус*; монг. *ордус*.

ОРОЙ I 1. вечер; 2. вечером; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *орб*; шгол., уцаб., чах. *орб*, *ороб*; монг. *орои*.

ОРОЙ II 1. вершина, верхушка, макушка; 2. темя; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш. *орб*; харч., тум. *орб*; монг. *орои*.

ОРОЙТОХ запаздывать, опаздывать; хорч., архорч., бар., онн., найм. *орто*; харч., тум. *оррто*; монг. *оройита*.

ОРОЛЦОХ *совм.* от орох 1. участвовать; 2. включаться; 3. вмешиваться, соваться; хорч., джал., дурб., горл. *оролшо*; архорч., бар., чах. *оролчо*; шгол. *оролцо*; орд. *оролчи*; монг. *оролца*.

ОРОМ след, отпечаток; хорч., архорч., шгол, уцаб., чах., орд. *ором*; монг. *orum*.

ОРОН I жилище, кров; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *орон*, *ор*; монг. *orun*.

ОРОН II страна, государство; край, местность; хорч., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., уцаб., чах. *орон*; монг. *orun*.

ОРООЛДОХ *взаимн.* от ороох слетаться, запутываться; хорч., джал., горл., архорч., бар., харч., шгол., уцаб., чах., орд. *орблдо*; монг. *oriyal-du*.

ОРООЛТ обертка, обмотка; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *орблт*; монг. *oriyalta*.

ОРООХ обвертывать, завертывать, окутывать; наматывать; обвинять; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *орб*; монг. *oriye*.

ОРОХ 1. входить, въезжать; заходить, заезжать; 2. направляться, идти, ехать куда-либо; 3. вступать, поступать; 4. проникать, попадать; забираться; 5. приходить на память, вспоминаться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *оро*; монг. *oru*.

ОРУУЛАХ *побуд.* от орох вводить, вносить; ввозить; впускать, пропускать; 2. принимать, включать; 3. оказывать влияние; хорч., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *орул*; монг. *oruyul*.

ОРХИМЖ широкая полоска красной материи, обворачиваемая через левое плечо (у лам); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *орхимдж*; шгол., дарх.-мянг., чах., урат. *орхимдж*; монг. *orkim-ji*.

ОРХИХ 1. оставлять, покидать; 2. бросать, отбрасывать, откидывать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *орхи*; монг. *orki*.

ОРЧИМ (ОРЧИН) 1. окрестность; 2. окружение, среда; хорч., джал., дурб., горл. *оршим*; архорч., бар., орд. *орчим*; монг. *orčin*.

ОРЧЛОН(Г) вселенная, мир; хорч., джал., дурб., горл. *оршлоу*; архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *орчлоу*; монг. *orčilang*.

ОРЧУУЛАХ переводить; хорч., джал., дурб., горл. *оршүл*; архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *орчүл*; монг. *orčiyul*.

ОРШИХ находиться, существовать, располагаться; хорч., архорч., бар., *орши*; монг. *orasi*.

ОТГОН 1. самый младший; 2. последний; хорч., архорч., бар. *отгон*; монг. *otqon*.

ОТОР выпас скота на отгонных пастбищах; архорч., шгол., уцаб., чах. *отор*; монг. *otur*.

ОТОРЛОХ выгонять скот на отгонные пастбища; бар., онн., хеш., шгол., уцаб., чах., орд. *оторло*; монг. *oturla*.

ОХИН 1. дочь; 2. девочка; хорч. *охин*, *ихен*; архорч., бар. *ихен*; шгол., уцаб., чах. *охин*; монг. *okin*.

ОЧ(ИН) искра; архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *оч*; монг. *očin*.

ОЧИХ идти, ехать, пойти, поехать куда-либо, отправляться, уходить, уезжать; хорч., джал., дурб., горл. *оши-*; архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., шгол., уцаб., чах. *очи-*; тум. *ичи-*; монг. *оци-*.

ОЮУН ум, разум, соображение; мудрость; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *ојун*; монг. *оуун*.

ОЮУТАН студент; архорч., бар. *ојутан*; монг. *оуутан*.

Ө

ӨВГӨН 1. старик, старец; 2. старый, престарелый; дарх., джас., джал., дурб., архорч., бар., онн. *өвгөн, өбгөн*; хеш., харч., тум., *өвгөн*; бов., джар. *өвгөн, лō* (< кит.); шгол., уцаб., чах. *өвгөн*; монг. *ebügen*.

ӨВДӨГ калено; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм. *өвдөг, өбдөг*; хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *өвдөг*; монг. *ebüdug*.

ӨВДӨГЛӨХ 1. надавливать, нажимать коленями; 2. становиться коленями на что-л.; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *өвдөглө-, өбдөглө-*; шгол., уцаб., чах. *өвдөглө-*; монг. *'ebüdügle-*.

ӨВДӨХ 1. болеть, хворать; 2. чувствовать боль; хорч., джал., дурб., горл., бар., онн., найм. *өвдө-, өбдө-*; хеш., харч., тум., уцаб., чах. *өвдө-*; архорч., шгол., урат. *өвсө-*; орд. *өвөд-*; монг. *ebed-*.

ӨВӨГ предок; *өвөг эцэг* дед; бов. *өбөг ешег*; архорч. *өбөг äв*; дарх., джал., дурб., горл., онн., найм., харч., тум. *јēјē* (< кит.). бар. *јēјē; äв*; шгол., уцаб. *өвөг ецег, өвөг äв*; чах. *өвөг ечет*; монг. *ebüge*.

ӨВӨЛ 1. зима; 2. зимой; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм. *өвөл, өбөл*; хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *өвөл*; монг. *ebül*.

ӨВӨЛЖИХ зимовать, проводить зиму; хорч., джал., дурб., горл. архорч., бар., онн., найм. *өвөлджи-*; *өбөлджи-*; харч., тум., шгол., уцаб., чах. *өвөлджи-*; монг. *ebüjji-*.

ӨВӨЛЖӨӨ(Н) зимовка, зимовье; зимняя стоянка, зимнее кочевье; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм. *өвөлджөн, өбөлджөн*; шгол., уцаб., чах. *өвөлджөн*; монг. *ebüljigen*.

ӨВӨЛЖӨӨЛӨХ располагаться на зимовке, перекочевать в зимник, жить в зимнике; хорч., джал., дурб., архорч., бар. *өвөлджөлө-, өбөлджөлө-*; шгол., уцаб., чах. *өвөлджөлө-*; монг. *ebüljüyele-*.

ӨВӨР 1. южный склон, южная сторона; 2. южный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *өвөр, өбөр*; шгол., уцаб., чах. *өвөр*; монг. *ebür*.

ӨВС(ӨН) 1. трава; сено; 2. травяной; хорч., архорч., бар., онн., найм., *үвс*; джал., дурб. *үвт*; хеш., тум., шгол., уцаб., чах. *өвс*; монг. *ebesün*.

ӨВСЛӨХ давать сено животному; шгол., уцаб., чах. *өвслө-*; монг. *ebesüle-*.

ӨВСӨРХӨГ 1. обильный травой; 2. травянистый; хорч., архорч., онн., найм., *үвсөрхөг*; шгол., уцаб., чах. *өвсөрхөг*; монг. *ebesürkeg*.

ӨВТГӨХ *побуд.* от *өвдөх* причинять боль; шгол., уцаб., чах. *өвтгө-*; монг. *ebedke-*.

ӨВЧИН болезнь, заболевание; хорч., джал., дурб., горл. *өвшин*; архорч., бар. *өбчин*; шгол., уцаб., чах. *өвчин*; монг. *ebedčin, ebečin*.

ӨВЧИХ снимать, сдирать (шкуру); свежевать (тушу); хорч., джал, дурб., горл. *өбчи-*; архорч., бар., онн. найм. *өбчи-*; хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *өвчи-*; монг. *өбчи-*.

ӨВЧУУ(Н) анат. грудная кость; хорч., джал, дурб., горл. *өвшүн; өбшүн*; архорч., бар., онн. найм. *өбчүн*; хеш., шгол., уцаб., чох. *өвчүн*; монг. *өвчигүн*.

ӨВЧУУЛЭХ побуд. от өвчих; хорч., джал, дурб., горл. *өбшүүл*; архорч., бар. *өбчүүл*; шгол., уцаб., чох. *өвчүүл*; монг. *өвчигүүл*.

ӨГЛӨӨ(Н) утро, утром; дарх., джар., архорч. *үглөгүр, өглө*; джал., дурб., горл., бов. *ерт*; бар., онн., хеш., шгол., уцаб., чох. *өглөгүр*; харч., тум., найм. *үглөгүр*; монг. *өглөгө*.

ӨГӨХ давать, отдавать; подавать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *өгө; өх*; монг. *өгө*.

ӨГРӨХ ветшать, подгнивать; шгол., уцаб., чох. *өгрө*; монг. *өгрө*.

ӨД(ӨН) перья, перо; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *өд*; монг. *өдүн, өдү*.

ӨДӨР день; днем; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *үдөр, өдөр*; шгол., уцаб., чох. *өдөр*; орд. *үдүр*; монг. *өдүр*.

ӨЛ питательность; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *өл*; монг. *өл*.

ӨЛБӨРӨХ изголодаться, изнуряться от голода; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *өлбөрө*; монг. *өлбөрө*.

ӨЛГИЙ колыбель, люлька; хорч., джал., дурб., горл. *үлги*; архорч., бар., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *өлги*; монг. *өлүгеи*.

ӨЛГИЙДӨХ пеленать, завертывать в пеленки; архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *өлгидө*; монг. *өлүгеидө*.

ӨЛГӨГДӨХ страд. от өлгөх 1. висеть, быть привешенным; 2. цепляться, зацепляться; хорч., архорч., бар., найм., харч., шгол., уцаб., чох. *өлгөгдө*; монг. *өлгүгдө*.

ӨЛГӨХ вешать, подвешивать, привешивать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *өлгө*; монг. *өлгө*.

ӨЛГҮҮР вешалка; архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *өлгүр*; орд. *үлгүр*; монг. *өлгүгүр*.

ӨЛЗИЙ мир и счастье; благоденствие; благо; архорч., бар., шгол., уцаб. *өлжит*; монг. *өлжей*.

ӨЛӨН осóка; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., шгол., уцаб., чох. *өлөн*; монг. *өлүнг*.

ӨЛСГӨЛӨН 1. голод; 2. голодный; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *өлсгөлөн*; монг. *өлсүкүлөнг*.

ӨЛСГӨХ побуд. от өлсөх морить (голодом); архорч., бар., онн., найм., уцаб., чох. *өлсгө*; монг. *өлсүкө*.

ӨЛСӨХ голодать, быть голодным; хорч., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *өлсө*; джал., дурб. *өлтө*; монг. *өлсүс*.

ӨМД штаны, брюки; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *өмөд*; монг. *өмүдүн*.

ӨМНӨ 1. юг; на юге; 2. южный; хорч., джал., дурб., горл. *өмнө, өмөн*; архорч., бар., хеш., харч., тум., шгол., уцаб. *өмөн*; чох. *өмнө*; монг. *өмүне*.

ӨМСГӨЛ одеяние, наряд; архорч., бар., уцаб., чах. *өмсгөл*; монг.

ӨМСГӨХ *побуд.* от өмсөх надевать; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *өмсгө*; монг. *emüske-*.

ӨМСӨХ 1. надевать что-н.; 2. одеваться; хорч., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., хорч., тум., шгол., уцаб., чах. *өмсө*; джал., дурб. *өмтө*; монг. *emüs-*.

ӨМХИЙ вонючий, тухлый, зловонный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн. *умхй*; шгол., уцаб., чах. *өмхй*; орд. *умухй*; монг. *ümekei*.

ӨМХИЙРӨХ тухнуть, становиться тухлым, вонючим; гнить, портиться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм. *умхйре*; шгол., уцаб., чах. *өмхйрө*; монг. *ümekeyire-*.

ӨМЧ собственность; личное имущество; хорч., джал., горл. *өмш*; архорч., бар., шгол., уцаб. *өмч*; монг. *ömçi*.

ӨНГӨ 1. цвет, окраска; 2. лицевая сторона; наружность, внешний вид; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *өң*; шгол., уцаб., чах. *өнгө*; монг. *öngge*.

ӨНГӨРӨХ 1. проходить мимо, миновать; 2. умереть, скончаться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *өңгөрө*; монг. *önggere-*.

ӨНДИЙЛГӨХ *побуд.* от өндийх приподнимать; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *өндйле*; монг. *öndeyilge-*.

ӨНДИЙХ приподниматься; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах. *өндй*; монг. *öndeyi-*.

ӨНДӨГ яйцо; хорч., джел., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгъл., уцаб., чах. *өндөг*; монг. *öndegen*.

ӨНДӨГЛӨХ нестись, класть яйца; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах. *өндөглө*; монг. *öndegele-*.

ӨНДӨР 1. высокий; 2. высота; возвышенность; 3. высоко; хорч., джал., дурб., горл. *ундер*; архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *ундер*, *өндөр*; шгъл., уцаб., чах. *өндөр*; орд. *ундур*; монг. *öndür*.

ӨНДӨРЛӨХ делать более высоким, поднимать, повышать; хорч., джал., дурб., архорч., бар. *ундерле*; *өндөрлө*; шгол., уцаб., чах. *өндөрлө*; монг. *öndürle-*.

ӨНЖИХ проводить сутки, день где-л.; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., шгол., уцаб., чах. *өнджи*; монг. *önji-*.

ӨНӨӨДӨР сегодня; дарх., джас., бов. *ен өдөр*; джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *өнөдөр*; джар. *мөн өдөр*; орд. *ундур*; монг. *ene edür*.

ӨНӨР многосемянный, многодетный; хорч., архорч., бар., онн., шгол., уцаб., чах. *өнөр*; монг. *önür*.

ӨНӨРЖИХ становиться многосемейным, многодетным; хорч., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах. *өнөрджи*; монг. *önürji-*.

ӨНЦӨГ угол; хорч. *өншөг*; архорч., бар., онн., найм., харч. *өнчөг*; монг. *önçüg*.

ӨНЧИН сирота; хорч., джал., дурб., горл. *өншин*; архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *өнчин*; монг. *өнечин*.

ӨНЧРӨХ 1. осиротеть; 2. *перен.* чувствовать одиночество; хорч., джал, дурб., горл. *өнчирө-*; архорч., бар., шгол, уцаб., чах. *өнчрө-*; монг. *өнөсире-*.

ӨӨ 1. неровность, шероховатость; 2. недостаток, дефект; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., шгол, уцаб., чах. *ө*; монг. *öge*.

ӨӨД 1. *последлог* вверх, выше; на; в; 2. *наречие* вверх, кверху; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., шгол, уцаб., чах. *өд*; монг. *ögede*.

ӨӨДӨН род бархата; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., шгол, уцаб., чах. *өдөн*; монг. *ögedeng*.

ӨӨЛӨХ подравнивать, ровно обрезать, подрезать; архорч., бар., шгол, чах. *өлө-*; монг. *ögele-*.

ӨӨР 1. другой, иной; 2. кроме, помимо; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол, уцаб., чах. *өр*; монг. *ögere*.

ӨӨРӨӨ сам, лично; хорч., джал, дурб., горл., архорч., шгол, уцаб., чах. *өрөн*; бар. *өсөн*; харч., тум., орд. *өрөн, өсөн*; монг. *öberiyen*.

ӨӨРЧЛӨХ делать по-иному; изменять, переменять; хорч., джал, дурб., горл. *өрчлө-*; архорч., бар., шгол, уцаб., чах. *өрчлө*; монг. *ögereçile-*.

ӨРГӨЖИХ расширяться, увеличиваться; распространяться; хорч., архорч., бар., онн., харч., тум., шгол, уцаб., чах. *өргөжи-*; монг. *örgeji-*.

ӨРГӨН 1. широкий; 2. ширина; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., орд. *өргөн*; шгол, уцаб., чах. *өргөнч*; монг. *örgen*.

ӨРГӨӨ *уст.* палата; ставка; юрта высокопоставленного лица; хорч., архорч., бар., уцаб., чах., орд. *өргө*; монг. *örgege*.

ӨРГӨХ 1. поднимать; 2. возносить, возвышать, возводить; 3. приносить в дар, преподносить; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол, уцаб., чах. *өргө-*; монг. *ergü-*.

ӨРДӨХ разводить большой огонь, усиленно подбрасывать топливо в печку; хорч., архорч., бар., уцаб., чах. *өрдө-*; монг. *ürde-*.

ӨРӨМ I пенка; хорч., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол, уцаб., чах. *урем*; монг. *ürüme*.

ӨРӨМ II бурав, сверло; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш, харч., тум., шгол, уцаб., чах. *өрөм*; монг. *ürüm*.

ӨРӨМДӨХ сверлить, буравить; хорч., джал, дурб., архорч., бар., онн., найм., уцаб., чах. *өрөмдө*; монг. *ürümde-*.

ӨРӨМТӨХ покрываться пенкой, пленкой; хорч., архорч., шгол, уцаб., чах. *уремте*; монг. *ürümete-*.

ӨРӨӨЛ половина; хорч., архорч., бар., шгол, уцаб., чах. *өрөөл*; монг. *örögel*.

ӨРӨӨСӨН один из пары; хорч., архорч., бар. *өрөсөн*; джал, дурб. *өрөтөн*; шгол, уцаб., чах. *өрөсөнч*; монг. *öregesün*.

ӨРӨХ расставлять, раскладывать что-л. в определенном порядке; хорч., дурб., архорч., бар., онн., найм. *өрө*; монг. *örü-*.

ӨРХ дом, двор, семейство, очаг; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., шгол, уцаб., чах. *өрх*; монг. *erüke*.

ӨРШӨӨЛ милость, пощада, снисхождение; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *өршөл*; монг. *örüşiyel*.

ӨРШӨӨХ помиловать, пощадить; извинять, прощать; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *өршө*; монг. *örüşiyе-*.

ӨС 1. мечь, мщение; 2. злоба, ненависть; хорч., архорч., бар. *өс*; монг. *ös*.

ӨСГИЙ пятка; хорч., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *өсгй*; архорч., бар., дурб., горл. *бөрөв, өсгй*; монг. *ösügei*.

ӨСГИЙЛДӨХ ходить, стоять на пятках; архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *өсгйлде*; монг. *ösügeyildü-*.

ӨСГӨХ *побуд.* от өсөх 1. выращивать, растить; 2. размножать, разводить; увеличивать; хорч., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *өсгө*; монг. *öske-*.

ӨСӨХ 1. расти, подрастать; 2. размножаться, увеличиваться; хорч., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *өс*; монг. *ös-*.

ӨТ(ӨН) черви, червь; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *өт*; монг. *ötün*.

ӨТГӨН густой, крепкий; архорч., уцаб., чох. *өтгөн*; бар. *агшүн*; харч. *агшүн*; шгол. *өсгөн*; монг. *ödken*.

ӨТГӨРӨХ густеть, сгущаться; хорч., джал, дурб., горл., архорч. *өтгөрө*; шгол. *өсгөрө*; монг. *ödkerе-*.

ӨТЛӨХ стареть, стариться; хорч., архорч., бар. *өтөл*; шгол., уцаб., чох. *өтлө*; монг. *ötöl-*.

ӨТӨГ коровий, овечий навоз, наём; хорч., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чох. *өтөг*; монг. *ötüg*.

ӨТӨХ зачервиветь, заводиться (о червях); хорч., джал, дурб., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чох. *өтө*; монг. *ötü-*.

ӨЦӨГДӨР вчера; дарх., джас., дурб., джал, горл. *үчгөдөр*; архорч., бар. *өчгөдөр*; онн., найм., хеш., шгол., уцаб., чох. *өчгөдөр*; харч., тум. *өчгөдөр, үчгөдөр*; орд. *чүгдур*; монг. *öcügedür*.

ӨШӨӨ(Н) мечь; злоба, вражда, ненависть; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., онн., найм., хеш. *үшөн*; шгол., уцаб., чох., орд. *өшөн*; монг. *ösiye*.

ӨШӨӨЛӨХ мстить; враждовать; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *үшөле*; шгол., уцаб., чох. *өшөлө*; монг. *ösiyele-*.

ӨШӨӨРХӨХ мстить; делать пакости; хорч., джал, дурб., архорч., бар. *үшөрхө*; шгол., уцаб., чох. *өшөрхө*; монг. *ösiyerke-*.

П

ПААЛАН(Г) 1. эмаль; 2. глазурь; архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *палаң*; монг. *palang* (< кит.).

ПАГДГАР приземистый; хорч., джал, дурб., горл., шгол., уцаб., чох. *пагдгар*; монг. *paɣdayar*.

ПАНС фанза — шелковая ткань; хорч., архорч., бар., харч., тум., *панс*; орд. *паңса*; монг. *paŋsa* (< кит.).

ПИУ билет; хорч., джал., дурб., горл. *piō*; архорч., бар., онн., найм. *piū*; монг. *piyu* (< кит.).

ПУУЖИН ракета; хорч., джал., дурб., горл., архорч., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *pūdjiñ*; монг. *puujing* (< кит.).

ПУУС лавка; магазин; хорч., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *pūb*; орд. *pūcé*; монг. *puuṣa* (< кит.).

ПЯЛ тарелка; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *peḷā*; орд. *pi-lā*; монг. *pila*.

С

СААГДАХ *страд.* от саах II сокращаться, уменьшаться, укорачиваться; хорч., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *sāgda*; монг. *sayagda-*.

СААД 1. препятствие, затруднение; 2. помеха, заминка; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *sāt*; джал., дурб. *tāt*; орд. *sād*; монг. *sayad*.

СААДАГ колчан (для стрел); хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *sādaḡ*; джал., дурб. *tādaḡ*; монг. *sayadaḡ*.

СААЛГАХ *побуд.* от саалгах I, II; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *sāla*; монг. *sayalḡa-*.

СААЛЬ 1. удоинность; 2. дойный скот; хорч., архорч., бар. *seḷ*; джал., дурб. *teḷ*; онн., найм., шгол. *sāl*; орд. *sāli*; монг. *sayali*.

СААЛЬЧИН доярка; хорч. *seḷšin*; джал., дурб. *teḷšin*; шгол., чох. *sālčin*; монг. *sayaličin*.

СААРАЛ серый, пепельный (о масти); хорч., архорч., бар., онн., найм., хеш., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *sāral*; джал., дурб. *tāral*; монг. *sayaral*.

СААРАХ 1. ослабевать; 2. ухудшаться; 3. уменьшаться; архорч., бар., уцаб., чох., орд. *sāra*; монг. *sayara-*.

СААРМАГ 1. неопределенный; 2. нейтральный; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *sāрмаḡ*; джал., дурб. *tārмаḡ*; монг. *sayarmaḡ*.

СААТАХ 1. задерживаться, замешкаться; 2. развлекаться, успокаиваться (о ребенке); хорч., архорч., бар., чох., орд. *sāta*; джал., дурб. *tāta*; монг. *sayata-*.

СААТУУЛАХ *побуд.* от саатах I. препятствовать, мешать; оставливать, задерживать; 2. развлекать; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *sātuḷ*; джал., дурб. *tātuḷ*; монг. *sayatūḷ-*.

СААХ I доить; хорч., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чох., орд. *sā*; джал., дурб. *tā*; монг. *saya-*.

СААХ II убавлять, укорачивать; хорч., архорч., бар., шгол., чох., орд. *sā*; монг. *saya-*.

САВ вместилище, хранилище; посуда, сосуд; хорч., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *sav*; джал., дурб. *tab*; орд. *savā*; монг. *saba*.

САВАА палка, прут (напр. для взбивания шерсти); хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *savā*; монг. *sabaḡa*.

САВААДАХ стегать, бить прутом, палкой; шгол., уцаб., чох., орд. *savāda*; монг. *sabayada-*.

САВАН(Г) мыло; хорч., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., чох. *ṣ* (< кит.); джал., дурб. *ṭt*; орд. *ṭse*; монг. *sabang*.

САВАР 1. когти; 2. лапа; 3. плоские грабельки, употребляемые при сборе кизяка; хорч., горл., архорч., бар. *сабар*; джал., дурб. *табар*; шгол., уцаб., чах., орд. *савар*; монг. *sabar*.

САВАРДАХ 1. схватывать когтями, вцепиться когтями; 2. собирать грабельками; хорч., архорч., бар. *сабарда*; джал., дурб. *табарда*; шгол., уцаб., чах. *саварда*; монг. *sabarda*.

САВАХ 1. стегать, бить; 2. хлопать, ударять чем-л. плашмя; хорч., бар., архорч. *саба*; джал., дурб. *таба*; шгол., уцаб., чах., орд. *сава*; монг. *saba*.

САВСАХ дымиться; подниматься (о паре); архорч., бар. *сабса*; шгол., уцаб., чах. *савса*; монг. *sabsa*.

САВУУЛАХ *побуд.* от савах; хорч., архорч., бар. *савуул*, *сабуул*; шгол., уцаб., чах., орд. *савуул*; монг. *sabayul*.

САВХ палочки для еды; хорч., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., чах., орд. *савха*; джал., дурб. *тавх*; монг. *'sabhqa*.

САГАГ гречиха; хорч., архорч., бар. *саг*, *сагад*; шгол., орд. *сагаг*; чах. *сагад*; монг. *sayuγ*, *sayudai*.

САГС корзинка-плетенка (для топлива); хорч., архорч., шгол., уцаб., чах. *сагс*; монг. *saysu*.

САГСАЙХ быть косматым, взъерошиться; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *сагса*; монг. *saysayi*.

САДАН состоящий в родственных отношениях; хорч., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *садан*; джал., дурб. *тадан*; орд. *садун*; монг. *sadun*.

САЖИХ качать, двигать из стороны в сторону; хорч., архорч., бар. *седжи*; шгол., уцаб., чах. орд. *саджи*; монг. *saǰi*.

САЖЛАХ часто покачиваться; архорч., бар. *седжла*; орд. *саджла*; монг. *saǰlla*.

САЙВАР идущий мелкой иноходью; хорч., горл., архорч., бар. *се̄вар*; джал., дурб. *те̄бар*; монг. *sayibur*.

САЙВАРЛАХ идти мелкой иноходью; хорч., горл., архорч., бар. *се̄варла*; джал., дурб. *те̄барла*; монг. *sayiburla*.

САЙДАХ *разг.* 1. улучшаться; 2. быть слишком хорошим; хорч., архорч., бар. *се̄да*; монг. *sayida*.

САЙН 1. хороший, добрый; благополучный; прекрасный; 2. что-л. хорошее, добро, благо; 3. хорошо, благополучно; хорч., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *се̄н*; джал., дурб. *те̄н*; монг. *sayin*.

САЙХАН красивый, прекрасный; хорч., горл., архорч., бар., харч., тум. *се̄хан*; джал., дурб., *те̄хан*; шгол., уцаб., чах. *сае̄хан*; монг. *sayiqan*.

САЙШААХ одобрять, хвалить; хорч., горл., архорч., бар., онн., найм. *се̄ша*; джал., дурб. *те̄ша*, тум. *се̄шија*; монг. *sayisiya*.

САЛАА 1. ответвление; развилина, разветвление; 2. зубец; хорч., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *сала*; джал., дурб. *тала*; монг. *salaya*.

САЛААЛАХ ветвиться, разветвляться; раскидывать ветви; хорч., архорч., бар., онн., найм., шгол., чах., орд. *салаала*; джал., дурб. *талаала*; монг. *salayala*.

САЛАН нерадивый, небрежный, неаккуратный; хорч., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *салаң*; джал., дурб. *талаң*; монг. *salang*.

САЛАХ 1. избавляться от чего-л.; 2. отделяться, отрываться от чего-л.; разъединяться, расходиться, разлучаться; 3. *перен.* лишаться, терять, утрачивать; хорч., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *сал*; джал., дурб., *тал*; монг. *sal*-.

САЛБАГАР слишком большой, висящий, болтающийся, мешковатый (об одежде); хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *салбагар*; джал., дурб. *талбагар*; монг. *salbayar*.

САЛБАЙХ быть висящим, длинным, мешковатым; хорч., архорч., бар. *салбэ*-; орд. *салбэ*-; джал., дурб. *талбэ*-; монг. *salbayi*-.

САЛГАХ *побуд.* от салах 1. избавлять; 2. отделять, отрывать; разъединять, разлучать; хорч., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *салга*-; джал., дурб. *талга*-; монг. *salga*-.

САЛХИ(Н) 1. ветер; 2. воздух; хорч., бар., харч., тум. *селх(ин)*; джал., дурб. *тэлх(ин)*; архорч., горл., онн., найм. *джавар*; орд. *салхин*; хеш. *селхин*, *дзелхин*; монг. *salkin*.

САМ гребенка, расческа; хорч., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *сам*; джал., дурб. *там*; монг. *sam*.

САМБАЙ низкий сорт хадак'а; дарх., джас., архорч., орд. *самбэ*; монг. *sambai*.

САМНАХ 1. чесать, причесывать; 2. *перен.* прочесывать; хорч. *самна*-; *самла*-; джал. *тамна*-; дурб. *тамла*-; архорч., шгол., уцаб., чах., орд. *самна*-; монг. *samna*-.

САМНУУЛАХ *побуд.* от самнах; хорч., архорч., шгол., уцаб., чах., орд. *самнүүл*-; монг. *samnayul*-.

САМРАХ мешать, перемешивать; хорч., горл., архорч., бар., шгол., чах. *самра*-; джал., дурб. *тамра*-; орд. *самур*-; монг. *samur*-.

САН(Г) 1 казна; хранилище чего-л.; сокровищница; хорч., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *саң*; джал., дурб. *таң*; монг. *sang*.

САН(Г) 2 воскурение фимиама; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *саң*; монг. *sang*.

САНАА(Н) мысль, дума; идея; намерение; желание; хорч., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., чах., орд. *санан*; джал., дурб. *танан*; монг. *sanaa*.

САНАГДАХ *страд.* от санах 1. приходиться на ум, вспоминаться, напоминаться; 2. представляться, казаться; хорч., архорч., бар., шгол., чах., орд. *санагда*-; монг. *sanaгда*-.

САНАЛ мнение; предложение; предположение; хорч., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *санал*; джал., дурб., *танал*; монг. *sanal*.

САНАХ 1. думать, мыслить, размышлять; 2. помнить, припоминать, вспоминать; 3. скучать, тосковать; хорч., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *сана*-; джал., дурб. *тана*-; монг. *sana*-.

САНДАЛ стул; хорч., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *сандал*; джал., дурб. *тандал*; монг. *sandali*.

САНДРАХ 1. быть в замешательстве, растеряться; 2. чрезмерно топиться; хорч., архорч., бар., шгол., чох. *сандра*; джал., дурб. *тандра*; орд. *сандур*; монг. *sandura*-.

САР 1. луна, месяц; 2. месяц; хорч., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *сар*; джал., дурб. *тар*; орд. *сард*; монг. *sara*.

САРАВЧ навес, сарай, хлев; дарх., джас. *саравш, пең* (< кит.); дурб. *тарабш, пең*; горл., джал., бов., джар., найм., хеш., харч., тум. *пең*; бар. архорч., шгол., уцаб., 'орд. *саравчи*; чох. *саравчи, пен*; монг. *sarabči*.

САРВАА двухлетний жеребенок; хорч., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *сарва*; джал., дурб. *тарва*; монг. *sarbara*.

САРВАЙЛГАХ *побуд.* от сарвайх протягивать; растопыривать; хорч., архорч., бар. *сарвайлга*; орд. *сарвайма*; монг. *sarbayilga*-.

САРВАЙХ протягиваться; растопыриваться; хорч., горл., архорч., бар. *сарва*; орд. *сарва*; монг. *sarbayi*-.

САРИМСАГ чеснок; дарх., бов., джар., архорч., бар., онн., найм., хеш. *саримсов*; джал. *туанда* (< кит.); дурб. *таримтог, туанда*; горл. *суанда*; харч., тум., орд. *саримсаг*; шгол., уцаб., чох. *саримсов*; монг. *sarimsay*.

САРНИХ рассеиваться, разбегаться, разбредаться, рассыпаться; хорч., горл., архорч., бар., шгол., орд. *сарни*; джал., дурб. *тарни*; монг. *sarni*-.

САРУУЛ светлый, ясный; хорч., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *сарул*; джал., дурб. *тарул*; монг. *saryul*.

САРХАД *высок.* вино; архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *сархад*; орд. *сархуд*; монг. *sarqud*.

САХАЛ борода; усы; хорч., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *сагал*; джал., дурб. *тахал*; орд. *сахул*; монг. *saghal*.

САХИУС талисман, амулет; -гений — хранитель; архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *сахуо*; джал. *тахит*; орд. *сахусу*; монг. *sakiyusu*.

САХИХ 1. охранять, караулить, стеречь; 2. соблюдать, блюсти; хорч., горл., архорч., бар. *сахха*; джал., дурб. *тахха*; монг. *saki*-.

САЯ миллион; хорч., архорч., шгол., чох. *сая*; орд. *саяа*; монг. *saya*.

САЯХАН только что, недавно; хорч., архорч., бар. *сэ*; шгол., чох., орд. *саяхан*; монг. *sayaqan*.

СИЙРС(ЭН) циновка; хорч. *сйра*; архорч., бар., чох. *чйрб*; монг. *seyirsü* (< кит.).

СОГТООХ *побуд.* от согтох пьянить; спаивать; хорч., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *согто*; джал., дурб. *тогто*; шгол., уцаб., чох., орд. *согто*; монг. *soytaya*-.

СОГТОХ пьянеть; хорч., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *согто*; джал., дурб. *тогто*; шгол., уцаб., чох., орд. *согто*; хеш. *согто*; *дзогто*; монг. *soyta*-.

СОГТУУ пьяный; хорч., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *согтү*; джал., дурб. *тогтү*; шгол., уцаб., чах., орд. *согтү*; хеш. *согтү*, *дзогтү*; монг. *soytayu*.

СОЁЛ культура; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *сојол*; джал., дурб. *тојол*; монг. *soyol*.

СОЁО клык; хорч., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *сојо*; джал., дурб. *тојо*; монг. *soyuya*.

СОЁОЛОН пятилетний (о домашних животных); хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *сојолоң*; джал.; дурб. *тојолоң*; монг. *soyulang*.

СОЁОЛОХ прорезаться, вырастать (о клыках); хорч., архорч., бар., онн., шгол., уцаб., чах., орд. *сојоло*; джал., дурб. *тојоло*; монг. *soyuyala*.

СОЙЗ шетка; хорч., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., чах., орд. *шуйб*; джал., дурб., *шуйт*; монг. *soyijə* (< кит.).

СОЙХ 1. туго натягивать и закреплять; 2. выдерживать, выстаивать лошадь; хорч., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., *сб*; джал., дурб. *то*; шгол., чах. *соё*; монг. *soyi*.

СОЛБИХ скрещивать, ставить крест-накрест; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *солби*; джал., дурб. *толби*; монг. *solbi*.

СОЛГОЙ левый (о руке); левша; хорч., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., хеш., орд. *солгб*; джал., дурб. *толгб*; харч., тум. *сблгб*; монг. *soluyai*.

СОЛИУ идущий против правил, против традиций; горл., архорч., бар., *солү*; джас., дурб. *толү*; шгол., уцаб., чах. *солү*; монг. *soliyu*.

СОЛИХ 1. сменять; 2. менять, обменивать; 3. подменять; 4. перепутать; смешивать; хорч., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., *сбли*; джал., дурб. *толб*; шгол., уцаб., чах., орд. *соли*; монг. *solih*.

СОЛОНГО радуга; хорч., горл., архорч., бар., харч., тум. *солоң*; джал., дурб., *толоң*; шгол., уцаб., чах., орд. *солоңго*; монг. *solongya*.

СОЛОНГОС 1. кореец; 2. корейский; архорч., бар., шгол., чах. *солоңгоб*; монг. *solongyo*.

СОЛОНГОРОХ виднеться в радужных цветах; шгол., уцаб., чах., орд. *солоңгоро*; монг. *solongyara*.

СОНГИНО лук репчатый; хорч., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., *сбнгиң*; джал., дурб. *тбнгиң*; харч., тум., шгол., уцаб., орд. *сонгино*; монг. *songgina*.

СОНГОХ выбирать, избирать; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *соңго*; джал., дурб. *тоңго*; орд. *сунгу*; монг. *songyu*.

СОНИН 1. новость, весть; 2. интересный; особенный; дарх. *сонин*; *сојин*; джас., бов., жар., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *сонин*; джал., дурб. *төнин*; шгол., чах. *сонин*; монг. *sonin*.

СОНИРХОХ интересоваться, проявлять интерес; хорч., горл., архорч., бар. *сонирхо*; джал., дурб. *төнирхо*; шгол., орд. *сонирхо*; монг. *sonirqa*.

СОНОР 1. слух; 2. обладающий хорошим слухом; хорч., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *сонор*; джал., дурб. *тонор*; монг. *sonur*.

СОНСОХ слушать; услышать; хорч., горл., архорч., бар., харч., тум., *соңсо-*; джал., дурб., тоңто-; шгол., уцаб., чах. *сонсо-*; орд. *сонос-*; монг. *sonus-*.

СОРВИ рубец, шрам; хорч., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *сөрвi*; джал., дурб. *төрвi*; шгол., уцаб. *сөрөв*; орд. *сөрвi*; монг. *sorbi*.

СОРМУУС ресницы; дарх., горл., бов., онн., найм., харч., тум. *сорм-моб*; джал., дурб. *тормөт*; джас., джар., архорч., бар., урат. *соромсөв*; хеш., шгол., дарх.-мянг., чах., орд. *сормуд*; монг. *sormusun*.

СОРОГДОХ *страд.* от сорох; шгол., уцаб., чах., орд. *сорогда*; монг. *soruyda-*.

СОРОХ втягивать в себя, сосать, тянуть, высасывать; хорч., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *соро-*; джал., дурб. *торо-*; монг. *soru-*.

СОРУУЛ мундштук; хорч., горл., архорч. *сорул, шилем*; джал., дурб. *торул, шилем*; бар. *сорул, шилев*; онн., найм., хеш., тум., чах. *шилев*; харч., шгол., дарх.-мянг. *сорул*; уцаб. *шилем*; орд. *шилбев*; монг. *soruyul*.

СОХЛОХ делать слепым, ослеплять; хорч., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *сохло-*; джал., дурб. *тохло-*; орд. *сохол-*; монг. *soqol-*.

СОХОР слепой; хорч., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *сохор*; джал., дурб. *тохор*; хеш. *сохор, дзохор*; монг. *soqur*.

СОХРОХ ослепнуть; хорч., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *сохро-*; джал., дурб. *тохро-*; орд. *сохоро-*; хеш. *сохро-, дзохро-*; монг. *soqura-*.

СӨГДӨХ класть земной поклон; вставать на колени; хорч., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *сөгдө-*; джал., дурб. *төгдө-*; орд. *сөгөд-*; монг. *sogud-*.

СӨНӨД одно из монгольских племен Автономного района Внутренняя Монголия; архорч., бар. *сөнид*; шгол., уцаб., *сүнид*; монг. *sünid*.

СӨӨМ пядь; хорч., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *сөм*; джал., дурб. *төм*; монг. *sögüm*.

СӨРГӨХ *побуд.* от сөрөх; архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *сөргө-*; монг. *sörge-*.

СӨРӨХ идти против направления, течения чего-либо; хорч., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *сөр-*; джал., дурб. *төр-*; монг. *sör-*.

СӨС(ӨН) желчь; хорч., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., чах. *сөс*; джал., дурб. *төт*; орд. *сжусу*; монг. *sösün*.

СУВАЙ яловый, бесплодный; хорч., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *сува*; джал., дурб. *тува*; монг. *subai*.

СУВД 1. жемчуг, жемчужина; 2. жемчужный; хорч., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *совд*; джал., дурб. *товд*; шгол., уцаб., чах. *сүвд*; орд. *сүвуд*; монг. *subud*.

СУВРАГА *рел.* субурган, надгробная пирамида; хорч., горл., архорч. *субараг*; шгол., уцаб., чах., *сувараг*; джал., дурб. *тубараг*; орд. *суварга*; монг. *suburyan*.

СУГА подмышечная впадина, подмышка; хорч., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *сү*; джал., дурб. *тү*; монг. *суу*.

СУГАДАХ 1. брать под мышки; 2. брать под руку; хорч., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *сүда*; джал., дурб. *түда*; монг. *суγуда*.

СУГАЛАХ выдергивать, вытаскивать, вырывать; хорч., горл., архорч., бар., шгол., чах. *сугал*; джал., дурб. *тугал*; монг. *суγул*.

СУГАРАХ ускользать, выскользывать; вырываться; хорч., горл., архорч., бар., шгол., чах. *сугара*; джал., дурб. *тугара*; монг. *суγара*.

СУДАЛ кровеносный сосуд; артерия; вена, пульс; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *судал*; джал., дурб. *тудал*; монг. *судал*.

СУЛ 1. пустой, свободный; вакантный; 2. слабый, вялый; хорч., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *сул*; джал., дурб. *тул*, орд. *сула*; монг. *сула*.

СУЛДАХ быть слишком слабым; хорч., архорч., бар., онн., шгол., чах. *сулда*; монг. *сулада*.

СУЛРАХ 1. освобождаться; делаться свободным; 2. опорожняться; 3. ослабевать; хорч., архорч., бар. *сулра*; джал., дурб. *тулра*; орд. *сулара*; монг. *сулара*.

СУЛРУУЛАХ *побуд.* от сулрах ослаблять; хорч., архорч., бар. *сулрүүл*; джал., дурб. *тулрүүл*; орд. *суларүүл*; монг. *суларүүл*.

СУМ 1. стрела; 2. патрон, пуля; хорч., хеш., шгол., уцаб., чах., *сум*; джал., дурб. *тум*; бар., онн., найм., харч., тум., архорч. *сом*; орд. *суму*; монг. *суму*.

СУМЛАХ заряжать ружье; хорч., шгол., уцаб., чах. *сумла*; архорч., *сомло*; монг. *сумула*.

СУНААХ *побуд.* от сунах; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *сунā*; монг. *сунāа*.

СУНАХ тянуться; растягиваться, вытягиваться; хорч., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *сун*; джал., дурб., *тун*; монг. *сунā*.

СУНГАХ 1. вытягивать, растягивать; тянуть; 2. удлинять; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *сунга*; джал., дурб. *тунга*; монг. *сунга*.

СУНДАЛАХ 1. садиться верхом вдвоем; 2. посадить верхом позади себя; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *сундала*; джал., дурб. *тундала*; монг. *сундала*.

СУРАГЧ учащийся, ученик; хорч., горл. *сурагиш*; джал., дурб. *турагиш*; архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *сурагч*; монг. *сурүгчи*.

СУРАХ I 1. учиться, обучаться; 2. привыкать к чему-либо; приучаться; хорч., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., чах., орд. *сур*; джал., дурб. *тур*; монг. *сур*.

СУРАХ II спрашивать, осведомляться, наводить справки; хорч., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., чах., орд. *сура*; джал., дурб. *тура*; монг. *сура*.

СУРГАМЖ поучение, наставление; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *сургамдж*; джал., дурб. *тургамдж*; монг. *surγamǰi*.

СУРГАХ *побуд.* от сурах 1. учить, обучать; 2. приучать; 3. воспитывать, поучать; хорч., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *суриа*; джал., дурб. *турга*; монг. *surγa-*.

СУРГУУЛЬ 1. школа; 2. учеба, занятие; обучение; хорч., бар., харч., *сургал*; джал., дурб. *тургал*; шгол., уцаб., чах. *сургул*; орд. *сургули*; монг. *surγaγuli*.

СУУЛГА ведро; бадья; хорч., архорч., бар., найм., хеш., шгол., уцаб., чах. *сулаг*; онн. *солог*; джал., дурб. *тулаг*; орд. *сулга*; монг. *saγulγa*.

СУУЛГАХ *побуд.* от суух 1. заставлять сидеть, сажать; 2. селить, расселять; переселять; 3. сажать; хорч., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *сулга*; харч., тум. *соло*; джал., дурб. *тулга*; монг. *saγulγa-*.

СУУХ 1. сидеть; садиться; 2. жить, проживать; хорч., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., шгол., уцаб., чах., орд. *сү*; харч., тум. онн. *сб*; джал., дурб. *тү*; монг. *saγu-*.

СҮВ 1. дырочка; ушко; 2. узкое отверстие, проход, шель; хорч., архорч., бар., чах. *сүв*; джал., дурб. *түв*; монг. *sübe*.

СҮВЛЭХ продевать через ушко; хорч., горл., архорч., бар., чах. *сүв-ле*; джал., дурб. *түв-ле*; монг. *sübele-*.

СҮЖИГ (СҮСЭГ) вера, набожность; религиозность; хорч., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., авг., уцаб., чах. *сүджиг*; джал., дурб. *түджиг*; тум., сун. *сүсег*; орд. *сүджиг*; монг. *süǰig, süsüg*.

СҮЖИГЛЭХ (СҮСЭГЛЭХ) благоговеть, веровать, почитать; хорч., архорч., бар., онн., найм., хеш., авг., уцаб., чах. *сүджиг-ле*; монг. *süǰige-*.

СУЛЖИХ 1. плести; 2. вязать; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *сүлджи*; монг. *sülǰi-*.

СҮМ храм; церковь; кумирня; хорч., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *сум*; джал., дурб. *тум*; орд. *сүме*; монг. *süme*.

СҮНС(ЭН) душа, дух; хорч., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *сунс*; джал., дурб. *тунт*; орд. *сүнесу*; монг. *sünesün*.

СҮР величие; мощь, могущество; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *сур*; монг. *sür*.

СҮРДҮҮЛЭХ *побуд.* от сурдэх наводит страх, пугать; хорч., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *сурдүүл*; джал., дурб. *турдүй*; монг. *sürdegül-*.

СҮРДЭХ бояться, пугаться, робеть; хорч., архорч., чах., орд. *сүрөе*; джал., дурб. *түрөе*; монг. *sürde-*.

СҮРХИЙ 1. исключительный; 2. чрезвычайно, исключительно; весьма; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., орд. *сурхт*; джал., дурб. *турхт*; монг. *sürekei*.

СҮРЭГ стадо; стая; хорч., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *сүрег*; джал., дурб. *түрег*; орд. *сүруг*; монг. *sürüg*.

СҮРЭГЛЭХ собираться в стадо; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чак *сурегле-*; орд. *сурегле-*; монг. *sürügle-*.

СҮҮ(Н) молоко; хорч., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чак *сү*; джал., дурб. *тү*; орд. *үсү*; монг. *sün, üsün*.

СҮҮДЭР тень; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чак., орд. *сүдер*; горл., тум. *сүгдер*; монг. *següder*.

СҮҮДЭРЛЭХ затенить; хорч., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чак., орд. *сүдерле-*; монг. *següderle-*.

СҮҮЖ бедро; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чак. *сүдж*; джал., дурб. *түдж*; орд. *сүджи*; монг. *següji*.

СУҮЛ 1. хвост; 2. окончание, конец; хорч., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чак., орд. *сүл*; джал., дурб. *түл*; монг. *segül*.

СУҮЛДЭХ отставать; быть последним; хорч., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чак., орд. *сүлде-*; монг. *segülde-*.

СҮХ топор; секира; хорч., архорч., шгол., уцаб. *сүх*; джал., дурб. *түх*; монг. *süke*.

СЭВ дефект, изъян; недостаток; архорч., бар., орд. *себ*; шгол., уцаб. *себ*; монг. *seb*.

СЭГСИЙЛГЭХ *побуд.* от сэгсийх лохматить; архорч., бар., орд. *сегсйле-*; монг. *segseyilge-*.

СЭГСИЙХ становится дыбом; торчатъ; хорч., архорч., бар., орд. *сегс-*; монг. *segseyi-*.

СЭДЭХ замышлять, задумывать; хорч., архорч., бар. *седе-*; орд. *седү-*; монг. *sedü-*.

СЭЖИГ 1. сомнение, подозрение; 2. брезгливость; отвращение; хорч., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., орд. *седжиг*; джал., дурб. *теджиг*; монг. *seyig*.

СЭЖИГЛЭХ 1. сомневаться, подозревать; 2. брезговать; хорч., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чак., орд. *седжигле-*; джал., дурб. *теджигле-*; монг. *seyigle-*.

СЭЖИХ 1. боднуть одним рогом; поднимать концом рога; 2. мотать головой (о корове); архорч., бар., орд. *седжи-*; монг. *seji-*.

СЭЛБЭХ 1. чинить, исправлять; 2. наполнять, прибавлять (жидкость в посуде); хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., орд. *селбе-*; монг. *selbe-*.

СЭЛЭМ сабля; меч; хорч., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чак. *селем*; джал., дурб. *телем*; орд. *селеме*; монг. *seleme*.

СЭМЖ(ИН) анат. сальник; хорч., архорч., шгол., уцаб. *семдж*; монг. *seteji*.

СЭМЛЭХ распускать, вытаскивать нитки; делать более редким (ткань); хорч., архорч., бар., орд. *семле-*; монг. *semel-*.

СЭНЖ ушко, петля, дужка; хорч., архорч., бар., шгол. *сендж*; монг. *senji*.

СЭГГИЙЛЭХ оберегаться, остерегаться, быть настороже; хорч., архорч. *сергйле-*, шгол., уцаб. *сергйле-*; монг. *sergeyile-*.

СЭРГЭГ 1. бодрствующий; чуткий (о сне); 2. осторожный, бдительный; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., орд. *сергег*; монг. *sergeg*.

СЭРГЭЛЭН 1. бодрый, живой; веселый; 2. пронизательный; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *сергелең*; джал., дурб., *тергелең*; орд. *сергулен*; монг. *sergüleṅ*.

СЕРГЭХ 1, воспрянуть; оживляться; пробуждаться; 2. оправляться, ободряться; освежаться; хорч., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *серге*; джал., дурб. *терге*; монг. *serge-ṣergü*.

СЭРГЭЭХ *побуд.* от сэргэх 1. пробуждать. будить; 2. приводить в чувство; отрезвлять; 3. возобновлять, восстанавливать; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., орд. *сергэ*; джал., дурб. *тергэ*; монг. *sergege*.

СЭРГИЙХ выступать, торчать; оттопыриваться (об ушах); хорч., архорч., бар., шгол., орд. *серт*; монг. *serteyi*.

СЭРҮҮН 1. прохлада, свежесть; 2. прохладный, свежий; хорч., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *серүүн*; джал., дурб. *терүүн*; монг. *seregün*.

СЭРҮҮЛЭХ *побуд.* от сэрэх; хорч., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *серүүл*; монг. *seregül*.

СЭРҮҮЦЭХ освежаться, охлаждаться; проветриваться; хорч., горл. *серүүш*; джал., дурб. *терүүш*; архорч., бар., орд. *серүүчи*; монг. *sergüṣe*.

СЭРЭМЖ бдительность; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб. *серемж*; монг. *seremji*.

СЭРЭХ просыпаться, пробуждаться; хорч., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *сере*; джал., дурб. *тере*; монг. *sere*.

СЭТГЭЛ 1. мысль, дума, размышление; мнение; 2. *перен.* сердце; душа; хорч., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *сетгел*; горл., онн., найм. *сетхел*; монг. *sedkil*.

СЭТЭРЛЭХ *рел.* привешивать ленты к скоту, посвященному духам; архорч., бар., чах., орд. *сетерле*; монг. *seterle*.

СЭЭР *анат.* грудная часть позвоночника; архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *сёр*; монг. *seger*.

Т

ТА 1. вежливая форма местоимения 2-го л. ед.ч. Вы; 2. вы; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *та, тә*, монг. *ta*.

ТААЛАГДАХ *страд.* от таалах; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., шгол., уцаб., чах., орд. *талагда*; монг. *tayalayda*.

ТААЛАМЖ удовольствие, удовлетворение; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *таламж*; монг. *tayalamji*.

ТААЛАХ 1. ласкать, нежить; 2. сочувствовать, хорошо относиться к кому-л., хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *тала*; монг. *tayala*.

ТААРАЛДАХ *взаимн.* от таарах 1. встречаться, попадаться; 2. совпадать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., чах., орд. *таралда*; монг. *tayaralda*.

ТААРАХ 1. соответствовать, годиться, подходить; 2. совпадать; 3. нравиться, приходить по душе; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *тāра*; монг. *тауара*.

ТААРУУЛАХ *побуд.* от таарах приводить в соответствие с чем-л.; приспособлять, прилаживать, подгонять; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *тāрул*; монг. *тауаруул*.

ТААРЦАГ сумочка (напр., для табака); архорч., бар., чах. *тāрцаг*; монг. *тауарцуг*.

ТААХ 1. отгадывать, разгадывать; 2. предполагать, допускать возможность чего-либо; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *тā*; монг. *тауа*.

ТАВ(АН) пять; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *тав*; орд. *тавуу*; монг. *тавун*.

ТАВ 1. вкус, смак; 2. желание, прихоть; 3. спокойствие; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *тав*; монг. *тав*.

ТАВАГ(ТАВХАЙ) 1. ступня; 2. лапа; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар. *таваг*; шгол., уцаб., чах. *таваг*; орд. *таваг*; монг. *таваг*.

ТАВДУГААР пятый; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *тавдугаар*; орд. *тав удугаар*; монг. *табудугаар*.

ТАВИГДАХ *страд.* от тавих 1. быть поставленным перед чем-либо; 2. быть выпущенным, освобожденным; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар. *тавигда*; *тавигда*; шгол., уцаб., чах., орд. *тавигда*; монг. *тавигда*.

ТАВИУР подставка; хорч., джар., найм. *хорог*; горл., дурб.-хух. *ванджас* (< кит.); хеш., чах. *манджас*; сун. *банджас*; харч. *тавиур*; онн. *ергенев*; монг. *тавиур*.

ТАВИХ 1. ставить, класть; 2. ставить, выставлять, выдвигать; 3. пускать, подпускать, допускать; 4. отпускать; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар. *тави*; *тави*; шгол., уцаб., чах., орд. *тави*; монг. *тави*, *тави*.

ТАВЛАХ 1. сидеть спокойно; 2. устраиваться удобно; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *тавла*; монг. *тавала*.

ТАВУУЛ(АН) вмятером; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., шгол., чах., орд. *тавуул*; монг. *тавуула*.

ТАВЬ(ТАВИН) пятьдесят; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *тавь*; шгол., уцаб., чах. *тавь*; орд. *тавин*; монг. *тавин*.

ТАВЬДУГААР пятидесятый; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *тавдугаар*; шгол., уцаб., чах. *тавдугаар*; орд. *тавидугаар*; монг. *тавидугаар*.

ТАГ совсем, совершенно, абсолютно; архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *таг*; монг. *таг*.

ТАГЛАА(Н) затычка, пробка; хорч., архорч., бар., шгол., чах., орд. *таглаа*; монг. *таглаа*.

ТАГЛАРАХ закупориваться, затыкаться; хорч., джал, дурб., архорч., бар., шгол., чах., орд. *таглара*; монг. *таглара*.

ТАГЛАХ закупоривать, затыкать; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *тагла*; монг. *тагла*.

ТАГНАЙ *анат.* твердое небо; хорч., горл., джар., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *таңнĕ*; дурб. *таңлĕ*; уцаб. *тагна*; орд. *таңна*; монг. *tangnai, tanglai*.

ТАГТАА(Н) 1. голубь; 2. голубиный; дарх., джас., дурб., джар., архорч., бар., харч., тум. *тагта*; горл. *тагдал*; джал., бов., урат. *тагта*; онн., найм., хеш., шгол. *дагта*; дарх.-мянг., чах., орд. *дагта*; монг. *тауга*.

ТАЙВАН 1. мир, спокойствие; 2. мирный, спокойный; благополучный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *тэван*; шгол., чах. *таёван*; монг. *tayibina* (< кит.).

ТАЙЖ *ист.* тайджа, дворянин; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *тэдж*; монг. *tayiji* (< кит.).

ТАЙЛАХ 1. развязывать, распутывать, отвязывать; расстегивать, отстегивать; 2. снимать (одежду), раздеваться; 3. открывать, отворять, отпирать; 4. разгадывать, отгадывать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *тэл*; шгол., уцаб., чах. *таёл*; монг. *tayil-*.

ТАЙЛБАР 1. разъяснение, объяснение, комментарии, толкование; 2. отгадка; хорч., джал., дурб., горл., бар., харч. *тэлбар*; шгол., чах. *таёлвар*; монг. *tayilburi*.

ТАЙЛБАРЛАХ 1. объяснить, разъяснить, толковать; 2. делать оговорку; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *тэлбарла*; шгол., чах. *таёлварла*; монг. *tayilburila-*.

ТАЛ 1. поле, степь, равнина, открытое пространство; 2. сторона, место; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., шгол., уцаб., чах. *тал*; орд. *тала*; монг. *tala*.

ТАЛБАР 1. площадь; 2. площадка, поле; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., шгол. *талбар*; монг. *talabar*.

ТАМ 1. ад, преисподняя; 2. *перен.* мука, мучение; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *там*, орд. *таму*; монг. *tamu*.

ТАМГА 1. печать; 2. клеймо, тавро; хорч., джал., дурб., архорч., бар., харч., шгол., уцаб., чах. *тамаг*, *тамга*; орд. *тамага*; монг. *tamuga*.

ТАМГАЛАХ 1. ставить печать; 2. ставить тавро; клеймить; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., найм., харч., шгол., уцаб., чах. *тамагла*; *тамгала*; орд. *тамагала*; монг. *tamugala-*.

ТАМИР сила; энергия, здоровье; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *тэмир*; орд. *тамир*; монг. *tamir*.

ТАМХИ(Н) табак; дарх., джар. *дамү*; бов. *дамү*, *дамаг*; джас., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *дамбү*; шгол., чах. *дамаг*; орд. *тамих*; монг. *tamaki*.

ТАМШААХ 1. чавкаты; 2. щелкать языком; 3. пробовать (на вкус); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чах., орд. *тамши*; монг. *tamsiya-*.

ТАНА(Н) 1. перламутр; 2. перламутровый; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чах., орд. *тана*; монг. *tana*.

ТАНАХ укорачивать, уменьшать, обрезать, отрезать; хорч., джал., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *тана-*; монг. *tānu-, tānā-*.

ТАНГАРАГ клятва; присяга; обет; хорч., джал., дурб., горл. архорч., бар., шгол., чах. *тангараг*; орд. *тангариг*; монг. *tāngyariγ*.

ТАНИЛ знакомый, приятель; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., найм. *тенил*; шгол., чах., орд. *танл*; монг. *tānil*.

ТАНИЛЦАХ *совм.* от таних 1. знакомиться; 2. ознакомляться; хорч., джал., дурб., горл. *тенилши-*; архорч., бар., онн., найм., хеш. *тенилчи-*; орд. *танлчи-*; монг. *tānilča-*.

ТАНИХ 1. узнавать, распознавать; 2. быть знакомым; знать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм. *тени-*; шгол., чах., уцаб., орд. *тант-*; монг. *tāni-*.

ТАНСАГ 1. удовольствие; приятность; 2. приятный; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *тансаг*; джал., дурб. *тантаг*; орд. *тансуγ*; монг. *tāngsuγ*.

ТАНСАГЛАХ нежить, лелеять; ласкать, любить; хорч., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *тансагла*; джал., дурб. *тантагла*; орд. *тансугла*; монг. *tāngsuγla-*.

ТАРААХ *побуд.* от тарах 1. закрывать, распускать; 2. разгонять; 3. разбрасывать, раскидывать; рассеивать; 4. распространять; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *тарā*; монг. *tāraγa-*.

ТАРАХ 1. расходиться, разъезжаться; рассеиваться; 2. распространяться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *тара*; монг. *tāra-*.

ТАРВАГА(Н) 1. тарбаган (степной сурак); 2. тарбаганий; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *тарбаг*; шгол., чах. *тарваг*; орд. *тарвага*; монг. *tārbaγa*.

ТАРВАС арбуз; хорч., горл., архорч., бар. *тарбас*, *сигуа* (< кит.); харч., тум. *сигуа*; шгол., чах. *тарвас*, *сигуа*; монг. *tārbas*.

ТАРГАН 1. упитанность, тучность, жирность; 2. упитанный; тучный, жирный, откормленный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *тарган*; шгол., уцаб., чах. *таргаγ*; орд. *таргун*; монг. *tāryun*.

ТАРГАЛАХ жиреть, полнеть, тучнеть; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *таргала*; орд. *таргула*; монг. *tāryula-*.

ТАРГАЛУУЛАХ *побуд.* от таргалах откармливать; хорч., архорч., бар., онн., найм., шгол., чах. *таргалул*; орд. *таргулул*; монг. *tāryulūyl-*.

ТАРИА(Н) хлеб; зерно; урожай; посевы, пашня; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *тэриан*; онн., найм., харч., тум., орд. *тарāн*; шгол., уцаб. *тарāн*; монг. *tāriyan*.

ТАРИАЧИН крестьянин, земледелец; хлебороб, пахарь; хорч., джал., дурб., горл. *тэришин*; архорч., бар. *тэричин*; харч., орд. *тарāчин*; монг. *tāriyačin*.

ТАРИХ сеять, засеивать, сажать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *тепи-*; чах., шгол., уцаб., орд. *тапи-*; монг. *tāri-*.

ТАРНИ заклинание; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *тєрні*; шгол., чах., орд. *тарні*; монг. *terni*.

ТАРУУ 1. разбросанный; разбредшийся; 2. редкий; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *тару*; монг. *taruu*.

ТАРХААХ *побуд.* от тархах; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *тархā*; шгол., чах., орд. *дархā*; монг. *tarqayv-*.

ТАРХИ(Н) 1. головной мозг; 2. *перен.* ум; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *тєрїх*; шгол., уцаб., чах. *тарїх*; монг. *tariki, taraki*.

ТАСАЛГАА(Н) комната; дарх., архорч., бар. *таслаг, таслур*; дурб., горл., джар., найм. *джан* (ср. в халха-монг. *жан(г)*) мера площади: *хоёр жан(г)* домик из двух комнат; онн. *даслур*; хеш., сун. *дасалга*; урат., орд. *жан*; авг. *дасалаг*; монг. *tasulaya*.

ТАСАМ тесемка; хорч., архорч., бар. *тасам*; шгол., чах. *дасам*; орд. *дасма*; монг. *tasama, tasma*.

ТАСАРХАЙ 1. оторванный, разорванный, рваный; отдельный; обособленный; 2. обрывок; хорч., архорч., бар., харч., тум. *тасархē*; джал., дурб. *татархē*; онн., найм. *дасархē*; шгол., дурб.-хух., дарх.-мянг., чах. *дасархā*; урат. *тасархā*; орд. *дасурхā*; монг. *tasurqal*.

ТАСЛАХ 1. отрывать, разрывать; 2. прерывать, прекращать; 3. лишать; хорч., горл., архорч., бар., харч., тум., урат. *тасла*; джал., дурб. *татла*; онн., найм., хеш., шгол., чах., дурб.-хух., дарх.-мянг. *дасла*; монг. *tasul-*.

ТАСЛУУЛАХ *побуд.* от таслах; хорч., архорч., бар. *таслур*; джал., дурб. *татлур*; шгол., чах. *даслур*; монг. *tasulayul-*.

ТАСРАХ 1. отрываться; рваться; 2. прерываться, прекращаться; 3. отделяться, отбиваться; обособляться; хорч., архорч., бар., харч., тум., урат. *тасра*; джал., дурб. *татра*; хеш., шгол., чах. *дасра*; монг. *tasura-*.

ТАСРУУЛАХ *побуд.* от тасрах; хорч., архорч., бар., харч. *тасрул*; джал., дурб. *татрул*; онн., найм., шгол., чах. *дасрул*; орд. *дасурул*; монг. *tasurayul-*.

ТАТАГДАХ *страд.* от татах тянуться, натягиваться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *татагда*; онн., найм., шгол., чах., орд. *даталда*; монг. *tatayda-*.

ТАТАХ 1. тянуть, тащить; держать, вытягивать; 2. натягивать, стягивать; 3. призывать, мобилизовать; 4. играть (на инструменте); 5. тянуть, иметь вес; 6. затягиваться, обволакиваться, покрываться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *тата*; онн., найм., дарх.-мянг., шгол., чах., орд. *дاتا*; монг. *tata-*.

ТАТЛАГА веревка, канат; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *татлаг*; шгол. *датлаг*; чах., орд. *даталга*; монг. *tatalya*.

ТАТУУ недостаточность, нехватка (в чем-либо); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *тату*; шгол., чах., орд. *дату*; монг. *tatayu*.

ТАТУУДАХ оказываться недостаточным, не хватать до нужного размера; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *татуда*; онн., шгол., чах., орд. *датуда*; монг. *tatayuda-*.

ТАТУУР предметы украшения из серебра и др. (на голову); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *татур*; шгол., орд. *датур*; монг. *tatayur*.

ТАХ подкова; хорч., джал., дурб., горл., архорч., харч., тум. *тах*; онн., найм., хеш., дурб.-хух., дарх.-мянг., шгол., чох. *дах*; орд. *дахд*; монг. *тага*.

ТАХИА(Н) курица, куры; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *тахд*; харч., тум. *тахд*; онн., найм., хеш. *дахд*; шгол., чох., орд. *дахд*; монг. *takiya*.

ТАХИЙ Искривляться, сгибаться; скрючиваться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *тахд*; шгол., чох., орд. *дахд*; монг. *takiya*.

ТАХИЛ *рел.* 1. жертва; 2. жертвоприношение; обряд жертвоприношения; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *тахил*; шгол., чох., орд. *дахил*; монг. *takil*.

ТАХИМ коленный сгиб; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *тахим*; онн., найм., хеш. *дахим*; шгол., чох. *дахим*; монг. *takim*.

ТАХИМДАХ хватать или обхватывать коленный сгиб (прием борьбы); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *тахимда*; онн., найм. *дахимда*; шгол., чох. *дахимда*; монг. *takimda*.

ТАХИР кривой, изогнутый; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *тахир*; шгол., чох., орд. *дахир*; монг. *takir*.

ТАХИХ *рел.* 1. почитать, поклоняться; 2. совершать жертвоприношение, приносить в жертву; хорч., джал., дурб., горл., архорч., харч., тум. *таххи*; бар., онн., найм. *даххи*; монг. *takhi*.

ТАХЛАХ подковывать; хорч., джал., дурб., горл., архорч. *тахла*; онн., найм., шгол., чох. *дахла*; монг. *taqala*.

ТАШАА 1. бок; 2. *анат.* тазобедренный сустав; дарх., джас., архорч., бар., онн., *ташд*; джал., дурб., горл., бов., джар., урат. *ташд*; найм. *дахшд*; хеш., дурб.-хух., дарх.-мянг. шгол., чох., орд. *дашд*; монг. *tasiya*.

ТАШИХ шлепать, ударять; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *таши*; шгол., чох., орд. *даши*; монг. *tashi*.

ТАШУУ 1. косой, наклонный, отлогий; 2. косогор, склон; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *ташуд*; найм., хеш., шгол., чох., орд. *дашуд*; монг. *tasiyu*.

ТАШУУР кнут, бич, плеть; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч. *ташур*; тум. *ташур*, *мелд*; онн., найм. *дахшур*; шгол., чох., орд. *дашур*; уцаб. *шилбур*; монг. *tasiyur*.

ТАШУУРДАХ бить плетью, кнутом, бичом; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *ташурда*; онн., найм. *дахшурда*; шгол., чох., орд. *дашурда*; монг. *tasiyurda*.

ТАЯГ трость; костыль; посох; дарх., джал., бов., джар., архорч., бар., *таяд*; дурб., горл., шгол., уцаб., чох., орд. *таяд*; монг. *tauay*.

ТАЯГЛАХ опираться на костыль, на посох; ходить с тростью; дарх., джал., бов., джар., архорч., бар. *таягла*; дурб., горл., шгол., уцаб., чох., орд. *таягла*; монг. *tauayla*.

ТИЙМ 1. такой, подобный; 2. так, да; дарх., джас., дурб. *тйм*, *митйм*; джал., горл., бов., джар., архорч., бар., онн., уцаб., чох. *тйм*; найм. *чтйм*; орд. *тйм*, *чтйм*; харч., тум., хеш., шгол. *тйм*, *чтйм*; монг. *teyimü*.

ТИЙРЭХ лягаты; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., шгол., уцаб., чах., орд. *тйр-*; монг. *teyire-*.

ТИЙШ к, по направлению; хорч., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *тйш*; монг. *teyisi*.

ТОВЧ(ИН) пуговица; хорч., джал., дурб., горл. *тöвчи*; архорч., бар. *тöвч*; онн., найм. *дöвч*; харч., тум. *тöвч*; хеш., шгол., чах. *довч*; урат. *товч*; орд. *довчи*; монг. *tobči*.

ТОВЧЛОХ застегивать (пуговицу); хорч., джал., дурб., горл. *тöвчло-*; архорч., бар. *тöвчло*; онн., найм. *дöвчло*; хорч., тум. *тöвчло*; шгол., чах., орд. *довчло*; монг. *tobčila-*.

ТОГЛОХ 1. играть, забавляться, развлекаться; 2. играть, исполнять; шутить, подшучивать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *тогло*; монг. *toylo-*.

ТОГОО(Н) котел; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., хеш., шгол., уцаб., чах., орд. *тогö*; монг. *toyuyan*.

ТОГООЧ повар; хорч., джал., дурб., горл. *тогöш*; архорч., бар., онн., найм., харч., шгол., уцаб., чах. *тогöч*; монг. *toyuyaci*.

ТОГОРУУ журавль; дарх., джас., дурб., горл., джал. *тогрүйл*, *тогрүй*; бов., джар., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., хеш., шгол., уцаб., чах. *тогрүй*; монг. *toyuriyu*.

ТОГОС павлин; хорч., горл., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., чах., орд. *тогöс*; джал., дурб. *тогот*; монг. *toyus*.

ТОГТООЛ постановление, решение, резолюция; хорч., джал., дурб., горл., архорч., урат. *тогтöл*; бар., харч., тум. *тогтöл*; найм., чах., орд. *догтöл*; хеш., шгол. *догтöл*; монг. *toytoyul*.

ТОГТОООХ *побуд.* от тогтох 1. устанавливать, образовывать, учреждать; 2. утверждать, постановлять; хорч., джал., дурб., горл., архорч., *тогтö*; бар., харч., тум. *тогтö*; онн., найм., чах., орд. *догтö*; шгол. *дохтö*; монг. *toytaya-*.

ТОГТОХ 1. устанавливаться, образовываться, утверждаться; 2. договариваться, решать; 3. переставать, прекращаться; хорч., джал., дурб., горл., архорч. *тогто*; бар., харч., тум. *тогто*; онн., найм., дарх.-мянг., чах., орд. *догто*; хеш., шгол. *дохто*; монг. *toyta-*.

ТОГТУУРЬ 1. устойчивость, постоянство; 2. спокойствие; хорч., джал., дурб., горл., архорч. *тогтур*; онн., найм., шгол., чах., орд. *догтур*; монг. *toytoyur*, *toytoyuri*.

ТОГШИХ стучать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *тогши*; монг. *toysi-*.

ТОД 1. отчетливый, ясный, очевидный; 2. отчетливо, ясно; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чах. *тод*; монг. *toda*.

ТОДОРХОЙ 1. ясный, явственный; очевидный; 2. определенный; конкретный; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., чах. *тодорхö*; онн. *тодрүйн*; хеш., харч., тум. *тодорхё*; уцаб., орд. *тодорхä*; монг. *todarqai*.

ТОЛГОЙ 1. голова; 2. глава, хозяин, руководитель; 3. вершина чего-либо; 4. головка; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм. *толог*, *толгö*; хеш., харч., тум. *толгö*; шгол., уцаб., чах. *толгöв*; монг. *toluyai*.

ТОЛГОЙЛОХ находиться во главе, главенствовать; руководить; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм. *толгоёло*; шгъл., уцаб., чах. *толгоёло*; монг. *toluyayila*.

ТОЛЬ (ТОЛИН) зеркало; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *тӧл*; урат. *тал, шил*; монг. *toli*.

ТОЛЬ словарь; хорч., архорч., бар. *тӧл*; харч., тум. *тӧл бичи*; монг. *toli*.

ТОМОО 1. рассудительность, серьезность; степенность; 2. выдержанность, воспитанность; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгъл., чах., орд. *томӧ*; монг. *tomoya*.

ТОМООТОН 1. рассудительный, серьезный; степенный; 2. выдержанный, воспитанный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *томӧтӧ*; шгъл., чах. *томӧтӧ*; монг. *tomsuyatai*.

ТОМОХ прясть; сучить, вить; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгъл., чах. *томо*; монг. *tomu*.

ТОМУУ 1. мед. грипп; 2. небольшой недуг; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгъл., уцаб., чах. *томӧ*; монг. *tomuyun*.

ТОНГОЙХ 1. наклон яться, нагибаться; 2. склоняться к закату (о солнце); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгъл., чах., орд. *тонгӧ*; монг. *tonguyi*.

ТӦНИЛОХ 1. освобождаться; избавляться, спасаться, избегать (беда и т.п.); 2. убираться (прочь); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгъл., чах., орд. *тонил*; монг. *tonil*.

ТОНОГДОХ *страд.* от тонох быть ограбленным; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгъл., чах., орд. *тоногдо*; монг. *tonuyda*.

ТОНОХ грабить, ограбить; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгъл., чах., орд. *тоно*; монг. *tonu*.

ТОНШИХ 1. стучать; 2. клевать (о птицах); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгъл., чах., орд. *тонши*; монг. *tongsi*.

ТОО(Н) 1. количество, число; цифра; 2. учет, перепись; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгъл., уцаб., чах., орд. *тӧ*; монг. *toya*.

ТООЛОХ считать, пересчитывать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгъл., уцаб., чах., орд. *тӧло*; монг. *toyala*.

ТООНО круг верхнего отверстия юрты; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгъл., чах. *тӧн*; орд. *тӧно*; монг. *toyono*.

ТООР персик; хорч., архорч., бар., харч., тум., шгъл., чах. *тӧр*; монг. *toyur* (< кит.).

ТООС(ОН) пыль, пылинка; хорч., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгъл., уцаб., чах. *тӧс*; джал., дурб. *тӧт*; монг. *toyusun*.

ТООСГО(Н) кирпич (обожженный); хорч., архорч., бар., харч. *тӧсгӧ*; джал., дурб. *тӧтов*; чах. *тӧсгӧ*; *тӧсгӧ*; орд. *тӧсгӧ*; монг. *toyusya*.

ТООХ угощать; оказывать внимание; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгъл., уцаб., чах., орд. *тӧ*; монг. *toyо*.

ТОР сетка; сеть; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгъл., чах., орд. *тор*; монг. *tour*.

ТОРГОН 1. шелк; 2. шелковый; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм. *торог*, *торгон*; хеш., харч., тум., шгол., уцаб. *торог*; чах. *торгоң*; орд. *торгон*; монг. *тогуан*.

ТОРГОХ *побуд.* от торох слегка прикреплять; шить на живую нитку; хорч., архорч., бар., шгол., чах., орд. *торго-*; монг. *тогуа-*.

ТОРОЙ детеныш некоторых домашних животных; хорч., архорч., бар. *торб*; монг. *торои*.

ТОРОМ годовалый верблюжонок; архорч. *торов*; шгол., уцаб., чах., орд. *тором*; монг. *торум*.

ТОРОХ 1. наткаться на что-либо, задевать; 2. удерживаться на чем-либо; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *тор-*; монг. *тор-*.

ТОС(ОН) масло; топленый жир; хорч., архорч., бар., харч., тум., урат. *тос*; джал., дурб. *тот*; онн., хеш., найм., дурб.-хух., дарх.-мянг., шгол., чах. *дос*; орд. *дусу*; монг. *тосун*.

ТОСГОН село, деревня; дарх., джас. *тосгон*; джал., бов., джар. *гаша*; онн., хеш., уцаб., чах., орд. *гача*; шгол. *гача досгон*; монг. *тосгон*.

ТОСЛОХ смазывать, подмазывать маслом, мазать маслом; хорч., архорч., бар. *тосло-*; джал., дурб. *тотло-*; шгол., чах. *досло-*; орд. *дусула-*; монг. *тосула-*.

ТОСОХ 1. подставлять; подхватывать, ловить; 2. встречать, подстерегать; хорч., архорч., бар., харч. *тос-*; джал., дурб. *тот-*; шгол., чах., орд. *дос-*; монг. *тос-*.

ТОТГО притолока; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., урат., *тотог*; онн., найм., хеш., шгол., чах. *дотог*; монг. *тотого*.

ТОТЬ попугай; хорч., архорч., бар., харч. *тот*; шгол., чах. *дом*; орд. *доми*; монг. *тоти*.

ТОХОЙ локоть; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч. *тохб*; тум. *тохб*; онн., найм., хеш., авг., чах., орд. *дохб*; монг. *тогаи*, *тогой*.

ТОХОЙЛОХ 1. измерять локтями; 2. упираться локтями, облакачиваться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *тохбло-*; онн., найм., хеш., чах., орд. *дохбло-*; монг. *тогавила-*.

ТОХОМ потник, войлок под седло; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч. *тохом*; онн., найм., шгол., чах., орд. *дохом*; монг. *то-quit*.

ТОХОХ седлать, накладывать потник, седло (на спину лошади); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч. *тохо-*; онн., найм., шгол., чах., орд. *дох-*; монг. *тогу-*.

ТОХУУЛАХ *побуд.* от тохох; хорч., джал., дурб., горл., архорч., харч., *тохул-*; шгол., чах., орд. *дохул-*; монг. *тогуул-*.

ТӨВ 1. центр; 2. центральный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чах. *төв*; монг. *төв*.

ТӨГСӨХ кончатся, завершаться; хорч., архорч., бар., шгол., чах. *төгсө-*; монг. *тегүс-*.

ТӨДИЙ стодько; архорч., бар., шгол., чах., орд. *төдї*; монг. *тедүй*.

ТӨЛ приплод; молодняк; хорч., архорч., бар., шгол., чах. *төл*; монг. *төл*.

ТӨЛӨВ 1. вид, облик; форма; 2. поведение; хорч., джал., дурб., горл., бар., архорч. *төлөв*; монг. *tölib*.

ТӨЛӨВЛӨХ планировать, проектировать, намечать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *төлөвлө-*; монг. *tölible-*.

ТӨЛӨГ ягненок годовалый; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чак. *төлөг*; монг. *tölgен*.

ТӨЛӨӨ за, ради, для, вместо кого-либо; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чак. *төлө*; монг. *tölüге*.

ТӨМӨР 1. железо, жесть; 2. железный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., шгол., уцаб., чак. *төмөр*; монг. *temür*.

ТӨӨ пядь (расстояние между концами вытянутых большого и среднего пальцев); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чак. *тө*; монг. *töge*.

ТӨӨЛӨХ измерять пядью; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., чак. *төөлө-*; монг. *tögele-*.

ТӨӨРӨХ 1. блуждать, плутать, терять дорогу; 2. заблуждаться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чак. *төрө*; монг. *tögere-*.

ТӨР 1. строй, режим; государство; власть; 2. правление, управление; хорч., джал., дурб., архорч., бар., харч., шгол., уцаб., чак. *төр*; монг. *törü*.

ТӨРӨЛ 1. родство; 2. родня; 2. род, отрасль, область; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *төрөл*; монг. *tөрöl*.

ТӨРӨХ 1. рожать, рождаться; 2. *перен.* рождаться, появляться, возникать, происходить; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., шгол., уцаб., чак. *төрө*; монг. *tөрө-*.

ТӨРХӨМ родители, родня (замужней женщины); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., урат. *төрхөм*; онн., найм., хеш., дурб.-хух., дарх.-мянг., шгол., чак. *дөрхөм*; монг. *törküm*.

ТУГ знамя; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чак., орд. *туг*; монг. *туг*.

ТУГАЛ теленок; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., шгол., уцаб., чак. *тугал*; орд. *тугул*; монг. *тугул*.

ТУЛ *послелог* так как, потому что, для, ради, за; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., чак. *тул*; орд. *тула*; монг. *tula*.

ТУЛАЛДААН 1. стычка, столкновение; 2. бой, битва, сражение; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чак. *тулдан*; монг. *tululdуган*.

ТУЛАЛДАХ *взаимн.* от тулах 1. сражаться; 2. препираться; 3. опираться друг на друга; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол. чак. *тулалда-*; монг. *tululdu-*.

ТУЛАМ 1. кожаный мешок; 2. шкура (снятая целиком); архорч., бар., шгол., уцаб., чак. *тулам*; орд. *тулум*; монг. *tulum*.

ТУЛАХ 1. опираться на что-либо, упирается во что-либо; 2. подпирает, поддерживают; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., шгол., уцаб., чак., орд. *тул*; монг. *tul-*.

ТУЛГА(Н) таган; хорч., джал., дурб., горл., шгол. *тулаг*, *тулга*; архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., уцаб., чак. *тулаг*; орд. *тулга*; монг. *тулга*.

ТУЛГАРАХ 1. упираться, становится вплотную; 2. встречаться внезапно; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чах. *тулгара-*; монг. *tulyara-*.

ТУЛГАХ *побуд.* от тулах; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *тулга-*; монг. *tulya-*.

ТУНААХ *побуд.* от тунах 1. осаживать; 2. давать отстаиваться (о жидкости); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах. *тунā-*; монг. *tunuya-*.

ТУНАХ 1. осаждаться, оседать; 2. отстаиваться, становится прозрачной (о воде); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., шгол., уцаб., чах., орд. *туна-*; монг. *tunu-*.

ТУНГААХ 1. очищать (от посторонней примеси); 2. давать отстаиваться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., хеш., шгол., уцаб., чах., орд. *туңга-*; монг. *tungaya-*.

ТУНГАЛАГ чистый, прозрачный, светлый, ясный; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *туңгалаг*; монг. *tungyalag*.

ТУРААХ *побуд.* от турах доводить до истощения; морить голодом; архорч., бар., шгол., чах. *турā-*; монг. *turaya-*.

ТУРАНХАЙ тощий, истощенный, слабый, худой; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *тураңхэ*; шгол., чах. *тураңхт*; орд. *туруңхā*; харч. *шүдт* (< кит.); монг. *turangqai*.

ТУРАХ худеть, тощать; дарх., джас. *турда-*; архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *тура-*; орд. *туру-*; монг. *tura-*.

ТУРШ *послелог* в течение; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., *туруш*; шгол., чах. *дурш*; орд. *душ*; монг. *tursi*.

ТУС I польза; помощь, услуга; хорч., архорч., бар., харч. *туб*; джал., дурб. *тут*; онн., найм., шгол., чах. *дуб*; орд. *дуса*; монг. *tusa, tus*.

ТУС II данный, этот; хорч., архорч., бар. *туб*; джал., дурб. *тут*; монг. *tus*.

ТУСАХ 1. попадать; 2. падать; 3. отражаться; хорч., архорч., бар., харч., тум., онн., найм. *тус-*; джал., дурб. *тут-*; хеш., шгол., дарх.-мянг., чах., орд. *дус-*; монг. *tus-*.

ТУСГАЙ особый, специальный; хорч. *тусхэ*; джал., дурб. *тутхэ*; архорч., бар. *тусгā*; онн., найм., хеш., шгол., чах., орд. *дусгā*; монг. *tusayai*.

ТУСЛАГЧ 1. помешник; 2. *ист.* помощник управляющего хошуном; хорч., *туслагш*; джал., дурб. *тутлагш*; архорч., бар., харч. *туслагч*; шгол., чах. *дуслагч*; орд. *дусалагчи*; монг. *tusalagci*.

ТУСЛАМЖ помощь, содействие; хорч., архорч., бар., харч., тум., урат. *тусламдж*; джал., дурб. *тутламдж*; онн., найм., шгол., дурб.-хух., дарх.-мянг., чах. *дусламдж*; орд. *дусаламджи*; монг. *tusalamji*.

ТУСЛАМЖЛАХ помогать, содействовать; хорч., архорч., бар. *тусламджла-*; джал., дурб. *тутламджла-*; онн., найм., шгол. чах. *дусламджла-*; монг. *tusalamjila-*.

ТУСЛАХ помогать; хорч., архорч., бар., харч., тум., урат. *тусла-*; джал., дурб. *тутла-*; хеш., дурб.-хух., дарх.-мянг., шгол., чах. *дусла-*; орд. *дусала-*; монг. *tusala-*.

ТУСЛУУЛАХ 1. побуд. от туслах; 2. пользоваться чьей-либо помощью; хорч., архорч., бар., харч. *туслүүл*; джал., дурб. *тутлүүл*; шгол., чах., орд. *дуслүүл*; монг. *tuslayul*.

ТУТРАГА рис; хорч. *дутраг*, *сугсарал*; дурб. *дутраг*, *дутрага*; архорч., *дутрав*; бар. *дугтарал*; горл., джар., харч., тум. *дамі* (< кит.); орд. *дутурга*; монг. *tuturya*.

ТУУГДАХ *страд.* от туух быть угнанным; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., шгол., уцаб., чах., орд. *түгда*; монг. *туууда*.

ТУУЖ повесть; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., түдж; монг. *тууји*.

ТУУЛАЙ заяц; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *түлэ*; шгол., уцаб., чах. *түлә*; монг. *taulai*.

ТУУРАЙ копыто; хорч., дурб., горл., архорч., бар., харч. *түрэ*; шгол., чах., орд. *түрә*; джал. *түрэ*, *түр*; монг. *туурай*.

ТУУРГА 1. войлочные стены юрты; 2. стена (здания); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чах. *түраг*; орд. *түрга*; монг. *тууруга*.

ТУУХ гнать, погонять, перегонять; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *тү*; монг. *тауу*.

ТУХИРАХ 1. натравливать, науськивать (собаку); 2. *перен.* подстрекать, подзуживать; хорч., архорч., бар. *тухир*; монг. *tükir*.

ТУШАА 1. путы (на передние ноги лошади); 2. помеха, препятствие; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., урат. *туша*; онн., найм., хеш., дурб.-хух., дарх.-мянг., шгол., чах., орд. *душа*; монг. *tusiya*.

ТУШААЛ 1. приказ; 2. должность, служебный пост; обязанность; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *тушал*; онн., найм., шгол., чах., орд. *душал*; монг. *tusiyal*.

ТУШААЛДАХ 1. сталкиваться друг с другом; попадаться, встречаться; 2. случаться, происходить; хорч., архорч. *тушалда*; шгол., чах. *душалда*; орд. *душалду*; монг. *tusiyaldu*.

ТУШААХ сдавать; вручать; доставлять; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *туша*; онн., найм., шгол., чах., орд. *душа*; монг. *tusiya*.

ТУШИХ 1. спутывать (передние ноги лошади); 2. *перен.* связывать по рукам и ногам; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., урат. *туши*; онн., найм., хеш., дарх.-мянг., шгол., чах., орд. *душа*; монг. *туша*.

ТУЯА(Н) 1. сияние; 2. отблеск; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., шгол., уцаб., чах., орд. *туяа*; монг. *туяага*.

ТУЯАРАХ 1. сиять; 2. бросать отблеск; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., шгол., уцаб., чах., орд. *туяара*; монг. *туяагара*.

ТҮГШИХ 1. трепетать, биться (о сердце); 2. беспокоиться, тревожиться; хорч. *түши*, *түши*; джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *түши*; шгол., чах., орд. *дүши*; монг. *tүgsi*.

ТҮГШҮҮР тревога, беспокойство, волнение; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч. *түшүр*; хеш., шгол., чах. *дүшүр*; монг. *tүgsür*.

ТҮГЭЭХ *побуд.* от түгэх распределять, раздавать; хорч., джал, дурб., архорч., бар., харч., шгол., уцаб., чах. *тугэ*; монг. *tügege*.

ТҮДЭХ приостанавливаться, задерживаться где-либо; хорч., архорч., шгол., чах., орд. *туде*; монг. *tüde*.

ТҮДЭЭХ *побуд.* от түдэх задерживать, удерживать; хорч., джал, дурб., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *тудэ*; монг. *tüdege*.

ТҮЙМЭР пожар; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., харч. *тү-мер*; монг. *tüimer*.

ТҮЛҮҮЛЭХ *побуд.* от түлэх; хорч., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *түлүл*; монг. *tülegül*.

ТҮЛХҮҮР ключ; отмычка; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., урат. *түлхүр*; онн., найм., хеш, дурб.-хух., дарх.-мянг., шгол., чах., орд. *дүлхүр*; монг. *tülkigür*.

ТҮЛХЭХ толковать; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., харч., урат. *түлхи*; онн., найм., шгол., чах., орд. *дүлхи*; монг. *tülki*.

ТҮЛШ топливо; дрова; хорч., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *түлш*; монг. *tülesi*.

ТҮЛЭГДЭХ *страд.* от түлэх 1. гореть, сгорать; 2. обжигаться; хорч., архорч., бар., харч., шгол., уцаб., чах., орд. *түлегде*; монг. *tüiegde*.

ТҮЛЭХ 1. растапливать, топить (печь); разводить (огонь); 2. жечь; обжечь; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *түле*; монг. *tüle*.

ТҮЛЭЭ(Н) дрова; хорч., джал, дурб., горл. түле, хаталаг; архорч., бар., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *түлээн*; монг. *tüliyen*.

ТҮМД туметы — одно из монгольских племен Автономного района Внутренняя Монголия; хорч., архорч., онн., найм., харч., шгол., уцаб., чах. *түмд*; монг. *tümed*.

ТҮМЭН 1. десять тысяч; 2. тьма, бесчисленное множество; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *түм(ен)*; монг. *tümen*.

ТҮНПЭН таз; архорч., бар., харч., чах. *түнпен*; монг. *tüngbeng* (< кит.).

ТҮНТГЭР выпуклый; архорч., бар., шгол., чах. *түнтгер*; монг. *tüntügür*.

ТҮР 1. временный; 2. временно; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *тур*; монг. *tür*.

ТҮРГЭДЭХ 1. оказываться быстрее, чем надо; 2. проявлять ненужную поспешность; хорч., джал, дурб., горл., архорч., шгол., уцаб., чах., орд. *тургеде*; монг. *türgede*.

ТҮРГЭН 1. быстрый, скорый; спешный; 2. быстро, спешно; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., орд. *турген*; шгол., уцаб., чах. *тургең*; монг. *türgen*.

ТҮРИЙ 1. голенище; 2. штанина; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., чах., орд. *турт*; монг. *türei*.

ТҮРИЙЛЭХ засовывать что-либо за голенище; архорч., бар., шгол., чах., орд. *туртле*; монг. *türeyile*.

ТҮРҮҮ(Н) 1. глава, начало; 2. прежде, раньше; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар. *турүүн*; шгол., уцаб., чах. *турүүн*; монг. *terigün*.

ТҮРҮҮЛЭХ опередить (в беге); занять первое место (в соревновании); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *турүле*; монг. *türigüle*-.
ТҮРХЭХ смазывать, намазывать; натирать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *турхе*; монг. *türki*-.
ТҮРЭМГИЙ 1. властный; 2. захватнический; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чох. *туремхт*; монг. *türimegei*-.
ТҮҮДЭГ клубок (волос или шерсти, из которых выют веревку); хорч., архорч., бар., шгол., чох., орд. *түдеү*; монг. *tegüdeg*-.
ТҮҮХ(ЭН) 1. история; 2. исторический; хорч., архорч., бар., харч., шгол., уцаб., чох., орд. *түх*; монг. *teike*-.
ТҮҮХ 1. собирать; 2. рвать, собирать (ягоды и т.д.); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *тү*; монг. *tegü*-.
ТҮҮХИЙ 1. сырой, недоваренный (о пище); 2. зеленый, неспелый, незрелый; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *түхт*; монг. *tegükei*-.
ТҮШИГ опора; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., тум. *тушиг*; онн., найм., дарх.-мянг., шгол., чох., орд. *душиг*; харч. *тушур*; хеш. *душле*; монг. *tüsig*-.
ТҮШИГЛЭХ опираться на кого-либо; хорч., джал., дурб., архорч., бар., *тушигле*; онн., найм., шгол., чох. *душигле*; монг. *tüsigle*-.
ТҮСИХ 1. опираться на что-либо; 2. полагаться на кого-либо, надеяться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *туши*; онн., найм., хеш., шгол., уцаб., чох., орд. *души*; монг. *tüsi*-.
ТҮШМЭЛ чиновник; сановник; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *тушмел*; онн., найм., хеш., шгол., уцаб., чох. *душмел*; монг. *tüsimel*-.
ТЭВНЭ большая и толстая игла; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., найм. *тебен*; харч., тум., урат., шгол. *тевен*; чох. *тевен, темен*; хеш. *темен*; орд. *темене*; монг. *tebene*-.
ТЭВРЭЛДЭХ *взаимн.* от тэврэх обниматься, обхватывать друг друга; шгол., уцаб., чох. *теврелде*; монг. *teberilde*-.
ТЭВРЭХ 1. обнимать; 2. обхватывать; брать в охапку что-либо; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *тебер*; харч., шгол., уцаб., чох. *тевер*; монг. *teberi*-.
ТЭВШ 1. корыто; 2. продолговатое блюдо; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *тевш*; онн., найм., шгол., чох. *девш*; орд. *дебши*; монг. *tebsi*-.
ТЭГНЭХ 1. навьючивать поклажу (разделенную на две части равного веса); 2. уравнивать; архорч., бар., шгол., орд. *теңне*; монг. *tengne*-.
ТЭГШ 1. равный; 2. ровный; дарх., бов. *тегш, асган*; джаст. *техи*; джал., дурб., горл., джар., урат. *тегш*; архорч., бар. *асган*; онн., найм. *дегш, асган*; шгол., чох. *дегш*; орд. *дегши*; монг. *tegsi*-.
ТЭГШЛЭХ делать ровным, ровнять; хорч., архорч., бар., харч., тум., *тегшле*; онн., найм., хеш., шгол., уцаб., чох. *дегшле*; монг. *tegsile*-.
210

ТЭГШРЭХ 1. становиться ровным, выравниваться; 2. выпрямляться, расправляться; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *тегшре*; хеш., шгол., чах. *degsire*; монг. *tegsire*.

ТЭГЭХ делать так, таким образом; хорч., джал, дурб., горл. *шиңге*; архорч., бар., онн., найм., шгол., чах. *чиңге*; монг. *cingge*.

ТЭД 1. они; 2. те; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *тед*; орд. *тедө*; монг. *tede*.

ТЭЖЭВЭР вскормленный; прирученный, ручной; домашний (о животных); хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар. *теджебөр*; шгол., уцаб., чах., орд. *теджевөр*; монг. *tejiyebüri*.

ТЭЖЭЭЛ 1. корм, пища, питание; 2. питательность; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *теджел*; монг. *tejiyel*.

ТЭЖЭЭХ 1. кормить; вскармливать; выращивать; 2. воспитывать; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., шгол., уцаб., чах., орд. *тедже*; монг. *tejiye*.

ТЭЛЭХ 1. распяливать, растягивать (шкуру, ткань и т.п.); 2. расширять, увеличивать; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *теле*; монг. *tele*.

ТЭМДЭГ 1. примета, признак, знак; 2. жетон, значок; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *темдег*; монг. *temdeg*.

ТЭМДЭГЛЭХ 1. отмечать, обозначать, ставить знак; 2. примечать; 3. отмечать, знаменовать; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., шгол., уцаб., чах., орд. *темдегле*; монг. *temdegle*.

ТЭМЦЭЛ борьба; хорч., джал. *темшил*; дурб., горл. *дуджен* (< кит.); архорч., бар., онн., хеш., харч., тум., уцаб., чах. *темчил*; шгол. *темцел*; монг. *temecel*.

ТЭМЦЭХ 1. бороться за что-л.; 2. состязаться; спорить; 3. рваться, устремляться, стремиться вперед; хорч., джал., дурб., горл. *темши*; архорч., бар., харч., чах. *темчи*; шгол. *темце*; монг. *temece*.

ТЭМЭЭ(Н) 1. верблюд; 2. верблюжий; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *темән*; монг. *temegen*.

ТЕМЭЭЧ(ИН) верблюжий пастух; верблюжатник; хорч., джал, дурб., горл. *темеш*; архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах. *темеч*; орд. *темечин*; монг. *temegecin*.

ТЭН(Г) 1. вьюк, поклажа (разделенная на две равные части); 2. равный, одинаковый; 3. равно, одинаково; наравне, поровну; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., шгол., уцаб., чах., орд. *тен*; монг. *teng*.

ТЭНГЭР 1. небо, небеса; 2. бог, гений; хорч., джал, дурб., архорч., бар., харч., шгол., уцаб., чах., орд. *тенгер*; монг. *tenggeri, tngri*.

ТЭНД там, туда; дарх., джас. *тенд*, *метенд*; дурб., джал, горл., бов., джар., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *тенд*; орд. *тендө*; монг. *tende*.

ТЭНИЙЛГЭХ *побуд.* от тэнийх расправлять, выпрямлять, разгибать; растягивать; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., харч., шгол., уцаб., чах., орд. *тенилге*; монг. *tenivilar, teneyilge*.

ТЭНИЙХ 1. расправляться, выпрямляться, разгибаться; разглаживаться, растягиваться; 2. *перен.* успокаиваться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., харч., шгъл., уцаб., чах., орд. *тенг-*; монг. *teniyi-, teneyi-*.

ТЭНСЭХ проверять, испытывать; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгъл., уцаб., чах. *теңсе-*; монг. *tengse-*.

ТЭНХЭЭ сила, мощь; архорч., бар., шгъл., уцаб., чах., орд. *теңхэ-*; монг. *tengkege*.

ТЭНЦҮҮ равный, одинаковый; адекватный; хорч., джал., дурб., горл., *теңшү-*; архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., уцаб., чах., орд. *теңчү-*; монг. *tengcögü*.

ТЭНЭГ 1. глупый, неумный; 2. глупость; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., шгъл., чаб., чах., орд. *тенеу-*; монг. *teneg*.

ТЭНЭГЛЭХ 1. поступать глупо; 2. говорить глупости; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгъл., уцаб., чах., орд. *тенегле-*; монг. *tenegle-*.

ТЭНЭХ бродить, шататься, слоняться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгъл., уцаб., чах., орд. *тене-*; монг. *teng-*.

ТЭР указ. местоим. тот, та, то; 2. употребляется в значении личн. местоим. 3-го л. ед.ч. он, она, оно; дарх., джас., дурб., архорч., *тер, метер*; горл., джал., бов., джар., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгъл., уцаб., чах. *тер*; орд. *тере*; монг. *tere*.

ТЭРГҮҮЛЭГЧ 1. глава; 2. возглавляющий; хорч., дурб. *тергүлөгш*; горл., найм. *джүши* (< кит.); архорч., бар., онн., тум., хеш., шгъл., чах. *тергүлегч*; харч. *тургүлегч*; монг. *terigülegči*.

ТЭРГҮҮН 1. голова; 2. начало; 3. первый, начальнй; передовой; главный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *тергү*; харч., *тургүн, тергүн*; чах., орд., *тургүн*; монг. *terigün*.

ТЭРЛЭГ терлик, летний халат; архорч., бар., шгъл., уцаб., чах. *терлев*; монг. *terlig*.

ТЭРЭГ (ТЭРГЭН) 1. телега; повозка, экипаж; 2. воз; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., шгъл., уцаб., чах. *терге(н)*, орд. *терген*; монг. *tergen*.

ТЭСВЭР терпение; выносливость, стойкость; хорч., горл. *тесбер*; джал., дурб. *тетбер*; шгъл., чах. *десвер*; урат. *тесвер*; монг. *tesbüri*.

ТЭСРЭХ 1. взрываться, разрываться; 2. трескаться, лопаться; хорч., горл., архорч., бар. *тесре-*; джал., дурб. *тетре-*; онн., найм., шгъл., чах. *десре-*; монг. *tesüre-*.

ТЭСЭХ терпеть, сносить; переносить, выносить; хорч., горл., архорч., бар., харч., тум., урат. *тес-*; джал., дурб. *тет-*; хеш., шгъл., дарх.-мянг., чах., орд. *дес-*; монг. *tes-*.

ТЭТГЭМЖ 1. пособия, пенсия; 2. помощь, поддержка; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *тетгемдж*; онн., найм., шгъл., чах. *детгемдж*; монг. *tedkümji*.

ТЭТГЭХ 1. оказывать помощь, поддерживать; 2. покровительствовать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *тетге-*; хеш., шгъл., чах. *детге-*; орд. *детгү-*; монг. *tedkü-*.

ТЭЭГЛЭХ зацеплять, зацепляться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *tēgle-*; монг. *tegegle-*.

ТЭЭЛГЭХ *побуд.* от тээх; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., шгол., уцаб., чох., орд. *tēlge-*; монг. *tegelge-*.

ТЭЭРЭМ мельница; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *tērem*; орд. *tērmé*; монг. *tegerme*.

ТЭЭРЭМДЭХ молот, перемалывать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *tēremde-*; монг. *tegermede-*.

ТЭЭХ перевозить, транспортировать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *tē-*; монг. *tege-*.

У

УВДИС чары, волшебство, колдовство; хорч., архорч. *ubdiu*; шгол., уцаб. *ubdiu*; монг. *ubadis* (< санскр.).

УВШ мирянин, принявший духовный обет; уцаб., чох. *uwsh*; орд. *uvasi*; монг. *ubasi* (< санскр.).

УГ 1. основание, корень; 2. начало, возникновение; происхождение; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чох., орд. *ug*; монг. *ug*.

УГААХ 1. мыть, обмывать; 2. стирать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *ugā-*; монг. *ugiva-*.

УГАЛЗ узор, орнамент; хорч., архорч., уцаб., чох. *ugaldz*; шгол. *ugaldz*; монг. *ugulja*.

УГЖ (АН) соска, рожок (для кормления детей); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *ugdzh*; орд. *ugdzh*; монг. *ugji*, *ubuji*.

УГЖИХ кормить из соски; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., орд. *ugdji-*; монг. *ugji-*.

УГЖУУЛАХ *побуд.* от угжих быть вскармливаемым из соски; хорч., архорч., бар., орд. *ugdjuul-*; монг. *ugjiyul-*.

УГЛАХ 1. надевать; натягивать; 2. насаживать, вставлять; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *ugla-*; монг. *ugla-*.

УГТАХ встречать; хорч., джал., дурб., горл., архорч. *ugta-*; бар., шгол., уцаб., чох. *ugta-*; орд. *ugtu-*; монг. *ugtu-*.

УГТУУЛ встречающие; посланные навстречу; хорч., джал., дурб., архорч. *ugtul*; бар., шгол., уцаб., чох., орд. *ugtul*; монг. *ugtuyul*.

УД ива; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *ud*; монг. *uda*.

УДААДАХ быть слишком медленным, хорч., архорч., бар., онн., найм., харч., шгол., уцаб. *udāda-*; монг. *udayada-*.

УДААН 1. медлительный, медленный; 2. медленно; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *udān*; монг. *udayan*.

УДААРАХ замедляться; архорч., бар., уцаб., орд. *udāra-*; монг. *udayara-*.

УДААХ *побуд.* от удах задерживать, затягивать; замедлять; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *udā-*; монг. *udaya-*.

УДАМ 1. наследственность; 2. потомство, потомок; хорч., архорч., бар. *удам*; орд. *удум*, монг. *udum*.

УДАХ 1. медлить, мешкать; 2. длиться, продолжаться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *уда*; монг. *uda-*

УДГАЛАХ шаманить; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб. *удгала*; монг. *udayala-*

УДГАН шаманка; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *удган*; монг. *udayan*

УДИРДАГЧ руководитель, вождь; хорч., джал., дурб., горл. *удирдагш*; архорч., бар., онн., найм., хеш., шгол., уцаб., чох. *удирдагч*; тум. *тергүлегч*; монг. *uduridaγci*

УДИРДАХ руководить; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *удирда*; орд. *удурид*; монг. *udurid-*

УДРАХ пороться, распарываться; хорч., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чох. *удра*; монг. *udara-*

УЙДААХ *побуд.* от уйдах вызывать скуку; хорч., архорч., бар. *уде*; шгол., уцаб. *уёда*; монг. *uyidaγa-*

УЙЛАМХАЙ плаксивый; хорч., джал., дурб. *уйленхэ*; архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *уйлэнхэ* шгол., уцаб., чох. *уёлаңхэ*; монг. *uyilamqai, uyilangqai*

УЙЛАХ плакать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *уле*; шгол., уцаб., чох. *уёла*; монг. *uyila-*

УЙТГАР 1. грусть, кручина; 2. скука; 3. горе; хорч., архорч., бар., онн., тум. *уйгер*; джал., дурб., найм., хеш., харч. *уйгер*, шгол., уцаб., чох. *уйтгар*; монг. *uyidqar*

УЛ 1. подошва; подметка; 2. основание, базис; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *ул*; орд. *ула*; монг. *ula*

УЛААВТАР красноватый; хорч., джал., дурб., архорч., бар. *улабтар*; шгол., уцаб., чох. *улаавтар*; монг. *ulayabtar*

УЛААН красный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., найм., хеш., харч., тум., онн., орд. *улан*, шгол., уцаб., чох. *улаң*; монг. *ulayun*

УЛАИХ краснеть, становиться красным, румяным; хорч., джал., дурб., архорч., харч., шгол., уцаб., чох. *ула*; монг. *ulayi-*

УЛАМ еще..., все..., еще больше; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *улам*; монг. *ulam*

УЛАМЖЛАЛ традиция; хорч., архорч., онн., найм. *уламджлал*; монг. *ulamjilal*

УЛАМЖЛАХ 1. продолжать; 2. делать что-л. при посредстве кого-либо; хорч., архорч., бар., онн., найм. *уламджла*; монг. *ulamjila-*

УЛИАС(АН) 1. осина; 2. осиновый; дарх., джас., джар., архорч., бар., онн., хеш. *улас* (*улэс*); джал., дурб. *улат* (*улэт*); горл., бов., найм., харч., тум. *хундар*, шгол., уцаб., чох. *улас*; орд. *уласу*, монг. *uliyasun*

УЛС 1. государство, держава; 2. люди, народ; хорч., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *улс*; джал., дурб. *улт*; орд. *улус*; монг. *ulus*

УНАА(Н) 1. верховое животное, верховая лошадь; 2. все, что употребляют для езды, перевозки; средства передвижения; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *унā*; монг. *униуга*

УНАГА(Н) 1. жеребенок; 2. жеребячий; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *унаг*; монг. *унауга*

УНАГААХ 1. сваливать; 2. *перен.* свергать; 3. ронять; хорч., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *унага*; монг. *унаха*

УНАГАЛАХ жеребиться; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *унагала*; монг. *унагала*

УНАЛ падение, унадок; хорч., архорч., шгол., уцаб., чах., орд. *унал*; монг. *унал*

УНАХ I падать, сваливаться, отваливаться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *уна*; монг. *уна*

УНАХ II садиться верхом; ездить верхом; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *уна*; орд. *уну*; монг. *уну*

УНГАС(АН) шерсть; хорч., горл., джал., дурб. *унгат*; орд. *унгасун*; монг. *унгасун*

УНГАТАХ загораться, воспламеняться; архорч., бар., уцаб., чах., орд. *унгатад*; монг. *унгүүд*

УНГАТГАХ *побуд.* от унгатах; архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *унгатага*; орд. *унгатаха*; монг. *унгүүдга*

УНД напиток, питье; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., шгол., уцаб., чах. *унд*; орд. *унда*; монг. *унда, умда, умдан*

УНДААСАХ жажда; хорч., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *ундаас*; монг. *ундагас-, умдагас-*

УНЖИХ отвисать, нависать; свисать, свешиваться, висеть; болтаться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *унджи*; монг. *унжи*

УНЖЛАГА подвеска (украшение); архорч., бар., уцаб. *унжлага*; орд. *унжлага*; монг. *унжлага*

УНЖУУ нависший, опускающийся книзу; отвислый; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., шгол., уцаб., чах., орд. *унджу*; монг. *унжугу*

УНЖУУЛАХ *побуд.* от унжих; хорч., архорч., бар., онн., шгол., уцаб., чах., орд. *унджул*; монг. *унжүүл*

УНЗАД *уст. церк.* канонарх; уставшик; хорч., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *унзад*; джал., дурб. *унзад*; хеш., урат. *унзад*; шгол., дарх.-мянг. *унзад*; монг. *унзад* (< тиб.).

УНИАР дымка, мгла; дарх., джас., джал., дурб., джар., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *уняр* (*унёр*); бов. *уняр* (*унёр*); шгол., урат., чах. *уняр*; орд. *уняр*; монг. *унигар*

УНИАРТАХ покрываться дымкой, мглой; хорч., джал., дурб., архорч., бар. *унярта* (*унёрте*); шгол., уцаб., чах. *унярта*; монг. *униарту*

УНТАХ спать, уснуть; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *унта*; монг. *унта-, умта-*

УНТРААХ *побуд.* от унтрах тушить, гасить; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *унтраа*; монг. *унтраа-, умтраа-*

УНТРАХ 1. гаснуть, потухать; 2. *перен.* приостанавливаться, затихать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *унтара-*; монг. *untara-, umtara-*.

УНТУУЛАХ *побуд.* от унтах укладывать спать; усыплять; хорч., архорч., шгол., уцаб., орд. *унтуул-*; монг. *untayul-*.

УНУУЛАХ *побуд.* от унах II сажать верхом; хорч., джал., архорч., бар., онн., харч., тум., уцаб., орд. *унул-*; монг. *unuyl-*.

УНШИХ читать; хорч., архорч., бар., орд. *омши-*; джал., дурб. *онши-*; онн., найм., харч., тум. *оуши-*; хеш., дарх.-мянг., чах. *умши-*; шгол., урат. *унши-*; монг. *ungsi-*.

УНЬ жердь (которой поддерживается верхний круг юрты); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *ун*; шгол., уцаб., чах. *ун*; орд. *уни*; монг. *uni, unin*.

УР(АН) 1. мастерство, художество; 2. искусный, мастерский, изящный; хорч., джал., дурб., архорч., бар., орд. *уран*; шгол., уцаб., чах. *ураң*; монг. *uran*.

УРАГ родственник, родня; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб. *ураг*; орд. *урув*; монг. *uruу*.

УРАГЛАХ породниться; хорч., джал., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *урагла*; монг. *uruyla-*.

УРАГШЛАХ двигаться вперед; архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *урагшла*; монг. *uruysila-*.

УРАЛДААН соревнование, состязание; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *уралдан*; монг. *urulduуан*.

УРАЛДАХ 1. соревноваться, состязаться (в беге); 2. участвовать в соревновании; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *уралда*; монг. *uruldu-*.

УРВАХ 1. поворачиваться, оборачиваться; 2. *перен.* изменять, предавать; хорч., архорч., бар. *урба*; шгол., уцаб., орд. *урва-*; монг. *urbа-*.

УРГАМАЛ 1. растение; растительность; 2. растущий; хорч., архорч., онн., харч., шгол., уцаб. *ургамал*; орд. *ургумал*; монг. *urgumal*.

УРГАХ 1. расти, произрастать; всходить; 2. появляться, возникать; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *урга*; орд. *ургу*; монг. *urгу-*.

УРГУУЛАХ *побуд.* от урггах выращивать, взращивать; хорч., джал., архорч., бар., шгол., уцаб., орд. *ургуул*; монг. *urguyul-*.

УРД 1. юг; на юге; 2. передний; лицевой; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., урд; орд. *урда*; монг. *urida*.

УРЖДАР позавчера, третьего дня; хорч., джал., дурб., горл., харч., тум., сун., чах. *урждар*; архорч., бар., онн., найм., хеш., абг., уцаб. *урждигдар*; орд. *урждидур*; монг. *urji edür*.

УРЖНАН позавчерашний год; дарх., джас. *урджин джил*; джал., дурб., горл., бов., джар., бар., онн., найм., харч., тум. *урджнан*; архорч., хеш. *урджнан*; шгол., уцаб., чах. *урджнаң*; орд. *урджинан*; монг. *urjinan jil, urjinan jil*.

УРИХ приглашать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., орд. *ури*; монг. *uri-*.

УРЛАХ искусно делать что-либо, мастерить; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *урла-*; монг. *urala-*.

УРСАХ 1. течь, протекать; 2. уноситься течением; 3. расплавляться; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *урса-*; джал., дурб. *урта-*; орд. *урус-*; монг. *urus-*.

УРТ 1. длинный; долгий; 2. долго, длинно; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *урт*; орд. *урту*; монг. *urtu*.

УРТДАХ оказываться длиннее, чем надо; хорч., джал., дурб., архорч., бар., харч., шгол., уцаб., чох. *уртда-*; монг. *urtud-*.

УРУУ вниз, книзу; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *уру*; монг. *uruu*.

УРУУДАХ 1. ехать вниз, идти вниз, спускаться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *уруда-*; монг. *uruuyuda-*.

УРУУЛ *анат.* губа, губы; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *урул*; монг. *uruul*.

УРЧУУД умельцы, искусники, мастера; хорч., джал., дурб. *урчуд*, архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чох. *урчуд*; монг. *urachud*.

УРЪД прежде, раньше, в прошлом; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *урд*; орд. *урда*; монг. *urid*.

УС(АН) 1. вода; 2. водный, водяной; хорч., горл., архорч., бар., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., онн., чох. *ус(ан)*; джал., дурб. *утан*; орд. *усун*; монг. *usun*.

УСАРХАГ 1. водянистый; 2. богатый водой; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *усархаг*; джал., дурб. *утархаг*; монг. *usurqay*.

УСЛАХ орошать, поливать водой; поить водой; хорч., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *усла-*; джал., дурб. *утла-*; орд. *усула-*; монг. *usula-*.

УСЛУУР водопой; хорч., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чох. *услур*; джал. *утлур*; монг. *usulayur*.

УСТАХ уничтожаться, ликвидироваться, упрямиться; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *уста-*; монг. *usad-*.

УТАА(Н) дым; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *утан*; монг. *utayan*.

УТААДАХ продымить, прокурить дымом; хорч., джал., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *утада-*; монг. *utayada-*.

УТАС (УТСАИ) 1. нитка; шнурок; 3. провод, проволока; хорч., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., онн., чох. *утас*; джал., дурб., *утат*; монг. *utasun*.

УТАХ 1. окуривать, обдавать дымом; 2. коптить; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *ута-*; орд. *уту-*; монг. *utu-*.

УТГА смысл, значение; содержание; архорч., бар., шгол., уцаб. *утха*; монг. *utqa*.

УТГАХ черпать; выгребать; хорч., джал., дурб., архорч., бар. *утга-*; монг. *utqa-*.

УТГУУР черпалка; черпак; архорч., бар. *утгуур*; монг. *utyuyur*.

УУГАН старший; первенец; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *уган*; монг. *uuyan*.

УУДАМ 1. обширный, необъятный; 2. широкое пространство, простор, ширь; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *удам*; монг. *ayudam*.

УУДЛАХ I переливать из большого сосуда в меньший; хорч., архорч. *удла-*; монг. *ayudala-*.

УУДЛАХ II рыться, копаться, искать; хорч., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах. *удла-*; монг. *ayudala-*.

УУЖ длинная безрукавка (часть женской одежды, надеваемой поверх дели); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах. *удж*; монг. *ayuji*.

УУЖИМ 1. широкий, просторный; 2. ширь, простор; хорч., архорч., шгол., уцаб., чах., орд. *уджим*; монг. *ayujim*.

УУЖИМДАХ быть слишком просторным; быть чрезмерно широким; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., шгол., уцаб., орд. *уджимда*; монг. *ayujimda-*.

УУЛ гора, горы; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., найм., хеш., онн., шгол., уцаб., чах. *ул*; харч., тум., орд. *ула*; монг. *ayula*.

УУЛЗАХ встречаться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., уцаб., чах. *улдзи-*; шгол. *улдза-*; монг. *ayulja-*.

УУР I пар, испарение; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *ур*; монг. *ayur*.

УУР II гнев, ярость, злоба; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *ур*; монг. *ayur*.

УУРАГ молозиво; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *ураг*; монг. *uyuray*.

УУРГА укрюк, урга (длинный шест с петлей на конце для ловли скота); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., уцаб., чах. *ураг*; монг. *uyurga*.

УУРЛАХ сердиться, злиться; раздражаться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *урла-*; монг. *ayurla-*.

УУРЛУУЛАХ *побуд.* от уурлах злить, сердить, раздражать; хорч., джал., дурб., архорч., харч., тум., уцаб., чах., орд. *урлул*; монг. *ayurlayul-*.

УУТ мешок, куль; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *ут*; харч. *ут*, *шудā*; орд. *ута*; монг. *uyuta*.

УУТЛАХ класть в мешок, в куль; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб. *утла-*; монг. *uyutala-*.

УУХ 1. пить; впитывать в себя что-либо; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *ух*; монг. *uyu-*.

УУЦ *анат.* крестец; поясница; хорч., джал., дурб., горл. *уш*; архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., чах. *уш*; орд. *уша*; монг. *uyusha*.

УУШГИ(Н) *анат.* легкое, легкие; хорч., архорч., бар., найм., хеш., шгол., уцаб., чах. *ушив*; харч., тум., онн. *ошив*; монг. *ayuški*.

УХАА(Н) ум, разум, рассудок; сознание; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *ухан*; монг. *uqaan*.

УХААЛАХ соображать, догадываться, придумывать способ; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *ухала*; монг. *уqауала*.

УХАМСАР 1. сообразительность, смекалка; 2. сознание; хорч., архорч., шгол., уцаб. *ухамсар*; монг. *uqamsar*.

УХАХ копать, рыть; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *уха*; монг. *uqu*.

УХУУЛАГЧ агитатор; хорч., джал., дурб., горл. *ухуулагш*; архорч., бар., хеш., шгол., уцаб., чох. *ухуулагч*; монг. *uqayuluγči*.

УЧИГ остаток, обрывок нитки, оставшейся от шитья; архорч., бар., шгол., уцаб., орд. *учиг*; монг. *učiγ*.

УЧИР 1. случай, обстоятельство, положение (вещей, дел); необходимость; 2. основание, причина; 3. суть, смысл, значение чего-либо; хорч., джал., дурб., горл. *ушир*; архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *учир*; монг. *učir*.

УЧИРЛАХ аргументировать, приводить доводы; хорч., джал., дурб., горл. *уширла*; архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *учирла*; монг. *učirla-*.

УЧРАХ 1. встречать, встречаться; 2. случаться, приключаться; хорч., джал. *ушира*; архорч., бар., орд. *учира*; монг. *učira-*.

УЯА(Н) 1. завязка; веревка, тесьма; 2. привязь; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., шгол., чох., орд. *уян*; уцаб. *уян, шоң* (- кит.); монг. *ууага*.

УЯГДАХ страд. от уях быть привязанным; хорч., архорч., бар., шгол., чох., орд. *уягда*; монг. *ууагда*.

УЯН 1. гибкий, упругий; 2. слабый (о характере); хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *уян*; монг. *ууан*.

УЯРАХ 1. оттаивать, таять; 2. делаться мягким, размягчаться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., орд. *уяра*; монг. *ууара*.

УЯХ привязывать; завязывать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *уя*; монг. *ууа*.

У

УГ слово; речь; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *уг*; орд. *уге*; монг. *üge*.

УД полдень; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *уд*; орд. *уде*; монг. *üde*.

УДЛЭХ 1. полдничать, обедать; 2. делать полуденный отдых, привал; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чох. *удле*; монг. *üdele-*.

УДУХ 1. простегивать, сшивать ниткой, шнуром; 2. прикреплять составные части решетчатой стены юрты; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *уде*; монг. *üde-*.

УДЭШ 1. вечер; 2. вечером; хорч., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *удеш*; орд. *удеши*; монг. *üdesi*.

УДЭЭР тонкие кожаные ремни (для скрепления составных частей решетчатой стены юрты); хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *удер*; монг. *üdügeri*.

ҮЕ 1. *анат.* сустав; 2. звено (напр., цепи); 3. поколение; 4. период, эпоха; век; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах.

Үј, үјө; монг. *үйе*.

ҮЕЛЭХ 1. разделять на части, разделявать по суставам; 2. делить на периоды; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *үйеле-*; монг. *үйеле-*.

ҮЕР половежье, разлив (реки); наводнение; поток; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., *үйер*; чах., орд. *үйер*; монг. *үйер*.

ҮЕРЛЭХ разливаться, выходить из берегов, наводнять, затоплять; хорч., джал., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб. *үйерле-*; чах., орд. *үйерле-*; монг. *үйерле-*.

ҮЕС время; во время; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *уес*; монг. *үйес*.

ҮЗҮҮЛЭХ *побуд.* от үзэх 1. показывать, демонстрировать; 2. оказывать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., чах., орд. *үджүл-*; монг. *үйегүл-*.

ҮЗҮҮР 1. острие, шпиль; 2. верхушка; 3. кончик, конец; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., чах., орд. *үджүр*; шгол. *үдзүр*; монг. *үйегүр*.

ҮЗҮҮРЛЭХ заострять, оттачивать; хорч., архорч., бар., чах., орд. *үджүрле-*; шгол. *үдзүрле-*; монг. *үйегүрле-*.

ҮЗЭГ перо (для писания); хорч., джал., дурб., горл., горл., архорч., онн. *үджі*; бар., харч., тум. *гаң, гаңби* (< кит.); орд. *үджүг*; монг. *үйүг*.

ҮЗЭЛ взгляд, воззрение, мировоззрение; хорч., архорч., бар., чах. *үджел*; монг. *үйел*.

ҮЗЭМ виноград, изюм; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., хеш., харч., шгол., чах., орд. *үджүм*; монг. *үйүм*.

ҮЗЭМЧИН одно из монгольских племен Внутренней Монголии; архорч., бар., чах., орд. *үджүмчин*; шгол. *үдзүмчин*; монг. *үйет чин, үйүмч-чин*.

ҮЗЭХ смотреть, рассматривать; просматривать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., чах., орд. *үджі*; шгол. *үдзө*; монг. *үйе*.

ҮЙЛ 1. деяние, дело, действие, поступок; 2. судьба, рок; 3. беда, несчастье; 4. шитье; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *үйл*; шгол., уцаб., чах., орд. *үйл*; монг. *үйиле*.

ҮЙЛДЭХ делать, производить, совершать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *үлде-*; монг. *үйилде-*.

ҮЙМЭХ суетиться, толкаться; находиться в суматохе; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *үйме-*; шгол. *үйеме-*; монг. *үйиме-*.

ҮЙМЭЭ(Н) 1. суета, суматоха; 2. волнение, мятеж; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *үймөн*; шгол. *үйемён*; монг. *үйимеген*.

ҮЙРЭХ 1. измельчаться; 2. рассыпаться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *үйре-*; монг. *үйире-*.

УЛГЭР 1. модель, образец, форма; 2. пример, образец; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *үлгер*; монг. *üliger*.

УЛГЭРЛЭХ 1. приводить пример; 2. сравнивать, уподоблять; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *үлгерле*; монг. *üligerle*.

УЛДЭЛ остаток, излишек; хорч., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *үлдэл*; монг. *üldel*.

УЛДЭЭХ *побуд*. от *үлдэх* оставлять на месте; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *үлдэ*; монг. *üledege*.

УЛЭХ 1. оказываться лишним; 2. оставаться (на месте); хорч., джал., дурб., архорч., бар., харч., шгол., уцаб., чах., орд. *үлэ*; монг. *üle*.

УЛЭЭХ 1. дуть, продувать; выдувать; 2. трубить, играть на духовом инструменте; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *үлэ*; монг. *üliye*.

УМХУҮЛЭХ *побуд*. от *үмхэх*; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *үмхүүл*; монг. *ümkügül*.

УМХЭХ хватать зубами; откусывать; хорч., джал., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах. *үмхэ*; монг. *ümkü-, emkü*.

ҮНДЭС 1. корень; 2. основа, основание, базис; начало, источник; происхождение; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *үндөс*; джал., дурб. *үндет*; орд. *үндүсү*; монг. *ündüsün*.

ҮНДЭСЛЭХ 1. пускать корни; 2. исходить, вести начало, происходить от чего-л.; 3. основываться, базироваться на чем-либо; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *үндөслэ*; джал., дурб. *үндетлэ*; орд. *үндүслэ*; монг. *ündüsüle*.

ҮНС (ЭН) 1. зола, пепел; 2. пепельный; хорч., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *үнс*; джал., дурб. *үнт*; орд. *үнес, үнесү*; монг. *ünesun*

ҮНСЭХ целовать; хорч., бар., онн., найм., хеш., шгол., уцаб., чах. *үнсө*; джал. *үнерте*; дурб. *үнте-, тәлә*; архорч., шгол. *үнсе*; *тәлә*; орд. *үнис*; монг. *ünüs*.

ҮНЭ цена; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *үн*; орд. *үнэ*; монг. *üne*.

ҮНЭГ(ЭН) 1. лиса, лисица; 2. лисий; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах. *үнег*; орд. *үнегэ*; монг. *üne-gen*.

ҮНЭЛЭХ 1. оценивать; давать, предлагать цену; 2. ценить, дорожить; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *үнелэ*; монг. *ünele*.

ҮНЭН 1. правда, истина; 2. правдивый, истинный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., орд. *үнен*; шгол., уцаб., чах. *үнен*; монг. *ünen*.

ҮНЭР запах; дарх. *үнер, үјер*; джас., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *үнер*; мон. *ünür*

ҮНЭРЛЭХ нюхать; вдыхать аромат; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *үнерле*; монг. *ünürle*.

ҮНЭРТЭХ 1. издавать запах, пахнуть; 2. обнюхивать, нюхать; хорч., джал., архорч., бар., чах. *үнерте*; монг. *ünürte*.

ҮНЭЭ(Н) корова; дарх., бов. *унē, үгē*; джас., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *унē*; монг. *üniyen, ünige*.

ҮР I плод, семя, зэрно, хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб. *үр*; монг. *üre*.

ҮР II дитя, ребенок; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *үр*; монг. *üre*.

ҮРГЭЛЖ постоянно, непрерывно, всегда, систематически; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *үргелдж*; монг. *ürgelji*.

ҮРГЭЛЖЛЭХ 1. продолжаться, длиться; 2. прсдолжать; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *үргелджеле*; монг. *ürgüljile*.

ҮРГЭХ пугаться, шарахаться, бросаться в сторону; хорч., джал., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *үрге*; монг. *ürgü-, ürge-*.

ҮРГЭЭХ *побуд.* от үргэх пугать, отпугивать, спугивать; хорч., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *үргē*; монг. *ürgege-*.

ҮРЖИХ умножаться, размножаться; хорч., архорч., бар. *үрджи*; монг. *üreji-*.

ҮРЭЭ двух-, трех-, четырехгодовалый жеребец; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *үрē*; монг. *üriye*.

ҮС(ЭН) волосы; хорч., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *үс*; джал., дурб. *үт*; орд. *үсү*; монг. *üsün*.

ҮСРЭХ 1. прыгать; 2. брызгать, лететь (о каплях жидкости); хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *үсре*; джал., дурб. *үтре*; монг. *ösür-*.

ҮСЭГ 1. буква; 2. алфавит, письмо, письменность; хорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб. *үсег*; джал., дурб. *үтег*; архорч., чох. *үджиг*; монг. *üsüg*.

ҮСЭРГЭХ *побуд.* от үсрэх брызгать; хорч., архорч., бар. *үсерге*; монг. *ösürge-*.

ҮТРЭМ ток, гумно; хорч., джал., дурб., архорч., бар. *үтрем*; монг. *ütürme*.

ҮУД(ЭН) дверь, ворота; вход; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *үд(ен)*; орд. *үде(н)*; монг. *egüden*.

ҮУЛ(ЭН) облако, туча; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *үл(ен)*; монг. *egülen*.

ҮҮЛТЭХ покрываться облаками, заволакиваться (о небе); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм. *үлте*; монг. *egülte-*.

ҮҮР I утренняя заря, рассвет; хорч., джал., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *үр*; монг. *ör*.

ҮҮР II 1. гнездо; 2. ячейка (первичная организация); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *үр*; монг. *egür*.

ҮҮРД 1. навеки, навсегда, вечно; 2. всегда, постоянно; архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *үрд*; монг. *egüride*.

ҮҮРЛЭХ вить гнездо, гнездиться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *үрле*; монг. *egürle-*.

ҮҮРЭГ 1. ноша; 2. долг., обязанность; нагрузка; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *үрөв*; орд. *үрө*; монг. *egürge*.

ҮҮРЭХ носить (на плечах, спине); брать, нагрузить на себя; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *үрө*; монг. *egür-*.

ҮҮСЭХ начинаться, возникать; происходить; хорч., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *үс*; монг. *egüs-*.

ҮХҮҮЛЭХ *побуд.* от үхэх доводить до гибели, губить; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *үхүл*; монг. *ükügül-*.

ҮХЭГ посудный шкаф, буфет; шгол., уцаб., чох., орд. *үхев*; монг. *йкег*.

ҮХЭР крупный рогатый скот; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *үхер*; монг. *йкер*.

ҮХЭРЧ(ИН) пастух крупного рогатого скота; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *үхерч(ин)*; монг. *йкерчин*.

ҮХЭХ 1. умирать; гибнуть, пропадать; 2. увядать, вянуть; хорч., джал., дурб., горл., архорч., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *үхе*; монг. *йкү-*.

Х

ХАА где, куда; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чох., орд. *ха*; монг. *qаҗа, qатиҗа*.

ХААГДАХ *страд.* от хаах 1. быть закрытым, закрываться; 2. быть прегражденным, преграждаться; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *халда*; монг. *qаҗаҗда-*.

ХААЛГА(Н) ворота; дверь; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *халаг*; орд. *халга*; монг. *qаҗаҗа*.

ХААН хан, царь; император; хорч., джал., дурб., горл., архорч., джал., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *хан*; монг. *qаҗан*.

ХААХ 1. закрывать; 2. преграждать, заграждать; задерживать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *ха*; монг. *qаҗа-*.

ХААЯА иногда; изредка; местами; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *хаяа*; монг. *qаҗа уаҗа*.

ХАВАР весна; весной; хорч., джал., дурб., горл., архорч., харч., бар., тум. *хавар, хабар*; шгол., уцаб., чох. *хавар*; орд. *хавур*; монг. *qабур*.

ХАВАРЖАА(Н) весеннее стойбище; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *хаварджан, хабарджан*; шгол., уцаб., чох. *хаварджан*; орд. *хавурджин*; монг. *qабурҗија*.

ХАВАРЖИХ проводить весну на весенних пастбищах; хорч., джал., горл., дурб., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *хаварджи*; орд. *хавурджи*; монг. *qабурҗи-*.

ХАВАРЖУУЛАХ *побуд.* от хаваржих; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *хаварджул*; орд. *хавурджул*; монг. *qабурҗиҗул-*.

ХАВАРШИХ 1. наступать (о весне); 2. наступление весны; хорч., джал., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *хаварши-*; орд. *хавурши-*; монг. *qabursi-*.

ХАВАРШУУЛАХ *побуд.* от хаварших; хорч., джал., дурб., горл., архорч., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *хаваршұл-*; орд. *хавуршұл-*; монг. *qabursıǵul-*.

ХАВАХ стегать (например, одеяло); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *хава-*; монг. *qabu-*.

ХАВДАР отек, опухоль; хорч., джал., дурб., горл., бар. *хавдар*, *хавдар*; шгол., уцаб., чах. *хавдар*; орд. *хавудар*; монг. *qabudar*.

ХАВДАХ отекасть, опухать; хорч., джал., горл., бар., уцаб., чах. *хавда-*; архорч., шгол., урат. *хавса-*; орд. *хавуда-*; монг. *qabuda-*.

ХАВИРАХ тереть одно о другое, производить трение; хорч., джал., дурб., архорч., бар. *хэвир-*; шгол., уцаб., чах., орд. *хавир-*; монг. *qabir-*.

ХАВИРГА(Н) 1. ребро; 2. бок, боковая часть; хорч., джал., дурб., горл. *хэвирган*, *хэвирга*; архорч., бар. *хэвирган*, харч., тум. *хэвраг*; шгол., чах., орд. *хавирган*; монг. *qabirǵa*.

ХАВИРГАЛАХ лежать на боку; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., *хэвиргала-*; шгол., уцаб., чах., орд. *хавиргала-*; монг. *qabirǵala-*.

ХАВИСА(Н) 1. ребро; 2. бок, боковая часть; онн., найм. *хэвис*; уцаб., чах. *хавис(ан)*; орд. *хавис(ан)*; монг. *qabisun*.

ХАВСРАХ 1. присоединять, прилагать; 2. совмещать, совместительствовать; хорч., архорч., бар. *хавсара-*; джал., дурб. *хавтара-*; шгол., чах. *гавсара-*; орд. *гавсур-*; монг. *qabsura-*.

ХАВСРУУЛАХ *побуд.* от хавсрах; хорч., архорч., бар. *хавсрул-*; джал., дурб. *хавтрұл-*; шгол., чах. *гавсрул-*; орд. *гавсурұл-*; монг. *qabsurǵul-*.

ХАВТАС 1. папка (д/бумага); 2. переплет; хорч., архорч., бар. *хавтаб*; шгол., уцаб., чах. *гавтас*; орд. *гавтасу*; монг. *qabtasu*.

ХАВТГА кошелек; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *хавтаг*; шгол., чах. *гавтаг*; орд. *гавтага*; монг. *qabtaǵa*.

ХАВТГАЙ 1. что-л. плоское; 2. плоский; хорч., джал., дурб., архорч., бар., хорч., тум. *хавтга*; шгол., чах. *гавтга*; орд. *гавтага*; монг. *qabtaǵai*.

ХАВТГАЙЛАХ делать плоским, сплющивать; хорч., джал., дурб., архорч., бар. *хавтгайла-*; шгол., чах. *гавтгайла-*; орд. *гавтагайла-*; монг. *qabtaǵayila-*.

ХАВХ(АН) капкан; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., *хавха*; шгол., орд. *гавха*; монг. *qabqa*.

ХАВХДАХ ловить капканом; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *хавхада-*; шгол., чах., орд. *гавхада-*; монг. *qabqada-*.

ХАВЧААР зажимы, закладки (напр., для волос); шгол., чах., орд. *гавчар*; монг. *qabčiyari*.

ХАВЧИГДАХ *страд.* от хавчих быть закатым, стесненным; быть притесненным; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *хавчигда-*; шгол., чах., орд. *гавчигда-*; монг. *qabciǵda-*.

ХАВЧИХ 1. ущемлять; жать;жимать между чем-л.; 2. притеснять, угнетать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *хавчи-*; шгол., чах., орд. *гавчи-*; монг. *qabči-*.

ХАВЧУУЛАХ *побуд.* от хавчих 1. заставлять сжимать, сдавливать, зажимать; 2. затыкать (напр., за пояс); засовывать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *хавчүүл-*; шгол., чох., орд. *гавчүүл-*; монг. *qabčiyul-*.

ХАВЧУУР клеши; хорч., джал., дурб., горл. *хавшур, хэбшур*; архорч. *хэвчур*; бар. *хавчур*; шгол., чох., орд. *гавчур*; монг. *qabčiyur*.

ХАГ тонкий слой чего-л. на поверхности (например, перхоть); хорч., джал., дурб., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *хаг*; монг. *qag*.

ХАГАЛАХ разламывать, раскалывать, разрывать; 2. пахать, вспахивать; 3. проводить раздел, межу; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *хагал*; монг. *qagala-*.

ХАГАРАХ разбиваться, раскалываться, трескаться, ломаться; разрываться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чох., орд. *хагара*; монг. *qagara-*.

ХАГАРХАЙ 1. трещина; 2. расколотый, разбитый; разорванный, рваный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *хагархэ*; шгол., уцаб., чох., орд. *хагарха*; мон. *qagargai*.

ХАГАС половина; хорч., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чох., орд. *хагаб*; джал., дурб. *хагат*; монг. *qagas*.

ХАГАСДАХ оказываться половинным; хорч., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чох., орд. *хагасда*; джал., дурб. *хагатада*; монг. *qagasda-*.

ХАГАСЛАХ делить надвое, делить пополам; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *хагасла*; джал., дурб. *хагатла*; монг. *qagasla-*.

ХАГАЦАЛ разлука, расставание; архорч., бар., шгол., чох., орд. *хагачил*; монг. *qagacai*.

ХАГАЦАХ 1. расставаться, разлучаться; лишаться; 2. избавляться; архорч., бар., чох., орд. *хагачи*; монг. *qagacai-*.

ХАГАЦУУЛАХ *побуд.* от хагацах 1. отделять, разъединять; 2. разлучать; 3. избавлять; архорч., бар., онн., найм., чох., орд. *хагачүүл*; монг. *qagacuyul-*.

ХАГСААХ *побуд.* от хагсах 1. дать рассохнуться; 2. дать выстояться коню; хорч., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чох., орд. *хагса*; монг. *qagsaqa-*.

ХАГСАХ 1. рассышаться; 2. выстояться (о лошади); хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *хагса*; монг. *qagsa-*.

ХАД(АН) скала, утес; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *хад*; орд. *хадд*; монг. *qada*.

ХАДААС(АН) гвоздь; хорч., шгол., уцаб., хеш. *хаддас*; джал., дурб. *хаддас*; горл., бов., джар., архорч., бар., найм., онн., чох., харч., тум. *хаддас*; орд. *хаддасу*; монг. *qadaxasun*.

ХАДААХ *побуд.* от хадах III поднимать, возвышать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чох., орд. *хадд*; монг. *qaduqa-*.

ХАДАГ хадак (сложенная узкая шелковая ткань, которую подносят в знак дружбы, поздравления); хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *хадар*; монг. *qadag* (< тиб.).

ХАДАМ родня по мужу, жене; джас., джал., дурб., горл., джар., архорч., бар., шгъл., уцаб., чах., орд. *хадам*; бов. *хадмад*; монг. *qadam*.

ХАДАХ I 1. прибывать, прикочлачивать, вбивать, набивать; 2. пришивать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгъл., уцаб., чах., орд. *хадә*; монг. *qada*.

ХАДАХ II косить, жать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм.; шгъл., чах. *хадә*; монг. *qadu*.

ХАДАХ III подниматься, устремляться кверху; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгъл., уцаб., чах., орд. *хадә*; монг. *qada*.

ХАДГАЛАХ хранить, беречь; удержать, сохранить; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгъл., чах. *хадгала*; орд. *хадгала*; монг. *qadagala*.

ХАДЛАН(Г) покос, сенокос; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгъл., уцаб., чах. *хадлан*; монг. *qadulang*.

ХАДУУЛАХ *побуд.* от хадах I, II, хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгъл., чах., орд. *хадул*; монг. *qaduyul*.

ХАДУУР коса; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгъл., уцаб., чах., орд. *хадур*; монг. *qaduyur*.

ХАЖУУ 1. бок, сторона; край; 2. боковой; хорч., джал., дурб., архорч., бар. *хеджү*; шгъл., уцаб., чах., орд. *хаджү*; монг. *qajıju*.

ХАЗААР узда; уздечка; хорч., джал., дурб., горл., архорч. *хаджәр*, *хеджәр*; бар., уцаб., чах., хеш., орд. *хаджәр*; онн., найм., харч., тум. *хеджәр*; шгъл. *хадзәр*; монг. *qajayar*.

ХАЗААРЛАХ обуздывать, надевать узду; взнуздывать; хорч., джал., дурб., горл., архорч. *хаджәрла*, *хеджәрла*; бар., уцаб., чах., хеш., орд. *хаджәрла*; онн., найм., харч., тум. *хеджәрла*; шгъл. *хадзәрла*; монг. *qajayarla*.

ХАЗАХ 1. кусать, откусывать; 2. кусаться; дарх., джас., джал., бов., архорч., бар., уцаб., чах., орд. *хаджа*; шгъл. *хадза*; монг. *qajav*.

ХАЗУУЛАХ 1. *побуд.* от хвзах; 2. быть укушенным; хорч., джал., архорч., бар., чах., орд. *хаджүл*; монг. *qajayul*.

ХАЙЛААС(АН) вяз; хорч., горл., архорч., бар. *хәләб*; джал., дурб. *хәләт*; чах. *хәләб*; монг. *qayilasu*.

ХАЙЛАХ 1. плавиться, расплавляться; растапливаться; 2. таять; 3. растворяться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *хәл*; чах. *хәл*; монг. *qayil*.

ХАЙЛГАХ *побуд.* от хайх; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм. *хәлга*; монг. *qayilga*.

ХАЙР 1. любовь; 2. сожаление, жалость; 3. милость, дар; хорч., джал., дурб., горл., онн., найм., архорч., бар. *хәр*; монг. *qayira*.

ХАЙРАХ 1. жарить, поджаривать; 2. прижигать; 3. обжигать (о морозе); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *хәр*; шгъл., уцаб., чах. *хәр*; монг. *qayir*.

ХАЙРЛАХ 1. жалеть, сожалеть; 2. оказывать расположение; относиться с любовью; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш. *хәрла*; монг. *qayirala*.

ХАЙРЦАГ ящик; коробка; сундучок; ларец; хорч., джал, дурб., горл. *x̄rʃiv*; архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *x̄rʃav*; шгql. *x̄rʃav*; монг. *qayircaγ*.

ХАЙХ искать; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *x̄χ*; монг. *qayix*.

ХАЙЧ(ИН) ножницы; хорч., джал, дурб., горл. *x̄ʃi*; архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *x̄ʃi*; монг. *qayiči*.

ХАЙЧЛАХ 1. обрезать, резать ножницами; 2. стричь; хорч., джал, дурб., горл. *x̄ʃila*; архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *x̄ʃila*; монг. *qayičila*.

ХАЛ горький опыт; жизненный опыт; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., шгql., уцаб., чax. *xal*; орд. *xala*; монг. *qala*.

ХАЛАА(Н) смена, замена; хорч., джал, горл., архорч., бар., найм., орд. *xalā*; монг. *qalaxa*.

ХАЛААХ *побуд.* от халах 1. подогревать, разогревать; нагревать, согревать; 2. обжигать; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгql., уцаб., чax., орд. *xalā*; монг. *qalaxa*.

ХАЛАХ 1. греться, нагреваться; 2. обжечься; 3. увлекаться, входить в азарт; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., шгql., уцаб., чax., орд. *xala*; монг. *qala*.

ХАЛАХ II 1. сменять; 2. увольнять; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., орд. *xala*; монг. *qala*.

ХАЛБАГА ложка; дарх., джас., дурб., горл., джал, бов. *xavlag*, *xalvag*, *ɣeɧʃiv*; архорч. *xalbag*, *ɣeɧʃiv*; джар. *xalbag*; онн., найм. *xavlag*, *ɣeɧʃiv*; харч., тум. *ɣeɧʃiv*; шгql., чax., дарх.-мянг., хеш. *xavlag*; урат., дурб.-хух. *xalvag*; орд. *xalvag*; монг. *qalbagxa*.

ХАЛБАГАЛАХ черпать, разливать ложкой; дарх., джал, дурб., горл., бов. *xavlagla*; архорч. *xalbagla*; джар., шгql., чax., хеш. *xavlagla*; монг. *qalbagala*.

ХАЛДААХ *побуд.* от халдах 1. заражать; 2. марать, пачкать; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгql., уцаб., чax., орд. *xaldā*; монг. *qaldaxa*.

ХАЛДАХ 1. заражаться; 2. прилипать, приставать; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгql., уцаб., чax., орд. *xalda*; монг. *qalda*.

ХАЛДВАР 1. инфекция, зараза; 2. прилипчивость; 3. дурное влияние; хорч., джал, дурб., архорч., бар., онн., найм. *xaldbar*; орд. *xaldavur*; монг. *qaldaburi*.

ХАЛЗАН 1. лысый, плешивый; 2. лысина; звездочка на лбу (у лошади); хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар. *xaldžin*; орд. *xaldžan*; монг. *qaljan*.

ХАЛЗРАХ плешиветь, лысеть; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар. *xaldžira*; орд. *xaldžara*; монг. *qalžara*.

ХАЛИУ(Н) 1. выдра; 2. выдровый; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *x̄lūn*; шгql. *x̄lūn*; монг. *qaliyu(n)*.

ХАЛИУН буланый (о масти лошадей); хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *x̄lūn*; уцаб., чax. *xalūn*; монг. *qaliqun*.

ХАЛИХ *книжн.* парить, летать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *хали-*; орд. *хали-*; монг. *qali-*.

ХАЛТАР мухортый, гнедой с желтоватыми подпалинами (о масти лошади); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., харч., тум., урат., дурб.-хух. *халтар*; найм., шгъл., дарх.-мянг., хеш., чох., орд. *галтар*; монг. *qaltar*.

ХАЛТИРАХ поскользнуться, скользнуть; хорч., архорч., бар. *халтира-*; шгъл., чох. *галтира-*; орд. *галтири-*; монг. *qaltiri-*.

ХАЛУУН 1. жара, зной; 2. жаркий, знойный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгъл., уцаб., чох., орд. *халуун*; монг. *qalayun*.

ХАЛУУЛАХ подогреть, разогреть, нагреть; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгъл., уцаб., чох., орд. *халуул*; монг. *qalayul-*.

ХАЛУУРАХ 1. быть в жару, чувствовать жару; 2. быть жарким, горячим; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., найм., шгъл., уцаб., чох., орд. *халуура-*; монг. *qalayura-*.

ХАЛУУЦАХ страдать от жары; чувствовать жару; хорч., джал., дурб., горл. *халууци-*; архорч., бар., онн., найм., чох., орд. *халуучи-*; монг. *qalayuc-*.

ХАЛХЛАХ заслонять, загораживать; преграждать, прикрывать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *халхала-*; шгъл., чох., орд. *галхала-*; монг. *qalqala-*.

ХАМАА 1. родство; 2. отношение, касательство, принадлежность; хорч., архорч., бар., шгъл., уцаб., чох., орд. *хамд*; монг. *qamiya*.

ХАМААРАХ 1. касаться, относиться; вмешиваться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгъл., уцаб., чох., орд. *хамара-*; монг. *qamiyara-*.

ХАМААТАН 1. родственник, родственники; 2. имеющий отношение к кому-чему-л.; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгъл., чох. *хаматан*; монг. *qamiyatan*.

ХАМАГ весь; все; хорч., архорч., бар., онн., найм., шгъл., уцаб., чох. *хамдг*; орд. *хамуг*; монг. *qamug*.

ХАМАГДАХ *страд.* от хамах загребаться, захватываться (напр., о сене); хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгъл., уцаб., чох. *хамдгда-*; орд. *хамугдга-*; монг. *qamugda-*.

ХАМАР 1. нос, рыло, хобот; 2. мыс, выступ горы; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгъл., уцаб., чох., орд. *хамар*; монг. *qamar, qabar*.

ХАМАХ 1. загребать, захватывать все; сгребать; 2. подбирать, собирать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгъл., уцаб., чох. *хамдх*; монг. *qamu-*.

ХАМГААЛАХ защищать, оборонять; охранять, оберегать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгъл., уцаб., чох. *хамгала-*; монг. *qamgala-*.

ХАМЖИХ делать что-либо совместно; приходить на помощь; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгъл., уцаб., чох., орд. *хамджи-*; монг. *qamji-*.

ХАМРАХ охватывать, вовлекать; включать; архорч., бар., шгол. *хамра*; монг. *qamur*.

ХАМТ вместе, совместно, сообща; воедино; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *хамт*; орд. *хамту*; монг. *qamtu*.

ХАМТРАХ объединяться; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *хамтра*; монг. *qamtura*.

ХАМУУ(Н) чесотка; бар., горл. маджур; шгол., чох. *хаму*; монг. *qamuu*.

ХАМУУРАХ болеть чесоткой; шгол., чох., орд. *хамура*; монг. *qamuurax*.

ХАНА(Н) 1. решетчатая стенка юрты; 2. решетка на стенах здания для штукатурки; дарх., джас., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *хана*; джал., дурб., горл., джар., бов. *хajā*; архорч. *хана*, *хajā*; монг. *qana*.

ХАНАХ 1. быть довольным, удовлетворенным; 2. насыщаться; хорч., джал., горл., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *хана*; монг. *qanax*.

ХАНГАЙ Хангай (гористая и лесистая местность, обильная водой и плодородная); архорч., бар., чох., орд. *ханга*; монг. *qangai*.

ХАНГАХ 1. удовлетворять; исполнять; 2. снабжать, обеспечивать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *ханга*; монг. *qangax*.

ХАНДАХ 1. обращаться к кому-либо; 2. направляться куда-либо; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чох. *ханда*; орд. *ханду*; монг. *qandu*.

ХАНДГАЙ лось, сохатый; архорч., бар., чох. *хандга*; монг. *qandgai*.

ХАНДУУЛАХ побуд. от хандах обращаться, направлять куда-либо; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чох., орд. *хандула*; монг. *qandugula*.

ХАНЗ лежанка; нары; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., уцаб., чох. *ханджан*; шгол. *хандз*; монг. *qanjā* (< кит.).

ХАНИАД 1. кашель; грипп; дарх. *хэнэд*, *хajāд*; джас., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *хэнэд*; шгол., чох. *ханэд*; орд. *ханэд*; монг. *qaniyadun*.

ХАНИАЛГАХ побуд. от ханиах; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *хэнэлга*; шгол., чох. *ханэлга*; орд. *ханэлга*; монг. *qaniyalga*.

ХАНИАХ кашлять; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *хэнэ*; чох. *ханэ*; орд. *ханэ*; монг. *qaniya*.

ХАНИЛАХ быть другом, спутником, дружить; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *хэнла*; орд. *хэнла*; монг. *qanila*.

ХАНГААЗ жилет, безрукавка; дарх., джас., горл., архорч., бар., онн., шгол., чох. *хандоо*; джал., дурб. *хандат*; уцаб., хеш., харч., тум., орд. *хандоо*; монг. *qandasu*.

ХАНТРАХ туго натягивать за что-либо (напр., поводья); архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *хантар*; монг. *qantar*.

ХАНЦУЙ рукав; хорч., джал., дурб., горл. *хэмш*; архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *хэмч*; орд. *ханчуй*; монг. *qancui*.

ХАНЬ друг, подруга; спутник; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *хэн*; орд. *хані*; монг. *qani*.

ХАР черный; темный; хорч., джал., дурб., горл., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох *хар*; архорч. *хар, баран*; орд. *хара*; монг. *qara*.

ХАРАА(Н) поле зрения, видимое пространство; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *харад*; монг. *qaragva*.

ХАРААЛ проклятие; брань, ругань; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *хараал*; монг. *qariyal*.

ХАРААЛГАХ 1. побуд. от хараах; 2. быть обруганным; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чох., орд. *хараалга*; монг. *qariyalga*.

ХАРААЛЦАХ *совм.* от хараах вместе ругать, бранить; хорч., джал., дурб., горл. *хараалци*; архорч., бар., чох., орд. *хараалчи*; монг. *qariyalca*.

ХАРААХ бранить, ругать; проклинать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *хараа*; монг. *qariya*.

ХАРААЦАЙ ласточка; хорч. *хараашиэ*; джал. *харашиа*; архорч., бар., чох. *хараича*; шгол., орд. *харача*; монг. *qariyaca*.

ХАРАЙХ 1. прыгать; 2. скакать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., уцаб., орд. *хараа*; шгол., чох. *хараа*; монг. *qarayix*.

ХАРАМ 1. скупой, жадный; 2. скупость, жадность; 3. сожаление; хорч., джал., дурб., горл., архорч., шгол., уцаб., чох., орд. *харам*; монг. *qaram*.

ХАРАМЛАХ скупиться, жадничать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чох. *харамла*; орд. *харамла*; монг. *qaramla, qaramla*.

ХАРАМЧ 1. скряга; 2. скупой, жадный; хорч., джал., дурб., горл. *харамши*; архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *харамчи*; монг. *qaramci*.

ХАРАНХУЙ 1. темнота; тьма, мрак; 2. темный, мрачный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *хараңуу*; монг. *qarangxui*.

ХАРАНХУЙДАХ становиться слишком темным, мрачным; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *хараңууда*; монг. *qarangxuyida*.

ХАРАХ 1. видеть, смотреть; 2. присматривать, наблюдать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *хара*; монг. *qara*.

ХАРАЧИН одно из монгольских племен Внутренней Монголии; хорч., джал., дурб., горл. *харшин*; архорч., бар. *харчин*; шгол. *гарчин*; орд. *харачин*; монг. *qarcin*.

ХАРВАЛЦАХ *совм.* от харвах 1. стрелять из лука вместе с кем-либо; 2. стрелять друг в друга, перестреливаться из лука; архорч., бар., чох. *харвалчи*; орд. *харвулчи*; монг. *qarbulca*.

ХАРВАХ стрелять из лука; хорч., архорч., бар., харва-; горл. *харма*, шгол., чох. *харва*; орд. *харву*; монг. *qarbu*.

ХАРГИС 1. жестокий, лютый, свирепый, злой; 2. реакционный; хорч., архорч., бар., харч. *xεrgic*; джал., дурб. *xεrgit*; орд. *xar.ic*; монг. *qar-gis*.

ХАРГИСЛАХ поступать жестоко, бесчеловечно, свирепо; хорч., архорч., бар., харч. *xεrgisla-*; джал., дурб. *xεrgitla-*; орд. *xarǰisla-*; монг. *qargisla-*.

ХАРИЛЦАН взаимно, между собой, друг с другом; хорч., джал., дурб. *xarilʃan*; архорч., бар., чах., орд. *xarilʃan*; шгол. *xarilʃan*; монг. *qarilʃan*.

ХАРИН однако, только; *но, а*; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *xεrin*; шгол., уцаб., чах., орд. *xarin*; монг. *qarin*.

ХАРИУ(Н) 1. возврат, возвращение; 2. ответ; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., *xεrū*; шгол., чах. *xarū*; монг. *qarīu*.

ХАРИУЛАХ I *побуд.* от харих I 1. отвечать; 2. возвращать, отдавать обратно; 3. возвращать, отправлять домой; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *xεrūl-*; онн., найм., хеш. *xarūl-*; шгол., уцаб., чах. *xarūl-*; монг. *qarīul-*.

ХАРИУЛАХ II 1. присматривать, следить; 2. пасти; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *xεrūl-*; онн., найм. *xarūl-*; шгол., чах. *xarūl-*; монг. *qarīul-*.

ХАРИУЦАХ 1. нести ответственность, отвечать; 2. противодействовать, не уступать; хорч., джал., дурб., горл. *xεrūʃa-*; архорч., бар., онн., харч., тум. *xεrūʃa-*; монг. *qarīuʃa-*.

ХАРИХ возвращаться, вернуться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *xεri-*; шгол., уцаб., чах. *xari-*; монг. *qari-*.

ХАРЛАХ чернеть, становиться черным; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *xarla-*; орд. *xarala-*; монг. *qarala-*.

ХАРУУЛ I караул, дозор; стража, охрана; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *xarūl*; монг. *qaraʃul*.

ХАРУУЛ II рубанок; хорч., джал., горл., дурб., архорч., бар., харч., шгол., уцаб., чах., орд. *xarūl*; монг. *qaraʃul*.

ХАРЬ 1. чужой, чуждый; иноземный; 2. чужбина, чужая земля; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *xεr*; шгол., уцаб., чах. *xar*; орд. *xari*; монг. *qari*.

ХАС 1. яшма; яшмовый; архорч., бар., шгол., орд. *xas*; монг. *qas*.

ХАСАГДАХ *страд.* от хасах быть лишенным чего-нибудь; хорч., архорч. *xasagda-*; шгол., чах. *iasagda-*; орд. *iasugda-*; монг. *qasugda-*.

ХАСАХ 1. убавлять, уменьшать, сокращать; 2. вычитать, отнимать; 3. лишать; хорч., архорч., бар., харч., тум. *xasa-*; шгол., чах. *iasa-*; орд. *iasu-*; монг. *qasu-*.

ХАТААГДАХ *страд.* от хатаах I осушаться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *xatāgda-*; шгол., чах., орд. *gatāgda-*; монг. *qataʃayda-*.

ХАТААМАЛ сушеный; хорч., джал., дурб., архорч., онн., найм. *xatāmal*; шгол., чах. *gatāmal*; монг. *qataʃamal*.

ХАТААХ *побуд.* от хатах I сушить, высушивать; хатах II закаливать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., урат. *хатā-*; онн., найм., хеш., шгол., дурб.-хух. дарх.-мянг., чох., орд. *гата̄-*; монг. *qataḡa-*

ХАТАВЧ стык решетчатой стены и двери у юрты; нижняя часть решетчатой стены по обеим сторонам двери у юрты; хорч., джал., дурб., горл., *хатавӣ*; архорч., бар. *хатавчӣ*; шгол., чох., *гатавчӣ*; монг. *qatabči*.

ХАТАН 1. *ист.* княгиня; 2. госпожа, знатная дама; хорч., джал., дурб., архорч., бар. *хатан*; шгол., чох. *гатан*; монг. *qatun*.

ХАТАХ сохнуть, засыхать, высыхать; пересыхать; увядать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., уцаб. *хата-*; шгол., чох., орд. *гата-*; монг. *qata-*

ХАТГАХ 1. колоть, уколоть; 2. вышивать; 3. жалить, кусать; хорч., джал., дурб., архорч., бар. *хатга-*; онн., найм., шгол., чох. *гатга-*, орд. *гатху-*; монг. *qadqu-*

ХАТГУУЛАХ 1. *побуд.* от хатгах; 2. быть ужаленным; хорч., джал., дурб., архорч., бар. *хатгул-*; шгол., чох. *гатгул-*; орд. *гатхул-*; монг. *qadquḡul-*

ХАТГУУР шпилька, заколка; хорч., архорч., бар. *хатгӯр*; шгол., чох. *гатгӯр*; орд. *гатхӯр*; монг. *qadquḡur*.

ХАТИРАХ бежать, ехать рысью; шгол., чох., орд. *гатарӣ*; монг. *qatari-*

ХАТУУ 1. твердый, жесткий; крепкий, прочный; 2. *перен.* жестокий, суровый, строгий; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., урат. *хатӯ*; онн., найм., хеш., шгол., дурб.-хух., дарх.-мянг., чох., орд. *гатӯ*; монг. *qataḡu-*

ХАТУУДАХ быть слишком твердым, жестким; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *хатӯда-*; шгол., чох., хеш., орд. *гатӯда-*; монг. *qataḡuda-*

ХАТУУРАХ 1. затвердевать, становиться твердым, жестким; 2. *перен.* становиться строгим, жестоким; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *хатӯра-*; шгол., чох., орд. *гатӯра-*; монг. *qataḡura-*

ХАХАХ подавиться; поперхнуться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *хаха-*; онн., найм., хеш., шгол., чох., орд. *гаха-*; монг. *qaqa-*

ХАЦАР щека; хорч., джал., дурб., горл. *хашар*, *хешир*; архорч., бар., харч., тум. *хечир*; онн., найм. *гечир*; шгол., чох., орд. *гачар*; монг. *qacir*, *qacar*.

ХАШАА(Н) 1. забор, изгородь, ограда, частокол; 2. двор; дарх., джас., архорч., харч., тум. *хашā*; джал., дурб., горл. *хашā*, *хот*; бар., онн., найм., хеш. *гашā*, *хорō*; уцаб. *хашā*, *хорō*; шгол., орд. *гашā*; чох. *хорō*; монг. *qasiya-*

ХАШААЛАХ огораживать, обносить забором; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., тум., харч., уцаб. *хашāла-*; онн., найм., шгол., орд. *гашāла-*; монг. *qasiyala-*

ХАШИН ленивый; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., урат. *хашаң*, *хашиң*; онн., найм., хеш., шгол., дарх.-мянг., чох., орд. *гашаң*, *гашиң*; монг. *qasang*, *qasing*.

ХАЯА край, нижняя часть, нижний край; стена; окраина; архорч., бар., шгол., чох., орд. *хаяā*; монг. *qayayaa*.

ХАЯГДАХ *страд.* от хаяа 1. быть потерянным, теряться; 2. быть покинутым; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *хаягда*; монг. *qayayda*.

ХАЯХ бросать, кидать, разбрасывать, швырять; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *хая*; монг. *qaya*.

ХИАГ *бот.* вострец; дарх., джас., джал., дурб., горл. *хги*; онн., хеш., уцаб., авг., чох. *хāг*; джар., архорч., найм., тум. *шāг*; орд. *кāг*; монг. *kiyag*.

ХИВС(ЭН) ковер; хорч., архорч., бар., шгол. *хевис*; орд. *кевис*, *хевис*; монг. *kebis*.

ХИЙ 1. воздух; 2. впустую, вхолостую, зря; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *хї*; орд. *кї*, *хї*; монг. *kei*.

ХИЙД монастырь; скит; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *хїд*; орд. *кїд*, *хїд*; монг. *keйд*.

ХИЙСГЭХ *побуд.* от хийсэх 1. развевать; 2. сдувать; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *хїсге*; джал., дурб. *хїмге*; монг. *keyiske*.

ХИЙСЭХ 1. нестись (по ветру); развеваться; 2. падать, слетать; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *хїс*; джал., дурб. *хїт*; монг. *keyis*.

ХИЙХ 1. делать, производить; устраивать; 2. класть куда-либо; вкладывать; наливать, вливать во что-либо; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *хї*; монг. *ki*.

ХИЛ граница, рубеж; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., шгол., уцаб. *хил*; орд. *хил*, *кил*; монг. *kili*.

ХИЛЭН бархат; плис; хорч., джал., горл., дурб., архорч., бар., онн., найм., хеш., шгол., уцаб., чох. *хилең*; орд. *килің*, *хилің*; монг. *kiling*.

ХИЛЭНЦ грех; хорч., джал., дурб., горл. *хилеңш*; архорч., бар. *хилеңч*; монг. *kilinče*.

ХИР I мера, предел; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *хир*; монг. *kkir*, *kir*.

ХИР II грязь; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *хир*; орд. *кир*, *хир*; монг. *kkir*, *kir*.

ХИРТЭХ загрязняться, пачкаться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *хирте*; орд. *хирте*; *кирте*; монг. *kkirte*, *kirtü*.

ХИРТЭХ *побуд.* от хиртэх; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., шгол., уцаб., чох. *хиртэ*; орд. *хиртэ*; *киртэ*; монг. *kirtege*.

ХИЧЭЭЛ 1. старание, прилежание, усердие; 2. занятие, урок; хорч., джал., дурб., горл. *хешэл*; архорч., уцаб. *хечэл*; бар. *хечјэл*; шгол., чох., орд. *гечэл*; монг. *kičiyel*.

ХИЧЭЭХ стараться, стремиться; быть прилежным, усердным; хорч., джал., дурб., горл. *хешэ*; архорч., уцаб. *хечэ*; шгол., чох., орд. *гечэ*; монг. *kičiyе*.

ХОВ сплетня; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *хоб*; шгол., уцаб., чох., орд. *хов*; монг. *qob*.

ХОВДОГ 1. жадность, алчность; 2. жадный, алчный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *хобдог*; шгол., уцаб., чах., орд. *ховдог*; монг. *qobdoγ*.

ХОВДОГЛОХ жадничать, быть алчным; быть ненасытным; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *хобдогло-*; шгол., уцаб., чах., орд. *ховдогло-*; монг. *qobdoγlo-*.

ХОВЛОХ сплетничать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *хобло-*; шгол., уцаб., чах., орд. *ховло-*; монг. *qobla-*.

ХОВОО колодезная бадья; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *хобб*; шгол., чах., орд. *хобб*; монг. *qobuγa*.

ХОВОР 1. редкий, скудный; 2. редко; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *ховор*; монг. *qobur*.

ХОВОРДОХ становится редким, трудно находимым; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *ховордо-*; монг. *qoburda-*.

ХОГ 1. сор, отбросы, мусор; 2. крошки, труха; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *хог*; монг. *qoγ*.

ХОДООД(ОН) желудок; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *ходббд*; орд. *ходббду*; монг. *qoduγudu*.

ХОЁР два, двое; оба; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *хојор*; монг. *qoγar*.

ХОЁРДУГААР второй; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *хојордугаар*; монг. *qoγarduγar*.

ХОЁРХОН *уменьш.* от хоёр только два; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чах., орд. *хојорхон*; монг. *qoγarqan*.

ХОЁУЛАА(Н) вдвоем; оба, обе; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *хојулаа*; орд. *хојул*; монг. *qoγaγula*.

ХОЖГОР 1. плешина; 2. плешивый; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *хбджгор*; хеш., шгол., уцаб., чах. *ходжгор*; орд. *ходжгир*; монг. *qoγigir, qoγirar*.

ХОЖДОХ опаздывать; отставать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн. *хбдждо-*; шгол., уцаб., чах., орд. *ходжидо-*; монг. *qoγida-*.

ХОЖДУУЛАХ *побуд.* от хождоx; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *хбджидул*; шгол., уцаб., чах., орд. *ходжидул*; монг. *qoγidaγul-*.

ХОЖИЙХ плешиветь, становится плешивым; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *хбджт-*; шгол., уцаб., чах., орд. *ходжт-*; монг. *qoγiyi-*.

ХОЖИМ потом, впоследствии, после; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., харч., тум. *хбджим*; шгол., чах., орд. *ходжим*; монг. *qoγim*.

ХОЖИМДОХ опаздывать, отставать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч. *хбджимдо-*; шгол., чах., орд. *ходжимдо-*; монг. *qoγimda-*.

ХОЙНО 1. север; на севере; 2. *сзади, позади, за*; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *хбн*; уцаб., чах. *хоёно*; монг. *qoγina-*.

ХОЙТ 1. северный; 2. задний; 3. следующий, будущий, грядущий; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., хеш., харч., тум. *хбт*; чах. *хоёт*; монг. *qoγitu*.

ХОЙШ 1. на север, к северу; 2. назад; 3. после; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *хойш*; монг. *qoyisi*.

ХОЙШЛОХ 1. направляться на север, к северу; 2. откладываться, отсрочиваться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн. *хойшло*; уцаб., чах. *хойшло*; монг. *qoyisila*.

ХОЛ 1. даль; 2. далеко; 3. далекий, дальний; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *хол*; орд. *холо*; монг. *qola*.

ХОЛБИРОХ соскальзывать набок, соскакивать, сваливаться на бок; архорч., бар. *холбіро*; шгол., уцаб., чах. *холвіро*; орд. *холворо*; монг. *qolbura*.

ХОЛБОГДОХ *страд.* от холбох 1. быть связанным с чем-л.; иметь отношение к кому-л.; 2. причастный; имеющий связь; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *холбогдо*; монг. *qolbuγda*.

ХОЛБОЛДОХ *взаимн.* от холбох соединяться, связываться друг с другом, между собой; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *холболдо*; монг. *qolbolda*.

ХОЛБОЛДУУЛАХ *побуд.* от холболдох; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *холболдүүл*; монг. *qolbaldayul*.

ХОЛБОО(Н) 1. связь, контракт; 2. союз; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *холб*; монг. *qolbuγa*, *qolbaya*.

ХОЛБОХ соединять, связывать; увязывать, сочетать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *холбо*; монг. *qolbu*.

ХОЛДОХ 1. удаляться, отдаляться, отстраняться; 2. быть слишком далеким; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *холдо*; монг. *qolada*.

ХОЛДУУЛАХ *побуд.* от холдох удалять, отдалять; отчуждать, отстранять; отодвигать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., шгол., уцаб., чах., орд. *холдүүл*; монг. *qoladaγul*.

ХОЛИГДОХ *страд.* от холих; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *хойлигдо*; уцаб., чах., орд. *хойлигдо*; монг. *qoligda*.

ХОЛИМОГ 1. смешанный; 2. смесь; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., хеш., харч., тум. *хойлмог*; уцаб., чах., сун. *хойлмог*; орд. *хойлмог*; монг. *qolimog*.

ХОЛИХ 1. смешивать, перемешивать, примешивать, подмешивать; 2. путать, путаться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *хойли*; уцаб., чах., орд. *хойли*; монг. *qolii*.

ХОЛХОН *уменьш.* от хол довольно далеко, далеко; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., шгол., уцаб., чах. *холхон*; монг. *qolaxan*.

ХОМ потник, войлок (подкладываемый под верблюжий выюк); шгол., уцаб., чах., орд. *хом*; монг. *qom*.

ХОМНОХ накладывать на верблюда потник с деревянной рамой; шгол., уцаб., чах., орд. *хомно-*; монг. *qomna-*.

ХОМООЛ лошадиный навоз; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *хомол*; монг. *qomol*.

ХОМХОЙ 1. жадный, алчный; 2. жадность, алчность; архорч., бар. *хомхо*; монг. *qomxai*.

ХОНГОР буланый, светло-желтый (о масти); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *хонгор*; монг. *qonggur*.

ХОНОГ 1. сутки; 2. ночевка, ночлег; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *хоног*; монг. *qonug*.

ХОНОХ ночевать, проводить ночь; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *хоно-*; монг. *qonu-*.

ХОНУУЛАХ *побуд.* от хонох; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., шгол., уцаб., чах., орд. *хонул-*; монг. *qonuyul-*.

ХОНХ(ОН) звонок; колокол; дарх., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чах., орд. *хонхо*; монг. *qongqo, qongqa*.

ХОНХДОХ звонить в звонок, колокол; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чах. *хонхдо-*; монг. *qongqoda-*.

ХОНШООР 1. морда; рыло; 2. носок, кончик; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *хоншор*; монг. *qongsiyar*.

ХОНЬ (ХОНИН) овца; дарх., бов. *хон, хон*; джас., джар., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *хон*; уцаб., чах., шгол. *хон*; орд. *хони*; монг. *qonin*.

ХОНЬЧИН пастух овец, чабан; хорч., джал., дурб., горл. *хонч*; архорч., бар., харч. *хонч*; монг. *qonichi*.

ХООЛ(ОН) еда, пища, кушанье; дарх., джас., архорч., бар., дурб., горл., джал., джар., бов. *бада, хол*; шгол., уцаб., чах., орд. *хол*; монг. *qoqula*.

ХООЛОЙ 1. горло, глотка; 2. голос; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чах., орд. *хол*; онн., найм., хеш. *хол*; харч., тум. *хол*; монг. *qoqul, qoqulai*.

ХООРОНД 1. между; 2. в промежутке времени; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., шгол., уцаб., хорч., чах. *хоронд*; орд. *хоронду*; монг. *qoqorundu*.

ХООСДОХ 1. оказываться пустым; 2. быть слишком нуждающимся, нищим; хорч., архорч., бар., онн., найм., харч., шгол., уцаб., чах. *хосдо-*; джал., дурб. *хотдо-*; орд. *хосто-*; монг. *qoqusda-*.

ХООСОН 1. пустота; 2. пустой, порожний; хорч., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *хосон*; джал., дурб. *хотон*; монг. *qoqusun*.

ХООСРОХ 1. становиться пустым, опораживаться; 2. беднеть, нищать; разоряться; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *хосро-*; джал., дурб. *хотро-*; монг. *qoqusura-*.

ХООСРУУЛАХ *побуд.* от хоосрох; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *хосрул-*; джал., дурб. *хотрул-*; монг. *qoqusurayul-*.

ХОР 1. яд, отрава; 2. вред, зло; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чох., орд. *хор*; монг. *qour*.

ХОРГО 1. небольшой шкаф, шкафчик; 2. укрытие; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чох. *хорог*; монг. *qorγu*.

ХОРГОДОХ укрываться, прятаться; находить приют, убежище; хорч., джал., архорч., бар. *хорогдо*; монг. *qorγuda*.

ХОРГОЙ парча; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чох. *хорго*; монг. *qorγol*.

ХОРГОЛЖ(ИН) 1. свинец; 2. свинцовый; хорч., шгол., чох. *хорголдж*; орд. *хорголджи*; монг. *qorγolji*.

ХОРГООЛГОХ *побуд.* от хоргоох; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чох., орд. *хоргооло*; монг. *qorγuulγa*.

ХОРГООХ 1. задерживать, не пускать, не давать двигаться 2. мешать, препятствовать; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., чох., орд. *хорго*; монг. *qorγuγu*.

ХОРДОХ 1. отравляться; 2. злобствовать, таить злобу; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *хордо*; монг. *qourada*.

ХОРИГЛОХ 1. отговаривать; 2. запрещать, воспрещать; 3. загораживать, преграждать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *хоригло*; орд. *хоригло*; монг. *qorigla*.

ХОРИГЛУУЛАХ *побуд.* от хориглох; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *хориглуул*; орд. *хориглуул*; монг. *qorigluul*.

ХОРИОД 1. по двадцать; 2. около двадцати; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *хород*; шгол. *хород*; монг. *qorigad*.

ХОРИХ 1. отговаривать; 2. запрещать, воспрещать; 3. заключать (в тюрьму); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *хори*; шгол., чох., урат., дарх.-мянг., орд. *хори*; монг. *qori*.

ХОРЛОЛ 1. вред, зло; 2. вредительство; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *хорлол*; монг. *qourlal*.

ХОРЛОХ наносить вред, вредить; причинять ущерб; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чох., орд. *хорло*; монг. *qourla*.

ХОРМОЙ 1. подол; пола (одежды); 2. подножие, подошва (горы); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн. *хормо*, *хормо*; хеш., харч., тум. *хормо*; шгол. *хормо*; монг. *qormai*, *qormui*.

ХОРМОЙВЧ передник; хорч., джал., дурб., горл. *хормобши*; архорч., бар., онн., найм., харч. *хормобчи*, *хормобчи*; шгол. *хормоевчи*; монг. *qormayibci*.

ХОРМОЙЛОХ класть что-л. в подол, нести в подоле; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *хормоло*; *хормоло*; монг. *qormayila*.

ХОРОГДОХ *страд.* от хорох уменьшаться, убавляться, сокращаться; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *хорогдо*; монг. *qorugda*.

ХОРОО(Н) забор, изгородь; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *хоро*; монг. *qoruγa*, *qoriya*.

ХОРООЛОХ загонять в загон; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чах., брд. *хорболо-*; монг. *qoriyala-*.

ХОРООХ *побуд.* от хорох | убавлять, уменьшать, сокращать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., брд. *хорб-*; монг. *qoruqa-*.

ХОРОХ убавляться, убывать, уменьшаться, сокращаться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., харч., тум., шгол., уцаб., чах., брд. *хоро-*; монг. *qoru-*.

ХОРСОХ 1. чувствовать жгучую боль; 2. ненавидеть, таить злобу против кого-л.; хорч., архорч., бар., шгол., чах. *хорсо-*; джал., дурб. *хорто-*; орд. *хорос-*; монг. *qorus-*.

ХОРХОЙ насекомое; червь; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн. *хорхб*; харч., тум. *хбрхб*; найм., шгол., дарх.-мянг., чах. *хорхб*; монг. *qorxai*.

ХОРЧИН родно из монгольских племен Внутренней Монголии; хорч., джал., дурб., горл. *хоршин*; архорч., бар., онн., харч., тум. *хорчин*; найм., орд. *хорчин*; хеш., уцаб. *хорчин*; шгол., чах. *хорчин*; монг. *qorčin*.

ХОРШИХ быть соучастником в каком-нибудь деле; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *хорши-*; монг. *qorsi-*.

ХОРШОО(Н) кооперация, кооператив; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., уцаб. *хоршб(н)*; тум. *хоршија*; шгол., чах., орд. *хоршб(н)*; хеш. *хоршб(н)*, *горшб(н)*; монг. *qorsiya*.

ХОРЬ(ХОРИН) двадцать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *хбр*; шгол., чах., уцаб., орд. *хорин*; монг. *qorin*.

ХОРЬДУГААР двадцатый; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *хбрдугар*; шгол., уцаб., чах. *хбрдугар*; орд. *хоридугар*; монг. *qoridugar*.

ХОСЛОХ сочетать, соединять попарно; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *хосло-*; монг. *qosla-*.

ХОТ 1. город; 2. хотон, группа юрт; 3. стойбище, загон для скота; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., уцаб. *хот*; онн., найм., хеш., шгол., чах. *гот*; орд. *гото*; монг. *qota*.

ХОТГОР 1. лощина, впадина; 2. вогнутый, прогнутый в середине; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., харч., тум., урат. *хотгор*; найм., хеш., шгол., дурб.-хух., дарх.-мянг., чах., орд. *готгор*; монг. *qotoxor*.

ХОТОЙХ гнуться, прогибаться; становиться вогнутым; хорч., архорч., бар. *хотб-*; шгол., чах., орд. *готб-*; монг. *qotoyi-*.

ХОЦРОХ отставать, оставаться позади; хорч., джал., дурб., горл. *хощро-*; архорч., бар., харч., тум., урат. *хощро-*; онн., хеш., шгол., чах., орд. *хощро-*; монг. *qocir-*.

ХОШУУ(Н) | хошун — административно-территориальная единица; джал., дурб., горл., архорч., бар., урат. *хощун*; онн., найм., хеш., чах. *хощун*; монг. *qosiyun*.

ХОШУУ(Н) II 1. передняя часть губ; клюв; 2. морда, рыло; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., урат. *хощун*; онн., найм., хеш., шгол., дарх.-мянг., чах. *хощун*; орд. *хушун*; монг. *qosiyun*.

ХӨВӨН(Г) 1. вата; хлопок; 2. хлопчатобумажный; ватный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *хөвөң*; хеш., шгол., уцаб., чах. *хөвөң*; орд. *көвөң (хөвөң)*; монг. *köbünᡚ*.

ХӨВӨӨ 1. край; кайма; 2. берег (реки); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *хөбб̄*; шгол., уцаб., чах. *хөвб̄*; орд. *көвб̄ (хөвб̄)*; монг. *köbūge, köbege*.

ХӨВӨӨЛӨХ 1. обшивать каймой, окаймлять; 2. двигаться вдоль берега; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *хөбблө-*; шгол., уцаб., чах. *хөвблө-*; орд. *көвблө-, хөвблө-*; монг. *köbügele-*.

ХӨВӨХ плавать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *хөбө-*; шгол., уцаб., чах. *хөвө-*; монг. *köbü-*.

ХӨГ гармония; настройка; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *хөг*; монг. *kög*.

ХӨГЖИЛ 1. развитие, прогресс, рост; расцвет, процветание, подъем; 2. веселье, душевный подъем; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах. *хөгджил*; монг. *kögjil*.

ХӨГЖИМ музыка; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., шгол., уцаб., чах. *хөгджим*; монг. *kögjim*.

ХӨГЖИХ 1. развиваться, прогрессировать, процветать; 2. веселиться, забавляться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах. *хөгджи-*; монг. *kögji-*.

ХӨГЖҮҮЛЭХ *побуд.* от хөгжих усиливать, стимулировать; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *хөгджүүл-*; монг. *kögjüül-*.

ХӨГЛӨХ настраивать (музык. инструмент); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *хөглө-*; монг. *kögle-*.

ХӨГШИН старый, престарелый; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *хөгшин*; шгол., чах. *гөшин*; орд. *гөшхөн*; монг. *kögsin*.

ХӨГШРӨХ стареть, стариться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., уцаб. *хөгширө-*; шгол., чах. *гөширө-*; орд. *гөшхөрө-*; монг. *kögsire-*.

ХӨДЛӨХ 1. двигаться, приходиться в движение; трогаться с места; 2. подниматься (о ветре); 3. *перен.* трудиться, работать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *хөдлө-*; орд. *көдөл-, хөдөл-*; монг. *ködel-*.

ХӨДӨӨ 1. сельская местность; 2. степь, поле; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., шгол., уцаб., чах., *хөдб̄*; орд. *көдб̄, хөдб̄*; монг. *ködege*.

ХӨЗӨР игральные карты; дарх., горл., джал., бов., джар., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *пүйкер* (< кит.); хег., чах. *хөджөр*; шгол. *хөдзөр*; монг. *köjör*.

ХӨЛ 1. нога, ноги; лапа, лапы; 2. ножка, ножки (стола, стула и т.д.); 3. движение, суэта; суматоха; хорч., джал. дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *хөл*; орд. *хөл, жөл*; монг. *köl*.

ХӨЛДӨӨХ *побуд.* от хөлдөх отмораживать; хорч., джал., дурб., горл., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *хөлдб̄-*; архорч., бар. *хүлдб̄-*; монг. *köldege-*.

ХӨЛДӨХ замерзать, обледеневать; хорч., джал, дурб., горл., онн., найм., хеш., шгол., уцаб., чах., орд. *хөлдө-*; архорч., бар. *хулде-*; монг. *kölde-*.

ХӨЛДҮҮ мерзлый; хорч., онн., шгол., уцаб., чах., орд. *хөлдүү*; архорч., бар. *хулдүү*; монг. *köldegü*.

ХӨЛЛӨХ запрягать, впрягать, закладывать (напр., лошадей); архорч., бар., шгол., чах. *хөллө-*; монг. *kölle-*.

ХӨЛӨРГӨХ *побуд.* от хөлрөх вызывать пот; хорч., джал, горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *хөлөргө-*; монг. *kölörge-*.

ХӨЛРӨХ потеть, покрываться испариной; хорч., архорч., шгол., чах. *хөлрө-*; монг. *kölöre-*.

ХӨЛС(ӨН) пот, испарина; хорч., архорч., бар., горл., харч., тум., хеш., шгол., уцаб., чах. *хөлс(өн)*; джал, дурб. *хөлт(өн)*; монг. *kölösün*.

ХӨЛЧИХ греть, согревать (напр., руки); хорч., джал, дурб. *хөлши-* архорч., бар. *хөлчи-*; хеш., шгол., чах. *гөлчи-*; монг. *kölči-*.

ХӨЛЧӨӨХ *побуд.* от хөлчих; хорч., джал, дурб. *хөлшө-*; архорч., бар., харч., тум. *хөлчө-*; онн., найм., хеш., уцаб., шгол., чах. *гөлчө-*; монг. *kölčiye-*.

ХӨМРӨХ перевертываться, опрокидываться; хорч., джал, дурб., горл. *хөмрө-*; архорч., бар., онн., найм., шгол., чах. *хөмөр-*; монг. *kömtüri-*.

ХӨМСӨГ брови; хорч., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., хеш., шгол., уцаб., чах. *хөмсөг*; джал, дурб. *хөмтөг*; орд. *хөмөсхө*; монг. *kömtüske*.

ХӨНГӨН 1. легкий, нетяжелый; 2. несложный; 3. легко; хорч., джал, дурб., горл. *хөңөн*, архорч., бар., хеш., харч., тум., шгол., чах., орд. *хөңгөн*; монг. *könggen*.

ХӨНГӨРӨХ облегчаться, становиться легким; хорч., джал, дурб., горл. *хөңөрө-*; архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *хөңгөрө-*; монг. *könggere-*.

ХӨНДИЙ 1. полый, пустой; 2. пустое пространство, пустота; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *хөндй*; монг. *köndei*.

ХӨНДЛӨН(Г) 1. поперек, через; 2. наперерез; наперекор; хорч., джал, дурб., архорч., бар., шгол., чах. *хөндлөң*; монг. *köndeleng*.

ХӨНЖИЛ одзяло; хорч., джал, дурб., горл. *хөнджил*, *хөндил*; архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *хөнджил*; монг. *köñjile*.

ХӨӨ сажа; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *хө*; орд. *кө*, *хө*; монг. *köge*.

ХӨӨГДӨХ *страд.* от хөөх быть выгнанным, исключенным, подвергаться изгнанию, исключению; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *хөгдө-*; монг. *kөгегде-*.

ХӨӨДӨХ мазать сажей, пачкать углем; хорч., джал, дурб., архорч., бар., онн., найм., харч., шгол., уцаб., чах. *хөдө-*; орд. *көдө-*, *хөдө-*; монг. *kөгедө-*.

ХӨӨЛГӨХ *побуд.* от хөөх; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *хөөлгө-*; монг. *kөгөлге-*.

ХӨӨРӨГ табакерка для нюхательного табака; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол. *хѳрѳг*; чах. *хѳрѳг*, *гѳхѳр*; монг. *kögerge-*

ХӨӨРӨХ I пениться, кипеть, переливаться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *хѳрѳ-*; монг. *kögere-*.

ХӨӨРӨХ II возбуждаться, быть в возбуждении; хорч., архорч., бар., онн., найм., шгол., чах. *хѳрѳ-*; монг. *kögere-*.

ХӨӨРХИЙ 1. бедняга; 2. вызывающий жалость, достойный сожаления; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., чах. *хѳрхѳй*; монг. *kögerükei*.

ХӨӨРХИЙЛЭХ сочувствовать, выражать сочувствие, сожалеть, проявлять жалость; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах. *хѳрхѳилѳ*; монг. *kögerükeyile-*.

ХӨӨС(ӨН) пена; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *хѳс(ѳн)*; джал., дурб., *хѳт(ѳн)*; монг. *kögesün*.

ХӨӨСРӨХ пениться, покрываться пеной; хорч., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах. *хѳсрѳ-*; джал., дурб. *хѳтрѳ-*; монг. *kögesüre-*.

ХӨӨХ I 1. прогонять, изгонять, выгонять; исключать; 2. преследовать, гнаться за кем-либо; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *хѳ-*; монг. *köge-*.

ХӨӨХ II пухнуть, разбухать; подниматься (о тесте); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., чах. *хѳ-*; монг. *köge-*.

ХӨРГӨХ *побуд.* от хөрөх давать остывать, охлаждать, остужать; архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *хѳргѳ-*, монг. *körge-*.

ХӨРЗӨН уплотнившийся навоз, назем; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., чах. *хѳрджѳн*; монг. *körjeng*.

ХӨРӨГ портрет, изображение; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *хѳрѳг*; монг. *körüg*.

ХӨРӨНГӨ 1. имущество, средство; достояние; 2. средства; фонд; 3. закваска; 4. семя, семена; архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *хѳрѳнгѳ*; монг. *körüngge*.

ХӨРӨӨ(Н) пила; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *хѳрѳ*; монг. *kirüge*.

ХӨРӨӨЛӨХ пилить; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *хѳрѳдѳ*; монг. *kirügede-*.

ХӨРӨӨДҮҮЛЭХ *побуд.* от хөрөөдөх; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *хѳрѳдѳл*; монг. *kirügedegül-*.

ХӨРӨХ охлаждаться, стынуть, остывать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *хѳрѳ-*; монг. *kör-, körü-*.

ХӨСӨГ транспорт, средства передвижения, перевозочные средства; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *хѳсѳг*; джал., дурб. *хѳтѳг*; монг. *kösüg*.

ХӨТЛӨХ вести; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., харч., тум., урат. *хѳтлѳ*; найм., хеш., шгол., дурб.-хух., дарх.-мянг., чах. *гѳтлѳ*; орд. *гѳтѳл*; монг. *kötel-, kötül-*.

ХӨТӨЛБӨР руководство; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *хѳтѳлбѳр*; шгол., чах. *гѳтѳлбѳр*; монг. *kötelbüri*.

ХӨХ 1. синий, голубой; 2. зеленый (чаще о растениях); 3. серый, сивый (чаще о масти); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., урат. *хөх*; онн., найм., хеш., шгол., дурб.-хух., дарх.-мянг., чох. *гөх*; орд. *гөхө*; монг. *köke*.

ХӨХӨХ сосать; хорч., найм., харч., тум., урат. архорч., бар., *хөхө*; *мөмө*; джал. *төхө*; онн., хеш., шгол., чох. *гөхө*; дурб.-хух., дарх.-мянг. *гөхө*, *мөмө*; монг. *kökü*.

ХӨХРӨХ 1. синеть; 2. зеленеть; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *хөхрө*; шгол., чох., орд. *гөхрө*; монг. *kökere*.

ХӨХРҮҮЛЭХ побуд. от хөхрөх; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *хөхрүл*; шгол., чох. *гөхрүл*; монг. *kökeregül*.

ХӨШИГ занавес; занавеска; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., урат. *хөшиг*; онн., найм., хеш., дурб.-хух., дарх.-мянг., шгол., чох. *гөшиг*; монг. *kösige*.

ХӨШИГЛӨХ крошить, мелко резать, рубить; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *хөшиглө*; онн., найм., шгол., чох. *гөшиглө*; монг. *kösigele*.

ХӨШИХ 1. задвигать; закладывать; подпирать; 2. коченеть, засты- вать, деревенеть; 3. *перен.* упорствовать, упрямиться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *хөши*; онн., найм., шгол., чох. *гөши*; монг. *kösi*.

ХӨШҮҮН 1. неподатливый, негибкий; неповоротливый; 2. *перен.* упрямый; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., уцаб. *хөшүн*; шгол., чох., орд. *гөшүн*; монг. *kösigün*.

ХӨШҮҮРЭХ упрямиться, упорствовать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *хөшүр*; шгол., чох. *гөшүр*; монг. *kösigure*.

ХУВ(АН) 1. янтарь; 2. янтарный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *хуба*, *хува*, шгол., чох., орд. *хува*; монг. *quba* (< кит.).

ХУВААХ делить, распределять; хорч., джал., дурб., горл., архорч., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *хуба*; монг. *qubiya*.

ХУВИЛАХ 1. превращаться, меняться, переменяться; 2. *уст.* воз- рождаться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *хувила*; монг. *qubila*.

ХУВИЛГААН перерождение; перерожденец; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чох., орд. *хувилган*; монг. *qubilgan*.

ХУВРАГ *рел.* 1. хуварак, ученик ламы, послушник; 2. сонм, собра- ние буддийского монашеского ордена; архорч. *хувраг*, *хубраг*; шгол., уцаб., чох. *хувраг*; монг. *quwarag*.

ХУВЦАС(АН) одежда, платье; хорч. *ховтоо*; *ховшос*; джал., дурб. *хувшад*; архорч., бар. *ховчис*; харч., тум. *хөвчис*; шгол., чох., *гувчас*; орд. *губцасун*; монг. *qubcasu*.

ХУВЦАСЛАХ 1. одеваться, надевать одежду, платье; 2. одевать ко- го-л.; хорч. *ховшосло*; архорч., бар. *ховчил*; харч., тум. *ховчисло*; шгол. чох. *гувчасла*; орд. *губчала*; монг. *qubcasula*.

ХУВЬ 1. часть, порция; 2. доля, пай; 3. судьба, участь; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *хөв*; орд. *хуви*; монг. *qubi*.

ХУГАЛАХ переламывать, ломать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *хугал*; орд. *хугул*; монг. *qugul*.

ХУГАРАХ переламываться, ломаться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *хугара*; орд. *хугура*, монг. *qujura*.

ХУГАРХАЙ 1. разломанный, переломанный; 2. обломок; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *хугарха*; монг. *quyurqai*.

ХУГАЦАА(Н) срок; архорч., бар. *хуагачан*; орд. *хууучаг*; монг. *quyucaqa*.

ХУД сват, кум; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *худ*; орд. *худа*; монг. *quda*.

ХУДАГ колодец; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *худаг*; орд. *худук*; монг. *quduq*.

ХУДАЛ направа, ложь, выдумка; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *худал*; монг. *qudal*.

ХУДАЛДАА(Н) торговля; продажа; хорч., джал., дурб., горл., харч., тум. *худалдан мѣжѣ*; архорч. *худалдан*, *хулдан*; бар., онн., найм., орд. *худалдан*; хеш., шгол. *хулдан*, *худалдан*; монг. *qudalduyan*.

ХУДАЛДАХ торговать, продавать; хорч., джал., дурб., горл., шгол., уцаб., чох. *худалда*; архорч., бар., харч., тум. *хулда*; орд. *худалду*; монг. *qudaldu*.

ХУДАЛДУУЛАХ *побуд.* от худалдах; хорч., джал., дурб., горл., шгол., уцаб., чох., орд. *худалдүүл*; архорч., бар., харч. *хулдүүл*; монг. *qudaldүүл*.

ХУДАЛЧ лгун, врун; хорч., джал., дурб., горл. *худалш*; архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *худалч*; орд. *худалчи*; монг. *qudalci*.

ХУЖИР солончак, солончаки; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., уцаб., хеш., орд. *хужир*; онн., найм. *хужир*, *джэн* (< кит.); шгол., чох. *хужир*; монг. *qujir*.

ХУЖИРЛАХ пасти (скот) на солончаках; пастись на солончаках (о животных); харч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., чох., орд. *хужирла*; монг. *qujirila*.

ХУДЖИРТАХ покрываться солью; хорч., джал., дурб., горл., архорч., шгол., чох., орд. *хужирта*; монг. *qujirta*.

ХУЙХ 1. кожа черепа; 2. опаленная кожа (напр. ноги или головы животного); хорч., архорч., бар., хеш. *хуйх*; дурб. *толгон арт*; найм. *толгон арс*; монг. *quyiqqa*.

ХУЛ саврасый; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *хул*; орд. *хула*; монг. *qula*.

ХУЛАГЧ саврасая (о кобылице); хорч., джал., дурб., горл. *хулагш*; архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *хулагч*; орд. *хулагчи*; монг. *qulagci*.

ХУЛАН кулан, дикая лошадь; архорч. *читтѣ*; бар., хеш. *джиттѣ*; шгол., чох., орд. *хулан*; монг. *qulan*.

ХУЛГАЙЛАХ воровать, красть, похищать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., чох. *хулгала*; монг. *qulagayila*.

ХУЛГАЙЧ вор, хищник; хорч., джал., дурб., горл. *хулгаш*; архорч., бар., онн. *хулгач*; монг. *qulagayici*.

ХУЛГАНА мышь; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *хулган*; орд. *хулгуна*; монг. *qulugana*, *quluguna*.

ХУЛМАЙХ прижимать уши, стараясь укусить (о лошади); хорч., архорч., бар., онн., шгол., чох. *хулмай*; орд. *хулма*; монг. *qulmayi*.

ХУЛС(АН) 1. бамбук; 2. тростник, камыш; 3. тростниковый, бамбуковый, камышовый; хорч., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *хулс(ан)*; джал., дурб. *хулт(ан)*; монг. *qulusun*.

ХУЛУУ тыква (горлянка); хорч., джал., дурб., горл., архорч. *хулү*; монг. *qulu* (< кит.).

ХУЛХИ ушная сера; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *хулх*; монг. *quluхи*.

ХУМИХ складывать; свертывать, завертывать; собирать, подбирать; хорч., джал., дурб., горл., архорч. *хомт*; шгол., орд. *хумт*; бар. *хамт*; монг. *qumi*.

ХУМС(АН) ноготь; коготь; джас., архорч., онн., найм., хеш., шгол., уцаб., чах. *хумс*; джал., дурб. *хомт*, бар., дарх. *хомс*; орд. *хумусу*; монг. *kimusun*, *qumusun*.

ХУН лебедь; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., орд. *хун*; шгол., уцаб., чах. *хун*; монг. *qun*.

ХУНДАГА рюмка; бокал; чарка; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чах. *хундаг*; орд. *хундага*; монг. *qundaγa*.

ХУНДАГАЛАХ наливать в рюмки, в бокал; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чах. *хундагла*; монг. *qundaγala*.

ХУРААГДАХ *страд.* от хураах 1. быть собранным, взиматься; 2. быть конфискованным; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *хурāгда*; монг. *quriγayda*.

ХУРААМЖ порядок; надлежащее положение; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *хурāмдж*; орд. *хурāмджи*; монг. *quriγamji*.

ХУРААХ 1. взимать, взыскивать, собирать; 2. отбирать, конфисковать; 3. убирать; 4. сгонять (скот); 5. складывать (напр., топливо); 6. накапливать, скапливать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *хурā*; монг. *quriγa*.

ХУРАЛ 1. собрание, заседание; 2. рел. собрание, богослужение; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *хурал*; монг. *qural*.

ХУРАЛДАХ 1. собираться, стекаться; 2. заседать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *хуралда*; орд. *хуралду*; монг. *quraldu*.

ХУРАХ собираться, накапливаться, скопляться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *хура*; монг. *qura*.

ХУРГА(Н) ягненок; дарх., джас., шгол. *хурган*, *хураг*; дурб., джал., горл., бов., джар. *хураг*, *хурав*; архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., уцаб., чах. *хураг*; тум. *хурав*; орд. *хурган*; монг. *qurγaγan*, *qurγa*.

ХУРГАЛАХ ягниться, окотиться (об овцах); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., шгол., уцаб., чах., орд. *хургала*; монг. *qurγala*.

ХУРДАН 1. скорость, быстрота; 2. скорый, быстрый; 3. быстро; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *хурдан*; шгол., уцаб., чах. *хурдаң*, орд. *хурдун*; монг. *qurdun*.

ХУРДЛАХ 1. ускорять, делать быстро; 2. скакать, бежать (напр., о беговых лошадях); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *хурдла*; монг. *qurdula-*.

ХУРИМ 1. свадьба; 2. *уст.* пир, пиршество; празднество; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *хорим*; шгол., уцаб., чох., орд. *хорим*; монг. *qurim*.

ХУРИМЛАХ 1. устраивать свадьбу; 2. пировать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *хоримло*; шгол., чох., орд. *хоримло*; монг. *qurimla-*.

ХУРМАСТ *миф.* хурмуста, верховный из всемирных духов; хорч., архорч., бар., чох. *хурмас*; джал., дурб. *хурмат*; монг. *qurmusta*.

ХУРУУ(Н) палец; хорч., джал., дурб., горл., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *хурун*; архорч. *хурун*; монг. *quruun*.

ХУРУУВЧ(ИН) наперсток; хорч., джал., дурб., горл. *хурувчи*; архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *хурувчи*; хеш., шгол., уцаб., чох., орд. *хурувчи*; монг. *quruvčsi*.

ХУРУУД хурут, спрессованный творог; хорч., бар., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб. *хуруд*; джал., горл., онн., архорч., *хуруд*, *хурд*; орд. *хуруд*; монг. *qurud*.

ХУРУУЛАХ *побуд.* от хурах; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., шгол., чох., орд. *хурул*; монг. *quruɣul-*.

ХУРЦ 1. острый, наточенный; 2. зоркий; 3. резкий, яркий; хорч., джал., дурб., горл. *хурц*; архорч., бар., харч., тум., урат. *хурч*; онн., найм., хеш., шгол., дурб.-хух., дарх.-мянг., чох. *гурч*; орд. *гурча*; монг. *qurča*.

ХУРЦЛАХ заострять; точить; хорч., джал., дурб., горл. *хурчла*; архорч., бар., харч., тум. *хурчла*; онн., найм., хеш., шгол., чох. *гурчла*; монг. *qurčala-*.

ХУС(АН) 1. береза; 2. березовый; хорч., архорч., бар., онн., найм., уцаб., *хус*; джал., дурб. *хут*; хеш., шгол., чох. *гус*; орд. *гусу*; монг. *qusun*.

ХУСАМ накипь, пригорелая корка на дне котла при кипячении молока; хорч., архорч., бар., урат. *хусам*; джал., дурб. *хутам*; онн., найм., хеш., дурб.-хух., дарх.-мянг., шгол., чох. *гусам*; орд. *гусум*; харч., тум. *гаджа* (< кит.); монг. *qusum*.

ХУСАМТАХ 1. образовываться (о пригорелой корке, накипи); 2. образование пригорелой корки, накипи; хорч., архорч., бар. *хусамта*; джал., дурб. *хутамта*; онн., найм., хеш., шгол., чох. *гусамта*; монг. *qusumta-*.

ХУСАХ скоблить, соскабливать, скрести; хорч., архорч., бар., харч., тум. *хуса*; джал., дурб. *хута*; онн., найм., хеш., шгол., чох. *гуса*; орд. *гусу*; монг. *qusu-*.

ХУСРАН яловая; хорч., архорч., бар., харч., тум. *хусраң*; джал., дурб. *хутраң*; чох. *гусраң*; монг. *qusarang*.

ХУСРАХ яловеть; хорч., архорч., бар. *хусра*; чох. *гусра*; монг. *qusara-*.

ХУСУУЛАХ *побуд.* от хусах; хорч., архорч., бар., харч., тум. *хусул*; джал., дурб. *хутул*; шгол., чох., орд. *гусул*; монг. *qusuɣul-*.

ХУСУУР скребок; дарх., джас., горл., архорч., бар., урат. *хусуур*; джал., дурб. *хутур*; онн., найм., хеш., дарх.-мянг., шгол., чах., орд. *гусур*; монг. *qusuɣur*.

ХУТАГТ *уст.* 1) исполненный святости, святой; 2) хутукта (высший сан буддийского духовенства); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., урат. *хутагт*; хеш., дарх.-мянг., шгол., чах. *гутагт*; орд. *гутугту*; монг. *qutuɣtu*.

ХУТГА(Н) нож, ножик; хорч., джал., дурб., горл. *хутга*, *хутаг*; архорч., бар., хеш., урат. *хутаг*; онн., найм., дарх.-мянг., шгол., чах. *гутаг*; орд. *утага*; монг. *kituɣa*.

ХУТГАХ 1. мешать, перемешивать, смешивать; 2. *перен.* подстрекать, возмущать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *хутга*; шгол., чах. *гута*; орд. *гудху*; монг. *qudqu-*.

ХУУДАС(АН) лист (бумажный); страница; дарх. *худас*, *джаң* (< кит.); джас., онн., хеш., шгол., уцаб., чах. *худао*; джал., дурб. *худат*; горл., найм., харч., тум. *джаң*; орд. *худасу*; монг. *qayudasu*.

ХУУЛАХ сдирать, лупить; отклеивать; отслаивать, снимать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., шгол., уцаб. чах., орд. *хул*; монг. *qayul-*.

ХУУР хур, смычковый музыкальный инструмент; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *хур*; монг. *quɣur*.

ХУУРАЙ I напильник, подпилочек; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., уцаб., орд. *хурай*; монг. *qayurai*.

ХУУРАЙ II сухой; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., шгол., уцаб., чах., орд. *хурай*; монг. *qayurai*.

ХУУРАМЧ ложный, фальшивый, фиктивный; искусственный; хорч., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах. *хурамч*; монг. *qayuramci*.

ХУУРАХ I. обманывать, надувать, плутовать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *хур*; монг. *qayur-*.

ХУУРАХ II жарить, поджаривать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *хур*; монг. *qayur-*.

ХУУРДАХ играть на хуре; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *хурда*; монг. *quɣurda-*.

ХУУРМАГ ложный, фальшивый, обманчивый, неискренний, лицемерный; архорч., шгол., уцаб., чах. *хурмаг*; бар. *хагурмаг*; монг. *qayurmag*.

ХУУРС гнида; дарх., джас., горл. *хурс*, *шро*; архорч., бар., онн., найм., харч., хеш., шгол., уцаб., чах. *хуро*; джал., дурб. *хурт*; джар., тум. *шрс*; орд. *гурсу*; монг. *quurasu*, *kiɣursun*.

ХУУЧИД одно из монгольских племен Внутренней Монголии; хорч., джал., дурб., горл. *хушид*; архорч., бар., онн. *хучид*; орд. *хучит*; монг. *qayucid*.

ХУУЧИН I. старый, поношенный; 2. старый, старинный; хорч., джал., дурб., горл. *хушин*; архорч., бар., онн., найм., харч., тум., орд. *хучин*; шгол., уцаб., чах. *хучиң*; монг. *qayucin*.

ХУУЧРАХ 1. приходить в ветхость, изнашиваться; 2. становиться устаревшим, отживать; хорч., джал., дурб., горл. *хушира*-, архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *хуцира*-; монг. *қауцира*-.

ХУЦ баран-производитель; хорч., джал., дурб., горл. *хуш*; архорч., бар., онн., найм., тум., урат. *хуч*; хеш., дарх.-мянг., шгол., чох. *гуч*; орд. *гуча*; монг. *қица*.

ХУЦАХ лаять; хорч., джал., дурб., горл. *хуша*-; бар., тум. *хуча*-; онн., найм., хеш., шгол., чох., орд. *гуча*-; архорч. *хуча*-, *хорго*-; уцаб. *хорго*-; монг. *қица*-.

ХУЧИХ покрывать, накрывать, крыть; хорч., джал., дурб., горл. *хуши*-; архорч., бар., харч., тум., урат. *хучи*-; онн., найм., хеш., дарх.-мянг., шгол., чох., орд. *гучи*-; монг. *қици*-.

ХУЯГ 1. панцырь; 2. броня; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *хуяг*; монг. *қиуаг*.

ХУЯГЛАХ покрывать броней, бронировать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., чох., орд. *хуягла*-; монг. *қиуагла*-.

ХУЖ *уст.* благовонная курительная свеча; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чох. *хуж*; орд. *күджі*; монг. *күйі*.

ХҮЗҮҮ(Н) шея; шейные позвонки; хорч., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., уцаб., чох. *хүдүн*; шгол., *хүдзүн*; орд. *күджү*, *хүджү*; монг. *күйүгүн*.

ХҮЗҮҮВЧ ошейник; хорч., джал., дурб., горл. *хүджүбчи*; архорч., бар., онн., найм. *хүджүбчи*; уцаб., чох. *хүджүвчи*; шгол. *хүдзүвчи*; орд. *күджүвчи*; монг. *күйүгүбчи*.

ХҮЗҮҮДЭХ 1. держать, схватить за шею; 2. обнимать за шею; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., хеш., уцаб., чох. *хүдүде*-; шгол. *хүдзүде*-; орд. *күджүде*-; монг. *күйүгүде*-.

ХҮЙС(ЭН) *анат.* пупок; дарх., джас., горл., архорч., бар. *хүйс*; джал., дурб. *хйт*; бов., джар. *хүс*, *хҗс*; онн., найм., харч. *хҗс*; монг. *күйисүн*.

ХҮЙТДЭХ быть слишком холодным; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., найм. *хйтде*-; монг. *күйитедэ*-.

ХҮЙТЭН 1. холод, мороз, стужа; 2. холодный, остывший; студеный, морозный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм. *хитен*; харч., тум. *хитен*; монг. *күйитен*.

ХҮЛҮҮЛЭХ 1. *побуд.* от хулэх; 2. быть связанным; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *хулул*-; орд. *кулул*-; монг. *күлигүл*-.

ХҮЛЭХ связывать, вязать, стягивать; хорч., архорч., бар., онн., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *хүлэ*-; орд. *кули*-; монг. *күли*-.

ХҮЛЭЭ связка; веревка, которой стянуто что-либо; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., чох. *хүлэ*; орд. *күлэ*; монг. *күлиге*.

ХҮЛЭЭХ ждать, ожидать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *хүлэ*-; монг. *күйлэ*-.

ХҮН 1. человек; люди; 2. кто-то, кто-либо, кто-нибудь; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *хун*; монг. *kūn*.

ХҮНД тяжелый; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *хунд*; орд. *хунду*; монг. *kündü*.

ХҮНДЛЭЛ почтение; уважение; хорч., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *хундлел*; монг. *kündülel*.

ХҮНДЛЭХ уважать, почитать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чох. *хундле*; монг. *kündüle*.

ХҮНДРЭХ 1. становиться тяжелым, отяжелеть, становиться трудным; 2. осложняться (о болезни); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *хундре*; монг. *kündüre*.

ХҮНС(ЭН) продовольствие, провизия, провиант; хорч., архорч., бар., харч., шгол., уцаб., чох. *хунес*; джал., дурб. *хунет*; орд. *хунесу*; монг. *künesün*.

ХҮРГЭН зять; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., шгол., уцаб., чох., орд. *хурген*; монг. *kürgen*.

ХҮРГҮҮЛЭХ *побуд.* от хургэх; хорч., архорч., бар., онн., найм., харч., шгол., уцаб., чох., орд. *хургүл*; монг. *kürgegül*.

ХҮРГЭХ *побуд.* от хурэх 1. доставлять; посылать; 2. провожать, сопровождать; 3. доводить; 4. дотрагиваться, прикасаться; 5. приносить; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *хурге*; монг. *kürge*.

ХҮРД(ЭН) *рел.* молитвенный цилиндр; архорч., бар., шгол., чох. *хурд*; монг. *kürdün*.

ХҮРЗ(ЭН) лопата, заступ; дарх., джас., дурб., джар., архорч., бар., онн., найм., хеш., уцаб., чох. *хурдж*; джал. *гуаңшя* (< кит.); тум. *гуаңчя*; шгол. *хурдэ*; орд. *хурджи*; монг. *kürje*.

ХҮРЗДЭХ копать лопатой; хорч., архорч., бар., онн., найм., хеш., уцаб., чох. *хуржде*; шгол. *хурдэде*; монг. *kürfede*.

ХҮРЭЛ бронза; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *хурел*; монг. *kürel, küril*.

ХҮРЭМ куртка (надеваемая поверх одежды); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чох. *хурем*; монг. *kürme*.

ХҮРЭН коричневый, бурый (о масти); хорч., джал., горл., архорч., бар., найм., хеш., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *хурең*; дурб., онн., харч. *бор*; монг. *kürüng, küreng*.

ХҮРЭХ доходить, доезжать; добираться, достигать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *хур*; монг. *kür*.

ХҮРЭЭ(Н) 1. крупный монастырь; 2. ограда, изгородь; огороженное место; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *хурэ*; монг. *küriyen*.

ХҮРЭЭЛЭХ обносить, окружать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *хурэле*; монг. *küriyele*.

ХҮСЭЛ желание, охота; стремление; хорч., архорч., бар., харч., тум., урат. *хусел*; джал., дурб. *хутел*; онн., найм., хеш., дарх.-мянг., шгол., чох., орд. *хусел*; монг. *küsel*.

ХҮСЭХ 1. желать, хотеть; стремиться; 2. ожидать, надеяться на что-либо; хорч., архорч., бар., харч., тум., урат. *хусе-*; джал., дурб. *хуте-*; дарх.-мянг., шгол., чах., орд. *хусе-*; монг. *küse-*.

ХҮҮ сын, мальчик; дитя; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., хеш., харч., тум., шгол., чах. *хүү*; монг. *keü*.

ХҮҮХЭД дети, ребята; дитя, ребенок; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., шгол., чах. *хүхед*; монг. *keüked*.

ХҮҮХЭН девушка; хорч., архорч., бар., онн., найм., хеш., шгол., уцаб., чах. *хүхен*; монг. *keüken*.

ХҮХЭР сера; джал., горл. *луухуаң* (< кит.); хеш., шгол., уцаб., чах., орд. *хухур*; монг. *kükür* (< перс.)

ХҮЧ(ИН) 1. сила, мощь; 2. нагул, упитанность; хорч., джал., дурб., горл. *хүш*; архорч., бар., харч., тум. *хүч*; шгол., чах. *гүч*; монг. *küčün*, *küčün*.

ХҮЧИР тяжелый, трудный, тяжкий; хорч., джал., дурб., горл. *хүшир*; архорч., бар., харч., тум. *хүчир*; онн., найм., шгол., чах. *гүчир*; монг. *küčir*.

ХҮЧИРХЭГ сильный, мощный, могущественный, могучий; хорч., джал., дурб., горл. *хүширхег*; архорч., бар., харч., тум. *хүчирхег*; шгол., чах. *гүчирхег*; монг. *küčürkeg*.

ХЭВ 1. форма; 2. отпечаток, след; 3. вид, фасон, модель; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *хев*; шгол., уцаб., чах., орд. *хев*; монг. *keb*.

ХЭВТҮҮЛЭХ *побуд.* от хэвтэх; хорч., архорч., бар., харч., тум., онн., найм. *хевтүл-*; хеш., шгол., дарх.-мянг., чах., орд. *гевтүл-*; монг. *kebtөгүл-*.

ХЭВТЭР 1. постель, ложе; лежанка; 2. лѐжка (скота); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *хевтер*; хеш., дарх.-мянг., сун., чах., орд. *гевтер*; авг. *гевтел*; монг. *kebter*.

ХЭВТЭХ ложиться, лежать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *хевте-*; онн., найм., хеш., дурб.-хух., дарх.-мянг., шгол., чах., орд. *гевте-*; монг. *kebte-*.

ХЭВЭГ шелуха; мякина; отруби; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *хевег*; шгол., уцаб., чах., орд. *хевег*; монг. *kebeg*.

ХЭДИЙ 1. сколько, как много; как, в какой мере, в какой степени; 2. хоть сколько; хотя; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *хедї*; орд. *хедү*; монг. *kedüi*, *kedün*.

ХЭЗЭЭ когда; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., чах., орд. *хеджэ*; монг. *kejiye*.

ХЭЛ(ЭН) 1. *анат.* язык; 2. *перен.* язык, речь; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *хел*; орд. *келе*; монг. *kelen*.

ХЭЛБЭР форма; вид; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *хелбер*; монг. *kelberi*.

ХЭЛГИЙ 1. немой; 2. косноязычный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *хелгї*; монг. *kelegei*.

ХЭЛГИЙРЭХ заикаться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *хелгїре-*; орд. *келегїре-*; монг. *keiegeyire-*.

ХЭЛМЭРЧ элатоуст; дарх., бов., джар. *хелмерш*; онн., найм., харч., тум., шгол., чах. *хелмерч*, дурб., джал. *фан-и* (< кит. 斤); монг. *kelemerči*.

ХЭЛТИЙХ коситься, наклоняться, крениться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч. *хелт-*; хеш., шгол., чах., орд. *хелт-*; монг. *kelteyi*.

ХЭЛТРЭХ 1. откальваться, отламываться, отпадать; 2. *перен.* избавляться, освобождаться; архорч., бар. *хелтере-*; шгол., чах. *хелтере-*; орд. *хелтуре-*; монг. *keltüri-, keltere-*.

ХЭЛҮҮЛЭХ 1. *побуд.* от хэлэх; 2. передавать, сообщать через кого-л.; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *хелүүл-*; монг. *kelegül-*.

ХЭЛХҮҮЛЭХ *побуд.* от хэлхэх; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *хелхүүл-*; хеш., шгол., дарх.-мянг., чах., орд. *хелхүүл-*; монг. *kelkigül-*.

ХЭЛХЭХ 1. нанизывать; 2. *перен.* соединять, собирать в одно; связывать вместе; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., урат. *хелхе-*; найм., хеш., шгол., дурб.-хух., дарх.-мянг., чах., орд. *хелхе-*; монг. *kelki-*.

ХЭЛХЭЭ 1. связка; 2. нить, шнурок для нанизывания; 3. связь, взаимоотношения; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *хелхэ*; онн., шгол., чах., орд. *хелхэ*; монг. *kelkhye*.

ХЭЛЭГДЭХ *страд.* от хэлэх быть предметом разговора; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *хелегде-*; монг. *kelegde-*.

ХЭЛЭЛЦЭЭ(Н) 1. разговоры; 2. переговоры; 3. соглашение, договоренность; архорч., бар., харч. *хелчэи*; монг. *kelelčegen*.

ХЭЛЭХ говорить, рассказывать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *хеле-*; монг. *kele-*.

ХЭМ мера; пределы, рамки; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чах. *хем*; монг. *ket*.

ХЭМЖИХ измерять; мерить; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., шгол., чах., орд. *хемджи-*; монг. *ketji-*.

ХЭМЖҮҮР измеритель; измерительный прибор; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *хемджур*; монг. *ketjigür*.

ХЭМЖЭЭ(Н) 1. мера; размер; объем; 2. уровень; хорч., джал., дурб., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *хемжэ*; монг. *ketjye*.

ХЭМЛЭХ грызть; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *хемле-*; орд. *кемеле-*; монг. *ketele-*.

ХЭМХ *усил. частица при глаголах*; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., шгол., чах. *хемх*; орд. *хемхе, хамха*; монг. *ketke*.

ХЭМХЛЭХ разбивать, раздроблять, разламывать; разрушать; хорч., джал., дурб., горл. *хемхел-*; архорч., бар., онн., найм., шгол., чах. *хемхле-*; орд. *хемхел-*; монг. *ketkele-*.

ХЭМХЭРХИЙ 1. разбитый, разломанный; 2. обломок, хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чах. *хемхерхэ*; монг. *ketkerkei*.

ХЭН кто; кто такой; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *хен*; монг. *ken*.

ХЭНГЭРЭГ (ХЭНГЭРГЭН) барабан; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *хеңгег*; шгол., уцаб., чох. *хеңгегег*; монг. *kenggerge*.

ХЭНЗ родившийся осенью, поздний (о молодняке скота); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., чох. *хендэ*; орд. *хендэ*; монг. *kenje*.

ХЭНШҮҮ пригорелый запах; хорч., джал., дурб. шгол., уцаб., орд. *хеншү*; архорч., бар., тум., чох. *хенчү*; монг. *kengsigün*.

ХЭРВЭЭ если, в случае; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., *хервэ*, *хербэ*; чох. *херев*; орд. *хервэ*; монг. *kerbe*.

ХЭРСҮҮ 1. осторожность, осмотрительность; 2. осторожный, осмотрительный; хорч., архорч., бар. *херсү*; джал., дурб. *хертү*; монг. *kersegü*.

ХЭРҮҮЛ ссора, раздоры, ругань, брань; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *херүл*; орд. *керүл*; монг. *keregül*, *keregür*.

ХЭРЧИГДЭХ *страд.* от хэрчих; хорч., джал., дурб., горл. *хершигдэ*; архорч., бар., харч. *херчигдэ*; шгол., чох., орд. *герчигдэ*; монг. *keršigde*.

ХЭРЧИМ кусок, ломоть; хорч., джал., дурб., горл. *хершим*; архорч., джал., харч., тум. *херчим*; чох., орд. *герчим*; монг. *keršim*.

ХЭРЧИХ нарезать, разрезать; хорч., джал., дурб., горл. *херши*; архорч., бар., харч., тум. *херчи*; шгол., чох., орд. *герчи*; монг. *kerši*.

ХЭРЧМЭЛ 1. нарезанный, разрезанный; 2. нарезной; хорч., джал., дурб., горл. *хершмел*; архорч., бар. *херчмел*; чох. *герчмел*; монг. *keršimel*.

ХЭРЭГ 1. дело; 2. нужда, необходимость; хорч., джал., дурб., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *херег*; орд. *керег*; монг. *kerreg*.

ХЭРЭГЛҮҮЛЭХ *побуд.* от хэрэглэх; хорч., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *хереглүл*; орд. *кереглүл*; монг. *kereglegül*.

ХЭРЭГЛЭГДЭХ *страд.* от хэрэглэх; хорч., джал., дурб., архорч., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *хереглегдэ*; орд. *кереглегдэ*; монг. *kerreglegde*.

ХЭРЭГЛЭХ применять, употреблять, использовать что-либо, пользоваться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., чох. *херегле*; орд. *керегле*; монг. *keregle*.

ХЭРЭГТЭЙ 1. надо, надобно, необходимо, должно, следует; 2. нужный, необходимый; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *херегтэ*; шгол., уцаб., чох. *херегтэ*; орд. *керегтэ*; монг. *keregtei*.

ХЭРЭЛДЭХ 1. ссориться, вздорить, переругиваться; 2. грызться; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *херелдэ*; монг. *kereldü*.

ХЭРЭМ I крепость, крепостная стена; стена; дарх., джас., архорч., бар., онн., найм., шгол., чох. *херем*; монг. *kerem*.

ХЭРЭМ (ХЭРМЭН) II 1. белка; 2. беличий; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., чох. *херем*; монг. *keremü*.

ХЭРЭХ сплестать, связывать сплетением; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., чох., орд. *хере*; монг. *kerü*.

ХЭРЭЭ(Н) ворон; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *херэ*; монг. *keriye*.

ХЭСЭГ 1. часть; 2. кусок; 3. группа; хорч., архорч., бар., харч. *хесег*; джал., дурб. *хетев*; хеш., шгол., чях., орд. *гесег*; монг. *keseg*.

ХЭТ огниво; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., урат. *хет*; онн., хеш., дарх.-мянг., шгол., чях., орд. *гет*; найм. *гет, джэ-хүр*; монг. *kete*.

ХЭЦҮҮ 1. трудный, затруднительный; тяжелый, тяжкий; 2. трудно, затруднительно, тяжело, тяжко; хорч., джал., дурб., горл. *хешү*; архорч., бар., харч. *хечү*; шгол., чях., орд. *гечү*; монг. *keṣegü*.

ХЭЦҮҮРЭХ становится трудным, затруднительным; быть тяжелым, тяжким; хорч., джал., дурб., горл. *хешүре*; архорч., бар., харч., тум. *хечүре*; шгол., чях., орд. *гечүре*; монг. *keṣegüre*.

ХЭШИГ счастье, благополучие; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., харч., тум., урат. *хешиг*; найм., хеш., шгол., дурб.-хух., дарх.-мянг., чях., орд. *гешиг*; монг. *kesig, kisig*.

ХЭШИГТЭН одно из монгольских племен Внутренней Монголии; архорч., бар. *хешигтен*; шгол., чях., орд. *гешигтен*; монг. *kesigten*.

ХЭЭЛ зародыш; живот, утроба; дарх., бов., джар., онн., харч., тум. *бос, хэл*; джал., дурб. *бот*; горл., архорч., бар., найм., хеш., шгол., уцаб., чях., орд. *хэл*; монг. *kegeli*.

ХЭЭЛЭХ разрисовывать, выводить узоры, орнаменты; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чях. *хэле*; монг. *kegele*.

ХЭЭР I открытое поле, степь; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чях. *хэр*; монг. *kegere*.

ХЭЭР II гнедой (о масти лошади); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чях. *хэр*; монг. *kegere*.

ХЯЗААЛАН четырехгодовалый (о животных); хорч., джал., дурб., горл., шгол., чях. *хиджалаң*; архорч., бар. *хиджалаң, шиджалаң*; орд. *киджарлаң*; монг. *kiḡaḡalang*.

ХЯЛАР косой; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн. *хелар*; шгол., уцаб., чях., орд. *халир*; монг. *qalir*.

ХЯЛБАР 1. легкий, нетрудный; 2. легко, нетрудно; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., хеш., тум. *хелбар*; орд. *килбар*; монг. *kilbar*.

ХЯЛГАС(АН) 1. волос, волосы (напр., конский); 2. волосяной, из волоса (конского); хорч., архорч., бар. *хилгас*; джал., дурб. *хилгат*; орд. *килгасу*; монг. *kilḡasun*.

ХЯРУУ иней; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., хеш., тум. *хэрү*; найм. *шэрү*; шгол., чях. *хирү*; орд. *кирү, хирү*; монг. *kirayu*.

ХЯТАД 1. китаец; китаянка; 2. китайский; дарх., архорч. *хятад, јирген*; джас., бар., харч. *хятад*; дурб., гол. *јрген, нихан*; джал., джар., бов., найм., тум. *јрген*; онн., хеш., шгол., чях., орд. *гитад*; монг. *kitad*.

Ц

ЦААД отдаленный, дальний; хорч., джал., дурб., горл. *шад*; архорч., бар., чях. *чад*; шгол. *цад*; орд. *чаду*; монг. *ṣayuadu*.

ЦААЗ 1. закон; 2. запрет; 3. казнь; хорч., джал., дурб., горл. *шадж*; архорч., бар., уцаб., чях. *чадж*; орд. *чаджи*; монг. *ṣayuaji*.

ЦААНА дальше, подальше; по ту сторону; хорч., джал., дурб., горл. *шāна*; архорч., бар., уцаб., чах. *чāна*; шгол. *цāна*; орд. *чāна*; монг. *ᠰауана*.

ЦААС(АН) 1. бумага; 2. бумажный; хорч., горл. *шāс*; джал., дурб. *шāt*; архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., уцаб., чах. *чāс*; шгол. *цāс*. орд. *чāс*, *чāсу*; монг. *ᠰауасун*.

ЦААСЛАХ заклеивать бумагой; хорч. *шāсла*; джал., дурб. *шātла*; архорч., бар. *чāсла*; монг. *ᠰауасула*.

ЦААШ дальше, подальше; хорч. *шāш*; архорч., бар. *чāш*; шгол. *цāш*; орд. *чāши*; монг. *синаүси*.

ЦАВЧИХ 1. рубить; 2. бить копытом (о лошади); 3. моргать; хорч., джал., дурб. *шавчи*; архорч., бар. *чавчи*; шгол., уцаб., чах. *джавчи*; орд. *джавчи*; монг. *ᠰавчи*.

ЦАВЬДАР игреневый (о масти); хорч., джал., дурб., горл. *шэвдар*; архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *чэвдар*; шгол., уцаб., чах. *чавдар*; монг. *ᠰавидар*.

ЦАГ 1. время, период; 2. час; 3. часы; хорч., джал., дурб., горл. *шав*; архорч. бар., онн., найм., хеш., харч., тум., чах., орд. *чав*; шгол. *цаг*; монг. *ᠰаг*.

ЦАГААВТАР беловатый; хорч., джал., дурб., горл. *шалавтар*; архорч., бар., харч., чах. *чалавтар*; монг. *ᠰауавтур*.

ЦАГААН белый; хорч., джал., дурб., горл. *шалаан*; бар., онн., найм., хеш., харч., тум., чах., уцаб., орд. *чалаан*; архорч. *чалаан*, *лilēн*; шгол. *цалаан*; монг. *ᠰагаган*.

ЦАГААРАХ становиться белым, белеть; хорч., джал., дурб. *шалаара*; архорч., бар., харч., чах., орд. *чалаара*; монг. *ᠰагаарага*.

ЦАГДАА 1. милиция; полиция; 2. уст. стражник, охрана; дарх., джас. *шалада*; джал., дурб., горл., бов. *джиңшā* (< кит.); архорч., бар., онн. *чалада*, *джиңчā*; найм. *джиңчā*; хеш., шгол., уцаб., чах., орд. *чалада*; монг. *ᠰагдaгa*.

ЦАДАХ наедаться досыта; насышаться; хорч., джал., дурб., горл. *шад*; архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., чах., орд. *чад*; шгол. *цад*; монг. *сад*.

ЦАЙ чай; хорч., джал., дурб., горл. *шэ*; архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *чэ*; шгол. *цаё*; монг. *ᠰай* (< кит.).

ЦАЙДАМ солончак, солончаковая местность; архорч., бар. *чэдам*; чах., *чаёдам*; монг. *ᠰайдам*.

ЦАЙЛГАХ молотить (хлеб); архорч., бар. *чёлга*; чах. *чаёлга*; монг. *ᠰайлуга*.

ЦАЙХ 1. белеть, становиться белым; 2. бледнеть (о цвете лица); 2. седесть (о волосах); 4. светать, рассветать; хорч., джал., дурб. *шэ*; архорч., бар. *чэ*; монг. *ᠰай*.

ЦАМЦ рубашка, сорочка; хорч. *шамш*; джал. *хандāt*; горл., онн., найм. *хандāс*; архорч., бар., хеш., харч. *чамч*; тум. *хантāс*; шгол. *цамч*; уцаб., чах. *чамч*, *хантāс*; орд. *чамча*; монг. *ᠰатса*.

ЦАН музыкальные тарелки; хорч., джал., дурб., горл. *шаң*; архорч., бар., чах., орд. *чау*; монг. *ᠰанг*.

ЦАНГАХ испытывать жажду, томиться жадой; хорч., джал., дурб., горл. *шаңга*; архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *чаңга*; монг. *ᠰaᠩᠭᠠ* -.

ЦАРАЙ лицо, физиономия, лик; облик; дарх., джас., дурб., горл. *шэрэ*; архорч., бар. *чэрэ*; монг. *ᠵᠢᠷᠠᠢ* .

ЦАРС(АН) 1. дуб; 2. дубовый; хорч., горл. *шарс*; джал., дурб. *шарт*; архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., чах. *чарс*; монг. *ᠰᠠᠷᠤᠰᠤ* .

ЦАРЦААХ *побуд.* от царцах охлаждать, замораживать, застуживать; хорч., джал., дурб., горл. *шаршā*; архорч., бар. *чарчā*; онн., найм., чах., орд. *джарчā*; монг. *ᠰᠠᠷᠴᠠᠭᠤ* -.

ЦАРЦААХАЙ саранча; дарх., джас., джар. *шаршāхэ*; дурб., горл., бов. *шаршūхэ*; джал. *шаршэ*; архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *чарчāхэ*; хеш., шгол., чах. *джарчāхā*; урат. *чарчā*; дурб.-хух., ханг., отг. *джарчā*; дарх.-мянг. *царцā*; монг. *ᠰᠠᠷᠴᠠᠭᠠᠢ*, *ᠰᠠᠷᠴᠠ* .

ЦАРЦАХ 1. стыннуть, охлаждаться; 2. сгущаться (на холоде); хорч., джал., дурб., горл. *шарша*; архорч., бар. *чарча*; чах., орд. *джарча*; монг. *ᠰᠠᠷᠴᠠ* -.

ЦАС(АН) 1. снег; 2. снежный; хорч., горл. *шао*; джал., дурб. *шат*; архорч., бар., харч., тум., урат. *чао*; онн., найм., хеш., сун., чах. *джао*; дарх.-мянг. *цас*; орд. *джасу*; монг. *ᠰᠠᠰᠤᠨ* .

ЦАХИЛГААН молния; электричество; хорч., джал., дурб. *шэхилгāн*; архорч., бар. *чэхилгāн*; шгол., чах. *джахилгāн*; монг. *ᠰᠠᠬᠢᠯᠢᠭᠠᠨ* .

ЦАХЛАЙ чайка; архорч., бар. *чэхлэ*; чах. *джахлā*; орд. *джалалā*; монг. *ᠰᠠᠬᠢᠯᠠᠢ* .

ЦАЦАГ 1. кисть, бахрама; 2. хохол (у птиц); хорч. *сашиг*; архорч., бар., онн., тум. *сачиг*; хеш., шгол. *дзацаг*; чах. *джачиг*; монг. *ᠰᠠᠴᠢᠭᠠ*, *ᠰᠠᠴᠢᠭ* .

ЦОГ 1. горящий уголь; 2. блеск, величие, великолепие; 3. перен. огонек, искорка; хорч., джал., дурб., горл. *шог*; архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., уцаб., чах., орд. *чог*; шгол. *цог*; монг. *ᠰᠣᠭ* .

ЦОЛ звание, чин; хорч., джал., дурб., горл. *шол*; архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., чах. *чол*; шгол. *цол*; монг. *ᠰᠣᠯᠠ*, *ᠰᠣᠯᠤ* .

ЦОМОО чарка; бокал; хорч., джал., дурб., горл. *шомо*; архорч., бар., чах. *чомо*; монг. *ᠰᠣᠮᠣ* .

ЦОНХ(ОН) окно; дарх., джал., дурб., горл. *шоң(он)*; архорч., бар., онн., харч. *чоң(он)*; найм., тум. *чоң*; хеш., уцаб., чах. *чоң(он)*; шгол. *цоң(он)*; монг. *ᠰᠣᠩᠬᠤ* (< кит.)!

ЦООЛОХ продырявливать, прокалывать, пробивать; хорч., джал., дурб., горл. *шōл*; архорч., бар., онн., найм., чах., орд. *чōл*; монг. *ᠰᠣᠣᠯᠤᠬᠤ* .

ЦООРОХ продырявливаться, прокалываться, пробиваться; хорч., джал., дурб., горл. *шōро*; архорч., бар., чах., орд. *чōро*; шгол. *цōро*; монг. *ᠰᠣᠣᠷᠣᠬᠤ* -.

ЦООРХОЙ 1. продырявленный, дырявый; 2. дыра; хорч., джал., дурб., горл. *шōрхō*; архорч., бар., чах., орд. *чōрхō*; шгол. *цōрхō*; монг. *ᠰᠣᠣᠷᠬᠣᠢ* .

ЦООХОР 1. пестрый, пятнистый; рябой; 2. пестрота; рябины; хорч. *шōхор*, *мāс* (< кит.); джал., дурб. *шōхор*, *мāt*; архорч., бар., онн., найм., хеш., урат., чах., орд. *чōхор*; харч., тум. *чōхор*, *мāс*; шгол., дарх.-мянг. *цōхор*; монг. *ᠰᠣᠣᠬᠣᠷ* .

ЦОРГО 1. горлышко (например, у чайника); 2. перегоночная труба; хорч. *шорор*; архорч., бар., чах *чорор*; орд. *чорго*; монг. *соруо*.

ЦОХ анат. теменные бугры; хорч. *шох*; архорч., бар. *чох*; чах. *джох*; монг. *соқи*.

ЦОХИХ бить, ударять, колотить, хлестать; избивать; хорч., джал. дурб. *шохи-*; архорч., харч., тум. *чохи-, үге-*; онн., найм., хеш., шгол., чах., орд. *джохи-*; монг. *соки-*.

ПОЧИХ вздрагивать от испуга, испугаться; хорч., джал., дурб., горл. *шоши-*; архорч., бар., харч., тум. *чочи-*; онн., найм., хеш. *джочи-*; шгол., дарх.-мянг., чах., орд. *джочи-*; монг. *соци-*.

ПОЧООХ побуд. от почих пугать; хеш., чах., шгол., дарх.-мянг., орд. *джочо-*; монг. *социгва*.

ЦӨЛ 1. пустыня; пустынный, безлюдный; архорч., бар., чах., орд. *чөл*; монг. *сөи*.

ЦӨӨН 1. малочисленный; 2. мало, немног; хорч., джал., дурб., горл. *шөн*; архорч., бар., харч., тум., чах. *чөн*; онн. найм., хеш., уцаб. *чөөн*; шгол. *цөн*; монг. *сөген, сөгекен*.

ЦУВ дождевой плащ, дождевик, накидка; хорч., горл., джал., дурб., архорч., харч. *нөжрөг*; онн., хеш., уцаб., чах. *чув*; шгол. *цув*; орд. *чува*; монг. *суба*.

ЦУВАХ 1. идти друг за другом, идти гуськом, вереницей; 2. идти по одиночке; хорч., джал., горл. *шуба*; архорч., бар., хеш., чах. *чува*; шгол. *цуба*; орд. *чуву*; монг. *субу*.

ЦУГ вместе с кем-либо; хорч., джал., дурб., горл. *шуг*; архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., уцаб., чах. орд. *чуг*; шгол. *цуг*; монг. *суг*.

ЦУГЛААН митинг, сходка; архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *чуглаан*; монг. *сугулаан*.

ЦУГЛАРАХ собираться, скопляться, толпиться (в одном месте); хорч. *шуглара*; архорч., бар., харч., тум., чах., орд. *чуглара*; монг. *суг-лага-*.

ЦУГЛАХ собираться; сходиться, съезжаться (в одном месте); хорч. *шугла*; архорч., бар., харч., тум., сун., чах., орд. *чугла*; монг. *сугла-*.

ЦУЛБУУР повод, чембур; хорч., джал., дурб., горл. *шулбур*; архорч., бар., онн., найм. *чолбур*; хеш., тум., уцаб., чах. *чулбур*; шгол. *цулбур*; орд. *чулбур*; монг. *сұлбуур, силбуур*.

ЦУЛБУУРДАХ вести за поводья; брать, взять за поводья; хорч., джал., дурб., горл. *шулбурда*; архорч., бар. *чолбурда*; орд. *чулбурда*; монг. *сұлбуурда-, силбуурда-*.

ЦУС(АН) кровь; хорч. *шус*; джал., дурб. *шут*; архорч., бар., харч., тум. *чус*; онн., найм., хеш., уцаб., чах. *джус*; шгол. *цус*; орд. *джусу*; монг. *сисун*.

ЦУТГАХ 1. лить, вливать; обливать; 2. лить, отливать, изготовлять; хорч., джал., дурб., горл. *шутга*; архорч., бар., харч., тум., урат. *чутга*; онн., найм., хеш., чах. *джутга*; шгол., дарх.-мянг. *цутга*; орд. *джудху*; монг. *сидгу-*.

ЦУУ уксус; дарх., джас., бов. *шү*; горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., орд. *сү*; джал., дурб. *тү*; уцаб. *цү*; монг. *сүү* (< кит.).

ЦУУГИАН шум, гвалт; брань, скандал; хорч., джал., дурб., горл. *шүгян*; архорч., бар., онн., найм., хеш., шгол., уцаб., чах., орд. *чүгян*; монг. *сүүгийн*.

ЦУЦАЛ головня, головешка; архорч., бар. *чучал*; онн., найм., чах. *джучал*; монг. *сүцали*.

ЦУУШ долото, стамеска; хорч., джал., дурб., горл. *шүш*; архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *чүч*; монг. *сүүш, сүше*.

ЦУУЦДЭХ долбить, выбивать долотом, стамеской; хорч., джал., дурб., горл. *шүцде*; архорч., бар., харч., тум. *чүцде*; монг. *сүүцедэ*.

ЦЭВЭР 1. чистый; 2. чисто, тщательно; хорч., джал., дурб., горл. *шивер*; архорч., бар., онн., найм., харч., тум., хеш., урат., чах., орд. *чивер*; шгол., дарх.-мянг. *цевер*; монг. *сөвер*.

ЦЭВЭРЛЭХ чистить, очищать, расчищать; убирать; хорч., джал., дурб., горл. *шиверле*; архорч., бар., чах., орд. *чиверле*; шгол., дарх.-мянг. *цеверле*; монг. *сөверле*.

ЦЭГЭЭН светлый; беловатый; хорч. *шегэн*; архорч., бар., харч., чах. *чегэн*; монг. *сеген*.

ЦЭЛМЭГ ясный; чистый, безоблачный; дарх., джар. *шелмег*; чах. *челмег*; шгол., дарх.-мянг. *целмег*; монг. *селмег*.

ЦЭНГЭЛ 1. веселье, развлечение, забава; 2. наслаждение, блаженство; хорч., джал., дурб. *шнел*; архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *чин(г)ел*; монг. *сөнгөл*.

ЦЭНХЭР светло-голубой, светло-лазурный; хорч., джал., дур. *шнцхер*; архорч., бар., онн., найм. *чнцхер*; хеш., урат., чах., орд. *чнцхер*; шгол., дарх.-мянг. *цецхер*; монг. *сөнггир*.

ЦЭРЭГ 1. воин, солдат; 2. войско, армия; хорч., джал., дурб., горл. *шпрег*; архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *чпрег*; урат., чах. *чпрпг*; шгол. *церег*; орд. *чпрпг*; монг. *сирпг, сөриг*.

ЦЭЦГИЙ эрачок; дарх., джас. *шшгт*; джал., архорч., бар. *хүхен нуд*; горл., онн., найм. *хар нуд*; урат., чах. *джичгт*; монг. *сөсөгей*.

ЦЭЦЭГ цветок; хорч., джал., горл. *шшег, хуар* (< кит.); дурб. *хуар, лгга*; архорч., бар. *чичг, хуар*; хеш., орд. *джичг, хуар*; дурб.-хух., чах. *джичг*; монг. *сөсөг*.

ЦЭЦЭН 1. мудрый, умный; смысленный; 2. меткий; хорч., джал., дурб. *шшн*; шгол., чах. *джичн*; орд. *ожичн*; монг. *сисн, сецен*.

ЦЭЭЖ 1. грудь, грудная клетка; 2. память; хорч., джал., дурб., горл. *шбдж*; архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *чбдж*; орд. *чбджи*; монг. *сөгөж*.

ЦЭЭЖЛЭХ запоминать, заучивать, выучивать наизусть; хорч., джал., дурб., горл. *шбджле*; архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *чбджле*; монг. *сөгөжиле*.

ЦЭЭР 1. запрет, табу; 2. воздержание; хорч. *шёр*; архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *чёр*; монг. *сегер*.

ЦЭЭРЛЭХ 1. запрещать, налагать запрет, табу на что-либо. 2. воздерживаться от чего-либо; хорч., джал., дурб., горл. *шёрле*, архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *чёрле*; монг. *сегерле*.

ЧАГНАХ слушать, прислушиваться; подслушивать; хорч., джал., дурб., горл. *шагла*; архорч., бар., онн., найм., харч. *чагна*; хеш., шгол., уцаб., чах. *чагна*; орд. *чигна*; монг. *cingna-, cingla-*.

ЧАДАЛ 1. мощь, сила; 2. способность, умение; хорч., джал., дурб., харч., тум. *шадал*; архорч., бар. *чадал*; орд. *чидал*; монг. *cidal*.

ЧАДАХ мочь, быть в состоянии, уметь; хорч., джал., дурб., горл., харч., тум. *шада*; архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах. *чада*; орд. *чида*; монг. *cida-*.

ЧАЛЧИХ болтать, пустословить, нести вздор; хорч., джал., дурб., горл. *шелчи*; шгол. архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *челчи*; шгол., чах., орд. *джалчи*; монг. *calci-*.

ЧАНАР качество, свойство; хорч., джал., дурб., горл. *шанар*; архорч., бар., онн., шгол., уцаб., чах. *чанар*; орд. *чинар*; монг. *cinar*.

ЧАНАХ варить; хорч., джал., дурб., горл. *шена*; архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *чана*; орд. *чина*; монг. *cina-*.

ЧАНГА 1. сильный, значительный, крепкий; 2. крепко, туго; хорч., джал., дурб., горл. *шанга*; архорч., бар. *чага*; шгол., уцаб., чах. *чага*; орд. *чига*; монг. *cinga*.

ЧАНГААХ натягивать; тянуть; хорч., джал., дурб., горл. *шангаа*; архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах. *чагаа*; орд. *чигаа*; монг. *cinga-a*.

ЧАНГАЛАХ 1. укреплять, усиливать; 2. делать тугим; хорч., джал., дурб., горл. *шангала*; шгол., уцаб., чах. *чагала*; монг. *cingala-*.

ЧАНГАРАХ 1. крепнуть, укрепляться; 2. становиться строгим; хорч., джал., дурб., горл. *шангара*; шгол., уцаб., чах. *чагара*; орд. *чигара*; монг. *cingara-*.

ЧАНДАГА заяц-беляк; бов., джар. *шандаг*; архорч., бар., хеш., шгол. *чиндаг*; чах. *чандаг*; орд. *чиндага*; монг. *cindagan*.

ЧАРАМ (ЧАРМАА) голый; архорч., бар. *чирам*; орд. *чирман*; монг. *cirma (ničügün)*.

ЧАРМАЙХ стараться, прилагать усилия; хорч., джал., дурб., горл. *шармэ*; архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *чармэ*; шгол., уцаб., чах. *чарма*; орд. *чирма*; монг. *čirmay-*.

ЧАХАР чахары — наименование одного из монгольских племен Внутренней Монголии; хорч., джал., дурб., горл. *шатар*; архорч., бар., харч., тум., урат. *чахар*; онн., найм., хеш., чах., орд. *джахар*; монг. *caqar*.

ЧИ местоим. 2-го л. ед.ч. ты; хорч., джал., дурб., горл. *ши*, *шї*; архорч., бар., онн., найм. *чи*, *чї*; шгол., уцаб., чах., орд. *чи*; монг. *ci*.

ЧИВЭХ тонуть; хорч. *шиве*; архорч., бар. *чиве*; шгол., уцаб., чах. *дживе*; монг. *čibe-*.

ЧИГ направление, курс; хорч., джал., дурб., горл. *шиг*; архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *чиг*; монг. *čig*.

ЧИГЧИЙ (ХУРУУ) мизинец; дарх., джаст. *шишт*, *шигджт*; дурб., горл. *шixшт*; джал., бов., архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *шигджт*; шгол., чах. *джихчт*; уцаб. *чигчт*; орд. *шигчт*; монг. *čigečei, sigeci*.

ЧИЙГ сырость, влага; архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *чїг*; монг. *čigig*.

ЧИЙГТЭХ сыреть, увлажняться; шгол., чах., орд. *чйгте*; монг. *či-gigte-*.

ЧИЙРЭГ сильный, крепкий; дарх., джас., джал., дурб., горл. *шйрег*; бов., джар. *шйхрег*; архорч., бар., онн. *чйхрег*; найм., шгол., уцаб., чах. *чйрег*; орд. *чйрак*; монг. *čigirγ*.

ЧИЛЭХ 1. неметь, затекать; 2. уставать, утомляться; архорч., бар., онн., найм., орд. *чйле*; *чйне*; монг. *čile-*.

ЧИМХ щепотка; хорч., джал., дурб., горл. *шймх*; архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах. *чймх*; орд. *чймхе*; монг. *čimki*.

ЧИМХУУЛЭХ побуд. от чимх'эх; хорч., джал., дурб. *шймхүүл*; архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах. *чймхүүл*; монг. *čimkiγül-*.

ЧИМХУУР шипчики; шипцы; хорч., джал., дурб., горл. *шймхур*; архорч., бар., онн., хеш., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *чймхур*; монг. *čimkiγür*.

ЧИМХЭХ шипать, пошипывать; хорч., джал., дурб. *шймхе*; архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *чймхе*; монг. *čimki-*.

ЧИМЭГ украшение, убранство, наряд; хорч., джал., дурб., горл. *шймег*; архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *чймег*; монг. *čimeg*.

ЧИМЭГДЭХ страд. от чимэх быть украшенным; наряженным, убранным; хорч. *шймегде*; архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах. *чймегде*; монг. *čimegde-*.

ЧИМЭГЛЭХ украшать; наряжать, убирать; хорч., джал., дурб., горл. *шймегле*; архорч., бар., онн., шгол., уцаб., чах., орд. *чймегле*; монг. *čimegle-*.

ЧИМЭХ украшать; наряжать, убирать; хорч., джал., дурб., горл. *шйме*; архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *чйме*; монг. *čime-*.

ЧИМЭЭ 1. шум, звук; 2. перен. молва, слух; весть, известие; хорч., джал., дурб., горл. *шймэ*; архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *чймэ*; монг. *čimegen, čimege*.

ЧИНЭЭ(Н) 1. зажиточность, состоятельность; 2. сила, мощь; хорч., джал., дурб., горл. *шйнэ*; архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *чинэ*; монг. *činege, činegen*.

ЧИРЭГДЭХ страд. от чирэх быть волочимым, волочиться; хорч., джал., дурб. *шйрегде*; архорч., бар., орд. *чйрегде*; монг. *čirügde-*.

ЧИРЭХ тащить, влочить; хорч., джал., дурб., горл. *шйр*; архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *чйр*; монг. *čir-*.

ЧИСЧУУ чесуча; хорч., горл. *шисшүү*; джал., дурб. *шитшүү*; архорч., бар., хеш., тум., дарх.-мянг. *чисчүү*; авг., чах., орд. *джисчүү*; монг. *čisčü* (< кит.).

ЧИХ(ЭН) ухо, уши; хорч., джал., дурб., горл. *шйх*; архорч., харч., тум., уцаб. *чйх*; бар., онн., найм., хеш., шгол., чах. *джйх*; орд. *джйхе*; монг. *čikin, čiki*.

ЧИХЭВЧ наушники; хорч. *шйхебшй*; архорч., бар., уцаб. *чйхевчй*; бов., джар. *шйхевшй, ербүү* (< кит.); онн., найм. *джйхебчй*; хеш., шгол., чах. *джйхевчй*; орд. *джйхебчй*; монг. *čikibči*.

ЧИХЭР сахар; хорч., джал., дурб., горл., бар. *шixer, шатаң* (< кит.); архорч. *чixer, шатаң*, онн., найм., харч., тум. *шатаң*; шгол. *джи-тер, шатаң*; урат. *чixer*; дарх.-мянг., чах. *джixer*; монг. *šiker, šiker*.

ЧИХЭХ пихать, вталкивать, влихивать, набивать; хорч. *шixe-*; архорч., бар. *чixe-*; чах., орд. *джixe-*; монг. *šiki-*.

ЧИЧИХ тыкать, колотить, пронизывать; хорч., джал., дурб., горл. *шishi-*; архорч., бар., харч., тум., урат. *чичи-*; онн., найм., хеш., шгол., дарх.-мянг., чах., орд. *джичи-*; монг. *šiči-*.

ЧИЧРЭХ трепетать, дрожать, содрогаться; хорч., джал., дур., горл. *шшре-*; архорч., бар., харч., тум., уцаб. *чичре-*; онн., найм., хеш., шгол., чах. *джичре-*; монг. *šičire-*.

ЧОНО(Н) 1. волк; 2. волчий; хорч., джал., дурб., горл. *шоно*; архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол. *чоно*; уцаб., чах. *чоно, хамут*; орд. *чино, чоно*; монг. *šinwa, šinwa*.

ЧӨДӨР пути, тренога; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., *шудер, шөдөр*, найм., харч., тум. *шудер*; хеш., шгол., уцаб., чах. *шөдөр, чөдөр*; монг. *šidür*.

ЧӨДӨРЛӨХ треножить, спутывать (лошадь); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *шудерле-*; *шөдөрлө-*; хеш., шгол., уцаб., чах. *шөдөрлө-*; *чөдөрлө-*; монг. *šidürle-*.

ЧӨЛӨӨ свободное время, досуг; хорч., джал., дурб., горл. *шөлө*; архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб. *чөлө*; чах. *чөлгө*; монг. *šilüge*.

ЧӨЛӨӨЛӨХ освобождать, освобождаться; увольнять, увольняться; хорч., джал., дурб., горл. *шөлөлө-*; архорч., бар., шгол., уцаб. *чөлөлө-*; монг. *šilügele-*.

ЧӨМӨГ 1. костный мозг; 2. трубчатые кости; хорч., джал., дурб., горл. *шөмөг*; архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *чөмөг*; монг. *šimügen*.

ЧӨТГӨР демон; хорч., джал., дурб., горл. *шутгер*; архорч., бар. *шутгер, чутгер*; онн., найм., хеш., харч., тум. *джутгер*; шгол., чах., орд. *джөдтөр*; уцаб. *чөтгөр*; монг. *šidkür*.

ЧУЛУУ(Н) 1. камень; 2. каменный; хорч., джал., дурб., горл. *шулун*; архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *чулун*; орд. *чилу*; монг. *šilaγun*.

ЧУЛУУДАХ бросать, бросаться, кидать, кидаться, запускать; хорч., джал., дурб., горл. *шулуда-*; архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *чулуда-*; орд. *чилуда-*; монг. *šilaγuda-*.

ЧУХАЛ необходимый, важный, существенный; хорч., джал., дурб., горл. *шухал*; архорч., бар., харч., тум., уцаб. *чухал*; онн., найм., хеш., шгол., чах. *джухал*; орд. *джухул*; монг. *šiquia*.

ЧҮДЭНЗ спички; хорч., джал., дурб., горл. *шудең*; архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *чудең*; монг. *šüdenji* (< кит.).

Ш

ШААЗАН 1. фарфор; фаянс; 2. фарфоровый; фаянсовый; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., шгол., уцаб., чах., орд. *шад-жаң*; монг. *šayaγung*.

ШААЗГАЙ сорока; хорч., харч., тум. *шаджигэ*; уцаб., чах., орд. архорч., бар., онн., найм. *шаджигэ*; джал., дурб., горл. *шаджи*; шгол. *шадзгаэ*; монг. *сиҗажай*.

ШААНТАГ клин; архорч., бар., онн., найм., хеш., тум., чах., орд. *шанцаг*; авг. *шантаг*; сун. *шанцаг*; монг. *шэянтау*.

ШААР чаинки; осадок чая; остатки; хорч., шгол., уцаб., чах. *шар*; монг. *сийэру*.

ШААРДАЛ требование; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *шардал*; монг. *сийардал*.

ШААРДАХ 1. требовать; 2. понуждать; 3. торопить; хорч., архорч., бар., харч., шгол., уцаб., чах., орд. *шарда*; монг. *сийарда*.

ШААХ вбивать, забивать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *ша*; монг. *сийа*.

ШААХАЙ тапочки; сандалии; ботинки; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., харч., шгол., уцаб. *шаха*; бар., хеш., чах. *ша*; монг. *шэ-гай* (< кит.).

ШАВАР 1. грязь, слякоть; 2. глина; 3. глиняный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *шавар*, *шавар*; шгол., уцаб., чах., орд. *шавар*; монг. *шибар*.

ШАВАРДАХ 1. обмазывать; 2. грязнить, покрывать грязью; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *шаварда*, *шаварда*; уцаб., чах., орд. *шаварда*; монг. *шибарда*.

ШАВАХ 1. обмазывать чем-либо, штукатурировать; 2. лепить; хорч., джал., дурб., архорч., бар. *шава*, *шава*; шгол., уцаб., чах., орд. *шава*; монг. *шибэ*.

ШАВДАХ 1. подгонять, гнать; 2. торопиться, спешить; архорч., бар. *шавда*; шгол., уцаб., чах., орд. *шавда*; монг. *шибанда*.

ШАВХАХ 1. черпать до дна, осушать, выжимать до капли; 2. исчерпывать; хорч. джал., дурб., архорч., бар. *шавха*; шгол., уцаб., чах. *шавха*; монг. *шибха*.

ШАВХРУУ 1. подонки, остатки (жидкости); 2. объедки; хорч., архорч., бар. *шавхару*; монг. *шибхаруу*.

ШАВШИХ 1. брызгать; 2. окроплять, опрыскивать; 3. поливать, обливаться; шгол., уцаб., орд. *шавши*; монг. *шэбси*.

ШАВЬ *ист.* послушник; 2. ученик, последователь; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм. *шэб*; хеш., харч., тум. *шэб*; шгол., уцаб., чах. *шав*; монг. *шэби*.

ШАГААХ смотреть, заглядывать, подсматривать; хорч., архорч., бар. *шага*; шгол., уцаб., чах. *шага*; монг. *шэгай*.

ШАГАЙ таранная кость; игральная кость; дарх. *ша*, *шах*; джал., дурб., горл., бов., джар. *шах*; архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., сун., уцаб., чах., орд. *ша*; авг. *шага*; монг. *сийгай*, *шэга*.

ШАГЛААС строчка, шов; архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *шагла*; джал., дурб. *шагла*; монг. *сийлагасу*.

ШАГЛАХ шить, строчить; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *шагла*; монг. *сийла*.

ШАГНАЛ награда, премия; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., орд. *шагнал*; монг. *шангал*.

ШАГНАХ награждать, премировать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., орд. *шагна*; монг. *šangna-*.

ШАЖИН религия; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *шэджин*; шггл., уцаб., чах. *шаджин*; орд. *шаджин*; монг. *šajin, šasin*.

ШАЛ пол (в жилище); внн., хеш., шгол., чах. *шал*; монг. *šala*.

ШАЛАХ упрашивать, вымалывать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., орд. *шала*; монг. *šala-*.

ШАЛГАРАХ 1. отличаться, выделяться среди других, 2. быть испытанным, проверенным; хорч., архорч., бар., шгол., чах. *шалгара*; монг. *šilyara-*.

ШАЛГАХ проверять, испытывать; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах. *шалга*; орд. *шилга*; монг. *šilya-*.

ШАЛДАН голый, обнаженный, раздетый; архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *шалдан*; монг. *šaldang*.

ШАЛЗ(АН) клещ (накожный паразит); хорч., джал., хеш., харч., тум., шгол., урат., чах. *шалдж*; дурб., горл., архорч., бар., онн., найм. *шилдж*; дурб.-хух. *шачаг*; дарх.-мянг. *гачаг* (ср. бур. *хашаг* - клещ); орд. *шилджа*; монг. *šilja, šalja*.

ШАЛТАГ повод, предлог; отговорка; архорч., бар., шгол., уцаб. *шалтаг*; орд. *шилтаг*; монг. *šiltay*.

ШАЛХАЙХ становиться мешковатым, широким (об одежде); хорч., архорч., бар. *шалхэ*; шгол., уцаб., чах., орд. *шалхэ*; монг. *šalqayi-*.

ШАМДАХ 1. быть прилежным, усердствовать; стараться, стремиться; 2. торопиться, спешить; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *шамда*; монг. *šimda-*.

ШАМЛАХ засучивать, заворачивать, подворачивать (рукава); хорч., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах. *шамла*; монг. *šimala-*.

ШАНАГА(Н) разливательная ложка, половник; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *шэнаг*; шгол., уцаб., чах. *шанаг*; орд. *шинага*; монг. *šinaḡa*.

ШАР желтый; рыжий; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *шар*; орд. *шара*; монг. *šira*.

ШАРАВТАР желтоватый; хорч., архорч., бар. *шарабтар*; шгол., уцаб., чах. *шарабтар*; монг. *širabtur*.

ШАРАГДАХ *страд.* от шарах жариться; хорч., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *шарагда*; монг. *širaḡda-*.

ШАРАХ 1. жарить; 2. загорать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *шара*; монг. *šira-*.

ШАРГА сдловый (о масти); палевый (о цвете); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум. *шарга, шараг*; шгол., уцаб., чах., орд. *шарга*; монг. *širḡa*.

ШАРЖИГНАХ 1. шелестеть; 2. шипеть (о масле на сковородке); архорч., бар. *шарджигна*; шгол., уцаб., чах. *шарджигна*; монг. *šarjigina-*.

ШАРИЛЖ бурьян; хорч., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., чах. *шарилдж*; орд. *шаралджи*; монг. *širiljin*.

ШАРЛАХ желтеть; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *шарла*; монг. *širala-*.

ШАРХ рана, язва; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *шарх*; орд. *шарха*; монг. *šarqa*.

ШАРХТАХ быть раненным, получить ранение; хорч., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *шархта*; монг. *šarqatu*.

ШАТ лестница; ступень; дарх., джас., джал, бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., дарх.-мянг., чох. *шат*; архорч. *šetšyr*; орд. *шату*; монг. *šetu*.

ШАТААХ побуд. от шатах поджигать, сжигать; хорч., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *шата*, *хэта*; шгол. *шата*, орд. *шита*; монг. *šitaya*.

ШАТАР шахматы; хорч., джал, дурб., горл. *шатар*, *хатар*; архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *шатар*; орд. *шитар*; монг. *šitaru*.

ШАТАХ гореть, сгорать; хорч., джал, дурб., горл. *шата*, *хэта*; архорч., бар., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *шата* орд. *шита*; монг. *šita*.

ШАХАМ почти, около, до; *чуть ли не*; архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *шахам*; монг. *šiqam*.

ШАХАХ 1. жать, прижимать; выжимать; 2. приближаться, подходить вплотную; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *шаха*; монг. *šiqax*.

ШАХУУ окдло, почти, до; хорч., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *шаху*; монг. *šiqayu*.

ШАХУУЛАХ 1. побуд. от шахах; 2. быть прижатым, придавленным; хорч., архорч., бар., найм., харч., шгол., чох., орд. *шахул*; монг. *šiqayul*.

ШИВЕРТЭХ потеть (о ногах); шгол., уцаб., чох., орд. *шиверте*; монг. *siberite*.

ШИВЭЭ(Н) I изгородь; частокол; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар. *шиве*, *шиве*; шгол., уцаб., чох., орд. *шиве*; монг. *šibege*.

ШИВЭЭ(Н) II ковыль; шгол., уцаб. *шиве*; монг. *sibegen*.

ШИВЭЭЛЭХ ставить изгородь; строить частокол; хорч., архорч., бар. *шивеле*; шгол., уцаб., чох., орд. *шивеле*; монг. *sibegele*.

ШИДЭХ шить крупными стежками, метать; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *шиде*; монг. *šide*.

ШИЙГУА арбуз; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., сун., уцаб., чох., орд. *шйгуа*; монг. *šiyuwa* (< кит.).

ШИЙДВЭР решение, постановление; хорч., архорч., хеш., харч., тум. *шйдвер*; онн., шгол., чох. *шйдвер*; монг. *šiidburi*.

ШИЙДЭМ палка, дубина; чох. *шйдем*; орд. *шйдам*; монг. *šigidam*.

ШИЙДЭХ решаться; принимать решение; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *шйд*; монг. *šigid*.

ШИЙР ноги (у животных); архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *шйр*; монг. *šigira*.

ШИЛ(ЭН) I затылок; загривок; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *шил*; орд. *шиле*; монг. *šill*.

ШИЛ(ЭН) II 1. стекло; бутылка; 2. стеклянный; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *шил*; монг. *šil*.

ШИЛБЭ(Н) голень; хорч., бар., онн., найм. *шлѣб, шлѣв*; джал., дурб., горл., архорч., урат., дурб.-хух. *шлѣм*; хеш., харч., тум., шгол., чах. *шлѣв*; орд. *шилбѣ*; монг. *silbe, silbi*.

ШИЛДЭГ 1. лучший, отборный; избранный; 2. испытанный; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *шилдѣг*; монг. *sildeg*.

ШИЛЖИХ переходить, переезжать; хорч., архорч., шгол., уцаб., чах., орд. *шилджи-*; монг. *silji-*.

ШИЛУУС(ЭН) *зоол.* рысь; хорч. *шилүүс*; джал., дурб. *шилүүт*, архорч., бар., шгол., чах. *шүлүүс*; монг. *silügüsü*.

ШИЛЭХ отбирать, выбирать лучшее; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *шлѣ-*; монг. *sill-*.

ШИЛЭЭВЭР (ШИЛЭЭГҮҮР) кочерга; дарх., архорч., бар. *шлѣвѣр*; бов. *шлѣвѣур*; шгол., орд. *шлѣвѣр*; монг. *silegebür*.

ШИЛЭЭХ шевелить огонь, переворачивать горящие дрова; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *шлѣ-*; монг. *silege-*.

ШИМ 1. сок; 2. питательность; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *шим*; орд. *шимѣ*; монг. *sime*.

ШИМЭХ сосать, высасывать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *шимѣ-*; монг. *sime-*.

ШИНГЭН 1. жидкий; 2. редкий (о растительности); 3. тонкий; хорч., джал., дурб., горл., архорч. *шинѣм*; шгол., уцаб., чах. *шинѣен*; орд. *шинѣен*; монг. *singen*.

ШИНГЭРЭХ 1. становится жидким, разжижаться; 2. редеть (о растительности); 3. становится тонким; хорч., архорч., бар. *шинѣре-*; шгол., уцаб., чах., орд. *шинѣре-*; монг. *singere-*.

ШИНГЭХ 1. впитываться, всасываться, вбираться; 2. растворяются; 3. перевариваться (о пище); 4. *перен.* присваиваться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *шинѣ-*; шгол., уцаб., чах., орд. *шинѣ-*; монг. *singge-*.

ШИНГЭЭХ *побуд.* от шингэх; шгол., уцаб., чах., орд. *шинѣ-*; монг. *singge-*.

ШИНЖИЛГЭЭ(Н) изыскание; исследование, изучение; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *шинжилгѣн*; монг. *šinjilege*.

ШИНЖЛЭХ исследовать, изучать; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *шинжилѣ-*; монг. *šinjile-*.

ШИНЭ новый; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *шин*; орд. *шимѣ*; монг. *sine*.

ШИНЭЛЭХ 1. обновлять; 2. праздновать Новый год; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах. *шинлѣ-*; монг. *sinele-*.

ШИР кожа, шкура (крупного скота); сыромять; архорч., бар., шгол. *шир*; монг. *stri*.

ШИРГЭХ испаряться; высыхать, пересыхать; хорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *ширге-*; монг. *sirge-*.

ШИРГЭЭХ *побуд.* от ширгэх доводить до полного испарения, высыхания; хорч., джал., дурб., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *ширгѣ-*; монг. *sirgege-*.

ШИРДЭГ стеганный тюфяк; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *ширдег*; монг. *sirdeg*.

ШИРДЭХ красить натуральной краской; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *ширде-*; монг. *sirde-*.

ШИРТЭХ устремлять глаза, впиваться глазами; следить, не спуская глаз; хорч., архорч., шгол., уцаб., чах. *ширте-*; монг. *sirte-*.

ШИРУУДЭХ 1. быть чрезмерно грубым; 2. *перен.* быть жестким, суровым; архорч., бар., шгол., уцаб. *ширүде-*; монг. *sirügüde-*.

ШИРУУН 1. шершавый, шероховатый; 2. грубый, жесткий, 3. *перен.* грубый; ожесточенный; суровый; хорч., джал., дурб., горл., шгол. *ширүүн*, *шүрүүн*; архорч., бар., онн., найм., хеш., чах., орд. *шүрүүн*; уцаб. *ширүүн*; монг. *sirügün*, *siregün*.

ШИРЭМ (ШИРМЭН) 1. чугуны; 2. чугуны; хорч., джал., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *ширем*; орд. *ширме*; монг. *siremen*.

ШИРЭХ простегивать, прошивать, стегать; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *шире*; монг. *siri-*.

ШИРЭЭ(Н) 1. стол; 2. престол; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *ширē*; монг. *sirege*.

ШИШ сорго; гаолян; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *шиси*; монг. *sisi*.

ШОГ шутка; шалость; хорч., джал., дурб., горл., шгол., уцаб., орд. *шог*; монг. *šoγ*.

ШОГЛОХ подшучивать, насмехаться, потешаться над кем-либо; хорч., джал., дурб., горл., шгол., уцаб., орд. *шогло*; монг. *šoγla-*.

ШОН(Г) столб (для привязей); архорч., бар., шгол., уцаб. *шоң*; монг. *šong*.

ШОР соленость; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., орд. *шор*; монг. *šor*.

ШОРГООЛЖ(ИН) муравей; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *шоргблдж*; орд. *шүргүлджи*; монг. *sirgülfjin*.

ШОРЖИГНОХ журчать (о воде); архорч. *шорджигно-*; монг. *šorčigina-*.

ШОРЛОХ 1. вонзять что-л. острое; 2. жарить мясо на вертеле; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *шорло*; монг. *šorula-*.

ШОРОЙ 1. пыль; 2. земля, почва; хорч., джал., дурб., горл., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *шорō*; монг. *siruḡa*, *sirui*, *siruḡai*.

ШОХОЙ известь, известка; хорч., джал., дурб., горл., архорч., онн., найм., сун., урат., дарх.-мянг., чах. *шохо*; бар. *чохō*; авг., орд. *шуху*; монг. *siqui*, *šuqui* (< кит.).

ШӨВӨГ шило; дарх., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *шөвөг*; орд. *шөвөг*; монг. *sibüge*.

ШӨЛ(ӨН) суп, бульон; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шул; шгол., уцаб., чах. *шөл*; орд. *шөлө*; монг. *šülü*, *silün*.

ШӨНӨ 1. ночь; 2. ночью; дарх., джас., горл., сун; архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *сөн*; джал., дурб. *тун*; хеш., авг. *шөн*; уцаб. *сөн*, *шөн*; чах. *сөн*; орд. *сөни*; монг. *šöni*.

ШӨРГӨӨХ чесаться, тереться обо что-либо (о скоте); хорч., архорч., уцаб., чах. *шөргө*; орд. *шүргө*; монг. *sirgüge-*, *sörgüge-*.

ШӨРМӨС(ӨН) жила; сухожилие; хорч., горл., архорч., бар., онн., найм. *шөрбөс*; джал., дурб. *шөрбөт*; уцаб., чах. *шөрвөс*; шгол. *шөржөс*; монг. *sirbüsün*.

ШУАЙЗ щетка; хорч., архорч., бар., чах. *шуб*; монг. *šuwaiḡ* (< кит.).

ШУВУУ(Н) птица, птичка; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *шувун*; орд. *šiwun*; монг. *sibaḡun*.

ШУДРАГА 1. честный, бескорыстный; 2. прямой; хорч., джал., дурб., горл. *шударга*, *шудраг*; архорч., бар. *шудраг*; шгол., уцаб., чах. *шударга*; монг. *sidurḡa*.

ШУЛАМ *миф.* демон; хорч. *шulam*, *шумлао*; джал., дурб. *шulam*, *шумлат*; архорч., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *шумлао*; бар., онн., найм. *шолмос*; орд. *шумлус*, *шумлу*; монг. *silmu*, *simnu*.

ШУЛАХ 1. глотать, отделять (мясо от костей); 2. сдирать; скоблить; хорч., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах. *шула*; орд. *шулу*; монг. *sulu-*.

ШУМУУЛ комар; джас., бов., архорч., бар., харч., шгол., уцаб., чах. *шумул*; дарх., дурб., горл., джар., найм., тум. *батган*; бар., онн. *шар јала*; орд. *šimul*; монг. *simuḡul*, *simoḡul*.

ШУРГАХ пролезать, проникать, пробираться куда-либо; архорч., шгол., уцаб., чах. *шурга*; орд. *шургу*; монг. *siḡu-*.

ШУУГИАН шум, галдеж; дарх., джас., джал., дурб., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., шгол., уцаб., орд. *шуган*; монг. *šiyugiyān*.

ШУУГИХ шуметь, галдеть; хорч., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., орд. *шуги*; монг. *šiyugi-*.

ШУУД 1. прямо, непосредственно; 2. прямой, непосредственный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *шуд*; монг. *šiyud*, *šuyud*.

ШУУДАЙ мешок; хорч., джал., дурб., горл., архорч. *шудэ*, *худэ*; шгол., чах. *шуда*, *худа*; бар., орд. *шуда*; монг. *šiyudai* (< кит.).

ШУУДАН(Г) почта; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах. *шудан*; монг. *šiyudan* (< кит.).

ШУУРАХ мести, бушевать (о метели); свирепствовать (о ветре); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *шур*; монг. *šiyur-*.

ШУУРГА метель, пурга, буран, буря; хорч., шгол. *шурга*, *шураг*; джал., дурб., горл., архорч., бар., уцаб., шанд. *шураг*; харч., тум., сун., орд. *шурган*; монг. *šiyurḡan*.

ШУУХ поднимать, подбирать (подол); чах., орд. *шү*; монг. *šiyu-*, *šiyu-*.

ШҮД(ЭН) зуб, зубы; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *шүд(ен)*; орд. *шүдүн*; монг. *šidün*.

ШҮДЛЭН 1. двухгодовалый (об овцах и козах); 2. трехгодовалый (о лошадях и скоте); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *шүдлен*; монг. *šidüleng*.

ШҮЛС(ЭН) слюна, слюни; хорч., горл., архорч., бар. *шүлс*; джал., дурб. *шүлт*, монг. *šilüsün*.

ШҮР(ЭН) 1. коралл; 2. коралловый; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *шүр*; монг. *širü*, *šürü*.

ШҮРГЭХ касаться, задевать что-либо; хорч., архорч., шгол., уцаб., чах. *шүрге-*; монг. *šürge-*.

ШҮТЭХ веровать; уповать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *шүте-*; орд. *шуту*; монг. *sitü-*.

ШҮТЭЭН 1. святыня; 2. культ; верование; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *шүтөн*; монг. *sitügen*.

ШҮҮГДЭХ *страд.* от *шүүх*; архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *шүүде-*; монг. *sigügde-*.

ШҮҮГЭЭ(Н) шкаф; горл., архорч., онн., уцаб., чах., орд. *шүүгэ*; дурб., бов., бар., найм., тум. *хорог* (ср. совр. монг. *хорго* 'небольшой шкаф'); хеш., авг. *шүүгэ, хорог*; сун. *шүүгэ, ххег*; монг. *siuge* (< кит.).

ШҮҮДЭР роса; дарх., горл., тум. *сүгдер*; джас., бов., джар., бар., онн., найм., хеш., шгол., уцаб., чах. *сүдер*; джал., дурб. *түдер*; монг. *sigüderi*.

ШҮҮР I гребенка; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *шүүр*; монг. *sigür*.

ШҮҮР II веник, метла; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *шүүр*; монг. *šügür*.

ШҮҮРЭХ хватать, выхватывать; хвататься, цепляться за что-либо; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чах., орд. *шүүр*; монг. *sigüre-*.

ШҮҮС(ЭН) сок; влага, жидкость; архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *шүүс(ен)*; монг. *sigüsün*.

ШҮҮХ I *юр.* производить разбор дела, расследовать; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *шүү*; монг. *sigü-*.

ШҮҮХ II выигрывать (в игре); хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *шүү*.

ШҮҮХ III цедить, процеживать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., шгол., уцаб., чах., орд. *шүү*.

Э

ЭВ 1. дружба, согласие, мир; 2. удобство; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., чах. *ев, еб*; шгол., уцаб., чах. *ев*; монг. *eb*.

ЭВДРЭЛ 1. развал, распад; разрушение, авария; 2. разлад, раздор, конфликт; хорч., джал., дурб., архорч., бар. *ебдрел*; монг. *ebderel*.

ЭВДРЭХ 1. ломаться, разбиваться, разваливаться, разрушаться; 2. порвать дружеские отношения, рассориться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *ебддре-*; шгол., уцаб., чах. *евддре-*; монг. *ebdere-*.

ЭВДЧИХ *однокр.* от *эвдрэх* поломаться, разбиться, разрушиться; архорч., бар. *ебдечи-*; шгол., уцаб., чах., орд. *евдечи-*; монг. *ebdeči-*.

ЭВДЭГДЭХ *страд.* от *эвдэх* быть разрушенным, разлаженным; хорч., архорч., бар. *ебдегде-*; монг. *ebdegde-*.

ЭВДЭРХИЙ 1. обломок, развалина; 2. развалившийся, разрушенный, поломавшийся, сломанный; хорч., джал., дурб., архорч., бар. *ебдерхг*; шгол., уцаб. чах. *евдерхг*; монг. *ebderkei*.

ЭВДЭХ 1. ломать, разбивать, разрушать: портить; 2. нарушать, расстраивать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *ебде-*; шгол., уцаб., чах. *евде-*; монг. *ebde-*.

ЭВЛУУЛЭХ *побуд.* от эвлэх 1. мирить; 2. улаживать, приводить в порядок; 3. собирать, составлять, соединять; хорч., джал., архорч. *евлүүл*; уцаб., чох., орд. *евлүүл*-; монг. *ebdegül*-.

ЭВЛЭЛ *союз*; хорч., архорч., бар., харч. *евлел*; шгол., уцаб., чох. *евлел*; монг. *eblel*.

ЭВЛЭХ мириться; хорч., архорч. *евле*-; шгол., уцаб., чох. *евле*-; монг. *eble-*.

ЭВСЭХ соглашаться, сговариваться; архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *евсе*-; монг. *ebse-*.

ЭВХУУЛЭХ *побуд.* от эвхэх; хорч., архорч., бар. *евхүүл*-; шгол., уцаб., чох. *евхүүл*-; монг. *ebkegül*-.

ЭВХЭХ свертывать, складывать, сворачивать; хорч., джал., дурб., архорч., бар. *евхе*-; онн., найм., харч., тум., шгол., дарх.-мянг., чох. *евхе*-; орд. *евхе*-; монг. *ebke-*.

ЭВХЭЭС сгиб, складка; архорч., шгол., чох. *евхэс*; монг. *ebkegesü*.

ЭВШЭЭЛГЭХ *побуд.* от эвшээх; шгол., уцаб., чох. *евшэлле*-; монг. *ebsiyelge-*.

ЭВШЭЭХ зевать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *евшэ*-; онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *евшэ*-; монг. *ebsiye-*.

ЭВЭР рог, рога; хорч., джал., дурб., архорч., бар. *евер*, *ебер*; онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *евер*; монг. *eber*.

ЭГЧ старшая сестра; дарх., дурб., горл., джас., джар. *егхи*, *дждэжэ* (< кит.); архорч., бар., урат. *егч*, *ага* (монг. *эҮв* * старшая сестра — при обращении); онн. *егч*, *дждэжэ*, *ага*; найм. *ага*; бов., харч., тум. *дждэжэ*; хеш., *егч*; шгол., чох. *егч*; орд. *егеч*; монг. *egeci*.

ЭГШИХ сохнуть, высухать, сушиться; архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *егши*-; монг. *egesl-*.

ЭГЭЛ простой, обыкновенный, рядовой; архорч., бар. *егел*; монг. *egel*.

ЭД 1. вещь, вещи; имущество; 2. материя, ткань; 3. товар; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *ед*; монг. *ed*.

ЭДГЭХ выздоравливать, поправляться, вылечиваться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *едге*-; орд. *едге*-; монг. *edege-*.

ЭДГЭЭХ *побуд.* от эдгэх; хорч., бар., харч., шгол., уцаб., чох. *едгэ*-; монг. *edege-*.

ЭДЛЭЛ вещи, имущество; архорч., бар. *едел*; шгол., уцаб. *едлел*, *едел*; монг. *edlel*.

ЭДЛЭХ 1. пользоваться чем-л.; употреблять, применять, использовать что-л.; 2. испытывать, претерпевать; хорч., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чох., орд. *едле*-; монг. *edle-*.

ЭЗЛУУЛЭХ *побуд.* от эзлэх; хорч., джал., дурб., архорч., бар. *еджүүл*-; монг. *ejelegül*-.

ЭЗЛЭХ 1. обладать, владеть; завладевать, захватывать; 2. занимать; хорч., джал., дурб., архорч., бар., харч., тум., уцаб., чох., орд. *еджле*-; шгол. *едзеле*-; монг. *ejele-*.

ЗЭЭН 1. хозяин, владелец, обладатель; 2. господин, владыка, повелитель; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., хеш., харч., тум. *еджин*; шгъл. *едзең*; уцаб., чах. *еджиң*; орд. *еджин*; монг. *ејен*.

ЗЭЭРХЭГ 1. самовластный, деспотический; 2. захватнический; хорч., архорч., бар., чах. *еджирхет*; монг. *ејеркег*.

ЗЭЭРХЭХ 1. господствовать, властвовать; 2. действовать силой; хорч., джал, дурб., архорч., бар., чах. *еджирхе*; монг. *ејерке*.

ЭЛБЭГ 1. обильный, изобилующий; 2. свободный; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., орд. *елбег*; шгъл., чах. *елвег*; монг. *elbeg*.

ЭЛБЭГЖИХ становиться обильным, изобиловать чем-либо; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар. *елбегджи*; шгъл., чах. *елвегджи*; монг. *elbegji*.

ЭЛБЭРЭЛ сыновнее почтение; архорч., бар. *елберел*; монг. *elberil*.

ЭЛДЭВ воякий, разный, различный; хорч., джар., дурб., горл., архорч., бар. *елдеб*; шгъл., уцаб., чах. *елдев*; монг. *eldeb*.

ЭЛДЭХ 1. выделывать (кожу); 2. раскатывать (тесто); хорч., джал, дурб., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *елде*; монг. *elde*.

ЭЛС(ЭН) 1. песок; 2. песчаный, песочный; хорч., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *елс(ен)*; джал., дурб. *елт(ен)*; орд. *елесун*; монг. *elesün*.

ЭЛЧ нарочный, гонец, курьер; хорч., джал, дурб., горл. *елш*; архорч., бар., харч., тум., чах. *елч*; монг. *elči*.

ЭЛЭГ(ЭЛГЭН) 1. печень; 2. перен. родственник; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгъл., уцаб., чах. *елег*; монг. *eligen*.

ЭЛЭГДЭХ *страд.* от элэх изнашиваться; стираться; хорч., архорч., бар., онн., шгъл., чах. *елегде*; монг. *elegde*.

ЭЛЭНХИЙ изношенный; поношенный; хорч., джал, дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *еленхї*; монг. *elengkei*.

ЭЛЭНЦ: элэнц эх прабабушка; элэнц эцэг прадед; хорч., джал, дурб., горл. *еленш*; архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *еленч*; монг. *elünče*.

ЭЛЭХ изнашиваться; стираться; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *еле*; монг. *ele*.

ЭЛЭЭ коршун; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *елэ*; монг. *eliye*.

ЭЛЭЭХ *побуд.* от элэх изнашивать; стирать; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., шгол., чах., орд. *елэ*; монг. *elege*.

ЭМ I 1. женщина; 2. уст. женг; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *ем*; орд. *еме*; монг. *eme*.

ЭМ II лекарство, медикаменты; хорч., джал, дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *ем*; монг. *em*.

ЭМГЭН старуха; дарх. *емген*, лб *емген*; джал, дурб., джар., хеш., харч., тум. *емген*; горл., бов. лб. *ēj*; архорч., бар. *хөгшин*; онн. *емген*, *хөгшин*; шгъл. *емген*; уцаб. *емген*, *самган*; чах. *емген*, *гөгшин*; орд. *емеген*; монг. *emedgen*.

ЭМЖИХ обшивать лентой края рукавов, борта шубы и т.д., хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *емджи-*; монг. *emji-*.

ЭМЖЭЭР обшивка по краям бортов, рукавов шубы и т.д.; джал., дурб., горл., джар. *шимхёр*; архорч., бар., найм., урат. *чимхёр*; бар., харч. *хөбө*; онн., хеш., шгол., дарх.-мянг., чох., орд. *емджёр*; монг. *emjiyeri*.

ЭМНЭГ необъезженный, необученный (о лошади); хорч., дурб., горл., архорч., бар., шгол. *емнег*; джал. *емлег*; монг. *emneg*.

ЭМНЭХ лечить; хорч., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *емне-*; монг. *emne-*.

ЭМЧ врач, доктор, лекарь; хорч., джал., дурб., горл. *емчи*; архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *емч*; монг. *emči*.

ЭМЧЛЭХ лечить; хорч. *емиле-*; архорч., бар., онн., найм., харч., шгол., уцаб., чох. *емчле-*; монг. *emčile-*.

ЭМЭГ: эмэг эх бабушка; хорч., джал., дурб., горл., онн., найм., харч., тум. *нэнэ* (< кит.); архорч. *емег ёј, ёј*. бар. *нэнэ, ёј*; шгол., уцаб., чох. *емег ех*; монг. *emege eke*.

ЭМЭЭЛ седло; хорч., джал. дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чох., орд. *емёл*; монг. *emegel*.

ЭМЭЭЛЛЭХ седлать, оседлывать; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *емёлле-*; монг. *emegelle-*.

ЭМЭЭХ 1. страшиться, бояться; 2. стесняться, смущаться; хорч., джал., архорч., бар., чох., орд. *емэ-*; монг. *emiye-*.

ЭН(Г) ширина (напр., материи); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *ен*; монг. *eng*.

ЭНГЭР 1. лацканы, борта (у одежды); 2. южная сторона, южный склон (горы и т.д.); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., *енгер*; шгол., уцаб., чох., орд. *енгер*, монг. *engger*.

ЭНД здесь, тут; хорч., джал., дурб., горл. *енд. менд*; архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *енд*; орд. *енде*; монг. *ende*.

ЭНДУУ 1. ошибка, погрешность; заблуждение; 2. ошибочный, неправильный; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *ендүү*; монг. *endegü*.

ЭНДУҮРЭХ 1. ошибаться; заблуждаться; 2. обозначаться; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *ендүүре-*; монг. *endegüre-*.

ЭНХ 1. спокойствие, мир; 2. спокойный, мирный; дарх., джас., дурб., горл. *хепин* (< кит.), джал., бов. *енх, хепин*; архорч., бар., онн., тум., хеш., шгол., уцаб., чох. *енх*; орд. *енхе*; монг. *engke*.

ЭНЭ это, этот, сей, данный; хорч., джал., дурб., горл. *ен, мен*; архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *ен*; орд. *ене*; монг. *ene*.

ЭНЭЛЭХ горевать, сокрушаться; скорбеть, страдать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *енел-*; монг. *enel-*.

ЭНЭРЭХ 1. жалеть, шадить; проявлять милосердие; 2. проявлять гуманное отношение к кому-либо; хорч., джал., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *енере-*; монг. *eneri-*.

ЭР мужчина; муж; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *ep*; монг. *ere*.

ЭРВЭЭХИЙ бабочка; хорч., джал., архорч., бар., найм. *epbēxē*; харч., тум. *epbēxē*; онн., хеш., шгол., уцаб., чох., орд. *epbēxī*; монг. *erbegekei*.

ЭРГУУ бестолковый, глупый; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *epgū*; монг. *ergigū*.

ЭРГУУЛ подставка для посуды; архорч., бар., чох., орд. *epgūl*; шгол. *epgūl*, *epgūlev*; монг. *ergigūleg*.

ЭРГУУЛЭХ *побуд.* от эргэх 1. крутить, вертеть, вращать; 2. перелицовывать; 3. возвращать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чох., орд. *epgūl*; монг. *ergigül*.

ЭРГЭЛДЭХ *взаимн.* от эргэх 1. кружиться; 2. вертеться, вращаться; хорч., джал., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *ergelde*; монг. *ergelde*.

ЭРГЭХ 1. кружиться; 2. вертеться, вращаться; 3. обходить кругом; 4. поворачиваться, оборачиваться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *erge*; монг. *erge*.

ЭРДЭМ 1. образование; знания, ученость; 2. перен. искусство, умение; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *erdem*; монг. *erdem*.

ЭРДЭМТЭН ученый, ученые; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *erdemten*; монг. *erdemten*.

ЭРДЭНЭ драгоценный камень, драгоценность; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *erdeni*; монг. *erdeni* (< санскр.).

ЭРЛЭГ *миф.* царь ада; хорч., архорч., бар. *erleg*; монг. *erlig*.

ЭРТ 1. рано; 2. прежде, в старину, в древности; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *ert*; орд. *erte*; монг. *erte*.

ЭРҮҮ(Н) подбородок; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *erū*; монг. *eregün*.

ЭРҮҮЛ 1. здоровье. 2. здоровый; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *erül*; монг. *eregül*.

ЭРХ I право, полномочие; власть; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *erx*; монг. *erke*.

ЭРХ II избалованный, своенравный, капризный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *erx*; монг. *erke*.

ЭРХ III четки; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *erx*.

ЭРХИЙ большой палец; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *erxi*; монг. *erkele*.

ЭРХЛЭХ ласкаться, ластиться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., харч., тум., шгол., чох. *erhle*; монг. *erkele*.

ЭРХЭМ 1. лучший, наилучший; 2. уважаемый, почтенный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., хеш., шгол., уцаб., чох., орд. *erxem*; монг. *erkim*, *erkin*.

ЭРЭГ берег; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *ereg*; орд. *erig*; монг. *erig*.

ЭРЭХ I искать, разыскивать; 2. просить, домогаться; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *ere*; монг. *eri*.

ЭРЭХ II закручивать, перетягивать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *ere*; монг. *ere* .

ЭРЭЭДЭС (ЭРЭЭС) резьба на винте; дарх., джас., горл., джар. *epēb*; джал., дурб. *epēt*; бов., бар., онн., хеш., тум., шгол., уцаб., чох. *epēdeb*; монг. *eregedesün*.

ЭРЭЭН 1. пестрота; 2. пестрый; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *epēn*; монг. *eriyen*.

ЭСГИЙ 1. войлок; 2. войлочный; хорч., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *esit*; джал., дурб. *emī*; монг. *isegei*.

ЭСГЭЛЭН кислый; дурб., горл., бов., найм., харч., тум. *суандт* (< кит.); джал. *исгелен*; джар., архорч., бар., шгол., чох., орд. *есгелең*; хеш., уцаб. *исгелең*; монг. *isküleng*.

ЭСЭРГУУ против, наперекор; вопреки; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *есергү*; джал., дурб. *етергү*; монг. *esergü*.

ЭСЭРГУУЦЭХ сопротивляться, противодействовать; хорч., джал. *есергүши-*; архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *есергүчи-*; монг. *esergüce*.

ЭСЭХ закисать, заквашиваться; бродить, подниматься; архорч., бар., шгол., уцаб. *ес-*; монг. *is-* .

ЭТГЭЭД 1. лицо; 2. сторона (противоположная); хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *етгэд*; монг. *eteged*.

ЭХ I мать; хорч., джал., дурб., горл., найм., уцаб. *ex*; архорч., бар. *ēj*, *ex*, *мәм*; тум., онн. *ex*, *мәм*, *ēj*; харч., шгол., чох. *ex*, *эджи*; срд. *exē*; монг. *eke*.

ЭХ(ЭН) II 1. начало, источник; 2. подлинник, оригинал; 3. начальный, первый; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *ex*, *exin*; монг. *ekin*.

ЭХЛЭХ начинать, начинаться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *ехле-*; монг. *ekile-* .

ЭЦЭГ отец; дарх., джас. *ешег*, *эджэ*; дурб., горл., найм. *āv*; джал. *аджā*; бов. *ешег*, *āv*; джар. *āv*, *аджā*; архорч., бар. *ечiv*, *эджэ*; онн. *āv*, *ечiv*; харч., тум. *āv*; шгол. *āv*, *ецег*; уцаб. *āv*, *аджā*; чох. *ечiv*; *āv*; монг. *esige*.

ЭЦЭНХИЙ исхудалый, похудевший; изнуренный; хорч., джал., дурб., горл. *ешенхи*; архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *еченхт*; монг. *esengkei*.

ЭЦЭХ 1. уставать, утомляться; изнуряться; 2. худеть; хорч., джал., дурб., горл. *еше-*; архорч., бар., онн., найм., чох. *ече-*; монг. *ese-* .

ЭЭДРЭХ 1. путаться, запутываться (о нитках и т.д.); 2. *перен.* говорить с трудом, запинаться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *эдре-*; монг. *egedere-* .

ЭЭДҮҮЛЭХ *побуд.* от ээдэх дать киснуть, свернуться (напр., о молоке); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *эдүүл-*; монг. *egedegül-*.

ЭЭДЭМ заквашенное молоко; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *эдем*; монг. *egedem*, *egedemeg*.

ЭЭДЭХ киснуть, кваситься, прокисать, свертываться (напр., о молоке); хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *эде-*; монг. *egede-* .

ЭЭЖ мама; дарх. *ēдж*, *ēj*; джас., хеш., шгол., урат., чах. *ēдж*; джал., дурб., горл. *емē* (ср. совр. монг. *эмээ* 'бабушка'); бов. *емē*, *ex*; джар. *емē*, *ēj*; архорч., дарх.-мянг. *ēдж*, *мōм*; бар. *ex*, *мōм*, *ēj*; онн. *ēj*, *мōм*; найм., харч. *мōм*; орд. *ēджг*, *мōм*; монг. *eјг*, *ijг*.

ЭЭЗГИЙ творог; хорч., архорч., бар., онн., хеш., урат., чах. *ēджгт*; джал., дурб. *ēджгг*, шгол. *ēдзгг*; монг. *egeјgei*.

ЭЭЛЖ смена; чередование; очередь; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чах. *ēлдж*; монг. *egelјг*.

ЭЭМЭГ серьги, сережки; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., чах., орд. *ēмег*; монг. *egemet*.

ЭЭРМЭГ (ЭЭРЭМ) накипь, пена на кислом молоке; архорч., бар., шгол. *ēрмег*; орд. *ēрмө*; монг. *egerme*, *egernet*.

ЭЭРҮҮЛ веретено; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *ēрүүл*, монг. *egeregül*.

ЭЭРЭГДЭХ *страд.* от ээрэх II быть прегражденным в пути; хорч., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *ēрегде-*; монг. *egeregde-*.

ЭЭРЭХ I прясть; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах. *ēре-*; монг. *egere-*.

ЭЭРЭХ II приставать, заграждать путь; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *ēре-*; монг. *egere-*.

ЭЭХ греться на солнце, выставлять для согревания; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *ē-*; монг. *ege-*.

Ю

ЮМ нечто, что-л.; вещь, предмет; хорч., джал., дурб., горл., шгол., уцаб., чах. *јм*, *јум*; архорч., бар., онн., найм., харч., тум. *јм*; орд. *јум*; монг. *yаgита*.

ЮУ(Н) что, хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах. *јүн*(н), *јүн*(н); орд. *јүн*; монг. *yаgул*.

ЮҮЛЭХ перелизгать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *јүле-*; монг. *yegüle-*.

Я

ЯАМ(АН) министерство; управление; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *јāман*; шгол., уцаб., чах. *јāман*; орд. *јāму*; монг. *yаtун* (< кит.).

ЯАРАЛ срочность, спешность, торопливость; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *јāрал*; монг. *yаgагал*.

ЯАРАХ спешить, торопиться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чах., орд. *јāра-*; монг. *yаgага-*.

ЯАРУУ 1. торопливый, спешный; 2. торопливо, спешно; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чах., орд. *јāрүү*; монг. *yаgагауи*.

ЯАРУУЛАХ *побуд.* от яарах торопить; хорч., джал., дурб., архорч., шгол., уцаб., чах., орд. *јāрүүл-*; монг. *yаgагауи-*.

ЯАХ что делать, как быть; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *jā-*; монг. *yaɣa-*.

ЯВАХ 1. ходить, ездить, идти, ехать; 2. делать ход, ходить, идти; 3. быть, являться кем-чем-либо; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *java-*; орд. *javu-*; монг. *yabu-*.

ЯВГАН 1. пеший; 2. пешеходный; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар. *javgan*; шгол., уцаб., чох. *javgan*; монг. *yabuɣan*.

ЯВГАРАХ лишаться лошади, средств передвижения; делаться пешим; хорч., архорч., бар. *javgara-*; монг. *yabuɣara-*.

ЯВДАЛ 1. ход; походка; 2. дело, занятие; действие; 3. случай, положение, обстоятельство; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *javdal*; орд. *javudal*; монг. *yavudal*.

ЯВУУЛАХ *побуд.* от явах 1. отправлять, посылать, заставлять идти, ехать; 2. проводить; вести; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *javul-*; монг. *yabuɣul-*.

ЯГ в обрез; в пору, вовремя; точь-в-точь; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох., орд. *jaɣ*; монг. *yaɣ*.

ЯГААН розовый; джал., дурб., бов., джар., архорч., бар., хеш., шгол., уцаб., чох. *jaɣan*; найм., тум., орд. *хундан* (< кит.); дарх. *шэвар*, *хундан*; монг. *yaɣan*.

ЯГААРАХ розоветь; бов., джар., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *jaɣara-*; монг. *yaɣara-*.

ЯДАХ 1. не мочь, не уметь, не быть в состоянии, не иметь возможности что-л. делать; 2. страдать, мучиться; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *jada-*; монг. *vada-*.

ЯДРАХ 1. уставать, утомляться; 2. бедствовать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *jadar-*; орд. *jadara-*; монг. *yadara-*.

ЯДУУ 1. бедный, нищий; 2. слабый, бессильный; хорч., архорч., бар., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *jadu-*; монг. *yadaɣu*.

ЯДУУРАХ беднеть, нищать; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., шгол., уцаб., чох., орд. *jadura-*; монг. *yadaɣura-*.

ЯЛ 1. наказание; 2. вина; преступление; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *jal*; орд. *jalā*; монг. *yalā*.

ЯЛАА(Н) муха; мошка; хорч., архорч., шгол., чох., дарх.-мянг. *jalā*; джал., дурб., горл. *ila*; бар., онн., найм., хеш., харч., тум. *jilā*; монг. *ilaɣa*.

ЯЛАЛТ победа; хорч., джал., дурб. *ilalt*; *jilalt*; архорч., бар., онн., найм., харч., тум., шгол., уцаб. *jilalt*; хеш., чох. *ilalt*; монг. *ilalta*.

ЯЛАНГУЯА особенно, преимущественно, в особенности; архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *jalaŋɣuja*; монг. *ilangɣuya*.

ЯЛАХ побеждать, одерживать победу; хорч., джал., дурб., горл., онн., найм. *ɖle-*; харч., тум., шгол., уцаб., хеш., чох. *jila-*; монг. *ila-*.

ЯЛГАА отличие, различие, разница; хорч., джал., дурб., архорч., бар., шгол., уцаб. *jilgā*; чох., орд. *ilgā*; монг. *ilɣaɣa*.

ЯЛГАРАХ 1. различаться, отличаться; 2. выделяться, отделяться, обособляться; хорч., джал., дурб., архорч., бар. *jilgara*; монг. *ilγara-*.

ЯЛГАХ 1. различать, отличать; 2. отделять, обособлять; хорч., джал., дурб., архорч., бар., хеш., шгол. *jilga*; онн., найм., харч., тум. *jalla*; чох., орд. *ilga*; монг. *ilγa-*.

ЯМАА(Н) 1. коза; 2. козий; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *jamaŋ*; монг. *imaŋan*.

ЯМАР какой, каков, что за; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох., орд. *jamar*; монг. *yamaŋ, yambar*.

ЯМБУУ 1. бязь; 2. бязевый; архорч., бар., шгол., чох. *jambu*; монг. *yangbuu* (< кит.).

ЯНАГ возлюбленный, любимый; хорч., архорч., бар. *inag*; шгол., уцаб. *janag*; монг. *inag*.

ЯНДАН(Г) дымоходная труба; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *jandaŋ*; монг. *yangdung*, (< кит.).

ЯНЗ(АН) 1. вид, форма; тип; стиль; 2. характер, поведение, нрав; хорч., архорч., бар. *janz*; джал., дурб. *janz*; шгол. *janz, janž*; чох. *janž*; орд. *janžju*; монг. *yangju* (< кит.).

ЯР язва; хорч., джал., дурб., горл., архорч., бар., шгол., уцаб., чох. *jar*; орд. *jará*; монг. *yara*.

ЯРИХ говорить с кем-л., разговаривать, беседовать; хорч., архорч., бар., онн., хеш., харч. *jarix*; шгол., уцаб., чох. *jarix*; джал., дурб. *jarix, xele*; монг. *yari-*.

ЯСА(АН) 1. кость; скелет; 2. костяной; хорч., архорч., бар., онн., найм., хеш., харч., тум., шгол., уцаб., чох. *jas(an)*; орд. *jasun*; монг. *yasun*.

Список условных сокращений

- авг. — авга
- архорч. — арухорчин
- бар. — барин
- бов. — бован
- горл. — горлос
- дарх. — дархан
- дарх.-мянг. — дархан-мянган
- дурб. — дурбет
- джал. — джалайт
- джар. — жарут
- джас. — джасту
- кит. — китайский
- маньчж. — маньчжурский
- мн.ч. — множественное число
- монг. — монгольский
- найм. — найман
- онн. — оннют
- орд. — ордос
- перс. — персидский
- санскр. — санскритский
- ср. — сравни
- сун. — сунит
- тиб. — тибетский
- торг. — торгут
- тум. — тумут
- уцаб. — уланцаб
- харч. — харчин
- хеш. — хешиктен
- хорч. — хорчин
- хош. — хошут
- чах. — чахар
- шгъл. — шилингол
- элют. — элютский

Содержание

Предисловие	3
Тексты	5
Переводы	49
Словарь	105

Буляш Хойчиевна Годаева
ЯЗЫК МОНГОЛОВ ВНУТРЕННЕЙ МОНГОЛИИ
Материалы и словарь

*Утверждено к печати
Институтом востоковедения
Академии наук СССР*

Редактор *Г.А. Давыдова*
Младший редактор *Д.Ш. Хесина*
Художник *И.Б. Пискарева*
Художественный редактор *Э.Л. Эрман*
Технический редактор *Л.А. Крюкова*

ИБ № 13783

Сдано в набор 02.04.79

Подписано к печати 12.05.81

А—08488. Формат 60 х 90 1/16. Бум. офсетная № 1

Печать офсетная. Усл. п. л. 17,25. Уч.-изд. л. 22,1. Усл. кр.-отт. 17,5

Тираж 1400 экз. Изд. № 4058. Зак. № 130. Цена 2 р. 20 к.

Главная редакция восточной литературы
издательства "Наука"
Москва, К-103045, ул. Жданова, д. 12/1

Офсетное производство типографии № 3
издательства "Наука"
Москва, К-103045, ул. Жданова, д. 12/1

